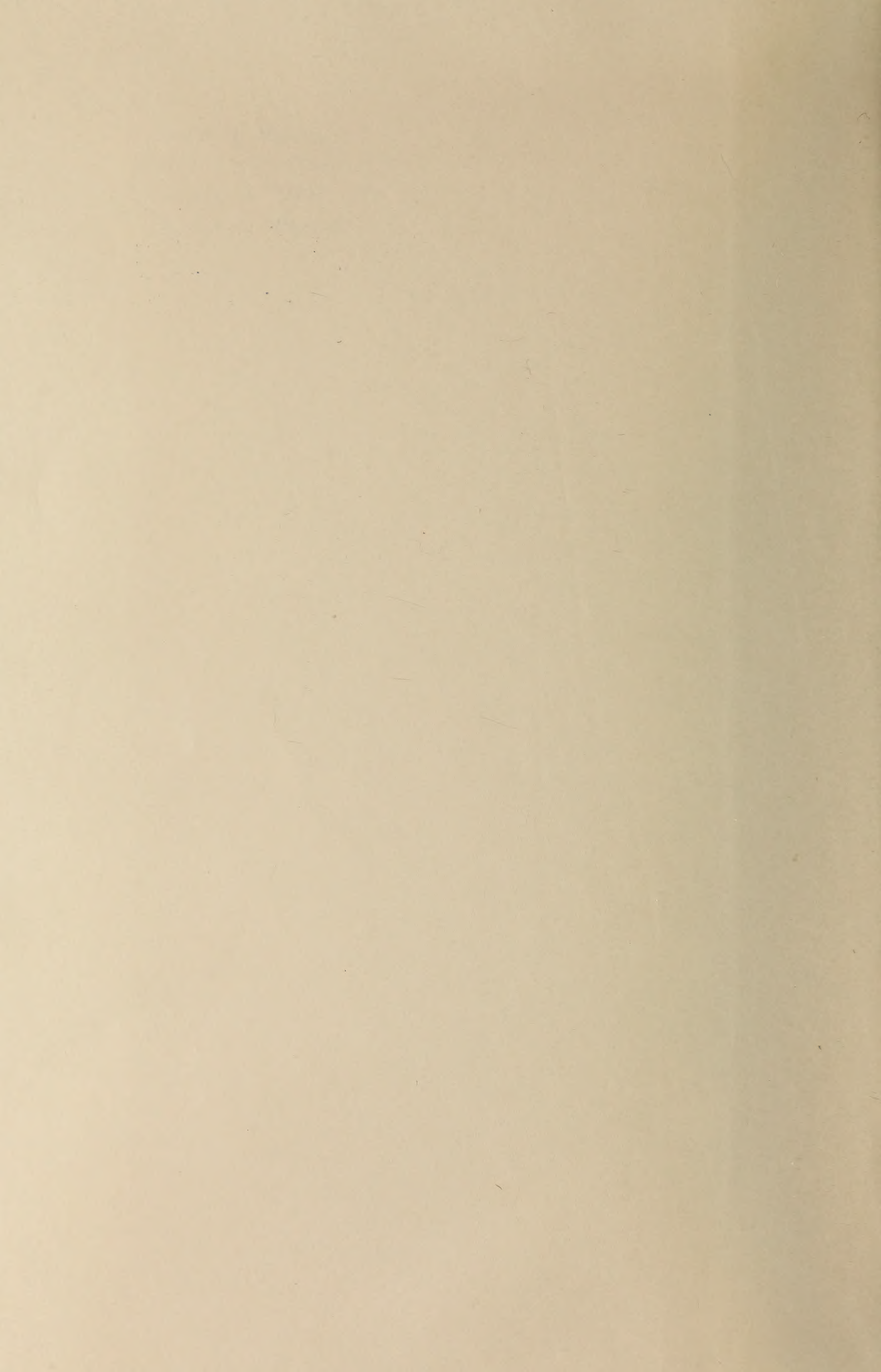




DOCUMENTS DE LA SESSION.

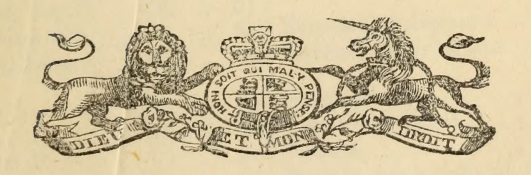
VOLUME II.

QUATRIÈME SESSION DU PREMIER PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA.

SESSION 1871.



VOLUME IV.

OTTAWA : Imprimé par I. B. Taylor, 29, 31 et 33, Rue Rideau.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION,

VOL. IV., SESSION 1871,

CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION,

PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET PAR VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

No. 1... COMPTES PUBLICS de la Puissance du Canada :—pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 2... MAÎTRE-GÉNÉRAL DES POSTES :—Son rapport pour l'année expirée le 30 juin 1870.

MATIÈRES DU VOLUME No 2.

No. 3... COMMERCE ET NAVIGATION de la Puissance du Canada :—Tableaux y relatifs pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 4... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport du ministre pour l'année expirée le 30 juin 1870.

MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

No. 5... MARINE ET PÊCHERIES :—Rapport annuel du département pour l'année expirée le 30 juin 1870.

No. 6... REVENU DE L'INTÉRIEUR de la Puissance du Canada :—Rapport, états et statistiques du, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

No. 7... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice du Canada, pour l'année 1870.

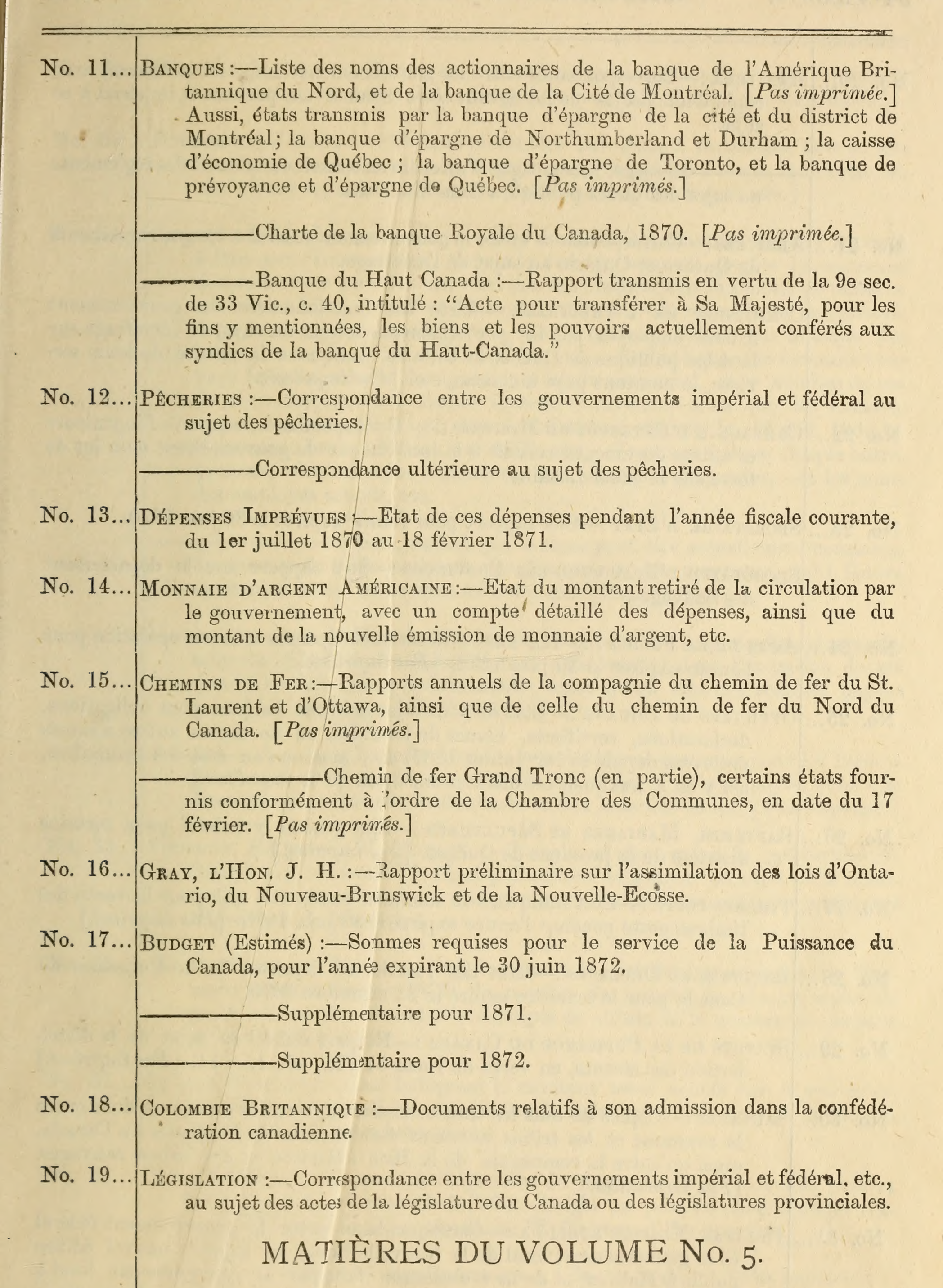
No. 8... ASSURANCE :—Etats fournis par les compagnies d'assurance conformément à l'acte 31 Vic., c. 48, s. 14.

——————Etat indiquant les compagnies qui ont opéré le dépôt exigé par l'acte 31 Vic., c. 49. [*Pas imprimé.*]

——————Rapport annuel de la compagnie d'assurance mutuelle contre le feu, Beaver et Toronto. [*Pas imprimé.*]

No. 9... BIBLIOTHÈQUE :—Rapport du bibliothécaire sur l'état de la bibliothèque du parlement.

No. 10... PROTECTION DE LA FRONTIÈRE :— Etat des dépenses encourues pour protéger la frontière et repousser l'invasion fénienne.



No. 11... BANQUES :—Liste des noms des actionnaires de la banque de l'Amérique Britannique du Nord, et de la banque de la Cité de Montréal. [*Pas imprimée.*] Aussi, états transmis par la banque d'épargne de la cité et du district de Montréal; la banque d'épargne de Northumberland et Durham ; la caisse d'économie de Québec ; la banque d'épargne de Toronto, et la banque de prévoyance et d'épargne de Québec. [*Pas imprimés.*]

——————Charte de la banque Royale du Canada, 1870. [*Pas imprimée.*]

——————Banque du Haut Canada :—Rapport transmis en vertu de la 9e sec. de 33 Vic., c. 40, intitulé : "Acte pour transférer à Sa Majesté, pour les fins y mentionnées, les biens et les pouvoirs actuellement conférés aux syndics de la banque du Haut-Canada."

No. 12... PÊCHERIES :—Correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral au sujet des pêcheries.

——————Correspondance ultérieure au sujet des pêcheries.

No. 13... DÉPENSES IMPRÉVUES :—Etat de ces dépenses pendant l'année fiscale courante, du 1er juillet 1870 au 18 février 1871.

No. 14... MONNAIE D'ARGENT AMÉRICAINE :—Etat du montant retiré de la circulation par le gouvernement, avec un compte détaillé des dépenses, ainsi que du montant de la nouvelle émission de monnaie d'argent, etc.

No. 15... CHEMINS DE FER :—Rapports annuels de la compagnie du chemin de fer du St. Laurent et d'Ottawa, ainsi que de celle du chemin de fer du Nord du Canada. [*Pas imprimés.*]

——————Chemin de fer Grand Tronc (en partie), certains états fournis conformément à l'ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 février. [*Pas imprimés.*]

No. 16... GRAY, L'HON. J. H. :—Rapport préliminaire sur l'assimilation des lois d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse.

No. 17... BUDGET (Estimés) :—Sommes requises pour le service de la Puissance du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1872.

——————Supplémentaire pour 1871.

——————Supplémentaire pour 1872.

No. 18... COLOMBIE BRITANNIQUE :—Documents relatifs à son admission dans la confédération canadienne.

No. 19... LÉGISLATION :—Correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral, etc., au sujet des actes de la législature du Canada ou des législatures provinciales.

MATIÈRES DU VOLUME No. 5.

No. 20... MANITOBA :—Instructions à l'hon. A. G. Archibald, Lieutenant-Gouverneur de Manitoba et des territoires du Nord-Ouest, etc., etc.

No. 20... MANITOBA :—Correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral, avec copie d'un projet de loi devant être soumis au parlement impérial à ce sujet.

———— Message, accompagné d'un ordre en conseil établissant des règlements au sujet des terres publiques dans Manitoba.

No. 21... ARBITRES :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et les gouvernements de Québec et Ontario au sujet de l'arbitrage.

COMMISSION DE L'ARBITRAGE :—Liste des fonctionnaires du gouvernement fédéral employés par les gouvernements locaux au sujet de l'arbitrage sur la dette publique de Québec et Ontario, indiquant la nature de leurs services, le montant payé à chacun, etc. [*Pas imprimée.*]

No. 22... COMPAGNIE D'ENTREPÔT DE MONTRÉAL :—Correspondance, rapports d'ingénieurs et autres documents relatifs à la location par le gouvernement d'un lot de terre sur le canal Lachine.

No. 23... SECRÉTAIRE D'ETAT :—Son rapport pour l'année expirée le 30 juin 1870.

SECRÉTAIRE D'ETAT POUR LES PROVINCES :—Son rapport sur le département des Sauvages.

No. 24... ACTE DE LA POLICE DES HAVRES :—Recettes et dépenses sous son opération pour l'année expirée le 30 juin 1870. [*Pas imprimé.*]

No. 25... OFFICIERS DE DOUANE :—Etat de toutes les sommes perçues pour obligations, déclarations, certificats, blancs de formules, ou de toutes autres sommes prélevées depuis le 1er juillet 1867, etc., ainsi qu'un état des honoraires, s'il y en a, auxquels ces officiers ont droit. [*Pas imprimés.*]

No. 26... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Etat général y relatif pour certains districts de la province de Québec. [*Pas imprimé.*]

No. 27... TIMBRES-POSTE :—Etat indiquant le montant payé, et à qui, pour la vente des timbres-poste pendant l'année expirée le 30 juin 1870. [*Pas imprimé.*]

No. 28... RECETTES ET DÉPENSES :—Etat des recettes et dépenses de la Puissance du Canada pour le semestre expiré le 31 décembre 1870.

No. 29... STATUTS DE LA PUISSANCE DU CANADA :—Rapport officiel au sujet de la distribution des statuts, en vertu de l'acte 31 Vic., ch. 1, s. 14. [*Pas imprimé.*]

No. 30... SAUVAGES :—Copies de tous les traités, cessions de terrains ou conventions entre la couronne et les tribus sauvages établies dans la Puissance du Canada, ainsi qu'entre la compagnie de la Baie d'Hudson et des tribus sauvages. [*Pas imprimées.*]

No. 31... HALIFAX, EDIFICE PUBLIC A :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local de la Nouvelle-Ecosse au sujet du nouvel édifice public à Halifax, et de la réclamation faite par le gouvernement local à l'effet d'être remboursé de certaines dépenses encourues par la province pour l'achèvement de cet édifice, depuis le 1er juillet 1867, etc.

No. 32... HALIFAX, MAÎTRE DU HAVRE D' :—Pétitions ou correspondance au sujet de la nomination du maître du havre pour le port d'Halifax. [*Pas imprimées.*]

No. 33... BOUCHETTE, JOSEPH :—Pétitions présentées par Joseph Bouchette, tant en son nom qu'au nom des enfants et petits-enfants de feu Joseph Bouchette, en son vivant arpenteur général du Bas-Canada. [*Pas imprimées.*]

No. 34... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Etat de toutes les soumissions pour travaux à faire sur l'Intercolonial, depuis le dernier rapport,—copies des annonces demandant ces soumissions,—soumissions reçues pour locomotives, matériel roulant et lisses,—nombre des ingénieurs, etc.,—et rapports des ingénieurs, commissaires, etc.,—modification faite à la route choisie par le major Robinson, entre Bathurst et Miramichi, etc.,—état indiquant le montant brut payé pour les salaires des ingénieurs et du personnel, et le nombre de ces derniers employés sur chaque section et division, ainsi que les noms de toutes les personnes qui ont soumissionné depuis le 19 mai 1869,—le montant brut et le taux par mille, etc.,—l'ouvrage fait par chaque entrepreneur,—les noms des ingénieurs, etc., démis ou suspendus,—et les noms des employés actuels, etc.

——————Etat, autant que la chose peut être actuellement constatée, du nombre de ponts au-dessus des dimensions des ponceaux, qu'il faudra construire, avec l'estimation du coût, etc. [*Pas imprimé.*]

——————Etat du nombre de jours pendant lesquels chaque commissaire du chemin de fer Intercolonial a été engagé dans l'exécution de ses devoirs au siége du gouvernement,—ainsi qu'un état des sommes payées pour frais de voyage. [*Pas imprimés.*]

——————Etat des terrains pris de chaque personne pour les besoins du chemin de fer sur les sections 4 et 11, et des montants payés, ainsi que des sommes payées aux évaluateurs et aux hommes de loi. [*Pas imprimé.*]

No. 35... PUNSHON, RÉVÉREND W MORLEY :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et le révérend W. Morley Punshon et autres, au sujet de la nomination des aumôniers devant accompagner l'expédition militaire envoyée à la province de Manitoba.

No. 36... GRAINS, FLEUR ET FARINE :—Etat indiquant la quantité importée dans la Puissance pendant l'année 1870—le nombre de minots de chaque espèce de grain,—le nombre de minots exempts de droits et le nombre de minots payant des droits, etc.

No. 37... CHANGE STERLING :—Etat indiquant le montant total acheté par le gouvernement fédéral pendant l'année 1870,—le taux payé et le nom de la banque de laquelle il a été acheté, etc.

No. 38... CANAL LACHINE :—Rapport de l'ingénieur du département des travaux publics sur la permission demandée à l'effet d'ériger un pont de chemin de fer traversant le canal Lachine, sur la rue Wellington. [*Pas imprimé.*]

——————Rapport supplémentaire do do [*Pas imprimé.*]

——————Rapports ayant trait à la construction d'un ponceau sur le canal Lachine. [*Pas imprimés.*]

No. 39... HAVRES DE REFUGE SUR LES LACS HURON ET ERIÉ :—Correspondance, ordres en conseil, soumissions et autres documents y relatifs, etc. [*Pas imprimés.*]

——————————RIMOUSKI :—Correspondance, ordres en conseil et rapports d'ingénieurs, etc., relatifs à une exploration pour la construction d'un havre de refuge à Rimouski, etc. [*Pas imprimés.*]

No. 40... STERLING, GEORGE :—Correspondance avec le département des travaux publics au sujet de sa réclamation pour dommages résultant de l'intervention d'un officier de ce département. [*Pas imprimée.*]

No. 41... CANAL WELLAND :—Rapports ayant trait aux travaux sur le canal Welland, connus sous le nom de "Niveau du Lac Erié." [*Pas imprimés.*]

No. 42... BILLS PRIVÉS :—Compte détaillé de toutes sommes reçues pour bills privés pendant ce parlement, etc. [*Pas imprimé.*]

No. 43... DROITS D'AUTEURS :—Correspondance relative à ce sujet ainsi qu'à la réimpression en Canada d'ouvrages anglais soumis aux droits d'auteurs.

No. 44... NORD-OUEST, RÉCLAMATIONS Y RELATIVES :—Etat de toutes les réclamations adressées au gouvernement fédéral et résultant de l'insurrection dans le Nord-Ouest, etc.

No. 45... IMPORTATIONS :—Etats indiquant la quantité de charbon, coke, blé, maïs et autres grains importés dans chacune des provinces d'Ontario, Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick respectivement, et le montant des droits perçus, etc.

No. 46.. DÉFENSE DU PAYS :—Correspondance, non indiquée comme " séparée, " au sujet de la défense du pays,—ainsi que les ordres en conseil, etc., relatifs à la mission de l'honorable A. Campbell en Angleterre, et son rapport à cet effet.

MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

No. 47... RIVIÈRE ROUGE, EXPÉDITION À LA :—Rapport de M. S. J. Dawson sur l'expédition de 1870, etc.

——————————Etat indiquant les noms des vaisseaux nolisés par le gouvernement impérial pour l'expédition de la Rivière Rouge, en 1870, etc.

No. 48... COLOMBIE BRITANNIQUE :—Tableau de la quantité et de la valeur des importations pendant la dernière année fiscale,—du montant des droits perçus et du montant qui aurait été perçu si le tarif actuel du Canada y eut été en force.

No. 49... FONDS DE RETRAITE :—Etat des pensions et gratifications accordées en vertu de l'acte 33 Vic. ch. 4.

No. 50... NOUVEAU-BRUNSWICK :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local du Nouveau-Brunswick, depuis le 1er juillet 1867, au sujet de certaines réclamations non réglées, etc.

No. 51... REBUTS OU BRAN DE SCIE DES MOULINS :—Règlements relatifs aux pêcheries pour empêcher que l'on jette du bran de scie et des rebuts de moulin dans les cours d'eau fréquentés par le poisson, et pourvoyant au recouvrement des amendes, etc. [*Pas imprimés.*]

No. 52... MALLES :—Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, indiquant les heures d'arrivée et de départ de toutes les malles aux bureaux de poste de Montréal, Kingston, Ottawa, Toronto et Sarnia, etc., etc. [*Pas imprimée.*]

No. 53... FRENETTE, LOUIS :—Lettre de démission de Louis Frenette, écuyer, maître de poste de la Rivière Ouelle, avec la correspondance à ce sujet. [*Pas imprimée.*]

No. 54... COMMISSION DES CANAUX :—Copie de la commission et des instructions données aux commissaires, et leur rapport.

——————Rapport supplémentaire :—Lettre de G. Laidlaw, écuyer, l'un des commissaires des canaux.

No. 55... CANAL ST. PIERRE :—Etat des péages perçus ainsi que du nombre de vaisseaux qui ont traversé le canal, etc.,—et rapport sur l'état des travaux. [*Pas imprimés.*]

No. 56... PÉNINSULE DE LA PRESQU'ILE :—Correspondance entre le département de la marine et des pêcheries et le gouvernement d'Ontario au sujet des terres dans la péninsule, dans le township de Brighton, et rapports sur l'exploration et l'évaluation de ces terres. [*Pas imprimés.*]

No. 57... RIVIÈRES MADAWASKA ET ST. JEAN :—Rapport de l'officier chargé d'en faire l'exploration. [*Pas imprimé.*]

No. 58... IMPRESSIONS ET RELIURE :—Etat des dépenses pour impressions et reliure faites sans soumissions, sous l'autorité de l'acte concernant la charge d'Imprimeur de la Reine. [*Pas imprimé.*]

No. 59... CHEMINS DE FER, NOUVELLE-ECOSSE :—Correspondance entre le gouvernement, etc., et les gérants des chemins de fer du gouvernement à la Nouvelle-Ecosse, au sujet de l'administration et du tarif, etc., etc. [*Pas imprimée.*]

No. 60... PÉNITENCIERS :—Troisième rapport annuel des directeurs.

——————Etat indiquant les initiales de tous les détenus dans les pénitenciers de Kingston, St. Jean et Halifax, et la cause de leurs incarcération, etc. [*Pas imprimé.*]

No. 61... BUREAUX D'EXAMINATEURS :—Correspondance relative à la création de bureaux d'examinateurs chargés d'acorder des certificats de capacité aux capitaines ou seconds de navires au long cours, etc. [*Pas imprimée.*]

No. 62... RÉGATTES :—Correspondance entre la maison de la Trinité de Montréal et la police fluviale, etc., au sujet des régattes qui ont eu lieu à Lachine, l'automne dernier. [*Pas imprimée*]

No. 63... ACCIDENTS SUR LES CHEMINS DE FER :—Copies des ordres ou instructions donnés, en vertu de l'acte des chemins de fer, au sujet des formules d'après lesquelles doivent être rédigés les rapports sur les accidents graves, etc. [*Pas imprimées.*]

No. 63... Accidents sur les chemins de fer :—Rapports transmis par chaque compagnie, en vertu de l'acte des chemins de fer, sur les accidents survenus, etc., etc. [*Pas imprimés.*]

No. 64... Agriculture :—Rapport du ministre pour l'année 1870.

————Rapport du ministre en vertu de l'acte du recensement. [*Pas imprimé.*]

No. 65... Acte Seigneurial :—Etat indiquant le montant distribué en vertu de l'acte seigneurial à chaque municipalité, d'après les rapports faits en 1864, etc.

No. 66... Compagnie du chemin d'Hamilton et Port Dover :—Rapports des ingénieurs, etc.,—état indiquant le montant payé par chaque compagnie à compte du prix d'acquisition, et le montant encore dû. [*Pas imprimés.*]

No. 67... Bureau de Poste de Toronto :—Etat des soumissions et autres documents relatifs à l'adjudication de l'entreprise. [*Pas imprimé.*]

No. 68... Poursuites Criminelles :—Correspondance relative à l'obligation du gouvernement fédéral ou des gouvernements locaux de payer les frais des poursuites criminelles.

MOUVEMENT

DU

Commerce et de la Navigation

DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

POUR L'ANNÉE FISCALE

1870.

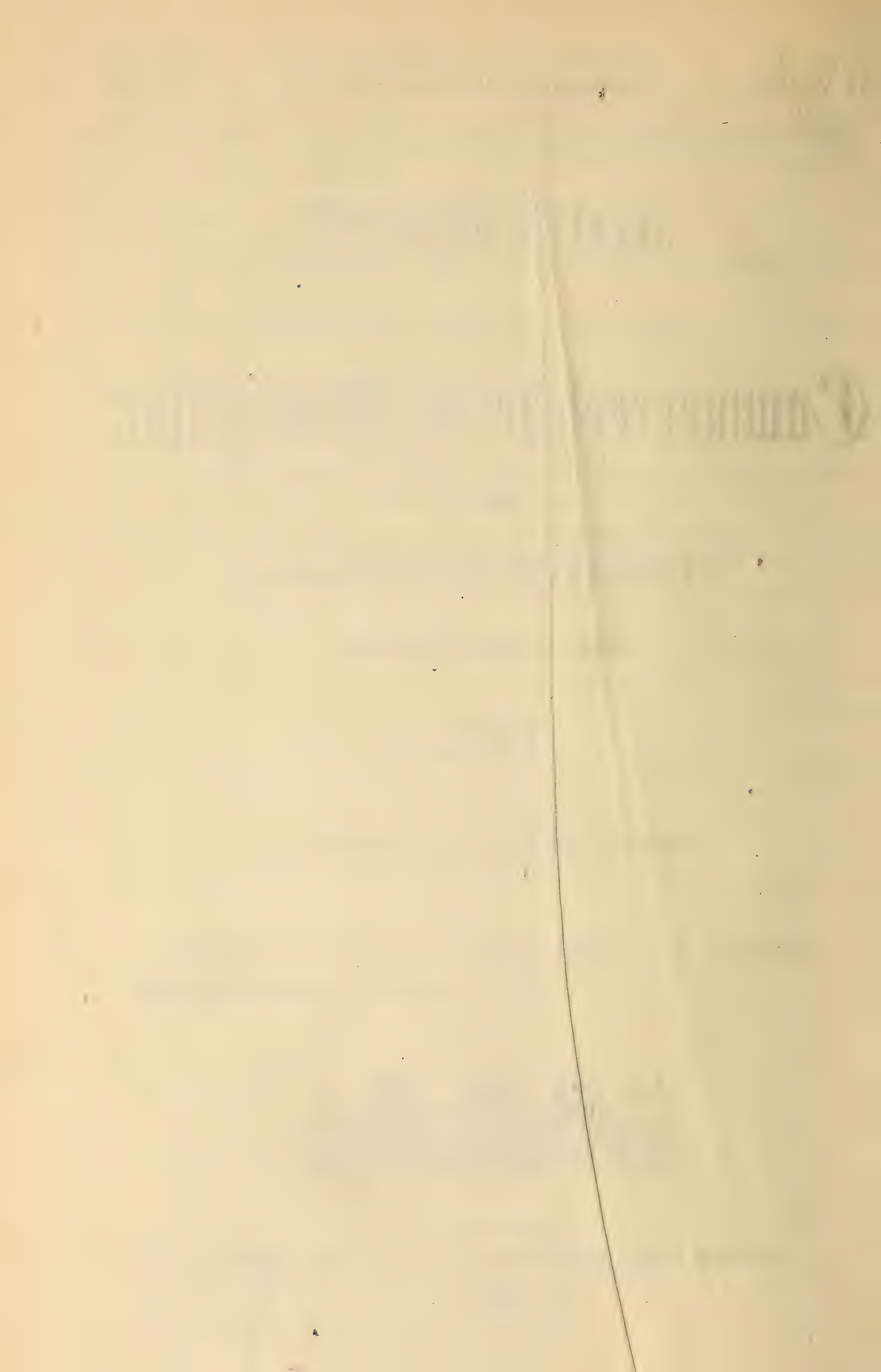
COMPILÉ DES RAPPORTS OFFICIELS.

Présenté aux deux Chambres du Parlement par Ordre de Son Excellence.

S. L. TILLEY, Ministre des Douanes.



OTTAWA :
IMPRIME PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, RUE RIDEAU.
1871.



A Son Excellence le Très Honorable **John, Baron Lisgar, G.C.B., G.C.M.G.,**
Gouverneur-Général de la Puissance du Canada, etc., etc., etc.

Plaise a Votre Excellence :

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les tableaux du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, tels que compilés des rapports officiels et à lui soumis par le Commissaire des Douanes.

Le tout respectueusement soumis.

S. L. TILLEY,
Ministre des Douanes

Ottawa, 1er Février 1871.



A l'Hon. S. L. Tilley. C. B.,
Ministre des Douanes,
etc., etc., etc.

Monsieur,—Les rapports des douanes transmis à ce département pour l'année fiscale expirée le 30 juin dernier (1870) par les officiers des différents ports d'entrée de la Puissance, et desquels sont compilés les tableaux du commerce et de la navigation que j'ai maintenant l'honneur de vous soumettre, accusent une augmentation considérable sur l'année dernière dans le commerce général du pays, tant pour les importations que pour les exportations et leurs accessoires naturels, le revenu et la marine marchande.

Les aperçus Nos. 12 et 13, pages 380 et 381,—qui indiquent sous une forme condensée le commerce de la Puissance avec les autres pays anglais et étrangers,—le tonnage des navires employés dans ce commerce, et le revenu retiré des importations venant de ces pays et des exportations qui y sont faites,—démontrent que la valeur brute des articles importés dans le cours de la dernière année fiscale, a été de $74,814,339 ; que celle des articles entrés pour la consommation pendant la même période, a été de $71,237,603 ; et que la valeur des exportations a atteint le chiffre de $73,573,490. Nous avons donc, pour représenter la totalité de la valeur brute du commerce de la Puissance avec les pays situés en dehors de ses limites, une somme de $148,387,820.

Le tonnage représenté dans le transport de ce trafic—y compris le tonnage des navires engagés dans le commerce de l'intérieur avec les Etats-Unis—est énoncé ci-dessous, dans la colonne des totaux, tableau No. 13, p. 381 :—

A l'entrée.	A la sortie.
5,796,125 tonneaux.	5,619,745 tonneaux.

Les navires britanniques comptent pour plus des deux tiers dans ce relevé—Les droits de douane pour l'année fiscale que nous passons en revue, s'élèvent à $9,462,940.

De la comparaison de l'année 1868-69 avec 1869-70, ressortent les résultats suivants :

	Articles entrés pour la consommation.	Droits perçus.	Valeur des exportations.	Totalité du tonnage. A l'entrée et à la sortie
1869-70......	$71,237,603	9,462,940	73,573,490	11,415,870
1868-69......	67,402,170	8,298,909	60,474,781	10,461,044
Augmentation en 1869-70.	3,835,433	1,164,031	13,098,709	945,826

Cette augmentation dans le commerce d'entrée et de sortie, jointe à l'accroissement des droits—partiellement attribuable aux modifications opérées dans le tarif—se fait remarquer dans toutes les différentes classifications du tarif, ce qui dénote à coup sûr qu'il y a progrès

général et des plus satisfaisants dans les régions commerciales. Ce fait deviendra encore plus apparent si l'on veut bien consulter le tableau récapitulatif (No. 4,) p. 275, intitulé : " Etat comparatif de la quantité et de la valeur des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères entrés pour la consommation dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870. "

Maintenant, si nous examinons les importations au point de vue des pays d'où elles proviennent, nous trouvons que l'augmentation la plus considérable s'est manifestée dans nos importations de la Grande-Bretagne, la valeur des articles entrés pour la consommation et venant de ce pays, s'étant élevée de $35,764,470 en 1868-69 à $38,595,433 en 1869-70, ce qui accuse une augmentation de $2,830,963, soit environ 8 pour cent. L'augmentation dans les importations des Indes Occidentales Anglaises et étrangères, est de beaucoup plus considérable encore, si l'on songe que les rapports accusent un accroissement de 23½ pour cent sur l'année précédente dans le montant des importations de la dernière année fiscale. Nos importations de France, ainsi que des provinces de Terreneuve et de l'Ile du Prince-Edouard ont également subi une hausse assez sensible.

Tandis que la totalité de notre commerce d'importations et d'exportations avec les Etats-Unis a augmenté d'environ $4,300,000, il est bon de ne pas oublier que cette augmentation a porté particulièrement sur nos exportations vers ce pays, car les importations ont subi une baisse sensible. L'état comparatif de notre commerce d'importations et d'exportations avec les Etats-Unis, pour les années indiquées, se résume comme suit :

	1868-9.	1869-70		
Importations.........	$25,477,975	$24,728,166	Diminution....	$749,809
Exportations.........	27,846,461	32,984,652	Augmentation..	5,138,191

Les tableaux font donc voir que notre commerce avec les Etats-Unis n'a pas éprouvé de baisse notable depuis l'abrogation du Traité de Réciprocité. Le chiffre total du commerce entre les deux pays s'est maintenu à peu près au même niveau ; il a même subi une hausse, tandis que les positions relatives d'importateurs et d'exportateurs ont été interverties ; les Etats-Unis, sous le Traité de Réciprocité, ont, règle générale, été les plus grands exportateurs de produits aux provinces anglaises de l'Amérique du Nord, tandis que, depuis l'abrogation de ce traité, nos importations des Etats-Unis ont été moindres et nos exportations bien plus considérables.

Quand aux exportations en général, les rapports nous fournissent la preuve du développement rapide des ressources naturelles et industrielles du pays. La valeur de l'augmentation pour chacune des six catégories en les quelles les produits du Canada sont partagés dans les tableaux, se décompose comme suit, en omettant les fractions :—

Augmentation en 1869-70 sur 1868-9.

1.	Produits des Mines............	19 pour cent.
2.	do Pêcheries............	11 "
3.	do de la Forêt............	6 "
4.	Animaux et leurs produits............	38 "
5.	Produits agricoles............	12 "
6.	Manufactures............	21 "

Sous l'entête " Produits des mines ", l'augmentation la plus remarquable est dans l'exportation de l'huile minérale (ou de roche) ; tandis qu'en 1868-69, la quantité exportée n'atteignait que 690,553, gallons, en 1870 ce chiffre était porté à 4,748,557 gallons. L'exportation du cuivre et de minerai de cuivre et de fer, ainsi que du charbon a grandement diminué.

La baisse survenue dans l'exportation du charbon s'explique naturellement par l'augmentation dans la consommation domestique des produits de nos mines de la Nouvelle-Ecosse.

Sous l'entête " Pêcheries ", les exportations qui accusent l'augmentation la plus considérable sont celles du saumon frais et fumé ; du poisson conservé et mariné ; du poisson salé, sec et vert ; et des fourrures ou peaux, produits des animaux vivant dans la mer. Les exportations d'huile de poisson ont baissé de 271,762 gallons à 87,043.

Les exportations du bois de construction et des produits de la forêt, en général, ont été moindres durant la dernière année fiscale que pendant l'année précédente. Les seules exceptions remarquables se trouvent aux articles " Planches et Madriers " et bois en grume (Billots de sciage), comme suit :

		1868-9.	1869-70.
Planches et madriers	Valeur	$6,690,956	$8,256,599
Bois en grume (frappés de droits) ...	"	53,092	158,252

Le montant des droits perçus sur les bois en grume exportés l'an dernier, s'est élevé à $37,912.28.

Dans la 4e catégorie, les articles qui figurent pour le plus haut chiffre dans les exportations, sont les chevaux, les bêtes à cornes, le lard séché et les jambons. La valeur du lard séché et des jambons exportés en 1869-70, est de $1,553,323 contre $869,746 en 1868-9 ; ce fait mérite d'être signalé comme preuve de l'importance croissante du commerce de lard qui devra se développer encore davantage sous l'opération des règlements sanctionnés par le conseil privé en vertu de la loi relative à l'abattage des cochons en entrepôt.

L'exportation du blé, qui, en 1868-9, s'éleva à un peu plus de 2,800,000 minots, dépassa en 1869-70, 3,700,000 minots. Les grains plus communs accusent, par rapport à l'année précédente, un excédant de 3,800,000 minots exportés dans le cours de la dernière année fiscale.

Un fait remarquable est l'augmentation dans la quantité de houblon exportée :

Exportation en 1868-9	Lbs.	411,842
do 1869-70	"	1,194,379

Equivalant à 190 pour cent.

Indépendamment des immenses produits de nos splendides et nombreux moulins à farine, et de nos vastes établissements pour la fabrication de toutes les espèces de bois, il n'est que juste d'ajouter que les manufactures du Canada se distinguent plus par leur diversité que par l'étendue de leur exploitation. Il y a peu de manufactures, à part celles que nous avons spécialement mentionnées, qui, sous le rapport du nombre ou de l'exploitation, produisent plus qu'il ne faut pour alimenter le marché canadien. De là le petit nombre d'articles de fabrication domestique qui figurent dans nos exportations sous le titre " Articles manufacturés.'

Les deux ou trois raffineries de sucre qui existent en Canada, bien qu'établies sur une vaste échelle, semblent limiter leurs opérations au marché canadien, car il n'apparaît pas, d'après les rapports, que l'on exporte du sucre raffiné d'aucun port de la Puissance.

L'exportation de nos articles fabriqués, à part la farine et le bois ouvré, est, en conséquence, comparativement de peu d'importance. Et si nous déduisons les boîtes à sucre (appartenant à la dernière catégorie d'articles fabriqués) de l'état publié à la page 353, nous trouvons que sous ce chef le montant des exportations s'élève à peine à $1,500,000, sans tenir compte, cependant, des navires construits à Québec et vendus à l'étranger, dont la valeur est portée à $725,080 ; ce commerce d'exportation n'est nullement mentionné dans les rapports fournis par les ports des provinces maritimes, bien que les relevés des navires construits et enregistrés dans ces provinces fassent voir que la construction des navires, tant à la Nouvelle Ecosse qu'au Nouveau-Brunswick, se poursuit sur une bien plus vaste échelle que dans les provinces d'Ontario et Québec, comme l'on s'en convaincra en consultant le tableau No. 35 page 454, duquel j'extrais les totaux qui suivent :

	Construits.		Enregistrés.	
	No.	Tonneaux	No.	Tonneaux
Ontario	45	4,525	60	6,186
Québec	55	19,383	109	25,452
Nouvelle-Ecosse	141	33,659	227	44,643
Nouveau-Brunswick	88	35,599	99	34,571
Total	329	93,166	495	110,852

La moyenne du tonnage des navires construits dans chacune des quatre provinces est conséquemment :

Dans Ontario	100 tonneaux
Québec	350 "
La Nouvelle-Ecosse	240 "
Le Nouveau-Brunswick	400 "

La valeur des marchandises étrangères qui ont passé par les Etats-Unis en 1869-70, en entrepôt, et destinées directement à des importateurs canadiens comme consignataires, s'est élevée à $11,593,495. Ce montant, qui constitue un peu plus qu'un cinquième de nos importations par voie de mer, et environ un septième du chiffre brut de nos importations, représente les marchandises qui ont passé en transit sur le territoire du pays voisin en destination des ports d'Ontario et Québec, les seuls qui aient fourni des données à ce sujet. Comme les provinces maritimes possèdent, sur le littoral de la mer, des ports qui sont ouverts tout le long de l'année, elles n'ont que faire d'utiliser les ports de mer américains pour transporter leurs marchandises en hiver ; d'où il suit que les relevés en question ne sauraient s'appliquer à leur position exceptionnelle.

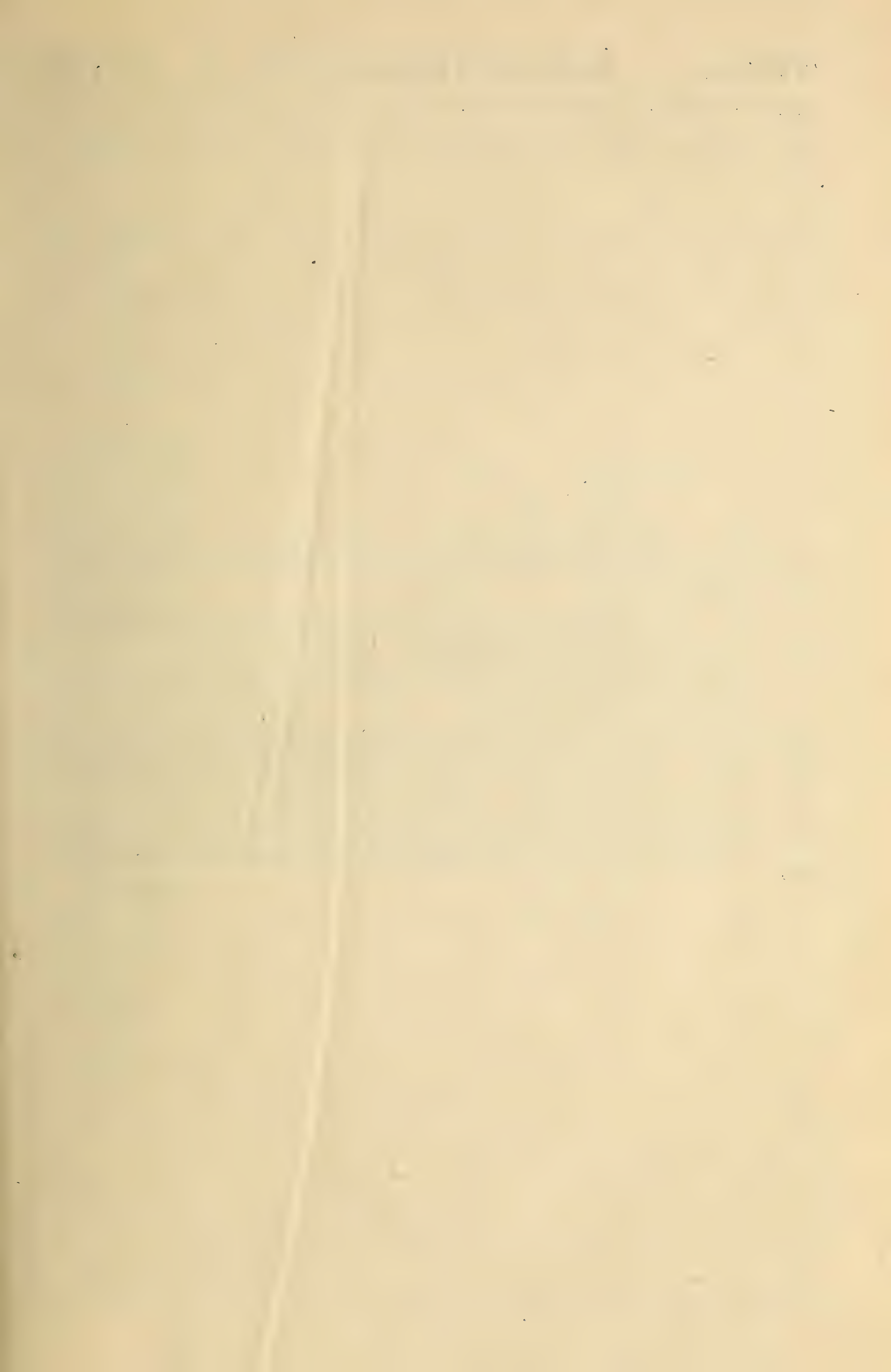
La valeur des articles achetés en entrepôt aux Etats-Unis pour les marchés canadiens, pendant la même période, s'est élevée à près de $3,000,000, et le chiffre total du commerce de transit passant par ce pays et destiné à des importateurs canadiens, est de plus de $14,500,000.

La valeur des articles emmagasinés dans les entrepôts de la Reine, en Canada, le 30 juin dernier, était de $5,655,736,$^{7}_{5}$ représentant d'après le tarif actuel, des droits au montant de $2,356,214.

Le tout respectueusement soumis,

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes,

30 janvier 1871.



N. B.—L'on trouvera une différence de $29.40 entre le montant brut des *droits* perçus dans la Puissance, tel qu'indiqué par les Comptes Publics ($9,462,969.84), et celui indiqué ($9,462,940.44) par les états Nos. 12 et 13 de ces Tableaux.

Quelques omissions et erreurs cléricales de peu d'importance qui se sont glissées dans les rapports statistiques de quelques uns des ports secondaires de la Nouvelle-Ecosse sont la cause de cette différence découverte trop tard pour pouvoir être corrigée sur l'imprimé.

Le montant publié dans les Comptes Publics, d'après l'état fourni par ce Département au Département des Finances, est le montant véritablement correct.

L'on devra également observer que ces Tableaux ne font pas mention de différentes recettes qui ne se rattachent qu'incidemment à la perception du revenu des douanes et qui, conséquemment, ne constituent pas des droits de douane. La somme totale de ces diverses recettes, telle que publiée dans les Comptes Publics de l'année indiquée, est de $17,676.72, ce qui porte le chiffre des recettes brutes à $9,480,646.56.

Les droits perçus dans la Nouvelle-Ecosse sont énoncés en dénominations du cours monétaire de cette province, d'après lequel les rapports sont dressés. Le montant se trouve, en conséquence, sujet à une déduction de $2\frac{2}{3}\%$ (environ) pour l'assimiler au cours monétaire de la Puissance, comme le font voir les Comptes Publics.

R. S. M. B.

TARIF DES DOUANES DE LA PUISSANCE DU CANADA, 1870.

Avec augmentation d'un vingtième dans tous les cas, ou cinq pour cent du montant des droits.

ARTICLES.	Droits.		En vertu de quelle autorité.
CÉDULE A.			
ARTICLES FRAPPÉS DE DROITS SPÉCIFIQUES.		$ cts.	
Acide sulfurique	Par lb.	0 0½	31 Vict., chap. 44
do acétique	" gallon	0 10	33 " " 9
Beurre	" lb.	0 04	31 " " 44
Charbon et coke	" ton.	0 50	33 " " 9
Cigares	" lb.	0 45	" "
Fromage	" "	0 03	31 " " 44
Café, vert	" "	0 03	" "
do séché au four, rôti ou moulu	" "	0 04	" "
Chicorée, ou toute autre racine ou végétal employé comme café, brute ou verte	" "	0 03	" "
Chicorée, séchée au four, rôtie ou moulue	" "	0 04	" "
Poisson salé ou fumé	" "	0 01	" "
Farine de blé ou seigle	" brl.	0 25	33 " " 9
do de tous autres grains y compris la farine de maïs et d'avoine	" "	0 15	" "
Fruits conservés dans l'eau-de-vie ou autres spiritueux	" gallon	1 20	" "
Grains, y compris les pois, les fèves, l'orge, le seigle, l'avoine, le maïs, sarrasin, et tous autres grains, sauf le blé	" minot	0 03	" "
do blé	" "	0 04	" "
Houblon	" lb.	0 05	" "
Saindoux et suif	" "	0 01	31 " " 44
Viandes fraîches, salées ou fumées	" "	0 01	" "
Malt	" minot	0 40	" "
Huiles, savoir :			
De charbon et Kérosene, distillée, purifiée et raffinée	" gallon	0 15	" "
Naphte, Benzine et pétrole raffiné	" "	0 15	" "
Produits du pétrole, charbon, schiste et lignite, non autrement spécifiés	" "	0 10	" "
Sur le pétrole cru	" "	0 06	" "
Riz	" lb.	0 01	33 " " 9
Savon commun	" "	0 01	31 " " 44
Amidon	" "	0 02	" "
Sel, sauf le sel importé du Royaume-Uni ou des possessions britanniques, ou importés pour l'usage des pêcheries maritimes ou du golfe, lequel sera admis en franchise	" minot de 56lbs.	0 05	33 " " 9

ARTICLES.	Droits.	En vertu de quelle autorité.
	$ cts.	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUES.—*Suite.*		
Spiritueux et eaux-fortes, savoir :- -		
Sur les spiritueux et eaux-fortes, n'ayant pas été adoucis ou mélangés à d'autres articles de manière à ce que le degré de force n'en puisse être constaté d'après l'hydromètre de Sykes, pour chaque gallon de la force de preuve d'après l'hydromètre, et ainsi dans la même proportion pour toute force plus grande ou moindre que la force de preuve, et pour toute quantité plus grande ou moindre qu'un gallon, savoir :—		
Eau-de-vie, genièvre, alcool, rhum, genièvre y compris le genièvre-*old tom*, tafia, whisky et les articles du même genre non-énumérés	Par gall. 0 80	33 Vict., chap. 9
Sur tous autres spiritueux, adoucis ou mélangés de manière à ce que le degré de force n'en puisse être constaté, comme il est dit ci-haut, savoir :—		
Shrub de rhum, cordiaux, *Schiedam schnaps* absinthe et articles non-énumérés de même espèce.	" " 1 20	" "
Eau de Cologne et spiritueux parfumés non contenus dans des flacons.........................	" " 1 20	" "
Eau de Cologne et spiritueux parfumés, contenus dans des flacons ou bouteilles (trente de ces flacons ou bouteilles ne tenant pas plus d'un gallon) pour chaque flacon ou bouteille.........	" " 0 04	" "
Spiritueux et eaux fortes non énumérés..........	" " 1 20	" "
Spiritueux et eaux fortes importés en Canada, mélangés à d'autres ingrédients, et bien que tombant sous la dénomination de médecines brevetées, teintures, essences, extraits, ou toute autre dénomination, seront néanmoins reputés "spiritueux et eaux fortes" et frappés de droits comme tels.		
Vinaigre.	" " 0 10	" "
SUCRES ET MELASSES.		
Sucre :—Tout sucre égal au No. 9 et au-dessus, type de Hollande, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique d'un centin par lb..........................		31 " " 44
Au dessous du No. 9, type de Hollande, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de trois quarts de centin par lbs.		" "
Sirop de canne, sirop de sucre ou de canne à sucre, sirop de mélasse ou de sorgho, melado, melado concentré, ou mélasses concentrées, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de cinq huitièmes de centin par lb.		" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
SUCRES ET MÉLASSES.—*Suite.*	
Sucre candi, brun ou blanc, et confiseries, vingt-cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique d'un centin par lb..................	31 Vict., chap. 44
Mélasses employées au raffinage ou à la fabrication du sucre.................................. Par 100 lbs. 0 73	" "
Mélasses non ainsi employées, vingt-cinq pour cent *ad valorem.*	" "
CEDULE B.	
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE VINGT-CINQ POUR CENT AD VALOREM.	
Casse, moulue..	" "
Cannelle, "	" "
Gingembre,"	" "
Macis..	" "
Muscade..	" "
Poivre moulu..	" "
Parfums, non spécifiés ailleurs..	" "
Savons parfumés et de toilette..	" "
Piment, moulu..	" "
Cartes à jouer..	" "
Médecines brevetées, ou toutes médecines ou préparations dont la recette ou les ingrédients sont tenus secrets,—recommandées par des annonces, affiches ou étiquettes, pour le soulagement ou la guérison des maladies..	" "
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE DIX POUR CENT AD VALOREM.	
Cuir à semelles et empeignes..	" "
Animaux de toute espèce,—sauf ceux importés pour l'amélioration de la race, lesquels seront admis en franchise, sous les règlements décrétés par le bureau de la trésorerie et approuvés par le gouverneur en conseil.	33 " " 9
Fruits verts de toute espèce, foin, paille, son, graines de semence non classifiées comme céréales, végétaux, y compris les pommes de terre et autres légumes, plantes, arbres et arbrisseaux..........	" "
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE CINQ POUR CENT AD VALOREM.	
Livres, publications périodiques et pamphlets, imprimés, n'étant point des réimpressions étrangères d'ouvrages anglais soumis au droit de propriété littéraire, ni des livres de comptes en blanc ou d'exemples, ni des cahiers à écrire ou de dessin, ni des réimpressions de livres imprimés en Canada, ni des feuilles de musique imprimées..	31 " " 44
Fer, savoir :—En barre, baguettes, cercles et feuilles.	" "
Tôle du Canada et ferblanc..	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE CINQ POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*	
Fer en baguettes pour clous et chevilles, rond, carré et plat...	31 Vict., chap. 44
Tôle laminée, tôle à chaudière	" "
Caractères typographiques..	" "
ARTICLES SOUMIS A DES DROITS AD VALOREM ET SPÉCIFIQUES.	
Ale, bière et porter, dix pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de cinq centins par gallon en barils, et sept centins par gallon en bouteilles, (5 bouteilles d'une pinte ou 10 bouteilles d'une chopine étant censées contenir un gallon.)..	" "
Thé, noir, 15 pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de $3\frac{1}{2}$ centins par lb..	" "
Thé, vert, y compris le thé du Japon, 15 pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de 7 centins par lb....................................	" "
Tabac fabriqué, excepté les cigares, et y compris le tabac en poudre, douze et demi pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de 20 centins par lb	33 " " 9
Vins de toute espèce, y compris les vins de gingembre, orange, citron, groseille, fraise, framboise, sureau et gadelle, vingt cinq pour cent *ad valorem*, et un droit spécifique de dix centins par gallon, (5 bouteilles d'une pinte ou 10 bouteilles d'une chopine étant censées contenir un gallon.)..	" "
Les emballages suivants, savoir :—Bouteilles, cruches, dame-jeannes, barils à eau-de-vie, fûts ou emballages dans lesquels sont contenus des liqueurs de malt ; et jarres empaillées contenant de l'acide sulfurique, et tous articles non-énumérés dans aucune des cédules du présent acte, comme frappés de quelque autre droit, et non déclarés francs de droits, seront soumis à un droit de douane de quinze pour cent *ad valorem*........	" "
CÉDULE C.	
ARTICLES ADMIS EN FRANCHISE.	
ARTS ET SCIENCES :—	
Préparations anatomiques..	31 " " 44
Echantillons de botanique..	" "
Collections d'antiquités..	" "
" monnaies	" "
" pierres précieuses..	" "
" médailles..	" "
Dessins, non à l'huile..	" "
Pierres précieuses..	" "
Médailles..	" "
Echantillons de minéralogie..	" "
Modèles..	" "
Echantillons d'histoire naturelle..	" "
Echantillons de sculpture..	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—*Suite.*	
ŒUVRES D'ART, SAVOIR :—	
Bustes—de grandeur naturelle, n'étant pas des fontes, ni des œuvres produites par de simples procédés mécaniques..........	31 Vict., chap. 44
Fontes—devant servir de modèles pour l'usage des écoles de dessin.	" "
Peintures—à l'huile, par des artistes d'un mérite reconnu, ou copies des anciens maîtres par ces artistes..........................	" "
Statues—de bronze, marbre ou albâtre, grandeur naturelle.......	" "
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS ÉNUMÉRÉS, SAVOIR :	
Acides de toutes sortes, excepté l'acide acétique et sulfurique et le vinaigre..	" "
Alun..	" "
Antimoine..	" "
Argol..	" "
Ecorces servant principalement à teindre.........................	" "
Barille..	" "
Baies, servant principalement à teindre..........................	" "
Borax..	" "
Poudres à blanchir.......................................	" "
Soufre en canon ou en fleur................................	" "
Bi-chromate de potasse....................................	33 " " 9
Bleu foncé..	" "
Gomme anglaise..	" "
Bleu de Chine..	" "
Laques en pulpes, écarlates et brun-marron......................	" "
Verts de Paris et verts permanents............................	" "
Blanc satiné et passé au tamis...............................	" "
Sucre de plomb...	" "
Bleu d'outre-mer..	" "
Terre d'ombre, naturelle....................................	" "
Crême de tartre crystalisée..................................	31 " " 44
Drogues, principalement employées à la teinture...................	" "
Indigo..	" "
Caillotis..	" "
Kryolite..	" "
Oxydes métalliques, secs, moulus, non-moulus, lavés ou non-lavés, non-calcinés..	" "
Nitre...	" "
Noix, servant principalement à la teinture.......................	" "
Ochres, sèches, moulues, non-moulues, lavées ou non-lavées, non-calcinées..	" "
Huiles de cacao, résine de pin, huile de palme, dans leur état naturel	" "
Phosphore...	" "
Rouge de plomb, sec.......................................	" "
Racine médicinales, dans leur état naturel......................	" "
Sel ammoniac...	" "
Sel de soude...	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*	
Salpêtre	31 Vict., chap. 44
Cendre de soude	“ “
Soude caustique	“ “
Nitrate de soude	“ “
Sillicate de soude	“ “
Soufre, en canons et en fleur	“ “
Vitriol bleu	“ “
Végétaux, employés principalement dans la teinture	“ “
Blanc de céruse, ou blanc de plomb, sec	“ “
Blanc d'Espagne	“ “
Bois servant principalement à la teinture	“ “
Blanc de zinc, sec	“ “
MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES :—	
Ancres	“ “
Alcalis—perlasse, potasse, et soude	“ “
Biscuit et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'Amérique Britannique du nord	“ “
Tissus pour bluteaux	“ “
Outils et instruments de relieurs	33 “ “ 9
Carton et percaline pour relieurs	31 “ “ 44
Chauderets pour les batteurs d'or	“ “
Pierres meulières	“ “
Coton à mèche	“ “
Ciment marin, non moulu	“ “
Ciment hydraulique, do	“ “
Cloches d'église	“ “
Dons de hardes pour les institutions de charité	“ “
Calices	“ “
Pâte de cacao de la Grande-Bretagne et des provinces de l'Amérique Britannique du Nord	“ “
Monnaies et lingots, sauf la monnaie d'argent des Etats-Unis	“ “
Tissus de coton pour souliers de caoutchouc	“ “
Déchets de coton	“ “
Laine de coton	“ “
Tuiles à drainage	“ “
Toiles pour courroies sans fin et tuyaux	“ “
Planches électrotypes pour l'imprimerie	“ “
Instruments aratoires, quand ils sont importés par les sociétés agricoles pour l'encouragement de l'agriculture	“ “
Feutre pour chapeaux et souliers	“ “
Briques réfractaires	“ “
Filets et seines de pêche, hameçons, lignes et fil à rets	“ “
Déchets de filasse	“ “
Papier et toile de verre	“ “
Peaux pour les batteurs d'or	“ “
Manufactures de crinoline,—les articles suivants, savoir :—Fil pour recouvrir les lames métalliques à crinoline, boucles or agrafes de cuivre et de fer-blanc, coulisses, paillettes, galon à rainures et fils de métal plats ou ronds, non couverts	“ “

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*	
Vieux cordages	31 Vict., chap. 44
Fil de lin pour machines à coudre	" "
Pierre à lithographier	" "
Planches et bois scié, savoir : acajou, bois de rose, noyer, chataignier, cerisier et pin résineux	" "
Soie torse pour machines à coudre	" "
Clous,—d'alliages différents	" "
Clous, à bordages	" "
Etoupe	" "
Tourteaux oléagineux	" "
Instruments et appareils de physique, y compris les sphères, lorsque spécialement importés par des colléges, écoles et sociétés littéraires et scientifiques, et pour leur usage	" "
Encre à imprimer	" "
Presses à imprimer, excepté les presses portatives à imprimer, à bras	" "
Prunelle	" "
Peluche pour l'usage des chapeliers	" "
Chiffons	" "
Navires,—Lampe d'habitacle	" "
" Poulies de navires et dés patentés pour poulies	" "
" Etamine	" "
" Câbles, chaînes de fer, de plus d'un demi pouce, liés ou munis d'anneaux ou non	" "
" Compas	" "
" Cap-de-moutons	" "
" Faux sabords	" "
" Tampons de pont	" "
" Courbes de fer	" "
" Mâts de fer ou partie d'iceux	" "
" Pompes et garnitures	" "
" Lisoirs de fer	" "
" Anneaux	" "
" Roues de poulies	" "
" Lampes à signaux	" "
" Gouvernails	" "
" Margouillets	" "
" Coins	" "
" Manœuvres, en fil de fer	" "
Et les articles suivants lorsqu'ils sont employés pour la construction de navires seulement, savoir :—	
Câbles, de chanvre et d'herbe	" "
Cordage	" "
Toile à voile ou canevas Nos. 1 jusqu'à 6	" "
Vernis, noir et luisant	" "
Chevilles d'alliages différents	" "
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe	" "
Planches stéréotypées pour l'imprimerie	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*	
Gournables	31 Vict., chap. 44
Soie torse pour chapeaux, bottes et souliers	" "
Placages en bois ou en hivoire	" "
Soie tissée ou torse pour tissus élastiques	" "
Coton do do do	" "
Tissus en fil de cuivre rouge ou jaune	" "
Tissus de laine pour souliers de caoutchoue	" "
MÉTAUX :—	
Cuivre jaune, en barres, en baguettes, en feuilles et en morceaux.	" "
do en lames	33 " " 9
Manivelles ébauchées pour bateaux-à-vapeur	31 " " 44
do do moulins	" "
Cuivre rouge, en gueuse, en barres, en boulons et en feuilles et à bordages	" "
Fer des espèces suivantes :—	
En morceaux galvanisé ou en gueuse	" "
Barres puddlées, et fer en loupes et en morceaux, puddlés	" "
Fer en loupes et en morceaux, non puddlés	33 " " 9
Chevilles et boulons, galvanisés	31 " " 44
Fil de fer	33 " " 9
Châssis de locomotives, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour les bandages de roues, courbés et soudés	31 " " 44
Essieux de manivelles, tiges de piston, glissières, tourillons de manivelles et bielles de locomotives	" "
Plomb, en feuilles ou en gueuse	" "
Litharge	" "
Barres et rails à bifurcation de chemins de fer, coussinets en fer forgé ou en acier, jumelles pour lier les lisses ou éclisses (*fish plates*) et essieux de chars, en fer forgé ou en acier	" "
Arbres ébauchés pour bateaux-à-vapeur et moulins	" "
Spelter, en saumons, feuilles ou gueuses	" "
Acier ouvré ou coulé, en barres et baguettes	" "
" en plaques taillées de toutes formes, mais non moulées	" "
Etain, en barres, en saumons, en gueuses ou granulé	" "
Tubes et tuyaux de cuivre rouge, jaune, ou de fer passés à la filière	" "
Métal à caractères typographiques, en blocs ou en gueuse	" "
Fil de cuivre rouge ou jaune, rond ou plat	" "
Métal jaune en boulons, barres et feuilles pour bordages	" "
Zinc en feuilles, saumons et gueuses	" "
PRODUITS NATURELS :—	
Soies de porc	" "
Millet à balai	" "
Bulbes	" "
Caoutchouc, non ouvré	" "
Argiles	" "
Cocao, fève et cosse	" "
Bois de liége	" "
Ecorce de liége	" "
Diamants, non montés	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*	
Terres	31 Vict., chap. 44
Œufs	" "
Emeri	" "
Fibre du Mexique	" "
Fibre végétale pour la fabrication	" "
Fibrilles	" "
Lin, non préparé	" "
Argile réfractaire	" "
Bois de chauffage	" "
Poisson frais, non compris les huîtres ou homards en boîtes ou petits barils	" "
Boitte	" "
Fourrures, non préparées	" "
Graviers	" "
Graisse et graillons	" "
Comme copale	" "
Gutta-percha, non ouvré	" "
Gypse, ni moulu ni calciné	" "
Cheveux humains, poil de chèvre, d'angola, du Thibet, crin de cheval, soie de porc et poil de chèvre de Turquie, non ouvrés	" "
Chanvre, non préparé	" "
Peaux	" "
Cornes	" "
Caoutchouc, non ouvré	" "
Herbe de Manille	" "
Engrais	" "
Marbre en blocs bruts, ou sciés des deux côtés seulement, ou plaques de ces blocs, ayant au moins deux de leurs extrémites brutes	" "
Mousse pour les tapissiers	" "
Minerais de toutes sortes	" "
Osier	" "
Peaux vertes	" "
Terre à pipe	" "
Brai	" "
Plâtre de Paris, ni moulu ni calciné	" "
Pierres précieuses, non montées	" "
Rotin, pour les fabriquants de chaises	" "
Résine	" "
Sel, importé du Royaume-Uni ou des possessions britanniques, ou pour l'usage des pêcheries maritimes ou du golfe	33 " " 9
Sable	31 " " 44
Foin de mer	" "
Peaux, non préparées	" "
Ardoise	" "
Pierre, non ouvrée	" "
Queues, non préparées	" "
Ecorces pour les tanneurs	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*	
Fibre de Tampico, blanche et noire	31 Vict., chap. 44
Goudron	" "
Chardons à carder	" "
Tabac, non fabriqué	" "
Filasse, non préparée	" "
Térébenthine, autre que l'esprit de	" "
Fibres végétales	" "
Huile de baleine, telle que mise en baril à bord du navire et dans l'état qu'elle a été en premier lieu débarquée	" "
Osier pour les vanniers	" "
Bois de toutes sortes, non ouvrés	" "
Laine	" "
ARTICLES SPÉCIALEMENT EXEMPTÉS DE DROITS :—	
Vêtements de sujets anglais décédant à l'étranger, mais domiciliés en Canada	" "
Articles importés par le gouverneur-général et pour son usage	" "
" pour le service public de la Puissance	" "
" pour l'usage des consuls généraux étrangers	" "
Articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine :—	
Armes	" "
Uniformes	" "
Instruments pour les corps de musique militaire	" "
Munitions	" "
Effets de toute espèce, n'étant pas des marchandises, appartenant aux colons et pour leur usage immédiat, et apportés par eux, après serment prêté qu'ils ont l'intention de s'établir permanemment dans la Puissance	" "
SOUS LES RÈGLEMENTS ET RESTRICTIONS QUE POURRA PRESCRIRE LE MINISTRE DES DOUANES.	
Carrosses de voyageurs et voitures chargées de marchandises,—les colporteurs et troupes de cirque exceptés	" "
Locomotives, chars à voyageurs, à bagage et à fret, parcourant toute ligne de chemin fer qui traverse la frontière, tant que les locomotives et chars canadiens seront admis en franchise sous les circonstances analogues dans les Etats-Unis	" "
Ménageries, chevaux, bestiaux, voitures et harnais des	" "
Bagage des voyageurs	" "

CÉDULE D.

Les articles suivants, du crû et de la provenance des Provinces de l'Amérique Britannique du Nord, pourront être importés en franchise, sujets aux modifications ou règlements, par proclamation du gouverneur en conseil, savoir :—	
Animaux de toutes espèces	33 " " 9

No. 13.—Aperçu Statistique du Commerce de la Puissance du Canada, indiquant la valeur des articles exportés, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation de la Grande-Bretagne, ses colonies et pays étrangers, et le montant des droits perçus, avec le tonnage des navires arrivant et partant—comprenant dans ce tonnage les navires engagés dans le commerce de l'intérieur, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

—	Commerce.			Navires.					
	Valeur des exportations	Valeur des marchandises entrées pour la consommation.	Droit.	Tonnage des navires britanniques.		Tonnage des navires étrangers.		Totaux.	
				Entrés.	Sortis.	Entrés.	Sortis.	Entrés.	Sortis.
	$		$						
Grande-Bretagne	24,950,925	38,595,433	5,037,439 70						
Etats-Unis	32,984.652	24,728,166	1,738,162 99						
France	278,420	1,394,346	392,871 74						
Allemagne	15,535	469,275	121,863 60						
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	1,421,423	1,268,948	84,421 96						
Indies Occidentales Anglaises	1,512,780	892,134	387,136 75						
Indes Occidentales Espagnoles	1,280,268	2,423,421	1,041,284 79						
Chine	....	432,919	156,618 76						
Espagne	85,082	314,925	64,452 48						
Autres pays étrangers	1,554,385	718,036	302,724 30	4,076,717	3,896,443	1,719,408	1,723,302	5,796,125	5,619,745
Marchandises n'étant pas le produit du Canada	6,527,622	....	....						
Estimation du montant remis aux ports intérieur	2,962,398	....	....						
Ajoutez—la différence du cours monétaire sur certaines entrées au Port d'Halifax et autres Ports dans la Nouvelle-Ecosse	....	....	17,194 38						
Ajoutez—montant perçu au Fort Mulgrave, N.E. et dont il n'a pas été fait de fap. au départm.	....	....	657 49						
Ajoutez—droit addit. 5% du 7 avril seulemont.	....	....	118,111 50						
	73,573,490	71,237,603	9,462,940 44						

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

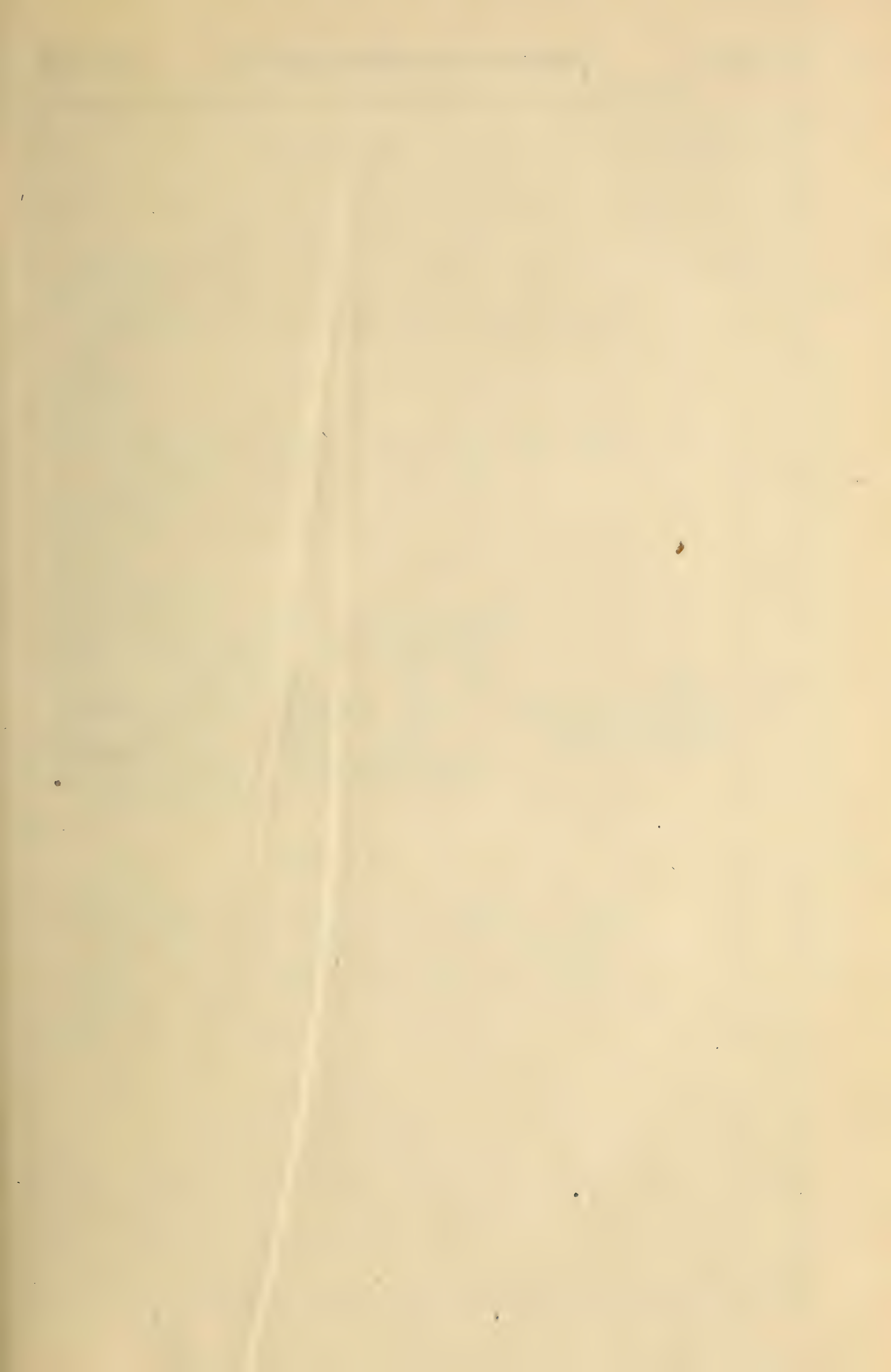
No. 14.—Tableau (par Province,) indiquant l'importation des articles suivants, dans la Puissance du Canada, des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces importatons ont eu lieu directement, ou si elles ont passé par quelque Possession Britannique ou Pays Etranger, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Articles.	Total.		Directement.	Par d'autres Pays.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Isle du Prince Ed. etc.
		$	$	$	$
Café............Lbs.	10,436	1,210	1,210	....	....
Epices.......... ,,	2,349	306	306	....	....
Sucre .... ,,	6,009,756	292,732	49,409	243,323	....
Mélasse......... ,,	133,330	2,900	2,320	580	....
Rhum ....Galls.	1,407	764	458	306	....
Cigares..........Lbs.	800	1,361	....	1,361	....
Autres articles.	....	16	16	....	....
Total..........	....	299,289	53,719	245,570	....

PROVINCE DE QUEBEC

Articles.	Total.		Directement.	Par d'autres Pays.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Isle du Prince Ed. etc.
		$	$	$	$
Sucre............Lbs.	24,333,016	1,078,278	320,425	757,853	....
Suc de canne...... ,,	17,058,605	505,335	179,376	325,959	....
Mélasse .... ,,	7,517,367	96,858	34,404	62,454	....
Rhum ....Galls.	3,383	1,076	557	519	....
Cigares..........Lbs.	5,211	14,198	258	13,940	....
Sagou	....	1,151	1,151	....	....
Or..................	....	1,502	1,502	....	....
Autres articles	....	6	6	....	....
Total	....	1,698,404	537,679	1,160,725	....



ERRATA :

		Articles frappés de droits.	Total.		Articles frappés de droits.	Total.
Page 107—" Droits d'auteur"..........	*au lieu de*	3,035	3,035	*lisez*	1,451	1,451
" 107—" Grand total................	"	22,113,426	32,167,072	"	22,111,842	32,166,288
" 227—" Réimp. étrang. d'ouv. anglais soumis aux droits d'auteur.	"	3,035	3,035	"	1,451	1,451
" 227—" Grand total".............	"	32,885,500	32,167,872	"	32,883,916	32,166,288

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*	
Viandes fraîches, fumées et salées..	33 Vict., chap. 9
Fruits verts et secs..	" "
Poissons de toutes sortes..	" "
Produits du poisson et de tous autres animaux vivant dans l'eau.	" "
Volailles..	" "
Beurre..	" "
Fromage..	" "
Saindoux..	" "
Suif..	" "
Bois de construction et de charpente de toutes sortes, rond, dégrossi, mais non d'ailleurs fabriqué en tout ou en partie........................	" "
Huile de poisson..	" "
Gypse moulu ou non moulu..	" "
Foin..	" "
Paille..	" "
Son..	" "
Graines de toute espèce..	" "
Végétaux, y compris les pommes de terre et autres racines..........	" "
Plantes, arbres et arbrisseaux..	" "
Charbon et coke..	" "
Sel..	" "
Houblon..	" "
Blé..	" "
Pois et fèves..	" "
Orge, seigle, avoine, maïs, sarrasin, et tous autres grains..............	" "
Farine de blé et de seigle, farine de maïs et d'avoine, et fleur ou farine de tous autres grains..	" "
CÉDULE E.	
L'importation des articles qui suivent sera prohibée sous peine d'une amende de deux cents piastres et la confiscation des ballots ou colis de marchandises dans lesquels ils seront trouvés, savoir :	
Livres, papiers imprimés, dessins, peintures, gravures et photographies de nature à fomenter la trahison ou la sédition ou d'un caractère immoral ou indécent..	31 " " 44
Monnaie affaiblie ou contrefaite.	" "
CÉDULE F.	
DROITS D'EXPORTATION.	
Billots à bardeaux.............. par corde de 128 pieds cubes... $1 00	31 " " 44
Billots à douves.............. " " ... 1 00	" "
Billots de chêne.............................. par M. pieds... 2 00	" "
Billots d'épinette.............................. " " ... 1 00	" "
Billots de pin.............................. " " ... 1 00	" "



No. 1.

TABLEAU GÉNÉRAL

(PAR PROVINCE)

DES

PRINCIPAUX ARTICLES

DE

MARCHANDISES ANGLAISES ET ÉTRANGERES

IMPORTÉS DANS LA

PUISSANCE DU CANADA;

Indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans les navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL (par Province) des principaux Articles de Marchandises Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.		Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	$	Nombre.	$	$ cts.
Chevaux	Grande-Bretagne	4	....	....	4	1,873	4	1,873	60 00
	Etats-Unis	23	35	21	79	8,947	79	8,947	1,085 38
		27	35	21	83	10,820	83	10,820	1,145 38
Bêtes à cornes	Etats-Unis	3	9	11	23	4,889	23	4,889	369 90
Cochons	Etats-Unis	4	113	31,233	31,350	456,501	425	6,836	833 83
Moutons	Grande-Bretagne	15	....	....	15	438	15	438	15 00
	Etats-Unis	4	31	12	47	794	47	794	43 80
		19	31	12	62	1,232	62	1,232	58 80
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Acide—Sulfurique	Etats-Unis	158,647	552,775	1,040,478	1,751,900	40,015	1,721,122	39,338	8,605 70
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Cordiaux	Grande-Bretagne	55	....	....	55	42	84	91	100 80
	Etats-Unis	2	3	5	10	58	10	58	12 00
	France	104	16	....	120	522	241	547	288 66
	Indes Occ. Anglaises	5	....	....	5	10	5	10	6 00
		166	19	5	190	632	340	706	407 46

Spiritueux parfumés, non en bouteilles		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	25	....	....	25	95	40	280	47 85
	Etats-Unis	....	....	2	2	6	20	72	23 55
		25	....	2	27	101	60	352	71 40
Spiritueux parfumés, en bouteilles		Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.		Nombre.		
	Grande-Bretagne	2,214	796	....	3,010	251	3,010	251	120 41
	Etats-Unis	....	....	36	36	8	36	8	1 41
		2,214	796	36	3,046	259	3,046	259	121 82
Teintures		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Etats-Unis	....	2	6	8	61	8	61	5 77
Eau-de-vie		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	3,391	....	....	3,391	5,512	1,235	1,547	987 75
	Etats-Unis	64	....	729	793	642	793	642	634 30
	France	58,449	13,915	....	72,364	80,150	51,575	60,705	41,259 73
		61,904	13,915	729	76,548	86,304	53,603	62,894	42,881 78
Genièvre		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	1,595	....	....	1,595	1,147	1,247	895	997 50
	Etats-Unis	....	....	70	70	37	376	254	300 00
	France	99	56	....	155	86	56	28	44 80
	Allemagne	5,676	199	....	5,875	2,380	9,172	4,203	7,337 60
	Hollande	5,534	1,379	....	6,913	3,051	11,388	4,727	9,110 00
		12,904	1,634	70	14,608	6,701	22,239	10,107	17,789 90
Rhum		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	12,782	....	....	12,782	6,881	13,876	7,024	11,100 45
	Etats-Unis	64	....	....	64	39	64	39	51 30
	France	....	....	....	....	....	65	38	52 40
	Indes Occ. Anglaises	2,832	....	....	2,832	1,694	3,346	2,001	2,676 78
	Indes Occ. Espagnoles	1,251	....	....	1,251	670	804	471	643 25
		16,929	....	....	16,929	9,284	18,155	9,573	14,524 18
Whiskey		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	20,811	....	....	20,811	16,140	19,136	14,786	15,308 20
	Etats-Unis	10	2	11	23	42	23	42	18 00
		20,821	2	11	20,834	16,182	19,159	14,828	15,326 20

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	$	Galls.	$	$ cts.
Spiritueux et eaux fortes	Grande-Bretagne	156	....	....	156	183	94	90	112 80
	Etats-Unis	6	....	8	14	86	14	86	12 60
	France	....	....	....	....	....	18	14	14 40
		162	....	8	170	269	126	190	139 80
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huile de charbon et de kérosene, distillée, purifiée, et raffinée	Etats-Unis	198	158	462	818	277	818	277	122 71
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Benzine, napthe, et pétrole raffiné	Etats-Unis	302	1,021	2,352	3,675	718	3,675	718	551 41
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Produits du pétrole	Etats-Unis	33	55	16,307	16,395	3,998	16,395	3,998	1,639 65
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Pétrole cru	Etats-Unis	454	387	4,542	5,383	1,126	5,383	1,126	322 95
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Café, vert	Grande-Bretagne	213,464	....	....	213,464	26,942	188,661	23,555	5,659 83
	Etats-Unis	148,121	5,784	258,685	412,590	48,675	472,629	54,558	14,178 83
	Allemagne	....	119	....	119	37	119	37	3 56
		361,585	5,903	258,685	626,173	75,654	661,409	78,150	19,842 22

Café, moulu ou rôti..........		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	1,219	....	....	1,219	444	420	32	16 80
	Etats-Unis..........	....	166	85	251	61	251	61	10 06
		1,219	166	85	1,470	505	671	93	26 86
Chicorée, brute ou verte........		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	2,240	....	....	2,240	105	2,240	105	67 20
	Etats-Unis..........	....	....	100	100	12	100	12	3 00
		2,240	....	100	2,340	117	2,340	117	70 20
Chicoré ou moulue......		Lbs.	Lbs.	Lb	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	37,868	....	....	37,868	1,610	35,256	1,518	1,410 24
	Etats-Unis..........	....	3,172	428	3,600	161	3,600	161	144 00
		37,868	3,172	428	41,468	1,771	38,856	1,679	1,554 24
Savon commun................		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	5,757	....	....	5,757	384	5,757	384	57 57
	Etats-Unis..........	1,272	1,572	20,309	23,153	1,896	23,153	1,896	231 53
		7,029	1,572	20,309	28,910	2,280	28,910	2,280	289 10
Amidon		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	708	....	....	708	53	428	31	8 56
	Etats-Unis..........	22,582	4,160	28,829	55,571	3,962	53,571	3,802	1,071 41
		23,290	4,160	28,829	56,279	4,015	53,999	3,833	1,079 97
Cigares—Valeur n'excédant pas $10 par Mille..............		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.		Mille.		
	Grande-Bretagne....	20	....	....	20	73	30	149	90 31
	Etats-Unis..........	160	....	372	532	2,643	387	2,349	1,161 30
	France	140	30	....	170	709	50	277	150 32
	Allemagne..........	804	40	....	844	4,363	1,409	5,755	4,227 34
		1,124	70	372	1,566	7,788	1,876	8,530	5,629 27
Cigares—Excédant $10 et de pas plus d $20 par Mille.......		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.		Mille.		
	Grande-Bretagne....	125	....	....	125	1,962	85	1,284	339 50
	Etats-Unis..........	....	40	100	140	2,602	130	2,273	519 20
	Allemagne..........	25	30	....	55	634	115	1,605	459 70
	Indes Occ. Espagnoles	....	....	....	....	....	20	385	79 60
		150	70	100	320	5,198	350	5,547	1,398 00

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province d'Ontario—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Effets payant un droit spécifique.—*Suite*		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	$	Mille.	$	$ cts.
Cigares—Excédant $20 et de pas plus de $40 par Mille........	Etats-Unis..........	1	1	130	132	4,504	129	4,430	645 70
	Allemagne..........	....	....	....	....	....	3	74	15 73
	Indes Occ. Espagnoles	5	....	....	5	175	5	175	25 70
		6	1	130	137	4,679	137	4,679	687 13
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $40 par Mille.	Etats-Unis..........	....	....	50	50	2,471	50	2,471	300 00
	Indes Occ. Espagnoles	11	....	....	11	510	11	510	65 70
		11	....	50	61	2,981	61	2,981	365 70
			Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Cigares—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne....	285	....	....	285	439	....	....	....
	Etats-Unis..........	125	....	1,121	1,246	1,413	458	252	206 20
	Allemagne..........	6,502	....	....	6,502	3,250	1,437	1,192	646 75
	Indes Occ. Espagnoles	22	758	....	780	1,123	780	1,123	351 11
		6,934	758	1,121	8,813	6,225	2,675	2,567	1,204 06
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Beurre......................	Etats-Unis..........	73	67	43	183	37	183	37	7 32
		Lb	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Fromage......................	Grande-Bretagne....	1,796	....	....	1,796	326	1,796	326	53 88
	Etats-Unis..........	12,599	482	1,531	14,612	1,532	2,289	332	68 63
	Allemagne..........	455	....	....	455	76	455	76	13 65
		14,850	482	1,531	16,863	1,934	4,540	734	136 16

		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Saindoux et suif	Etats-Unis	11,282	3,079	43,092	57,453	5,461	57,453	5,461	574 54
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Poisson, salé ou fumé	Grande-Bretagne	2,580	....	....	2,580	164	2,580	164	25 80
	Etats-Unis	11,915	10,508	211,430	233,853	13,769	233,853	13,769	2,338 53
		14,495	10,508	211,430	236,433	13,933	236,433	13,933	2,364 33
			Minots.		Minots.		Minots.		
Malt	Etats-Unis	....	30	....	30	33	30	33	12 00
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Viandes, fraîches, salées ou fumées	Grande-Bretagne	5,129	....	....	5,129	406	5,129	406	51 29
	Etats-Unis	293,253	39,273	3,058,220	3,390,746	338,134	2,612,746	338,834	26,127 47
		298,382	39,273	3,058,220	3,395,875	338,540	2,617,875	339,240	26,178 76
		Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.		Tonneaux.		
Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Etats-Unis	30,463	2,010	1,583	34,056	169,533	31,725	156,479	15,862 57
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
Sel—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Etats-Unis	2,518	558	79	3,155	1,127	3,155	1,127	157 75
				Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Houblon—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Etats-Unis	....	....	530	530	93	530	93	26 50
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Acide acétique et vinaigre—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Grande-Bretagne	5,601	....	....	5,601	1,736	1,165	951	133 25
	Etats-Unis	1,053	7,809	81	8,943	1,330	7,933	1,197	210 10
	France	632	1,600	....	2,232	320	2,502	449	92 84
	Allemagne	2,250	....	....	2,250	347	225	35	22 50
		9,536	9,409	81	19,026	3,733	11,825	2,632	458 69
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Riz—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Grande-Bretagne	138,108	....	....	138,108	3,055	259,236	5,845	2,592 20
	Etats-Unis	112,921	10	233	113,164	2,396	22,668	540	226 68
		251,029	10	233	251,272	5,451	281,904	6,385	2,818 88

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	$	Minots.	$	$ cts.
Blé—du 7 avril, sous le nouveau tarif....................	Etats-Unis..........	372,262	1,038,754	8	1,411,024	1,144,069	25,132	19,405	1,005 28
Grain de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Etats-Unis..........	Minots. 51,475	Minots. 36,809	Minots. 1,058	Minots. 89,342	66,421	Minots. 89,342	66,421	2,680 40
Farine de blé et de seigle—du 7 avril, sous le nouveau tarif...	Etats-Unis..........	Brls. 89	Brls. 101	Brls. 6	Brls. 196	875	Brls. 196	875	49 08
Fleur et farine de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif..................	Etats-Unis..........	Brls. 111	Brls. 28	Brls. 5	Brls. 144	548	Brls. 144	548	21 66
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Ale, bière et porter, en futailles.	Grande-Bretagne....	4,261	....	....	4,261	1,464	4,261	1,464	359 34
	Etats-Unis..........	979	1,546	171	2,696	693	2,696	693	204 10
		5,240	1,546	171	6,957	2,157	6,957	2,157	563 44
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne....	Galls. 25,880	....	....	Galls. 25,880	12,678	Galls. 29,561	12,995	3,368 82
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Thé, vert et Japon............	Grande-Bretagne....	1,410,754	....	....	1,410,754	557,813	1,425,295	571,735	185,528 90
	Etats-Unis..........	76,180	5,862	545,375	627,417	219,809	478,115	175,651	59,815 30
	Chine	212,657	13,312	....	225,969	71,871	159,831	56,858	19,716 57
		1,699,591	19,174	545,375	2,264,140	849,493	2,063,241	804,244	265,060 77

		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Thé, noir	Grande-Bretagne	334,734			334,734	123,536	383,220	132,349	33,264 60
	Etats-Unis	98		13,506	13,604	5,178	10,124	3,224	837 48
	Chine	14,563			14,563	3.167	9,821	2,115	660 52
		349,395		13,506	362,901	131,881	403,165	137,688	34,762 60
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Tabac (manufacturé) et à priser	Etats-Unis	25,235	877	45,827	71,939	17,726	92,630	21,701	15,878 19
	Allemagne	103			103	8	103	8	15 85
		25,338	877	45,827	72,042	17,734	92,733	21,709	15,894 04
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Vins, de toutes sortes	Grande-Bretagne	32,891			32,891	46,837	14,805	19,281	5,545 28
	Etats-Unis	4,394	160	5,517	10,011	8,955	7,247	6,625	2,140 05
	France	41,898	17,744		59,642	28,082	41,604	26,473	9,984 25
	Allemagne	23,805	6,217		30,022	9,534	11,578	4,379	2,086 90
	Portugal	1,166	2,139		3,305	4,238	5,861	7,759	2,275 80
	Espagne	12,593	7,524		20,117	16,748	24,108	29,518	8,426 80
	Prusse		36		36	34	36	34	10 40
	Hollandais	29			29	86	8	22	5 20
	Terreneuve	97			97	255	97	255	60 70
		116,873	33,760	5,517	156,150	114,769	105,344	94,346	30,535 38
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais	Grande-Bretagne	955,770			955,770	53,127	1,045,288	60,011	25,455 13
	Etats-Unis	2,114,144	90	4,670,105	6,784,339	365,111	6,028,704	328,791	142,479 99
	Hollandais	16,493			16,493	1,205	16,493	1,205	466 18
	Indes Occ. Anglaises	585,408			585,408	26,855	619,557	29,222	13,501 07
	Indes Occ. Espagnoles	1,101,361	4,372,379		5,473,740	264,126	5,443,605	266,564	121,077 05
		4,773,176	4,372,469	4,670,105	13,815,750	710,424	13,153,647	685,793	302,979 42
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais	Etats-Unis	305	283	109,914	110,502	5,342	118,741	5,698	2,315 05
	Indes Occ. Anglaises	276,326			276,326	13,682	276,326	13,682	5,492 94
	Indes Occ. Espagnoles		59,418		59,418	2,675	59,418	2,675	1,114 55
		276,631	59,701	109,914	446,246	21,699	454,485	22,055	8,922 54

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Entrées pour la Consommation. Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.—*Suite.*									
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$ cts.
Suc de canne, mélado, etc......	Grande-Bretagne....	13,044	....	....	13,044	353	13,044	353	169 75
	Etats-Unis..........	49,480	7	506	49,993	1,093	97,766	2,572	1,254 23
		62,524	7	506	63,037	1,446	110,810	2,925	1,423 98
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Sucre candi et confiserie........	Grande-Bretagne....	3,603	....	....	3,603	875	5,294	1,040	312 94
	Etats-Unis..........	1,597	782	7,447	9,826	1,867	9,826	1,867	564 88
		5,200	782	7,447	13,429	2,742	15,120	2,907	877 82
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.									
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Macis et muscade..............	Grande-Bretagne....	15,983	....	....	15,983	5,932	18,995	6,599	1,649 75
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	....	1,095	365	91 05
		15,983	....	....	15,983	5,932	20,090	6,964	1,740 80
Epices — savoir: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre,		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
moulus......................	Grande-Bretagne....	992	....	....	992	138	992	138	34 33
	Etats-Unis..........	....	10	22	32	6	32	6	1 50
		992	10	22	1,024	144	1,024	144	35 83
Médecines brevetées, et préparations médicinales		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	16	....	....	16	437	16	437	109 25
	Etats-Unis..........	474	50	1,293	1,817	18,536	1,799	18,451	4,612 40
	France.............	1	2	....	3	131	3	131	32 30
		491	52	1,293	1,836	19,104	1,818	19,019	4,753 95

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Cartes à jouer	Grande-Bretagne	13	....	....	13	1,372	13	1,372	343 00
	Etats-Unis	....	....	3	3	8	3	8	2 00
	France	1	....	....	1	102	1	102	25 27
		14	....	3	17	1,482	17	1,482	370 27
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Parfumerie—non ailleurs énumérée	Grande-Bretagna	54	....	....	54	3,039	54	3,039	759 95
	Etats-Unis	290	1	13	304	958	249	859	214 95
	France	3	....	....	3	522	3	522	130 68
		347	1	13	361	4,519	306	4,420	1,105 58
		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Savon de fantaisie et parfumé	Grande-Bretagne	6,305	....	....	6,305	1,359	4,901	1,143	285 66
	Etats-Unis	546	....	914	1,460	434	1,460	434	108 43
	Allemagne	183	....	....	183	50	183	50	12 47
		7,034	....	914	7,948	1,843	6,544	1,627	406 56
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie	Grande-Bretagne	58,184	....	....	58,184	1,363	12,904	303	75 75
	Etats-Unis	1,410,897	71,940	1,120,007	2,602,844	68,105	2,172,767	59,548	14,887 00
	Indes O. Espagnoles	....	34,730	....	34,730	580	83,690	1,815	453 76
		1,469,081	106,670	1,120,007	2,695,758	70,048	2,269,361	61,666	15,416 51
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.									
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Table de billiard et de bagatelle et garnitures	Grande-Bretagne	10	....	....	10	1,033	10	1,033	154 70
	Etats-Unis	8	2	114	124	5,750	124	5,750	862 91
		18	2	114	134	6,783	134	6,783	1,017 61
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cirage	Grande-Bretagne	1	....	....	1	3	3	24	3 60
	Etats-Unis	52	17	145	214	2,277	214	2,277	341 50
		53	17	145	215	2,280	217	2,301	345 10

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Balais et brosses	Grande-Bretagne	15	....	....	15	1,900	15	1,900	285 00
	Etats-Unis	20	22	22	64	869	64	869	130 51
	France	2	....	....	2	364	2	364	54 60
	Allemagne	1	....	....	1	172	1	172	25 80
		38	22	22	82	3,305	82	3,305	495 91
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Articles d'ébénisterie et meubles.	Grande-Bretagne	20	....	....	20	1,018	20	1,018	152 20
	Etats-Unis	672	1,510	445	2,627	14,244	2,627	14,244	2,136 09
		692	1,510	445	2,647	15,262	2,647	15,262	2,288 29
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Chandelles	Grande-Bretagne	1,915	....	....	1,915	446	2,395	645	96 70
	Etats-Unis	4,046	1,071	3,485	8,602	1,844	8,602	1,844	276 63
		5,961	1,071	3,485	10,517	2,290	10,997	2,489	373 33
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Tapis et tapis de foyer	Grande-Bretagne	868	2	....	870	158,074	864	157,736	23,660 40
	Etats-Unis	16	44	26	86	1,776	90	1,758	263 63
		884	46	26	956	159,850	954	159,494	23,924 03
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
[illegible]arosses	Etats-Unis	43	70	157	270	11,468	270	11,468	1,720 19

Fournitures de carossserie et de sellerie		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	202	....	....	202	26,334	202	26,334	3,949 60
	Etats-Unis	279	193	1,726	2,198	56,953	2,198	56,953	8,543 32
		481	193	1,726	2,400	83,287	2,400	83,287	12,492 92
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	29	....	....	29	1,452	29	1,452	217 80
	Etats-Unis	21	4	79	104	3,479	104	3,479	521 69
		50	4	79	133	4,931	133	4,931	739 49
Porcelaine, faïence et poterie		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	3,762	....	....	3,762	96,290	3,741	96,480	14,472 00
	Etats-Unis	333	837	306	1,476	10,772	1,476	10,772	1,615 30
	France	17	....	....	17	699	17	699	104 65
	Allemagne	8	....	....	8	325	8	325	48 70
		4,120	837	306	5,263	108,086	5,242	108,276	16,240 65
Cidre		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Etats-Unis	417	2,867	380	3,664	495	3,664	495	74 43
Pendules		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	9	....	....	9	544	64	1,213	181 83
	Etats-Unis	805	60	1,319	2,184	23,192	2,117	22,403	3,360 40
	France	2	....	....	2	2,610	2	2,610	391 46
		816	60	1,319	2,195	26,346	2,183	26,226	3,933 69
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	267	....	....	267	24,330	267	24,330	3,649 50
	Etats-Unis	79	39	234	352	5,887	352	5,887	883 18
	France	4	....	....	4	1,438	4	1,438	215 81
		350	39	234	623	31,655	623	31,655	4,748 49
Cocoa et chocolat		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	12,298	....	....	12,298	2,513	12,098	2,458	368 70
	Etats-Unis	....	....	3,800	3,800	1,185	3,800	1,185	177 65
		12,298	....	3,800	16,098	3,698	15,898	3,643	546 35

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFET PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.		$ cts.
Cordage	Grande-Bretagne	8,741	....	....	8,741	2,526	8,741	2,526	378 90
	Etats-Unis	2,594	2,176	13,293	18,063	3,718	18,063	3,718	557 75
		11,335	2,176	13,293	26,804	6,244	26,804	6,244	936 65
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Bouchons de liége	Grande-Bretagne	11	....	....	11	335	51	1,239	185 85
	Etats-Unis	23	11	238	272	10,836	203	7,683	1,152 55
	France	78	8	....	86	1,844	121	2,606	390 95
		112	19	238	369	13,015	375	11,528	1,729 35
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cotons	Grande-Bretagne	8,416	30	....	8,446	2,071,848	8,554	2,097,200	314,581 10
	Etats-Unis	694	341	3,423	4,458	155,553	4,354	148,743	22,312 54
		9,110	371	3,423	12,904	2,227,401	12,908	2,245,943	336,893 64
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Fruits secs, et noix de toutes sortes	Grande-Bretagne	1,728,865	....	....	1,728,865	79,912	1,423,685	65,383	9,807 45
	Etats-Unis	813,591	14,851	368,120	1,196,562	43,684	1,248,809	45,710	6,856 30
	France	45,475	....	....	45,475	1,964	44,316	1,788	268 20
	Allemagne	1,112	....	....	1,112	77	1,112	77	11 55
	Espagne	382,303	42,000	....	424,303	23,683	530,174	29,879	4,481 69
	Italie	2,000	....	....	2,000	186	2,000	186	27 90
		2,973,346	56,851	368,120	3,398,317	149,506	3,250,096	143,023	21,453 09

		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Drogues	Grande-Bretagne	5,973	2	....	5,975	68,963	6,293	82,421	12,362 95
	Etats-Unis	248	140	1,055	1,443	25,426	1,411	26,295	3,943 85
	France	46	40	....	86	1,741	92	1,232	184 75
	Autres pays étrangers	200	....	....	200	2,827	100	1,807	270 53
		6,467	182	1,055	7,704	98,957	7,896	111,755	16,762 08
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Gravures et étampes	Grande-Bretagne	41	....	....	41	3,675	41	3,675	551 25
	Etats-Unis	47	28	359	434	6,799	434	6,799	1,019 76
	France	2	....	....	2	182	2	182	27 30
		90	28	359	477	10,656	477	10,656	1,598 31
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Articles d mode et nouveautés	Grande-Bretagne	2,468	....	....	2,468	575,426	2,388	581,462	87,219 09
	Etats-Unis	131	228	1,043	1,402	43,197	1,402	43,197	6,479 31
	France	88	31	....	119	31,157	114	30,525	4,578 55
	Allemagne	245	8	....	253	14,888	253	14,888	2,233 00
		2,932	267	1,043	4,242	664,668	4,157	670,072	100,509 95
				Colis.	Colis.		Colis.		
Journaux étrangers	Etats-Unis	....	....	8	8	44	8	44	6 54
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Pièces de feu d'artifice	Etats-Unis	29	13	152	194	3,448	194	3,448	517 80
	France	....	18	....	18	1,068	18	1,068	160 95
		29	31	152	212	4,516	212	4,516	678 75
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Lames métalliques recouvertes—pour crénolines	Grande-Bretagne	2	....	....	2	139	2	139	20 85
	Etats-Unis	1	....	106	107	6,135	107	6,135	920 22
		3	....	106	109	6,274	109	6,274	941 07
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Poudre à tirer	Grande-Bretagne	4,587	....	....	4,587	1,441	24,587	4,683	702 45
	Etats-Unis	1,130	7,815	245	9,190	2,041	9,190	2,041	306 24
		5,717	7,815	245	13,777	3,482	33,777	6,724	1,008 69

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes	Grande-Bretagne	44	....	....	44	3,004	44	3,004	450 60
	Etats-Unis	17	25	43	85	2,024	85	2,024	303 51
	Allemagne	3	....	....	3	17	3	17	2 55
		64	25	43	132	5,045	132	5,045	756 66
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Verre—Poli et étamé	Grande-Bretagne	35	....	....	35	1,378	31	870	130 50
	Etats-Unis	6	....	12	18	478	20	732	109 80
	France	....	7	....	7	1,112	7	1,112	166 84
	Allemagne	5	....	....	5	652	5	652	97 80
		46	7	12	65	3,620	63	3,366	504 94
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Verre—Peint, etc.	Grande-Bretagne	3,746	....	....	3,746	5,909	3,748	6,163	924 45
	Etats-Unis	657	8	30	695	1,172	695	1,172	175 80
	France	....	151	....	151	211	151	211	31 65
	Allemagne	365	546	....	911	1,434	911	1,434	215 10
	Hollande	1,391	860	....	2,251	2,906	2,251	2,906	435 95
		6,159	1,565	30	7,754	11,632	7,756	11,886	1,782 95
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Verrerie	Grande-Bretagne	1,447	....	....	1,447	20,114	1,612	20,602	3,089 80
	Etats-Unis	2,710	956	18,727	22,393	122,466	22,526	123,628	18,544 25
	France	132	89	....	221	1,950	221	1,950	292 50
	Allemagne	....	705	....	705	1,133	705	1,133	169 75
		4,289	1,750	18,727	24,766	145,663	25,064	147,313	22,096 30

Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	344	1	....	345	40,725	343	40,564	6,084 70
	Etats-Unis	144	51	4,429	4,624	148,299	4,646	149,366	22,405 03
		488	52	4,429	4,969	189,024	4,989	189,930	28,489 73
Bonneterie		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	203	1	....	204	51,484	205	51,724	7,758 50
	Etats-Unis	6	5	13	24	1,601	23	1,361	203 99
		209	6	13	228	53,085	228	53,085	7,962 49
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	75	....	....	75	1,079	75	1,079	161 77
	Etats-Unis	22	4	135	161	676	161	676	101 30
	France	3	....	....	3	103	3	103	15 45
		100	4	135	239	1,858	239	1,858	278 52
Coutellerie de toutes sortes		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	134	....	....	134	46,949	134	46,949	7,042 05
	Etats-Unis	23	289	186	498	6,924	498	6,924	1,039 68
		157	289	186	632	53,873	632	53,873	8,081 73
Articles de ferblanc vernissé et d'étain		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	55	....	....	55	2,179	55	2,179	326 65
	Etats-Unis	30	7	525	562	5,713	562	5,713	856 66
		85	7	525	617	7,892	617	7,892	1,183 31
Bêches, pelles, haches, houes, etc.		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	56	8	....	64	1,893	64	1,893	283 95
	Etats-Unis	352	370	1,205	1,927	11,371	1,927	11,371	1,705 77
		408	378	1,205	1,991	13,264	1,991	13,264	1,989 72
Pointes, clous, brequettes, etc.		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	459	....	....	459	6,811	459	6,811	1,021 65
	Etats-Unis	53	87	328	468	5,971	468	5,971	895 69
		512	87	328	927	12,782	927	12,782	1,917 34

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Poëles et fonte	Grande-Bretagne	427	....	....	427	2,151	427	2,151	323 15
	Etats-Unis	450	1,137	2,583	4,170	61,272	4,170	61,272	9,192 70
		877	1,137	2,583	4,597	63,423	4,597	63,423	9,515 85
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Fer et quincaillerie	Grande-Bretagne	9,995	157	....	10,152	205,073	10,152	205,073	30,760 38
	Etats-Unis	2,288	922	16,207	19,417	341,353	19,022	338,393	50,757 55
	France	6	....	....	6	147	6	147	21 93
	Allemagne	12	....	....	12	514	12	514	76 90
		12,301	1,079	16,207	29,587	547,087	29,192	544,127	81,616 76
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Bijouterie et montres	Grande-Bretagne	206	....	....	206	69,483	215	82,679	12,401 74
	Etats-Unis	15	22	306	343	26,386	343	26,386	3,957 70
	France	6	....	....	6	5,335	5	3,390	508 45
	Allemagne	1	....	....	1	3,266	1	3,266	489 90
		228	22	306	556	104,470	564	115,721	17,357 79
Bois scié ou planches—n'étant pas acajou, bois de rose, noyer châtaignier et cerisier ou non importés des provinces de l'Amérique Britannique du Nord	Etats-Unis	....	....	....	....	14,931	....	14,931	2,239 46

Cuir	Grande-Bretagne	Colis. 145	Colis.	Colis.	Colis. 145	48,410	Colis. 144	47,838	7,175 10
	Etats-Unis	31	29	262	322	13,001	322	13,001	1,949 75
	France	....	1	....	1	356	1	356	53 21
		176	30	262	468	61,767	467	61,195	9,178 06
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois (préparées)	Grande-Bretagne	Colis. 29	....	Colis.	Colis. 29	16,294	Colis. 29	16,294	2,443 97
	Etats-Unis	4	....	5	9	216	9	216	32 40
	France	2	....	....	2	1,336	2	1,336	200 40
		35	....	5	40	17,846	40	17,846	2,676 77
Toile	Grande-Bretagne	Colis. 1,482	Colis.	Colis.	Colis. 1,482	261,388	Colis. 1,506	263,411	39,511 15
	Etats-Unis	13	12	31	56	3,906	56	3,906	585 78
		1,495	12	31	1,538	265,294	1,562	267,317	40,096 93
Locomotives et chars de chemin de fer	Grande-Bretagne	....	....	Nombre.	Nombre.	....	Nombre. 1	1,959	293 85
	Etats-Unis	....	....	2	2	20,000	2	20,000	3,000 00
		....	....	2	2	20,000	3	21,959	3,293 85
Macaroni et vermicelle	Grande-Bretagne	Lbs. 217	....	....	Lbs. 217	30	Lbs. 217	30	4 50
	France	276	....	....	276	21	276	21	3 09
		493	....	....	493	51	493	51	7 59
Cartes, cartes marine et atlas	Grande-Bretagne	Colis. 6	Colis.	Colis.	Colis. 6	693	Colis. 6	693	103 95
	Etats-Unis	30	8	101	139	5,150	139	5,150	772 38
		36	8	101	145	5,843	145	5,843	876 33
Marbre ou imitation de marbre—ouvré	Grande-Bretagne	Colis. 56	Colis.	Colis.	Colis. 56	353	Colis. 56	353	52 75
	Etats-Unis	907	15	4,525	5,447	12,079	5,447	12,079	1,811 25
	Italie	2	....	....	2	292	2	292	43 67
		965	15	4,525	5,505	12,724	5,505	12,724	1,907 67

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Arti	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	Grande-Bretagne	73	....	....	73	14,282	73	14,282	2,142 40
	Etats-Unis	41	32	497	570	16,989	570	16,989	2,548 47
	France	1	....	....	1	172	1	172	25 80
		115	32	497	644	31,443	644	31,443	4,716 67
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Fourrures ouvrées	Grande-Bretagne	16	....	....	16	7,909	16	7,909	1,186 35
	Etats-Unis	36	105	259	400	23,627	400	23,627	3,543 97
		52	105	259	416	31,536	416	31,536	4,730 32
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	Grande-Bretagne	21	....	....	21	10,077	21	10,077	1,511 25
	Etats-Unis	13	4	78	95	2,153	95	2,153	322 88
		34	4	78	116	12,230	116	12,230	1,834 13
		Colis.			Colis.		Colis.		
Papier-mâché, ouvré	Grande-Bretagne	7	....	....	7	388	7	388	58 20
	Etats-Unis	1	....	....	1	10	1	10	1 55
		8	....	....	8	398	8	398	59 75

		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés, non ailleurs énumérés	Grande-Bretagne	135	....	....	135	12,962	135	12,962	1,944 20
	Etats-Unis	6	42	583	631	12,717	630	12,219	1,832 85
	France	12	2	....	14	602	14	602	90 30
		153	44	583	780	26,281	779	25,783	3,867 35
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés	Grande-Bretagne	80	....	....	80	5,680	80	5,680	852 00
	Etats-Unis	3	3	17	23	1,802	23	1,802	270 23
		83	3	17	103	7,482	103	7,482	1,122 23
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Or, argent élec.-plaqués, ouvrés.	Grande-Bretagne	164	....	....	164	35,319	164	35,319	5,297 68
	Etats-Unis	71	19	340	430	17,537	430	17,537	2,630 55
		235	19	340	594	52,856	594	52,856	7,928 23
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cuivre jaune ou rouge, ouvré	Grande-Bretagne	46	....	....	46	6,827	46	6,827	1,024 05
	Etats-Unis	72	75	175	322	9,086	322	9,086	1,363 17
	France	1	....	....	1	365	1	365	54 75
		119	75	175	369	16,278	369	16,278	2,441 97
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.	Grande-Bretagne	49	....	....	49	11,830	49	11,830	1,774 70
	Etats-Unis	78	68	253	399	16,004	399	16,004	2,400 91
	France	3	....	....	3	1,502	3	1,502	225 30
		130	68	253	451	29,336	451	29,336	4,400 91
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Bottes et souliers	Grande-Bretagne	206	....	....	206	28,658	206	28,658	4,298 20
	Etats-Unis	55	76	697	828	24,150	828	24,150	3,622 16
		261	76	697	1,034	52,808	1,034	52,808	7,920 36

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Harnais sellerie...............	Grande-Bretagne....	5	....	....	5	853	5	853	127 95
	Etats-Unis	43	111	91	245	4,840	245	4,840	725 81
		48	111	91	250	5,693	250	5,693	853 76
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés......................	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	702	....	702	105 30
	Etats-Unis.........	....	....	....	....	100,314	....	100,314	15,047 75
		....	....	....	....	101,016	....	101,016	15,153 05
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Faucheuses, moissonneuses et batteuses	Grande Bretagne....	1	....	....	1	29	1	29	4 35
	Etats-Unis	40	14	16	70	5,744	70	5,744	861 79
		41	14	16	71	5,773	71	5,773	866 14
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Instruments de musique........	Grande-Bretagne....	48	....	....	48	5,022	72	11,108	1,666 20
	Etats-Unis..........	81	57	701	839	102,394	823	99,236	14,885 80
	France.............	11	....	....	11	2,412	11	2,412	361 80
	Allemagne.	28	3	....	31	3,702	37	4,662	699 31
	Prusse..............	....	3	....	3	305	3	305	45 75
		168	63	701	932	113,835	946	117,723	17,658 86

		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Moutarde	Grande-Bretagne	71,036	....	....	71,036	10,056	80,943	11,419	1,713 31
	Etats-Unis	3	20	371	394	30	394	30	4 50
		71,039	20	371	71,430	10,086	81,337	11,449	1,717 81
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Machines, non ailleurs énumérées	Grande-Bretagne	149	....	....	149	7,897	149	7,897	1,184 55
	Etats-Unis	446	241	3,069	3,756	146,515	3,772	147,243	22,086 53
		595	241	3,069	3,905	154,412	3,921	155,140	23,271 08
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Toiles cirées	Grande-Bretagne	329	....	....	329	20,860	329	20,860	3,128 47
	Etats-Unis	72	44	291	407	12,006	407	12,006	1,800 40
		401	44	291	736	32,866	736	32,866	4,928 87
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huiles—rectifiées ou préparées	Grande-Bretagne	10,750	....	....	10,750	7,915	13,549	9,047	1,357 05
	Etats-Unis	3,554	614	4,337	8,505	8,268	13,410	9,059	1,359 02
	France	2,559	2,506	....	5,065	4,877	13,248	12,833	1,924 95
	Italie	245	....	....	245	242	245	242	36 30
		17,108	3,120	4,337	24,565	21,302	40,452	31,181	4,677 32
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de balaine, ailleurs énumérées	Etats-Unis	....	....	Galls. 168	Galls. 168	88	Galls. 168	88	13 20
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Opium	Etats-Unis	1	1	5	7	4,524	7	4,524	678 59
Colis	Grande-Bretagne	....	....	....	....	11,832	....	11,166	1,674 85
	Etats-Unis	....	....	....	....	18,024	....	17,549	2,632 20
	France	....	....	....	....	13,050	....	9,342	1,401 27
	Allemagne	....	....	....	....	3,011	....	1,217	182 55
	Espagne	....	....	....	....	804	....	987	148 05
	Hollande	....	....	....	....	596	....	485	72 75
	Portugal	....	....	....	....	116	....	205	30 75
	Prusse	....	....	....	....	3	....	3	45
	Indes Occ. Anglaises	....	....	....	....	43	....	54	8 10
	Indes Occ. Espagnoles	....	....	....	....	71	....	63	9 45
	Provinces de l'Amérique Brit. du N.	....	....	....	....	4	....	4	60
		....	....	....	....	47,554	....	41,075	6,161 02

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Peintures et couleurs	Grande-Bretagne	1,060	.....	.....	1,060	18,523	1,159	20,043	3,006 25
	Etats-Unis	363	118	1,660	2,141	18,442	2,147	19,176	2,876 14
		1,423	118	1,660	3,201	36,965	3,306	39,219	5,882 39
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papier de toute espèce	Grande-Bretagne	932	.....	.....	932	18,678	1,129	20,233	3,035 05
	Etats-Unis	61	226	502	789	7,918	789	7,918	1,187 85
	France	29	.....	.....	29	1,336	29	1,336	200 40
		1,022	226	502	1,750	27,932	1,947	29,487	4,423 30
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papier peint	Grande-Bretagne	621	.....	.....	621	24,953	629	25,685	3,852 58
	Etats-Unis	79	100	280	459	14,117	459	14,117	2,117 34
	France	1	.....	.....	1	53	1	53	7 95
		701	100	280	1,081	39,123	1,089	39,855	5,977 87
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Parasols et parapluies	Grande-Bretagne	62	.....	.....	62	15,125	62	15,125	2,268 87
	Etats-Unis	1	.....	1	2	7	2	7	1 05
	France	1	.....	.....	1	383	1	383	57 45
		64	.....	1	65	15,515	65	15,515	2,327 37

Articles	Pays								
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés....		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
	Grande-Bretagne....	15	....	....	15	28	15	28	4 20
	Etats-Unis..........	3,807	514	2,432	6,753	8,307	6,753	8,307	1,245 88
		3,822	514	2,432	6,768	8,335	6,768	8,335	1,250 08
Conserves au vinaigre et sauces..		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	1,368	....	....	1,368	9,102	1,875	9,865	1,479 75
	Etats-Unis..........	3	31	106	140	457	140	457	68 47
	France	104	....	....	104	119	104	119	17 85
		1,475	31	106	1,612	9,678	2,119	10,441	1,566 07
Presses à bras portatives à imprimer....................		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	38	1	38	5 70
	Etats-Unis..........	4	....	22	26	609	26	609	91 36
		5	....	22	27	647	27	647	97 06
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés..........		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	835	....	....	835	8,074	938	9,570	1,435 50
	Etats-Unis..........	2,413	359	5,152	7,924	37,325	8,389	38,987	5,847 99
	France	27	....	....	27	255	27	255	38 57
		3,275	359	5,152	8,786	45,654	9,354	48,812	7,322 06
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce................		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	18	....	....	18	805	18	805	120 75
	Etats-Unis..........	92	42	972	1,106	15,121	1,106	15,121	2,268 61
		110	42	972	1,124	15,926	1,124	15,926	2,389 36
Voiles—toutes faites...........		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Etats-Unis..........	15	6	7	28	979	28	979	146 86
Soies, satins et velours.........		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	815	....	....	815	431,344	827	441,149	66,172 05
	Etats-Unis..........	13	5	49	67	4,340	67	4,340	650 80
	France	13	12	....	25	19,649	25	19,649	2,946 98
	Allemagne..........	3	....	....	3	1,518	3	1,518	227 40
		844	17	49	910	456,851	922	466,656	69,997 23

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*									
Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre (non moulues		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$ cts.
	Grande-Bretagne	43,483	....	....	43,483	3,838	60,015	5,491	823 72
	Etats-Unis	25,693	724	68,389	94,806	8,038	71,496	6,119	917 89
		69,176	724	68,389	138,289	11,876	131,511	11,610	1,741 61
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Esprits de térébenthine	Etats-Unis	13,408	197	8,098	21,703	7,914	21,703	7,914	1,186 89
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papeterie	Grande-Bretagne	2,444	....	....	2,444	118,300	2,515	121,077	18,161 45
	Etats-Unis	92	96	689	877	12,325	877	12,325	1,848 55
	France	7	....	....	7	888	7	888	133 15
	Allemagne	3	....	....	3	363	3	363	54 35
		2,546	96	689	3,331	131,876	3,402	134,653	20,197 50
		No.	No.	No.	No.		No.		
Machines à vapeur—autres que locomotives	Etats-Unis	3	1	2	6	7,304	6	7,304	1,095 66
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Menus articles	Grande-Bretagne	1,411	....	....	1,411	316,561	1,402	316,966	47,544 98
	Etats-Unis	212	255	2,476	2,943	58,949	2,940	58,694	8,804 02
	France	10	....	....	10	1,881	10	1,881	282 10
	Allemagne	9	1	....	10	1,179	10	1,179	176 82
		1,642	256	2,476	4,374	378,570	4,362	378,720	56,807 92

Pipes à fumer		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	7	....	....	7	411	7	411	61 65
	Etats-Unis	2	1	14	17	860	17	860	128 95
	Allemagne	3	1	....	4	686	4	686	102 85
		12	2	14	28	1.957	28	1,957	293 45
Bimbeloterie		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	42	....	....	42	1,358	42	1,358	203 80
	Etats-Unis	54	62	114	230	2,708	230	2,708	406 27
	Allemagne	48	55	....	103	3,760	103	3,760	564 09
		144	117	114	375	7,826	375	7,826	1,174 16
Vernis—autre que le brillant ou noir		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	11	....	....	11	624	16	990	148 50
	Etats-Unis	160	28	188	376	7,499	376	7,499	1,125 03
		171	28	188	387	8,123	392	8,489	1,273 53
Lainages		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	6,675	....	....	6,675	1,964,201	6,769	1,983,412	297,512 50
	Etats-Unis	216	196	774	1,186	62,535	1,129	56,672	8,501 30
	France	4	1	....	5	1,976	5	1,976	296 50
	Allemagne	9	....	....	9	3,005	9	3,005	451 14
		6,904	197	774	7,875	2,031,717	7,912	2,045,065	306,761 44
Articles non énumérés	Grande-Bretagne	....	....	....	....	37,773	....	43,113	6,467 92
	Etats-Unis	....	....	....	....	167,494	....	165,549	24,833 25
	France	....	....	....	....	2,430	....	2,388	358 30
	Espagne	....	....	....	....	13	....	13	2 00
	Indes Occ. Anglaises	....	....	....	....	45	....	45	7 05
	Indes Occ. Espagnoles	....	....	....	....	135	....	135	20 65
		....	....	....	....	207.850	....	211,243	31,689 67
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.									
Cuir à semelles et empeignes		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	160	....	....	160	34,312	160	34,312	3,431 20
	Etats-Unis	6	19	....	25	157	25	157	15 70
	France	1	....	....	1	542	1	542	54 20
	Allemagne	2	....	....	2	1,103	2	1,103	110 31
		169	19	....	188	36,114	188	36,114	3,611 41

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Fruits de toutes sortes—verts...	Grande-Bretagne....	29	....	....	29	44	29	44	4 46
	Etats-Unis..........	1,209	435	3,380	5,024	18,161	5,024	18,161	1,816 25
	Italie..............	....	634	....	634	988	634	988	98 85
		1,238	1,069	3,380	5,687	19,193	5,687	19,193	1,919 56
		Colis.	Colis.				Colis.		
Foin, paille et son.............	Etats-Unis.........		15	....	16	9	16	9	0 93
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Graines—autre que céréales.....	Grande-Bretagne....	43	....	....	43	847	32	746	74 55
	Etats-Unis	15	48	175	238	1,761	238	1,761	176 02
	France	....	26	....	26	68	26	68	6 72
		58	74	175	307	2,676	296	2,575	257 29
Végétaux.....................	Etats-Unis.........	....	....	....	....	14,440	....	14,440	1,444 68
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Arbres, plantes et arbrisseaux...	Grande-Bretagne....	9	....	....	9	206	9	206	20 60
	Etats-Unis..........	277	236	563	,076	23,194	1,076	23,194	2,319 40
	Allemagne..........	3	....	....	3	32	3	32	3 28
		289	236	563	1,088	23,432	1,088	23,432	2,343 28

EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Livres, publications périodiques, et brochures, imprimés......	Grande-Bretagne....	2,037	....	....	2,037	202,690	2,037	202,690	10,134 70
	Etats-Unis..........	488	428	4,648	5,564	148,159	5,564	148,159	7,408 35
	France.............	1	....	....	1	99	1	99	5 10
	Allemagne..........	1	2	....	3	223	3	223	11 20
		2,527	430	4,648	7,605	351,171	7,605	351,171	17,559 35
Fer..........................	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	388,520	....	387,458	19,373 57
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	62,583	....	62,583	3,129 55
		....	....	....	....	451,103	....	450,041	22,503 12
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Caractères typographiques......	Grande-Bretagne....	584	....	....	584	21,303	616	21,823	1,091 08
	Etats-Unis..........	25	4	184	213	8,327	213	8,327	416 35
		609	4	184	797	29,630	829	30,150	1,507 43
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.				Colis.	Colis.		Colis.		
Préparations anatomiques	Etats-Unis	....	....	4	4	97	4	97	....
				Colis.	Colis.		Colis.		
Bustes, statues et statuettes.....	Etats-Unis..........	....	....	1	1	150	1	150	....
				Colis.	Colis.		Colis.		
Dessins—non à l'huile....	Etats-Unis..........	....	....	11	11	159	11	159	....
Médailles et pierres précieuses,		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
etc........................	Grande-Bretagne....	8	....	....	8	973	8	973	....
	Etats-Unis..........	1	....	15	16	423	16	423	....
		9	....	15	24	1,396	24	1,396	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Peintures à l'huile	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	100	1	100	....
	Etats-Unis..........	1	2	7	10	351	10	351	....
		2	2	7	11	451	11	451	....

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS--ARTS ET SCIENCES.—*Suite.*									
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne	6	....	....	6	104	6	104	....
	Etats-Unis	11	1	125	137	3,118	137	3,118	....
		17	1	125	143	3,222	143	3,222	....
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.									
Acides, Alun, Antimoine, et Argol		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	531	....	....	531	6,658	531	6,658	....
	Etats-Unis	76	8	69	153	1,293	153	1,293	....
	France	1	....	....	1	144	1	144	....
		608	8	69	685	8,095	685	8,095	....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture	Grande-Bretagne	....	....	....	....	15,799	....	15,799	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	46,312	....	46,312	....
		....	....	....	....	62,111	....	62,111	....
Poudres à blanchir et borax		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	8,875	....	....	8,875	1,522	8,875	1,522	....
	Etats-Unis	....	....	1,576	1,576	136	1,576	136	....
		8,875	....	1,576	10,451	1,658	10,451	1,658	....
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	63	....	....	63	3,339	63	3,339	....
	Etats-Unis	....	....	31	31	1,199	31	1,199	....
		63	....	31	94	4,538	94	4,538	....

		Lbs.		Lbs.	Lbs.	....	Lbs.		
Crême de tartre crystalisée......	Grande-Bretagne....	4,495	....	....	4,495	958	4,495	958	....
	Etats-Unis..........	....	....	14,633	14,633	439	14,633	439	....
		4,495	....	14,633	19,128	1,397	19,128	1,397	....
		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Indigo	Grande-Bretagne....	2,719	....	....	2,719	2,082	2,719	2,082	....
	Etats-Unis..........	604	....	1,417	2,021	1,597	2,021	1,597	....
		3,323	....	1,417	4,740	3,679	4,740	3,679	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Plom—rouge et blanc—sec......	Grande-Bretagne	1,139	....	....	1,139	15,293	1,139	15,293	....
	Etats-Unis..........	14	....	....	14	279	14	279	....
		1,153	....	....	1,153	15,572	1,153	15,572	....
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.........	Grande-Bretagne....	3,195	....	....	3,195	10,503	3,195	10,503	....
	Etats-Unis..........	31	22	694	747	2,707	777	2,938	....
		3,226	22	694	3,942	13,210	3,972	13,441	....
		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Ochres et oxides métalliques, sèches, moulues ou non, etc..	Grande-Bretagne....	33	....	....	33	409	33	409	....
	Etats-Unis..........	1	....	9	10	115	10	115	....
	France	130	....	....	130	646	130	646	....
		164	....	9	173	1,170	173	1,170	....
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huiles—de cacao, résine de pin et huile et palmier dans leur état naturel....................	Grande-Bretagne....	251	....	....	251	90	251	90	....
	Etats-Unis..........	253	394	12,551	13,198	3,597	13,198	3,597	....
		504	394	12,551	13,449	3,687	13,449	3,687	....
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Phosphore, souffre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.	Grande-Bretagne....	225,199	....	....	225,199	6,921	225,199	6,921	....
	Etats-Unis	359	466	232,000	232,825	5,115	232,825	5,115	....
	France	23,804	....	....	23,804	1,266	23,804	1,266	....
		249,362	466	232,000	481,828	13,302	481,828	13,302	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province d'Ontario—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Entrées pour la Consommation. Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—*Suite.*		Colis.		Colis.	Colis.	$	Pkgs.	$	
Racines médicinales—dans leur état naturel	Grande-Bretagne	53	...	...	53	1,629	53	1,629	...
	Etats-Unis	6	...	40	46	1,052	46	1,052	...
	France	12	...	...	12	135	12	135	...
		71	...	40	111	2,816	111	2,816	...
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Vitriol—bleu	Grande-Bretagne	149	...	...	149	742	149	742	...
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.	Grande-Bretagne	579	...	...	579	364	579	364	...
	Etats-Unis	1	...	...	1	3	1	3	...
		580	...	...	580	367	580	367	...
		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Zinc—blanc, sec	Grande-Bretagn	5	...	...	5	75	5	75	...
	Etats-Unis	26	...	5	31	316	31	316	...
		31	...	5	36	391	36	391	...
MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES.									
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	Grande-Bretagne	...	...	...	...	2	...	2	...
	Provinces de l'A.B.N.	...	...	...	...	119	...	119	...
		...	...	...	...	121	...	121	...

Etamine	Etats-Unis	Colis. 2	Colis. 3	Colis. 54	Colis. 59	6,953	Colis. 59	6,953	....
Outils et instruments pour la reliure	Grande-Bretagne	Colis. 145	Colis.	Colis.	Colis. 145	3,636	Colis. 145	3,636	....
	Etats-Unis	2	....	115	117	2,021	117	2,021	....
		147	....	115	262	5,657	262	5,657	....
Pierre meulières	Etats-Unis	Qtx. 2 228	Qtx. 200	Qtx. 267	Qtx. 2,695	4,576	Qtx. 2,695	4,576	....
Coton de laine	Etats-Unis	Lbs. 338,409	Lbs. 24,978	Lbs. 1,011,461	Lbs. 1,374,848	268,411	Lbs. 1,374,848	268,411	....
Coton à chandelle—mèche	Etats-Unis	....	....	....	....	4,646	....	4,646	....
Déchets de coton et de filasse	Etats-Unis	Lbs. 16,306	Lbs. 19,609	Lbs. 53,204	Lbs. 89,119	11,223	Lbs. 89,119	11,223	....
Ciment—marin ou hydraulique—non moulu	Etats-Unis	Brls. 19	....	Brls. 614	Brls. 633	1,242	Brls. 633	1,242	....
Cloches d'église et calices	Grande-Bretagne	Colis. 1	Colis.	Colis.	Colis. 1	116	Colis. 1	116	....
	Etats-Unis	6	5	23	34	5,169	34	5,169	....
	France	1	....	....	1	105	1	105	....
		8	5	23	36	5,390	36	5,390	....
Vêtements, dons de—pour fins charitables	Grande-Bretagne	Colis. 1	....	Colis.	Colis. 1	20	Colis. 1	20	....
	Etats-Unis	....	....	3	3	30	3	30	....
		1	....	3	4	50	4	50	....
Pâte de cacao	Grande-Bretagne	Colis. 1	....	....	Colis. 1	33	Colis. 1	33	....
	Provinces de l'A. B. N.	1	....	....	1	53	1	53	....
		2	....	....	2	86	2	86	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*			Cent.		Cent.	$	Cent.	$ cts.	
Tuiles à drainages.............	Etats-Unis.........	....	4	....	4	99	4	99	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux....................	Etats-Unis.........	24		12	36	3,318	36	3,318	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Emeri, papier à verre et sable, et toile....................	Grande-Bretagne...	9	....	....	9	112	9	112	....
	Etats-Unis.........	17	....	246	263	2,113	263	2,113	....
		26	....	246	272	2,225	272	2,225	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture...............	Grande-Bretagne...	1	....	....	1	39	1	39	....
	Etats-Unis.........	1	....	....	1	304	1	304	....
		2	....	....	2	343	2	343	....
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.		Mille.		
Briques réfractaires...........	Grande-Bretagne...	8	....	....	8	254	8	254	....
	Etats-Unis.........	176	15	89	280	9,677	280	9,677	....
		184	15	89	288	9,931	288	9,931	....
			No.		No.		No.		
Pompes à incendie à vapeur—importées par les corporations municipales...............	Etats-Unis.........	....	1	....	1	695	1	695	....

Ameçons, rêts et filets, lignes et ficelles		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	98	....	....	98	15,718	98	15,718	....
	Etats-Unis	134	228	233	595	19,811	595	19,811	....
		232	228	233	693	35,529	693	35,529	....
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	2	....	....	2	2,056	2	2,056	....
	Etats-Unis	11	....	59	70	3,585	70	3,585	....
		13	....	59	72	5,641	72	5,641	....
Câble et étoupe		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	3	....	....	3	9	3	9	....
	Etats-Unis	210	98	788	1,096	6,264	1,096	6,264	....
		213	98	788	1,099	6,273	1,099	6,273	....
Articles pour crinolines—ouvrés.		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	2	....	....	2	358	2	358	....
	Etats-Unis	....	....	176	176	13,801	176	13,801	....
		2	....	176	178	14,159	178	14,159	....
Pierres lithographiques				Colis.	Colis.		Colis.		
	Etats-Unis	....	....	1	1	10	1	10	....
Bois de construction—en planche et scié—d'acajou, et bois de rose, noyer, cerisier, chataîgner et pin résineux		M. Pieds.	M. Pieds.	M. Pieds.	M. Pieds.		M. Pieds.		
	Etats-Unis	120	349	12	481	10,515	481	10,515	....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	9	....	....	9	3,294	9	3,294	....
	Etats-Unis	....	1	7	8	491	8	491	....
	France	1	....	....	1	656	1	656	....
		10	1	7	18	4,441	18	4,441	....
Soie torse et fil de lin (machine)		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	91	....	....	91	35,857	91	35,857	....
	Etats-Unis	9	1	28	38	2,123	38	2,123	....
		100	1	28	129	37,980	129	37,980	

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—MANUFACTURES, ETC—*Suite.*									
Mécanismes, lorsqu'employés dans la construction première de moulins....		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne....	711	....	....	711	32,649	711	32,649	....
	Etats-Unis..........	309	225	801	1,335	72,098	1,335	72,098	....
		1,020	225	801	2,046	104,747	2,046	104,747	....
				Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Tourteaux oléagineux....	Etats-Unis......	....	....	84	84	335	84	335	....
Outillages d'imprimerie, savoir : Presses, planches électrotypées, et stéréotypées, et encre....		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	91	....	....	91	4,256	91	4,256	....
	Etats-Unis..........	157	4	598	759	50,043	759	50,043	....
		248	4	598	850	54,299	850	54,299	....
Instruments et appareils de physique—pour collèges et écoles.		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	4	....	....	4	345	4	345	....
	Etats-Unis..........	....	....	3	3	81	3	81	....
		4	....	3	7	426	7	426	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Guenilles..........	Etats-Unis..........	1	....	8	9	83	9	83	....

Tresses de fantaisie et paille d'Italie et en herbe............		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	74	....	....	74	9,756	74	9,756	....
	Etats-Unis..........	6	....	67	73	11,054	73	11,054	....
		80	....	67	147	20,810	147	20,810	....
Placage en bois ou en ivoire.....		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	2	....	....	2	49	2	49	....
	Etats-Unis..........	33	2	66	101	11,184	101	11,184	....
		35	2	66	103	11,233	103	11,233	....
Laiton—de cuivre jaune ou rouge.		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	5	....	....	5	234	5	234	....
	Etats-Unis..........	3	....	56	59	1,102	59	1,102	....
		8	....	56	64	1,336	64	1,336	....
MATERIAUX DE NAVIRES.									
Ancres, câbles-chaînes, boucles de sabords, allonges et poulies.		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	192	....	....	192	2,198	192	2,198	....
	Etats-Unis.........	5	153	17	175	1,681	175	1,681	....
		197	153	17	367	3,879	367	3,879	....
Lampes d'habitacle, lampes de signaux, capes de mouton et faux sabords.................		No.		No.	No.		No.		
	Etats-Unis.........	8	....	2	10	92	10	92	....
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets...........		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	40	....	....	40	2,206	40	2,206	....
	Etats-Unis.........	86	15	75	176	3,175	176	3,175	....
		126	15	75	216	5,381	216	5,381	....
Etamine et manœuvres en fil de fer........................		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	65	....	....	65	4,319	65	4,319	....
	Etats-Unis.........	....	....	15	15	407	15	407	....
		65	....	15	80	4,726	80	4,726	....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Etats-Unis.........	4	3	....	7	51	7	51	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*									
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement..........		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne....	87	....	....	87	5,871	87	5,871	....
	Etats-Unis..........	117	29	439	585	25,232	585	25,232	....
		204	29	439	672	31,103	672	31,103	....
Vernis—luisant et noir—lorsque employés pour navires seulement..........		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
	Etats-Unis..........	5	4	....	9	12	9	12	....
MÉTAUX.									
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments...		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	27	....	....	27	1,032	27	1,032	....
	Etats-Unis	1	....	50	51	1,774	51	1,774	....
		28	....	50	78	2,806	78	2,806	....
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vap. et moulins.		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Etats-Unis....	7	....	55	62	2,877	62	2,877	....
Cuivre en gueuse, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage..........		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	811	7	....	818	17,247	818	17,247	....
	Etats-Unis..........	41	25	368	434	10,383	434	10,383	....
		852	32	368	1,252	27,630	1,252	27,630	....
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).......		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	26,700	....	....	26,700	47,467	26,700	47,467	....
	Etats-Unis..........	1	30	14,230	14,261	54,611	14,261	54,611	....
		26,701	30	14,230	40,961	102,078	40,961	102,078	....

Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, etc.	Grande-Bretagne	...	...	...	...	15,595	...	15,595	...
	Etats-Unis	...	...	...	...	20,920	...	20,920	...
		...	...	...	...	36,515		36,515	...
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	3,307	...	...	3,307	15,675	3,307	15,675	...
	Etats-Unis	...	5	747	752	3,332	752	3,332	...
		3,307	5	747	4,059	19,007	4,059	19,007	...
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, junelles pour lier les lisses et essieux de char		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	363	...	...	363	6,192	363	6,192	...
	Etats-Unis	19,630	189	2,519	22,338	66,145	22,338	66,145	...
		19,993	189	2,519	22,701	72,337	22,701	72,337	...
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	4,161	...	...	4,161	23,851	4,161	23,851	
	Etats-Unis	...	2	1	3	17	3	17	
		4,161	2	1	4,164	23,868	4,164	23,868	...
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé.		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	6,208	...	...	6,208	30,032	6,208	30,032	...
	Etats-Unis	9	415	867	1,291	23,156	1,291	23,156	...
		6,217	415	867	7,499	53,188	7,499	53,188	...
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	507	...	...	507	9,378	507	9,378	...
	Etats-Unis	...	1	45	46	1,382	46	1,382	...
		507	1	45	553	10,760	553	10,760	...
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	2,924	...	...	2,924	14,309	2,924	14,309	...
	Etats-Unis	17	53	294	364	4,932	364	4,932	...
		2,941	53	294	3,288	19,241	3,288	19,241	...

No 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION. Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MÉTAUX.—*Suite.*		Qtx.		Qtx.	Qtx.	$	Qtx.	$	
Métal de caractère, en morceaux ou en gueuses	Etats-Unis	2	....	1	3	131	3	131	....
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	434	....	....	434	2,910	434	2,910	....
	Etats-Unis	4	....	124	128	2,855	128	2,855	....
		438	....	124	562	5,765	562	5,765	....
PRODUITS NATURELS.		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Soies de cochon	Grande-Bretagne	28	....	....	28	9,124	28	9,124	....
	Etats-Unis	1	....	26	27	5,255	27	5,255	....
	France	1	....	....	1	290	1	290	....
	Allemagne	1	....	....	1	303	1	303	....
		31	....	26	57	14,972	57	14,972	....
Millet à balais	Etats-Un	Colis. 231	Colis. 36	Colis. 2,727	Colis. 2,994	84,363	Colis. 2,994	84,363	....
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	1	....	....	1	45	1	45	....
	Etats-Unis	1	....	9	10	683	10	683	....
		2	....	9	11	728	11	728	....
Charbon et coke	Etats-Unis	Tonneaux. 60,314	Tonneaux. 11,142	Tonneaux. 43,283	Tonneaux. 114,739	499,660	Tonneaux. 114,739	499,660	....

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Diamants et pierres précieuses..	Grande-Bretagne. ...	1	....	....	1	103	1	103	....
	Etats-Unis..........	....	....	1	1	45	1	45	....
		1	....	1	2	148	2	148	....
		Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.		Tonneaux.		
Terre, argile et sable..........	Grande-Bretagne.. ..	206	....	....	206	359	206	359	....
	Etats-Unis..........	688	323	700	1,711	9,563	1,711	9,563	....
		894	323	700	1,917	9,922	1,917	9,922	....
		Douz.	Douz.	Douz.	Douz.		Douz.		
Œufs	Grande-Bretagne....	60	....	....	60	94	60	94	....
	Etats-Unis..........	3	210	391	604	174	604	174	....
		63	210	391	664	268	664	268	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Emeri..........................	Grande-Bretagne....	20	....	....	20	423	20	423	....
	Etats-Unis..........	....	....	87	87	685	87	685	....
		20	....	87	107	1,108	107	1,108	....
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	89	....	....	89	1,799	89	1,799	....
	Etats-Unis..........	5	....	229	234	5,132	234	5,132	....
		94	....	229	323	6,931	323	6,931	....
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Argile réfractaire............	Grande-Bretagne....	17	....	....	17	86	17	86	....
	Etats-Unis..........	....	12	109	121	452	121	452	....
		17	12	109	138	538	138	538	....
		Cordes.	Cordes.		Cordes.		Cordes.		
Bois de chauffage	Etats-Unis..........	1,781	6,923	....	8,704	19,319	8,704	19,319	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Poisson—frais	Etats-Unis..........	47	416	560	1,023	9,489	1,023	9,489	....

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*									
Farine—de blé ou de seigle	Etats-Unis	Brls. 2,969	Brls. 2,460	Brls. 2,910	Brls. 8,339	$ 41,087	Brls. 8,339	$ 41,087	....
Lin, chanvre et étoupe—non préparés	Grande-Bretagne	Qtx. 990	....	....	Qtx. 990	3,139	Qtx. 990	3,139	....
	Etats-Unis	227	31	1,206	1,464	25,223	1,464	25,223	....
		1,217	31	1,206	2,454	28,362	2,454	28,362	....
Fourrures—peaux et queues—non préparés	Grande-Bretagne	Colis. 1	....	....	Colis. 1	51	Colis. 1	51	....
	Etats-Unis	12	39	13	64	5,098	64	5,098	....
		13	39	13	65	5,149	65	5,149	....
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde	Etats-Unis	Minots. 99,557	Minots. 104,216	Minots. 990	Minots. 204,763	199,100	Minots. 204,763	199,100	....
Graviers	Grande-Bretagne	Tonneaux. 6	....	....	Tonneaux. 6	38	Tonneaux. 6	38	....
	Etats-Unis	....	7	....	7	38	7	38	....
		6	7	....	13	76	13	76	....
Graisse et graillons	Etats-Unis	Lbs. 26,493	Lbs. 7,075	Lbs. 5,254	Lbs. 38,822	2,762	Lbs. 38,822	2,762	....
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés	Etats-Unis	Tonneaux. 1,833	Tonneaux. 14	....	Tonneaux. 1,847	5,148	Tonneaux. 1,847	5,148	....

Crins........................	Grande-Bretagne....	Lbs. 1,651	Lbs.	Lbs.	Lbs. 1,651	496	Lbs. 1,651	496	....
	Etats-Unis..........	440	70	4,900	5,410	1,617	5,410	1,617	....
		2,091	70	4,900	7,061	2,113	7,061	2,113	....
Foin	Etats-Unis..........	Tonneaux. 50	....	Tonneaux. 4	Tonneaux. 54	686	Tonneaux. 54	686	....
Peaux, cornes et pelleteries.....	Grande-Bretagne....	Qtx. 4	Qtx.	Qtx.	Qtx. 4	80	Qtx. 4	80	....
	Etats-Unis..........	2,227	1,604	6,879	10,710	306,493	10,710	306,493	....
		2,231	1,604	6,879	10,714	306,573	10,714	306,573	....
Houblon	Grande-Bretagne....	Lbs. 3,903	Lbs.	Lbs.	Lbs. 3,903	1,330	Lbs. 3,903	1,330	....
	Etats-Unis..........	3,725	6,141	22,674	32,540	4,376	32,540	4,376	....
		7,628	6,141	22,674	36,443	5,706	36,443	5,706	....
Blé-d'inde	Etats-Unis..........	Minots. 320,661	Minots. 259,269	Minots. 35,912	Minots. 615,842	375,290	Minots. 615,842	375,290	....
Farine de blé-d'inde............	Etats-Unis	Brls. 3,336	Brls. 1,342	Brls. 778	Brls. 5,456	 13,980	Brls. 5,456	13,980	....
Herbe de Manille et foin de mer.	Etats-Unis..........	Qtx. 5	Qtx. 2	Qtx. 897	Qtx. 904	4,113	Qtx. 904	4,113	....
Engrais	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	73	....	73	....
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	16,800	....	16,800	....
		....	....	....	....	16,873	....	16,873	....
Marbre—brut..................	Grande-Bretagne....	Colis. 54	Colis.	Colis.	Colis. 54	783	Colis. 54	783	....
	Etats-Unis.	3,796	98	3,556	7,450	27,857	7,450	27,857	....
	Italie..............	93	....	....	93	363	93	363	....
		3,943	98	3,556	7,597	29,003	7,597	29,003	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*						$		$	
Mousse—pour les tapissiers	Etats-Unis	....	....	....	....	1,286	....	1,286	....
		Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.		Tonneaux.		
Minerais de toutes sortes	Grande-Bretagne	6	....	....	6	88	6	88	....
	Etats-Unis	....	15	19	34	141	34	141	....
		6	15	19	40	229	40	229	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Osier ou saule	Grande-Bretagne	50	....	....	50	50	50	50	....
	Etats-Unis	12	....	95	107	201	107	201	....
		62	....	95	157	251	157	251	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Terre à pipe	Grande-Bretagne	2	....	....	2	15	2	15	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.				
Rotin—pour empailler les chaises.	Etats-Unis	12	1	118	131	5,706	131	5,706	....
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
Résine	Grande-Bretagne	1	....	....	1	1	1	1	....
	Etats-Unis	3,236	204	1,335	4,775	18,526	4,775	18,526	....
		3,237	204	1,335	4,776	18,527	4,776	18,527	....

		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
Sel.	Grande-Bretagne....	918	....	....	918	679	918	679	....
	Etats-Unis..........	215,647	33,762	949	250,358	66,824	250,358	66,824	....
		216,565	33,762	949	251,276	67,503	251,276	67,503	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.....	Grande-Bretagne....	4,904	....	....	4,904	27,039	4,904	27,039	....
	Etats-Unis..........	221	90	2,099	2,410	23,807	2,410	23,807	....
	Allemagne..........	1	....	....	1	164	1	164	....
		5,126	90	2,099	7,315	51,010	7,315	51,010	....
Pierre—brute et ardoises........	Etats-Unis..........	....	....	....	....	15,574	....	15,574	....
			Cordes.		Cordes.		Cordes.		
Ecorce pour les tanneurs........	Etats-Unis..........	....	205	....	205	1,184	205	1,184	....
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
Résine et goudron..............	Grande-Bretagne....	3	....	....	3	51	3	51	....
	Etats-Unis..........	497	23	323	843	2,402	843	2,402	....
		500	23	323	846	2,453	846	2,453	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Cardons à carder..............	Etats-Unis..........	8	....	43	51	1,956	51	1,956	....
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Tabac—non fabriqué	Etats-Unis..........	14,821	137,449	2,057,571	2,209,841	249,108	2,207,159	247,994	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines	Grande-Bretagne....	10	....	....	10	542	10	542	
	Etats-Unis..........	276	81	308	665	25,001	665	25,001	....
	Allemagne	1	....	....	1	45	1	45	....
		287	81	308	676	25,588	676	25,588	....
		Galls.			Galls.		Galls.		
Thérébenthine—autre que les esprits de..................	Etats-Unis..........	2,258	....	....	2,258	271	2,258	271	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province d'Ontario—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*						$		$	
Végétaux	Etats-Unis					14,016		14,016	
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huile de baleine	Etats-Unis	572	832	205	1,609	1,276	1,609	1,276	
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
Blé	Etats-Unis	2,436,060	1,802,644	17	4,238,721	3,878,700	4,238,721	3,878,700	
Bois—non-ouvré	Etats-Unis					136,857		136,857	
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Laine	Grande-Bretagne	591,545			591,545	154,262	591,545	154,262	
	Etats-Unis	335,268	54,742	1,292,945	1,682,955	277,804	1,682,955	277,804	
		926,813	54,742	1,292,945	2,274,500	432,066	2,274,500	432,066	
Autres articles	Grande-Bretagne					964		964	
	Etats-Unis					50,336		50,336	
						51,300		51,300	
Monnaies et lingots						2,869,793		2,869,793	

EXEMPTIONS SPÉCIALES.									
Effects appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger....	Etats-Unis	Colis. 5	....	Colis. 9	Colis. 14	305	Colis. 14	305	....
Effets pour l'usage du Gouverneur-Général	Grande-Bretagne....	Colis. 75	....	....	Colis. 75	2,092	Colis. 75	2,092	....
Effets pour l'usage public de la Puissance	Grande-Bretagne....	Colis. 497	Colis.	Colis.	Colis. 497	104,240	Colis. 497	104,240	....
	Etats-Unis..........	5	1	28	34	4,595	34	4,595	....
		502	1	28	531	108,835	531	108,835	....
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers...........	Grande-Bretagne....	Colis. 2	Colis.	Colis.	Colis. 2	386	Oolis. 2	386	....
	Etats-Unis..........	1	24	3	28	518	28	518	....
		3	24	3	30	904	30	904	....
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYÉS POUR LE SERVICE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE.									
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires..	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	163,386	....	163,386	....
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	454	....	454	....
		....	....	....	....	163,840	....	163,840	....
EFFETS DES COLONS	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	13,341	....	13,341	....
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	277,219	....	277,219	....
	Allemagne..........	....	....	....	....	430	....	430	....
		....	....	....	....	290,990	....	290,990	....
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.									
Viandes, fraîc., salées et fumées.	Provinces de l'A.B.N.	....	....	....	....	9	....	9	....
Poisson, et produits du poisson, et huile de poisson.	Provinces de l'A.B.N.	....	....	....	....	866	....	866	....

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la consommation dans la Province d'Ontario, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indications des Pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	$	$	$	$ cts.
Grande-Bretagne	8,694,745	1,143,140	9,837,885	1,407,454 66
Etats-Unis	3,912,368	10,118,972	14,031,340	674,271 56
France	136,016	3,242	139,258	68,236 33
Allemagne	57,631	942	58,573	20,796 40
Hollande	9,345	....	9,345	10,090 08
Espagne	60,397	....	60,397	13,058 54
Portugal	7,964	....	7,964	2,306 55
Prusse	342	....	342	56 60
Italie	1,708	363	2,071	206 72
Chine	58,973	....	58,973	20,377 09
Autres pays étrangers	1,807	....	1,807	270 53
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	259	875	1,134	61 30
Indes Occidentales Anglaises	45,014	....	45,014	21,629 94
Indes Occidentales Espagnoles	273,916	....	273,916	123,840 82
Droit additionnel d'après le nouveau tarif, depuis le 7 avril 1870	....	....	....	26,555 33
	13,260,485	11,267,534	24,528,019	2,389,212 45
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	2,438	....	2,438	....
Totaux	13,262,923	11,267,534	24,530,457	2,389,212 45

No. 1.—Tableau Général des Importations.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Articles.	Pays.	Quantités Importées. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Entrées pour la Consommation. Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.		No.		No.	No.	$	No.	$	$
Chevaux	Grande-Bretagne	14	....	....	14	859	14	859	188 00
	Etats-Unis	....	....	56	56	4,821	56	4,821	535 60
	France	10	....	....	10	1,293	10	1,293	108 30
		24	....	56	80	6,973	80	6,973	831 90
		No.		No.	No.		No.		
Bêtes à cornes	Grande-Bretagne	9	....	....	9	2,774	9	2,774	90 00
	Etats-Unis	....	....	22	22	1,189	22	1,189	160 81
		9	....	22	31	3,963	31	3,963	250 81
		No.		No.	No.		No.		
Cochons	Grande-Bretagne	19	....	....	19	353	19	353	35 00
	Etats-Unis	4	....	2,638	2,642	43,713	1,172	15,967	2,297 48
		23	....	2,638	2,661	44,066	1,191	16,320	2,332 48
		No.		No.	No.		No.		
Moutons	Grande-Bretagne	79	....	....	79	1,825	79	1,825	79 00
	Etats-Unis	....	....	10	10	56	10	56	10 00
		79	....	10	89	1,881	89	1,881	89 00

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite*		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$
Acide sulfurique..............	Grande-Bretagne....	52,685	....	....	52,685	755	61,300	886	306 50
	Etats-Unis..........	....	3,474	88,215	91,689	1,999	91,689	1,999	458 48
		52,685	3,474	88,215	144,374	2,754	152,989	2,885	764 98
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Cordiaux......................	Grande-Bretagne....	189	....	....	189	217	229	566	274 80
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	....	29	163	34 80
	France.............	732	....	....	732	1,409	772	1,338	926 40
	Allemagne..........	12	225	....	237	201	155	143	186 00
	Espagne......	....	....	....	....	....	25	57	30 00
		933	225	....	1,158	1,827	1,210	2,267	1,452 00
		Galls.		Galls.	Galls.		Galls.		
Spiritueux parfumés...........	Grande-Bretagne....	115	....	....	115	784	114	784	136 80
	Etats-Unis..........	300	....	1,050	1,350	3,061	1,336	3,040	1,603 80
	France.............	68	....	....	68	291	68	291	81 68
	Allemagne..........	46	....	....	46	135	46	135	55 30
		529	....	1,050	1,579	4,271	1,564	4,250	1,877 58
		No.	No.		No.		No.		
Spiritueux parfumés, en bouteilles......................	Grande-Bretagne....	3,534	....	....	3,534	1,066	3,534	1,066	141 36
	France.............	7,056	....	....	7,056	961	4,848	847	193 92
	Allemagne..........	....	252	....	252	21	252	21	10 08
		10,590	252	....	10,842	2,048	8,634	1,934	345 36

				Galls.	Galls.		Galls.		
Teintures	Etats-Unis	...	...	181	181	248	181	248	114 60
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Eau-de-vie	Grande-Bretagne	8,035	...	...	8,035	9,088	8,196	9,887	6,556 80
	Etats-Unis	...	...	517	517	1,207	293	179	234 40
	France	161,757	1,963	...	163,720	165,157	128,378	152,728	102,703 40
	Allemagne	1,512	2,222	...	3,734	2,379	1,557	520	1,245 80
	Belgique	...	...	...	...	...	211	235	168 80
	Hollande	...	...	...	...	...	730	665	584 05
	Indes Occ. Anglaises.	121	...	...	121	90	...	...	...
	Provinces de l'A. B. N.	...	...	...	...	...	769	813	615 20
		171,425	4,185	517	176,127	177,921	140,134	165,027	112,108 45
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Genièvre	Grande-Bretagne	45,103	...	...	45,103	19,031	33,441	15,810	26,752 80
	Etats-Unis	...	...	937	937	530	366	336	292 80
	France	...	...	...	...	...	2,336	1,082	1,868 80
	Allemagne	2,205	8,928	...	11,133	4,512	21,314	7,285	17,051 20
	Belgique	...	4,105	...	4,105	1,748	11,175	4,650	8,940 00
	Hollande	164,232	25,708	...	189,940	66,492	219,005	85,249	175,204 42
	Provinces de l'A. B. N.	864	...	...	864	576	642	513	513 60
		212,404	38,741	937	252,082	92,889	288,279	114,925	230,623 62
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Rhum	Grande-Bretagne	30,839	...	...	30,839	15,347	29,364	14,654	23,491 20
	Etats-Unis	...	...	1,402	1,402	604	884	580	707 20
	France	188	...	...	188	44	352	209	281 60
	Indes Occ. Anglaises.	14,399	...	...	14,399	8,373	8,520	4,842	6,816 00
	Indes Occ. Espagnoles	2,661	1,819	...	4,480	1,464	2,552	1,070	2,041 60
	Provinces de l'A. B. N.	9,367	...	...	9,367	4,800	5,606	2,652	4,484 80
		57,454	1,819	1,402	60,675	30,632	47,278	24,007	37,822 40
		Galls.		Galls.	Galls.		Galls.		
Whiskey	Grande-Bretagne	31,127	...	...	31,127	22,140	27,149	22,251	21,719 20
	Etats-Unis	...	...	458	458	546	458	546	390 40
	France	168	...	...	168	...	488	277	366 40
	Provinces de l'A. B. N.	283	...	...	283	80	283	80	226 40
		31,578	...	458	32,036	22,766	28,378	23,154	22,702 40

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	$	Galls.	$	$ cts.
Spiritueux et eaux fortes........	Grande-Bretagne....	1,300	....	....	1,300	1,269	382	440	431 60
	Etats-Unis..........	....	....	76	76	276	16	56	18 80
	France	331	....	....	331	45	231	122	184 80
	Allemagne	25	11	....	36	50	36	50	33 20
	Hollande...........	....	....	....	....	....	45	46	36 00
		1,656	11	76	1,743	1,640	710	714	704 40
		Galls.		Galls.	Galls.		Galls.		
Huile de charbon et de kérosene.	Etats-Unis..........	1,018	....	13,619	14,637	4,671	14,620	4,673	2,193 16
		Galls.		Galls.	Galls.		Galls.		
Huile—benzine, napthe, et pétrole raffiné.................	Grande-Bretagne. ..	206	....	....	206	188	....	....	....
	Etats-Unis..........	....	....	15,325	15,325	3,743	18,811	4,758	2,903 98
		206	....	15,325	15,531	3,931	18,811	4,758	2,903 98
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Produits du pétrole.............	Etats-Unis	459	5,449	7,204	13,112	2,548	13,112	2,548	1,311 30
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Mélasse, pour les fins de raffinerie.	Etats-Unis...... ...	312,577	802,648	....	1,115,225	20,168	374,694	6,026	2,735 27
	Indes Occ. Anglaises.	680,580	....	....	680,580	14,567	1,319,576	24,051	9,632 91
	Indes Occ. Espagnoles	....	....	....	....	....	246,119	4,889	1,796 66
		993,157	802,648	....	1,795,805	34,735	1,940,389	34,966	14,164 84

		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lb		Lbs.		
Café, vert....................	Grande-Bretagne....	257,719	....	....	257,719	34,438	238,465	30,349	7,153 93
	Etats-Unis..........	47,705	6,580	228,962	283,247	36,855	334,727	42,645	10,041 31
	Allemagne..........	....	15,165	....	15,165	2,223	11,737	1,782	352 11
	Indes Occ. Anglaises.	....	....	....	....	....	4,473	560	134 19
	Indes Occ. Espagnoles	....	454	....	454	69	454	69	13 62
	Provinces de l'A.B.N.	21,066	....	....	21,066	2,696	23,674	3,815	1,010 22
	Belgique............	....	....	....	....	....	2,616	438	79 08
	Brézil	800	....	....	800	57	800	57	24 00
		327,290	22,199	228,962	578,451	76,338	[illegible]	79,715	18,809 66
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Café, moulu ou rôti........ ...	Grande-Bretagne....	18	....	....	18	7	571	19	40
	Allemagne..........	....	10	....	10	1	10	1	22 [illegible]
		18	10	....	28	8	[illegible]	20	23 [illegible]
							Lbs.		
Chicorée, brute ou verte........	Grande-Bretagne ...	....	....	....	....	....	1,505	41	46 89
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Chicorée, rôtie ou moulue.......	Grande-Bretagne ...	77,984	....	....	77,984	2,971	90,238	4,026	3,613 52
	Etats-Unis	....	....	20,700	20,700	757	14,829	554	593 16
	Allemagne..........	....	20	....	20	1	[illegible]	350	372 [illegible]
		77,984	20	20,700	98,704	3,730	[illegible]	4,929	4,579 [illegible]
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Savon commun..................	Grande-Bretagne....	94,002	....	....	94,002	4,347	197,522	7,945	1,975 [illegible]
	Etats-Unis..........	....	....	2,494	2,494	176	2,394	176	24 [illegible]
	Allemagne..........		2,430	....	4,810	477	2,430	241	24 [illegible]
		96,382	2,430	2,494	101,306	5,000	202,446	8,362	2,024 46
		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Amidon	Grande-Bretagne ...	22,779	....	....	22,779	1,464	38,737	2,994	774 74
	Etats-Unis..........	....	....	533	533	23	533	23	10 66
		22,779	....	533	23,312	1,487	39,270	3,017	785 40

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	$	Mille.	$	$ cts.
Cigares—Valeur n'excédant pas $10 par Mille	Grande-Bretagne	129	....	....	129	600	530	2,842	1,[illegible] 25
	Etats-Unis	....	....	32	32	311	144	829	432 [illegible]
	France	2	....	....	2	3	175	765	525 00
	Allemagne	2,070	1,294	....	3,364	16,443	5,206	23,325	15,619 60
	Belgique	....	....	....	....	....	50	216	150 00
	Hollande	1	41	....	42	390	698	4,037	2,094 30
	Indes Occ. Espagnoles	....	1	....	1	10	96	944	288 00
	Provinces de l'A.B.N.	98	....	....	98	466	58	350	174 00
		2,300	1,336	32	3,668	18,223	6,957	33,308	20,872 55
		Mille.	Mille.	Mil e.	Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $10 et de pas plus de $20 par Mille	Grande-Bretagne	363	....	....	363	5,787	396	6,250	1,584 00
	Etats-Unis	....	....	724	724	11,555	785	12,540	3,139 70
	Allemagne	149	117	....	266	4,115	495	7,612	1,979 50
	Hollande	....	6	....	6	85	16	275	64 00
	Indes Occ. Espagnoles	....	193	....	193	2,772	41	657	164 00
		512	316	724	1,552	24,314	1,733	27,334	6,931 20
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $20 et de pas plus de $40 par Mille	Grande-Bretagne	6	....	....	6	122	6	122	30 00
	Etats-Unis	101	....	141	242	7,577	424	13,474	2,118 00
	Allemagne	29	....	....	29	785	35	907	174 60
	Provinces de l'A.B.N.	15	....	....	15	456	10	304	50 00
	Indes Occ. Espagnoles	2	147	....	149	4,451	173	5,391	864 40
		153	147	141	441	13,391	648	20,198	3,237 00

		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $40 par Mille.	Etats-Unis..........	....	....	30	30	1,448	54	2,721	321 60
	Allemagne..........	....	....	....	....	12	....	12	1 50
	Indes Occ. Espagnoles	3	38	....	41	2,247	56	3,012	336 00
		3	38	30	71	3,707	110	5,745	659 10
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Cigares—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne....	249	....	....	249	201	249	201	112 02
	Etats-Unis..........	....	....	3,415	3,415	8,106	2,948	7,006	1,326 60
	France	....	....	....	....	....	497	169	223 65
	Allemagne..........	17,421	21,440	....	38,861	24,622	10,709	7,984	4,819 00
	Indes Occ. Anglaises.	7	....	....	7	48	....	....	....
	Indes Occ. Espagnoles	....	1,375	....	1,375	4,718	1,375	3,025	618 75
		17,677	22,815	3,415	43,907	37,695	15,778	18,385	7,100 02
				Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Beurre	Etats-Unis..........	....	....	50	50	10	50	10	2 00
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Fromage......................	Grande-Bretagne....	35,480	....	....	35,480	6,685	35,480	6,685	1,064 40
	Etats-Unis..........	....	....	3,532	3,532	604	3,532	604	105 96
	France	3,766	....	....	3,766	489	3,160	414	94 80
	Suisse	972	....	....	972	168	972	168	29 18
		40,218	....	3,532	43,750	7,946	43,144	7,871	1,294 34
				Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Saindoux et suif...............	Etats-Unis..........	....	....	2,189	2,189	382	2,189	382	21 89
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Poisson, salé ou fumé..........	Grande-Bretagne....	23,960	....	....	23,960	1,401	23,960	1,401	239 60
	Etats-Unis..........	....	51,631	150,292	201,923	11,549	185,523	10,749	1,855 23
	Provinces de l'A.B.N.	20,000	....	....	20,000	375	....	....	....
		43,960	51,631	150,292	245,883	13,325	209,483	12,150	2,094 83
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
Malt	Grande-Bretagne....	5,800	....	....	5,800	8,886	17,000	25,824	6,800 00

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$
Viandes, fraîches, salées ou fumées.	Grande-Bretagne	2,820	....	....	2,820	558	2,820	[illegible]	[illegible]
	Etats-Unis	297,774	199,600	236,641	734,015	92,512	758,687	101,808	[illegible] 67
	Allemagne	....	463	....	463	44	1,623	278	[illegible]
	Prusse	40	....	....	40	[illegible]	40	[illegible]	[illegible]
		300,634	200,063	236,641	737,338	93,123	763,170	102,718	7,631 70
Charbon et coke		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.		
	Grande-Bretagne	[illegible]	418	....	[illegible]	205,029	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	Etats-Unis	200	11,597	1,879	[illegible]	53,131	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		87,095	12,015	1,879	100,989	258,160	77,454	[illegible]	[illegible]
Sel			Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
	Etats-Unis	....	....	5,479	5,479	791	732	[illegible]	36 70
	Allemagne	....	250	....	250	30	250	30	12 50
		....	250	5,479	5,729	821	982	483	49 20
Houblon		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	3,453	....	....	3,453	1,231	3,453	1,231	172 65
Acide acétique et vinaigre		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	19,556	....	....	19,556	4,903	11,387	3,387	888 35
	Etats-Unis	....	....	172	172	108	172	108	16 20
	France	37,674	....	....	37,674	5,290	44,100	6,639	2,330 10
	Allemagne	18,290	97,924	....	116,214	16,038	67,479	8,420	3,527 35
	Belgique	....	....	....	....	....	1,680	155	170 12
		75,520	97,924	172	173,616	26,339	124,818	18,708	6,932 12

Riz	Grande-Bretagne....	Lbs. 854,854	Lbs.	....	Lb . 854,854	19,583	Lbs. 617,486	15,598	6,174 86
	Allemagne..........	....	112,000	....	112,000	2,655	44,240	987	442 40
		854,854	112,000	....	966,854	22,238	661,726	16,585	6,617 26
Blé..........................	Etats-Unis..........	Minots. 236,484	Minots. 133,527	Minots. 9,791	Minots. 379,802	368,427	Minots. 8	10	32
Grains de toutes sortes..........	Grande-Bretagne....	Minots. 20	Minots.	Minots.	Minots. 20	23	Minots. 20	23	60
	Etats-Unis..........	....	....	371	371	278	371	278	11 13
	Allemagne..........	....	6	....	6	5	6	5	18
	Norvége............	....	120	....	120	36	120	36	3 60
		20	126	371	517	342	517	342	15 51
Farine de blé et de seigle......	Grande-Bretagne....	Brls. 16	Brls.	Brls.	Brls. 16	114	Brls. 16	114	4 25
	Etats-Unis..........	1,099	3,921	6,376	11,396	52,445	438	1,984	97 72
		1,115	3,921	6,376	11,412	52,559	454	2,098	101 97
Fleur et farine de toutes autres sortes......................	Etats-Unis..........	....	....	Brls. 45	Brls. 45	209	Brls. 45	209	8 75
Fruits conservés dans l'eau-de-vie ou autres spiritueux.........	Grande-Bretagne....	Galls. 2	....	....	Galls. 2	7	Galls. 2	7	1 80
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.									
Ale, bière et porter, en futailles.	Grande-Bretagne....	Galls. 2,990	....	Galls.	Galls. 2,990	987	Galls. 6,696	2,578	660 53
	Etats-Unis..........	....	....	14	14	6	14	6	8 60
		2,990	....	14	3,004	993	6,710	2,584	669 13
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne....	Galls. 44,685	....	....	Galls. 44,685	22,283	Galls. 51,376	22,845	5,881 82
	Allemagne..........	35	....	....	35	13	35	13	2 75
		44,720	....	....	44,720	22,296	51,411	22,858	5,884 57

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$
Thé, vert et Japon	Grande-Bretagne	1,353,051	.....	.....	1,353,051	445,927	1,544,889	510,534	184,722 63
	Etats-Unis	389	.....	1,907,631	1,908,020	545,168	2,141,727	656,167	248,346 24
	Chine	1,288,583	561,943	.....	1,850,526	588,880	1,051,324	329,533	123,022 63
	Japon	2,240	92,873	.....	95,113	18,637	21,933	4,920	2,273 34
		2,644,263	654,816	1,907,631	5,206,710	1,598,612	4,759,873	1,501,154	558,364 84
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Thé, noir	Grande-Bretagne	619,022	.....	.....	619,022	183,057	765,805	221,538	60,033 12
	Etats-Unis	.....	.....	125,859	125,859	28,922	116,739	28,728	8,395 06
	Allemagne	.....	4	.....	4	1	4	1	33
	Chine	90,413	191,572	.....	281,985	61,792	187,864	43,924	13,163 84
	Provinces de l'A.B.N.	402	.....	.....	402	177	402	177	42 62
		709,837	191,576	125,859	1,027,272	273,949	1,070,814	294,368	81,634 97
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Tabac (manufacturé) et à priser	Grande-Bretagne	7,441	.....	.....	7,441	3,360	3,793	1,785	867 02
	Etats-Unis	370	996	34,955	36,321	6,025	102,869	21,805	16,862 00
	France	11	.....	.....	11	9	11	9	2 10
	Indes Occ. Espagnoles	.....	196	.....	196	216	196	216	54 80
	Provinces de l'A.B.N.	1,873	.....	.....	1,873	346	1,043	142	163 35
		9,695	1,192	34,955	45,842	9,956	107,912	23,957	17,949 27

		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais...........	Grande-Bretagne	1,954,515	....	....	1,954,515	110,487	2,883,089	186,444	75,441 80
	Etats-Unis..........	....	69,960	842,532	912,492	40,565	1,093,263	50,970	23,675 13
	Belgique............	....	....	....	....	....	5,271	401	152 96
	Hollande	....	....	....	....	....	33,180	2,392	929 80
	Indes Occ. Anglaises.	4,061,783	198,121	....	4,259,904	205,037	2,483,138	125,019	56,086 13
	Indes Occ. Espagnoles	9,169,121	4,492,679	....	13,661,800	635,394	14,137,933	669,776	308,823 66
	Provinces de l'A.B.N.	1,280,241	....	....	1,280,241	63,260	1,786,564	80,646	38,027 14
		16,465,660	4,760,760	842,532	22,068,952	1,054,743	22,422,438	1,115,648	503,136 62
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais................	Grande-Bretagne ...	....	....	....	....	....	188,035	8,870	3,627 76
	Etats-Unis..........	44,528	....	2,374,107	2,418,635	104,224	3,075,793	132,586	56,214 95
	Allemagne..........	....	....	....	....	....	4,400	333	116 25
	Indes Occ. Anglaises.	2,258,100	32,254	....	2,290,354	97,435	693,508	29,698	12,625 81
	Indes Occ. Espagnoles	4,157,101	6,516,115	....	10,673,216	442,884	10,297,707	425,988	183,729 91
	Provinces de l'A.B.N.	728,351	....	....	728,351	34,720	1,607,555	69,902	29,532 16
		7,188,080	6,548,369	2,374,107	16,110,556	679,263	15,866,998	667,377	285,846 84
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Vins, de toutes sortes...........	Grande-Bretagne....	43,943	....	....	43,943	43,358	52,052	58,442	17,627 17
	Etats-Unis..........	517	3,501	2,676	6,694	5,159	4,886	4,949	1,456 35
	France..............	160,740	62,815	....	223,555	97,149	188,356	88,748	38,418 05
	Allemagne.........	50,132	52,833	....	102,965	29,821	54,035	18,590	9,396 00
	Belgique	....	87	....	87	63	166	320	80 60
	Hollande	9,805	784	....	10,589	5,577	6,513	1,876	1,026 50
	Espagne	139,466	56,715	....	196,181	116,756	117,553	85,772	29,919 20
	Portugal	29,518	28,276	....	57,794	58,273	28,246	31,956	9,850 55
	Italie	3,518	78	....	3,596	1,562	2,139	840	415 15
	Sicile...............	59,040	....	....	59,040	24,183	44,556	18,526	8,766 55
	Provinces de l'A.B.N.	325	....	....	325	699	300	585	147 00
		497,004	205,089	2,676	704,769	382,600	498,802	310,604	117,103 12
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Suc de canne, mélado, etc......	Etats-Unis....	....	672,961	455,653	1,128,614	37,491	2,911,078	91,201	40,994 48
	Indes Occ. Anglaises.	1,558	....	....	1,558	50	1,558	50	22 23
	Indes Occ. Espagnoles	14,259,592	2,799,013	....	17,058,605	505,335	16,610,506	479,742	223,751 27
		14,261,150	3,471,974	455,653	18,188,777	542,876	19,523,142	570,993	264,767 98

No 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$ cts.
Sucre, candi et confiserie........	Grande-Bretagne....	44,902	....	....	44,902	8,235	41,406	7,621	2,319 45
	Etats-Unis....... ...	....	....	8,709	8,709	1,501	8,709	1,501	462 34
	France	15,362	2,143	....	17,505	3,038	11,476	2,110	642 26
	Allemagne..........	143	....	....	143	13	881	68	25 81
	Hollande	....	....	....	....	....	736	56	21 36
	Indes Occ. Anglaises.	595	....	....	595	34	595	34	14 45
		61,002	2,143	8,709	71,854	12,821	63,803	11,390	3,485 67
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Macis et muscade..............	Grande-Bretagne....	17,047	....	....	17,047	6,571	24,282	11,601	2,900 25
	Etats-Unis.	....	....	....	....	....	416	88	22 00
		17,047	....	....	17,047	6,571	24,698	11,689	2,922 25
Epices — savoir: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moulus		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	161	....	....	161	68	161	68	16 99
Médecines brevetées, et préparations médicinales		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	62	....	....	62	3,998	61	4,166	1,041 50
	Etats-Unis..........	125	10	2,414	2,549	26,455	2,383	25,275	6,319 12
	France	21	....	....	21	1,152	21	1,152	288 00
		208	10	2,414	2,632	31,605	2,465	30,593	7,648 62

		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cartes à jouer	Grande-Bretagne	33	....	....	33	3,216	31	2,870	717 50
	Etats-Unis	....	....	1	1	3	1	3	75
	France	5	25	....	30	1.257	38	1,749	437 25
	Allemagne	29	14	....	43	1,779	32	1,470	367 50
	Belgique	57	3	....	60	1,724	61	1,827	456 73
	Provinces de l'A.B.N.	1	....	....	1	158	1	158	39 50
		125	42	1	168	8,137	164	8,077	2,019 23
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Parfumerie—non ailleurs énumérée	Grande-Bretagne	102	....	....	102	5,647	101	5,616	1,403 72
	Etats-Unis	....	....	635	635	2,835	588	2,860	715 00
	France	38	2	....	40	6,234	38	5,902	1,475 50
	Allemagne	6	2	....	8	344	8	344	86 00
		146	4	635	785	15,060	735	14,722	3,680 22
		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Savon de fantaisie et parfumé	Grande-Bretagne	27,704	....	....	27,704	5,414	26,512	5,240	1,310 10
	Etats-Unis	....	....	3,426	3,426	639	3,426	639	159 75
	France	315	....	....	315	60	315	60	15 00
	Allemagne	65	....	....	65	13	65	13	3 27
		28,084	....	3,426	31,510	6,126	30,318	5,952	1,488 12
		Lbs.	Lb .	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie	Grande-Bretagne	15	....	....	15	4	20,658	367	91 75
	Etats-Unis	2,462,486	4,399,912	3,627,128	10,489,526	177,539	9,416,943	163,898	40,974 50
	Indes Occ. Anglaises.	5,619,108	....	....	5,619,108	120,515	3,652,448	86,953	21,738 22
	Indes Occ. Espagnoles	7,103,866	413,501	....	7,517,367	96,858	2,496,013	34,727	8,681 75
	Provinces de l'A. B. du Nord	1,531,006	....	....	1,531,006	37,477	855,810	18,988	4,747 00
		16,716,481	4,813,413	3,627,128	25,157,022	432,393	16,441,872	304,933	76,233 22
EFFET PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.									
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Table de billiard et de bagatelle et garnitures	Grande-Bretagne	12	....	....	12	902	12	902	135 30
	Etats-Unis	....	....	34	34	2,063	34	2,063	309 45
	France	8	....	....	8	358	8	358	53 70
		20	....	34	54	3,323	54	3,323	498 45

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$
Cirage	Grande-Bretagne	46	....	....	46	807	101	1,293	193 95
	Etats-Unis	....	....	166	166	2,739	166	2,739	410 80
		46	....	166	212	3,546	267	4,032	604 75
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Balais et brosses de toutes sortes.	Grande-Bretagne	55	....	....	55	6,359	69	6,991	1,048 54
	Etats-Unis	....	....	50	50	1,630	50	1,630	244 50
	France	5	....	....	5	754	5	754	113 10
		60	....	50	110	8,743	124	9,375	1,406 14
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Articles d'ébénisterie et meubles.	Grande-Bretagne	46	....	....	46	3,029	46	3,029	454 60
	Etats-Unis	1	....	728	729	6,402	729	6,402	959 54
		47	....	728	775	9,431	775	9,431	1,414 14
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Chandelles et bougies	Grande-Bretagne	66,412	....	....	66,412	11,355	69,616	12,299	1,844 89
	Etats-Unis	3,600	....	22,365	25,965	5,563	28,305	6,079	911 85
	France	4,835	1,747	....	6,582	2,130	9,182	2,232	334 80
	Allemagne	15	1,250	....	1,265	195	1,265	195	29 25
	Belgique	600	....	....	600	37	600	37	5 55
		75,462	2,997	22,365	100,824	19,280	108,968	20,842	3,126 34

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Tapis et tapis de foyer	Grande-Bretagne	673			673	133,793	681	133,814	20,072 05
	Etats-Unis			31	31	396	31	396	59 40
	Espagne	8			8	73	8	73	10 95
		681		31	712	134,262	720	134,283	20,142 40
		No.		No.	No.		No.		
Carosses	Grande-Bretagne	3			3	192	3	192	28 70
	Etats-Unis	5		364	369	14,895	369	14,895	2,234 03
		8		364	372	15,087	372	15,087	2,262 73
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Fournitures de carossserie et de sellerie	Grande-Bretagne	3			3	282	3	282	42 30
	Etats-Unis			217	217	7,070	217	7,070	1,060 38
		3		217	220	7,352	220	7,352	1,102 68
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	Grande-Bretagne	57			57	6,133	57	6,133	919 95
	Etats-Unis			39	39	3,404	39	3,404	510 60
		57		39	96	9,537	96	9,537	1,430 55
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Porcelaine, faïence et poterie	Grande-Bretagne	26,464			26,464	220,842	26,434	216,839	32,525 78
	Etats-Unis			64	64	2,152	64	2,071	310 65
	France	13			13	722	13	722	108 30
	Allemagne	37	5		42	1,248	42	1,248	187 20
	Belgique	1			1	65	1	65	9 70
		26,515	5	64	26,584	225,029	26,554	220,945	33,141 63
		Galls.		Galls.	Galls.		Galls.		
Cidre	Grande-Bretagne	712			712	157	586	140	21 02
	Etats-Unis			435	435	66	435	66	9 90
	Provinces de l'A.B.N.	6			6	10	6	10	1 50
		718		435	1,153	233	1,027	216	32 42

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Pendules	Grande-Bretagne	80			80	969	80	969	145 35
	Etats-Unis			11,175	11,175	23,768	11,175	23,768	3,565 22
	France	23			23	188	23	188	28 20
	Allemagne	25			25	297	25	297	44 55
		128		11,175	11,303	25,222	11,303	25,222	3,783 32
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	224			224	23,769	211	23,689	3,553 50
	Etats-Unis			38	38	946	38	946	141 93
	France	8			8	3,632	8	3,632	544 80
	Italie		1		1	100	1	100	15 00
	Provinces de l'A.B.N.	1			1	38	1	38	5 70
		233	1	38	272	28,485	259	28,405	4,260 93
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Cocoa et chocolat	Grande-Bretagne	20,469			20,469	4,656	22,629	5,203	780 45
	Etats-Unis			417	417	94	417	94	14 10
	France	450			450	95	180	36	5 40
	Allemagne		40		40	16	40	16	2 40
		20,919	40	417	21,376	4,861	23,266	5,349	802 35
		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Cordage	Grande-Bretagne	37,606			37,606	7,755	36,502	7,570	1,135 51
	Etats-Unis			8,122	8,122	1,508	9,417	1,715	257 25
	Provinces de l'A.B.N.	51			51	6	51	6	90
		37,657		8,122	45,779	9,269	45,970	9,291	1,393 66

		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Bouchons de liège	Grande-Bretagne	34			34	1,015	34	1,015	152 25
	Etats-Unis			239	239	6,732	170	4,925	738 75
	France	300	602		902	5,877	806	6,388	958 20
	Allemagne	2	51		53	1,300	53	1,300	195 00
	Portugal		911		911	2,591	961	3,280	492 00
	Espagne						50	432	64 80
		336	1,564	239	2,139	17,515	2,074	17,340	2,601 00
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cotons	Grande-Bretagne	14,529	30		14,559	3,440,571	14,706	3,485,727	522,859 20
	Etats-Unis			7,627	7,627	140,683	7,641	141,552	21,232 80
	France	23			23	7,716	22	7,414	1,112 10
	Allemagne	21			21	4,251	21	4,251	637 65
	Italie	1			1	5	1	5	75
	Provinces de l'A. B. N.	3			3	144	3	144	21 60
		14,577	30	7,627	22,234	3,593,370	22,394	3,639,093	545,864 10
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Fruits secs et noix de toutes sortes	Grande-Bretagne	1,501,073			1,501,073	66,871	1,430,738	64,043	9,606 45
	Etats-Unis	144,153	122,691	283,068	549,912	21,215	710,377	28,191	4,228 65
	France	575,461	172,953		748,414	47,059	597,537	30,397	4,559 55
	Allemagne	31,341			31,341	1,597	11,311	511	76 65
	Italie	5,000			5,000	456	13,360	700	105 00
	Espagne	2,616,926	45,430		2,662,356	163,777	2,085,726	108,607	16,290 84
	Sicile	42,840			42,840	3,420	10,310	944	141 60
	Grèce						3,655	47	7 05
	Indes Occ. Anglaises	56,000			56,000	2,667			
		4,972,794	341,074	283,068	5,596,936	307,062	4,863,014	233,440	35,015 79
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Gravures et etampes	Grande-Bretagne	37			37	5,150	37	5,150	772 40
	Etats-Unis			89	89	2,222	89	2,222	333 25
	France	20			20	1,984	20	1,984	297 60
	Italie	2			2	85	2	85	12 75
	Indes Occ. Anglaises	1			1	12	1	12	1 80
		60		89	149	9,453	149	9,453	1,417 80

No 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Articles de mode et nouveautés..	Grande-Bretagne....	1,635	....	....	1,635	271,413	• 1,640	271,858	40,768 49
	Etats-Unis	....	....	302	302	10,970	302	10,970	1,645 40
	France	350	40	....	390	76,257	383	72,252	10,837 80
	Allemagne..........	312	379	....	691	28,700	699	28,290	4,253 72
	Belgique	4	1	....	5	334	5	334	50 10
	Italie...............	....	65	....	65	892	65	892	133 80
	Chine	1	2	....	3	99	3	99	14 85
	Japon...............	....	9	....	9	420	9	420	63 00
		2,302	496	302	3,100	389,085	3,106	385,115	57,767 16
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Drogues, non ailleurs énumérées.	Grande-Bretagne	11,144	....	....	11,144	119,342	11,383	119,645	17,946 81
	Etats-Unis..........	....	....	561	561	12,101	550	11,449	1,717 40
	France..............	14	2	....	16	810	15	777	116 55
	Allemagne	6	....	....	6	71	6	71	10 65
		11,164	2	561	11,727	132,324	11,954	131,942	19,791 41
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Journaux étrangers............	Grande-Bretagne ...	2	....	....	2	3	2	3	45
	Etats-Unis..........	....	....	10	10	42	10	42	6 30
		2	....	10	12	45	12	45	6 75
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Pièces de feu d'artifice..........	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	10	1	10	1 50
	Etats-Unis..........	....	....	287	287	2,660	287	2,660	399 01
		1	....	287	288	2,670	288	2,670	400 51

Lames métalliques recouvertes—pour crénolines	Etats-Unis	....	....	Colis. 158	Colis. 158	9,221	Colis. 158	9,221	1,382 93
Poudre à tirer	Grande-Bretagne	Lbs. 6,249	....	Lbs.	Lbs. 6,249	2,558	Lbs. 6,249	2,558	383 70
	Etats-Unis	....	....	2,993	2,993	1,301	2,993	1,301	195 16
		6,249	....	2,993	9,242	3,859	9,242	3,859	578 86
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes	Grande-Bretagne	Colis. 22	....	Colis.	Colis. 22	2,694	Colis. 25	2,977	446 55
	Etats-Unis	....	....	52	52	5,351	52	5,351	802 66
	France	1	....	....	1	69	1	69	10 35
	Belgique	1	....	....	1	119	1	119	17 85
		24	....	52	76	8,233	79	8,516	1,277 41
Verre—Poli et étamé	Grande-Bretagne	Colis. 458	Colis.	Colis.	Colis. 458	13,313	Colis. 456	12,914	1,937 10
	Etats-Unis	....	....	28	28	762	28	762	114 30
	France	21	2	....	23	3,109	23	3,109	466 35
	Allemagne	73	37	....	110	10,948	110	10,948	1,642 20
	Belgique	....	56	....	56	1,093	56	1,093	163 95
		552	95	28	675	29,225	673	28,826	4,323 90
Verre—Peint, etc	Grande-Bretagne	Colis. 2,131	Colis.	Colis.	Colis. 2,131	10,202	Colis. 2,656	11,025	1,653 75
	Etats-Unis	....	....	43	43	248	43	248	37 20
	France	605	....	....	605	626	855	923	138 45
	Allemagne	4,291	2,097	....	6,388	9,009	4,900	6,049	907 35
	Belgique	56,572	26,527	....	83,099	110,265	83,723	111,283	16,692 49
		63,599	28,624	43	92,266	130,350	92,177	129,528	19,429 24
Verrerie	Grande-Bretagne	Colis. 8,141	Colis.	Colis.	Colis. 8,141	50,728	Colis. 8,514	53,096	7,964 70
	Etats-Unis	28	....	5,925	5,953	41,127	5,953	41,016	6,152 44
	France	3,444	1,339	....	4,783	13,946	4,703	13,599	2,039 85
	Allemagne	738	5,441	....	6,179	12,746	6,108	12,663	1,899 45
	Belgique	2,757	3,619	....	6,376	12,359	6,824	14,046	2,106 90
		15,108	10,399	5,925	31,432	130,906	32,102	134,420	20,163 34

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	Grande-Bretagne	1,242	.....	.....	1,242	175,453	1,239	174,943	26,241 57
	Etats-Unis	.....	60	4,201	4,261	120,870	4,261	120,870	18,130 62
	France	5	.....	.....	5	526	5	526	78 90
	Allemagne	42	.....	.....	42	6,713	42	6,713	1,006 95
	Prusse	1	.....	.....	1	65	1	65	9 75
	Provinces de l'A. B. N.	1	.....	.....	1	8	1	8	1 20
		1,291	60	4,201	5,552	303,635	5,549	303,125	45,468 99
		Colis.			Colis.		Colis.		
Peluche pour chapeaux	Allemagne	4	.....	.....	4	1,799	4	1,799	269 85
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Bonneterie	Grande-Bretagne	324	.....	.....	324	83,840	329	84,952	12,742 69
	Etats-Unis	.....	.....	16	16	1,499	16	1,499	224 85
	France	6	.....	.....	6	938	6	938	140 70
	Allemagne	19	1	.....	20	4,498	31	7,089	1,063 35
		349	1	16	366	90,775	382	94,478	14,171 59
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	Grande-Bretagne	257	.....	.....	257	4,345	256	4,318	647 70
	Etats-Unis	.....	.....	113	113	576	113	576	86 30
		257	.....	113	370	4,921	369	4,894	734 00

Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	169	....	....	169	59,748	170	60,286	9,042 90
	Etats-Unis	....	....	136	136	2,810	136	2,810	421 50
	France	1	....	....	1	32	1	32	4 80
	Allemagne	9	....	....	9	938	9	938	140 70
	Belgique	70	....	....	70	298	70	298	44 74
		249	....	136	385	63,826	386	64,364	9,654 64
Articles de ferblanc vernissé et d'étain		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	24	....	....	24	1,596	25	1,644	246 60
	Etats-Unis	2	....	91	93	1,761	93	1,761	264 15
		26	....	91	117	3,357	118	3,405	510 75
Bêches, pelles, haches, houes, râteaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	268	2	....	270	15,122	273	15,615	2,342 25
	Etats-Unis	1	50	1,398	1,449	15,765	1,479	16,122	2,417 97
	France	2	....	....	2	42	2	42	6 30
		271	52	1,398	1,721	30,929	1,754	31,779	4,766 52
Pointes, clous, brequettes et chevilles		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	2,032	....	....	2,032	16,753	1,945	16,375	2,456 25
	Etats-Unis	2	....	703	705	5,316	705	5,316	797 40
	France	1	....	....	1	14	....	....	....
	Allemagne	6	....	....	6	22	40	161	24 15
	Belgique	44	4	....	48	196	48	196	29 41
		2,085	4	703	2,792	22,301	2,738	22,048	3,307 21
Poëles et toutes autres fontes		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	31,010	....	....	31,010	37,848	31,033	38,373	5,755 25
	Etats-Unis	23	26	1,323	1,372	19,772	1,373	19,772	2,965 90
	France	7	....	....	7	448	7	448	68 16
		31,040	26	1,323	32,389	58,068	32,413	58,593	8,789 31
Autre quincaillerie		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	23,855	....	....	23,855	611,073	23,879	614,465	92,169 76
	Etats-Unis	144	414	12,860	13,418	256,940	13,384	254,440	38,166 00
	France	24	12	....	36	2,899	36	2,899	434 85
	Allemagne	263	325	....	588	26,341	603	26,465	3,969 75
	Belgique	....	33	....	33	511	33	511	76 65
		24,286	784	12,860	37,930	897,764	37,935	898,780	134,817 01

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFET PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Bijouterie et montres	Grande-Bretagne	175	.....	.....	175	124,454	176	128,988	19,348 11
	Etats-Unis	.....	.....	539	539	21,620	539	21,620	3,243 00
	France	46	1	.....	47	46,557	47	46,557	6,983 55
	Allemagne	22	.....	.....	22	29,033	27	28,094	4,214 10
	Italie	1	.....	.....	1	147	1	147	22 05
	Suisse	7	.....	.....	7	13,345	7	13,345	2,001 75
		251	1	539	791	235,156	797	238,751	35,812 56
Bois de construction—en planche et scié, n'étant pas d'acajou, bois de rose, noyer châtaignier et cerisier ou n'étant pas importés des provinces de l'Amérique Britannique du Nord	Etats-Unis	.....	.....	.....	.....	1,583	.....	1,583	237 37
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cuir	Grande-Bretagne	230	.....	.....	230	85,179	224	81,961	12,294 20
	Etats-Unis	.....	.....	279	279	16,812	279	16,814	2,522 10
	France	259	.....	.....	259	132,309	259	131,460	19,719 05
	Allemagne	28	1	.....	29	16,774	27	14,683	2,202 27
		517	1	279	797	251,074	789	244,918	36,737 62
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois, préparées.	Grande-Bretagne	67	.....	.....	67	16,146	66	15,055	2,258 22
	Etats-Unis	.....	.....	22	22	2,266	22	2,266	339 90
	France	12	.....	.....	12	6,020	12	6,020	903 00
		79	.....	22	101	24,432	100	23,341	3,501 12

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Toile	Grande-Bretagne	2,343	....	....	2,343	409,134	2,370	411,696	61,754 24
	Etats-Unis	....	....	62	62	6,196	62	6,196	929 40
	France	13	....	....	12	604	13	604	90 60
	Allemagne	5	....	1	6	1,968	6	1,968	295 20
		2,361	....	63	2,424	417,902	2,451	420,464	63,069 44
		No.		No.	No.		No.		
Locomotives et chars de chemin de fer	Grande-Bretagne	38	....	....	38	4,632	38	4,632	694 80
	Etats-Unis	....	....	1	1	7,840	....	....	....
		38	....	1	39	12,472	38	4,632	694 80
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Macaroni et vermicelle	Grande-Bretagne	....	....	....	....	....	2,376	161	24 15
	Etats-Unis	....	....	90	90	9	90	9	1 35
	France	49,470	9,150	....	58,620	3,334	47,021	2,720	408 00
		49,470	9,150	90	58,710	3,343	49,487	2,890	433 50
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Cartes, cartes marines et atlas, non ailleurs mentionnés	Grande-Bretagne	12	....	....	12	850	12	741	111 00
	Etats-Unis	....	....	40	40	771	40	771	115 52
	France	2	....	....	2	133	2	133	19 95
	Allemagne	1	....	....	1	135	1	135	20 25
		15	....	40	55	1,889	55	1,780	266 72
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	Grande-Bretagne	366	....	....	366	9,371	361	8,903	1,335 65
	Etats-Unis	2	71	621	694	3,765	694	3,765	564 75
	Allemagne	1	5	....	6	65	6	65	9 75
	Portugal	....	2	....	2	9	2	9	1 35
		369	78	621	1,068	13,210	1,063	12,742	1,911 50
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	Grande-Bretagne	418	....	....	418	29,312	418	29,312	4,396 50
	Etats-Unis	....	....	307	307	13,991	307	13,991	2,098 65
	France	2	....	....	2	362	1	110	16 50
		420	....	307	727	43,665	726	43,413	6,511 65

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Entrées pour la Consommation. Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*									
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés	Grande-Bretagne	145	....	....	145	48,891	144	48,039	7,205 95
	Etats-Unis	....	....	356	356	33,459	311	28,361	4,254 16
	France	6	....	....	6	3,085	6	3,085	462 70
	Allemagne	9	....	....	9	2,939	9	2,939	440 85
	Prusse	1	....	....	1	796	1	796	119 40
	Provinces de l'A.B.N.	449	35	....	484	9,535	484	9,535	1,430 35
		610	35	356	1,001	98,705	955	92,755	13,913 41
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	Grande-Bretagne	68	....	....	68	14,017	68	14,017	2,102 50
	Etats-Unis	....	....	370	370	7,139	459	9,970	1,495 50
	France	6	....	....	6	38	6	38	5 70
	Allemagne	2	....	....	2	1,211	2	1,211	181 65
		76	....	370	446	22,405	535	25,236	3,785 35
				Colis.	Colis.		Colis.		
Papier-mâché, ouvré	Etats-Unis	....	....	18	18	74	18	74	11 21
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés, non ailleurs énumérés	Grande-Bretagne	39	....	....	39	3,217	39	3,217	482 56
	Etats-Unis	....	....	175	175	1,148	175	1,148	172 20
	France	2	....	....	2	429	2	429	64 35
	Allemagne	4	1,187	....	1,191	839	1,191	839	125 85
		45	1,187	175	1,407	5,633	1,407	5,633	844 96

Articles	Pays								
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés	Grande-Bretagne	Colis. 1		Colis.	Pkgs. 1	65	Colis. 1	65	9 75
	Etats-Unis			11	11	939	11	939	140 85
		1		11	12	1,004	12	1,004	150 60
Or, argent, ou électro-plaqué, argenté, Albata, argent d'allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.	Grande-Bretagne	Colis. 286	Colis.	Colis.	Colis. 286	58,130	Colis. 273	56,112	8,416 80
	Etats-Unis			234	234	14,468	226	14,264	2,139 80
	France	18			18	4,184	18	4,184	627 60
	Allemagne	7	3		10	560	10	560	84 00
		311	3	234	548	77,342	527	75,120	11,268 20
Cuivre jaune ou rouge, ouvré	Grande-Bretagne	Colis. 519		Colis.	Colis. 519	2,622	Colis. 519	2,622	393 40
	Etats-Unis			108	108	5,587	108	5,587	838 15
	France	3			3	245	3	245	36 31
	Allemagne	1			1	159	1	159	23 85
		523		108	631	8,613	631	8,613	1,291 71
Cuir ou imitation de cuir, ouvrés.	Grande-Bretagne	Colis. 57	Colis.	Colis.	Colis. 57	17,144	Colis. 57	17,144	2,571 60
	Etats-Unis	3		135	138	9,495	138	9,495	1,424 25
	France	52	1		53	62,793	52	62,372	9,355 83
	Allemagne	1			1	187	2	560	84 00
	Belgique	2			2	3,106	2	3,106	465 90
		115	1	135	251	92,725	251	92,677	13,901 58
Bottes et souliers, ouvrés	Grande-Bretagne	Colis. 116		Colis.	Colis. 116	18,265	Colis. 110	17,478	2,621 71
	Etats-Unis			87	87	1,911	87	1,911	286 65
	France	10			10	4,560	10	4,560	684 00
	Allemagne	6			6	678	6	678	101 70
	Provinces de l'A.B.N.	4			4	132	4	132	19 80
		136		87	223	25,546	217	24,759	3,713 86
Harnais sellerie, ouvrés	Grande-Bretagne	Colis. 102		Colis.	Colis. 102	5,473	Colis. 102	5,473	821 05
	Etats-Unis	2		115	117	2,485	117	2,485	372 75
	France	1			1	168	1	168	25 20
		105		115	220	8,126	220	8,126	1,219 00

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*									
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
	Grande-Bretagne	303	....	....	303	2,549	192	2,279	341 85
	Etats-Unis	775	716	13,000	14,491	31,958	14,491	31,958	4,794 61
	France	4	....	....	4	395	4	395	59 25
	Allemagne	1	223	....	224	108	224	108	16 20
	Norvége	....	417	....	417	372	417	372	55 80
		1,083	1,356	13,000	15,439	35,382	15,328	35,112	5,267 71
Faucheuses, moissonneuses et batteuses		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Etats-Unis	20	....	522	542	36,691	451	27,936	4,190 46
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	41	....	....	41	4,354	41	4,369	655 35
	Etats-Unis	4	....	331	335	54,541	335	54,541	8,180 88
	France	16	....	....	16	1,911	16	1,911	286 65
	Allemagne	47	33	....	80	8,898	80	8,898	1,334 70
	Suisse	....	1	....	1	37	1	37	5 55
	Belgique	1	4	....	5	304	5	304	45 60
		109	38	331	478	70,045	478	70,060	10,508 73
Moutarde		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	124,916	....	....	124,916	16,782	136,656	18,635	2,795 21
	France	1,603	360	....	1,963	264	2,836	385	57 75
		126,519	360	....	126,879	17,046	139,492	19,020	2,852 96

		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Mécanismes, non ailleurs énumérées	Grande-Bretagne....	134	....	....	134	8,240	140	8,469	1,270 14
	Etats-Unis..........	17	2	1,105	1,124	54,792	1,121	51,600	7,740 00
		151	2	1,105	1,258	63,032	1,261	60,069	9,010 14
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Toiles cirées	Grande-Bretagne....	381	....	....	381	27,836	382	27,982	1,083 55
	Etats-Unis..........	4	....	166	170	7,465	167	7,223	4,197 37
		385	....	166	551	35,301	549	35,205	5,280 92
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.......	Grande-Bretagne ...	260,345	2,000	....	262,345	180,996	289,664	193,906	29,088 50
	Etats-Unis	....	6,539	13,776	20,315	15,308	21,975	16,379	2,457 35
	France	42,926	14,978	....	57,904	48,914	45,617	38,456	5,768 40
	Allemagne..........	703	....	....	703	420	703	420	63 00
	Espagne	240	....	....	240	243	240	243	36 45
	Italie...............	2,926	....	....	2,926	1,654	11	195	29 25
	Sicile...............	400	....	....	400	333	400	333	49 95
	Indes Occ. Anglaises.	2,000	....	....	2,000	889	1,500	670	100 50
	Provinces de l'A. B. N.	2,607	....	....	2,607	1,315	2,607	1,315	197 25
		312,147	23,517	13,776	349,440	250,072	362,717	251,917	37,790 65
		Galls.		Galls.	Galls.		Galls.		
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de balaine et autres non ailleurs énumérées.	Grande-Bretagne....	994	....	....	994	674	994	674	101 14
	Etats-Unis..........	....	....	10	10	9	10	9	1 35
		994	....	10	1,004	683	1,004	683	102 49
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Opium..........................	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	417	1	417	62 55
	Etats-Unis..........	....	....	6	6	4,255	2	2,203	330 45
		1	....	6	7	4,672	3	2,620	393 00

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Colis	Grande-Bretagne	31,181	.....	.....	31,181	33,047	28,498	31,126	4,668 90
	Etats-Unis	1,672	2,113	11,866	15,651	8,161	3,576	2,979	446 85
	France	34,361	1,726	.....	36,087	45,187	36,338	39,427	5,913 34
	Allemagne	2,187	12,579	.....	14,766	11,766	10,018	6,068	910 20
	Hollande	9,049	2,389	.....	11,438	12,501	14,518	12,507	1,900 45
	Belgique	965	666	.....	1,631	1,568	5,548	4,278	641 70
	Espagne	4,569	2,852	.....	7,421	18,636	3,776	9,354	1,403 10
	Italie	160	.....	.....	160	410	1,211	2,250	337 00
	Portugal	2,662	579	.....	3,241	3,861	943	2,135	320 25
	Sicile	2,291	.....	.....	2,291	4,611	630	1,409	211 35
	Indes Occ. Anglaises.	123	.....	.....	123	536	92	315	47 38
	Indes Occ. Espagnoles	12	73	.....	85	294	28	169	25 35
	Guyenne Anglaise	2	.....	.....	2	18	2	18	2 70
	Provinces de l'A.B.N.	559	.....	.....	559	1,123	461	831	124 65
		89,793	22,977	11,866	124,636	141,019	105,639	112,866	16,953 22
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Peintures e ule rs	Grande-Bretagne	20,989	.....	.....	20,989	112,326	20,272	118,080	17,711 95
	Etats-Unis	59	211	816	1,086	13,298	1,098	13,928	2,089 20
	Allemagne	23	45	.....	68	1,010	62	845	126 75
	Indes Occ. Espagnoles	.....	2	.....	2	9	2	9	1 35
		21,071	258	816	22,145	126,643	21,434	132,862	19,929 25
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papier de toute espèce	Grande-Bretagne	1,310	.....	.....	1,310	74,106	1,322	77,402	11,610 17
	Etats-Unis	.....	.....	1,741	1,741	29,481	1,737	29,257	4,388 50
	France	44	24	.....	68	3,553	77	3,941	591 15
	Allemagne	47	3	.....	50	2,294	50	2,294	344 10
	Belgique	29	.....	.....	29	197	29	197	29 55
		1,430	27	1,741	3,198	109,631	3,215	113,091	16,963 47

		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papier peint	Grande-Bretagne	1,439	61	....	1,500	50,405	1,754	54,769	8,215 34
	Etats-Unis	....	....	117	117	5,407	117	5,407	811 05
	France	35	....	....	35	1,353	35	1,353	202 95
		1,474	61	117	1,652	57,165	1,906	61,529	9,229 34
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Parasols et parapluies	Grande-Bretagne	75	....	....	75	18,449	75	18,449	2,767 20
	Etats-Unis	....	....	3	3	299	3	299	44 84
	France	10	....	....	10	3,313	10	3,313	496 95
		85	....	3	88	22,061	88	22,061	3,308 99
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés	Grande-Bretagne	950	....	....	950	1,583	952	1,612	241 75
	Etats-Unis	....	3	104	107	933	107	933	139 95
		950	3	104	1,057	2,516	1,059	2,545	381 70
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Conserves au vinaigre et sauces	Grande-Bretagne	3,025	....	....	3,025	20,818	3,651	23,314	3,497 12
	Etats-Unis	....	....	315	315	812	315	812	121 80
	France	66	....	....	66	74	71	117	17 55
		3,091	....	315	3,406	21,704	4,037	24,243	3,636 47
		Colis.	Colir.	Colis.	Colis.		Colis.		
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés	Grande-Bretagne	1,002	....	....	1,002	11,265	949	10,431	1,564 65
	Etats-Unis	525	....	4,304	4,829	28,717	4,418	23,922	3,588 48
	France	584	231	....	815	7,240	1,191	11,504	1,725 60
	Allemagne	1	155	....	156	713	156	713	106 95
	Indes Occ. Anglaises	1	....	....	1	3	1	3	45
		2,113	386	4,304	6,803	47,938	6,715	46,573	6,986 13
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce	Grande-Bretagne	51	....	....	51	1,382	52	1,422	213 33
	Etats-Unis	....	....	304	304	7,359	304	7,359	1,103 85
	France	7	....	....	7	1,190	7	1,190	178 44
		58	....	304	362	9,931	363	9,971	1,495 62

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Voiles—toutes faites	Grande-Bretagne	5	....	....	5	592	8	767	22 05
	Etats-Unis	....	3	....	3	147	3	147	115 09
		5	3	....	8	739	11	914	137 14
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Châles	Grande-Bretagne	5	....	....	5	558	5	558	83 54
	Etats-Unis	....	....	3	3	31	3	31	4 65
	France	....	1	....	1	391	1	391	58 65
		5	1	3	9	980	9	980	146 84
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Soies, satins et velours	Grande-Bretagne	794	....	....	794	428,197	798	429,875	64,481 26
	Etats-Unis	....	....	106	106	5,945	106	5,945	891 75
	France	109	....	....	109	100,194	103	88,871	13,330 65
	Allemagne	25	4	....	29	13,355	28	13,085	1,962 75
	Suisse	8	1	....	9	14,500	9	14,500	2,175 00
		936	5	106	1,047	562,191	1,044	552,276	82,841 41
				Colis.	Colis.		Colis.		
Soie torse et soie et fil de Turquie tors	Etats-Unis	....	....	1	1	21	1	21	3 12

Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulues.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	70,050	....	....	70,050	7,386	85,439	8,297	1,244 55
	Etats-Unis...... ...	28,603	27,865	182,729	239,197	23,623	245,786	22,691	3,403 65
	Chine	....	....	....	....	....	1,667	269	40 35
	Provinces de l'A.B.N.	9,240	....	....	9,240	280	9,240	280	42 00
		107,893	27,865	182,729	318,487	31,289	342,132	31,537	4,730 55
Esprits de térébenthine		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne....	6	....	....	6	8	6	8	12
	Etats-Unis..........	5,088	94,655	38,501	138,244	49,100	138,788	49,237	7,386 67
		5,094	94,655	38,501	138,250	49,108	138,794	49,245	7,386 79
Papeterie....................		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	2,014	....	....	2,014	129,484	2,038	128,487	19,272 74
	Etats-Unis..........	1	....	972	973	15,535	976	15,462	2,319 30
	France	40	14	....	54	4,700	58	4,856	728 40
	Allemagne..........	37	178	....	215	1,936	217	2,027	304 05
	Belgique	....	1	....	1	1	1	1	15
		2,092	193	972	3,257	151,656	3,290	150,833	22,624 64
Machines à vapeur—autres que locomotives		Colis.			Colis.		Colis.		
	Etats-Unis..........	1	....	....	1	578	1	578	86 70
Menus articles..............		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	4,019	19	....	4,038	936,773	4,084	942,960	141,444 03
	Etats-Unis..........	....	....	1,586	1,586	52,313	1,586	52,362	7,854 30
	France	212	6	....	218	56,715	216	56,557	8,483 55
	Allemagne..........	115	37	....	152	12,819	148	12,615	1,892 25
	Italie..........	3	....	....	3	172	3	172	25 80
		4,349	62	1,586	5,997	1,058,792	6,037	1,064,666	159,699 93
Pipes à fumer..............		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	2,483	....	....	2,483	7,456	2,108	7,198	1,079 70
	Etats-Unis..........	....	....	4	4	35	6	45	6 75
	France	8	5	....	13	1,438	13	1,438	215 70
	Allemagne..........	4	....	....	4	263	4	263	39 40
		2,495	5	4	2,504	9,192	2,131	8,944	1,341 55

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Bimbeloterie	Grande-Bretagne	86	.....	.....	86	4,902	86	4,902	735 35
	Etats-Unis	.....	.....	129	129	3,489	129	3,489	523 35
	Allemagne	63	162	.....	225	10,312	225	10,312	1,546 80
		149	162	129	440	18,703	440	18,703	2,805 50
Vernis—autre que le brillant ou noir		Galls.		Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	149	.....	.....	149	10,860	135	9,166	1,374 88
	Etats-Unis	.....	.....	66	66	609	66	609	91 35
		149	.....	66	215	11,469	201	9,775	1,466 23
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Lainages	Grande-Bretagne	11,142	.....	.....	11,142	3,267,130	11,515	3,303,728	494,560 55
	Etats-Unis	.....	.....	998	998	59,558	989	57,977	8,696 50
	France	51	.....	.....	51	24,503	78	31,412	4,711 70
	Allemagne	205	28	.....	233	72,487	236	72,611	11,891 65
	Provinces de l'A.B.N.	5	.....	.....	5	614	5	614	92 10
	Prusse	1	.....	.....	1	639	1	639	95 85
		11,404	28	998	12,430	3,424,931	12,824	3,466,981	520,048 35
Articles non énumérés	Grande-Bretagne	.....	.....	.....	.....	192,305	.....	200,605	30,105 88
	Etats-Unis	.....	.....	.....	.....	83,718	.....	71,358	10,711 70
	France	.....	.....	.....	.....	17,260	.....	22,272	3,340 80
	Allemagne	.....	.....	.....	.....	2,301	.....	4,158	623 70
	Hollande	.....	.....	.....	.....	960	.....	336	50 40
	Espagne	.....	.....	.....	.....	3,139	.....	3,299	494 85
	Italie	.....	.....	.....	.....	679	.....	433	64 95

	Asie Mineur					1,569		1,372	205 80
	Indes Occ. Anglaises					4		775	116 25
	Indes Occ. Espagnoles					2,597		2,524	397 95
	Sicile					2,208		1,577	236 55
	Provinces de l'A. B. du Nord					3		3	45
						306,743		308,712	46,349 28
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.									
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Cuir à semelles et empeignes	Grande-Bretagne	905			905	181,343	908	180,818	18,081 79
	Etats-Unis			10	10	4,257	7	2,414	241 40
	France	75			75	31,211	83	33,856	3,385 60
	Allemagne	1			1	546	1	546	54 60
	Provinces de l'A. B. du Nord	1			1	13	1	13	1 30
		982		10	992	217,370	1,000	217,647	21,764 69
				No.	No.		No.		
Animaux de toutes espèces	Etats-Unis			2	2	133	2	133	13 30
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Fruits de toutes sortes—verts	Grande-Bretagne	1,413			1,413	5,744	36,428	7,015	701 50
	Etats-Unis	61		2,115	2,176	8,406	5,514	8,743	874 28
	France	249			249	997	249	997	99 70
	Espagne						99,204	5,712	571 20
	Sicile	1,849			1,849	3,966	1,849	3,966	396 60
		3,572		2,115	5,687	19,113	143,244	26,433	2,643 28
				Colis.	Colis.		Colis.		
Foin, paille et son	Etats-Unis			2	2	17	2	17	1 67
Graines—autre que céréales	Grande-Bretagne					4,403		834	83 40
	Etats-Unis					2,174		2,630	263 01
	France					1,625		1,458	145 80
						8,202		4,922	492 21
				Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Graisse et graillons				10,438	10,438	824	10,438	824	82 40

No 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Entrées pour la Consommation. Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*						$		$	$ cts.
Végétaux	Grande-Bretagne	....	....	....	....	996	....	996	99 60
	Etats-Unis	....	....	....	....	9,475	....	9,475	947 60
		....	....	....	....	10,471	....	10,471	1,047 20
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Arbres, plantes et arbrisseaux	Grande-Bretagne	6	....	....	6	59	6	59	5 90
	Etats-Unis	....	....	8,272	8,272	1,794	8,272	1,794	179 51
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.		6	....	8,272	8,278	1,853	8,278	1,853	185 41
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Livres, publications périodiques, et brochures, imprimés	Grande-Bretagne	1,059	....	....	1,059	125,737	968	112,069	5,603 43
	Etats-Unis	1	....	1,610	1,611	43,636	1,611	43,636	2,181 80
	France	330	7	....	337	50,317	337	50,317	2,515 85
	Allemagne	4	....	....	4	159	4	159	7 95
	Italie	2	....	....	2	116	2	116	5 80
	Belgique	2	....	....	2	256	2	256	12 80
	Provinces de l'A.B.N.	5	....	....	5	150	5	150	7 50
		1,403	7	1,610	3,020	220,371	2,929	206,703	10,335 13
Fer	Grande-Bretagne	....	....	....	....	933,173	....	939,644	46,982 02
	Etats-Unis	....	....	....	....	35,843	....	35,843	1,792 18
	Allemagne	....	....	....	....	888	....	888	44 40
	Russie	....	....	....	....	2,366	....	2,366	118 31
	Norvége	....	....	....	....	5,438	....	5,438	271 92
		....	....	....	....	977,708	....	984,179	49,208 83

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Caractères typographiques	Grande-Bretagne	61			61	3,902	61	3,902	195 10
	Etats-Unis			189	189	7,041	189	7,041	352 05
	France	5			5	319	5	319	15 95
		66		189	255	11,262	255	11,262	563 10
5 pour cent sur le droit additionnel, du 7 avril 1870									56,984 74
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Bustes, statues et statuettes	Grande-Bretagne	4			4	6,077	4	6,077	
	France	5			5	154	5	154	
	Allemagne	1			1	50	1	50	
	Italie		2		2	80	2	80	
		10	2		12	6,361	12	6,361	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Dessins—non à l'huile	Grande-Bretagne	3			3	224	3	224	
	Etats-Unis			3	3	186	3	186	
		3		3	6	410	6	410	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Médailles et pierres précieuses, etc	Grande-Bretagne	5			5	319	5	319	
	Etats-Unis			13	13	438	13	438	
	France	4			4	126	4	126	
	Provinces de l'A. B. N.	3			3	12	3	12	
		12		13	25	895	25	895	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Peintures à l'huile	Grande-Bretagne	77			77	8,180	77	8,180	
	Etats-Unis			195	195	5,418	195	5,418	
	France	20			20	825	20	825	
	Allemagne		1		1	120	1	120	
		97	1	195	293	14,543	293	14,543	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉES IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—ARTS ET SCIENCES.—*Suite.*									
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles........		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne....	7	....	....	7	197	7	197	....
	Etats-Unis..........	....	....	40	40	1,515	40	1,515	....
	France	2	....	....	2	293	2	293	....
		9	....	40	49	2,005	49	2,005	....
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.									
Acides, Alun, Antimoine, et Argol		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	4,292	....	....	4,292	26,579	4,292	26,579	....
	Etats-Unis..........	....	....	230	230	1,831	230	1,831	....
		4,292	....	230	4,522	28,410	4,522	28,410	....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture...		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne . . .	4,734	....	....	4,734	44,945	4,734	44,945	....
	Etats-Unis..........	448	1,530	39,629	41,607	39,288	41,607	39,288	....
	France	2	189	....	191	2,558	191	2,558	....
	Allemagne..........	66	....	....	66	1,194	66	1,194	....
	Hollande	10	30	....	40	3,029	40	3,029	....
	Sicile	400	....	....	400	2,945	400	2,945	....
		5,660	1,749	39,629	47,038	93,959	47,038	93,959	....
Poudres à blanchir et borax.....		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	9,475	....	....	9,475	31,220	9,475	31,220	....
	Etats-Unis..........	....	....	29	29	404	29	404	....
		9,475	....	29	9,504	31,624	9,504	31,624	....

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres	Grande-Bretagne	18	…	…	18	2,820	18	2,820	…
	Etats-Unis	…	…	127	127	5,423	127	5,423	…
		18	…	127	145	8,243	145	8,243	…
		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Crême de tartre crystal'sée	Grande-Bretagne	18	…	…	18	491	18	491	…
	Etats-Unis	…	…	103	103	1,897	103	1,897	…
	France	2,892	…	…	2,892	21,385	2,892	21,385	…
		2,910	…	103	3,013	23,773	3,013	23,773	…
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Indigo	Grande-Bretagne	15,913	…	…	15,913	14,481	15,913	14,481	…
	Etats-Unis	…	1,211	13,007	14,218	13,764	14,218	13,764	…
		15,913	1,211	13,007	30,131	28,245	30,131	28,245	…
		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Plom—rouge et blanc—sec	Grande-Bretagne	11,797	…	…	11,797	70,866	11,797	70,866	…
	Etats-Unis	…	…	319	319	1,837	319	1,837	…
		11,797	…	319	12,116	72,703	12,116	72,703	…
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc	Grande-Bretagne	58,742	…	…	58,742	145,901	58,742	145,901	…
	Etats-Unis	…	…	772	772	1,331	772	1,331	…
		58,742	…	772	59,514	147,232	59,514	147,232	…
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Ochres et oxides métalliques, sèches, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées	Grande-Bretagne	2,035	…	…	2,035	4,613	2,035	4,613	…
	Etats-Unis	…	85	407	492	1,296	492	1,296	…
	France	33	…	…	33	205	33	205	…
		2,068	85	407	2,560	6,114	2,560	6,114	…

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—*Suite.*									
Huiles—de cacao, résine de pin et huile et palmier dans leur état naturel		Galls.		Galls.	Galls.	$	Galls.	$	
	Grande-Bretagne	3,048	....	....	3,048	2,086	3,048	2,086	....
	E Unis	125	....	50,425	50,550	31,813	50,550	31,813	....
		3,173	....	50,425	53,598	33,899	53,598	33,899	....
Phosphore, souffre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	....
	Grande-Bretagne	1,177	....	....	1,177	3,983	1,177	3,983	....
	Etats-Unis	....	....	118	118	32	118	32	....
	France	1,113	....	....	1,113	7,568	1,113	7,568	....
	Sicile	300	....	....	300	638	300	638	....
		2,590	....	118	2,708	12,221	2,708	12,221	....
Racines médicinales—dans leur état naturel		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	....
	Grande-Bretagne	29	....	....	29	2,180	29	2,180	....
	Etats-Unis	....	....	46	46	2,503	46	2,503	....
	France	22	....	....	22	331	22	331	....
		51	....	46	97	5,014	97	5,014	....
Vitriol—bleu		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	21	....	....	21	1,202	21	1,202	....
	Etats-Unis	....	....	1	1	7	1	7	....
		21	....	1	22	1,209	22	1,209	....

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.	Grande-Bretagne	14,632			14,632	6,474	14,632	6,474	
	Etats-Unis			2	2	1	2	1	
		14,632		2	14,634	6,475	14,634	6,475	
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Zinc—blanc, sec	Grande-Bretagne	112	54		166	863	166	863	
	Etats-Unis	230		172	402	3,298	402	3,298	
	Belgique	780			780	4,554	780	4,554	
		1,122	54	172	1,348	8,715	1,348	8,715	
MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES.									
Alcalis—Potasse, perlasse et soude	Grande-Bretagne					285		285	
	Etats-Unis					2,240		2,240	
						2,525		2,525	
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	Etats-Unis					32		32	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Etamine	Etats-Unis			14	14	2,557	14	2,557	
	France	2			2	2,869	2	2,869	
		2		14	16	5,426	16	5,426	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Outils et instruments pour la reliure	Grande-Bretagne	27			27	3,664	27	3,664	
	Etats-Unis			41	41	2,10	41	2,104	
	Allemagne	42			42	291	42	291	
		69		41	110	6,059	110	6,059	
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Pierre meulières	Grande-Bretagne	675			675	928	675	928	
	Etats-Unis		504	53	557	803	557	803	
	France	2,373			2,373	3,347	2,373	3,347	
		3,048	504	53	3,605	5,078	3,605	5,078	

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Coton de laine	Grande-Bretagne	145	.....	.....	145	5,004	145	5,004	.....
	Etats-Unis	.....	.....	3,919	3,919	85,173	3,919	85,173	.....
		145	.....	3,919	4,064	90,177	4,064	90,177	.....
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Coton à chandelle—mèche	Grande-Bretagne	8,760	.....	.....	8,760	2,628	8,760	2,628	.....
	Etats-Unis	.....	.....	16,276	16,276	4,883	16,276	4,883	.....
		8,760	.....	16,276	25,036	7,511	25,036	7,511	.....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Déchets de coton et de filasse	Grande-Bretagne	565	.....	.....	565	6,076	565	6,076	.....
	Etats-Unis	.....	.....	1,108	1,108	12,072	1,108	12,072	.....
		565	.....	1,108	1,673	18,148	1,673	18,148	.....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Cloches d'église et calices	Grande-Bretagne	14	.....	.....	14	4,122	14	4,122	.....
	Etats-Unis	.....	.....	24	24	4,160	24	4,160	.....
	France	8	.....	.....	8	1,431	8	1,431	.....
		22	.....	24	46	9,713	46	9,713	.....
				Coli.	Coli.		Coli.		
Vêtements, dons de—pour fins charitables	Etats-Unis	.....	.....	1	1	5	1	5	.....

		Colis.			Colis.		Colis.		
Pâte de cacao..........	Grande-Bretagne....	5	....	....	5	226	5	226	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc.......	Grande-Bretagne....	33	....	....	33	10,564	33	10,564	....
	Etats-Unis	....	....	34	34	4,898	34	4,898	....
		33	....	34	67	15,462	67	15,462	....
Tuiles à drainage...............	Etats-Unis	....	....	....	....	42	....	42	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	151	1	151	....
	Etats-Unis..........	....	....	130	130	8,220	130	8,220	....
		1	....	130	131	8,371	131	8,371	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Emeri, papier à verre et sable, et toile.....................	Grande-Bretagne....	5	....	....	5	125	5	125	....
	Etats-Unis..........	....	200	582	782	3,682	782	3,682	....
		5	200	582	787	3,807	787	3,807	....
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.		Mille.		
Briques réfractaires...........	Grande-Bretagne . ..	223	....	....	223	8,932	223	8,932	....
	Etats-Unis..........	....	53	8	61	2,415	61	2,415	....
		223	53	8	284	11,347	284	11,347	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles.....................	Grande-Bretagne....	507	....	....	507	45,560	507	45,560	....
	Etats-Unis..........	9	....	44	53	2,978	53	2,978	....
	France	2	....	....	2	122	2	122	....
	Provinces de l'A.B.N.	2	....	....	2	7	2	7	....
		520	....	44	564	48,667	564	48,667	....

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de Québec.—*Suite*

Articles.	Pays.	Quantitées Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—MANUFACTURES, ETC—*Suite.*									
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués	Grande-Bretagne	13			13	4,316	13	4,316	
	Etats-Unis			134	134	3,973	134	3,973	
	Allemagne	1			1	1,026	1	1,026	
		14		134	148	9,315	148	9,315	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Articles pour crinolines—ouvrés.	Grande-Bretagne	68			68	11,485	68	11,485	
	Etats-Unis			361	361	24,437	361	24,437	
		68		361	429	35,922	429	35,922	
Câble et étoupe	Grande-Bretagne					14,115		14,115	
	Etats-Unis					5,903		5,903	
	Provinces de l'A.B.N.					1,709		1,709	
						21,727		21,727	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Pierres lithographiques	Grande-Bretagne	62			62	857	62	857	
	Etats-Unis			5	5	209	5	209	
		62		5	67	1,066	67	1,066	
Bois de construction, en planches et scié — d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, chataîgner et pin résineux	Etats-Unis					2,814		2,814	

Article	Pays								
Matériaux pour chapeaux, bottes et souilers		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	1,014	......	......	1,014	181,945	1,014	181,945	......
	Etats-Unis	......	......	258	258	2,765	258	2,765	......
	France	14	......	......	14	4,722	14	4,722	......
	Prusse	1	......	......	1	356	1	356	......
		1,029	......	258	1,287	189,788	1,287	189,788	......
Soie torse et fil de lin (machine)		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	134	......	......	134	51,482	134	51,482	......
	Etats-Unis	......	......	23	23	1,351	23	1,351	......
		134	......	23	157	52,833	157	52,833	......
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	8	......	......	8	844	8	844	......
	Etats-Unis	......	......	461	461	46,793	461	46,793	......
		8	......	461	469	47,637	469	47,637	......
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents	Grande-Bretagne	......	......	......	......	849	......	849	......
	Etats-Unis	......	......	......	......	15	......	15	......
		......	......	......	......	864	......	864	......
Outillages d'imprimerie, savoir : Presses, planches électrotypées et stéréotypées et encre.		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	195	......	......	195	4,679	195	4,679	......
	Etats-Unis	......	......	320	320	14,147	320	14,147	......
	France	8	......	......	8	2,114	8	2,114	......
		203	......	320	523	20,940	523	20,940	......
Instruments et appareils de physique—pour colléges et écoles.		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	8	......	......	8	1,050	8	1,050	......
	Etats-Unis	......	......	3	3	170	3	170	......
	France	2	2	......	4	282	4	282	......
		10	2	3	15	1,502	15	1,502	......

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
Guenilles	Grande-Bretagne	2,026	....	....	2,026	31,510	2,026	31,510	....
	Etats-Unis	....	....	4,002	4,002	101	4,002	101	....
	Provinces de l'A.B.N.	3	....	....	3	96	3	96	....
		2,029	....	4,002	6,031	31,707	6,031	31,707	....
Tresses de fantaisie et paille d'Italie et en herbe	Etats-Unis	....	....	....	....	1,380	....	1,380	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Placage en bois ou en ivoire	Grande-Bretagne	1	....	....	1	77	1	77	....
	Etats-Unis	....	....	60	60	2,427	60	2,427	....
		1	....	60	61	2,504	61	2,504	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Laiton—de cuivre jaune ou rouge.	Grande-Bretagne	240	....	....	240	1,771	240	1,771	....
	Etats-Unis	....	....	11	11	332	11	332	....
	Allemagne	1	....	....	1	9	1	9	....
MATERIAUX DE NAVIRES.		241	....	11	252	2,112	252	2,112	....
Ancres, câbles-chaînes, boucles de sabords, allonges et poulies.	Grande-Bretagne	....	....	....	....	28,575	....	28,575	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Lampes d'habitacle, lampes de signaux, capes de mouton et faux sabords	Grande-Bretagne	14	....	....	14	1,555	14	1,555	....
	Etats-Unis	....	....	10	10	259	10	259	....
		14	....	10	24	1,814	24	1,814	....

Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets..........	Grande-Bretagne ...					2,010		2,010	
	Etats-Unis					470		470	
						2,480		2,480	
Etamine et manœuvres en fil de fer	Grande-Bretagne....	Colis. 608			Colis. 608	19,778	608	19,778	
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables.	Grande-Bretagne....					70,811		70,811	
	Etats-Unis..........					2,341		2,341	
	Provinces de l'A.B.N.					26		26	
						73,178		73,178	
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.........., ...	Grande-Bretagne....					74,606		74,606	
	Etats-Unis.........					14,144		14,144	
						88,750		88,750	
Vernis—luisant et noir—lorsque employés pour navires seulement......................	Grande-Bretagne....	Galls. 302	Galls.		Galls. 302	290	Galls. 302	290	
	Etats-Unis.........		20		20	197	20	197	
		302	20		322	487	322	487	
MÉTAUX.									
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments...	Grande-Bretagne....					525		525	
	Etats-Unis.					2,593		2,593	
	Provinces de l'A.B.N.					70		70	
						3,188		3,188	
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vap. et moulins.	Etats-Unis..........					474		474	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage............	Grande-Bretagne....					15,982		15,902	
	Etats-Unis..........					360		360	
						16,342		16,342	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MÉTAUX.—*Suite.*									
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).......						$		$	
	Grande-Bretagne....					924,688		924,688	
	Etats-Unis..........					3,926		3,926	
	Provinces de l'A.B.N.					240		240	
						928,854		928,854	
Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, etc.......		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	4,676			4,676	25,246	4,676	25,246	
	Etats-Unis..........			658	658	4,833	658	4,833	
		4,676		658	5,334	30,079	5,334	30,079	
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge....................	Grande-Bretagne ...					44,145		44,145	
	Etats-Unis					170		170	
	France					3,323		3,323	
	Italie					3,092		3,092	
	Espagne					4,393		4,393	
						55,123		55,123	
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char	Grande-Bretagne....					648,140		648,140	
	Etats-Unis...... ...					30,995		30,995	
						679,135		679,135	

		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses........	Grande-Bretagne..	1,763	...	...	1,763	9,588	1,763	9,588	...
	Etats-Unis..........	...	...	128	128	860	128	860	...
	Allemagne..........	2,091	...	...	2,091	12,817	2,091	12,817	...
	Hollande.	190	...	...	190	1,139	190	1,139	...
	Belgique	299	1,595	...	1,894	11,828	1,894	11,828	...
		4,343	1,595	128	6,066	36,232	6,066	36,232	...
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé.	Grande-Bretagne ...	...	...	...	...	255,295	...	255,295	...
	Etats-Unis	...	...	...	...	4,368	...	4,368	...
	Allemagne..........	...	...	...	...	2,708	...	2,708	...
		...	...	...	...	262,371	...	262,371	...
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.......	Grande-Bretagne....	1,571	...	...	1,571	34,237	1,571	34,237	...
	Etats-Unis..........	...	...	113	113	3,062	113	3,062	...
	Belgique............	...	34	...	34	752	34	752	...
		1,571	34	113	1,718	38,051	1,718	38,051	...
		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière......................	Grande-Bretagne....	13,626	...	...	13,626	79,200	13,626	79,200	...
	Etats-Unis..........	...	...	98	98	3,865	98	3,865	...
		13,626	...	98	13,724	83,065	13,724	83,065	...
		Colis.			Colis.		Colis.		
Métal de caractère, en morceaux ou en gueuses...............	Etats-Unis..........	1	...	...	1	12	1	12	...
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat................	Grande-Bretagne....	...	...	...	...	19,564	...	19,564	...
	Etats-Unis..........	...	...	...	...	543	...	543	...
	Allemagne..........	...	...	...	...	359	...	359	...
		...	...	...	...	20,466	...	20,466	...
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.........	Grande-Bretagne ...	...	...	...	...	26,352	...	26,352	...
	France	...	...	...	...	2,446	...	2,446	...
		...	...	...	...	28,798	...	28,798	...

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.* PRODUITS NATURELS.		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
Soies de cochon	Grande-Bretagne	18	....	....	18	6,160	18	6,160	....
	Etats-Unis	....	....	10	10	2,118	10	2,118	....
		18	....	10	28	8,278	28	8,278	....
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Millet à balais	Etats-Unis	79	108	1,226	1,413	35,136	1,413	35,136	....
	France	103	....	....	103	1,542	103	1,542	....
		182	108	1,226	1,516	36,678	1,516	36,678	....
				Colis.	Colis.		Colis.		
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés	Etats-Unis	....	....	2,960	2,960	146,836	2,960	146,836	....
		Tn'x.		Tn'x.	Tn'x.		Tn'x.		
Charbon et coke	Grande-Bretagne	97,016	....	....	97,016	291,048	97,016	291,048	....
	Etats-Unis	....	....	51,743	51,743	155,230	51,743	155,230	....
	Provinces de l'A.B.N.	27	....	....	27	82	27	82	....
		97,043	....	51,743	148,786	446,360	148,786	446,360	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Coco à l'état naturel	Grande-Bretagne	3	....	....	3	71	3	71	....
	Espagne	....	....	1	1	18	1	18	....
		3	....	1	4	89	4	89	....

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Liége et écorce	Grande-Bretagne	120			120	964	120	964	
	Etats-Unis			694	694	5,322	694	5,322	
	France	10			10	106	10	106	
	Espagne	1			1	3	1	3	
	Portugal	230			230	352	230	352	
		361		694	1,055	6,747	1,055	6,747	
Diamants et pierres précieuses	Grande-Bretagne					1,326		1,326	
	France					16,907		16,907	
	Italie					316		316	
						18,549		18,549	
Terre, argile et sable	Grande-Bretagne					4,811		4,811	
	Etats-Unis					6,253		6,253	
						11,064		11,064	
				Douz.	Douz.		Douz.		
Œufs	Etats-Unis			335	335	67	335	67	
		Colis.			Colis.		Colis.		
Emeri	Grande-Bretagne	190			190	1,917	190	1,917	
	Etats-Unis			3	3	32	3	32	
		190		3	193	1,949	193	1,949	
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication		Qtx.		Qtx.	Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	250			250	5,831	250	5,831	
	Etats-Unis			154	154	3,115	154	3,115	
	France	6			6	38	6	38	
	Espagne	600			600	10,260	600	10,260	
		856		154	1,010	19,244	1,010	19,244	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
Argile réfractaire	Grande-Bretagne	978	....	....	978	1,357	978	1,357	....
	Etats-Unis	....	96	188	284	385	284	385	....
		978	96	188	1,262	1,742	1,262	1,742	....
		Cordes.		Cordes.	Cordes.		Cordes.		
Bois de chauffage	Grande-Bretagne	6	....	....	6	64	6	64	....
	Etats-Unis	....	....	269	269	538	269	538	....
	Provinces de l'A.B.N.	25	....	....	25	100	25	100	....
		31	....	269	300	702	300	702	....
Poisson—frais	Grande-Bretagne	....	....	....	....	309	....	309	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	38,956	....	38,956	....
	Provinces de l'A.B.N.	....	....	....	....	1,900	....	1,900	....
		....	....	....	....	41,165	....	41,165	....
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
Farine—de blé et de seigle	Etats-Unis	47,050	7,303	61,506	115,859	532,735	115,859	532,735	....
	Provinces de l'A.B.N.	73	....	....	73	415	73	415	....
		47,123	7,303	61,506	115,932	533,150	115,932	533,150	....

Lin, chanvre et étoupe - non préparés		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	4,972	....	....	4,972	51,822	4,972	51,822	....
	Etats-Unis	....	....	11,002	11,002	139,882	11,002	139,882	....
		4,972	....	11,002	15,974	191,704	15,974	191,704	....
Fourrures—peaux et queues—non préparées		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	54	....	....	54	44,556	54	44,556	....
	Etats-Unis	....	....	214	214	52,171	214	52,171	....
	France	3	....	....	3	2,667	3	2,667	....
	Allemagne	5	....	....	5	4,360	5	4,360	....
	Prusse	3	....	....	3	2,516	3	2,516	....
	Provinces de l'A.B.N.	8	....	....	8	886	8	886	....
		73	....	214	287	107,156	287	107,156	....
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
	Grande-Bretagne	3	....	....	3	10	3	10	....
	Etats-Unis	135,273	3,637	649	139,559	141,848	139,559	141,848	....
	Provinces de l'A.B.N.	1,337	....	....	1,337	667	1,337	667	....
		136,613	3,637	649	140,899	142,525	140,899	142,525	....
Graviers		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.		
	Etats-Unis	....	100	200	300	144	300	144	....
	Italie	1	....	....	1	3	1	3	....
		1	100	200	301	147	301	147	....
Graisse et graillons			Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Etats-Unis	....	3,511	192,474	195,985	15,478	195,985	15,478	....
Gomme—Copal		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	554	....	....	554	19,225	544	19,225	....
	Etats-Unis	....	5	444	449	14,885	449	14,885	....
	Indes Occ. Espagnoles	2	....	....	2	21	2	21	....
		556	5	444	1 005	34,131	1,005	34,131	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*									
				Brls.	Brls.	$	Brls.	$	
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés	Etats-Unis	…	…	100	100	224	100	224	…
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Crin	Grande-Bretagne	9	…	…	9	2,280	9	2,280	…
	Etats-Unis	…	…	128	128	6,488	128	6,488	…
	Allemagne	1	…	…	1	118	1	118	…
		10	…	128	138	8,886	138	8,886	…
		Ton'x.		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.		
Foin	Etats-Unis	…	…	49	49	369	49	369	…
	Provinces de l'A. B. N.	10	…	…	10	150	10	150	…
		10	…	49	59	519	59	519	…
Peaux, cornes et pelleteries	Grande-Bretagne	…	…	…	…	27,095	…	27,095	…
	Etats-Unis	…	…	…	…	694,496	…	694,496	…
	Provinces de l'A. B. N.	…	…	…	…	3,334	…	3,334	…
		…	…	…	…	724,925	…	724,925	…
		Lbs.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Houblon	Grande-Bretagne	60,789	…	…	60,789	17,069	60,789	17,069	…
	Etats-Unis	…	…	57,125	57,125	7,540	57,125	7,540	…
	Belgique	7,770	…	…	7,770	74	7,770	74	…
		68,559	…	57,125	125,684	24,683	125,684	24,683	…

Article	Pays								
		Minots.		Minots.	Minots.		Minots.		
Blé-d'inde	Etats-Unis	6,908	....	9,341	16,249	14,427	16,249	14,427	....
				Brls.	Brls.		Brls.		
Farine de blé-d'inde	Etats-Unis	....	....	52	52	201	52	201	....
				Colis.	Colis.		Colis.		
Herbe de Manille et foin de mer.	Etats-Unis	....	....	651	651	24,016	651	24,016	
Engrais	Grande-Bretagne	....	....	....	....	186	....	186	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	366	....	366	....
		....	....	....	....	552	....	552	....
Marbre—brut	Etats-Unis	....	....	....	....	1,843	....	1.843	....
	Grande-Bretagne	....	....	....	....	16,108	....	16,108	....
		....	....	....	....	17,951	....	17,951	....
				Colis.	Colis.		Colis.		
Mousse—pour les tapissiers	Etats-Unis	....	....	147	147	2,002	147	2,002	
Minerais de toutes sortes	Grande-Bretagne	....	....	....	....	319	....	319	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	14,969	....	14,969	....
		....	....	....	....	15,288	....	15,288	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Terre à pipe	Grande-Bretagne	6,000	....	....	6,000	1,090	6,000	1,0	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	
Rotin—pour empailler les chaises.	Grande-Bretagne....	25	....	....	25	18	25	18	....
	Etats-Unis	....	....	74	74	2,957	74	2,957	....
		25	....	74	99	2,975	99	2,975	....
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
Résine	Etats-Unis..........	814	3,726	775	5,315	15,403	5,315	15,403	....
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
Sel.........................	Grande-Bretagne....	1,928,263	....	....	1,928,263	332,139	1,928,263	332,139	....
	Etats-Unis...... ...	....	....	4,153	4,153	706	4,153	706	....
	France	....	2,612	....	2,612	444	2,612	444	....
	Espagne............	23,624	....	....	23,624	4,016	23,624	4,016	....
	Portugal	9,500	....	....	9,500	1,615	9,500	1,615	....
	Provinces de l'A.B.N.	10,288	....	....	10,288	1,749	10,288	1,749	....
		1,971,675	2,612	4,153	1,978,440	340,669	1,978,440	340,669	....
Graines--pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	2,428	....	....	2,428	15,642	2,428	15,642	....
	Etats-Unis..........	....	....	803	803	9,450	803	9,450	....
	France..............	32	....	....	32	972	32	972	....
	Allemagne..........	4	....	....	4	43	4	43	....
		2,464	....	803	3,267	26,107	3,267	26,107	....

Articles	Pays								
		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.		
Pierre, brute, et ardoises........	Grande-Bretagne....	16	....	....	16	159	16	159	....
	Etats-Unis..........	520	236	486	1,242	3,156	1,242	3,156	....
	France	4	....	....	4	37	4	37	....
		540	236	486	1,262	3,352	1,262	3,352	....
				Cordes.	Cordes.		Cordes.		
Ecorce pour tanneurs..........	Etats-Unis..........	....	....	163	163	480	163	480	....
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
Résine et goudron..............	Grande-Bretagne ...	2,286	....	....	2,286	5,423	2,286	5,423	....
	Etats-Unis	....	6,248	771	7,019	15,229	7,019	15,229	....
		2,286	6,248	771	9,305	20,652	9,305	20,652	....
Cardons à carder..............	Etats-Unis..........	....	....	....	....	97	....	97	....
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Tabac- non fabriqué	Grande-Bretagne....	8,155	....	....	8,155	1,375	6,207	955	....
	Etats-Unis..........	202,876	174,239	5,184,176	5,561,291	500,376	5,199,687	474,438	....
		211,031	174,239	5,184,176	5,569,44	501,751	5,205,894	475,393	....
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines	Grande-Bretagne....	69	....	....	69	2,323	69	2,323	....
	Etats-Unis	....	....	4,660	4,660	3,803	4,660	3,803	....
	France	1	....	....	1	69	1	69	....
	Allemagne..........	1	....	....	1	49	1	49	....
	Belgique	2	....	....	2	20	2	20	....
		73	....	4,660	4,733	6,264	4,733	6,264	....
			Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Térébenthine — autre que les esprits de..................	Etats-Unis	....	20,195	200	20,395	2,505	20,395	2,505	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite*

Articles.	Pays.	Quantitées Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*						$		$	
Végétaux	Grande-Bretagne	....	....	....	....	376	....	376	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	12,414	....	12,414	....
	Provinces de l'A.B.N.	....	....	....	....	8,138	....	8,138	....
		....	....	....	....	20,928	....	20,928	....
				Galls.	Galls.		Galls.		
Huile de baleine	Etats-Unis	....	....	2,983	2,983	1,879	2,983	1,879	....
		Minots.			Minots.		Minots.		
Blé	Etats-Unis	109,111	....	....	109,111	108,062	109,111	108,062	....
Bois—non-ouvré	Grande-Bretagne	....	....	....	....	416	....	416	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	47,216	....	47,216	....
		....	....	....	....	47,632	....	47,632	....
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Laine	Grande-Bretagne	988,084	....	....	988,084	158,999	988,084	158,999	....
	Etats-Unis	....	49,632	687,541	737,173	131,179	737,173	131,179	....
	Afrique	319,584	....	....	319,584	70,241	319,584	70,241	....
		1,307,668	49,632	687,541	2,044,841	360,419	2,044,841	360,419	....

EXEMPTIONS SPÉCIALES.									
		Colis.			Colis.		Colis.		
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger....	Grande-Bretagne....	2			2	39	2	39	
Effets pour l'usage de S. A. R. le Prince Arthur.	Grande-Bretagne....					3,162		3,162	
	Etats-Unis..........					180		180	
						3,342		3,342	
Effets pour l'usage public de la Puissance	Grande-Bretagne....					7,174		7,174	
	Etats-Unis..........					238		238	
	France..............					50		50	
	Hollande					10		10	
	Espagne					34		34	
	Belgique............					184		184	
	Indes Occ. Anglaises.					8		8	
						7,698		7,698	
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers...........	Grande-Bretagne. ..					90		90	
	Etats-Unis..........					267		267	
	France.......					287		287	
	Belgique					7		7	
	Indes Occ. Anglaises.					25		25	
EFFETS POUR L'USAGE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE, SAVOIR :						676		676	
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires..	Grande-Bretagne....	3,779			3,779	80,537	3,779	80,537	
	Etats-Unis...... ...			27	27	506	27	506	
	France	1			1	419	1	419	
		3,780		27	3,807	81,462	3,807	81,462	
EFFETS DES COLONS	Grande-Bretagne....					602,770		602,770	
	Etats-Unis..........					72,076		72,076	
	France					50		50	
	Allemagne..........					9,528		9,528	
	Provinces de l'A.B.N.					600		600	
	Norvége............					102,803		102,803	
						787,827		787,827	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS. *Suite.*		No.		No.	No.	$	No.	$	
Animaux pour l'amélioration de la race	Grande-Bretagne	88	....	....	88	12,365	88	12,365	....
	Etats-Unis	....	....	1	1	40	1	40	....
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.		88	....	1	89	12,405	89	12,405	....
Poisson, fumé, et viandes et volailles	Provinces de l'A.B.N.	....	....	....	....	9,900	....	9,900	....
Poisson, et produits du poisson et huile de poisson	Provinces de l'A.B.N.	....	....	....	....	320,140	....	302,575	
Bois de construction	Provinces de l'A.B.N.	....	....	....	....	18	....	18	....
Autres articles	Grande-Bretagne	....	....	....	....	7,420	....	10,686	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	4,205	....	6,347	....
	France	....	....	....	....	....	....	249	....
	Allemagne	....	....	....	....	....	....	208	....
	Belgique	....	....	....	....	....	....	3	....
	Chine	....	....	....	....	....	....	121	....
	Indes Occ. Espagnoles	....	....	....	....	....	....	160	....
		....	....	....	....	11,625	....	17,774	....
Monnaies et lingots	Grande-Bretagne	....	....	....	....	1,058,338	....	1,058,338	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	157,041	....	157,041	....
		....	....	....	....	1,215,379	....	1,215,379	....

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province de Québec, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	$	$	$	$ cts.
Grande-Bretagne	14,563,737	5,818,533	20,382,270	2,362,209 77
Etats-Unis	3,044,535	3,566,797	6,611,332	723,497 73
France	1,073,034	77,938	1,150,972	265,358 54
Allemagne	377,814	32,888	410,702	101,067 20
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	192,222	332,674	524,896	81,719 29
Indes Occidentales Anglaises	272,982	33	273,015	107,336 32
Indes Occidentales Espagnoles	1,632,208	181	1,632,389	731,589 07
Chine	373,825	121	373,946	136,241 67
Afrique	.....	70,241	70,241	.....
Hollande	107,439	4,178	111,617	181,911 28
Belgique	144,131	17,422	161,553	30,443 13
Espagne	213,784	18,724	232,508	48,990 19
Portugal	37,380	1,967	39,347	10,664 15
Suisse	28,050	.....	28,050	4,211 48
Sicile	26,755	3,583	30,338	9,802 60
Italie	5,935	3,491	9,426	1,167 30
Japon	5,340	.....	5,340	1,336 34
Norvége	5,846	102,803	108,649	331 32
Russie	2,366	.....	2,366	118 31
Prusse	1,514	2,872	4,386	225 40
Asie-Mineur	1,372	.....	1,372	205 80
Brézil	57	.....	57	24 00
Grèce	47	.....	47	7 05
Guyenne Anglaise	18	.....	18	2 70
	22,110,391	10,054,446	32,164,837	4,798,460 64
Ajoutez, droit additionnel de 5 pour cent, depuis le 7 avril 1870	.....	.....	.....	56,984 74
Droits d'auteur	3,035	.....	3,035	.....
Totaux	22,113,426	10,054,446	32,167,872	4,855,445 38

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.									
		No.			No.	$	No.	$	$ cts.
Cochons	Etats-Unis	6	....	....	6	38	6	38	12 00
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Acide sulfurique	Grande-Bretagne	14,513	....	....	14,513	429	14,513	429	72 57
	Etats-Unis	28,129	....	....	28,129	620	28,129	620	140 71
		42,642	....	....	42,642	1,049	42,642	1,049	213 28
		Galls.			Galls.		Galls.		
Cordiaux	Grande-Bretagne	91	....	....	91	464	91	301	110 14
	Etats-Unis	21	....	....	21	33	24	78	29 10
		112	....	....	112	497	115	379	139 24
		Galls.			Galls.		Galls.		
Spiritueux parfumés, non en bouteilles	Grande-Bretagne	6	....	....	6	51	6	51	7 74
	Indes Occ. Anglaises	104	....	....	104	96	104	96	128 40
		110	....	....	110	147	110	147	136 14
		No.			No.		No.		
Spiritueux parfumés, en bouteilles	Grande-Bretagne	849	....	....	849	151	849	151	33 96

		Galls.			Galls.		Galls.		
Eau-de-vie	Grande-Bretagne	16,513	…	…	16,513	24,675	15,398	20,014	12,318 24
	Etats-Unis	…	…	…	…	…	184	355	147 10
	Ile du P.-Edouard	1,124	…	…	1,124	1,225	75	35	59 96
	France	75,618	…	…	75,618	78,488	34,669	47,603	27,736 49
	Indes Occ. Anglaises.	56	…	…	56	101	34	51	27 20
	Allemagne	250	…	…	250	590	45	74	36 05
	Espagne	104	…	…	104	156	104	156	83 20
	St. Pierre	10	…	…	10	15	10	15	8 00
		93,675	…	…	93,675	105,250	50,519	68,303	40,416 24
		Galls.			Galls.		Galls.		
Genièvre	Grande-Bretagne	34,812	…	…	34,812	17,777	35,023	21,952	28,018 02
	Etats-Unis	…	…	…	…	…	194	149	155 02
	Allemagne	1,724	…	…	1,724	1,075	572	314	457 65
	Hollande	53,215	…	…	53,215	22,745	22,956	11,247	18,364 40
	Indes Occ. Anglaises.	43	…	…	43	30	43	30	34 40
	St. Pierre	…	…	…	…	…	119	100	95 20
		89,794	…	…	89,794	41,627	58,907	33,792	47,124 69
		Galls.			Galls.		Galls.		
Rhum	Grande-Bretagne	2,832	…	…	2,832	2,223	3,412	2,388	2,729 12
	Etats-Unis	…	…	…	…	…	932	519	745 60
	Terreneuve	4,407	…	…	4,407	2,240	…	…	…
	Indes Occ. Anglaises.	127,510	…	…	127,510	64,182	103,687	47,194	82,950 60
	Indes Occ. Espagnoles	56,914	…	…	56,914	18,894	18,701	8,460	14,960 80
	Indes Oc. Etrangères	892	…	…	892	480	686	784	1,348 80
	Démérari	33	…	…	33	40	2,867	1,195	2,293 60
	Guyenne Anglaise	…	…	…	…	…	181	100	144 80
		192,588	…	…	192,588	88,059	130,466	60,640	105,173 32
		Galls.			Galls.		Galls.		
Whiskey	Grande-Bretagne	28,510	…	…	28,510	26,554	28,871	28,453	23,095 86
	Etats-Unis	1,125	…	…	1,125	1,099	689	500	551 20
	Indes Occ. Anglaises.	5	…	…	5	4	5	4	4 00
	France	13	…	…	13	24	13	24	10 20
	Terreneuve	503	…	…	503	226	…	…	…
		30,156	…	…	30,156	27,907	29,578	28,981	23,661 26

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Galls.			Galls.	$	Galls.	$	$ cts.
Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin, etc.......	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	....	99	44	79 20
	Etats-Unis.........	3	....	....	3	7	270	238	215 60
	Indes Occ. Anglaises.	5	....	....	5	6	5	6	4 00
	Indes Occ. Espagnoles	3	....	....	3	5	3	5	2 40
	St. Pierre	5	....	....	5	7	5	7	3 84
		16	....	....	16	25	382	300	305 04
		Galls.			Galls.		Galls.		
Spiritueux, etc., non énumérés..	Grande-Bretagne....	88	....	....	88	165	109	146	131 94
	Etats-Unis..........	15	....	....	15	55	15	55	18 00
		103	....	....	103	220	124	201	149 94
		Galls.			Galls.		Galls.		
Huile--de charbon et kerosene..	Etats-Unis	56,095	....	....	56,095	18,661	54,444	17,766	8,167 11
Huile—benzine, naphthe et pétrole raffiné................	Etats-Unis..........	Galls. 1,658	....	....	Galls. 1,658	386	Galls. 1,571	369	235 65
Produits du pétrole............	Etats-Unis	Galls. 962	....	....	Galls. 962	369	Galls. 962	369	139 15
Pétrole cru	Etats-Unis	Galls. 107	....	....	Galls. 107	32	Galls. 107	32	6 42

		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Café, vert....	Grande-Bretagne....	350	....	....	350	78	1,161	143	34 83
	Etats-Unis.........	9,709	....	....	9,709	1,130	3,760	349	112 80
	Indes Occ. Anglaises.	160,132	....	....	160,132	16,626	134,556	13,460	4,036 68
	Indes Occ. Espagnoles	2,147	....	....	2,147	229	3,350	348	100 50
	Indes Occ. Françaises	1,263	....	....	1,263	137	1,263	137	37 89
	Indes Occ. Danoises.	....	....	....	....	....	6,482	648	194 46
	Hollande..........	1,350	....	....	1,350	234	1,072	204	32 16
	Brézil............	....	....	....	....	....	3,073	295	92 19
		174,951	....	....	174,951	18,434	154,717	15,584	4,641 51
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Café, moulu ou rôti...........	Etats-Unis..	3,474	....	....	3,474	380	2,514	262	100 56
							Lbs.		
Chicorée, crue ou verte........	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	....	3,127	178	93 81
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Chicorée, rôtie ou moulue.......	Grande-Bretagne....	14,744	....	....	14,744	716	19,855	1,017	794 20
	Etats-Unis.........	1,500	....	....	1,500	146	....	....	....
	Hollande..........	4,480	....	....	4,480	191	2,240	96	89 60
		20,724	....	....	20,724	1,053	22,095	1,113	883 80
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Savon commun...............	Grande-Bretagne ...	94,568	....	....	94,568	5,355	161,570	7,573	1,615 70
	Etats-Unis.........	12,422	....	....	12,422	821	11,261	746	112 61
		106,990	....	....	106,990	6,176	172,831	8,319	1,728 31
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Amidon	Grande-Bretagne....	24,920	....	....	24,920	1,782	21,638	2,737	432 76
	Etats-Unis.........	2,204	....	....	2,204	152	2,204	152	44 08
		27,124	....	....	27,124	1,934	23,842	2,889	476 84

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Mille.	Mille.		Mille.	$	Mille.	$	$ cts.
Cigares—N'excédant pas $10 par Mille	Grande-Bretagne	136	.....	.....	136	676	129	689	386 10
	Etats-Unis	50	61	.....	111	1,004	250	1,607	751 50
	Allemagne	48	.....	.....	48	290	48	297	146 40
	Hollande	.....	.....	.....	.....	.....	6	45	18 00
	Indes Occ. Anglaises.	½	.....	.....	½	5	½	5	2 40
	Ile du P.-Edouard	8	.....	.....	8	80	.....	.....	.....
	Indes Occ. Espagnoles	.....	.....	.....	.....	.....	10	88	30 00
		242½	61	.....	303½	2,055	443½	2,731	1,334 40
		Mille.			Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $10 et de pas plus de $20 par Mille	Grande-Bretagne	15	.....	.....	15	250	11	198	42 00
	Etats-Unis	19	.....	.....	19	404	29	593	126 40
	Allemagne	30	.....	.....	30	435	.....	.....	.....
	Indes Occ. Espagnoles	1	.....	.....	1	14	1	14	2 80
		65	.....	.....	65	1,103	41	805	171 20
		Mille.	Mille.		Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $20 et de pas plus de $40 par Mille	Grande-Bretagne	½	.....	.....	½	14	½	14	2 50
	Etats-Unis	10	111	.....	121	3,448	104	2,694	522 00
	Allemagne	8	8	.....	16	154	.....	.....	.....
	Indes Occ. Espagnoles	10	.....	.....	10	280	10	280	50 00
		28½	119	.....	147½	3,896	114½	2,988	574 50

		Mille.	Mille.		Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $40 par Mille.	Grande-Bretagne....	...	...	...	...	5	...	5	0 60
	Etats-Unis..........	6	2	...	8	440	5	266	30 00
	Ile du P.-Edouard...	2	...	...	2	80	...	...	...
	Indes Occ. Espagnoles	20	...	...	20	920	20	920	120 60
		28	2	...	30	1,445	25	1,191	150 60
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Cigares—sous le nouveau tarif du 7 avril seulement...........	Grande-Bretagne...	5,509	...	...	5,509	2,159	2,738	1,149	1,232 10
	Etats-Unis..........	310	...	...	310	600	343	913	154 03
	Allemagne..........	...	...	...	...	...	120	118	54 00
	Indes Occ. Espagnoles	531	...	...	531	827	489	827	220 16
		6,350	...	...	6,350	3,586	3,690	3,007	1,660 29
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Beurre	Etats-Unis	7,450	...	...	7,45	1,433	1,859	341	74 36
	Indes Occ. Anglaises.	600	...	...	600	108	...	...	...
		8,050	...	...	8,050	1,541	1,859	341	74 36
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Fromage......................	Grande-Bretagne...	5,545	...	...	5,545	1,214	4,186	881	125 58
	Etats-Unis	2,147	...	...	2,147	278	4,322	468	129 66
	Hollande	33	...	...	33	6	33	6	99
		7,725	...	...	7,725	1,498	8,541	1,355	256 23
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Saindoux et suif................	Etats-Unis.........	209,649	3,725	...	213,374	23,884	205,176	22,189	2,051 76
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Poisson, salé ou fumé..........	Etats-Unis.........	316,456	233,164	...	549,620	15,073	100	6	1 00
	St. Pierre et Miquelon	5,400	...	...	5,400	81	5,400	81	54 00
		321,856	233,164	...	555,020	15,154	5,500	87	55 00
		Minots.			Minots.		Minots.		
Malt	Grande-Bretagne....	2,214	...	...	2,214	3,955	2,385	4,238	954 00

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantitées Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$ cts.
Viandes, fraîches, salées ou fumées.	Grande-Bretagne ...	15,357	....	....	15,357	737	5,493	336	54 93
	Etats-Unis	565,237	4,400	....	569,637	40,495	227,212	19,311	2,272 46
	Indes Occ. Anglaises.	....	....	....	....	....	4,000	100	40 00
	Hollande..........	64	....	....	64	13	64	13	64
		580,658	4,400	....	585,058	41,245	236,769	19,760	2,368 03
		Ton'x.			Ton'x.		Ton'x.		
Charbon et coke..............	Grande-Bretagne....	20	....	....	20	30	20	30	10 00
	Etats-Unis.........	348	....	....	348	1,673	348	1,673	173 75
		368	....	....	368	1,703	368	1,703	183 75
		Minots.			Minots.		Minots.		
Sel.	Etats-Unis.........	2,109	....	....	2,109	374	2,109	374	105 45
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Houblon	Etats-Unis	1,267	....	....	1,267	179	1,267	179	63 35
		Galls.			Galls.		Galls.		
Acide acétique et vinaigre	Grande-Bretagne....	5,599	....	....	5,599	1,607	6,122	1,323	271 85
	Etats-Unis..........	17,124	....	....	17,124	2,706	11,200	2,716	627 54
	France	4,550	....	....	4,550	939	1,640	338	164 00
	Allemagne..........	1,810	....	....	1,810	598	2,461	1,017	152 55
		29,083	....	....	29,083	5,850	21,423	5,394	1,215 94

		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Riz	Grande-Bretagne	358,056	....	....	358,056	9,305	221,760	5,769	2,217 60
	Etats-Unis	100	....	....	100	5	100	5	1 00
		358,156	....	....	358,156	9,310	221,860	5,774	2,218 60
							Minots.		
Blé	Grande-Bretagne	....	....	....	....	....	5	9	20
		Minots.			Minots.		Minots.		
Grains de toutes sortes	Grande-Bretagne	2	....	....	2	15	2	15	05
	Etats-Unis	15,278	....	....	15,278	15,409	15,006	14,575	450 14
		15,280	....	....	15,280	15,424	15,008	14,590	450 19
		Brls.			Brls.		Brls.		
Farine de blé et de seigle	Etats-Unis	19,287	63	....	19,350	98,496	14,493	74,810	3,623 25
	St. Pierre et Miquelon	3	....	....	3	18	3	18	75
		19,290	63	....	19,353	98,514	14,496	74,828	3,624 00
		Brls.			Brls.		Brls.		
Fleur et farine de toutes autres sortes	Grande-Bretagne	40	....	....	40	311	40	311	6 00
	Etats-Unis	2,593	....	....	2,593	14,034	2,293	10,249	343 95
	Ile du P.-Edouard	5	....	....	5	12	90	429	13 50
		2,638	....	....	2,638	14,357	2,423	10,989	363 45
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.									
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Ale, bière et porter, en futailles.	Grande-Bretagne	48,317	....	....	48,317	17,080	42,626	14,805	3,611 55
	Etats-Unis	250	200	....	450	158	451	138	36 15
	Terre-neuve	81	....	....	81	24	81	24	6 45
	Ile du P.-Edouard	924	....	....	924	239	924	242	70 40
		49,572	200	....	49,772	17,501	44,082	15,209	3,724 55
		Galls.			Galls.		Galls.		
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne	32,761	....	....	32,761	13,601	29,457	12,313	3,292 78

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.—*Suite.*		Lbs.			Lbs.	$	Lbs.	$	$ cts.
Thé, vert et Japon	Grande-Bretagne	1,095			1,095	671	910	483	136 15
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Thé, noir	Grande-Bretagne	1,447,261			1,447,261	397,475	1,359,449	374,704	103,785 91
	Etats-Unis	189,743			189,743	43,999	129,675	29,060	8,897 76
	Terreneuve	98			98	29			
	Ile du P.-Edouard	105			105	46	125	54	12 53
	St. Pierre et Miquelon	198			198	56	198	56	15 33
		1,637,405			1,637,405	441,605	1,489,447	403,874	112,711 53
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Tabac (manufacturé) et à priser.	Grande-Bretagne	3,808			3,808	1,056	7,194	2,010	559 34
	Etats-Unis	29,992	5,988		35,980	8,490	26,888	7,312	4,520 55
	Allemagne	25			25	9	25	9	4 21
	Indes Occ. Anglaises.	857			857	151	16	6	2 70
	Ile du P.-Edouard	2,236			2,236	684	265	91	44 30
	Indes Occ. Espagnoles	37			37	30	37	30	7 05
	St. Pierre et Miquelon	50			50	13	50	13	8 12
		37,005	5,988		42,993	10,433	34,475	9,471	5,146 27
		Galls.			Galls.		Galls.		
Vins, de toutes sortes	Grande-Bretagne	23,176			23,176	37,193	24,788	33,998	9,734 63
	Etats-Unis	3,713	1,631		5,344	5,335	3,196	2,434	835 18
	Allemagne						383	113	60 90
	France	9,983			9,983	4,760	4,418	2,242	921 11

	Hollande	94	....	....	94	230	94	230	66 90
	Espagne	....	....	....	....	....	617	517	169 40
	Portugal	1,085	11,980	....	13,065	11,650	1,467	1,553	457 30
	Madère	....	....	....	....	....	382	382	114 60
	Indes Occ. Anglaises.	507	....	....	507	497	7	22	6 22
	Terreneuve	1,662	....	....	1,662	3,422	1,547	2,171	603 25
	St. Pierre et Miquelon	194	....	....	194	136	194	136	51 55
		40,414	13,611	....	54,025	63,223	37,093	43,798	13,021 04
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais	Grande-Bretagne	369,001	....	....	369,001	29,535	338,635	26,339	9,958 93
	Etats-Unis	258,196	625	....	258,821	16,812	231,043	16,045	6,310 14
	Allemagne	8,853	....	....	8,853	717	18,422	1,344	520 22
	Hollande	22,400	....	....	22,400	1,713	5,804	446	169 55
	Indes Occ, Anglaises.	5,021,692	....	....	5,021,692	245,513	1,933,532	101,086	44,609 36
	Indes Occ. Espagnoles	9,721,011	....	....	9,721,011	431,310	3,358,264	166,839	75,293 34
	Indes Occ. Françaises	95,968	....	....	95,968	5,091	35,571	1,808	807 85
	Indes O. Hollandaises	110,835	....	....	110,835	5,750	28,450	1,615	688 04
	Démérari	8,699	....	....	8,699	483	8,699	483	207 55
	St. Pierre et Miquelon	100	....	....	100	10	100	10	3 50
	Guyenne Hollandaise	....	1,667	....	1,667	67	1,667	67	33 34
		15,616,755	2,292	....	15,619,047	737,001	5,960,187	316,082	138,601 82
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais	Etats-Unis	5,117	....	....	5,117	214	5,117	214	91 88
	Indes Occ. Anglaises.	1,130,071	....	....	1,130,071	48,715	115,539	4,560	1,994 15
	Indes Occ. Espagnoles	1,045,582	....	....	1,045,582	42,006	3,773	161	69 90
	Indes Occ. Françaises	20,024	....	....	20,024	758	20,024	758	338 14
		2,200,794	....	....	2,200,794	91,693	144,453	5,693	2,494 07
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Suc de canne, mélado, etc	Grande-Bretagne	2,639	....	....	2,639	123	2,598	118	45 69
	Etats-Unis	1,828	....	....	1,828	138	6,258	249	101 35
	Indes Occ. Anglaises.	188,100	....	....	188,100	5,257	262,059	7,112	3,415 86
		192,567	....	....	192,567	5,518	270,915	7,479	3,562 90

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.		Lbs.	$	Lbs.	$	$ cts.
Confiserie	Grande-Bretagne	64,748	...	...	64,748	8,421	59,760	8,976	2,841 96
	Etats-Unis	2,928	70	...	2,998	783	2,339	837	242 78
	Indes Occ. Anglaises.	28	...	...	28	8	28	8	2 28
		67,704	70	...	67,774	9,212	62,127	9,821	3,087 02
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Macis et muscade	Grande-Bretagne	46,744	...	...	46,744	12,240	32,156	10,211	2,552 73
	Indes Occ. Anglaises.	1	...	...	1	2	1	2	0 63
		46,745	...	...	46,745	12,242	32,157	10,213	2,553 36
Epices — savoir: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moulus		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	203	...	...	203	76	203	76	18 82
	Etats-Unis	171	25	...	196	69	196	69	17 33
	Indes Occ. Anglaises.	161	...	...	161	55	...	...	...
		535	25	...	560	200	399	145	36 15
Médecines brevetées, et préparations médicinales		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	37	...	...	37	1,606	37	1,606	401 50
	Etats-Unis	91	14	...	105	2,940	95	2,351	588 38
		128	14	...	142	4,546	132	3,957	989 88
		Colis.			Colis.		Colis.		
Cartes à jouer	Grande-Bretagne	6	...	...	6	240	6	240	60 00

Parfumerie—non ailleurs énumérée		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	38	...	...	38	1,311	30	861	215 38
	Etats-Unis	13	1	...	14	65	14	65	16 25
	Indes Occ. Espagnoles	3	...	...	3	5	3	5	1 25
		54	1	...	55	1,381	47	931	232 88
Savon de fantaisie et parfumé		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	72	...	...	72	3,171	75	3,222	805 47
	Etats-Unis	9	...	...	9	34	9	30	7 42
	Ile du P.-Edouard	3	...	...	3	4	3	4	1 00
		84	...	...	84	3,209	87	3,256	813 89
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	3,003	...	...	3,003	58	3,003	58	14 50
	Etats-Unis	204,438	...	...	204,438	3,614	115,702	2,572	643 01
	Indes Occ. Anglaises.	8,317,955	...	...	8,317,955	167,244	4,513,752	93,210	23,304 57
	Indes Occ. Espagnoles	20,059,628	22,310	...	20,081,938	403,269	10,159,484	197,361	49,340 42
	Indes Occ. Françaises	695,528	...	...	695,528	12,955	670,297	13,205	3,300 76
	Terreneuve	3,388	...	...	3,388	100	...	...	...
	Ile du P. Edouard	...	...	...	...	...	770	11	2 75
	Démérari	13,560	...	...	13,560	287	13,560	287	71 95
	St. Pierre	620	...	...	620	28	620	28	7 00
		29,298,120	22,310	...	29,320,430	587,555	15,477,188	306,732	76,684 96
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.									
Table de billiard et de bagatelle et garnitures		No.	No.		No.		No		
	Etats-Unis	2	2	...	4	862	4	862	129 30
Cirage		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	27	...	...	27	833	27	833	124 95
	Etats-Unis	113	17	...	130	1,727	130	1,727	259 13
		140	17	...	157	2,560	157	2,560	384 08
Balais et brosses		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	34	...	...	34	1,362	34	1,364	204 53
	Etats-Unis	266	26	...	292	1,998	296	2,121	317 51
	Indes Occ. Anglaises.	4	...	...	4	14	...	...	...
		304	26	...	330	3,374	330	3,485	522 04

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Articles d'ébénisterie et meubles.	Grande-Bretagne....	77	....	....	77	2,671	28	1,564	224 63
	Etats-Unis..........	3,941	498	....	4,439	20,433	4,497	20,340	3,052 32
	Démérari	1	....	....	1	8	1	8	1 13
		4,019	498	....	4,517	23,112	4,436	21,912	3,288 08
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Chandelles et bougies..........	Grande-Bretagne ...	6,246	....	....	6,246	1,603	3,090	1,149	172 34
	Etats-Unis..........	5,391	....	....	5,391	1,516	8,230	1,967	295 02
		11,637	....	....	11,637	3,119	11,320	3,116	467 36
		Colis.			Colis.		Colis.		
Tapis et tapis de foyer..........	Grande-Bretagne ...	350	....	....	350	66,860	351	70,442	10,566 24
	Etats-Unis....	13	....	....	13	428	13	428	64 20
	Hollande...........	1	....	....	1	38	1	38	5 70
		364	....	....	364	67,326	365	70,908	10,636 14
		No.	No.		No.		No.		
Carosses........................	Grande-Bretagne ...	1	....	....	1	856	1	856	128 40
	Etats-Unis..........	65	2	....	67	1,907	67	1,907	286 08
	Indes Occ. Anglaises.	2	....	....	2	72	2	72	10 80
	Ile dú P.-Edouard...	3	....	....	3	187	3	187	28 05
		71	2	....	73	3,022	73	3,022	453 33

		Colis.			Colis.		Colis.		
Fournitures de carosserie et de sellerie	Grande-Bretagne	1	.....	.....	1	133	1	133	19 95
	Etats-Unis	3	.....	.....	3	31	3	31	4 65
		4	.....	.....	4	164	4	164	24 60
		Colis.			Colis.		Colis.		
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	Grande-Bretagne	8	.....	.....	8	435	8	435	65 25
	Etats-Unis	64	.....	.....	64	1,986	64	1,986	297 90
		72	.....	.....	72	2,421	72	2,421	363 15
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Porcelaine, faïence et poterie	Grande-Bretagne	1,968	95	.....	2,063	53,605	2,344	61,890	9,283 68
	Etats-Unis	152	.....	.....	152	1,083	151	1,062	159 30
	Hollande	1	.....	.....	1	6	1	6	90
	Indes Occ. Anglaises.	1	.....	.....	1	6	1	6	90
	Indes Occ. Françaises	6	.....	.....	6	5	6	5	75
		2,128	95	.....	2,223	54,705	2,503	62,969	9,445 53
		Galls.			Galls.		Galls.		
Cidre	Grande-Bretagne	550	.....	.....	550	205	5,422	859	128 85
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Pendules	Grande-Bretagne	1	.....	.....	1	13	15	289	43 35
	Etats-Unis	301	16	.....	317	4,559	281	3,868	580 35
		302	16	.....	318	4,572	296	4,157	623 70
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	Grande-Bretagne	481	.....	.....	481	102,214	482	101,321	15,198 03
	Etats-Unis	122	8	.....	130	5,934	133	6,159	924 09
		603	8	.....	611	108,148	615	107,480	16,122 12

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantitées Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Cordage	Grande-Bretagne	11,403	...	...	11,403	1,843	11,403	1,843	276 55
	Etats-Unis	2,823	...	...	2,823	757	2,655	840	125 97
		14,226	...	...	14,226	2,600	14,058	2,683	402 52
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Bouchons de liège	Grande-Bretagne	19	...	...	19	386	18	353	52 85
	Etats-Unis	6	4	...	10	322	10	322	48 30
	Portugal	42	272	...	314	1,527	214	829	124 35
	Terreneuve	...	...	...	...	...	20	139	20 85
		67	276	...	343	2,235	262	1,643	246 35
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cotons	Grande-Bretagne	9,181	...	...	9,181	744,594	9,188	748,894	112,333 47
	Etats-Unis	688	214	...	902	33,179	875	33,451	5,017 90
	Ile du P.-Edouard	1	...	...	1	461	1	461	69 19
		9,870	214	...	10,084	778,234	10,064	782,806	117,420 56
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Fruits secs et noix de toutes sortes	Grande-Bretagne	43,245	...	...	43,245	5,008	51,558	6,134	920 23
	Etats-Unis	206,735	3,120	...	209,855	23,350	201,988	21,782	3,266 82
	France	474	...	...	474	67	1,649	238	35 70

	Espagne	122,685	....	....	122,685	20,673	125,283	14,132	2,119 84
	Portugal	876	....	....	876	135	876	135	20 25
	Ile du P.-Edouard	2,171	....	....	2,171	395	1,524	187	28 05
	Terreneuve	1,671	....	....	1,671	267	1,142	165	24 75
	Indes Occ. Anglaises.	5,456	....	....	5,456	600	4,804	488	73 24
	Indes Occ. Espagnoles	934	....	....	934	138	5,534	738	110 70
	Indes Occ. Françaises	217	....	....	217	30	217	30	4 57
	Indes Occ. Danoises.	1,011	....	....	1,011	138	....	....	....
		385,475	3,120	....	388,595	50,801	394,575	44,029	6,604 15
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Drogues, non ailleurs spécifiées	Grande-Bretagne	1,817	....	....	1,817	41,084	1,875	41,230	6,184 27
	Etats-Unis	1,045	206	....	1,251	13,154	1,212	13,743	2,061 80
	Indes Occ. Anglaises.	10	....	....	10	167	3	31	4 65
		2,872	206	....	3,078	54,405	3,090	55,004	8,250 72
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Gravures et étampes	Grande-Bretagne	10	....	....	10	1,132	11	1,147	172 05
	Etats-Unis	4	5	....	9	686	9	686	102 90
		14	5	....	19	1,818	20	1,833	274 95
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Articles de mode et nouveautés	Grande-Bretagne	589	....	....	589	98,241	632	112,874	16,931 22
	Etats-Unis	325	116	....	441	9,358	441	9,358	1,403 67
	Allemagne	....	....	....	....	....	2	294	44 10
		914	116	....	1,030	107,599	1,075	122,526	18,378 99
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Journaux étrangers	Etats-Unis	2	5	....	7	45	7	45	6 46
			Colis.		Colis.		Colis.		
Pièces de feu d'artifice	Etats-Unis	....	11	....	11	291	11	291	43 65
			Colis.		Colis.		Colis.		
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines	Etats-Unis	....	6	....	6	373	6	373	55 95

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Poudre à tirer	Grande-Bretagne	67,230	200	.....	67,430	17,005	67,430	17,004	2,550 73
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	14	.....	.....	14	1,110	12	975	146 17
	Etats-Unis	2	.....	.....	2	8	2	8	1 27
		16	.....	.....	16	1,118	14	983	147 44
Verre—Poli et étamé		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	62	.....	.....	62	653	62	653	97 95
	Etats-Unis	4	.....	.....	4	73	4	73	10 92
	Allemagne	2	.....	.....	2	90	2	90	13 50
		68	.....	.....	68	816	68	816	122 37
Verre—Peint, etc		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	5,062	.....	.....	5,062	14,296	4,969	14,203	2,130 49
	Etats-Unis	94	.....	.....	94	527	84	271	40 53
	Allemagne	65	.....	.....	65	126	65	126	18 90
		5,221	.....	.....	5,221	14,949	5,118	14,600	2,189 92
Verrerie		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	3,519	.....	.....	3,519	15,312	3,532	15,594	2,339 03
	Etats-Unis	2,340	88	.....	2,428	18,159	2,417	18,240	2,735 11
	Allemagne	1,104	.....	.....	1,104	187	.....	.....	.....
	Indes Occ. Anglaises	1	.....	.....	1	2	1	2	0 30
		6,964	88	.....	7,052	33,660	5,950	33,836	5,074 44

Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	Grande-Bretagne	Colis. 371	Colis. 3	....	Colis. 374	48,847	Colis. 372	48,772	7,315 84
	Etats-Unis	452	217	....	669	29,094	669	29,051	4,356 11
		823	220	....	1,043	77,941	1,041	77,823	11,671 95
Bonneterie	Grande-Bretagne	Colis. 59	....	....	Colis. 59	15,492	Colis. 59	15,460	2,319 13
	Etats-Unis	2	....	....	2	81	2	81	12 21
	Ile du P.-Edouard	1	....	....	1	116	1	116	17 46
		62	....	....	62	15,689	62	15,657	2,348 80
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	Grande-Bretagne	Colis. 31	Colis.	....	Colis. 31	535	Colis. 31	535	80 25
	Etats-Unis	69	69	....	138	418	138	418	62 66
		100	69	....	169	953	169	953	142 91
Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes	Grande-Bretagne	Colis. 486	Colis.	....	Colis. 486	31,665	Colis. 689	35,859	5,379 22
	Etats-Unis	2,675	92	....	2,767	33,275	2,770	33,473	5,013 17
		3,161	92	....	3,253	64,940	3,459	69,332	10,392 39
Articles de ferblanc vernissé et d'étain	Grande-Bretagne	Colis. 11	Colis.	....	Colis. 11	626	Colis. 20	766	114 93
	Etats-Unis	174	604	....	778	2,599	778	2,599	389 94
		185	604	....	789	3,225	798	3,365	504 87
Bèches, pelles, haches, houes, râteaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles	Grande-Bretagne	Colis. 368	Colis.	....	Colis. 368	8,230	Colis. 373	8,220	1,232 86
	Etats-Unis	1,168	116	....	1,284	11,590	1,471	14,637	2,195 11
		1,536	116	....	1,652	19,820	1,844	22,857	3,427 97
Pointes, clous, brequettes et chevilles	Grande Bretagne	Colis. 3,806			Colis. 3,806	25,653	Colis. 4,621	30,011	4,501 35
	Etats-Unis	307	....	....	307	1,652	307	1,652	249 25
	Hollande	1	....	....	1	4	1	4	0 60
		4,114	....	....	4,114	27,309	4,929	31,667	4,751 20

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Poëles et toutes autres fontes...	Grande-Bretagne...	5,300	....	....	5,300	19,492	5,200	20,101	3,014 93
	Etats-Unis	3,765	505	....	4,270	26,242	4,261	25,888	3,884 14
	Ile du P. Edouard...	3	....	....	3	32	3	32	4 80
	Terreneuve	2	....	....	2	31	2	31	4 65
		9,070	505	....	9,575	45,797	9,466	46,052	6,908 52
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Autre quincaillerie.............	Grande-Bretagne ...	5,375	2	....	5,377	119,881	5,017	119,729	17,959 43
	Etats-Unis..........	3,123	437	....	3,560	48,322	3,327	48,875	7,331 18
	Ile du P.-Edouard ..	11	....	....	11	198	11	198	29 76
	Indes Occ. Anglaises.	4	....	....	4	24	2	10	1 50
		8,513	439	....	8,952	168,425	8,357	168,812	25,321 87
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Bijouterie et montres..........	Grande-Bretagne ...	47	....	....	47	11,957	47	11,957	1,793 48
	Etats-Unis	23	5	....	28	2,796	29	2,896	434 41
		70	5	....	75	14,753	76	14,853	2,227 89
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cuir..........................	Grande-Bretagne....	332	....	....	332	21,851	351	22,763	3,414 45
	Etats-Unis.........	36	1	....	37	474	37	474	69 92
		368	1	....	369	22,325	388	23,237	3,484 37

Lainages	Grande-Bretagne ...	Colis. 187	Colis.	....	Colis. 187	37,068	Colis. 192	39,462	5,919 38
	Etats-Unis..........	2	1	....	3	313	3	313	46 97
		189	1	....	190	37,381	195	39,775	5,966 35
Macaroni et vermicelle.........	Etats-Unis..........	Lbs. 41	....	....	Lbs. 41	5	....	....	....
Cartes, cartes marines et atlas, non ailleurs mentionnés.....	Etats-Unis..........	Colis. 24	Colis. 3	....	Colis. 27	1,747	Colis. 19	1,520	228 00
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs...........	Etats-Unis	Colis. 205	Colis. 50	....	Colis. 255	2,227	Colis. 255	2,227	333 91
	Grande-Bretagne . ..	14	....	....	14	1,461	14	1,461	219 15
	Terreneuve	4	....	....	4	24	4	24	3 60
		223	50	....	273	3,712	273	3,712	556 66
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré......................	Grande-Bretagne....	Colis. 115	Colis.	....	Colis. 115	8,358	Colis. 114	Colis. 8,180	1,226 94
	Etats-Unis..........	77	11	....	88	3,136	88	3,136	470 43
		192	11	....	203	11,494	202	11,316	1,697 37
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés..............	Grande-Bretagne....	Colis. 8	....	....	Colis. 8	1,073	Colis. 8	1,073	160 95
	Etats-Unis..........	33	....	....	33	1,558	34	1,595	239 42
	Ile du P.-Edouard...	1	....	....	1	64	1	64	9 60
		42	....	....	42	2,695	43	2,732	409 97
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré......................	Grande-Bretagne. ..	Colis. 3	....	....	Colis. 3	376	Colis. 3	376	56 44
	Etats-Unis..........	1	....	....	1	75	1	75	11 25
		4	....	....	4	451	4	451	67 69

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.			Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Papier-mâché, ouvré..........	Grande-Bretagne....	5	....	....	5	143	5	143	21 45
	Etats-Unis..........	1	....	....	1	89	1	89	13 35
		6	....	....	6	232	6	232	34 80
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés, non ailleurs énumérés..................		Colis.	Colis.			Colis.		Colis.	
	Grande-Bretagne....	36	....	....	36	7,478	36	7,478	1,121 70
	Etats-Unis..........	40	6	....	46	1,068	46	1,068	160 16
	France	1	....	....	1	10	1	10	1 50
	Portugal	23	....	....	23	14	23	14	2 10
		100	6	....	106	8,570	106	8,570	1,285 46
Or, argent, ou électro-plaqué, ou articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne ...	198	....	....	198	8,479	198	8,479	1,271 85
	Etats-Unis....	15	6	....	21	8,072	21	8,072	1,210 76
	Indes Occ. Anglaises.	1	....	....	1	60	....	....	....
		214	6	....	220	16,611	219	16,551	2,482 61
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cuivre jaune ou rouge, ouvré....	Grande-Bretagne....	1	8	....	9	313	9	313	46 95
	Etats-Unis..........	5	4	....	9	796	9	796	119 39
		6	12	....	18	1,109	18	1,109	166 34

		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Cuir ou imitation de cuir, ouvrés.	Grande-Bretagne....	87	....	....	87	4,468	86	4,422	663 27
	Etats-Unis..	55	....	50	105	3,789	103	3,708	556 17
	Indes Occ. Anglaises.	4	....	....	4	5	5	51	7 65
	Terreneuve	1	....	....	1	32	1	32	4 80
		147	....	50	197	8,294	195	8,213	1,231 89
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cuir, ouvrés—bottes et souliers..	Grande-Bretagne....	168	1	....	169	27,844	156	27,541	4,131 15
	Etats-Unis...... ...	256	55	....	311	9,765	324	10,249	1,537 51
		424	56	....	480	37,609	480	37,790	5,668 66
		Colis.			Colis.		Colis.		
Cuir, ouvrés—Harnais et sellerie.	Grande-Bretagne....	18	....	....	18	2,401	18	2,401	360 15
	Etats-Unis..........	36	....	....	36	763	36	763	114 44
	Ile du P.-Edouard ..	....	2	....	2	24	2	24	3 60
		54	2	....	56	3,188	56	3,188	478 19
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Bois, ouvrés—non ailleurs énumérés....................	Grande-Bretagne....	8	....	....	8	330	20	979	146 73
	Etats-Unis..........	3,637	108	....	3,745	18,084	3,677	17,778	2,664 30
	France	1	....	....	1	9	1	9	1 35
	Portugal	82	....	....	82	193	171	306	45 90
	Ile du P.-Edouard ..	13	....	....	13	98	13	98	14 61
	Indes Occ. Auglaises.	1	....	....	1	18	1	18	2 70
	Indes Occ. Espagnoles	1	....	....	1	12	1	12	1 80
		3,743	108	....	3,851	18,744	3,884	19,200	2,877 39
		No.			No.		No.		
Faucheuses, moissonneuses et batteuses.....................	Etats-Unis..........	86	....	....	86	4,951	116	6,185	927 85
	Ile du P.-Edouard ..	3	....	....	3	673	3	673	100 89
		89	....	....	89	5,624	119	6,858	1,028 74
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique.....................	Grande-Bretagne....	60	....	....	60	6,936	60	6,936	1,040 18
	Etats-Unis	89	3	....	92	6,960	92	6,959	1,043 71
		149	3	....	152	13,896	152	13,895	2,083 89

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*									
Moutarde	Grande-Bretagne	Lbs. 25,117	....	....	Lbs. 25,117	$ 4,022	Lbs. 24,881	$ 3,772	$ cts. 565 85
Mécanismes, non ailleurs énumérées	Grande-Bretagne	Colis. 249	Colis.	....	Colis. 249	2,235	Colis. 249	2,235	335 25
	Etats-Unis	150	47	....	197	9,308	200	9,151	1,372 58
		399	47	....	446	11,543	449	11,386	1,707 83
Ochres—moulues et calcinées	Etats-Unis	Colis. 6	....	....	Colis. 6	28	Colis. 6	28	4 20
Toiles cirées	Grande-Bretagne	Colis. 142	Colis.	....	Colis. 142	13,109	Colis. 148	13,565	2,034 79
	Etats-Unis	149	12	....	161	6,055	150	5,486	822 95
		291	12	....	303	19,164	298	19,051	2,857 74
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Grande-Bretagne	Galls. 57,624	Galls.	....	Galls. 57,624	40,585	Galls. 59,831	41,573	6,236 02
	Etats-Unis	12,652	1,096	....	13,748	8,945	11,557	8,196	1,229 20
	St. Pierre et Miquelon	207	....	....	207	83	207	83	12 45
	France	....	....	....	....	....	264	132	19 80
	Espagne	1,800	....	....	1,800	1,521	300	300	45 00
		72,283	1,096	....	73,379	51,134	72,159	50,284	7,542 47
Huiles de toutes sortes, excepté celle de balaine et autres, non ailleurs énumérées	St. Pierre et Miquelon	....	....	....	....	....	Galls. 207	83	12 45

		No.			No.		No.		
Colis	Grande-Bretagne	723	....	....	723	14,635	1,142	15,315	2,297 66
	Etats-Unis	144	....	....	144	622	142	570	84 76
	France	84	....	....	84	1,472	136	3,326	498 50
	Espagne	....	....	....	....	....	4	35	5 25
	Portugal	83	....	....	83	1,020	10	138	20 77
	Hollande	51	....	....	51	1,449	69	1,299	195 08
	Allemagne	9	....	....	9	215	7	117	17 55
	Ile du P.-Edouard	33	....	....	33	144	35	147	21 98
	Terreneuve	22	....	....	22	350	11	119	17 85
	Indes Occ. Anglaises	213	....	....	213	6,646	192	3,829	574 10
	Indes Occ. Espagnoles	115	....	....	115	2,391	34	746	111 89
	Indes Occ. Françaises	5	....	....	5	42	9	66	9 90
	Démérari	....	....	....	....	....	1	36	5 40
	St. Pierre et Miquelon	2	....	....	2	13	1	18	2 70
	Guyenne Anglaise	....	....	....	....	....	1	6	0 90
		1,484	....	....	1,484	28,999	1,794	25,767	3,864 29
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Peintures et couleurs	Grande-Bretagne	4,191	....	....	4,191	53,958	4,255	55,025	8,253 90
	Etats-Unis	509	23	....	532	8,757	488	7,767	1,164 69
		4,700	23	....	4,723	62,715	4,743	62,792	9,418 59
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Papier de toute espèce	Grande-Bretagne	277	....	....	277	9,416	293	10,111	1,516 73
	Etats-Unis	2,186	308	....	2,494	11,604	2,492	11,474	1,720 75
	France	2	....	....	2	5	2	5	0 75
	Allemagne	125	....	....	125	220	125	221	33 15
	Indes Occ. Anglaises	1	....	....	1	25	1	25	3 75
		2,591	308	....	2,899	21,270	2,913	21,836	3,275 13
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Papier peint	Grande-Bretagne	354	....	....	354	13,400	358	13,559	2,033 77
	Etats-Unis	88	1	....	89	1,557	89	1,558	233 84
		442	1	....	443	14,957	447	15,117	2,267 61
		Colis.			Colis.		Colis.		
Parasols et parapluies	Grande-Bretagne	29	....	....	29	7,153	29	7,153	1,073 06

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Qtx.			Qtx.	$	Qtx.	$	$ cts.
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés	Grande-Bretagne	1,362			1,362	3,015	892	1,969	295 32
	Etats-Unis	549			549	1,062	549	1,062	159 44
		1,911			1,911	4,077	1,441	3,031	454 76
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Conserves au vinaigre et sauces	Grande-Bretagne	682			682	8,993	702	8,485	1,272 83
	Etats-Unis	46	1		47	200	47	200	29 94
	Indes Occ. Anglaises	24			24	6	24	6	0 94
		752	1		753	9,199	773	8,691	1,303 71
		Colis.			Colis.		Colis.		
Presses à bras portatives à imprimer	Etats-Unis	2			2	83	2	83	12 50
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés	Grande-Bretagne	371			371	3,757	204	2,340	351 00
	Etats-Unis	564	11		575	2,085	507	2,055	308 25
	Allemagne	2			2	33	2	33	4 95
	Hollande	1			1	184	1	184	27 60
		938	11		949	6,059	714	4,612	691 80
		Colis.			Colis.		Colis.		
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce	Etats-Unis	2			2	9	2	9	1 35

Voiles—toutes faites	Etats-Unis	Colis. 2	Colis. 7	....	Colis. 9	900	....	....	....
Châles		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	6	....	....	6	1,782	6	1,782	267 25
	Ile du P.-Edouard	1	....	....	1	66	1	66	9 86
		7	....	....	7	1,848	7	1,848	277 11
Soies, satins et velours		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	375	....	....	375	137,599	370	136,825	20,523 44
	Etats-Unis	4	....	....	4	194	4	194	29 12
		379	....	....	379	137,793	374	137,019	20,552 56
Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulues		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	7,905	....	....	7,905	1,440	6,727	1,338	200 75
	Etats-Unis	18,670	5	....	18,675	3,253	930	166	24 90
	Indes Occ. Anglaises	4,164	....	....	4,164	742	1,127	203	30 45
	Indes Occ. Espagnoles	22	....	....	22	4	521	80	12 00
		30,761	5	....	30,766	5,439	9,305	1,787	268 10
Esprits de térébenthine		Galls.			Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	5,803	....	....	5,803	3,344	5,997	3,329	499 37
	Etats-Unis	40	....	....	40	18	40	18	2 70
		5,843	....	....	5,843	3,362	6,037	3,347	502 07
Papeterie		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	553	....	....	553	37,965	550	37,660	5,649 07
	Etats-Unis	234	178	....	412	7,577	412	7,577	1,136 38
	Ile du P.-Edouard	2	....	....	2	45	2	45	6 77
		789	178	....	967	45,587	964	45,282	6,792 22
Machines à vapeur—autres que locomotives		No.			No.		No.		
	Grande-Bretagne	26	....	....	26	4,889	29	5,747	862 05
	Etats-Unis	3	....	....	3	3,249	3	3,249	487 35
		29	....	....	29	8,138	32	8,996	1,349 40

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.			Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Menus articles	Grande-Bretagne	187	....	....	187	6,119	185	5,706	856 45
	Etats-Unis	55	....	....	55	1,224	55	1,224	183 73
	Ile du P.-Edouard	2	....	....	2	178	2	178	26 65
		244	....	....	244	7,521	242	7,108	1,066 83
		Colis.			Colis.		Colis.		
Pipes à fumer	Grande-Bretagne	1,318	....	....	1,318	4,169	1,429	4,211	631 64
	Ile du P.-Edouard	1	....	....	1	2	1	2	0 23
		1,319	....	....	1,319	4,171	1,430	4,213	631 87
		Colis.			Colis.		Colis.		
Bimbeloterie	Grande-Bretagne	50	....	....	50	2,220	51	2,328	349 20
	Etats-Unis	24	....	....	24	167	24	167	25 05
		74	....	....	74	2,387	75	2,495	374 25
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Vernis—autre que le brillant ou noir	Grande-Bretagne	2,805	....	....	2,805	2,936	2,805	2,936	440 47
	Etats-Unis	893	21	....	914	1,527	914	1,530	229 10
		3,698	21	....	3,719	4,463	3,719	4,466	669 57

Lainages	Grande-Bretagne....	Colis. 3,157	Colis.	....	Colis. 3,157	693,266	Colis. 3,661	717,816	107,674 24
	Etats-Unis..........	328	97	....	425	18,180	434	19,956	2,993 39
	Terreneuve	3	....	....	3	250	3	250	37 50
	Ile du P.-Edouard...	1	....	....	1	1,350	1	1,350	202 46
		3,489	97	....	3,586	713,046	4,099	739,372	110,907 59
Articles non énumérés..........	Grande-Bretagne ...	....	....	....	....	65,722	....	67,795	10,169 22
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	25,062	....	24,051	3,603 54
	France	....	....	....	....	....	....	50	7 50
	Allemagne..........	....	....	....	....	1,230	....	1,266	189 90
	Ile du P.-Edouard...	....	....	....	....	734	....	1,879	281 84
	Indes Occ. Anglaises.	....	....	....	....	3,181	....	1,232	184 88
	Indes Occ. Espagnoles	....	....	....	....	114	....	114	17 10
		....	....	....	....	96,043	....	96,387	14,463 98
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.									
Cuir à semelles et empeignes....	Grande-Bretagne....	Colis. 72	Colis. 2	....	Colis. 74	11,865	Colis. 74	11,865	1,186 51
	Etats-Unis	120	7	....	127	2,551	199	2,971	297 12
	Terreneuve	1	....	....	1	4	....	....	....
		193	9	....	202	14,420	273	14,836	1,483 63
Cochons, du 7 avril seulement, sous le nouveau tarif	Etats-Unis	No. 7	....	....	No. 7	11	No. 7	11	1 10
Fruits de toutes sortes, vert......	Etats-Unis..........	Colis. 1,616	Colis. 40	....	Colis. 1,656	11,557	Colis. 1,434	11,016	1,101 93
	Indes Occ, Anglaises.	140	....	....	140	362	140	362	36 20
	Indes Oc. Etrangères	86	....	....	86	1,412	1,490	2,663	266 30
		1,842	40	....	1,882	13,331	3,064	14,041	1,404 43
Foin, paille, et son............	Etats-Unis	....	....	....	....	31	....	31	3 05
Grains—autres que céréales.....	Grande-Bretagne....	Colis. 65	....	....	Colis. 65	1,238	Colis. 65	1,165	116 50
	Etats-Unis..........	115	....	....	115	2,181	95	1,820	182 03
		180	....	....	180	3,419	160	2,985	298 53

No 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Qtx.			Qtx.	$	Qtx.	$	$ cts.
Graisse et graillons	Grande-Bretagne	1	....	....	1	3	1	3	0 35
	Etats-Unis	582	....	....	582	4,371	582	4,371	437 10
		583	....	....	583	4,374	583	4,374	437 45
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Végétaux	Etats-Unis	2,779	53	....	2,832	3,322	1,902	2,446	244 72
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Arbres, plantes et arbrisseaux	Grande-Bretagne	80	....	....	80	464	80	464	46 40
	Etats-Unis	13	2	....	15	176	15	176	17 62
	Portugal	1	....	....	1	20	1	20	2 00
	Indes Occ. Anglaises.	1	....	....	1	10	1	10	1 00
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.		95	2	....	97	670	97	670	67 02
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Livres, publications périodiques, et brochures, imprimés	Grande-Bretagne	604	....	....	604	37,061	603	36,874	1,843 68
	Etats-Unis	418	522	....	940	23,570	949	23,540	1,177 06
	Ile du P.-Edouard	12	....	....	12	683	12	683	34 16
		1,034	522	....	1,556	61,314	1,564	61,097	3,054 90
Fer	Grande-Bretagne	....	....	....	....	125,739	....	132,250	6,614 82
	Etats-Unis	....	....	....	....	1,842	....	2,186	109 40
	Russie	....	....	....	....	350	....	350	17 50
		....	....	....	....	127,931	....	134,786	6,741 72

Caractères typographiques......	Etats-Unis	Colis. 63	Colis. 6	....	Colis. 69	2,685	Colis. 69	2,685	134 25
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
Bustes, statues et statuettes.....	Grande-Bretagne....	No. 1	....	....	No. 1	15	No. 1	15	....
	Etats-Unis.........	7	....	....	7	100	7	100	....
		8	....	....	8	115	8	115	....
Médailles et pierres précieuses, etc......................	Grande-Bretagne . ..	Colis. 2	....	....	Colis. 2	335	Colis. 2	335	....
Peintures à l'huile	Grande-Bretagne....	No. 6	....	....	No. 6	983	No. 6	983	....
	Hollande	3	....	....	3	75	3	75	....
		9	....	....	9	1,058	9	1,058	....
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.........	Grande-Bretagne....	Colis. 1	....	....	Colis. 1	10	Colis. 1	10	....
	Etats-Unis..........	1	....	....	1	2	1	2	....
	Indes Occ. Anglaises.	1	....	....	1	10	1	10	....
		3	....	....	3	22	3	22	....
DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.									
Acides, alun, antimoine, et argol	Grande-Bretagne ...	Colis. 435	....	....	Colis. 435	1,390	Colis. 435	1,390	....
	Etats-Unis.........	76	....	....	76	912	76	912	....
		511	....	....	511	2,302	511	2,302	....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture...	Grande-Bretagne....	Lbs. 16,700	....	....	Lbs. 16,700	3,847	Lbs. 16,700	3,847	....
	Etats-Unis..........	6,417	7,382	....	13,799	6,341	13,799	6,341	....
	Indes Occ. Anglaises.	9,237	....	....	9,237	1,594	9,237	1,594	....
		32,354	7,382	....	39,736	11,782	39,736	11,782	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.		Lbs.	$	Lbs.	$	
Poudres à blanchir et borax.....	Grande-Bretagne....	746	2,312	....	3,058	412	3,058	412	....
	Etats-Unis..........	131	....	....	131	16	131	16	....
		877	2,312	....	3,189	428	3,189	428	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres......	Grande-Bretagne....	149	....	....	149	89	149	89	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Crême de tartre crystalisée......	Etats-Unis..........	8,172	....	....	8,172	2,155	8,172	2,155	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Indigo	Grande-Bretagne....	19,763	....	....	19,763	7,173	19,763	7,173	....
	Etats-Unis..........	43	....	....	43	19	43	19	....
		19,806	....	....	19,806	7,192	19,806	7,192	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Plom—rouge et blanc—sec......	Grande-Bretagne . . .	145	....	....	145	875	145	875	....
	Etats-Unis..........	52	....	....	52	304	52	304	....
		197	....	....	197	1,179	197	1,179	....

Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	1,738	…	…	1,738	8,184	1,738	8,184	…
	Etats-Unis	67	…	…	67	1,643	67	1,643	…
		1,805	…	…	1,805	9,827	1,805	9,827	…
Ochres et oxides métalliques, sèches, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	17	…	…	17	458	17	458	…
	Etats-Unis	29	…	…	29	1,044	29	1,044	…
		46	…	…	46	1,502	46	1,502	…
Huiles—de cacao, résine de pin et huile et palmier dans leur état naturel		Galls.			Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	71	…	…	71	55	71	55	…
	Etats-Unis	5,474			5,474	3,568	5,474	3,568	…
		5,545	…	…	5,545	3,623	5,545	3,623	…
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	972	…	…	972	603	972	603	…
	Etats-Unis	937	…	…	937	539	937	539	…
		1,909	…	…	1,909	1,142	1,909	1,142	…
Racines médicinales—dans leur état naturel		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	12	…	…	12	84	12	84	…
	Etats-Unis	7	…	…	7	90	7	90	…
		19	…	…	19	174	19	174	…
Vitriol—bleu		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	45	…	…	45	651	45	651	…
	Etats-Unis	5	…	…	5	97	5	97	…
		50	…	…	50	748	50	748	…
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	675	…	…	675	1,353	675	1,353	…
	Etats-Unis	4	…	…	4	20	4	20	…
		679	…	…	679	1,373	679	1,373	…

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantitées Importées.					Entrées pour la Consomm		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Articles exempts de droits—drogues, matières tinctoriales, huiles, etc.—*Suite.*		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Zinc—blanc, sec	Grande-Bretagne	3,172	...	...	3,172	11,957	3,172	11,957	...
	Etats-Unis	1,501	...	...	1,501	6,365	1,501	6,365	...
		4,673	...	...	4,673	18,322	4,673	18,322	...
Manufactures et produits de manufactures.		Brls.	Brls.		Brls.		Brls.		
Alcalis—Potasse, perlasse et soude	Grande-Bretagne	115	...	...	115	2,363	115	2,363	...
	Etats-Unis	138	9	...	147	1,332	147	1,332	...
		253	9	...	262	3,695	262	3,695	...
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	193	...	...	193	1,911	193	1,911	...
	Terreneuve	1	...	...	1	5	1	5	...
		194	...	...	194	1,916	194	1,916	...
		Colis.			Colis.		Colis.		
Etamine	Grande-Bretagne	2	...	...	2	502	2	502	...
Outils et instruments pour la reliure		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	50	...	...	50	172	50	172	...
	Etats-Unis	17	...	...	17	98	17	98	...
		67	...	...	67	270	67	270	...

Pierre meulières..............	Etats-Unis.........	No. 2	....	....	No. 2	153	No. 2	153	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Coton de laine................	Grande-Bretagne....	3,691	....	....	3,691	400	3,691	400	....
	Etats-Unis.........	1,743	....	....	1,743	189	1,743	189	....
	Indes Occ. Anglaises.	55,801	....	....	55,801	3,010	55,801	3,010	....
	Terreneuve	1	....	....	1	21	1	21	....
		61,236	....	....	61,236	3,620	61,236	3,620	....
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Coton à chandelle—mèche......	Grande-Bretagne ...	12,169	....	....	12,169	2,177	12,169	2,177	....
	Etats-Unis	1,849	849	....	2,698	657	2,698	657	....
		14,018	849	....	14,867	2,834	14,867	2,834	....
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Déchets de coton et de filasse...	Grande-Bretagne....	11,721	....	....	11,721	1,183	11,721	1,183	....
	Etats-Unis.........	5,922	5	....	5,927	738	5,927	738	....
		17,643	5	....	17,648	1,921	17,648	1,921	....
		Brls.			Brls.		Brls.		
Ciment—marin ou hydraulique —non moulu...............	Grande-Bretagne....	300	....	....	300	677	300	677	....
	Etats-Unis.........	280	....	....	280	893	280	893	....
		580	....	....	580	1,570	580	1,570	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Cloches d'églises et calices.......	Grande-Bretagne....	9	....	....	9	671	9	671	....
	Etats-Unis.........	8	....	....	8	368	8	368	....
		17	....	....	17	1,039	17	1,039	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Vêtements, dons de—pour fins charitables...............	Grande-Bretagne....	2	....	....	2	49	2	49	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Pâte de cacao, provenant de la G.-B. et des provinces de l'A. B. du Nord..................	Grande-Bretagne ...	195	....	....	195	91	195	91	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	eur le.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*		Colis.			Colis.	$	Colis.	$	
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux	Grande-Bretagne ...	28	....	....	28	1,214	28	1,214	....
	Etats-Unis..........	3	....	....	3	215	3	215	....
		31	....	....	31	1,429	31	1,429	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Emeri, papier à verre et sable, et toile.....................	Grande-Bretagne....	11	....	....	11	75	11	75	....
	Etats-Unis..........	50	5	....	55	298	55	298	....
		61	5	....	66	373	66	373	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture................	Etats-Unis	59	....	....	59	794	59	794	....
		Mille.			Mille.		Mille.		
Briques réfractaires...........	Grande-Bretagne. ...	143	....	....	143	1,552	143	1,552	....
	Etats-Unis..........	91	....	....	91	831	91	831	....
		234	....	....	234	2,383	234	2,383	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles.....................	Grande-Bretagne....	1,065	....	....	1,065	126,201	1,065	126,201	....
	Etats-Unis.........	324	94	....	418	15,017	418	15,017	....
	Terreneuve	1	....	....	1	76	1	76	....
		1,390	94	....	1,484	141,294	1,484	141,294	....

Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués...........		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	258	....	....	258	809	258	809	....
	Etats-Unis	3	....	....	3	81	3	81	....
		261	....	....	261	890	261	890	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Articles pour crinolines—ouvrés.	Grande-Bretagne ...	19	22	....	41	3,092	41	3,092	....
	Etats-Unis..........	4	....	....	4	25	4	25	....
		23	22	....	45	3,117	45	3,117	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Câble et étoupe.....	Grande-Bretagne. ..	5,783	....	....	5,783	12,984	5,783	12,984	....
	Etats-Unis..........	595	....	....	595	1,963	595	1,963	....
	Ile du P.-Edouard...	2	....	....	2	8	2	8	....
	Terreneuve	118	....	....	118	419	118	419	....
	Russie	1,118	....	....	1,118	4,737	1,118	4,737	....
	St. Pierre et Miquelon	207	....	....	207	866	207	866	....
		7,823	....	....	7,823	20,977	7,823	20,977	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Pierres lithographiques..	Etats-Unis..........	1	....	....	1	20	1	20	....
Bois de construction, en planches et scié — d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, chataîgner et pin résineux.........		M. pieds.			M. pieds.		M. pieds.		
	Grande-Bretagne....	7	....	....	7	343	7	343	....
	Etats-Unis..........	217	....	....	217	9,809	217	9,809	....
	Ile du P.-Edouard...	6	....	....	6	120	6	120	....
		230	....	....	230	10,272	230	10,272	....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, savoir : — feutre, prunelle, peluche, soie torse et à tisser, ou soie ou coton en trême pour tissus élastiques..		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	335	....	....	335	7,138	335	7,138	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Soie torse et fil de lin (machine)..	Grande-Bretagne....	302	....	....	302	8,970	302	8,970	....
	Etats-Unis..........	17	....	....	17	249	17	249	....
		319	....	....	319	9,219	319	9,219	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*									
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques......		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne....	161	....	....	161	5,739	161	5,739	....
	Etats-Unis..........	28	74	....	102	4,043	102	4,043	....
	Ile du P.-Edouard...	1	....	....	1	25	1	25	....
		190	74	....	264	9,807	264	9,807	....
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents................		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	1,801	....	....	1,801	5,588	1,801	5,588	....
	Etats-Unis..........	25	....	....	25	117	25	117	....
	Indes Occ. Anglaises.	8	....	....	8	165	8	165	....
	Terreneuve.........	28	....	....	28	761	28	761	....
		1,862	....	....	1,862	6,631	1,862	6,631	....
Outillages d'imprimerie, savoir : Presses, planches électrotypées et stéréotypées et encre.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	15	....	....	15	159	15	159	....
	Etats-Unis..........	61	5	....	66	1,180	66	1,180	....
		76	5	....	81	1,339	81	1,339	....
Instruments et appareils de physique—pour colléges et écoles.	Grande-Bretagne....	Colis. 1	....	....	Colis. 1	60	Colis. 1	60	....
Tresses de fantaisie et paille d'Italie et en herbe............	Etats-Unis.........	Colis. 4	....	....	Colis. 4	30	Colis. 4	30	....

Placage en bois ou en ivoire.....	Etats-Unis..........	Pieds. 895	....	....	Pieds. 895	93	Pieds. 895	93	....
Laiton—de cuivre jaune ou rouge.		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	21	....	....	21	4	21	4	....
	Etats-Unis..........	92	1	....	93	19	93	19	....
		113	1	....	114	23	114	23	....
MATERIAUX DE NAVIRES.									
Ancres, câbles-chaînes, boucles de sabords, allonges et poulies.		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	1,633	....	....	1,633	42,036	1,633	42,036	....
	Etats-Unis..........	96	....	....	96	1,457	96	1,457	....
	Ile du P.-Edouard...	10	....	....	10	250	10	250	....
	Indes Occ. Anglaises.	4	....	....	4	200	4	200	....
		1,743	....	....	1,743	43,943	1,743	43,943	....
Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords..................		No.	No.		No.		No.		
	Grande-Bretagne....	316	....	....	316	3,150	316	3,150	....
	Etats-Unis..........	60	5	....	65	516	65	516	....
		376	5	....	381	3,666	381	3,666	....
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets...........		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	391	....	....	391	2,075	391	2,075	....
	Etats-Unis..........	72	14	....	86	3,140	86	3,140	....
		463	14	....	477	5,215	477	5,215	....
Etamine et manœuvres en fil de fer........................		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne.....	480	....	....	480	30,574	480	30,574	....
	Etats-Unis..........	1	....	....	1	50	1	50	....
		481	....	....	481	30,624	481	30,624	....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables.		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	2,165	....	....	2,165	4,468	2,165	4,468	....
	Etats-Unis..........	21	....	....	21	500	21	500	....
		2,186	....	....	2,186	4,968	2,186	4,968	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MATÉRIAUX DE NAVIRES.—*Suite.*									
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement....................		Colis.			Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne....	18,020	23	....	18,043	198,168	18,043	198,168	....
	Etats-Unis..........	1,587	1,071	....	2,658	105,590	2,658	105,590	....
	Ile du P.-Edouard...	1	....	....	1	50	1	50	....
	Russie..............	195	....	....	195	4,496	195	4,496	....
		19,803	1,094	....	20,897	308,304	20,897	308,304	....
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employés pour navires seulement......................		Galls.			Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne....	293	....	....	293	279	293	279	....
	Etats-Unis..........	835	....	....	835	559	835	559	....
		1,128	....	....	1,128	838	1,128	838	....
MÉTAUX.									
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments......		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne ...	219	....	....	219	931	219	931	....
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage............		Qtx.	Qtx.		Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	770	....	....	770	3,276	770	3,276	....
	Etats-Unis..........	180	185	....	365	631	365	631	....
		950	185	....	1,135	3,907	1,135	3,907	....

Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).......		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	5,220	....	....	5,220	41,801	5,220	41,801	....
	Etats-Unis..........	98	....	....	98	859	98	859	....
	Terreneuve.........	10	....	....	10	100	10	100	....
		5,328	....	....	5,328	42,760	5,328	42,760	....
Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, etc.......		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	182	....	....	182	6,255	182	6,255	....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge....................		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	329	....	....	329	5,756	329	5,756	....
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	1,990	....	....	1,990	8,619	1,990	8,619	....
	Etats-Unis..........	226	....	....	226	1,316	226	1,316	....
		2,216	....	....	2,216	9,935	2,216	9,935	....
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses........		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne ...	136	....	....	136	1,322	136	1,322	....
	Etats-Unis....	1	....	....	1	2	1	2	....
		137	....	....	137	1,324	137	1,324	......———
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé.		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne....	1,418	....	....	1,418	20,664	1,418	20,664	....
	Etats-Unis..........	182	....	....	182	589	182	589	....
		1,600	....	....	1,600	21,253	1,600	21,253	....
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.......		Qtx.			Qtx.		Qtz.		
	Grande-Bretagne....	166	....	....	166	2,945	166	2,945	....
	Etats-Unis.	20	....	....	20	5	20	5	....
		186	....	....	186	2,950	186	2,950	....

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—MÉTAUX.—*Suite.*									
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière		Qtx.			Qtx.	$	Qtx.	$	
	Grande-Bretagne	701	....	....	701	4,398	701	4,398	....
	Etats-Unis	433	....	....	433	2,801	433	2,801	....
		1,134	....	....	1,134	7,199	1,134	7,199	....
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	41	....	....	41	323	41	323	....
	Etats-Unis	27	....	....	27	194	27	194	....
		68	....	....	68	517	68	517	....
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
	Grande-Bretagne	6,402	....	....	6,402	56,724	6,402	56,724	....
	Etats-Unis	1	....	....	1	7	1	7	....
		6,403	....	....	6,403	56,731	6,403	56,731	....
PRODUITS NATURELS.		Colis.			Colis.		Colis.		
Soies de cochon	Grande-Bretagne	20	....	....	20	1,037	20	1,037	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Millet à balais	Etats-Unis	645	....	....	645	6,923	645	6,923	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés	Etats-Unis	49	....	....	49	576	49	576	....

Charbon et coke	Grande-Bretagne	Ton'x. 1,218	…	…	Ton'x. 1,218	5,724	Ton'x. 1,218	5,724	…
	Etats-Unis	852	…	…	852	7,101	852	7,101	…
	Ile du P.-Edouard	6	…	…	6	30	6	30	…
		2,076	…	…	2,076	12,855	2,076	12,855	…
Coco avec ou sans l'écale	Etats-Unis	Lbs. 35	3,000	…	Lbs. 3,035	854	Lbs. 3,035	854	
	Indes Occ. Anglaises.	495	…	…	495	91	495	91	…
	Indes Occ. Françaises	3,361	…	…	3,361	337	3,361	337	…
	Indes Occ. Espagnoles	121	…	…	121	12	121	12	…
		4,012	3,000	…	7,012	1,294	7,012	1,294	…
Liége et écorce	Grande-Bretagne	Colis. 32	Colis. …	…	Colis. 32	160	Colis. 32	160	…
	Etats-Unis	161	…	…	161	647	161	647	…
	Portugal	491	…	…	491	649	491	649	…
	Espagne	…	1,001	…	1,001	1,644	1,001	1,644	…
		684	1,001	…	1,685	3,100	1,685	3,100	…
Terre, argile et sable	Grande-Bretagne	Ton'x. 11	…	…	Ton'x. 11	39	Ton'x. 11	39	…
	Etats-Unis	512	…	…	512	996	512	996	…
		523	…	…	523	1,035	523	1,035	…
Œufs	Ile du P.-Edouard	Douz. 851	…	…	Douz. 851	150	Douz. 851	150	…
Emeri	Grande-Bretagne	Colis. 38	…	…	Colis. 38	103	Colis. 38	103	…
	Etats-Unis	39	…	…	39	60	39	60	…
		77	…	…	77	163	77	163	…
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication	Grande-Bretagne	Colis. 87			Colis. 87	300	Colis. 87	300	…
	Etats-Unis	70	…	…	70	284	70	284	…
		157	…	…	157	584	157	584	…

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Colis.			Colis.		Colis.		
Argile réfractaire	Grande-Bretagne	9	....	....	9	227	9	227	....
	Etats-Unis	1	....	....	1	25	1	25	....
		10	....	....	10	252	10	252	....
		Cordes.			Cordes.		Cordes.		
Bois de chauffage	Ile du P.-Edouard	137	....	....	137	294	137	294	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Boitte	Etats-Unis	924	378	....	1,302	7,065	1,302	7,065	....
	Terreneuve	43	78	....	121	528	121	528	....
		967	456	....	1,423	7,593	1,423	7,593	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Poisson—frais	Etats-Unis	2	....	....	2	7	2	7	....
	Terreneuve	199	....	....	199	2,090	199	2,090	....
	St. Pierre et Miquelon	1	....	....	1	6	1	6	....
		202	....	....	202	2,103	202	2,103	....
		Brls.			Brls.		Brls.		
Farine de blé et de seigle	St. Pierre et Miquelon	102	....	....	102	668	102	668	....
	Etats-Unis	119,047	....	....	119,047	661,451	119,047	661,451	....
		119,149	....	....	119,149	662,119	119,149	662,119	....

		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Fourrures, peaux et queues, non préparées	Terreneuve	3,180	1	....	3,181	12,700	3,181	12,700	....
	Ile du P.-Edouard	5	....	....	5	200	5	200	....
		3,185	1	....	3,186	12,900	3,186	12,900	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Lin, chanvre et étoupe, non préparés	Grande-Bretagne	1	....	....	1	20	1	20	....
	Etats-Unis	11	....	....	11	332	11	332	....
	Russie	202	....	....	202	14,512	202	14,512	....
		214	....	....	214	14,864	214	14,864	....
		Minots.	Minots.		Minots.		Minots.		
Gains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et farine	Grande-Bretagne	2,117	....	....	2,117	1,616	2,117	1,616	....
	Etats-Unis	14,016	468	....	14,484	4,861	14,484	4,861	....
	Ile du P.-Edouard	208,389	....	....	208,389	95,678	208,389	95,678	....
		224,522	468	....	224,990	102,155	224,990	102,155	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Graisse et graillons	Grande-Bretagne	971	....	....	971	2,197	971	2,197	....
	Etats-Unis	831	10	....	841	11,447	841	11,447	....
		1,802	10	....	1,812	13,644	1,812	13,644	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Crin	Grande-Bretagne	21	....	....	21	2,034	21	2,034	....
	Etats-Unis	23	....	....	23	496	23	496	....
		44	....	....	44	2,530	44	2,530	....
		Ton'x.			Ton'x.		Ton'x.		
Foin	Ile du P.-Edouard	41	....	....	41	387	41	387	....

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	
Peaux, cornes et pelleteries	Etats-Unis	9,602	50		9,652	51,616	9,652	51,616	
	Terreneuve	3,171			3,171	11,012	3,171	11,012	
	Ile du P.-Edouard	10			10	1,012	10	1,012	
	Indes Occ. Anglaises.	1,784			1,784	12,008	1,784	12,008	
	Indes Occ. Françaises	39			39	689	39	689	
	Indes Occ. Espagnoles	14			14	159	14	159	
	Brézil	219			219	8,447	219	8,447	
		14,839	50		14,889	89,943	14,889	84,943	
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Houblon	Grande Bretagne	373			373	110	373	110	
	Etats-Unis	14,592			14,592	6,405	14,592	6,405	
		14,965			14,965	6,515	14,965	6,515	
		Minots.			Minots.		Minots.		
Blé-d'inde	Etats-Unis	16,629			16,629	15,045	16,629	15,045	
		Brls.			Brls.		Brls.		
Farine de blé-d'inde	Etats-Unis	42,167			42,167	110,491	42,167	110,491	
	Ile du P.-Edouard	36			36	203	36	203	
		42,203			42,203	110,694	42,203	110,694	

		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Herbe de Manille et foin de mer.	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	....	....	....	....
	Etats-Unis..........	2	....	....	2	8	2	8	....
		2	....	....	2	8	2	8	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Engrais	Grande-Bretagne....	17	....	....	17	35	17	35	....
	Etats-Unis..........	93	....	....	93	192	93	192	....
		110	....	....	110	227	110	227	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Marbre—brut....................	Grande-Bretagne....	11	....	....	11	104	11	104	....
	Etats-Unis..........	1,190	11	....	1,201	5,428	1,201	5,428	....
		1,201	11	....	1,212	5,532	1,212	5,532	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Mousse—pour les tapissiers.....	Etats-Unis..........	54	....	....	54	85	54	85	....
		Ton'x.			Ton'x.		Ton'x.		
Minerais de toutes sortes.......	Grande-Bretagne....	32	....	....	32	220	32	220	....
	Etats-Unis..........	11	....	....	11	140	11	140	....
		43	....	....	43	360	43	360	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Terre à pipe....................	Grande-Bretagne ...	14	....	....	14	35	14	35	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Rotin—pour empailler les chaises.	Etats-Unis..........	104	17	....	121	294	121	294	....
		Brls.			Brls.		Brls.		
Résine	Etats-Unis..........	1,597	....	....	1,597	12,834	1,597	12,834	....

No 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—PRODUITS NATURELS. —*Suite.*		Minots.	Minots.		Minots.	$	Minots.	$	
Sel	Grande-Bretagne	337,171	9,000	....	346,171	51,705	346,171	51,705	....
	Etats-Unis	2,225	....	....	2,225	691	2,225	691	....
	Terreneuve	825	....	....	825	174	825	174	....
	Ile du P.-Edouard	7,452	....	....	7,452	1,310	7,452	1,310	....
	Portugal	3,200	....	....	3,200	444	3,200	444	....
	Indes Occ. Anglaises.	93,567	....	....	93,567	15,489	93,567	15,489	....
	Espagne	7,918	22,300	....	30,218	4,261	30,218	4,261	....
	Indes Occ. Françaises	73,463	....	....	73,463	10,652	73,463	10,652	....
	Indes Occ. Espagnoles	1,970	....	....	1,970	300	1,970	300	....
	Indes Occ. Danoises.	3,150	....	....	3,150	461	3,150	461	....
		530,941	31,300	....	562,241	85,487	562,241	85,487	....
Graines—pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.		Minots.	Minots.		Minots.		Minots.		
	Grande-Bretagne	2,763	....	....	2,763	2,903	2,763	2,903	....
	Etats-Unis	62	39	....	101	885	101	885	....
	Ile du P.-Edouard	47	....	....	47	39	47	39	....
		2,872	39	....	2,911	3,827	2,911	3,827	....
		Ton'x.			Ton'x.		Ton'x.		
Pierre, brute, et ardoises	Grande-Bretagne	371	....	....	371	228	371	228	....
	Etats-Unis	170	....	....	170	637	170	637	....
	Indes Occ. Anglaises.	10	....	....	10	25	10	25	....
		551	....	....	551	890	551	890	....

		Cordes.			Cordes.		Cordes.		
Ecorce pour tanneurs..........	Etats-Unis.........	26	....	....	26	109	26	109	....
	Terreneuve	982	....	....	982	2,963	982	2,963	....
		1,008	....	....	1,008	3,072	1,008	3,072	....
		Brls.	Brls.		Brls.		Brls.		
Résine et goudron.............	Grande-Bretagne ...	1,078	66	....	1,144	2,075	1,144	2,075	....
	Etats-Unis.........	3,546	30	....	3,576	10,242	3,576	10,242	....
	Indes Occ. Anglaises.	3	....	....	3	6	3	6	....
	Russie	400	....	....	400	1,553	400	1,553	....
		5,027	96	....	5,123	13,876	5,123	13,876	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Chardons à carder.............	Etats-Unis.........	1	....	....	1	46	1	46	....
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Tabac- non fabriqué	Etats-Unis.........	849,344	79,166	....	928,510	73,259	928,510	73,259	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines	Grande-Bretagne....	24	....	....	24	1,016	24	1,016	....
	Etats-Unis	4	....	....	4	22	4	22	....
		28	....	....	28	1,038	28	1,038	....
		Galls.			Galls.		Galls.		
Térébenthine — autre que les esprits de..................	Etats-Unis	8	....	....	8	16	8	16	....
		Minots.	Minots.		Minots.		Minots.		
Végétaux.....................	Etats-Unis.........	16,082	1,242	....	17,324	16,003	17,324	16,003	....
	Terreneuve	56	....	....	56	49	56	49	....
	Ile du P.-Edouard...	172,367	....	....	172,367	41,666	172,367	41,666	....
	Espagne............	379	....	....	379	174	379	174	....
	Indes Occ. Anglaises.	27,171	....	....	27,171	7,298	27,171	7,298	....
		216,055	1,242	....	217,297	65,190	217,297	65,190	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Huile de baleine	Etats-Unis	2,095	12	....	2,107	1,602	2,107	1,602	....
	Terreneuve	880	....	....	880	440	880	440	....
	Indes Occ. Anglaises.	2,000	....	....	2,000	1,000	2,000	1,000	....
		4,975	12	....	4,987	3,042	4,987	3,042	....
		Minots.			Minots.		Minots.		
Blé..........................	Etats-Unis.........	29,784	....	....	29,784	23,916	29,784	23,916	....
Bois—non-ouvré	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	114	....	114	....
	Etats-Unis..........	....	....	....	....	6,524	....	6,524	....
	Terreneuve	....	....	....	....	60	....	60	....
	Indes Occ. Anglaises.	....	....	....	....	65	....	65	....
		....	....	....	....	6,763	....	6,763	....
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Laine......	Grande-Bretagne....	2,315	....	....	2,315	799	2,315	799	....
	Etats-Unis..........	236	23	....	259	59	259	59	....
	Indes Occ. Anglaises.	379	....	....	379	127	379	127	....
		2,930	23	....	2,953	985	2,953	985	....

EXEMPTIONS SPÉCIALES.									
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger....		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	5	....	....	5	255	5	255	....
	Indes Occ. Anglaises.	9	....	....	9	100	9	100	....
		14	....	....	14	355	14	355	....
Effets pour l'usage public de la Puissance	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	39,920	....	39,920	....
	Etats-Unis.	....	....	....	....	22,698	....	22,698	....
EFFETS POUR L'USAGE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE, SAVOIR :		....	....	....	....	62,618	....	62,618	....
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires..		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	492	....	....	492	25,749	492	25,749	....
	Etats-Unis	1	....	....	1	400	1	400	....
	Terreneuve	1	....	....	1	113	1	113	....
	Ile du P.-Edouard...	2	....	....	2	340	2	340	....
	Indes Occ. Anglaises.	1	....	....	1	98	1	98	....
	Indes Occ. Espagnoles	3	....	....	3	416	3	416	....
		500	....	....	500	27,116	500	27,116	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
EFFETS DES COLONS..	Grande-Bretagne....	69	....	....	69	2,894	69	2,894	....
	Etats-Unis..........	121	19	....	140	4,199	140	4,199	....
	Terreneuve.........	1	....	....	1	60	1	60	....
	Ile du P.-Edouard ..	1	....	....	1	28	1	28	....
	Indes Occ. Anglaises.	1	....	....	1	10	1	10	....
		193	19	....	212	7,191	212	7,191	....
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.		No.			No.		No.		
Animaux de toutes espèces.....	Ile du P.-Edouard...	160	....	....	160	342	160	342	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Beurre	Ile du P.-Edouard...	12,217	480	....	12,697	2,665	12,697	2,665	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.—*Suite.*		Lbs.			Lbs.	$	Lbs.	$	
Fromage	Ile du P.-Edouard	250	.....	.....	250	25	250	25	.....
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Viandes—fraîches, salées ou fumées, et volailles	Ile du P.-Edouard	576,368	1,070	.....	577,438	113,765	577,438	113,765	.....
		Brls.			Brls.		Brls.		
Gypse	Ile du P.-Edouard	25	.....	.....	25	31	25	31	.....
Poisson—produits du poisson et huile de	Terreneuve	.....	.....	.....	.....	216,714	.....	216,714	.....
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Saindoux et suif	Ile du P.-Edouard	29,034	11,222	.....	40,256	7,364	40,256	7,364	.....
Bois de construction	Etats-Unis	.....	.....	.....	.....	13	.....	13	.....
	Ile du P.-Edouard	.....	.....	.....	.....	2,152	.....	2,152	.....
		.....	.....	.....	.....	2,165	.....	2,165	.....

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province de la Nouvelle-Ecosse, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	$	$	$	$ cts.
Grande-Bretagne	3,561,080	836,645	4,397,725	643,444 02
Etats-Unis	763,846	1,494,233	2,258,079	119,768 64
France	54,710	....	54,710	29,506 85
Hollande	18,518	75	18,593	20,616 20
Ile du Prince-Edouard	7,256	266,838	274,094	1,094 40
Terreneuve	2,955	213,585	216,540	723 70
Indes Occidentales Anglaises	275,835	41,296	317,131	161,744 06
Indes Occidentales Espagnoles	377,028	887	377,915	140,452 11
Espagne	15,014	6,726	21,740	2,403 75
St. Pierre et Miquelon	613	1,452	2,065	273 82
Indes Occidentales Françaises	16,763	11,678	28,441	5,844 09
Indes Occidentales Danoises	2,263	461	2,724	882 50
Portugal	2,995	1,093	4,088	672 67
Russie	350	25,298	25,648	17 50
Brézil	....	8,447	8,447	....
Ajoutez—Droits perçus au port Mulgrave, et dont il n'a pas été fait de rapports au département	....	....	....	657 49
	5,099,226	2,908,714	8,007,940	1,128,101 80
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	91	....	91	....
Ajoutez—La différence du cours monétaire reçue sur certaines entrées au port d'Halifax et autres ports	....	....	....	17,194 38
Ajoutez—Droit additionnel de 5 pour cent, depuis le 7 avril 1870	....	....	....	17,296 33
Totaux	5,099,317	2,908,714	8,068,031	1,162,592 51

No. 1.—Tableau Général des Importations.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.									
		No.	No.	No.	No.	$	No.	$	$ cts.
Animaux—Chevaux	Etats-Unis	1	2	17	20	1,588	19	1,488	208 76
			No.		No.		No.		
Cochons	Etats-Unis	....	4	....	4	30	4	30	4 50
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Acide—Sulfurique	Grande-Bretagne	10	....	....	10	2	10	2	0 05
	Etats-Unis	52,848	2	....	52,850	1,174	52,850	1,174	264 26
		52,858	2	....	52,860	1,176	52,860	1,176	264 31
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Cordiaux	Grande-Bretagne	87	....	....	87	100	15	20	18 00
	Etats-Unis	....	1	....	1	13	1	13	1 20
	Hollande	14	....	....	14	14	38	38	45 60
		101	1	....	102	127	54	71	64 80
		No.	No.		No.		No.		
Spiritueux parfumés, en bouteilles	Grande-Bretagne	3,829	60	....	3,889	813	4,819	1,038	192 76
	Etats-Unis	....	426	....	426	71	426	71	17 04
		3,829	486	....	4,315	884	5,245	1,109	209 80

Teintures....................	Grande-Bretagne....	Galls. 1	....	....	Galls. 1	1	Galls. 1	1	0 63
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Eau-de-vie....................	Grande-Bretagne....	23,941	....	....	23,941	31,608	21,891	29,791	17,518 28
	Etats-Unis..........	743	538	....	1,281	1,726	530	978	424 00
	France..............	78,054	6,585	....	84,639	90,373	35,954	46,561	28,926 12
	Jersey..............	9	....	....	9	20	5	12	3 84
		102,747	7,123	....	109,870	123,727	58,380	77,342	46,872 24
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Genièvre	Grande-Bretagne ...	77,821	....	....	77,821	31,755	81,956	38,497	65,556 48
	Etats-Unis..........	5	2,380	....	2,385	1,031	32	12	25 60
	France..............	....	....	....	....	....	152	71	121 60
	Hollande	34,126	21,256	....	55,382	21,096	20,453	8,795	16,362 40
	Jersey.......... ...	942	....	....	942	344	988	396	790 40
		112,894	23,636	....	136,530	54,226	103,581	47,771	82,856 48
		Galls.			Galls.		Galls.		
Rhum..........................	Grande-Bretagne....	13,820	....	....	13,820	5,888	9,401	4,732	7,520 30
	Etats-Unis..........	2,370	....	....	2,370	1,092	879	355	703 20
	Ile du P.-Edouard...	168	....	....	168	50	168	50	134 40
	Indes Occ. Anglaises.	24,563	....	....	24,563	7,631	11,507	5,203	9,205 60
	Guyenne Anglaise...	....	....	....	....	....	651	267	520 80
		40,921	....	....	40,921	14,661	22,606	10,607	18,084 30
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Whiskey	Grande-Bretagne....	83,719	443	....	84,162	57,668	52,635	39,140	42,112 76
	Etats-Unis..........	145	....	....	145	94	1,834	1,145	1,467 20
		83,864	443	....	84,307	57,762	54,469	40,285	43,579 96
Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, et n'étant pas du whiskey....		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	....	791	496	632 80
	Etats-Unis..........	4,361	190	....	4,551	2,056	190	51	152 90
		4,361	190	....	4,551	2,056	981	547	785 70

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*									
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	$	Galls.	$	$ cts.
Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée et raffinée..	Grande-Bretagne....	349	....	....	349	128	349	128	52 35
	Etats-Unis..........	33,100	405	20	33,525	9,055	36,251	9,723	5,437 66
	Jersey..............	72	....	....	72	36	72	36	10 80
		33,521	405	20	33,946	9,219	36,672	9,887	5,500 81
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huile—benzine, naphthe et pétrole raffiné................	Grande-Bretagne....	45	....	....	45	16	45	16	6 75
	Etats-Unis..........	387	126	1,101	1,614	484	2,269	632	340 28
		432	126	1,101	1,659	500	2,314	648	347 03
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Produits du pétrole............	Etats-Unis..........	452	432	217	1,101	399	1,101	399	110 10
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Pétrole cru....................	Etats-Unis..........	7,233	3,209	42	10,484	3,975	10,483	3,975	628 98
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Café, vert.....................	Grande-Bretagne....	88,746	....	....	88,746	11,741	90,717	11,841	2,721 51
	Etats-Unis..........	5,897	6,455	....	12,352	1,640	10,638	1,292	319 14
	Ile du P.-Edouard ..	50	....	....	50	10	....	....	....
	Indes Occ. Anglaises.	....	....	....	....	....	1,374	159	41 22
	Jersey..............	123	....	....	123	....	123	15	3 69
		94,816	6,455	....	101,271	13,391	102,852	13,307	3,085 56

		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Café, moulu ou rôti	Etats-Unis	180	7,632	66	7,878	604	9,242	643	369 68
			Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Chicorée, rôtie ou moulue	Etats-Unis	....	7,909	....	7,909	279	4,479	165	179 16
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Savon commun	Grande-Bretagne	25,198	....	....	25,198	1,402	20,882	1,179	208 82
	Etats-Unis	2,317	954	1,822	5,093	327	4,822	308	48 22
	Ile du P.-Edouard	224	....	....	224	19	224	19	2 24
	Jersey	1,568	....	....	1,568	82	2,576	133	25 76
		29,307	954	1,822	32,083	1,830	28,504	1,639	285 04
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Amidon	Grande-Bretagne	35,716	561	....	36,277	2,477	33,826	2,277	676 52
	Etats-Unis	....	250	....	250	19	250	19	5 00
	Jersey	112	....	....	112	8	56	4	1 12
		35,828	811	....	36,639	2,504	34,132	2,300	682 64
		Mille.		Mille.	Mille.		Mille.		
Cigares—Valeur n'excédant pas $10 par Mille	Grande-Bretagne	67	....	5	72	264	78	312	234 00
	Etats-Unis	....	....	....	....	....	135	511	405 00
		67	....	5	72	264	213	823	639 00
		Mille.		Mille.	Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $10 et de pas plus de $20 par Mille	Grande-Bretagne	.3	....	20.6	20.9	343	20.9	343	83 60
	Etats-Unis	83	....	....	83	1,660	68	1,360	272 00
		83.3	....	20.6	103.9	2,003	88.9	1,703	355 60
		Mille.		Mille.	Mille.		Mille.		
Cigares—Excédant $20 et de pas plus de $40 par Mille	Grande-Bretagne	4	....	16.9	20.9	669	20.9	669	104 50
	Etats-Unis	62	....	....	62	1,825	86.5	2,566	432 50
	Indes Occ. Espagnoles	.6	....	....	.6	20	26.5	419	82 50
		66.6	....	16.9	83.5	2,514	133.9	3,654	619 50

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—*Suite.*		Mille.			Mille.	$	Mille.	$	$ cts.
Cigares—Valeur excédant $40 par Mille	Etats-Unis	9	.....	.....	9	270	11.2	385	67 20
	Indes Occ. Espagnoles	1	.....	.....	1	48	1	48	6 00
		10	.....	.....	10	318	12.2	433	73 20
Cigares—sous le nouveau tarif du 7 avril seulement		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	2,244	.....	.....	2,244	1,422	2,199	1,422	989 55
	Etats-Unis	810	142	63	1,015	2,418	884	1,596	397 80
	Indes Occ. Espagnoles	634	.....	.....	634	1,597	718	1,774	323 10
		3,688	142	63	3,893	5,437	3,801	4,792	1,710 45
Fromage		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne	2,743	.....	.....	2,743	543	2,743	543	82 29
	Etats-Unis	.....	263	263	526	79	526	79	15 78
		2,743	263	263	3,269	622	3,269	622	98 07
Saindoux et suif	Etats-Unis	Lbs. 39,094	Lbs. 25,450	Lbs. 8,547	73,091	7,825	Lbs. 72,784	7,788	727 84
Poisson, salé ou fumé	Etats-Unis	.....	Lbs. 19,070	Lbs. 750	Lbs. 19,820	689	Lbs. 2,595	105	25 95
Viandes—fraîches, salées et fumées	Etats-Unis	Lbs. 407,624	Lbs. 234,723	Lbs. 81,919	Lbs. 724,266	73,677	Lbs. 499,566	60,672	4,995 66

Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif............		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		
	Grande-Bretagne....	4,071	....	....	4,071	10,901	4,071	10,902	2,035 50
	Etats-Unis..........	867	247	68	1,182	5,480	654	2,650	326 75
		4,938	247	68	5,253	16,381	4,725	13,552	2,362 25
Sel—du 7 avril, sous le nouveau tarif........................		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
	Etats-Unis...... ...	10	310	35	355	287	351	281	17 55
Houblon—du 7 avril, sous le nouveau tarif..........		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Etats-Unis..........	186	640	.. ..	826	133	826	133	41 30
Vinaigre et acide acétique—du 7 avril, sous le nouveau tarif...		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne....	4,736	30	....	4,766	1,340	1,519	601	146 20
	Etats-Unis.	6,396	2,431	116	8,943	900	8,764	878	134 28
	France	2,787	1,550	....	4,337	1,473	9,993	1,832	511 85
	Jersey..............	66	....	....	66	16	66	16	6 60
		13,985	4,011	116	18,112	3,729	20,342	3,327	798 93
Riz—du 7 avril, sous le nouveau tarif		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	336,723	....	....	336,723	7,473	252,083	6,256	2,520 83
	Etats-Unis..........	2,000	....	....	2,000	61	....	....	....
	Jersey..............	448	....	....	448	17	448	17	4 48
		339,171	....	....	339,171	7,551	252,531	6,273	2,525 31
Grain de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif.		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
	Grande-Bretagne....	12	....	....	12	46	12	46	0 34
	Etats-Unis..........	469	484	60	1,013	1,667	1,013	1,667	30 49
		481	484	60	1,025	1,713	1,025	1,713	30 83
Farine de blé et de seigle—du 7 avril, sous le nouveau tarif...		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
	Etats-Unis	5,439	247	600	6,286	28,244	4,719	25,215	1,179 73
Fleur et farine de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif....		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.		Brls.		
	Etats-Unis.........	1,540	26	723	2,289	9,342	2,279	9,302	341 86

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.		Galls.	Galls.		Galls.	$	Galls.	$	$ cts.
Ale, bière et porter, en futailles.	Grande-Bretagne....	22,457	....	....	22,457	7,307	27,308	8,623	2,227 69
	Etats-Unis..........	....	45	....	45	15	45	15	3 75
	Ile du P.-Edouard ..	10	....	....	10	3	10	3	0 82
		22,467	45	....	22,512	7,325	27,363	8,641	2,232 26
		Galls.			Galls.		Galls.		
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne ...	28,721	....	....	28,721	16,517	30,082	16,157	3,721 39
	Jersey..............	5	....	....	5	3	5	3	0 62
		28,726	....	....	28,726	16,520	30,087	16,160	3,722 01
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Thé—Vert et Japon............	Grande-Bretagne....	1,135	10	....	1,145	401	1,551	568	193 74
	Etats-Unis	466	....	427	893	403	1,025	489	145 13
		1,601	10	427	2,038	804	2,576	1,057	338 87
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Thé—Noir.......	Grande-Bretagne....	916,750	45,114	....	961,864	262,479	833,767	231,176	63,858 93
	Etats-Unis	124,817	103,578	135,266	363,661	86,571	332,387	79,314	23,530 86
	Ile du P.-Edouard ..	634	....	....	634	238	634	238	57 94
	Terreneuve	255	....	....	255	77	255	77	20 42
	Jersey...	2,290	....	....	2,290	597	2,209	625	171 04
		1,044,746	148,692	135,266	1,328,704	349,962	1,169,252	311,430	87,639 19

		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Tabac (manufacturé) et à priser.	Etats-Unis	29,550	17,994	17,898	65,442	14,312	111,999	21,271	18,266 98
	Ile du P.-Edouard...	2,015	....	....	2,015	170	1,663	170	277 74
	Terreneuve	358	....	....	358	86	358	86	58 00
	Jersey	100	....	....	100	18	100	18	22 25
		32,023	17,994	17,898	67,915	14,586	114,120	21,545	18,624 97
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Vins, de toutes sortes...........	Grande-Bretagne. ..	32,808	3,578	....	36,386	36,661	30,830	28,230	9,225 16
	Etats-Unis..........	724	1,890	....	2,614	1,863	2,407	1,139	472 94
	France	1,157	550	....	1,707	2,170	366	478	140 90
	Terreneuve	68	....	....	68	162	68	162	39 20
	Jersey	29	....	....	29	43	19	32	9 92
		34,786	6,018	....	40,804	40,899	33,690	30,041	9,888 12
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Grande-Bretagne....	350,496	57,869	....	408,365	30,776	423,575	31,338	12,070 99
	Etats-Unis..........	603,633	199,534	88,055	891,222	56,693	687,476	44,123	17,905 74
	Ile du P.-Edouard...	188	....	....	188	14	188	14	5 38
	Indes Occ. Anglaises.	3,047,368	....	....	3,047,368	154,600	2,490,862	126,721	56,588 91
	Indes Occ. Espagnoles	1,667,675	....	....	1,667,675	80,094	1,075,139	55,130	24,533 85
	Jersey..............	482	....	....	482	51	702	76	26 02
	Guyenne Anglaise ..	840	....	....	840	38	840	38	17 90
		5,670,682	257,403	88,055	6,016,140	322,266	4,678,782	257,440	111,148 79
		bs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais................	Etats-Unis..........	....	100	....	100	8	100	8	2 75
	Indes Occ. Anglaises.	32,372	....	....	32,372	1,207	8,484	380	158 74
		32,372	100	....	32,472	1,215	8,584	388	161 49
		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
Suc de canne, mélado, etc......	Etats-Unis..........	473	480	....	953	58	1,445	87	30 92
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Sucre, candi et confiserie........	Grande-Bretagne....	27,664	675	....	28,339	3,535	21,495	2,785	911 25
	Etats-Unis	3,897	2,055	883	6,835	1,449	6,835	1,449	430 55
	Jersey..............	356	....	....	356	57	356	57	17 81
		31,917	2,730	883	35,530	5,041	28,686	4,291	1,359 61

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$	Lbs.	$	$ cts.
Macis et muscade	Grande-Bretagne	52,272	10,776	....	63,048	34,978	30,099	14,916	3,729 00
	Etats-Unis	....	....	140	140	69	2,698	928	232 10
		52,272	10,776	140	63,188	35,047	32,797	15,844	3,961 10
Epices—savoir: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moulus		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	122	....	....	122	2,630	115	2,357	589 14
	Etats-Unis	27	63	....	90	167	87	157	39 48
	Jersey	6	....	....	6	10	6	10	2 60
		155	63	....	218	2,807	208	2,524	631 22
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Médecines brevetées et préparées	Grande-Bretagne	52	8	....	60	1,986	67	1,967	491 65
	Etats-Unis	20	160	8	188	2,395	202	2,755	688 84
		72	168	8	248	4,381	269	4,722	1,180 49
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cartes à jouer	Grande-Bretagne	6	1	....	7	294	7	294	73 60
	Etats-Unis	1	1	....	2	52	2	52	14 60
		7	2	....	9	346	9	346	88 20

		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Parfumerie—non ailleurs énumérée..........................	Grande-Bretagne. ...	63	1	....	64	2,060	66	2,144	535 47
	Etats-Unis..........	1	1	....	2	7	4	20	5 06
	Jersey..............	2	....	....	2	31	1	11	2 75
		66	2	....	68	2,098	71	2,175	543 28
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Savon de fantaisie et parfumé...	Grande-Bretagne....	72	2	....	74	2,617	76	2,700	674 95
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Mélasses, autre que pour les fins de raffinerie.................	Etats-Unis	1,171,039	4,773	160,612	1,336,424	25,440	909,599	17,730	4,432 25
	Ile du P.-Edouard...	6,777	....	....	6,777	208	6,777	208	52 03
	Indes Occ. Anglaises.	5,824,215	1,082,696	....	6,906,911	148,541	6,056,433	121,517	30,379 22
	Indes Occ. Espagnoles	5,821,519	....	....	5,821,519	130,189	3,968,980	81,830	20,457 34
	Terreneuve	2,948	....	....	2,948	123	2,948	123	30 80
	Guyenne Anglaise...	2,376	....	....	2,376	43	2,376	43	10 80
		12,828,874	1,087,469	160,612	14,076,955	304,544	10,947,113	221,451	55,362 44
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cirage..........................	Grande-Bretagne ...	7	....	....	7	216	7	149	22 25
	Etats-Unis..........	101	224	....	325	2,737	326	2,751	412 59
	Jersey..............	1	....	....	1	1	1	1	0 12
		109	224	....	333	2,954	334	2,901	434 96
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Balais et brosses	Grande-Bretagne....	20	3	....	23	1,390	23	1,390	208 62
	Etats-Unis..........	38	71	4	113	2,506	112	2,504	375 63
		58	74	4	136	3,896	135	3,894	584 25
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Articles d'ébénisterie et meubles.	Grande-Bretagne ...	27	....	....	27	859	27	859	128 85
	Etats-Unis	6,241	764	70	7,075	24,366	7,072	24,298	3,644 91
		6,268	764	70	7,102	25,225	7,099	25,157	3,773 76

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantitées Importées.					Entrées pour la Consomm		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Chandelles et bougies..........	Grande-Bretagne....	65	....	....	65	409	68	454	68 01
	Etats-Unis.........	44	30	680	754	292	724	292	43 65
	Jersey..............	64	....	....	64	47	61	28	4 23
		173	30	680	883	748	863	774	115 89
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Tapis et tapis de foyer..........	Grande-Bretagne....	316	44	....	360	74,808	356	74,233	11,134 92
	Etats-Unis..........	2	2	....	4	162	4	161	24 18
		318	46	....	364	74,970	360	74,394	11,159 10
		No.	No.	No.	No.		No.		
Carosses..........................	Etats-Unis.........	25	29	41	95	8,337	94	8,222	1,235 99
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Fournitures de carosserie et de sellerie......................	Etats-Unis..........	3	17	1	21	736	21	736	110 36
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.................	Grande-Bretagne....	2	....	....	2	246	2	246	36 84
	Etats-Unis..........	....	2	....	2	84	2	84	12 60
		2	2	....	4	330	4	330	49 44

		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Porcelaine, faïence et poterie....	Grande-Bretagne....	2,096	399	....	2,495	40,711	1,871	40,005	6,000 66
	Etats-Unis	11	55	....	66	2,722	66	2,722	.408 30
	Jersey........	11	....	....	11	272	11	272	40 77
		2,118	454	....	2,572	43,705	1,948	42,999	6,449 73
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Cidre........................	Grande-Bretagne ...	355	230	....	585	512	585	512	76 80
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Pendules	Grande-Bretagne....	6	....	....	6	442	6	442	66 30
	Etats-Unis..........	57	172	74	303	3,779	303	3,779	566 94
		63	172	74	309	4,221	309	4,221	633 24
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre............	Grande-Bretagne....	192	3	....	195	46,974	199	47,454	7,118 43
	Etats-Unis	20	26	....	46	2,479	46	2,479	371 42
	Jersey.............	6	....	....	6	868	10	1,083	162 45
		218	29	....	247	50,321	255	51,016	7,652 30
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Cordage........	Grande-Bretagne....	541	....	....	541	4,094	537	3,957	593 38
	Etats-Unis..........	25	15	130	170	1,967	200	2,729	409 20
	Jersey........	118	....	....	118	1,366	118	1,366	204 90
		684	15	130	829	7,427	855	8,052	1,207 48
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Bouchons de liège.	Grande-Bretagne....	39	13	....	52	1,246	50	1,207	181 20
	Etats-Unis..........	10	9	....	19	896	20	871	130 59
		49	22	....	71	2,142	70	2,078	311 79

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Cotons	Grande-Bretagne	2,445	130	....	2,575	621,442	2,577	623,319	93,495 40
	Etats-Unis	60	623	2	685	45,692	685	45,692	6,853 79
	Ile du P.-Edouard	13	....	....	13	1,830	4	79	11 85
	Indes Occ. Anglaises	4	....	....	4	390	1	100	15 00
	Jersey	9	....	....	9	2,568	12	2,960	443 97
		2,531	753	2	3,286	671,922	3,279	672,150	100,820 01
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Fruits secs et noix de toutes sortes	Grande-Bretagne	13,023	244	....	13,267	16,793	8,501	13,863	2,079 36
	Etats-Unis	14,498	6,730	25,357	46,585	45,955	48,963	46,046	6,906 72
	Indes Occ. Anglaises	2	....	....	2	10	2	10	1 50
	Jersey	6	....	....	6	13	118	23	3 42
		27,529	6,974	25,357	59,860	62,771	57,584	59,942	8,991 00
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Drogues, non ailleurs spécifiées	Grande-Bretagne	840	52	....	892	33,024	814	31,887	4,782 78
	Etats-Unis	47	418	1	466	8,575	466	8,575	1,286 46
	Jersey	4	....	....	4	41	4	41	6 09
		891	470	1	1,362	41,640	1,284	40,503	6,075 33
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Gravures et étampes	Grande-Bretagne	4	....	....	4	510	4	510	76 50
	Etats-Unis	....	19	....	19	427	19	427	64 05
		4	19	....	23	937	23	937	140 55

		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Articles de mode et nouveautés..	Grande-Bretagne....	889	38	....	927	254,374	936	256,661	38,501 32
	Etats-Unis..........	77	102	....	179	8,395	179	8,395	1,259 40
	Ile du P.-Edouard...	1	....	....	1	48	1	48	7 20
	Jersey.............	8	....	....	8	2,291	9	2,603	390 45
		975	140	....	1,115	265,108	1,125	267,707	40,158 37
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Journaux étrangers.............	Grande-Bretagne ...	2	....	....	2	63	2	63	9 00
	Etats-Unis..........	....	21	....	21	263	21	263	39 45
		2	21	....	23	326	23	326	48 45
			Colis.		Colis.		Colis.		
Pièces de feu d'artifice..........	Etats-Unis..........	....	1	....	1	12	1	12	1 80
			Colis.		Colis.		Colis.		
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines....	Etats-Unis..........	....	4	....	4	157	4	157	23 55
		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Poudre à tirer..................	Grande-Bretagne ...	1,262	....	....	1,262	3,478	1,266	3,479	521 79
	Etats-Unis..........	....	....	3	3	30	3	30	4 50
	Jersey.............	8	....	....	8	27	8	27	4 05
		1,270	....	3	1,273	3,535	1,277	3,536	530 34
		Colis.			Colis.		Colis.		
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes................	Grande-Bretagne....	6	....	....	6	292	6	292	43 77
	Etats-Unis.........	1	....	....	1	30	1	30	4 50
	Jersey.............	5	....	....	5	36	5	36	5 40
		12	....	....	12	358	12	358	53 67
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Verre—Poli et étamé...........	Grande-Bretagne. ..	25	....	....	25	2,066	25	2,066	309 90
	Etats-Unis.........	12	5	....	17	405	17	405	60 72
		37	5	....	42	2,471	42	2,471	370 62

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.		Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Verre	Grande-Bretagne	279	.....	.....	279	635	279	635	95 22
	Etats-Unis	4	.....	802	806	1,364	756	1,250	187 53
	Jersey	28	.....	.....	28	76	22	53	7 95
		311	.....	802	1,113	2,075	1,057	1,938	290 70
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Verrerie	Grande-Bretagne	2,394	6	.....	2,400	15,386	2,392	15,420	2,313 12
	Etats-Unis	1,117	1,396	52	2,565	21,650	2,597	22,344	3,351 57
	France	143	.....	.....	143	54	3	33	4 95
	Hollande	.....	5,621	.....	5,621	6,566	5,621	6,566	984 90
	Jersey	1	.....	.....	1	3	1	3	0 39
		3,655	7,023	52	10,730	43,659	10,614	44,366	6,654 93
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	Grande-Bretagne	103	111	.....	214	25,253	215	25,288	3,793 23
	Etats-Unis	70	770	37	877	36,204	877	36,204	5,430 72
	Ile du P.-Edouard	1	.....	.....	1	19	1	19	2 85
	Jersey	1	.....	.....	1	12	1	12	1 80
		175	881	37	1,093	61,488	1,094	61,523	9,228 60
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Bonneterie	Grande-Bretagne	46	2	.....	48	11,490	48	11,490	1,723 17
	Etats-Unis	3	12	.....	15	1,450	15	1,450	217 50
		49	14	.....	63	12,940	63	12,940	1,940 67

Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	2	...	...	2	33	2	33	4 93
	Etats-Unis	6	61	...	67	482	67	482	72 30
		8	61	...	69	515	69	515	77 23
Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	86	8	...	94	12,704	103	13,714	2,057 23
	Etats-Unis	124	...	4	128	2,265	128	2,265	339 72
	Jersey	8	...	...	8	712	8	713	106 80
		218	8	4	230	15,681	239	16,692	2,503 75
Fer—Articles de ferblanc vernissé et d'étain		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	20	...	...	20	244	19	234	35 16
	Etats-Unis	3	...	61	64	404	100	624	93 39
		23	...	61	84	648	119	858	128 55
Fer – Bêches, pelles, haches, houes, râteaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	84	3	139	226	1,896	213	1,672	250 77
	Etats-Unis	2,229	590	1	2,820	8,202	2,820	8,202	1,230 33
	Ile du P.-Edouard	5	...	...	5	27	5	27	4 05
	Jersey	9	...	...	9	140	8	124	18 60
		2,327	593	140	3,060	10,265	3,046	10,025	1,503 75
Fer—Pointes, clous, brequettes et chevilles		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	2,601	...	...	2,601	13,937	2,464	13,541	2,031 36
	Etats-Unis	52	113	5	170	1,063	170	1,063	159 42
	Ile du P.-Edouard	4	...	...	4	26	4	26	3 96
	Jersey	24	...	...	24	436	48	539	80 02
		2,681	113	5	2,799	15,462	2,686	15,169	2,274 76
Fer—Poëles et toutes autres fontes		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	862	3	...	865	2,522	877	2,530	379 17
	Etats-Unis	847	1,040	55	1,942	15,818	1,942	15,818	2,373 12
	Ile du P.-Edouard	2	...	...	2	47	2	47	7 05
		1,711	1,043	55	2,809	18,387	2,821	18,395	2,759 34

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Fer, autre	Grande-Bretagne	3,339	54	....	3,393	121,615	3,386	120,969	18,145 88
	Etats-Unis	386	3,169	117	3,672	67,774	3,672	67,712	10,157 10
	Ile du P.-Edouard	1	....	....	1	6	....	....	....
	Jersey	1	....	....	1	19	2	30	4 53
		3,727	3,223	117	7,067	189,414	7,060	188,711	28,307 51
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Bijouterie et montres	Grande-Bretagne	34	6	....	40	11,495	40	11,495	1,724 25
	Etats-Unis	2	31	1	34	2,728	34	2,728	409 14
		36	37	1	74	14,223	74	14,223	2,133 39
		M. pieds.	M. pieds.		M. pieds.		M. pieds.		
Bois de construction—en planche et scié	Etats-Unis	31	8	....	39	1,238	39	1,238	185 70
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cuir	Grande-Bretagne	9	....	....	9	2,169	10	2,461	369 15
	Etats-Unis	17	47	....	64	2,834	64	2,834	425 02
		26	47	....	73	5,003	74	5,295	794 17
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois, préparées	Grande-Bretagne	16	10	....	26	6,261	28	6,327	949 08
	Etats-Unis	1	15	....	16	4,171	16	4,171	625 71
		17	25	....	42	10,432	44	10,498	1,574 79

Toile	Grande-Bretagne	Colis. 266	Colis. 20	....	Colis. 286	47,837	Colis. 281	46,504	6,975 60
	Etats-Unis	2	....	....	2	68	2	68	10 20
	Jersey	3	....	....	3	346	4	461	69 15
		271	20	....	291	48,251	287	47,033	7,054 95
Locomotives et chars de chemin de fer	Etats-Unis	Colis. 2	Colis. 5	....	Colis. 7	19,199	Colis. 7	19,199	2,879 85
Macaroni et vermicelle	Grande-Bretagne	Colis. 3	....	....	Colis. 3	38	Colis. 4	54	8 07
Cartes, cartes marines et atlas, non ailleurs mentionnés	Grande-Bretagne	Colis. 3	Colis.	Colis.	Colis. 3	535	Colis. 3	535	80 25
	Etats-Unis	....	17	1	18	275	18	275	41 25
		3	17	1	21	810	21	810	121 50
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	Grande-Bretagne	Colis. 22	Colis. 99	Colis.	Colis. 121	2,238	Colis. 121	2,238	335 70
	Etats-Unis	1	....	1	2	53	2	53	8 01
		23	99	1	123	2,291	123	2,291	343 71
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	Grande-Bretagne	Colis. 18	Colis. 2	Colis.	Colis. 20	2,896	Colis. 22	2,326	348 84
	Etats-Unis	7	309	14	330	14,353	329	14,938	2,240 64
		25	311	14	350	17,249	351	17,264	2,589 48
Cachemires	Etats-Unis	Colis. 55	Colis. 16	....	Colis. 71	20,152	Colis. 71	20,152	3,022 80
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés	Grande-Bretagne	Colis. 26	Colis.	Colis.	Colis. 26	4,359	Colis. 29	4,422	672 36
	Etats-Unis	17	45	1	63	3,193	52	2,665	399 75
		43	45	1	89	7,552	81	7,087	1,072 11

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	Grande-Bretagne	10	4	.....	14	952	14	952	142 80
	Etats-Unis	2	90	.....	92	2,943	92	2,943	441 48
		12	94	.....	106	3,895	106	3,895	584 28
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	3	.....	.....	3	404	3	404	60 66
	Etats-Unis	2	14	.....	16	421	16	421	63 21
		5	14	.....	19	825	19	825	123 87
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	8	.....	.....	8	205	9	252	37 75
	Etats-Unis	.....	.....	1	1	8	1	8	1 20
		8	.....	1	9	213	10	260	38 95
Or, argent, ou électro-plaqué, ou articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	4	.....	.....	4	394	6	726	108 84
	Etats-Unis	10	5	.....	15	1,273	15	1,273	190 89
		14	5	.....	19	1,667	21	1,999	299 73
Cuivre jaune ou rouge, ouvré		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	10	.....	.....	10	240	10	240	35 97
	Etats-Unis	9	5	.....	14	225	14	225	33 78
		19	5	.....	24	465	24	465	69 75

Cuir ou imitation de cuir, ouvré..		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	89	13	....	102	38,793	102	38,543	5,781 18
	Etats-Unis	86	99	23	208	6,716	206	6,636	995 31
		175	112	23	310	45,509	308	45,179	6,776 49
Cuir, ouvré—bottes et souliers...		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	52	13	....	65	11,103	65	11,103	1,665 42
	Etats-Unis..........	25	256	40	321	12,271	321	12,271	1,840 62
	Ile du P.-Edouard ..	3	....	....	3	100	1	4	0 60
	Jersey....	3	....	....	3	294	4	399	59 88
		83	269	40	392	23,768	391	23,777	3,566 52
Cuir, ouvré—Harnais et sellerie..		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne.. .	7	....	....	7	425	7	425	63 72
	Etats-Unis....	1	8	18	27	624	27	624	93 57
		8	8	18	34	1,049	34	1,049	157 29
Bois, ouvré—non ailleurs énuméré		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	37	5	....	42	1,081	102	1,364	204 66
	Etats-Unis	838	920	124	1,882	13,861	1,882	13,866	2,078 78
		875	925	124	1,924	14,942	1,984	15,230	2,283 44
Faucheuses, moissonneuses et batteuses		No.	No.	No.	No.		No.		
	Grande-Bretagne....	....	....	....	....	....	2	51	7 59
	Etats-Unis..........	44	30	34	108	6,668	97	6,245	936 90
		44	30	34	108	6,668	99	6,296	944 49
Instruments de musique, y compris boîtes et ho loges à musique		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	23	....	....	23	1,502	24	1,598	239 73
	Etats-Unis..........	20	221	9	250	30,807	250	30,807	4,621 05
		43	221	9	273	32,309	274	32,405	4,860 78
Moutarde.....................		Lbs.	Lbs.		Lbs.		Lbs.		
	Grande-Bretagne....	6,755	....	....	6,755	2,321	7,297	2,224	333 57
	Etats-Unis..........	....	1,480	....	1,480	219	1,480	219	32 85
	Jersey....	1	....	....	1	1	2	6	96
		6,756	1,480	....	8,236	2,541	8,779	2,449	367 38

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*									
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Mécanismes, non ailleurs énumérés	Grande-Bretagne	89	2	....	91	4,072	90	3,860	579 00
	Etats-Unis	24	347	16	387	22,317	387	22,081	3,312 18
		113	349	16	478	26,389	477	25,941	3,891 18
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Toiles cirées	Grande-Bretagne	80	13	....	93	6,133	90	6,130	939 68
	Etats-Unis	18	52	4	74	2,778	74	2,778	426 73
		98	65	4	167	8,911	164	8,908	1,366 41
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Grande-Bretagne	24,460	368	....	24,828	18,754	21,043	16,893	2,533 62
	Etats-Unis	2,141	3,724	48	5,913	5,055	6,378	5,357	803 65
	Jersey	140	....	....	140	128	67	41	6 15
		26,741	4,092	48	30,881	23,937	27,488	22,291	3,343 42
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.		
Huiles—de toutes sortes—crues, excepté celle de baleine et autres, ailleurs énumérées	Etats-Unis	700	155	30	885	565	585	438	65 70
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Colis	Grande-Bretagne	5,534	8	....	5,542	31,018	4,562	22,382	3,356 86
	Etats-Unis	....	6	....	6	74	2	58	8 70
	France	88	....	....	88	338	13	431	64 60
	Hollande	1	....	....	1	4	27	165	24 74
	Ile du P.-Edouard	2	....	....	2	8	2	8	1 20

Article	Pays								
	Terreneuve	2	....	....	2	5	2	5	0 72
	Indes Occ. Anglaises.	26	....	....	26	127	42	242	36 24
	Jersey	27	....	....	27	47	15	36	5 46
	Guyane Anglaise	....	....	....	....	....	3	18	2 70
		5,680	14	....	5,694	31,621	4,668	23,345	3,501 22
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Peintures et couleurs	Grande-Bretagne	4,006	2	....	4,008	38,412	4,140	38,706	5,806 24
	Etats-Unis	16	46	3	65	1,043	60	991	148 65
	Ile du P.-Edouard	4	....	....	4	20	4	20	2 94
	Jersey	34	....	....	34	91	25	195	29 35
		4,060	48	3	4,111	39,566	4,229	39,912	5,987 18
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papier de toute espèce	Grande-Bretagre	213	5	....	218	6,227	226	7,261	1,089 27
	Etats-Unis	383	1,624	12	2,019	9,479	2,016	9,478	1,421 97
	Ile du P.-Edouard	1	....	....	1	7	1	7	1 05
	Jersey	....	....	....	....	....	1	26	3 86
		597	1,629	12	2,238	15,713	2,244	16,772	2,516 15
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papier peint	Grande-Bretagne	360	160	....	520	14,594	520	14,594	2,189 10
	Etats-Unis	7	36	2	45	1,434	43	1,354	203 10
		367	196	2	565	16,028	563	15,948	2,392 20
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Parasols et parapluies	Grande-Bretagne	20	5	....	25	4,638	25	4,638	695 76
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés	Grande-Bretagne	834	252	....	1,086	2,136	1,302	2,224	333 60
	Etats-Unis	980	139	2	1,121	1,964	1,121	1,964	294 60
		1,814	391	2	2,207	4,100	2,423	4,188	628 20
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Conserves au vinaigre et sauces	Grande-Bretagne	623	35	....	658	6,465	594	5,062	759 18
	Etats-Unis	....	200	16	216	800	216	800	120 00
		623	235	16	874	7,265	810	5,862	879 18

NO. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Presses à bras portatives à imprimer	Etats-Unis	2	10	....	12	214	12	214	32 04
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés	Grande-Bretagne	373	10	....	383	7,192	459	8,694	1,304 19
	Etats-Unis	303	853	....	1,156	5,653	1,150	5,832	844 78
		676	863	....	1,539	12,845	1,609	14,526	2,148 97
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce	Grande-Bretagne	14	2	....	16	1,597	16	1,597	239 52
	Etats-Unis	3	123	....	126	2,428	126	2,428	364 14
		17	125	....	142	4,025	142	4,025	603 66
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Voiles—toutes faites	Grande-Bretagne	19	....	....	19	3,588	24	4,232	634 83
	Etats-Unis	....	3	....	3	363	3	363	54 45
	Jersey	3	....	....	3	51	3	51	7 59
		22	3	....	25	4,002	30	4,646	696 87
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Châles	Grande-Bretagne	8	1	....	9	1,404	10	1,545	232 81

		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Soies, satins et velours	Grande-Bretagne....	195	13	....	208	116,359	208	116,359	17,453 91
	Etats-Unis	6	60	....	66	8,938	66	8,938	1,340 76
		201	73	....	274	125,297	274	125,297	18,794 67
		Colis.			Colis.		Colis.		
Soie torse et soie et fil de Turquie tors......	Grande-Bretagne....	2	....	....	2	23	2	23	3 45
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulues.	Grande-Bretagne....	139,642	....	....	139,642	6,407	73,770	3,839	575 91
	Etats-Unis..........	141,342	46,928	236	188,506	2,676	44,053	2,567	385 05
	Jersey.............	257	....	....	257	16	257	16	2 40
		281,241	46,928	236	328,405	9,099	118,080	6,422	963 36
		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
Esprits de térébenthine	Etats-Unis...... ...	7,390	44	.. ..	7,534	3,625	7,534	3,625	543 61
	Jersey..............	4	....	....	4	2	4	2	0 30
		7,394	144	....	7,538	3,627	7,538	3,627	543 91
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Papeterie.....................	Grande-Bretagne....	372	15	....	387	26,665	396	27,508	4,126 04
	Etats-Unis..........	35	314	2	351	7,379	351	7,379	1,106 73
	Jersey.............	6	....	....	6	156	6	156	23 31
		413	329	2	744	34,200	753	35,043	5,256 08
		No.	No.	No.	No.		No.		
Machines à vapeur—autres que locomotives	Etats-Unis..........	1	2	1	4	785	15	1,783	267 45
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Menus articles................	Grande-Bretagne....	178	17	....	195	25,554	200	25,609	3,841 41
	Etats-Unis	85	62	30	177	4,772	177	4,772	715 46
	Jersey............	13	....	....	13	712	11	502	75 24
		276	79	30	385	31,038	388	30,883	4,632 11

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Pipes à fumer........	Grande-Bretagne....	781	509	.. ..	1,290	2,847	1,206	2,698	404 70
	Terreneuve	1	....	....	1	2	1	2	0 36
	Jersey.........	1	....	....	1	20	1	20	3 00
		783	509	....	1,292	2,869	1,208	2,720	408 06
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Bimbeloterie..................	Grande-Bretagne....	19	5	....	24	2,202	23	2,147	322 05
	Etats-Unis...... ...	2	22	... .	24	832	24	832	124 78
		21	27	....	48	3,034	47	2,979	446 83
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Vernis...............	Grande-Bretagne....	18	....	....	18	215	18	215	32 31
	Etats-Unis..........	13	12	....	25	257	36	1,202	180 24
		31	12	....	43	472	54	1,417	212 55
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Lainages	Grande-Bretagne....	2,118	78	....	2,196	661,392	2,168	654,960	98,244 48
	Etats-Unis..........	37	429	1	467	60,717	468	60,813	9,121 68
	Ile du P.-Edouard...	17	....	....	17	1,021	12	407	61 10
	Jersey..............	4	....	....	4	600	5	954	143 13
		2,176	507	1	2,684	723,730	2,653	717,134	107,570 39

Articles non énumérés	Grande-Bretagne					33,416		35,954	5,230 31
	Etats-Unis					29,982		32,643	4,896 12
	Ile du P.-Edouard					256		216	32 46
	Jersey					144		159	23 82
						63,798		68,972	10,182 71
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.		Colis.		Colis.	Colis.		Colis.		
Cuir à semelles et empeignes	Grande-Bretagne	13			13	2,028	13	2,028	201 81
	Etats-Unis	5		1	6	212	6	212	21 12
	Ile du P.-Edouard	2			2	10	2	10	0 96
	Jersey	1			1	50	2	166	16 60
		21		1	22	2,300	23	2,416	240 49
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Fruits de toutes sortes, verts—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne	194			194	1,110	5,958	1,546	154 60
	Etats-Unis	461	873	123	1,457	8,606	1,484	8,530	853 00
		655	873	123	1,651	9,716	7,442	10,076	1,007 60
				Colis.	Colis.		Colis.		
Foin, paille, et son—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Etats-Unis			24	24	30	24	30	3 00
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Grains—autres que céréales—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne	62	1		63	1,217	63	1,217	121 68
	Etats-Unis	44	44		88	1,494	88	1,494	149 84
		106	45		151	2,711	151	2,711	271 52
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Végétaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Etats-Unis	108	718	3	829	3,804	829	3,804	380 40
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
Arbres, plantes et arbrisseaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Grande-Bretagne	5			5	86	5	86	8 60
	Etats-Unis	5	7	5	17	319	17	319	31 46
		10	7	5	22	405	22	405	40 06

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	$	Colis.	$	$ cts.
Livres imprimés	Grande-Bretagne	217	43	…	260	14,992	264	15,238	761 92
	Etats-Unis	16	1,217	59	1,292	26,525	1,292	26,525	1,326 30
		233	1,260	59	1,552	41,517	1,556	41,763	2,088 22
Fer	Grande-Bretagne	…	…	…	…	224,390	…	219,355	10,967 72
	Etats-Unis	…	…	…	…	5,186	…	5,186	259 32
	Ile du P.-Edouard	…	…	…	…	119	…	119	5 95
	Jersey	…	…	…	…	210	…	210	10 50
		…	…	…	…	229,905	…	224,870	11,243 49
		Colis.			Colis.		Colis.		
Caractères typographiques	Grande-Bretagne	6	…	…	6	309	6	309	15 60
	Etats-Unis	1	84	…	85	3,327	85	3,327	166 34
		7	84	…	91	3,636	91	3,636	181 94
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.			Colis.		Colis.		Colis.		
Bustes, statues et statuettes	Etats-Unis	…	2	…	2	24	2	24	…
		Colis.			Colis.		Colis.		
Médailles et pierres précieuses, etc	Grande-Bretagne	1	…	…	1	30	1	30	…
		Colis.			Colis.		Colis.		
Peintures à l'huile	Grande-Bretagne	1	…	…	1	163	1	163	…

DROGUES, MATIERES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Acides, alun, antimoine, et argol	Grande-Bretagne ...	16	....	....	16	79	16	79	....
	Etats-Unis..........	51	7	....	58	438	58	438	....
		67	7	....	74	517	74	517	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture...	Grande-Bretagne.. .	219	10	....	229	3,973	229	3,973	....
	Etats-Unis..........	544	518	....	1,062	4,407	1,062	4,407	....
		763	528	....	1,291	8,380	1,291	8,380	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Poudres à blanchir et borax.....	Grande-Bretagne....	2	....	....	2	64	2	64	....
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres......	Etats-Unis..........	....	....	....	....	6	....	6	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Crême de tartre crystalisée:.....	Grande-Bretagne....	22	1	....	23	2,586	23	2,586	....
	Etats-Unis..........	....	3	....	3	496	3	496	....
		22	4	....	26	3,082	26	3,082	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Indigo	Grande-Bretagne ...	35	26	....	61	5,749	61	5,749	....
	Jersey..............	4	....	....	4	46	4	46	....
		39	26	....	65	5,795	65	5,795	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Plom—rouge et blanc—sec......	Grande-Bretagne. . .	158	....	....	158	3,627	158	3,627	....
	Etats-Unis.........	....	1	....	1	7	1	7	....
		158	1	....	159	3,634	159	3,634	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—*Suite.*									
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne	328	5	.....	333	2,208	333	2,208	.....
	Etats-Unis	64	58	.....	122	1,638	122	1,638	.....
	Jersey	1	.....	.....	1	1	1	1	.....
		393	63	.....	456	3,847	456	3,847	.....
Ochres et oxides métalliques, sèches, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	56	.....	.....	56	444	56	444	.....
	Etats-Unis	8	.....	.....	8	25	8	25	.....
		64	.....	.....	64	469	64	469	.....
Huiles—de cacao, de pin et de palmier—dans leur état naturel		Galls.	Galls.		Galls.		Galls.		
	Grande-Bretagne	21	.....	.....	21	12	21	12	.....
	Etats-Unis	3	410	.....	413	438	413	438	.....
		24	410	.....	434	450	434	450	.....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	44	.....	.....	44	777	44	777	.....
Racines médicinales—dans leur état naturel		Colis.			Colis.		Colis.		
	Etats-Unis	8	.....	.....	8	123	8	123	.....

Vitriol—bleu	Grande-Bretagne	Colis. 5	...	...	Colis. 5	23	Colis. 5	23	...
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.	Grande-Bretagne	Colis. 90	Colis. 197	...	Colis. 287	444	Colis. 287	444	...
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Alcalis—Potasse, perlasse et soude	Grande-Bretagne	1	...	...	1	3	1	3	...
	Etats-Unis	42	72	...	114	1,134	114	1,134	...
		43	72		115	1,137	115	1,137	...
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	Grande-Bretagne	Colis. 11	...	...	Colis. 11	461	Colis. 11	461	...
	Ile du P.-Edouard	2	...	...	2	8	2	8	...
		13	...	...	13	469	13	469	...
Etamine	Etats-Unis	Colis. 12	Colis. 6	...	Colis. 18	78	Colis. 18	78	...
Pierre meulières	Grande-Bretagne	Colis. 19	Colis. ...	...	Colis. 19	292	Colis. 19	292	...
	Etats-Unis	2	5	...	7	508	7	508	...
		21	5	...	26	800	26	800	...
Coton de laine	Etats-Unis	Colis. 108	Colis. 657	...	Colis. 765	65,271	Colis. 765	65,271	...
Coton à chandelle—mèche	Grande-Bretagne	Colis. 61	Colis. 1	...	Colis. 62	793	Colis. 62	793	...
	Etats-Unis	1	...	...	1	9	1	9	...
		62	1	...	63	802	63	802	...
Dé ets de coton et de filasse	Etats-Unis	Colis. 73	Colis. 44	...	Colis. 117	2,948	Colis. 117	2,948	...

No. 1.—Tableau Général des Importations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*		Colis.			Colis.	$	Colis.	$	
Cloches d'église et calices	Grande-Bretagne	1	....	....	1	24	1	24	....
Pâte de cacao, provenant de la G.-B. et des provinces de l'A. B. du Nord	Grande-Bretagne	Colis. 2	....	....	Colis. 2	77	Colis. 2	77	....
Tuiles à drainages	Grande-Bretagne	....	....	....	....	206	....	206	....
Emeri, papier à verre et sablé, et toile		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	1	....	....	1	6	1	6	....
	Etats-Unis	9	2	....	11	85	11	85	....
		10	2	....	12	91	12	91	....
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	2	....	....	2	46	2	46	....
	Etats-Unis	1	....	....	1	137	1	137	....
	Ile du P.-Edouard	2	....	....	2	196	2	196	....
		5	....	....	5	379	5	379	....
Briques réfractaires		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	50	10	....	60	2,113	60	2,113	....
	Etats-Unis	68	42	....	110	3,597	110	3,597	....
		118	52	....	170	5,710	170	5,710	....

Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	172	16	....	188	21,447	200	21,482	....
	Etats-Unis	82	48	....	130	4,287	131	4,298	....
	Jersey	12	....	....	12	1,829	12	1,829	....
		266	64	....	330	27,563	343	27,609	....
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Etats-Unis	4	1	....	5	153	5	153	....
Câble et étoupe		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	6,928	20	....	6,948	19,387	6,948	19,387	....
	Etats-Unis	793	....	30	823	2,753	823	2,753	....
	Ile du P.-Edouard	5	....	....	5	45	5	45	....
		7,726	20	30	7,776	22,185	7,776	22,185	....
Bois de construction, en planches et scié — d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, chataigner et pin résineux		M. pieds.	M. pieds.		M. pieds.		M. pieds.		
	Etats-Unis	1,296	79	....	1,375	7,184	1,375	7,184	....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, savoir:—feutre, prunelle, peluche, soie torse et à tisser, ou soie ou coton en trême pour tissus élastiques		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	31	....	....	31	10,890	31	10,890	....
Soie torse et fil de lin (machine)		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	58	12	....	70	8,167	70	8,167	....
	Etats-Unis	....	16	....	16	1,039	16	1,039	....
		58	28	....	86	9,206	86	9,206	....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	89	....	....	89	2,523	89	2,523	....
	Etats-Unis	38	290	200	528	26,320	528	26,320	....
		127	290	200	617	28,843	617	28,843	....
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	301	....	....	301	52	301	52	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*									
Outillages d'imprimerie, savoir : Presses, planches électrotypées et stéréotypées et encre.		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne....	3	....	....	3	5	3	5	....
	Etats-Unis..........	36	66	....	102	5,917	102	5,917	....
		39.	66	....	105	5,922	105	5,922	....
Instruments et appareils de physique—pour colléges et écoles.		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	3	....	....	3	70	3	70	....
Gournables		Mille.			Mille.		Mille.		
	Etats-Unis..........	43	....	....	43	2,080	43	2,080	....
Placage—en bois ou en ivoire ...		Colis.			Colis.		Colis.		
	Etats-Unis...... ...	2	....	....	2	9	2	9	....
MATERIAUX DE NAVIRES.									
Ancres, câbles-chaînes, boucles de sabords, allonges et poulies.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	5,192	....	....	5,192	98,459	5,192	98,459	....
	Etats-Unis..........	101	304	....	405	4,499	405	4,499	....
	Ile du P.-Edouard ..	2	....	....	2	165	2	165	....
	Jersey....	6	....	....	6	55	6	55	....
		5,301	304	....	5,605	103,178	5,605	103,178	....

Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords..................		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	5	....	....	5	168	5	168	....
	Etats-Unis	....	13	....	13	77	13	77	....
		5	13	....	18	245	18	245	....
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets...........		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	133	1	....	134	3,393	134	3,393	....
	Etats-Unis	23	37	....	60	1,766	60	1,766	....
		156	38	....	194	5,159	194	5,159	....
Etamine et manœuvres en fil de fer........................		Colis.	Colis.		Colis.				
	Grande-Bretagne....	133	7	....	140	2,737	140	2,737	....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	8,914	49	....	8,963	40,336	8,963	40,336	....
	Etats-Unis	2	93	....	95	399	95	399	....
		8,916	142	....	9,058	40,735	9,058	40,735	....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement...........		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	7,034	149	....	7,183	184,306	7,183	184,306	....
	Etats-Unis	55	180	3,622	3,857	19,683	3,857	19,683	....
	Ile du P.-Edouard ..	3	....	....	3	386	3	386	....
	Jersey...	17	....	....	17	293	17	293	....
		7,109	329	3,622	11,060	204,668	11,060	204,668	....
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement......................		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	34	10	....	44	376	44	376	....
MÉTAUX.									
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vap. et moulins.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne . ..	1	....	....	1	242	1	242	....
	Etats-Unis	....	2	....	2	403	2	403	....
		1	2	....	3	645	3	645	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MÉTAUX.—*Suite.*									
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	
	Grande-Bretagne	399	19	....	418	6,655	418	6,655	....
	Etats-Unis	5	111	....	116	1,512	116	1,512	....
		404	130	....	534	8,167	534	8,167	....
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés)		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	3,022	422	....	3,444	59,895	3,444	59,895	....
	Etats-Unis	71	....	....	71	380	71	380	....
	Ile du P.-Edouard	1	....	....	1	34	1	34	....
		3,094	422	....	3,516	60,309	3,516	60,309	....
Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, etc.		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Etats-Unis	2	208	....	210	2,224	210	2,224	....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge		Colis.			Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	145	....	....	145	1,911	145	1,911	....
	Ile du P.-Edouard	2	....	....	2	28	2	28	....
		147	....	....	147	1,939	147	1,939	....
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	16,192	12	....	16,204	120,683	16,204	120,683	....
	Etats-Unis	1,334	278	....	1,612	35,193	1,612	35,193	....
		17,526	290	....	17,816	155,876	17,816	155,876	....

		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses........	Grande-Bretagne....	2,331	866	....	3,197	14,646	3,197	14,646	....
	Etats-Unis..........	26	....	....	26	39	26	39	....
		2,357	866	....	3,223	14,685	3,223	14,685	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé.	Grande-Bretagne....	31,639	20	....	31,659	22,383	31,659	22,383	....
	Etats-Unis..........	96	103	....	199	1,944	199	1,944	....
		31,735	123	....	31,858	24,327	31,858	24,327	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.......	Grande-Bretagne ...	446	42	....	488	6,547	488	6,547	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière......................	Grande-Bretagne....	1,625	164	....	1,789	6,082	1,789	6,082	....
	Etats-Unis	....	160	....	160	420	160	420	....
		1,625	324	....	1,949	6,502	1,949	6,502	....
		Qtx.			Qtx.		Qtx.		
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat................	Grande-Bretagne.. .	3	....	....	3	98	3	98	....
	Etats-Unis....	2	....	....	2	7	2	7	....
		5	....	....	5	105	5	105	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.........	Grande-Bretagne....	4,186	....	....	4,186	37,367	4,186	37,367	....
	Etats-Unis	1	....	....	1	32	1	32	....
		4,187	....	....	4,187	37,399	4,187	37,399	....
PRODUITS NATURELS.		Colis.			Colis.		Colis.		
Soies de cochon	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	6	1	6	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Millet à balais.................	Etats-Unis..........	342	29	....	371	19,679	371	19,679	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	$	Ton'x.	$	
Charbon et coke	Grande-Bretagne	8,138	....	....	8,138	21,966	8,138	21,966	....
	Etats-Unis	5,341	677	....	6,018	29,236	6,018	29,236	....
	Ile du P.-Edouard	23	....	....	23	82	23	82	....
		13,502	677	....	14,179	51,284	14,179	51,284	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Terre, argile et sable	Etats-Unis	182	25	....	207	503	207	503	....
		Douz.			Douz.		Douz.		
Œufs	Ile du P.-Edouard	258,001	....	....	258,001	34,189	258,001	34,189	....
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	13	....	....	13	556	13	556	....
	Etats-Unis	19	44	....	63	1,380	63	1,380	....
		32	44	....	76	1,936	76	1,936	....
		Brls.	Brls.		Brls.		Brls.		
Farine de blé et de seigle	Etats-Unis	59,495	2,986	....	62,481	336,118	62,481	336,118	....
	Ile du P.-Edouard	136	....	....	136	816	136	816	....
	Terreneuve	425	60	....	485	2,694	485	2,694	....
		60,056	3,046	....	63,102	339,628	63,102	339,628	....

Lin, chanvre et étoupe, non préparés		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Etats-Unis	586	17	....	603	21,752	603	21,752	....
Fourrures—peaux et queues, non préparées		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	4	....	....	4	907	4	907	....
	Etats-Unis	....	12	....	12	1,572	12	1,572	....
		4	12	....	16	2,479	16	2,479	....
Grain de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé		Minots.	Minots.		Minots.		Minots.		
	Etats-Unis	536	527	....	1,063	1,199	1,063	1,199	....
	Ile du P.-Edouard	113,895	....	....	113,895	47,494	113,895	47,494	....
		114,431	527	....	114,958	48,693	114,958	48,693	....
Graisse et graillons		Qtx.	Qtx.		Qtx.		Qtx.		
	Etats-Unis	1,055	110	....	1,165	8,553	1,165	8,553	....
Gomme—Copal	Grande-Bretagne	....	....	....	....	3	....	3	....
Crin		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne	3	....	....	3	482	3	482	....
	Etats-Unis	1	22	....	23	379	23	379	....
		4	22	....	26	861	26	861	....
Foin		Ton'x.			Ton'x.		Ton'x.		
	Grande-Bretagne	....	....	....	....	1	....	1	....
	Ile du P.-Edouard	58	....	....	58	599	58	599	....
		58	....	....	58	600	58	600	....
Peaux, cornes et pelleteries		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Etats-Unis	11,201	637	....	11,838	67,740	11,838	67,740	....
	Indes Occ. Anglaises	378	....	....	378	1,427	378	1,427	....
	Ile du P.-Edouard	88	....	....	88	626	88	626	....
		11,667	637	....	12,304	69,793	12,304	69,793	....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Colis.	Colis.		Colis.	$	Colis.	$	
Houblon	Grande-Bretagne	13	....	....	13	911	13	911	....
	Etats-Unis	45	56	....	101	824	101	824	....
		58	56	....	114	1,735	114	1,735	....
		Minots.	Minots.		Minots.		Minots.		
Blé-d'inde	Etats-Unis	16,081	1,526	....	17,607	16,227	17,607	16,227	....
		Brls.	Brls.		Brls.		Brls.		
Farine de blé-d'inde	Etats-Unis	10,147	608	....	10,755	43,991	10,755	43,991	....
	Ile du P.-Edouard	52	....	....	52	298	52	298	....
		10,199	608	....	10,807	44,289	10,807	44,289	....
		Colis.			Colis.		Colis.		
Herbe de Manille et foin de mer.	Etats-Unis	6,750	....	....	6,750	894	6,750	894	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Engrais	Grande-Bretagne	62	....	....	62	166	62	166	....
	Etats-Unis	184	143	....	327	1,204	327	1,204	....
		246	143	....	389	1,370	389	1,370	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Marbre—brut	Etats-Unis	1,494	49	....	1,543	5,366	1,543	5,366	....

Mousse—pour les tapissiers.....	Etats-Unis	Colis. 7	Colis. 93	....	Colis. 100	162	Colis. 100	162	....
Rotin pour empailler les chaises..	Etats-Unis..........	Colis. 1	....	....	Colis. 1	5	Colis. 1	5	....
		Brls.	Brls.		Brls.		Brls.		
Résine	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	5	1	5	....
	Etats-Unis..........	389	2	....	391	1,329	391	1,329	....
		390	2	....	392	1,334	392	1,334	....
		Minots.	Minots.		Minots.		Minots.		
Sel..............................	Grande-Bretagne....	569,142	....	....	569,142	39,399	569,142	39,399	....
	Etats-Unis..........	1,183	120	....	1,303	1,296	1,303	1,296	....
	Ile du P.-Edouard...	15,521	....	....	15,521	3,965	15,521	3,965	....
	Indes Occ. Anglaises.	11,994	....	....	11,994	1,199	11,994	1,199	....
	Jersey..............	5,327	....	....	5,327	759	5,327	759	....
	Espagne	3,450	....	....	3,450	280	3,450	280	....
		606,617	120	....	606,737	46,898	606,737	46,898	....
Graines—pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	16	37	....	53	1,478	53	1,478	....
	Etats-Unis..........	37	19	35	91	1,320	91	1,320	....
		53	56	35	144	2,798	144	2,798	....
		Pièces.			Pièces.		Pièces.		
Pierre, brute, et ardoises........	Grande-Bretagne....	43,917	....	....	43,917	1,765	43,917	1,765	....
	Ile du P.-Edouard...	2	....	....	2	32	2	32	....
		43,919	....	....	43,919	1,797	43,919	1,797	....
		Brls.			Brls.		Brls.		
Résine et goudron..............	Grande-Bretagne . . .	126	....	....	126	548	126	548	....
	Etats-Unis	2,976	40	....	3,016	9,293	3,016	9,293	....
	Ile du P.-Edouard...	10	....	....	10	40	10	40	....
	Jersey......	1	....	....	1	6	1	6	....
		3,113	40	....	3,153	9,887	3,153	9,887	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.		Lbs.	$	Lbs.	$	
Tabac non fabriqué..........	Etats-Unis....	33,000	76,689	....	109,689	8,832	109,689	8,832	....
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines............		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Grande-Bretagne....	1	....	....	1	30	1	30	....
	Etats-Unis..........	....	7	....	7	81	7	81	....
		1	7	....	8	111	8	111	....
Végétaux.....................		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
	Etats-Unis..........	1,460	3,728	....	5,188	14,441	5,188	14,441	....
	Ile du P.-Edouard...	8,439	....	....	8,439	1,822	8,439	1,822	....
	Indes Occ. Anglaises.	13	....	....	13	16	13	16	....
		9,912	3,728	....	13,640	16,279	13,640	16,279	....
Huile de baleine...............			Galls.		Galls.		Galls.		
	Etats-Unis.	....	60	....	60	56	60	56	....
Blé.........................		Minots.			Minots.		Minots.		
	Ile du P.-Edouard...	12	....	....	12	20	1	20	....
Bois—non-ouvré....	Etats-Unis.........	....	....	....	....	29,331	....	29,331	....

		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Laine	Etats-Unis	....	63	....	63	4,183	63	4,183	....
	Ile du P.-Edouard	174	....	....	174	2,291	174	2,291	....
		174	63	....	237	6,474	237	6,474	....
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.		
Articles non énumérés	Grande-Bretagne	929	21	....	950	11,575	950	11,575	....
	Etats-Unis	532	956	....	1,488	18,167	1,488	18,167	....
	Ile du P.-Edouard	2	....	....	2	49	2	49	....
		1,463	977	....	2,440	29,791	2,440	29,791	....
EXEMPTIONS SPÉCIALES.									
		Colis.			Colis.		Colis.		
Effets pour l'usage public de la Puissance	Etats-Unis	28	....	....	28	1,348	28	1,348	....
EFFETS DES COLONS	Grande-Bretagne	....	....	....	....	162	....	162	....
	Etats-Unis	....	....	....	....	210	....	210	....
		....	....	....	....	372	....	372	....
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.		No.			No.		No.		
Animaux de toutes espèces	Ile du P.-Edouard	1,461	....	....	1,461	55,597	1,461	55,597	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Beurre	Ile du P.-Edouard	68,939	....	....	68,939	13,604	68,939	13,604	....
		Lbs.			Lbs.		Lbs.		
Viandes et volailles	Ile du P.-Edouard	31,712	....	....	31,712	12,687	31,712	12,687	....
Poisson produits du poisson et huile de	Terreneuve	....	....	....	....	438	....	438	....
	Ile du P.-Edouard	....	....	....	....	69,962	....	69,962	....
		....	....	....	....	70,400	....	70,400	....

No. 1.—Tableau Général des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Fin.*

Articles.	Pays.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Articles exempts de droits.—Produits des provinces de l'Amérique Britannique du Nord.—*Suite.*		Lbs.			Lbs.	$	Lbs.	$	
Saindoux et suif	Ile du P.-Edouard	10,127	....	....	10,127	1,290	10,127	1,290	....
		Brls.			Brls.		Brls.		
Farine d'avoine	Ile du P.-Edouard	82	....	....	82	313	82	313	....
Bois de construction	Ile du P.-Edouard	....	....	....	....	320	....	320	....

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province du Nouveau-Brunswick, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	$	$	$	$ cts.
Grande-Bretagne	3,203,386	774,167	3,977,553	624,331 25
Etats-Unis	978,096	845,224	1,823,320	182,712 78
France	49,406	....	49,406	29,770 02
Hollande	15,564	....	15,564	17,417 64
Ile du Prince-Edouard	1,739	246,958	248,697	673 77
Terreneuve	455	3,132	3,587	149 50
Indes Occidentales Anglaises	254,332	2,642	256,974	96,426 43
Indes Occidentales Espagnoles	139,201	....	139,201	45,402 79
Guyane Anglaise	366	....	366	552 20
Jersey	14,775	2,989	17,764	3,066 34
Espagne	....	280	280	....
Ajoutez—Droit additionnel de 5 pour cent, depuis le 7 avril 1870	....	....	....	17,275 10
	4,657,320	1,875,392	6,532,712	1,017,777 82
Ajoutez—Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	115	....	115	....
Totaux	4,657,435	1,875,392	6,532,827	1,017,777 82

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE (par Province) des principaux Articles de Marchandises Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant s'ils ont été importés dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30e jour de juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.						$		$	$ cts.
Chevaux	No.	27	35	21	83	10,820	83	10,820	1,145 38
Bêtes à cornes	"	3	9	11	23	4,889	23	4,889	369 90
Cochons	"	4	113	31,233	31,350	456,501	425	6,836	833 83
Moutons	"	19	31	12	62	1,232	62	1,232	58 80
Acides—Sulfurique	Lbs.	158,647	552,775	1,040,478	1,751,900	40,015	1,721,122	39,338	8,605 70
Cordiaux	Galls.	166	19	5	190	632	340	706	407 46
Spiritueux parfumés, non en bouteille	"	25	....	2	27	101	60	352	71 40
Spiritueux perfumés, en bouteille	No.	2,214	796	36	3,046	259	3,046	259	[illegible]21 82
Teintures	Galls.	....	2	6	8	61	8	61	5 77
Eau-de-vie	"	61,904	13,915	729	76,548	86,304	53,603	62,894	42,881 78
Genièvre	"	12,904	1,634	70	14,608	6,701	22,239	10,107	17,789 90
Rhum	"	16,929	....	....	16,929	9,284	18,155	9,573	14,524 18
Whiskey	"	20,821	2	11	20,834	16,182	19,159	14,828	15,326 20
Spiritueux et eaux fortes	"	162	....	8	170	269	126	190	139 80
Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée et raffinée	"	198	158	462	818	277	818	277	122 71
Benzine, naphthe et pétrole raffiné	"	302	1,021	2,352	3,675	718	3,675	718	551 41
Produits du pétrole	"	33	55	16,307	16,395	3,998	16,395	3,998	1,639 65
Pétrole cru	"	454	387	4,542	5,383	1,126	5,383	1,126	322 95
Café—vert	Lbs.	361,[illegible]85	5,903	258,685	626,173	75,654	661,409	78,150	19,842 22
" moulu ou rôti	"	1,219	166	85	1,470	505	671	93	26 86
Chicorée—brute ou verte	"	2,240	....	100	2,340	117	2,340	117	70 20
" rôtie ou moulue	"	37,868	3,172	428	41,468	1,771	38,856	1,679	1,554 24
Savon commun	"	7,029	1,572	20,309	28,910	2,280	28,910	2,280	289 10

Amidon	"	23,290	4,160	28,829	56,279	4,015	53,999	3,833	1,079 97
Cigares—valeur n'excédant par $10 par Mille	Mille.	1,124	70	372	1,566	7,788	1,876	8,530	5,629 27
" excédant $10 et de pas plus de $20 par M.	"	150	70	100	320	5,198	350	5,547	1,398 00
" excédant $20 et de pas plus de $40 par M.	"	6	1	130	137	4,679	137	4,679	687 13
" excédant $40 par Mille	"	11	....	50	61	2,981	61	2,981	365 70
" depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif, 45 cts. par lb	Lbs.	6,934	758	1,121	8,813	6,225	2,675	2,567	1,204 06
Beurre	"	73	67	43	183	37	183	37	7 32
Fromage	"	14,850	482	1,531	16,863	1,934	4,540	734	136 16
Saindoux et suif	"	11,282	3,079	43,092	57,453	5,461	57,453	5,461	574 54
Poisson—salé et fumé	"	14,495	10,508	211,430	236,433	13,933	236,433	13,933	2,364 33
Malt	Minots	....	30	....	30	33	30	33	12 00
Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs.	298,382	39,273	3,058,220	3,395,875	338,540	2,617,875	339,240	26,178 76
Charbon et coke, dep. le 7 avril, sous le nouv. tarif.	Ton'x.	30,463	2,010	1,583	34,056	169,533	31,725	156,479	15,862 57
Sel, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	Minots	2,518	558	79	3,155	1,127	3,155	1,127	157 75
Houblon, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.	Lbs.	....	....	530	530	93	530	93	26 50
Vinaigre et acide acétique, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	Galls.	9,536	9,409	81	19,026	3,733	11,825	2,632	458 69
Riz, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	Lbs.	251,029	10	233	251,272	5,451	281,904	6,385	2,818 88
Blé, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	Minots	372,262	1,038,754	8	1,411,024	1,144,069	25,132	19,405	1,005 28
Grain de toutes sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	"	51,475	36,809	1,058	89 342	66,421	89,342	66,421	2,680 40
Farine de blé et de seigle, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	Brls.	89	101	6	196	875	196	875	49 08
Fleur et farine de toutes autres sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	"	111	28	5	144	548	144	548	21 66
Total, Spécifique		....	....	....	....	2,502,370	....	892,063	189,419 31
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.									
Ale, bière et porter—en futailles	Galls.	5,240	1,546	171	6,957	2,157	6,957	2,157	563 44
" " " en bouteilles	"	25,880	....	....	25,880	12,678	29,561	12,995	3,368 82
Thé—vert et Japan	Lbs.	1,699,591	19,174	545,375	2,264,140	849,493	2,063,241	804,244	265,060 77
" noir	"	349,395	....	13,506	362,901	131,881	403,165	137,688	34,762 60
Tabac—manufacturé et à priser	"	25,338	877	45,827	72,042	17,734	92,733	21,709	15,894 04
Vins de toutes sortes	Galls.	116,873	33,760	5,517	156,150	114,769	105,344	94,346	30,535 38
Sucre égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.	Lbs.	4,773,176	4,372,469	4,670,105	13,815,750	710,424	13,153,647	685,793	302,979 42
" au-dessous du No. 9, étalon hollandais	"	276,631	59,701	109,914	446,246	21,699	454,485	22,055	8,922 54
Suc de canne, mélado, etc	"	62,524	7	506	63,037	1,446	110,810	2,925	1,423 98
Sucre candi et confiserie	"	5,200	782	7,447	13,429	2,742	15,120	2,907	877 82
Total, Spécifique et Ad Valorem		....	....	....	....	1,865,023	....	1,786,819	664,388 81
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.									
Macis et muscade	Lbs.	15,983	....	....	15,983	5,932	20,090	6,964	1,740 80
Epices—savoir: gingembre, cannelle, casse, piment et poivre-moulus	"	992	10	22	1,024	144	1,024	144	35 83
Médecines brevetées et préparées	Colis.	491	52	1,293	1,836	19,104	1,818	19,019	4,753 95

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
						$		$	$ cts.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*									
Cartes à jouer	Colis.	14	....	3	17	1,482	17	1,482	370 27
Parfumerie - non ailleurs énumérée	"	347	1	13	361	4,519	306	4,420	1,105 58
Savon de fantaisie et parfumé	Lbs.	7,034	....	914	7,948	1,843	6,544	1,627	406 56
Mélasses—autres que pour les fins de raffinerie	"	1,469,081	106,670	1,120,007	2,695,758	70,048	2,269,361	61,666	15,416 51
Total, 25 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	103,072	....	95,322	23,829 50
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.									
Tables de billiard et tables de bagatelle et garnit.	Colis.	18	2	114	134	6,783	134	6,783	1,017 61
Cirage	"	53	17	145	215	2,280	217	2,301	345 10
Balais et brosses	"	38	22	22	82	3,305	82	3,305	495 91
Articles d'ébénisterie et meubles	"	692	1,510	445	2,647	15,262	2,647	15,262	2,288 29
Chandelles et bougies de suif	Lbs.	5,961	1,071	3,485	10,517	2,290	10,997	2,489	373 33
Tapis et tapis de foyer	Colis.	884	46	26	956	159,850	954	159,494	23,924 03
Carosses	"	43	70	157	270	11,468	270	11,468	1,720 19
Fournitures de carosserie et de sellerie	"	481	193	1,726	2,400	83,287	2,400	83,287	12,492 92
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	"	50	4	79	133	4,931	133	4,931	739 49
Porcelaine, faïence et poterie	"	4,120	837	306	5,263	108,086	5,242	108,276	16,240 65
Cidre	Galls.	417	2,867	380	3,664	495	3,664	495	74 43
Pendules	Colis.	816	60	1,319	2,195	26,346	2,183	26,226	3,933 69
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.	"	350	39	234	623	31,655	623	31,655	4,748 49
Cocoa et chocolat	Lbs.	12,298	....	3,800	16,098	3,698	15,898	3,643	546 35
Cordage	"	11,335	2,176	13,293	26,804	6,244	26,804	6,244	936 65
Bouchons de liège	Colis.	112	19	238	369	13,015	375	11,528	1,729 35
Cotons	"	9,110	371	3,423	12,904	2,227,401	12,908	2,245,943	336,893 64
Fruits secs et noix de toutes sortes	Lbs.	2,973,346	56,851	368,120	3,398,317	149,506	3,250,096	143,023	21,453 09
Drogues	Colis.	6,467	182	1,055	7,704	98,957	7,896	111,755	16,762 08
Gravures et étampes	"	90	28	359	477	10,656	477	10,656	1,598 31
Articles de mode et nouveautés	"	2,932	267	1,043	4,242	664,668	4,157	670,072	100,509 95
Journaux étrangers	"	....	....	8	8	44	8	44	6 54
Pièces de feu d'artifice	"	29	31	152	212	4,516	212	4,516	678 75

Lames métalliques recouvertes—pour crinolines.	"	3	....	106	109	6,274	109	6,274	941 07
Poudre à tirer	Lbs.	5,717	7,815	245	13,777	3,482	33,777	6,724	1,008 69
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.	Colis.	64	25	43	132	5,045	132	5,045	756 66
Verre—poli et étamé	"	46	7	12	65	3,620	63	3,366	504 94
" peint, etc	"	6,159	1,565	30	7,754	11,632	7,756	11,886	1,782 95
Verrerie	"	4,289	1,750	18,727	24,766	145,663	25,064	147,313	22,096 30
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	"	488	52	4,429	4,969	189,024	4,989	189,930	28,489 73
Bonneterie	"	209	6	13	228	53,085	228	53,085	7,962 49
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	"	100	4	135	239	1,858	239	1,858	278 52
Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes	"	157	289	186	632	53,873	632	53,873	8,081 73
" " Articles de ferblanc vernissé et d'étain, etc	"	85	7	525	617	7,892	617	7,892	1,183 31
" " Bêches, pelles, hâches, houes, râteaux, fourches et instruments tranch. faulx et fauc.	"	408	378	1,205	1,991	13,264	1,991	13,264	1,989 72
" " Pointes, clous, broquettes, chevilles, etc	"	512	87	328	927	12,782	927	12,782	1,917 34
" " Poêles et toutes autres fontes	"	877	1,137	2,583	4,597	63,423	4,597	63,423	9,515 85
" " Autre	"	12,301	1,079	16,207	29,587	547,087	29,192	544,127	81,616 76
Bijouterie et montres	"	228	22	306	556	104,470	564	115,721	17,357 79
Bois de const.—en planche et scié—étant pas d'acaj., bois de rose, noyer, chataîgner et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A.B. du N	"	....	....	....	....	14,931	....	14,931	2,239 46
Cuir	Colis.	176	30	262	468	61,767	467	61,195	9,178 06
" peaux de moutons, veau, chèvre et chamois—préparées	"	35	....	5	40	17,846	40	17,846	2,676 77
Toile	"	1,495	12	31	1,538	265,294	1,562	267,317	40,096 93
Locomotives et chars de chemin de fer	No.	....	....	2	2	20,000	3	21,959	3,293 85
Macaroni et vermicelle	Lbs.	493	....	....	493	51	493	51	7 59
Cartes, cartes marine et atlas	Colis.	36	8	101	145	5,843	145	5,843	876 33
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	"	965	15	4,525	5,505	12,724	5,505	12,724	1,907 67
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	"	115	32	497	644	31,443	644	31,443	4,716 67
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrées	"	52	105	259	416	31,536	416	31,536	4,730 32
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	"	34	4	78	116	12,230	116	12,230	1,834 13
Papier-mâché, ouvré	"	8	....	....	8	398	8	398	59 75
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés	"	153	44	583	780	26,281	779	25,783	3,867 35
Os, écailles, corne, nacre de perles, et ivoire, ouvrés	"	83	3	17	103	7,482	103	7,482	1,122 23
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés	"	235	19	340	594	52,856	594	52,856	7,928 23

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
						$		$	$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*									
Cuivre jaune ou rouge, ouvré	Colis.	119	75	175	369	16,278	369	16,278	2,441 97
Cuir ou imitation de cuir, ouvré	"	130	68	253	451	29,336	451	29,336	4,400 91
Bottes et souliers, ouvrés	"	261	76	697	1,034	52,808	1,034	52,808	7,920 36
Harnais et sellerie, ouvrés	"	48	111	91	250	5,693	250	5,693	853 76
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés	"	....	....	....	....	101,016	....	101,016	15,153 05
Faucheuses, moissonneuses et batteuses	"	41	14	16	71	5,773	71	5,773	866 14
Instruments de musique	"	168	63	701	932	113,835	946	117,723	17,658 86
Moutarde	Lbs.	71,039	20	371	71,430	10,086	81,337	11,449	1,717 81
Machines—non ailleurs énumérées	"	595	241	3,069	3,905	154,412	3,921	155,140	23,271 08
Toiles cirées	"	401	44	291	736	32,866	736	32,866	4,928 87
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Galls.	17,108	3,120	4,337	24,565	21,302	40,452	31,181	4,677 32
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérées	"	....	....	168	168	88	168	88	13 20
Opium	"	1	1	5	7	4,524	7	4,524	678 59
Colis		....	....	....	....	47,554	....	41,075	6,161 02
Peintures et couleurs	Colis.	1,423	118	1,660	3,201	36,965	3,306	39,219	5,882 39
Papier	"	1,022	226	502	1,750	27,932	1,947	29,487	4,423 30
Papier peint	"	701	100	280	1,081	39,123	1,089	39,855	5,977 87
Parasols et parapluies	"	64	....	1	65	15,515	65	15,515	2,327 37
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés	Brls.	3,822	514	2,432	6,768	8,335	6,768	8,335	1,250 08
Conserves au vinaigre et sauces	Colis.	1,475	31	106	1,612	9,678	2,119	10,441	1,566 07
Presses à bras portatives à imprimer	"	5	....	22	27	647	27	647	97 06
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.	"	3,275	359	5,152	8,786	45,654	9,354	48,812	7,322 06
Affiches et brochures-imprimées et lithographiées ou en taille douce	"	110	42	972	1,124	15,926	1,124	15,926	2,389 36
Voiles—toutes faites	"	15	6	7	28	979	28	979	146 86
Soies, satins et velours	"	844	17	49	910	456,851	922	466,656	69,997 23
Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre—non moulues	Lbs.	69,176	724	68,389	138,289	11,876	131,511	11,610	1,741 61
Esprits de térébenthine	Galls.	13,408	197	8,098	21,703	7,914	21,703	7,914	1,186 89

Articles									
Papeterie	Colis.	2,546	96	689	3,331	131,876	3,402	134,653	20,197 50
Machines à vapeur—autres que locomotives	No.	3	1	2	6	7,304	6	7,304	1,095 66
Menus articles	Colis.	1,642	256	2,476	4,374	378,570	4,362	378,720	56,807 92
Pipes à fumer	"	12	2	14	28	1,957	28	1,957	293 45
Bimbeloterie	"	144	117	114	375	7,826	375	7,826	1,174 16
Vernis—autre que le brillant ou noir	"	171	28	188	387	8,123	392	8,489	1,273 53
Lainages	"	6,904	197	774	7,875	2,031,717	7,912	2,045,065	306,761 44
Articles non énumérés	"	....	....	....	....	207,850	....	211,243	31,689 67
Total, 15 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	9,466,088	....	9,559,156	1,433,872 45
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.									
Cuir à semelles et empeignes	Colis.	169	19	....	188	36,114	188	36,114	3,611 41
Fruits de toutes sortes—verts, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	"	1,238	1,069	3,380	5,687	19,193	5,687	19,193	1,919 56
Foin, paille et son, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	"	1	15	....	16	9	16	9	93
Graines—autre que céréales, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	"	58	74	175	307	2,676	296	2,575	257 29
Végétaux, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.	"	....	....	....	....	14,440	....	14,440	,444 68
Arbres, plantes et arbrisseaux, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif	"	289	236	563	1,088	23,432	1,088	23,432	2,343 28
Total, 10 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	95,864	....	95,763	9,577 15
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.									
Livres, publicat. périoliq. et brochures, imprimés.	Colis.	2,527	430	4,648	7,605	351,171	7,605	351,171	17,559 35
Fer		....	....	....	....	451,103	....	450,041	22,503 12
Caractères typographiques	Colis.	609	4	184	797	29,630	829	30,150	1,507 43
Total, 5 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	831,904	....	831,362	41,569 90
5 pour cent additionnelle sur droit depuis le 7 avril 1870	"	....	....	....	....	....	....	....	26,555 33
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
Préparations anatomiques	Colis.	....	....	4	4	97	4	97	....
Bustes, statues et statuettes	"	....	....	1	1	150	1	150	....
Dessins—non à l'huile	"	....	....	11	11	159	11	159	....
Médailles et pierres précieuses	"	9	....	15	24	1,396	24	1,396	....
Peintures à l'huile	"	2	2	7	11	451	11	451	....
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles	"	17	1	125	143	3,222	143	3,222	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*						$		$	$ cts.
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.									
Acides, alun, antimoine et argol	Colis.	608	8	69	685	8,095	685	8,095	....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture	"	....	....	....	....	62,111	....	62,111	....
Poudres à blanchir et borax	Lbs.	8,875	....	1,576	10,451	1,658	10,451	1,658	....
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres	Colis.	63	....	31	94	4,538	94	4,538	....
Crême de tartre crystalisée	Lbs.	4,495	....	14,633	19,128	1,397	19,128	1,397	....
Indigo	"	3,323	....	1,417	4,740	3,679	4,740	3,679	....
Plomb—rouge et blanc—sec	Qtx.	1,153	....	....	1,153	15,572	1,153	15,572	....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.	"	3,226	22	694	3,942	13,210	3,972	13,441	....
Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non—pas calcinées	"	164	....	9	173	1,170	173	1,170	....
Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel	Galls.	504	394	12,551	13,449	3,687	13,449	3,687	....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur	Lbs.	249,362	466	232,000	481,828	13,302	481,828	13,302	....
Racines médicinales—dans leur état naturel	Colis.	71	....	40	111	2,816	111	2,816	....
Vitriol—bleu	Qtx.	149	....		149	742	149	742	....
Blanc d'Espagne ou lait de chaux	"	580	....	....	580	367	580	367	....
Zinc—blanc—sec	"	31	....	5	36	391	36	391	....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	Qtx.	....	....	....	....	121	....	121	....
Etamine	Colis.	2	3	54	59	6,953	59	6,953	....
Outils et instruments pour la reliure	"	147	....	115	262	5,657	262	5,657	....
Pierres meulières	Qtx.	2,228	200	267	2,695	4,576	2,695	4,576	....
Coton de laine	Lbs.	338,409	24,978	1,011,461	1,374,848	268,411	1,374,848	268,411	....
" à chandelle—mèche	"	....	....	....	....	4,646	....	4,646	....
Déchets de coton et de filasse	"	16,306	19,609	53,204	89,119	11,223	89,119	11,223	....
Ciment—marin et hydraulique—non moulu	Brls.	19	....	614	633	1,242	633	1,242	....

Article	Unité								
Cloches d'église et calice		8	5	23	36	5,390	36	5,390	....
Vêtements, dons de—pour fins charitables	"	1	....	3	4	50	4	50	....
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	"	2	....	....	2	86	2	86	....
Tuiles à drainage	Cent.	....	4	....	4	99	4	99	....
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux	Colis.	24	....	12	36	3,318	36	3,318	....
Emeri, papier à verre et sable, et toile	"	26	....	246	272	2,225	272	2,225	....
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture	"	2	....	....	2	343	2	343	....
Briques réfractaires	Mille.	184	15	89	288	9,931	288	9,931	....
Pompes à incendie à vapeur—importées par les corporations municipales	No.	....	1	....	1	695	1	695	....
Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles	Colis.	232	228	233	693	35,529	693	35,529	
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.	"	13	....	59	72	5,641	72	5,641	....
Câble et étoupe	Qtx.	213	98	788	1,099	6,273	1,099	6,273	....
Articles pour crinolines—ouvrés	Colis.	2	....	176	178	14,159	178	14,159	....
Pierres lithographiques	"	....	....	1	1	10	1	10	....
Bois scié ou planches—acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux	M. pds.	120	349	12	481	10,515	481	10,515	....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers	Colis.	10	1	7	18	4,441	18	4,441	....
Soie torse et fil de lin (machine)	"	100	1	28	129	37,980	129	37,980	....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques	"	1,020	225	801	2,046	104,747	2,046	104,747	....
Tourteau oléagineux	Qtx.	....	....	84	84	335	84	335	....
Outillages d'imprimerie, savoir :—Presses, planch. électrotypées et stéréotypées, et encre	Colis.	248	4	598	850	54,299	850	54,299	....
Instruments et appareils de physique, pour colléges et écoles	"	4	....	3	7	426	7	426	....
Guenilles	"	1	....	8	9	83	9	83	....
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.	"	80	....	67	147	20,810	147	20,810	....
Placage en bois ou en ivoire	"	35	2	66	103	11,233	103	11,233	....
Laitons—de cuivre jaune ou rouge	Qtx.	8	....	56	64	1,336	64	1,336	....
MATERIAUX DE NAVIRES.									
Ancres, câble-chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies	Qtx.	197	153	17	367	3,879	367	3,879	....
Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords	No.	8	....	2	10	92	10	92	....
Poulies de navires et dès, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets	Colis.	126	15	75	216	5,381	216	5,381	....
Etamine et manœuvres en fil de fer	"	65	....	15	80	4,726	80	4,726	....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables	"	4	3	....	7	51	7	51	....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.	"	204	29	439	672	31,103	672	31,103	....
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement	Galls.	5	4	....	9	12	9	12	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*					$		$	$ cts.
MÉTAUX.								
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments .... Qtx.	28	....	50	78	2,806	78	2,806	....
Manivelles et arbres ébauchés pour bâteaux à vapeur et moulins .... "	7	....	55	62	2,877	62	2,877	....
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage .... "	852	32	368	1,252	27,630	1,252	27,630	....
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés .... "	26,701	30	14,230	40,961	102,078	40,961	102,078	....
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc. "	....	....	....	....	36,515	....	36,515	....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge .... "	3,307	5	747	4,059	19,007	4,059	19,007	....
Barres et liens de ch. de fer, coussin. de fer forgé ou d'acier, jum. pour lier les lisses et essieux de char. "	19,993	189	2,519	22,701	72,337	22,701	72,337	....
Spelter et zinc—en morc., en feuilles ou en gueuses. "	4,161	2	1	4,164	23,868	4,164	23,868	....
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé. "	6,217	415	867	7,499	53,188	7,499	53,188	....
Etain—en barr., en morc., en gueuses ou granulé. "	507	1	45	553	10,760	553	10,760	....
Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la fillière .... "	2,941	53	294	3,288	19,241	3,288	19,241	....
Métail pour caractère, en morceaux ou en gueuses. "	2	....	1	3	131	3	131	....
Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat .... "	438	....	124	562	5,765	562	5,765	....
PRODUITS NATURELS.								
Soies de cochon .... Colis.	31	....	26	57	14,972	57	14,972	....
Millet à balais .... "	231	36	2,727	2,994	84,363	2.994	84,363	....
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés .... "	2	....	9	11	728	11	728	....
Charbon et coke .... Tonx.	60,314	11,142	43,283	114,739	499,660	114,739	499,660	....
Diamants et pierre précieuses .... Colis.	1	....	1		148	2	148	....

Articles	Unité								
Terre, argile et sable	Tonx.	894	323	700	1,917	9,922	1,917	9,922	....
Œufs	Douz.	63	210	391	664	268	664	268	....
Emeri	Colis.	20	....	87	107	1,108	107	1,108	....
Fibrille, fibre du Mexique ou Tempico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication	Qtx.	94	....	229	323	6,931	323	6,931	....
Argile réfractaire	"	17	12	109	138	538	138	538	....
Pois de chauffage	Cordes	1,781	6,923	....	8,704	19,319	8,704	19,319	....
Poisson—frais	Colis.	47	416	560	1,023	9,489	1,023	9,489	....
Farine—de blé et de seigle	Brls.	2,969	2,460	2,910	8,339	41,087	8,339	41,087	....
Lin, chanvre et étoupe—non préparés	Qtx.	1,217	31	1,206	2,454	28,362	2,454	28,362	....
Fourrures, peaux et queues—non préparées	Colis.	13	39	13	65	5,149	65	5,149	....
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé	Minots	99,557	104,216	990	204,763	199,100	204,763	199,100	....
Graviers	Tonx.	6	7	....	13	76	13	76	....
Graisse et graillons	Lbs.	26,493	7,075	5,254	38,822	2,762	38,822,	2,762	....
Gypse et plâtre de Paris,—non moulus ni calcinés	Tonx.	1,833	14	....	1,847	5,148	1,847	5,148	....
Crin	Lbs.	2,091	70	4,900	7,061	2,113	7,061	2,113	....
Foin	Tonx.	50	....	4	54	686	54	686	....
Peaux, cornes et pelleteries	Qtx.	2,231	1,604	6,879	10,714	306,573	10,714	306,573	....
Houblon	Lbs.	7,628	6,141	22,674	36,443	5,706	36,443	5,706	....
Blé-d'inde	Min.	320,661	259,269	35,912	615,842	375,290	615,842	375,290	....
Farine de blé-d'inde	Brls.	3,336	1,342	778	5,456	13,980	5,456	13,980	....
Herbe de Manille et foin de mer	Qtx.	5	2	897	904	4,113	904	4,113	....
Engrais		....	....	....	....	16,873	....	16,873	....
Marbre—brut	Colis.	3,943	98	3,556	7,597	29,003	7,597	29,003	....
Mousse—pour les tapissiers		....	....	....	....	1,286	....	1,286	....
Minerais de toutes sortes	Tonx.	6	15	19	40	229	40	229	....
Osier ou saule	Colis.	62	....	95	157	251	157	251	....
Terre à pipe	Qtx.	2	....	....	2	15	2	15	....
Rotin, pour empailler les chaises	Colis.	12	1	118	131	5,706	131	5,706	....
Résine	Brls.	3,237	204	1,335	4,776	18,527	4,776	18,527	....
Sel	Min.	216,565	33,762	949	251,276	67,503	251,276	67,503	....
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufacture	Colis.	5,126	90	2,099	7,315	51,010	7,315	51,010	....
Pierre—brute et ardoises		....	....	....	....	15,574	....	15,574	....
Ecorce pour tanneurs	Cordes	....	205	....	205	1,184	205	1,184	....
Résine et goudron	Brls.	500	23	323	846	2,453	846	2,453	....
Chardons à carder	Colis.	8	....	43	51	1,956	51	1,956	....
Tabac—non fabriqués	Lbs.	14,821	137,449	2,057,571	2,209,841	249,108	2,207,159	247,994	....
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines	Colis.	287	81	308	676	25,588	676	25,588	....
Térébentine—autres que les esprits de	Galls.	2,258	....	....	2,258	271	2,258	271	....
Végétaux		....	....	....	....	14,016	....	14,016	....
Huile de baleine	Galls.	572	832	205	1,609	1,276	1,609	1,276	....
Blé	Min.	2,436,060	1,802,644	17	4,238,721	3,878,700	4,238,721	3,878,700	....
Bois—non ouvré		....	....	....	....	136,857	....	136,857	....
Laine	Lbs.	926,813	54,742	1,292,945	2,274,500	432,066	2,274,500	432,066	....
Autres articles		....	....	....	....	51,300	....	51,300	....
Monnaies et lingots		....	....	....	....	2,869,793	....	2,869,793	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					$		$	$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*								
—								
EXEMPTIONS SPÉCIALES.								
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger ...... Colis.	5	....	9	14	305	14	305	....
Effets pour l'usage du Gouverneur-Général..... "	75	....	....	75	2,092	75	2,092	....
Effets pour l'usage public de la Puissance...... "	502	1	28	531	108,835	531	108,835	....
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrang. "	3	24	3	30	904	30	904	....
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYÉS POUR LE SERVICE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE.								
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires..........	....	....	....	....	163,840	....	163,840	....
Effets des colons	....	....	....	....	290,990	....	290,990	....
PRODUIT DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.								
Viandes, fraîches, salées et fumées..................	....	....	....	....	9	....	9	....
Poisson, et produits de poisson, et huile de	....	....	....	....	866	....	866	....

RÉCAPITULATION.

Articles payant un droit spécifique					2,502,370		892,063	189,419 31
do do et ad valorem					1,865,023		1,786,819	664,388 81
do 25 pour cent ad valorem					103,072		95,322	23,829 50
do 15 do					9,466,088		9,559,156	1,433,872 45
do 10 do					95,864		95,763	9,577 15
do 5 do					831,904		831,362	41,569 90
Droit additionnel, d'après le nouveau tarif, depuis le 7 avril 1870								26,555 33
Total, Articles imposables					14,864,321		13,260,485	2,389,212 45
Articles exempts de droits					8,398,624		8,397,741	
Monnaies et lingots					2,869,793		2,869,793	
Total					26,132,738		24,528,019	2,389,212 45
Ré-impressions d'ouvrages anglais soumis aux droits d'auteurs					2,438		2,438	
Droit d'exportations								32,498 35
Grand total					26,135,176		24,530,457	2,421,710 80

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Articles.		Quantitées Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.						$		$	$ cts.
Chevaux	No.	24	....	56	80	6,973	80	6,973	831 90
Bêtes à cornes	"	9	....	22	31	3,963	31	3,963	250 81
Cochons	"	23	....	2,638	2,661	44,066	1,191	16,320	2,332 48
Moutons	"	79	....	10	89	1,881	89	1,881	89 00
Acide, sulfurique	Lbs.	52,685	3,474	88,215	144,374	2,754	152,989	2,885	764 98
Cordiaux	Galls.	933	225	....	1,158	1,827	1,210	2,267	1,452 00
Spiritueux parfumés	"	529	....	1,050	1,579	4,271	1,564	4,250	1,877 58
Spiritueux parf. en bout.—sous le nouveau tarif.	No.	10,590	252	....	10,842	2,048	8,634	1,934	345 36
Teintures	Galls.	....	....	181	181	248	181	248	114 60
Eau-de-vie	"	171,425	4,185	517	176,127	177,921	140,134	165,027	112,108 45
Genièvre	"	212,404	38,741	937	252,082	92,889	288,279	114,925	230,623 62
Rhum	"	57,454	1,819	1,402	60,675	30,632	47,278	24,007	37,822 40
Whiskey	"	31,578	....	458	32,036	22,766	28,378	23,154	22,702 40
Spiritueux et eaux fortes	"	1,656	1	76	1,743	1,640	710	714	704 40
Huile—de charbon et kerosene	"	1,018	....	13,619	14,637	4,671	14,620	4,673	2,193 16
" benzine, napthe et pétrole raffiné	"	206	....	15,325	15,531	3,931	18,811	4,758	2,903 98
Produits du pétrole	"	459	5,449	7,204	13,112	2,548	13,112	2,548	1,311 30
Mélasses, pour les fins de raffinerie	Lbs.	993,157	802,648	....	1,795,805	34,735	1,940,389	34,966	14,164 84
Café—vert	"	327,290	22,199	228,962	578,451	76,338	626,986	79,715	18,809 56
" moulu ou rôti	"	18	10	....	28	8	581	20	23 24
Chicorée, crue ou verte	"	....	....	....	....	....	1,563	41	46 89
" rôtie ou moulue	"	77,984	20	20,700	98,704	3,739	114,481	4,920	4,579 24
Savon commun	"	96,382	2,430	2,494	101,306	5,000	202,446	8,362	2,024 46
Amidon	"	22,779	....	533	23,312	1,487	39,270	3,017	785 40
Cigares—Valeur n'excédant pas $10 par mille	Mille.	2,300	1,336	32	3,668	18,223	6,957	33,308	20,872 55
" Excéd. $10 et de pas plus de $20 par mille.	"	512	316	724	1,552	24,314	1,733	27,334	6,931 20
" Excéd. $20 et de pas plus de $40 par mille.	"	153	147	141	441	13,391	648	20,198	3,237 00
" Valeur excédant $40 par mille	"	3	38	30	71	3,707	110	5,745	659 10
" Sous le nouv. tarif du 7 avril seulement.	Lbs.	17,677	22,815	3,415	43,907	37,695	15,778	18,385	7,100 02

Beurre	Lbs.	....	....	50	50	10	50	10	2 00
Fromage	"	40,218	....	3,532	43,750	7,946	43,144	7,871	1,294 34
Saindoux et suif	"	....	....	2,189	2,189	382	2,189	382	21 89
Poisson, salé et fumé	"	43,960	51,631	150,292	245,883	13,325	209,483	12,150	2,094 83
Malt	Minots	5,800	....	....	5,800	8,886	17,000	25,824	6,800 00
Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs.	300,634	200,063	236,641	737,338	93,128	763,170	102,718	7,631 70
Charbon et coke	Ton'x.	87,095	12,015	1,879	100,989	258,160	77,454	203,352	38,727 50
Sel	Minots	....	250	5,479	5,729	821	982	483	49 20
Houblon	Lbs.	3,453	....	....	3,453	1,231	3,453	1,231	172 65
Riz	"	854,854	112,000	....	966,854	22,238	661,726	16,585	6,617 26
Vinaigre et acide acétique	Galls.	75,520	97,924	172	173,616	26,339	124,818	18,708	6,932 12
Blé	Minots	236,484	133,527	9,791	379,802	368,427	8	10	0 32
Grain de toutes sortes	"	20	126	371	517	342	517	342	15 51
Farine de blé et de seigle	Brls.	1,115	3,921	6,376	11,412	52,559	454	2,098	101 97
Fleur et farine de toutes autres sortes	"	....	....	45	45	209	45	209	8 75
Fruit, conservé dans l'eau-de-vie ou autre spirit.	Galls.	2	....	....	2	7	2	7	1 80
		....	....	....	....	1,477,676	....	1,008,518	568,133 76
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.									
Ale, bière et porter—en futailles	Galls.	2,990	....	14	3,004	993	6,710	2,584	669 13
" " " en bouteilles	"	44,720	....	....	44,720	22,296	51,411	22,858	5,884 57
Thé—vert et Japon	Lbs.	2,644,263	654,816	1,907,631	5,206,710	1,598,612	4,759,873	1,501,154	558,364 84
" noir	"	709,837	191,576	125,859	1,027,272	273,949	1,070,814	294,368	81,634 97
Tabac—manufacturé et à priser	"	9,695	1,192	34,955	45,842	9,956	107,912	23,957	17,949 27
Sucre égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.	Lbs.	16,465,660	4,760,760	842,532	22,068,952	1,054,743	22,422,438	1,115,648	503,136 62
" au-dessous du No. 9, étalon hollandais	"	7,188,080	6,548,369	2,374,107	16,110,556	679,263	15,866,998	667,377	285,846 84
Vins de toutes sortes	Galls.	497,004	205,089	2,676	704,769	382,600	498,802	310,604	117,103 12
Suc de canne, mélado, etc.	Lbs.	14,261,150	3,471,974	455,653	18,188,777	542,876	19,523,142	570,993	264,767 98
Sucre candi et confiserie	"	61,002	2,143	8,709	71,854	12,821	63,803	11,390	3,485 67
		....	....	....	....	4,578,109	....	4,520,933	1,838,843 01
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.									
Macis et muscade	Lbs.	17,047	....	....	17,047	6,571	24,698	11,689	2,922 25
Epices—savoir: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moulus	"	161	....	....	161	68	161	68	16 99
Médecines brevetées et préparées	Colis.	208	10	2,414	2,632	31,605	2,465	30,593	7,648 62
Cartes à jouer	"	125	42	1	168	8,137	164	8,077	2,019 23
Parfumerie—non ailleurs énumérée	"	146	4	635	785	15,060	735	14,722	3,680 22
Savon de fantaisie et parfumé	Lbs	28,084	....	3,426	31,510	6,126	30,318	5,952	1,488 12
Mélasses—autres que pour les fins de raffinerie	"	16,716,481	4,813,413	3,627,128	25,157,022	432,393	16,441,872	304,933	76,233 22
		....	....	....	....	499,960	....	376,034	94,008 65

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Entrées pour la Consommation. Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.						$		$	$ cts.
Tables de billiard et tables de bagatelle et garnit.	Colis.	20	....	34	54	3,323	54	3,323	498 45
Cirage	"	46	....	166	212	3,546	267	4,032	604 75
Balais et brosses de toutes sortes	"	60	....	50	110	8,743	124	9,375	1,406 14
Articles d'ébénisterie et meubles	"	47	....	728	775	9,431	775	9,431	1,414 14
Chandelles et bougies de suif, cire, ou de toute autre matériel	Lbs.	75,462	2,997	22,365	100,824	19,280	108,968	20,842	3,126 34
Tapis et tapis de foyer	Colis.	681	....	31	712	134,262	720	134,283	20,142 40
Carosses	No.	8	....	364	372	15,087	372	15,087	2,262 73
Fournitures de carosserie et de sellerie	Colis.	3	....	217	220	7,352	220	7,352	1,102 68
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	"	57	....	39	96	9,537	96	9,537	1,430 55
Porcelaine, faïence et poterie	"	26,515	5	64	26,584	225,029	26,554	220,945	33,141 63
Cidre	Galls.	718	....	435	1,153	233	1,027	216	32 42
Pendules	Colis.	128	....	11,175	11,303	25,222	11,303	25,222	3,783 32
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	"	233	1	38	272	28,485	259	28,405	4,260 93
Cocoa et chocolat	Lbs.	20,919	40	417	21,376	4,861	23,266	5,349	802 35
Cordage	"	37,657	....	8,122	45,779	9,269	45,970	9,291	1,393 66
Bouchons de liége	Colis.	336	1,564	239	2,139	17,515	2,074	17,340	2,601 00
Cotons	"	14,577	30	7,627	22,234	3,593,370	22,394	3,639,093	545,864 10
Fruits secs et noix de toutes sortes	Lbs.	4,972,794	341,074	283,068	5,596,936	307,062	4,863,014	233,440	35,015 79
Gravures et étampes	Colis.	60	....	89	149	9,453	149	9,453	1,417 80
Articles de mode et nouveautés	"	2,302	496	302	3,100	389,085	3,106	385,115	57,767 16
Drogues, non ailleurs spécifiées	"	11,164	2	561	11,727	132,324	11,954	131,942	19,791 41
Journaux étrangers	"	2	....	10	12	45	12	45	6 75
Pièces de feu d'artifice	"	1	....	287	288	2,670	288	2,670	400 51
Lames métalliques recouvertes, pour crinolines	"	....	....	158	158	9,221	158	9,221	1,382 93
Poudre à tirer	Lbs.	6,249	....	2,993	9,242	3,859	9,242	3,859	578 86
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes	Colis.	24	....	52	76	8,233	79	8,516	1,277 41
Verre—poli et étamé	"	552	95	28	675	29,225	673	28,826	4,323 90
" peint, etc	"	63,599	28,624	43	92,266	130,350	92,177	129,528	19,429 24
Verrerie	"	15,108	10,399	5,925	31,432	130,906	32,102	134,420	20,163 34
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	"	1,291	60	4,201	5,552	303,635	5,549	303,125	45,468 99

Chapeaux de peluche	"	4	....	....	4	1,799	4	1,799	269 85
Bonneterie	"	349	1	16	366	90,775	382	94,478	14,171 59
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	"	257	....	113	370	4,921	369	4,894	734 00
Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes	"	249	....	136	385	63,826	386	64,364	9,654 64
Articles de ferblanc vernissé et d'étain, etc.	"	26	....	91	117	3,357	118	3,405	510 75
Bêches, pelles, hâches, houes, râteaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles	"	271	52	1.398	1,721	30,929	1,754	31,779	4,766 52
Pointes, clous, broquettes, chevilles, etc.	"	2,085	4	703	2,792	22,301	2,738	22,048	3,307 21
Poêles et toutes autres fontes	"	31,040	26	1,323	32,389	58,068	32,413	58,593	8,789 31
Autre quincaillerie	"	24,286	784	12,860	37,930	897,764	37,935	898,780	134.817 01
Bijouterie et montres	"	251	1	539	791	235,156	797	238,751	35,812 56
Bois de const.—en planche et scié—étant pas d'acaj., bois de rose, noyer, chataîgner et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A. B. du N	"	....	....	....	....	1,583	....	1,583	237 37
Cuir	Colis.	517	1	279	797	251,074	789	244,918	36,737 62
" peaux de moutons, veau, chèvre et chamois —préparées	"	79	....	22	101	24,432	100	23,341	3,501 12
Toile	"	2,361	....	63	2,424	417,902	2,451	420,464	63,069 44
Locomotives et chars de chemin de fer	No.	38	....	1	39	12,472	38	4,632	694 80
Macaroni et vermicelle	Lbs.	49,470	9,150	90	58,710	3,343	49,487	2,890	433 50
Cartes, cartes marine et atlas non ailleurs mentionnés	Colis.	15	....	40	55	1,889	55	1,780	266 72
Marbre ouvré, ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	"	369	78	621	1,068	13,210	1,063	12,742	1,911 50
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	"	420	....	307	727	43,665	726	43,413	6,511 65
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrées	"	610	35	356	1,001	98,705	955	92,755	13,913 41
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	"	76	....	370	446	22,405	535	25,236	3,785 35
Papier-mâché, ouvré	"	....	....	18	18	74	18	74	11 21
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés	"	45	1,187	175	1,407	5,633	1,407	5,633	844 96
Os, écailles, corne, nacre de perles, et ivoire, ouvrés	"	1	....	11	12	1,004	12	1,004	150 60
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés	"	311	3	234	548	77,342	527	75,120	11,268 20
Cuivre jaune ou rouge, ouvré	"	523	....	108	631	8,613	631	8,613	1,291 71
Cuir ou imitation de cuir, ouvré	"	115	1	135	251	92,725	251	92,677	13,901 58
Bottes et souliers, ouvrés	"	136	....	87	223	25,546	217	24,759	3,713 86
Harnais et sellerie, ouvrés	"	105	....	115	220	8,126	220	8,126	1,219 00
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés	"	1,083	1,356	13,000	15,439	35,382	15,328	35,112	5,267 71
Faucheuses, moissonneuses et batteuses	"	20	....	522	542	36,691	451	27,936	4,190 46
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique	"	109	38	331	478	70,045	478	70,060	10,508 73
Moutarde	Lbs.	126,519	360	....	126,879	17,046	139,492	19,020	2,852 96
Machines—non ailleurs énumérées	Colis.	151	2	1,105	1,258	63,032	1,261	60,069	9,010 14
Toiles cirées	"	385	....	166	551	35,301	549	35,205	5,280 92

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*						$		$	$ cts.
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Galls.	312,147	23,517	13,776	349,440	250,072	362,717	251,917	37,790 65
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérées	"	994	....	10	1,004	683	1,004	683	102 49
Opium	"	1	....	6	7	4,672	3	2,620	393 00
Colis		89,793	22,977	11,866	124,636	141,019	105,639	112,866	16,953 22
Peintures et couleurs	Colis.	21,071	258	816	22,145	126,643	21,434	132,862	19,929 25
Papier de toutes sortes	"	1,430	27	1,741	3,198	109,631	3,215	113,091	16,963 47
Papier peint	"	1,474	61	117	1,652	57,165	1,906	61,529	9,229 34
Parasols et parapluies	"	85	....	3	88	22,061	88	22,061	3,308 99
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés	Qtx.	950	3	104	1,057	2,516	1,059	2,545	381 70
Conserves au vinaigre et sauces	Colis.	3,091	....	315	3,406	21,704	4,037	24,243	3,636 47
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.	"	2,113	386	4,304	6,803	47,938	6,715	46,573	6,986 13
Affiches et brochures-imprimées et lithographiées ou en taille douce	"	58	....	304	362	9,931	363	9,971	1,495 62
Voiles—toutes faites	"	5	3	....	8	739	11	914	137 14
Châles	"	5	1	3	9	980	9	980	146 84
Soies, satins et velours	"	936	5	106	1,047	562,191	1,044	552,276	82,841 41
Soie torse et soie et fil de Turquie tors	"	....	....	1	1	21	1	21	3 12
Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre—non moulues	Lbs.	107,893	27,865	182,729	318,487	31,289	342,132	31,537	4,730 55
Esprits de térébenthine	Galls.	5,094	94,655	38,501	138,250	49,108	138,794	49,245	7,386 79
Papeterie	Colis.	2,092	193	972	3,257	151,656	3,290	150,833	22,624 64
Machines à vapeur—autres que locomotives	"	1	....	....	1	578	1	578	86 70
Menus articles	"	4,349	62	1,586	5,997	1,058,792	6,037	1,064,666	159,699 93
Pipes à fumer	"	2,495	5	4	2,504	9,192	2,131	8,944	1,341 55
Bimbeloterie	Galls.	149	162	129	440	18,703	440	18,703	2,805 50
Vernis—autre que le brillant ou noir	Colis.	149	....	66	215	11,469	201	9,775	1,466 23
Lainages	$	11,404	28	998	12,430	3,424,931	12,824	3,466,981	520,048 35
Articles non énumérés	"	....	....	....	....	306,743	....	308,712	46,349 28
Total, 15 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	14,767,176	....	14,740,462	2,211,138 00

EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.									
Cuir à semelles et empeignes	Colis.	982	....	10	992	217,370	1,000	217,647	21,764 69
Animaux de toute espèces	No.	....	....	2	2	133	2	133	13 30
Fruits de toutes sortes—verts	Colis.	3,572	....	2,115	5,687	19,113	143,244	26,433	2,643 28
Foin, paille et son	"	....	....	2	2	17	2	17	1 67
Graines—autre que céréales	$	....	....	....	....	8,202	....	4,922	492 21
Graisse et graillons	Qtx.	....	....	10,438	10,438	824	10,438	824	82 40
Végétaux	$	....	....	....	....	10,471	....	10,471	1,047 20
Arbres, plantes et arbrisseaux	Colis.	6	....	8,272	8,278	1,853	8,278	1,853	185 41
		....	....	....	....	257,983	....	262,300	26,230 16
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.									
Livres, publicat. périoliq. et brochures, imprimés.	Colis.	1,403	7	1,610	3,020	220,371	2,929	206,703	10,335 13
Fer		....	....	....	....	977,708	....	984,179	49,208 83
Caractères typographiques	Colis.	66	....	189	255	11,262	255	11,262	563 10
Total, 5 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	1,209,341	....	1,202,144	60,107 06
5 pour cent additionnelle sur droit depuis le 7 avril 1870	"	....	....	....	....	....	....	....	56,984 74
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
Bustes, statues et statuettes	Colis.	10	2	....	12	6,361	12	6,361	....
Dessins—non à l'huile	"	3	....	3	6	410	6	410	....
Médailles et pierres précieuses	"	12	....	13	25	895	25	895	....
Peintures à l'huile	"	97	1	195	293	14,543	293	14,543	....
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles	"	9	....	40	49	2,005	49	2,005	....
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.									
Acides, alun, antimoine et argol	Colis.	4,292	....	230	4,522	28,410	4,522	28,410	....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture	"	5,660	1,749	39,629	47,038	93,959	47,038	93,959	....
Poudres à blanchir et borax	"	9,475	....	29	9,504	31,624	9,504	31,624	....
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres	"	18	....	127	145	8,243	145	8,243	....
Crême de tartre crystalisée	Qtx.	2,910	....	103	3,013	23,773	3,013	23,773	....

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—*Suite.*						$		$	
Indigo	Lbs.	15,913	1,211	13,007	30,131	28,245	30,131	28,245	....
Plomb—rouge et blanc—sec	Qtx.	11,797	....	319	12,116	72,703	12,116	72,703	....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.	"	58,742	....	772	59,514	147,232	59,514	147,232	....
Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non—pas calcinées	"	2,068	85	407	2,560	6,114	2,560	6,114	....
Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel	Galls.	3,173	....	50,425	53,598	33,899	53,598	33,899	....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur	Lbs.	2,590	....	118	2,708	12,221	2,708	12,221	....
Racines médicinales—dans leur état naturel	Colis.	51	....	46	97	5,014	97	5,014	....
Vitriol—bleu	Qtx.	21	....	1	22	1,209	22	1,209	....
Blanc d'Espagne ou lait de chaux	"	14,632	....	2	14,634	6,475	14,634	6,475	....
Zinc—blanc—sec	"	1,122	54	172	1,348	8,715	1,348	8,715	....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Alcalis—Potasse, perlasse et soude	$	....	....	....	....	2,525	....	2,525	....
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	"	....	....	....	....	32	....	32	....
Etamine	Colis.	2	....	14	16	5,426	16	5,426	....
Outils et instruments pour la reliure	"	69		41	110	6,059	110	6,059	....
Pierres meulières	Qtx.	3,048	504	53	3,605	5,078	3,605	5,078	....
Coton de laine	Colis.	145	....	3,919	4,064	90,177	4,064	90,177	....
" à chandelle—mèche	"	8,760	....	16,276	25,036	7,511	25,036	7,511	....
Déchets de coton et de filasse	"	565	....	1,108	1,673	18,148	1,673	18,148	....
Cloches d'église et calice	"	22	....	24	46	9,713	46	9,713	....
Vêtements—dons de, pour fins charitables	"	....	....	1	1	5	1	5	....
Pâte de cocoa	"	5	....	....	5	226	5	226	....
Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc	"	33	....	34	67	15,462	67	15,462	....
Tuiles à drainage		....	....	....	....	42	....	42	....

Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux	Colis.	1	...	130	131	8,371	131	8,371	...
Emeri, papier à verre et sable, et toile	"	5	200	582	787	3,807	787	3,807	...
Briques réfractaires	Mille.	223	53	8	284	11,347	284	11,347	...
Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles	Colis.	520	...	44	564	48,667	564	48,667	...
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.	"	14	...	134	148	9,315	148	9,315	...
Articles pour crinolines—ouvrés	"	68	...	361	429	35,922	429	35,922	...
Câble et étoupe	$	...	...	...	...	21,727	...	21,727	...
Pierres lithographiques	Colis.	62	...	5	67	1,066	67	1,066	...
Bois scié ou planches—acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux	$	...	...	...	...	2,814	...	2,814	...
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, savoir :—feutre, prunelle, peluche, soie à tisser ou soie ou coton en trême pour tissus élastiques	Colis.	1,029	...	258	1,287	189,788	1,287	189,788	...
Soie torse et fil de lin (machine)	"	134	...	23	157	52,833	157	52,833	...
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques	"	8	...	461	469	47,637	469	47,637	...
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents	$	...	...	...	...	864	...	864	...
Outillages d'imprimerie, savoir:—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre	Colis.	203	...	320	523	20,940	523	20,940	...
Instruments et appareils de physique, pour colléges et écoles	"	10	2	3	15	1,502	15	1,502	...
Guenilles	"	2,029	...	4,002	6,031	31,707	6,031	31,707	...
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.	$	...	...	...	...	1,380	...	1,380	...
Placage en bois ou en ivoire	Colis.	1	...	60	61	2,504	61	2,504	...
Laitons—de cuivre jaune ou rouge	"	241	...	11	252	2,112	252	2,112	...
MATERIAUX DE NAVIRES.									
Ancres, câble-chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies	$	...	...	...	...	28,575	...	28,575	...
Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords	Colis.	14	...	10	24	1,814	24	1,814	...
Poulies de navires et dès, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets	$	...	...	...	...	2,480	...	2,480	...
Etamine et manœuvres en fil de fer	Colis.	608,	...	...	608	19,778	608	19,778	...
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables	$	...	...	...	...	73,178	...	73,178	...
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.	"	...	...	...	...	88,750	...	88,750	...
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement	Galls.	302	20	...	322	487	322	487	...

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Quantitées Importées.					Entrées pour la Consommation.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Articles exempts de droits.—Métaux.					$		$	
Cuivre en barr., en bag., en feuilles et en fragments	.....	.....	.....	.....	3,188	.....	3,188	.....
Manivelles et arbres ébauchés pour b.-à-v. et moulins	.....	.....	.....	.....	474	.....	474	.....
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage	.....	.....	.....	.....	16,342	.....	16,342	.....
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés	.....	.....	.....	.....	928,854	.....	928,854	.....
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles ..... Colis.	4,676	.....	658	5,334	30,079	5,334	30,079	.....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge	.....	.....	.....	.....	55,123	.....	55,123	.....
Barres et liens de ch. de fer, coussin. de fer forgé ou d'acier, jum. pour lier les lisses et essieux de char. $	.....	.....	.....	.....	679,135	.....	679,135	.....
Spelter et zinc—en morc., en feuilles ou en gueuses. Qtx.	4,343	1,595	128	6,066	36,232	6,066	36,232	.....
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé. $	.....	.....	.....	.....	262,371	.....	262,371	.....
Etain—en barr., en morc., en gueuses ou granulé. Qtx.	1,571	34	113	1,718	38,051	1,718	38,051	.....
Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la fillière ..... "	13,626	.....	98	13,724	83,065	13,724	83,065	.....
Métail pour caractère, en morceaux ou en gueuses. Colis.	1	.....	.....	1	12	1	12	.....
Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat ..... $	.....	.....	.....	.....	20,466	.....	20,466	.....
Métal jaune, en boul., en barres et pour bordages. "	.....	.....	.....	.....	28,798	.....	28,798	.....
Produits naturels.								
Soies de cochon ..... Colis.	18	.....	10	28	8,278	28	8,278	.....
Millet à balais ..... "	182	108	1,226	1,516	36,678	1,516	36,678	.....
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés ..... "	.....	.....	2,960	2,960	146,836	2,960	146,836	.....
Charbon et coke ..... Ton'x.	97,043	.....	51,743	148,786	446,360	148,786	446,360	.....
Coco à l'état naturel ..... Colis.	3	.....	1	4	89	4	89	.....

Liége et écorce	"	361		694	1,055	6,747	1,055	6,747	
Diamants et pierre précieuses	$					18,549		18,549	
Terre, argile et sable	"					11,064		11,064	
Œufs	Doz.			335	335	67	335	67	
Emeri	Colis.	190		3	193	1,949	193	1,949	
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication	Qtx.	856		154	1,010	19,244	1,010	19,244	
Argile réfractaire	Colis.	978	96	188	1,262	1,742	1,262	1,742	
Bois de chauffage	Cordes	31		269	300	702	300	702	
Poisson—frais	$					41,165		41,165	
Farine de blé et de seigle	Brls.	47,123	7,303	61,506	115,932	533,150	115,932	533,150	
Lin, chanvre et étoupe, non préparés	Colis.	4,972		11,002	15,974	191,704	15,974	191,704	
Fourrures—peaux et queues, non préparées	"	73		214	287	107,156	287	107,156	
Grain de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé	Minots	136,613	3,637	649	140,899	142,525	140,899	142,525	
Graviers	Ton'x.	1	100	200	301	147	301	147	
Graisse et graillons	Lbs.		3,511	192,474	195,985	15,478	195,985	15,478	
Gomme, copal	Colis.	556	5	444	1,005	34,131	1,005	34,131	
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés	Brls.			100	100	224	100	224	
Crin	Colis.	10		128	138	8,886	138	8,886	
Foin	Ton'x.	10		49	59	519	59	519	
Peaux, cornes et pelleteries	$					724,925		724,925	
Houblon	Lbs.	68,559		57,125	125,684	24,683	125,684	24,683	
Blé-d'inde	Min.	6,908		9,341	16,249	14,427	16,249	14,427	
Farine de blé-d'inde	Brls.			52	52	201	52	201	
Herbe de Manille et foin de mer	Colis.			651	651	24,016	651	24,016	
Engrais	$					552		552	
Marbre—brut	"					17,951		17,951	
Minerais et métaux de toutes sortes	"					15,288		15,288	
Mousse, pour les tapissiers	Colis.			147	147	2,002	147	2,002	
Terre à pipe	Ton'x.	300			300	1,090	300	1,090	
Rotin, pour empailler les chaises	Colis.	25		74	99	2,975	99	2,975	
Résine	Brls.	814	3,726	775	5,315	15,403	5,315	15,403	
Sel	Min.	1,971,675	2,612	4,153	1,978,440	340,669	1,978,440	340,669	
Graines, pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture	Colis.	2,464		803	3,267	26,107	3,267	26,107	
Pierre, brute et ardoises	Ton'x.	540	236	486	1,262	3,352	1,262	3,352	
Ecorce pour tanneurs	Cordes			163	163	480	163	480	
Résine et goudron	Brls.	2,286	6,248	771	9,305	20,652	9,305	20,652	
Chardons à carder	$					97		97	
Tabac, non fabriqué	Lbs.	211,031	174,239	5,184,176	5,569,446	501,751	5,205,894	475,393	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines	Colis.	73		4,660	4,733	6,264	4,733	6,264	
Térébentine, autre que les esprits de	Galls.		20,195	200	20,395	2,505	20,395	2,505	
Végétaux	$					20,928		20,928	
Huile de baleine	Galls.			2,983	2,983	1,879	2,983	1,879	
Blé	Min.	109,111			109,111	108,062	109,111	108,062	
Bois—non ouvré	$					47,632		47,632	

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Quantités Importées. Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Entrées pour la Consommation. Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPT DE DROITS.—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*					$		$	
Laine .... Lbs.	1,307,668	49,632	687,541	2,044,841	360,419	2,044,841	360,419	....
EXEMPTIONS SPÉCIALES.								
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger ...... Colis.	2	....	....	2	39	2	39	....
Effets pour l'usage de S. A. R. le Prince Arthur. $	....	....	....	....	3,342	....	3,342	....
Effets pour l'usage public de la Puissance...... "	....	....	....	....	7,698	....	7,698	....
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers "	....	....	....	....	676	....	676	....
EFFETS POUR L'USAGE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE, SAVOIR :								
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires. .... Colis.	3,780	....	27	3,807	81,462	3,807	81,462	....
EFFETS DES COLONS .... $	....	....	....	....	787,827	....	787,827	....
ANIMAUX—POUR L'AMÉLIORATION DE LA RACE	88	....	1	89	12,405	89	12,405	....
PRODUIT DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.								
Poisson, fumé et salé—viandes et volailles ..... $	....	....	....	....	9,900	....	9,900	....
Poisson—produits de poisson, et huile de....... "	....	....	....	....	320,140	....	302,575	....
Bois de construction .... "	....	....	....	....	18	....	18	....
Autres articles	....	....	....	....	11,625	....	17,774	....
					8,876,841	....	8,839,067	....
Monnaies et lingots	....	....	....	....	1,215,379	....	1,215,379	....
Total, Articles exempts de droits......	....	....	....	....	$10,092,220	....	$10,054,446	....

RÉCAPITULATION.

Articles payant un droit spécifique				1,477,676			1,008,518	568,133 76
do do et ad valorem				4,578,109			4,520,933	1,838,843 01
do 25 pour cent				499,960			376,034	94,008 65
do 15 do				14,767,176			14,740,462	2,211,138 00
do 10 do				257,983			262,300	26,230 16
do 5 do				1,209,341			1,202,144	60,107 06
Total, Articles imposables				22,790,245			22,110,391	4,798,460 64
5 pour cent additionnelle sur droit, du 7 avril 1870								56,984 74
Articles exempts de droits				8,876,841			8,839,067	
Monnaies et lingots				1,215,379			1,215,379	
Total				32,882,465			32,164,837	4,855,445 38
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais				3,035			3,035	
Grand total				32,885,500			32,167,872	4,855,445 38

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.						$		$	$ cts.
Animaux—Cochons	No.	6	....	....	6	38	6	38	12 00
Acides sulfurique	Lbs.	42,642	....	....	42,642	1,049	42,642	1,049	213 28
Cordiaux	Galls.	112	....	....	112	497	115	379	139 24
Spiritueux parfumés—non en bouteille	"	110	....	....	110	147	110	147	136 14
Spiritueux parfumés—en bouteille	No.	849	....	....	849	151	849	151	33 96
Eau-de-vie	Galls.	93,675	....	....	93,675	105,250	50,519	68,303	40,416 21
Genièvre	"	89,794	....	....	89,794	41,627	58,907	33,792	47,124 69
Rhum	"	192,588	....	....	192,588	88,059	130,466	60,640	105,173 32
Whiskey	"	30,156	....	....	30,156	27,907	29,578	28,981	23,661 26
Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin, etc	"	16	....	....	16	25	382	300	305 04
Spiritueux, etc., non énumérés	"	103	....	....	103	220	124	201	149 94
Huile—de charbon et kerosene	"	56,095	....	....	56,095	18,661	54,444	17,766	8,167 11
Benzine, naphthe et pétrole raffiné	"	1,658	....	....	1,658	386	1,571	369	235 65
Produits du pétrole	"	962	....	....	962	369	962	369	139 15
Pétrole cru	"	107	....	....	107	32	107	32	6 42
Café—vert	Lbs.	174,951	....	....	174,951	18,434	154,717	15,584	4,641 51
" rôti ou moulu	"	3,474	....	....	3,474	380	2,514	262	100 56
Chicorée—brute ou verte	"	....	....	....	....	....	3,127	178	93 81
" rôtie ou moulue	"	20,724	....	....	20,724	1,053	22,095	1,113	883 80
Savon commun	"	106,990	....	....	106,990	6,176	172,831	8,319	1,728 31
Amidon	"	27,124	....	....	27,124	1,934	23,842	2,889	476 84
Cigares—valeur n'excédant par $10 par Mille	Mille.	242½	61	....	303½	2,055	443½	2,731	1,334 40
Cigares—valeur excédant $10 et de pas plus de $20 par Mille	"	65	....	....	65	1,103	41	805	171 20
Cigares—valeur excédant $20 et de pas plus de $40 par Mille	"	28½	119	....	147½	3,896	114½	2,988	574 50
Cigares—valeur excédant $40 par Mille	"	28.1	2	....	30.1	1,445	25.1	1,191	150 60
Cigares—depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.	Lbs.	6,350	....	....	6,350	3,586	3,690	3,007	1,660 29

Beurre	"	8,050	....	....	8,050	1,541	1,859	341	74 36
Fromage	"	7,725	....	....	7,725	1,498	8,541	1,355	256 23
Saindoux et suif	"	209,649	3,725	....	213,374	23,884	205,176	22,189	2,051 76
Poisson—salé ou fumé	"	321,856	233,164	....	555,020	15,154	5,500	87	55 00
Malt	Minots	2,214	....	....	2,214	3,955	2,385	4,238	954 00
Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs.	580,658	4,400	....	585,058	41,245	236,769	19,760	2,368 03
Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Ton'x.	368	....	....	368	1,703	368	1,703	183 75
Sel do do	Minots	2,109	....	....	2,109	374	2,109	374	105 45
Houblon do do	Lbs.	1,267	....	....	1,267	179	1,267	179	63 35
Vinaigre et acide acétique	Galls.	29,083	....	....	29,083	5,850	21,423	5,394	1,215 94
Riz— du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Lbs.	358,156	....	....	358,156	9,310	221,860	5,774	2,218 60
Blé do do	Minots	....	....	....	....	....	5	9	0 20
Grain de toutes sortes do do	"	15,280	....	....	15,280	15,424	15,008	14,590	450 19
Farine de blé et de seigle do do	Brls.	19,290	63	....	19,353	98,514	14,496	74,828	3,624 00
Fleur et farine de toutes autres sortes do	"	2,638	....	....	2,638	14,357	2,423	10,989	363 45
Total, Spécifique		....	....	....	....	557,468	....	413,394	251,713 54
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.									
Ale, bière et porter, en futailles	Galls.	49,572	200	....	49,772	17,501	11 082	15,209	3,724 55
Ale, bière et porter, en bouteilles	"	32,761	....	....	32,761	13,601	29,[illegible]	12,313	3,292 78
Thé—vert et Japon	Lbs.	1,095	....	....	1,095	671	910	483	136 15
Thé—noir	"	1,637,405	....	....	1,637,405	441,605	1,489,447	405,874	5
Tabac—manufacturé et à priser	"	37,005	5,988	....	42,993	10,433	34,475	9,471	5,146 27
Vins de toutes sortes	Galls.	40,414	13,611	....	54,025	63,223	37,093	43,798	13,021 04
Sucre égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.	Lbs.	15,616,755	2,292	....	15,619,047	737,001	5,960,187	316,082	138,601 82
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais	"	2,200,794	....	....	2,200,794	91,693	144,453	5,693	2,494 07
Suc de canne, mélado, etc.	Lbs.	192,567	....	....	192,567	5,518	270,915	7,479	3,562 90
Confiserie	"	67,704	70	....	67,774	9,212	62,127	9,821	3,087 02
Total, Spécifique et Ad Valorem		....	....	....	....	1,390,458	....	824,223	285,778 13
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.									
Macis et muscade	Lbs.	46,745	....	....	46,745	12,242	32,157	10,213	2,553 36
Epices—savoir: casse, piment et poivre, moulus	"	535	25	....	560	200	399	145	36 15
Médecines brevetées et préparées	Colis.	128	14	....	142	4,546	132	3,957	989 88
Cartes à jouer	"	6	....	....	6	240	6	240	60 00
Parfums, non ailleurs énumérés	"	54	1	....	55	1,381	47	931	232 88
Savon de fantaisie et parfumé	"	84	....	....	84	3,209	87	3,256	813 89
Mélasses, autres que pour les fins de raffinerie	Lbs	29,298,120	22,310	....	29,320,430	587,555	15,477,188	306,732	76,684 96
Total, 25 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	609,373	....	325,474	81,371 12

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.		Quantitées Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Effets payant 15 pour cent ad valorem.						$		$	$ cts.
Tables de bagatelle, tables de billiard, et garnitures	Colis.	2	2	....	4	862	4	862	129 30
Cirage	"	140	17	....	157	2,560	157	2,560	384 08
Balais et brosses	"	304	26	....	330	3,374	330	3,485	522 04
Articles d'ébénisterie et meubles	"	4,019	498	....	4,517	23,112	4,436	21,912	3,288 08
Chandelles et bougies	Lbs.	11,637	....	....	11,637	3,119	11,320	3,116	467 36
Tapis et tapis de foyer	Colis.	364	....	....	364	67,326	365	70,908	10,636 14
Carosses	No.	71	2	....	73	3,022	73	3,022	453 33
Fournitures de carosserie et de sellerie	Colis.	4	....	....	4	164	4	164	24 60
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	"	72	....	....	72	2,421	72	2,421	363 15
Porcelaine, faïence et poterie	"	2,128	95	....	2,223	54,705	2,503	62,969	9,445 53
Cidre	Galls.	550	....	....	550	205	5,422	859	128 85
Pendules	Colis.	302	16	....	318	4,572	296	4,157	623 70
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	"	603	8	....	611	108,148	615	107,480	16,122 12
Cordage	Lbs.	14,226	....	....	14,226	2,600	14,058	2,683	402 52
Bouchons de liége	Colis.	67	276	....	343	2,235	262	1,643	246 35
Cotons	"	9,870	214	....	10,084	778,234	10,064	782,806	117,420 56
Fruits secs et noix de toutes sortes	Lbs.	385,475	3,120	....	388,595	50,801	394,575	44,029	6,604 15
Drogues, non ailleurs spécifiées	Colis.	2,872	206	....	3,078	54,405	3,090	55,004	8,250 72
Gravures et étampes	"	14	5	....	19	1,818	20	1,833	274 95
Articles de mode et nouveautés	"	914	116	....	1,030	107,599	1,075	122,526	18,378 99
Journaux étrangers	"	2	5	....	7	45	7	45	6 46
Pièces de feu d'artifice	"	....	11	....	11	291	11	291	43 65
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines	"	....	6	....	6	373	6	373	55 95
Poudre à tirer	Lbs.	67,230	200	....	67,430	17,005	67,430	17,004	2,550 73
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes	Colis.	16	....	....	16	1,118	14	983	147 44
Verre—poli et étamé	"	68	....	....	68	816	68	816	122 37
" peint, etc	"	5,221	....	....	5,221	14,949	5,118	14,600	2,189 92
Verrerie	"	6,964	88	....	7,052	33,660	5,950	33,836	5,074 44
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	"	823	220	....	1,043	77,941	1,041	77,823	11,671 95
Bonneterie	"	62	....	....	62	15,689	62	15,657	2,348 80

Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	"	100	69	....	169	953	169	953	142 91
Fer et quincaillerie	"	3,161	92	....	3,253	64,940	3,459	69,332	10,392 39
Articles de ferblanc vernissé et d'étain, etc.	"	185	604	....	789	3,225	798	3,365	504 87
Bêches, pelles, hâches, houes, râteaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles	"	1,536	116	....	1,652	19,820	1,844	22,857	3,427 97
Pointes, clous, broquettes, chevilles, etc.	"	4,114	....	....	4,114	27,309	4,929	31,667	4,751 20
Poëles et toutes autres fontes	"	9,070	505	....	9,575	45,797	9,466	46,052	6,908 52
Autre quincaillerie	"	8,513	439	....	8,952	168,425	8,357	168,812	25,321 87
Bijouterie et montres	"	70	5	....	75	14,753	76	14,853	2,227 89
Cuir	"	368	1	....	369	22,325	388	23,237	3,484 37
Toile	"	189	1	....	190	37,381	195	39,775	5,966 35
Macaroni et vermicelle	Lbs.	41	....	....	41	5	....	....	....
Cartes, cartes marines et atlas non aill. mentionnés	Colis.	24	3	....	27	1,747	19	1,520	228 00
Marbre ouvré, ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	"	223	50	....	273	3,712	273	3,712	556 66
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	"	192	11	....	203	11,494	202	11,316	1,697 37
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrées	"	42	....	....	42	2,695	43	2,732	409 97
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	"	4	....	....	4	451	4	451	67 69
Papier-mâché, ouvré	"	6	....	....	6	232	6	232	34 80
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés	"	100	6	....	106	8,570	106	8,570	1,285 46
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés	"	214	6	....	220	16,611	219	16,551	2,482 61
Cuivre jaune ou rouge, ouvré	"	6	12	....	18	1,109	18	1,109	166 34
Cuir ou imitation de cuir, ouvré	"	147	50	....	197	8,294	195	8,213	1,231 89
Bottes et souliers, ouvrés	"	424	56	....	480	37,609	480	37,790	5,668 66
Harnais et sellerie, ouvrés	"	54	2	....	56	3,188	56	3,188	478 19
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés	"	3,743	108	....	3,851	18,744	3,884	19,200	2,877 39
Faucheuses, moissonneuses et batteuses	"	89	....	....	89	5,624	119	6,858	1,028 74
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique	"	149	3	....	152	13,896	152	13,895	2,083 89
Moutarde	Lbs.	25,117	....	....	25,117	4,022	24,881	3,772	565 85
Machines, non ailleurs énumérées	Colis.	399	47	....	446	11,543	449	11,386	1,707 83
Ochres, moulues et calcinées	"	6	....	....	6	28	6	28	4 20
Toiles cirées	"	291	12	....	303	19,164	298	19,051	2,857 74
Huiles, rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Galls.	72,283	1,096	....	73,379	51,134	72,159	50,284	7,542 47
Huiles, de toutes sortes, crues, excepté celle de baleine, ailleurs énumérées	"	....	....	....	....	....	207	83	12 45
Colis	No.	1,484	....	....	1,484	28,999	1,794	25,767	3,864 29
Peintures et couleurs	Colis.	4,700	23	....	4,723	62,715	4,743	62,792	9,418 59
Papier	"	2,591	308	....	2,899	21,270	2,913	21,836	3,275 13
Papier peint	"	442	1	....	443	14,957	447	15,117	2,267 61
Parasols et parapluies	"	29	....	....	29	7,153	29	7,153	1,073 06
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés	Brls.	1,911	....	....	1,911	4,077	1,441	3,031	454 76

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.		QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*						$		$	$ cts.
Conserves au vinaigre et sauces	Colis.	752	1	.....	753	9,199	773	8,691	1,303 71
Presses à bras portatives à imprimer	"	2	.....	.....	2	83	2	83	12 50
Viand., volailles, poissons et végét., etc.—marinés	"	938	11	.....	949	6,059	714	4,612	691 80
Affiches et brochures-imprimées et lithographiées ou en taille douce	"	2	.....	.....	2	9	2	9	1 35
Voiles, toutes faites	"	2	7	.....	9	900	.....	.....	.....
Châles	"	7	.....	.....	7	1,848	7	1,848	277 11
Soies, satins et velours	"	379	.....	.....	379	137,793	374	137,019	20,552 56
Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulues	Lbs.	30,761	5	.....	30,766	5,439	9,305	1,787	268 10
Esprits de térébenthine	Galls.	5,843	.....	.....	5,843	3,362	6,037	3,347	502 07
Papeterie	Colis.	789	178	.....	967	45,587	964	45,282	6,792 22
Machines à vapeur, autres que locomotives	No.	29	.....	.....	29	8,138	32	8,996	1,349 40
Menus articles	Colis.	244	.....	.....	244	7,521	242	7,108	1,066 83
Pipes à fumer	"	1,319	.....	.....	1,319	4,171	1,430	4,213	631 87
Bimbeloterie	"	74	.....	.....	74	2,387	75	2,495	374 25
Vernis, autre que le brillant ou noir	Galls.	3,698	21	.....	3,719	4,463	3,719	4,466	669 57
Lainages	Colis.	3,489	97	.....	3,586	713,046	4,099	739,372	110,907 59
Articles non énumérés		.....	.....	.....	.....	96,043	.....	96,438	14,461 58
Total, 15 pour cent Ad Valorem		.....	.....	.....	.....	3,243,188	.....	3,298,173	494,710 72
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.									
Cuir à semelles et empeignes	Colis.	193	9	.....	202	14,420	273	14,836	1,483 63
Cochons—du 7 avril, nouveau tarif	No.	7	.....	.....	7	11	7	11	1 10
Fruits de toutes sortes, verts, do	Colis.	1,842	40	.....	1,882	13,331	3,064	14,041	1,404 43
Foin, paille et son do		.....	.....	.....	.....	31	.....	31	3 05
Graines—autre que céréales, do	Colis.	180	.....	.....	180	3,419	160	2,985	298 53
Graisse et graillons, do	Qtx.	583	.....	.....	583	4,374	583	4,374	437 45

Végétaux	Colis.	2,779	53	....	2,832	3,322	1,902	2,446	244 72
Arbres, plantes et arbrisseaux	"	95	2	....	97	670	97	670	67 02
Total, 10 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	39,578	....	39,394	3,939 93
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.									
Livres, publicat. périoliq. et brochures, imprimés.	Colis.	1,034	522	....	1,556	61,314	1,564	61,097	3,054 90
Fer	$	....	....	....	....	127,931	....	134,786	6,741 72
Caractères typographiques	Colis.	63	6	....	69	2,685	69	2,685	134 25
Total, 5 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	191,930	....	198,568	9,930 87
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
Bustes, statues et statuettes	No.	8	....	....	8	115	8	115	....
Médailles et pierres précieuses, etc	Colis.	2	....	....	2	335	2	335	....
Peintures à l'huile	No.	9	....	....	9	1,058	9	1,058	....
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles	Colis.	3	....	....	3	22	3	22	....
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.									
Acides, alun, antimoine et argol	Colis.	511	....	....	511	2,302	511	2,302	....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture	Lbs.	32,354	7,382	....	39,736	11,782	39,736	11,782	....
Poudres à blanchir et borax	"	877	2,312	....	3,189	428	3,189	428	....
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres	"	149	....	....	149	89	149	89	....
Crême de tartre crystalisée	"	8,172	....	....	8,172	2,155	8,172	2,155	....
Indigo	"	19,806	....	....	19,806	7,192	19,806	7,192	....
Plomb—rouge et blanc—sec	Qtx.	197	....	....	197	1,179	197	1,179	....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.	"	1,805	....	....	1,805	9,827	1,805	9,827	....
Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non—pas calcinées	"	46	....	....	46	1,502	46	1,502	....
Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel	Galls.	5,545	....	....	5,545	3,623	5,545	3,623	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—*Suite.*						$		$	
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur	Lbs.	1,909	....	....	1,909	1,142	1,909	1,142	....
Racines médicinales—dans leur état naturel	Colis.	19	....	....	19	174	19	174	....
Vitriol—bleu	Qtx.	50	....	....	50	748	50	748	....
Blanc d'Espagne ou lait de chaux	"	679	....	....	679	1,373	679	1,373	....
Zinc—blanc—sec	"	4,673	....	....	4,673	18,322	4,673	18,322	....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Alcalis—Potasse, perlasse et soude	Brls.	253	9	....	262	3,695	262	3,695	....
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	"	194	....	....	194	1,916	194	1,916	....
Etamine	Colis.	2	....	....	2	502	2	502	....
Outils et instruments pour la reliure	"	67	....	....	67	270	67	270	....
Pierres meulières	No.	2	....	....	2	153	2	153	....
Coton de laine	Lbs.	61,236	....	....	61,236	3,620	61,236	3,620	....
Coton à chandelle—mèche	"	14,018	849	....	14,867	2,834	14,867	2,834	....
Déchets de coton et de filasse	"	17,643	5	....	17,648	1,921	17,648	1,921	....
Ciment—marin et hydraulique—non moulu	Brls.	580	....	....	580	1,570	580	1,570	....
Cloches d'église et calice	Colis.	17	....	....	17	1,039	17	1,039	....
Vêtements—dons de, pour fins charitables	"	2	....	....	2	49	2	49	....
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	Lbs.	195	....	....	195	91	195	91	....
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux	Colis.	31	....	....	31	1,429	31	1,429	....
Emeri, papier à verre et sable, et toile	"	61	5	....	66	373	66	373	....
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture	"	59	....	....	59	794	59	794	....
Briques réfractaires	Mille.	234	....	....	234	2,383	234	2,383	....
Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles	Colis.	1,390	94	....	1,484	141,294	1,484	141,294	....
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.	"	261	....	....	261	890	261	890	....

Article								
Articles pour crinolines—ouvrés .... "	23	22	....	45	3,117	45	3,117	....
Câble et étoupe .... Qtx.	7,823	....	....	7,823	20,977	7,823	20,977	....
Pierres lithographiques .... Colis.	1	....	....	1	20	1	20	....
Bois de construction—en planches ou scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux .... M. pieds	230	....	....	230	9,770	230	9,770	....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav.:—feutre, prunelle, peluche, soie torse et tissée, ou soie ou coton en trême pour tissus élastiques Colis.	335	....	....	335	7,138	335	7,138	....
Soie torse et fil de lin (machine) .... "	319	....	....	319	9,219	319	9,219	....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques .... "	190	74	....	264	9,807	264	9,807	....
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents .... Qtx.	1,862	....	....	1,862	6,631	1,862	6,631	....
Outillages d'imprimerie, savoir:—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre.. Colis.	76	5	....	81	1,339	81	1,339	....
Instruments et appareils de physique, pour colléges et écoles .... "	1	....	....	1	60	1	60	....
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe. "	4	....	....	4	30	4	30	....
Placage en bois ou en ivoire .... Pieds.	895	....	....	895	93	895	93	....
Laiton—de cuivre jaune ou rouge .... Lbs.	113	1	....	114	23	114	23	....
MATERIAUX DE NAVIRES.								
Ancres, câble-chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies .... Qtx.	1,743	....	....	1,743	43,943	1,743	43,943	....
Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords .... No.	376	5	....	381	3,666	381	3,666	....
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets .... Colis.	463	14	....	477	5,215	477	5,215	....
Etamine et manœuvres en fil de fer .... "	481	....	....	481	30,624	481	30,624	....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables .... "	2,186	....	....	2,186	4,968	2,186	4,968	....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement. "	19,803	1,094	....	20,897	308,304	20,897	308,304	....
Vernis—luisant et noir .... Galls.	1,128	....	....	1,128	838	1,128	838	....
MÉTAUX.								
Cuivre en barr., en bag., en feuilles et en fragments. Qtx.	219	....	....	219	931	219	931	....
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage .... "	950	185	....	1,135	3,907	1,135	3,907	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MÉTAUX.—*Suite.*									
						$		$	
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés	Qtx.	5,328	....	....	5,328	42,760	5,328	42,760	....
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.	"	182	....	....	182	6,255	182	6,255	....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge		329	....	....	329	5,756	329	5,756	....
Barres et liens de ch. de fer, coussin. de fer forgé ou d'acier, jum. pour lier les lisses et essieux de char.	"	2,216	....	....	2,216	9,935	2,216	9,935	....
Spelter et zinc—en morc., en feuilles ou en gueuses.	"	137	....	....	137	1,324	137	1,324	....
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé.	"	1,600	....	....	1,600	21,253	1,600	21,253	....
Etain—en barr., en morc., en gueuses ou granulé.	"	186	....	....	186	2,950	186	2,950	....
Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la fillière	"	1,134	....	....	1,134	7,199	1,134	7,199	....
Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat	"	68	....	....	68	517	68	517	....
Métal jaune, en boul., en barres et pour bordages.	"	6,403	....	....	6,403	56,731	6,403	56,731	....
PRODUITS NATURELS.									
Soies de cochon	Colis.	20	....	....	20	1,037	20	1,037	....
Millet à balais	"	645	....	....	645	6,923	645	6,923	....
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés	"	49	....	....	49	576	49	576	....
Charbon et coke	Ton'x.	2,076	....	....	2,076	12,855	2,076	12,855	....
Coco avec ou sans l'écale	Lbs.	4,012	3,000	....	7,012	1,294	7,012	1,294	....
Liége et écorce	Colis.	684	1,001	....	1,685	3,100	1,685	3,100	....
Terre, argile et sable	Ton'x.	523	....	....	523	1,035	523	1,035	....
Œufs	Douz.	851	....	....	851	150	851	150	....
Emeri	Colis.	77	....	....	77	163	77	163	....

Fibrille, fibre du Mexique ou Tempico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication ..... Colis.	157	....	....	157	584	157	584	....
Argile réfractaire ..... "	10	....	....	10	252	10	252	....
Bois de chauffage ..... Cordes	137	....	....	137	294	137	294	....
Boitte ..... Colis.	967	456	....	1,423	7,593	1,423	7,593	....
Poisson—frais ..... "	202	....	....	202	2,103	202	2,103	....
Farine—de blé et de seigle ..... Brls.	119,149	....	....	119,149	662,119	119,149	662,119	....
Fourrures, peaux et queues—non préparées ..... Colis.	3,185	1	....	3,186	12,900	3,186	12,900	....
Lin, chanvre ét étoupe—non préparés ..... "	214	....	....	214	14,864	214	14,864	....
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé ..... Minots	224,522	468	....	224,990	102,155	224,990	102,155	....
Graisse et graillons ..... Colis.	1,802	10	....	1,812	13,644	1,812	13,644	....
Crin ..... Lbs.	44	....	....	44	2,530	44	2,530	....
Foin ..... Ton'x.	41	....	....	41	387	41	387	....
Peaux, cornes et pelleteries ..... Colis.	14,839	50	....	14,889	84,943	14,889	84,943	....
Houblon ..... Lbs.	14,965	....	....	14,965	6,515	14,965	6,515	....
Blé-d'inde ..... Min.	16,629	....	....	16,629	15,045	16,629	15,045	....
Farine de blé-d'inde ..... Brls.	42,203	....	....	42,203	110,694	42,203	110,694	....
Herbe de Manille et foin de mer ..... Qtx.	2	....	....	2	8	2	8	....
Engrais ..... "	110	....	....	110	227	110	227	....
Marbre—brut ..... Colis.	1,201	11	....	1,212	5,532	1,212	5,532	....
Mousse—pour les tapissiers ..... Qtx.	54	....	....	54	85	54	85	....
Minerais de toutes sortes ..... Ton'x.	43	....	....	43	360	43	360	....
Terre à pipe ..... Qtx.	14	....	....	14	35	14	35	....
Rotin, pour empailler les chaises ..... Colis.	104	17	....	121	294	121	294	....
Résine ..... Brls.	1,597	....	....	1,597	12,834	1,597	12,834	....
Sel ..... Min.	530,941	31,300	....	562,241	85,487	562,241	85,487	....
Graines—pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture ..... "	2,872	39	....	2,911	3,827	2,911	3,827	....
Pierre—brute et ardoises ..... Ton'x.	551	....	....	551	890	551	890	....
Ecorce pour tanneurs ..... Cordes	1,008	....	....	1,008	3,072	1,008	3,072	....
Résine et goudron ..... Brls.	5,027	96	....	5,123	13,876	5,123	13,876	....
Chardons à carder ..... Colis.	1	....	....	1	46	1	46	....
Tabac—non fabriqué ..... Lbs.	849,344	79,166	....	928,510	73,259	928,510	73,259	....
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines. Colis.	28	....	....	28	1,038	28	1,038	....
Térébentine—autre que les esprits de ..... Galls.	8	....	....	8	16	8	16	....
Végétaux ..... Min.	216,055	1,242	....	217,297	65,190	217,297	65,190	....
Huile de baleine ..... Galls.	4,975	12	....	4,987	3,042	4,987	3,042	....
Blé ..... Min.	29,784	....	....	29,784	23,916	29,784	23,916	....
Bois—non ouvré	....	....	....	....	6,763	....	6,763	....
Laine ..... Lbs.	2,930	23	....	2,953	985	2,953	985	....
EXEMPTIONS SPÉCIALES.								
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger ..... Colis.	14	....	....	14	355	14	355	....
Effets pour l'usage public de la Puissance	....	....	....	....	62,618	....	62,618	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*								
EFFETS POUR L'USAGE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE, SAVOIR :					$		$	
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires. ....Colis.	500	....	....	500	27,116	500	27,116	....
Effets des colons .... "	193	19	....	212	7,191	212	7,191	....
PRODUIT DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.								
Animaux de toute espèces .... No.	160	....	....	160	342	160	342	....
Beurre .... Lbs.	12,217	480	....	12,697	2,665	12,697	2,665	....
Fromage .... "	250	....	....	250	25	250	25	....
Viandes--fraîches, salées et fumées et volailles. "	576,368	1,070	....	577,438	113,765	577,438	113,765	....
Gypse .... Brls.	25	....	....	25	31	25	31	....
Poisson—produits de poisson, et huile de........	....	....	....	....	216,714	....	216,714	....
Saindoux et suif .... Lbs.	29,034	11,222	....	40,256	7,364	40,256	7,364	....
Bois de construction	....	....	....	....	2,143	....	2,143	....
	....	....	....	....	2,658,357	....	2,658,357	....
Monnaies et lingots	....	....	....	....	250,357	....	250,357	....
Total, Articles exempts de droits	....	....	....	....	2,908,714	....	2,908,714	....
Ré-impressions d'ouvrages anglais sujets à un droits de 12½ pour cent, payable au gouvernement impérial pour le bénéfice du porteur de droit d'auteur	....	....	....	....	91	....	91	....

RÉCAPITULATION.

Articles payant un droit spécifique	...	...	...	...	554,829	...	409,667	251,713 54
do do et ad valorem	...	...	...	...	1,390,458	...	824,223	285,778 13
do 25 pour cent ad valorem	...	...	...	...	609,373	...	325,474	81,371 12
do 15 do	...	...	...	...	3,245,827	...	3,301,900	494,710 72
do 10 do	...	...	...	...	39,578	...	39,394	3,939 93
do 5 do	...	...	...	...	191,930	...	198,568	9,930 87
Ajoutez—La différence du cours monétaire reçue sur certaines entrées au port d'Halifax et autres ports	...	...	...	...	...	...	...	17,194 38
5 pour cent additionnelle sur droit, depuis le nouveau tarif, du 7 avril 1870	...	...	...	...	...	...	...	17,296 33
Ajoutez—Droits perçus au port Mulgrave, et dont il n'a pas été fait de rapports au département	...	...	...	...	...	...	...	657 49
Total, Articles imposables	...	...	...	...	6,031,995	...	5,099,226	1,162,592 51
Articles exempts de droits	...	...	...	...	2,658,357	...	2,658,357	...
Monnaies et lingots	...	...	...	...	250,357	...	250,357	...
Total	...	...	...	...	8,940,709	...	8,007,940	1,162,592 51
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	...	...	...	...	91	...	91	...
Grand total	...	...	...	...	8,940,800	...	8,008,031	1,162,592 51

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.						$		$	$ cts.
Animaux—Chevaux	No.	1	2	17	20	1,588	19	1,488	208 76
Cochons	"	....	4	....	4	30	4	30	4 50
Acide, sulfurique	Lbs.	52,858	2	....	52,860	1,176	52,860	1,176	264 31
Cordiaux	Galls.	101	1	....	102	127	54	71	64 80
Spiritueux perfumés, en bouteille	No.	3,829	486	....	4,315	884	5,245	1,109	209 80
Teintures	Galls.	1	....	....	1	1	1	1	63
Eau-de-vie	"	102,747	7,123	....	109,870	123,727	58,380	77,342	46,872 24
Genièvre	"	112,894	23,636	....	136,530	54,226	103,581	47,771	82,856 48
Rhum	"	40,921	....	....	40,921	14,661	22,606	10,607	18,084 30
Whiskey	"	83,864	443	....	84,307	57,762	54,469	40,285	43,579 96
Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, et n'étant pas du whiskey	"	4,361	190	....	4,551	2,056	981	547	785 70
Huile- de charbon et kerosene, distillée, purifiée, et raffinée	"	33,521	405	20	33,946	9,219	36,672	9,887	5,500 81
Huile- Benzine, naphthe et pétrole raffiné	"	432	126	1,101	1,659	500	2,314	648	347 03
Produits du pétrole	"	452	432	217	1,101	399	1,101	399	110 10
Pétrole cru	"	7,233	3,209	42	10,484	3,975	10,483	3,975	628 98
Café—vert	Lbs.	94,816	6,455	....	101,271	13,391	102,852	13,307	3,085 56
" moulu ou rôti	"	180	7,632	66	7,878	604	9,242	643	369 68
Chicorée—rôtie ou moulue	"	....	7,909	....	7,909	279	4,479	165	179 16
Savon commun	"	29,307	954	1,822	32,083	1,830	28,504	1,639	285 04
Amidon	"	35,828	811	....	36,639	2,504	34,132	2,300	682 64
Cigares—Valeur n'excédant pas $10 par mille	Mille.	67	....	5	72	264	213	823	639 00
" Excéd. $10 et de pas plus de $20 par mille.	"	83.3	....	20.6	103.9	2,003	88.9	1,703	355 60
" Excéd. $20 et de pas plus de $40 par mille.	"	66.6	....	16.9	83.5	2,514	133.9	3,654	619 50
" Valeur excédant $40 par mille	"	10	....	....	10	318	12.2	433	73 20
" Depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.	Lbs.	3,688	142	63	3,893	5,437	3,801	4,792	1,710 45
Fromage	"	2,743	263	263	3,269	622	3,269	622	98 07
Saindoux et suif	"	39,094	25,450	8,547	73,091	7,825	72,784	7,788	727 84

Poisson, salé ou fumé .... "	....	19,070	750	19,820	689	2,595	105	25 95
Viandes—fraîches, salées ou fumées.......... "	407,624	234,723	81,919	724,266	73,677	499,566	60,672	4,995 66
Charbon et coke, dep. le 7 avril, sous le nouv. tarif. Ton'x.	4,938	247	68	5,253	16,381	4,725	13,552	2,362 25
Sel, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....Minots	10	310	35	355	287	351	281	17 55
Houblon, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif. Lbs.	186	640	....	826	133	826	133	41 30
Vinaigre et acide acétique..................Galls.	13,985	4,011	116	18,112	3,729	20,342	3,327	798 93
Riz, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif..... Lbs.	339,171	....	....	339,171	7,551	252,5[illegible]	6,273	2,525 31
Grain de toutes sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif..........................Minots	481	484	60	1,025	1,713	1,025	1,713	30 83
Farine de blé et de seigle, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.......................... Brls.	5,439	247	600	6,286	28,244	4,719	25,215	1,179 73
Fleur et farine de toutes autres sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif ...... "	1,540	26	723	2,289	9,342	2,279	9,302	341 86
Total, Spécifique.................	....	....	....	....	449,668	....	353,778	220,663 51
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.								
Ale, bière et porter, en futailles. .... Galls.	22,467	45	....	22,512	7,325	27,363	8,641	2,232 26
Ale, bière et porter, en bouteilles.............. "	28,726	....	....	28,726	16,520	30,087	16,160	3,722 01
Thé—Vert et Japon .... Lbs.	1,601	10	427	2,038	804	2,576	1,057	338 87
" Noir .... "	1,044,746	148,692	135,266	1,328,704	349,962	1,169,252	311,430	87,639 19
Tabac (manufacturé) et à priser. .... "	32,023	17,994	17,898	67,915	14,586	114,120	21,545	18,624 97
Vins, de toutes sortes ....Galls.	34,786	6,018	....	40,804	40,899	33,690	30,041	9,888 12
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étal. holland. Lbs.	5,670,682	257,403	88,055	6,016,140	322,266	4,678,782	257,440	111,148 79
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais.. "	32,372	100	....	32,472	1,215	8,584	388	161 49
Suc de canne, mélado, etc...... .... "	473	480	....	953	58	1,445	87	30 92
Sucre, candi et confiserie.............. .... "	31,917	2,730	883	35,530	5,041	28,686	4,291	1,359 61
Total, Specifique et Ad Valorem......	....	....	....	....	758,676	....	651,080	235,146 23
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.								
Macis et muscade .... Lbs.	52,272	10,776	140	63,188	35,047	32,797	15,844	3,961 10
Epices, savoir:—casse, cannelle gingembre, piment et poivre—moulus...................Colis.	155	63	....	218	2,807	208	2,524	631 22
Médecines brevetées et préparées .... "	72	168	8	248	4,381	269	4,722	1,180 49
Cartes à jouer. .... "	7	2	....	9	346	9	346	88 20
Parfumerie—non ailleurs énumérée .... "	66	2	....	68	2,098	71	2,175	543 28
Savon de fantaisie et parfumé....... .... "	72	2	....	74	2,617	76	2,700	674 95
Mélasses, autre que pour les fins de raffinerie....Lbs.	12,828,874	1,087,469	160,612	14,076,955	304,544	10,947,113	221,451	55,362 44
Total, 25 pour cent Ad Valorem......	....	....	....	....	351,840	....	249,762	62,441 68

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Effets payant 15 pour cent ad valorem.						$		$	$ cts.
Cirage	Colis.	109	224	....	333	2,954	334	2,901	434 96
Balais et brosses	"	58	74	4	136	3,896	135	3,894	584 25
Articles d'ébénisterie et meubles	"	6,268	764	70	7,102	25,225	7,099	25,157	3,773 76
Chandelles et bougies	"	173	30	680	883	748	863	774	115 89
Tapis et tapis de foyer	"	318	46	....	364	74,970	360	74,394	11,159 10
Carosses	No.	25	29	41	95	8,337	94	8,222	1,235 99
Fournitures de carosserie et de sellerie	Colis.	3	17	1	21	736	21	736	110 36
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	"	2	2	....	4	330	4	330	49 44
Porcelaine, faïence et poterie	"	2,118	454	....	2,572	43,705	1,948	42,999	6,449 73
Cidre	Galls.	355	230	....	585	512	585	512	76 80
Pendules	Colis.	63	172	74	309	4,221	309	4,221	633 24
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	"	218	29	....	247	50,321	255	51,016	7,652 30
Cordage	"	684	15	130	829	7,427	855	8,052	1,207 48
Bouchons de liége	"	49	22	....	71	2,142	70	2,078	311 79
Cotons	"	2,531	753	2	3,286	671,922	3,279	672,150	100,820 01
Fruits secs et noix de toutes sortes	"	27,529	6,974	25,357	59,860	62,771	57,584	59,942	8,991 00
Drogues, non ailleurs énumérées	"	891	470	1	1,362	41,640	1,284	40,503	6,075 33
Gravures et étampes	"	4	19	....	23	937	23	937	140 55
Articles de mode et nouveautés	"	975	140	....	1,115	265,108	1,125	267,707	40,158 37
Journaux étrangers	"	2	21	....	23	326	23	326	48 45
Pièces de feu d'artifice	"	....	1	....	1	12	1	12	1 80
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines	"	....	4	....	4	157	4	157	23 55
Poudre à tirer	"	1,270	....	3	1,273	3,535	1,277	3,536	530 34
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes	"	12	....	....	12	358	12	358	53 67
Verre—poli et étamé	"	37	5	....	42	2,471	42	2,471	370 62
Verre—vitre	"	311	....	802	1,113	2,075	1,057	1,938	290 70
Verrerie	"	3,655	7,023	52	10,730	43,659	10,614	44,366	6,654 93
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	"	175	881	37	1,093	61,488	1,094	61,523	9,228 60
Bonneterie	"	49	14	....	63	12,940	63	12,940	1,940 67
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprim.	"	8	61	....	69	515	69	515	77 23
Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes	"	218	8	4	230	15,681	239	16,692	2,503 75
Fer—Articles de ferblanc vernissé et d'étain	"	23	....	61	84	648	119	858	128 55

Fer—Bêches, pelles, haches, houes, râteaux, fourches et instrument tranchants, faulx et faucilles	"	2,327	593	140	3,060	10,265	3,046	10,025	1,503 75
Fer—Pointes, clous, brequettes et chevilles	"	2,681	113	5	2,799	15,462	2,686	15,169	2,274 76
Fer—Poêles et toutes autres fontes	"	1,711	1,043	55	2,809	18,387	2,821	18,395	2,759 34
Autre quincaillerie	"	3,727	3,223	117	7,067	189,414	7,060	188,711	28,307 51
Bijouterie et montres	"	36	37	1	74	14,223	74	14,223	2,133 39
Bois de construction—en planche et scié	M. pds.	31	8	....	39	1,238	39	1,238	185 70
Cuir	Colis.	26	47	....	73	5,003	74	5,295	794 17
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois, préparées	"	17	25	....	42	10,432	44	10,498	1,574 79
Toile	"	271	20	....	291	48,251	287	47,033	7,054 95
Locomotives et chars de chemin de fer	No.	2	5	....	7	19,199	7	19,199	2,879 85
Macaroni et vermicelle	Colis.	3	....	....	3	38	4	54	8 07
Cartes, cartes marines et atlas, non ailleurs mentionnés	"	3	17	1	21	810	21	810	121 50
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	"	23	99	1	123	2,291	123	2,291	343 71
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	"	25	311	14	350	17,249	351	17,264	2,589 48
Cachemires	"	55	16	....	71	20,152	71	20,152	3,022 80
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés	"	43	45	1	89	7,552	81	7,087	1,072 11
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	"	12	94	....	106	3,895	106	3,895	584 28
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés	"	5	14	....	19	825	19	825	123 87
Os, écailles, corne, nacre de perles, et ivoire, ouvrés	"	8	....	1	9	213	10	260	38 95
Or, argent, ou électro-plaqué, ou articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés	"	14	5	....	19	1,667	21	1,999	299 73
Cuivre jaune ou rouge, ouvré	"	19	5	....	24	465	24	465	69 75
Cuir ou imitation de cuir, ouvré	"	175	112	23	310	45,509	308	45,179	6,776 49
Bottes et souliers, ouvrés	"	83	269	40	392	23,768	391	23,777	3,566 52
Harnais et sellerie, ouvrés	"	8	8	18	34	1,049	34	1,049	157 29
Bois, ouvrés, non ailleurs énumérés	"	875	925	124	1,924	14,942	1,984	15,230	2,283 44
Faucheuses, moissonneuses et batteuses	No.	44	30	34	108	6,668	99	6,296	944 49
Instruments de musique (y compris boîtes de musique et horloges)	Colis.	43	221	9	273	32,309	274	32,405	4,860 78
Moutarde	Lbs.	6,756	1,480	....	8,236	2,541	8,779	2,449	367 38
Machines—non ailleurs énumérées	Colis.	113	349	16	478	26,389	477	25,941	3,891 18
Toiles cirées	"	98	65	4	167	8,911	164	8,908	1,366 41
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Galls.	26,741	4,092	48	30,881	23,937	27,488	22,291	3,343 42
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine et autres—ailleurs énumérées	Colis.	700	155	30	885	565	585	438	65 70
Colis	"	5,680	14	....	5,694	31,621	4,668	23,345	3,501 22
Peintures et couleurs	"	4,060	48	3	4,111	39,566	4,229	39,912	5,987 18
Papier de toute espèce	"	597	1,629	12	2,238	15,713	2,244	16,772	2,516 15
Papier peint	"	367	196	2	565	16,028	563	15,948	2,392 20

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*						$		$	$ cts.
Parasols et parapluies	Colis.	20	5	....	25	4,638	25	4,638	695 76
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés	"	1,814	391	2	2,207	4,100	2,423	4,188	628 20
Conserves au vinaigre et sauces	"	623	235	16	874	7,265	810	5,862	879 18
Presses à bras portatives à imprimer	"	2	10	....	12	214	12	214	32 04
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés	"	676	863	....	1,539	12,845	1,609	14,526	2,148 97
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce	"	17	125	....	142	4,025	142	4,025	603 66
Voiles—toutes faites	"	22	3	....	25	4,002	30	4,646	696 87
Châles	"	8	1	....	9	1,404	10	1,545	232 81
Soies, satins et velours	"	201	73	....	274	125,297	274	125,297	18,794 67
Soie torse et soie et fil de Turquie tors	"	2	....	....	2	23	2	23	3 45
Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulues	Lbs.	281,241	46,928	236	328,405	9,099	118,080	6,422	963 36
Esprits de térébenthine	Galls.	7,394	144	....	7,538	3,627	7,538	3,627	543 91
Papeterie	Colis.	413	329	2	744	34,200	753	35,043	5,256 08
Machines à vapeur—autres que locomotives	No.	1	2	1	4	785	15	1,783	267 45
Menus articles	Colis.	276	79	30	385	31,038	388	30,883	4,632 11
Pipe à fumer	"	783	509	....	1,292	2,869	1,208	2,720	408 06
Bimbeloterie	"	21	27	....	48	3,034	47	2,979	446 83
Vernis	"	31	12	....	43	472	54	1,417	212 55
Lainages	"	2,176	507	1	2,684	723,730	2,653	717,134	107,570 39
Articles non énumérés	$	....	....	....	....	63,797	....	68,972	10,182 71
Total, 15 pour cent Ad Valorem		....	....	....	....	3,124,778	....	3,112,989	466,794 58
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT, AD VALOREM.									
Cuir à semelles et empeignes	Colis.	21	....	1	22	2,300	23	2,416	240 49
Fruits de toutes sortes, verts—du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	655	873	123	1,651	9,716	7,442	10,076	1,007 60

Articles	Unité								
Foin, paille, et son—du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	......	......	24	24	30	24	30	3 00
Grains—autres que céréales—du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	106	45	......	151	2,711	151	2,711	271 52
Végétaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	108	718	3	829	3,804	829	3,804	380 40
Arbres, plantes et arbrisseaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	10	7	5	22	405	22	405	40 06
Total, 10 pour cent Ad Valorem		......	......	......	......	18,966	......	19,442	1,943 07
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.									
Livres imprimés	Colis.	233	1,260	59	1,552	41,517	1,556	41,763	2,088 22
Fer	$	......	......	......	......	229,905	......	22 ,870	11,243 49
Caractères typographiques	Colis.	7	84	......	91	3,636	91	3,636	181 94
Total, 5 pour cent Ad Valorem		......	......	......	......	275,058	......	270,269	13,513 65
Droit additionnel, d'après le nouveau tarif, depuis le 7 avril 1870		......	......	......	......	......	......	......	17,224 81
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.									
ARTS ET SCIENCES.									
Bustes, statues et statuettes	Colis.	......	2	......	2	24	2	24	......
Médailles et pierres précieuses, etc	"	1	......	......	1	30	1	30	......
Peintures à l'huile	"	1	......	......	1	163	1	163	......
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.									
Acides, alun, antimoine et argol	Colis.	67	7	......	74	517	74	517	......
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture	"	763	528	......	1,291	8,380	1,291	8,380	......
Poudres à blanchir et borax	"	2	......	......	2	64		64	......
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres	$	......	......	......	......	6	......	6	......

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.		Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—*Suite.*									
Crème de tartre crystalisée	Colis.	22	4	....	26	3,082	26	3,082	....
Indigo	"	39	26	....	65	5,795	65	5,795	....
Plomb—rouge et blanc—sec	"	158	1	....	159	3,634	159	3,634	....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.	"	393	63	....	456	3,847	456	3,847	....
Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées	"	64	....	....	64	469	64	469	....
Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel	Galls.	24	410	....	434	450	434	450	....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur	Colis.	44	....	....	44	777	44	777	....
Racines médicinales—dans leur état naturel	"	8	....	....	8	123	8	123	....
Vitriol—bleu	"	5	....	....	5	23	5	23	....
Blanc d'Espagne ou lait de chaux	"	90	197	....	287	444	287	444	....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Alcalis—Potasse, perlasse et soude	Colis.	43	72	....	115	1,137	115	1,137	....
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	"	13	....	....	13	469	13	469	....
Etamine	"	12	6	....	18	78	18	78	....
Pierres meulières	"	21	5	....	26	800	26	800	....
Coton de laine	"	108	657	....	765	65,271	765	65,271	....
Coton à chandelle, mèche	"	62	1	....	63	802	63	802	....
Déchets de coton et de filasse	"	73	44	....	117	2,948	117	2,948	....
Cloches d'église et calice	"	1	....	....	1	24	1	24	....
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	"	2	....	....	2	77	2	77	....
Tuiles à drainage	$	....	....	....	....	206	....	206	....

Emeri, papier à verre et sable, et toile	Colis.	10	2	....	12	91	12	91	....
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture	"	5	....	....	5	379	5	379	....
Briques réfractaires	"	118	52	....	170	5,710	170	5,710	....
Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles	"	266	64	....	330	27,563	343	27,609	....
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.	"	4	1	....	5	153	5	153	....
Câble et étoupe	"	7,726	20	30	7,776	22,185	7,776	22,185	....
Bois de construction—en planches ou scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux	M. pieds	1,296	79	....	1,375	7,184	1,375	7,184	....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav. :—feutre, prunelle, peluche, soie torse et tissée, ou soie ou coton en trême pour tissus élastiques	Colis.	31	....	....	31	10,890	31	10,890	....
Soie torse et fil de lin (machine)	"	58	28	....	86	9,206	86	9,206	....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques	"	127	290	200	617	28,843	617	28,843	....
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents	"	301	....	....	301	52	301	52	....
Outillages d'imprimerie, savoir :—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre	"	39	66	....	105	5,922	105	5,922	....
Instruments et appareils de physique, pour colléges et écoles	"	3	....	....	3	70	3	70	....
Gournables	Mille.	43	....	....	43	2,080	43	2,080	....
Placage en bois ou en ivoire	Colis.	2	....	....	2	9	2	9	....
MATERIAUX DE NAVIRES.									
Ancres, câble-chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies	Colis.	5,301	304	....	5,605	103,178	5,605	103,178	....
Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords	"	5	13	....	18	245	18	245	....
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets	"	156	38	....	194	5,159	194	5,159	....
Etamine et manœuvres en fil de fer	"	133	7	....	140	2,737	140	2,737	....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables	"	8,916	142	....	9,058	40,735	9,058	40,735	....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.	"	7,109	329	3,622	11,060	204,668	11,060	204,668	....
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement	"	34	10	....	44	376	44	376	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*								
MÉTAUX.					$		$	
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux-à-vapeur et moulins. ... .Colis.	1	2	....	3	645	3	645	....
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage........ "	404	130	....	534	8,167	534	8,167	....
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés........ "	3,094	422	....	3,516	60,309	3,516	60,309	....
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc........ "	2	208	....	210	2,224	210	2,224	....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge...... "	147	....	....	147	1,939	147	1,939	....
Barres et liens de ch. de fer, coussin. de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char........ "	17,526	290	....	17,816	155,876	17,816	155,876	....
Spelter et zinc—en morc., en feuilles ou en gueuses. "	2,357	866	....	3,223	14,685	3,223	14,685	....
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé. "	31,735	123	....	31,858	24,327	31,858	24,327	....
Etain—en barr., en morc., en gueuses ou granulé. "	446	42	....	488	6,547	488	6,547	....
Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la fillière........ "	1,625	324	....	1,949	6,502	1,949	6,502	....
Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat...... Qtx.	5	....	....	5	105	5	105	....
Métal jaune, en boulons, en barres et pour bordages........Colis.	4,187	....	....	4,187	37,399	4,187	37,399	....
PRODUITS NATURELS.								
Soies de cochon ....Colis.	1	....	....	1	6	1	6	....
Millet à balais........ "	342	29	....	371	19,679	371	19,679	....

Charbon et coke	Ton'x.	13,502	677	....	14,179	51,284	14,179	51,284	....
Terre, argile et sable	Colis.	182	25	....	207	503	207	503	....
Œufs	Douz.	258,001	....	....	258,001	34,189	258,001	34,189	....
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication	Colis.	32	44	....	76	1,936	76	1,936	....
Farine de blé et de seigle	Brls.	60,056	3,046	....	63,102	339,628	63,102	39,628	....
Lin, chanvre et étoupe, non préparés	Colis.	586	17	....	603	21,752	603	21,752	....
Fourrures—peaux et queues, non préparées	"	4	12	....	16	2,479	16	2,479	....
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé	Minots	114,431	527	....	114,958	48,693	114,958	48,693	....
Graisse et graillons	Qtx.	1,055	110	....	1,165	8,553	1,165	8,553	....
Gomme—copal	$	....	....	....	....	3	....	3	....
Crin	Colis.	4	22	....	26	861	26	861	....
Foin	Ton'x.	58	....	....	58	600	58	600	....
Peaux, cornes et pelleteries	Colis.	11,667	637	....	12,304	69,793	12,304	69,793	....
Houblon	"	58	56	....	114	1,735	114	1,735	....
Blé-d'inde	Minots	16,081	1,526	....	17,607	16,227	17,607	16,227	....
Farine de blé-d'inde	Brls.	10,199	608	....	10,807	44,289	10,807	44,289	....
Herbe de Manille et foin de mer	Colis.	6,750	....	....	6,750	894	6,750	894	....
Engrais	"	246	143	....	389	1,370	389	1,370	....
Marbre—brut	"	1,494	49	....	1,543	5,366	1,543	5,366	....
Mousse, pour les tapissiers	"	7	93	....	100	162	100	162	....
Rotin, pour empailler les chaises	"	1	....	....	1	5	1	5	....
Résine	Brls.	390	2	....	392	1,334	392	1,334	....
Sel	Minots	606,617	120	....	606,737	46,898	906,737	46,898	....
Graines, pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture	Colis.	53	56	35	144	2,798	144	2,798	....
Pierre, brute	Pièces.	43,919	....	....	43,919	1,797	43,919	1,797	....
Résine et goudron	Brls.	3,113	40	....	3,153	9,887	3,153	9,887	....
Tabac, non fabriqué	Lbs.	33,000	76,689	....	109,689	8,832	109,689	8,832	....
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines	Colis.	1	7	....	8	111	8	111	....
Végétaux	"	9,912	3,728	....	13,640	16,279	13,640	16,279	....
Huile de baleine	Galls.	....	60	....	60	56	60	56	....
Blé	Minots	12	....	....	12	20	12	20	....
Bois—non ouvré	$	....	....	....	....	29,331	....	29,331	....
Laine	Colis.	174	63	....	237	6,474	237	6,474	....
Autres articles	"	1,463	977	....	2,440	29,791	2,440	29,791	....
EXEMPTIONS SPÉCIALES.									
Effets pour l'usage public de la Puissance	Colis.	28	....	....	28	1,348	28	1,348	....
EFFETS DES COLONS	$	....	....	....	....	372	....	372	....

No. 2.—Tableau Sommaire des Importations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Fin.*

Articles.	Quantités Importées.					Entrées pour la Consommation.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—*Suite.*								
PRODUIT DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.					$		$	
Animaux de toutes espèces .... No.	1,461	....	....	1,461	55,597	1,461	55,597	....
Beurre .... Lbs.	68,939	....	....	68,939	13,604	68,939	13,604	....
Viandes et volailles .... "	31,712	....	....	31,712	12,687	31,712	12,687	....
Poisson—produits de poisson, et huile de .... $	....	....	....	....	70,400	....	70,400	....
Saindoux et suif .... Lbs.	10,127	....	....	10,127	1,290	10,127	1,290	....
Farine d'avoine .... Brls.	82	....	....	82	313	82	313	....
Bois de construction .... $	....	....	....	....	320	....	320	....
Total, Articles exempts de droits	....	....	....	....	1,875,346	....	1,875,392	....

RÉCAPITULATION.

Articles payant un droit spécifique					449,668		353,778	220,663 51
do do et ad valorem					758,676		651,080	235,146 23
do 25 pour cent ad valorem					351,840		249,762	62,441 68
do 15 do					3,124,778		3,112,989	466,794 58
do 10 do					18,966		19,442	1,943 07
do 5 do					275,058		270,269	13,513 65
5 pour cent additionnelle sur droit, du 7 avril 1870								17,275 10
Total, Articles imposables					4,978,986		4,657,320	1,017,777 82
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS					1,875,346		1,875,392	
Total					6,854,332		6,532,712	1,017,777 82
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais					115		115	
Grand total					6,854,447		6,532,827	1,017,777 82

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaires des Douanes.

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises Anglaises ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou sur ces importations, durant l'année expirée le 30e jour de juin 1870.

	Articles.		Quantités	
			Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.			
1	Animaux—Chevaux	No.	52	37
2	Bêtes à cornes	"	12	9
3	Cochons	"	33	117
4	Moutons	"	98	31
5	Acides—sulfurique	Lbs.	306,832	556,251
6	Cordiaux	Galls.	1,312	245
7	Spiritueux parfumés, non en bouteille	"	664	....
8	Spiritueux parfumés, en bouteille, du 7 avril seulement, sous le nouveau tarif	No.	17,482	1,534
9	Teintures	Galls.	1	2
10	Eau-de-vie	"	429,751	25,223
11	Genièvre	"	427,996	64,011
12	Rhum	"	307,892	1,819
13	Whiskey	"	166,419	445
14	Spiritueux et eaux fortes	"	6,195	201
15	Spiritueux—non énumérés	"	103	....
16	Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée, et raffinée	"	90,832	563
17	Huile—Benzine, naphthe et pétrole raffiné	"	2,598	1,147
18	Produits du pétrole	"	1,906	5,936
19	Pétrole cru	"	7,794	3,596
20	Mélasses, pour les fins de raffinerie	Lbs.	993,157	802,648
21	Café, vert	"	958,642	34,557
22	" moulu ou rôti	"	4,891	7,808
23	Chicorée, brute ou verte	"	2,240	....
24	" rôtie ou moulue	"	136,576	11,101
25	Savon commun	"	239,708	4,956
26	Amidon	"	109,021	4,971
27	Cigares—Valeur n'excédant pas $10 par mille	Mille.	3,733	1,467
28	" Excéd. $10 et de pas plus de $20 par mille.	"	810	386
29	" Excéd. $20 et de pas plus de $40 par mille.	"	254	267
30	" Valeur excédant $40 par mille	"	52	40
31	" Depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.	Lbs.	34,649	23,715
32	Beurre	"	8,123	67
33	Fromage	"	65,536	745
34	Saindoux et suif	"	260,025	32,254
35	Poisson—salé ou fumé	"	380,311	314,373
36	Malt	Minots	8,014	30
37	Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs.	1,587,298	478,459
38	Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif	Ton'x.	122,864	14,272
39	Sel, du 7 avril, sous le nouveau tarif	Minots	4,637	1,118
40	Houblon, du 7 avril, sous le nouveau tarif	Lbs.	4,906	640
41	Riz, du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	1,803,210	112,010
42	Vinaigre et acide acétique	Galls.	128,124	111,344
43	Blé, du 7 avril, sous le nouveau tarif	Minots	608,746	1,172,281
44	Grain de toutes sortes, du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	67,256	37,419
45	Farine de blé et de seigle, du 7 avril, sous le nouveau tarif	Brls.	25,933	4,332
46	Fleur et farine de toutes autres sortes, du 7 avril, sous le nouveau tarif	"	4,289	54
47	Fruit, conservé dans l'eau-de-vie ou autre spirit.	Galls.	2	....
	Total, Spécifique		....	....
	EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉFIQUE ET AD VALOREM.			
48	Ale, bière et porter, en futailles	Galls	80,269	1,791
49	" " en bouteilles	"	132,087	....

et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant de quels Pays par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
94	183	19,381	182	19,281	2,186 04	1
33	54	8,852	54	8,852	620 71	2
33,871	34,021	500,635	1,626	23,224	3,182 81	3
22	151	3,113	151	3,113	147 80	4
1,128,693	1,991,776	44,994	1,969,613	44,448	9,848 27	5
5	1,562	3,083	1,719	3,423	2,063 50	6
1,052	1,716	4,519	1,734	4,749	2,085 12	7
36	19,052	3,342	17,774	3,453	710 94	8
187	190	310	190	310	121 00	9
1,246	456.220	493,202	302,836	373,566	242.278 68	10
1,007	493,014	195,443	475,006	206,595	378,394 69	11
1,402	311,113	142,636	218,505	104,827	175,604 20	12
469	167,333	124,617	131,584	107,248	105,269 82	13
84	6,480	3,990	2,199	1,751	1,934 94	14
....	103	220	124	201	149 94	15
14,101	105,496	32,828	106,554	32,603	15,983 79	16
18,778	22,523	5,535	26,371	6,493	4,038 07	17
23,728	31,570	7,314	31,570	7,314	3,200 20	18
4,584	15,974	5,133	15,968	5,133	958 35	19
....	1,795,805	34,735	1,940,389	34,966	14,164 84	20
487,647	1,480,846	183,817	1,545,964	186,756	46,378 85	21
151	12,850	1,497	13,008	1,018	520 34	22
100	2,340	117	7,030	336	210 90	23
21,128	168,805	6,842	179,911	7,877	7,196 44	24
24,625	269,289	15,286	432,691	20,600	4,326 91	25
29,362	143,354	9,940	151,243	12,039	3,024 85	26
409	5,609	28,330	9,489	45,392	28,475 22	27
845	2,041	32,618	2,213	35,389	8,856 00	28
288	809	24,480	1,033	31,519	5,118 13	29
80	172	8,451	208	10,350	1,248 60	30
4,599	62,963	52,943	25,944	28,751	11,674 82	31
93	8,283	1,588	2,092	388	83 68	32
5,326	71,607	12,000	59,494	10,582	1,784 80	33
53,828	346,107	37,552	337,602	35,820	3,376 03	34
362,472	1,057,156	43,101	454,011	26,275	4,540 11	35
....	8,044	12,874	19,415	30,095	7,766 00	36
3,376,780	5,442,537	546,590	4,117,380	522,390	41,174 15	37
3,530	140,666	445,777	114,272	375,086	57,136 07	38
5,593	11,348	2,609	6,597	2,265	329 95	39
530	6,076	1,636	6,076	1,636	303 80	40
233	1,915,453	44,550	1,418,021	35,017	14,180 05	41
369	239,837	39,651	178,408	30,061	9,405 68	42
9,799	1,790,826	1,512,496	25,145	19,424	1,005 80	43
1,489	106,164	83,900	105,892	83,066	3,176 93	44
6,982	37,247	180,192	19,865	103,016	4,954 78	45
773	5,116	24,456	4,891	21,048	735 72	46
....	2	7	2	7	1 80	47
....	....	4,987,182	....	2,667,753	1,229,930 12	
185	82,245	27,976	85,112	28,591	7,189 38	48
....	132,087	65,095	140,516	64,326	16,268 18	49

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles et Marchandises

	Articles.		Quantités	
			Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	Effets payant un droit spécifique et ad valorem.—*Suite.*			
1	Thé—vert et Japon	Lbs.	4,346,550	674,000
2	Thé—noir	"	3,741,383	340,268
3	Tabac—manufacturé, et à priser	"	104,061	26,051
4	Vins de toutes sortes	Galls.	689,077	258,478
5	Sucre—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.	Lbs.	42,526,273	9,392,924
6	Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais	"	9,697,877	6,608,170
7	Suc de canne, mélado, etc	"	14,516,714	3,472,461
8	Confiserie	"	165,823	5,725
	Total, Spécifique et Ad Valorem		....	....
	Effets payant 25 pour cent ad valorem.			
9	Macis et muscade	Lbs.	132,047	10,776
10	Epices—savoir: casse, piment et poivre, moulus	"	9,039	4,902
11	Médecines brevetées et préparées	Colis.	899	244
12	Cartes à jouer	"	152	44
13	Parfums, non ailleurs énumérés	"	613	8
14	Savon de fantaisie et parfumé	"	64,114	362
15	Mélasses, autres que pour les fins de raffinerie	Lbs	60,312,556	6,029,862
	Total, 25 pour cent Ad Valorem		....	....
	Effets payant 15 pour cent ad valorem.			
16	Tables de bagatelle, tables de billiard, et garnitures	Colis.	40	4
17	Cirage	"	348	258
18	Balais et brosses	"	460	122
19	Articles d'ébénisterie et meubles	"	11,026	2,772
20	Chandelles et bougies	Lbs.	93,960	4,218
21	Tapis et tapis de foyer	Colis.	2,247	92
22	Carosses	"	147	101
23	Fournitures de carosserie et de sellerie	"	491	210
24	Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	"	181	6
25	Porcelaine, faïence et poterie	"	34,881	1,391
26	Cidre	Galls.	2,040	3,097
27	Pendules	Colis.	1,309	248
28	Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	"	1,404	77
29	Cocoa et chocolat	Lbs.	33,217	40
30	Cordage	"	96,254	2,869
31	Bouchons de liége	Colis.	564	1,881
32	Cotons	"	36,088	1,368
33	Fruits secs et noix de toutes sortes	Lbs.	8,843,912	548,365
34	Drogues, non ailleurs spécifiées	Colis.	21,394	860
35	Gravures et étampes	"	168	52
35	Articles de mode et nouveautés	"	7,123	1,019
37	Journaux étrangers	"	6	26
38	Pièces de feu d'artifice	"	30	43
39	Lames métalliques recouvertes—pour crinolines.	"	3	10
40	Poudre à tirer	Lbs.	93,053	8,015
41	Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.	Colis.	116	25
42	Verre—poli et étamé	"	703	107
43	" peint, etc	"	75,290	30,189

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Parterre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
2,453,433	7,473,983	2,449,580	6,826,600	2,306,938	823,900 63	1
274,631	4,356,282	1,197,397	4,132,678	1,147,360	316,748 29	2
98,680	228,792	52,709	349,240	76,682	57,614 55	3
8,193	955,748	601,491	674,929	478,789	170,547 66	4
5,600,692	57,519,889	2,824,434	46,215,054	2,374,963	1,055,866 65	5
2,484,021	18,790,068	793,870	16,474,520	695,513	297,424 94	6
456,159	18,445,334	549,898	19,906,312	581,484	269,785 78	7
17,039	188,587	29,816	169,736	28,409	8,810 12	8
....	....	8,592,266	....	7,783,055	3,024,156 18	
140	142,963	59,792	109,742	44,710	11,177 51	9
22	13,963	3,219	12,564	2.881	720 19	10
3,715	4,858	59,636	4,684	58,291	14,572 94	11
4	200	10,205	196	10,145	2,537 70	12
648	1,269	23,058	1,159	22,248	5,561 96	13
4,340	68,816	13,795	66,586	13,535	3,383 52	14
4,907,747	71,250,165	1,394,540	45,135,534	894,782	223,697 13	15
....	....	1,564,245	....	1,046,592	261,650 95	
148	192	10,968	192	10,968	1,645 36	16
311	917	11,340	975	11,794	1,768 89	17
76	658	19,318	671	20,059	3,008 34	18
1,243	15,041	73,030	14,957	71,762	10,764 27	19
28,810	126,988	25,437	135,449	27,221	4,082 92	20
57	2,396	436,408	2,399	439,079	65,861 67	21
562	810	37,914	809	37,799	5,672 24	22
1,944	2,645	91,539	2,645	91,539	13,730 56	23
118	305	17,219	305	17,219	2,582 63	24
370	36,642	431,525	36,247	435,189	65,277 54	25
815	5,952	1,445	10,698	2,082	312 50	26
12,568	14,125	60,361	14,091	59,826	8,973 95	27
272	1,753	218,609	1,752	218,556	32,783 84	28
4,217	37,474	8,559	39,164	8,992	1,348 70	29
37,795	126,918	25,540	129,397	26,270	3,940 31	30
477	2,922	34,907	2,781	32,589	4,888 49	31
11,052	48,508	7,270,927	48,645	7,339,992	1,100,998 31	32
1,132,871	10,525,148	570,140	9,597,552	480,434	72,064 03	33
1,617	23,871	327,326	24,224	339,204	50,879 54	34
448	668	22,864	669	22,879	3,431 61	35
1,345	9,487	1,426,460	9,463	1,445,420	216,814 47	36
18	50	460	50	460	68 20	37
439	512	7,489	512	7,489	1,124 71	38
264	277	16,025	277	16,025	2,403 50	39
3,488	104,556	27,881	124,456	31,123	4,668 62	40
95	236	14,754	237	14,902	2,235 18	41
40	850	36,132	846	35,479	5,321 83	42
875	106,354	159,006	106,108	157,952	23,692 81	43

No. 3.—Tableau Sommaire des principaux Articles de Marchandises

	Articles.		Quantités — Dans des navires anglais.	Quantités — Dans des navires étrangers.
	Effets payant 15 pour cent ad valorem.—*Suite.*			
1	Verrerie	Colis.	30,016	19,260
2	Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	"	2,777	1,213
3	Chapeaux de peluche	"	4	....
4	Bonneterie	"	669	21
5	Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	"	465	134
6	Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes	"	3,785	389
7	Articles de ferblanc vernissé et d'étain, etc.	"	319	611
8	Bêches, pelles, hâches, houes, râteaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles	"	4,542	1,139
9	Pointes, clous, broquettes, chevilles, etc.	"	9,392	204
10	Poëles et toutes autres fontes	"	42,698	2,711
11	Autre quincaillerie	"	48,827	5,525
12	Bijouterie et montres	"	585	65
13	Bois de const.—en planche et scié—étant pas d'acaj., bois de rose, noyer, chataîgner et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A.B. du N	$	....	....
14	Cuir	Colis.	1,087	79
15	Cuir—peaux de moutons, veau, chèvre et chamois—préparées	"	131	25
16	Toile	"	4,316	33
17	Locomotives et chars de chemin de fer	No.	40	5
18	Macaroni et vermicelle	Lbs.	50,304	9,150
19	Cartes, cartes marines et atlas non ailleurs mentionnés	Colis	78	28
20	Marbre ouvré, ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	"	1,580	242
21 22	Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	"	752	354
23	Cachemires	"	55	16
24	Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrées	"	747	185
25	Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	"	126	98
26	Papier-mâché, ouvré	"	14	....
	Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de bal. ou saule, ouvrés, non aill. mentionnés.	"	303	1,251
27	Os, écailles, corne, nacre de perles, et ivoire, ouvrés	"	92	3
28	Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés	"	774	33
29	Cuivre jaune ou rouge, ouvré	"	667	92
30	Cuir ou imitation de cuir, ouvré	"	567	231
31	Bottes et souliers, ouvrés	"	904	401
32	Harnais et sellerie, ouvrés	"	215	121
33	Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés	"	5,701	2,389
34	Faucheuses, moissonneuses et batteuses	No.	194	44
35	Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique	Colis.	469	325
36	Moutarde	Lbs.	229,431	1,860
37	Machines, non ailleurs énumérées	Colis.	1,258	639
38	Ochres, moulues et calcinées	"	6	....
39	Toiles cirées	"	1,175	121
40	Huiles, rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Galls.	428,279	31,825
41	Huiles, de toutes sortes, crues, excepté celle de baleine, ailleurs énumérées	"	1,694	155
42	Opium	"	2	1
43	Colis	$	....	....
44	Peintures et couleurs	Colis.	31,254	447

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
24,704	73,980	353,888	73,730	359,935	53,989 01	1
8,667	12,657	632,088	12,673	632,401	94,859 27	2
....	4	1,799	4	1,799	269 85	3
29	719	172,489	735	176,160	26,423 55	4
248	847	8,247	846	8,220	1,232 66	5
326	4,500	198,320	4,716	204,261	30,632 51	6
677	1,607	15,122	1,652	15,520	2,327 48	7
2,743	8,424	74,278	8,635	77,925	11,687 96	
1,036	10,632	77,854	11,280	81,666	12,250 51	9
3,961	49,370	185,675	49,297	186,463	27,973 02	10
29,184	83,536	1,802,690	82,544	1,800,430	270,063 15	11
846	1,496	368,602	1,511	383,548	57,531 63	12
....	....	17,752	....	17,752	2,662 53	13
541	1,707	340,169	1,718	334,645	50,194 22	14
27	183	52,710	184	51,685	7,752 68	15
94	4,443	768,828	4,495	774,589	116,187 67	16
3	48	51,671	48	45,790	6,868 50	17
90	59,544	3,437	50,430	2,995	449 16	18
142	248	10,289	240	9,953	1,492 55	19
5,147	6,969	31,937	6,964	31,469	4,719 54	20
818	1,924	103,851	1,923	103,436	15,515 17	21
....	71	20,152	71	20,152	3,022 80	22
616	1,548	140,488	1,495	134,110	20,125 81	23
448	672	38,981	761	41,812	6,271 45	24
18	32	704	32	704	105 76	25
758	2,312	41,309	2,311	40,811	6,121 64	26
29	124	8,699	125	8,746	1,311 78	
574	1,381	148,476	1,361	146,526	21,978 77	28
283	1,042	26,465	1,042	26,465	3,969 77	29
411	1,209	175,864	1,205	175,405	26,310 87	30
824	2,129	139,731	2,122	139,134	20,869 40	31
224	560	18,056	560	18,056	2,708 24	32
13,124	21,214	170,084	21,196	170,558	25,581 59	33
572	810	54,756	740	46,863	7,029 83	34
1,041	1,835	230,085	1,850	234,083	35,112 26	35
371	231,662	33,695	254,489	36,690	5,504 00	36
....	6,087	255,376	6,108	252,536	37,880 23	37
4,190	6	28	6	28	4 20	38
461	1,757	96,242	1,747	96,030	14,433 94	39
18,161	478,265	346,445	502,816	355,673	53,353 86	40
208	2,057	1,336	1,964	1,292	193 84	41
11	14	9,196	10	7,144	1,071 59	42
		249,193		203,053	30,479 75	43
2,479	34,180	265,889	33,712	274,785	41,217 41	44

No. 3.—Tableau Sommaire des principaux Articles de Marchandises

	Articles.		Quantités	
			Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	Effets payant 15 pour cent ad valorem.—*Suite.*			
1	Papier de toute espèce	Colis.	5,640	2,190
2	Papier-mâché, ouvré	"	2,984	358
3	Parasols et parapluies	"	198	5
4	Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés	Brls.	10,431	1,318
5	Conserves au vinaigre et sauces	Colis.	5,941	267
6	Presses à bras portatives à imprimer	"	9	10
7	Viand., volailles, poissons et végét., etc.—marinés	"	7,002	1,619
8	Affiches et brochures-imprimées et lithographiées ou en taille douce	"	187	167
9	Voiles, toutes faites	"	44	19
10	Châles	"	20	2
11	Soies, satins et velours	"	2,360	95
12	Soie torse	"	2	....
13	Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulues	Lbs.	489,071	75,522
14	Esprits de térébenthine	Galls.	31,739	94,996
15	Papeterie	Colis.	5,840	796
16	Machines à vapeur, autres que locomotives	No.	34	3
17	Menus articles	Colis.	6,511	397
18	Pipes à fumer	"	4,609	516
19	Bimbeloterie	"	388	306
20	Vernis, autre que le brillant ou noir	"	763	41
21	Lainages	"	23,973	829
22	Articles non énumérés	$	....	....
	Total, 15 pour cent Ad Valorem		....	....
	Effets payant 10 pour cent ad valorem.			
23	Cuir à semelles et empeignes	Colis.	1,365	28
24	Animaux de toutes espèces, du 7 avril seulement.	No.	7	....
25	Fruits de toutes sortes, verts, do	Colis.	7,307	1,982
26	Foin, paille et son do	"	1	15
27	Graines—autre que céréales, do	"	344	119
28	Végétaux do	$	....	....
29	Arbres, plantes et arbrisseaux, do	Colis.	400	245
	Total, 10 pour cent Ad Valorem		....	....
	Effets payant 5 pour cent ad valorem.			
30	Livres imprimés, périotiques et boochures	Colis.	5,197	2,219
31	Fer	$	....	....
32	Caractères typographiques	Colis.	745	94
	Total, 5 pour cent Ad Valorem		....	....
	ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.			
	Arts et sciences.			
33	Préparations anatomiques	Colis.	....	....
34	Bustes, statues et statuettes	"	18	4
35	Dessins—non à l'huile	"	3	....

Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
2,255	10,085	174,546	10,319	181,186	27,178 05	1
399	3,741	127,273	4,005	132,449	19,867 02	2
4	207	49,367	207	49,367	7,405 18	3
2,541	14,290	19,028	12,511	18,099	2,714 74	4
437	6,645	47,846	7,739	49,237	7,385 43	5
22	41	944	41	944	141 60	6
9,456	18,077	112,496	18,392	114,523	17,148 96	7
1,276	1,630	29,891	1,631	29,931	4,489 99	8
7	70	6,620	69	6,539	980 87	9
3	25	4,232	26	4,373	656 76	10
155	2,610	1,282,132	2,614	1,281,248	192,185 87	11
1	3	44	3	44	6 57	12
251,354	815,947	57,703	601,028	51,356	7,703 62	13
46,599	173,334	64,011	174,072	64,133	9,619 66	14
1,663	8,299	363,319	8,409	365,811	54,870 44	15
3	40	16,805	54	18,661	2,799 21	16
4,092	11,000	1,475,921	11,029	1,481,377	222,206 79	17
18	5,143	18,189	4,797	17,834	2,674 93	18
243	937	31,950	937	32,003	4,800 74	19
254	1,058	24,527	1,060	24,147	3,621 88	20
1,773	26,575	6,893,424	27,488	6,968,552	1,045,287 77	21
....	.. ..	674,433	....	685,365	102,683 24	22
....	....	30,601,230	....	30,710,780	4,606,515 75	
11	1,404	270,204	1,484	271,013	27,100 22	23
2	9	144	9	144	14 40	24
5,618	14,907	61,353	159,437	69,743	6,974 87	25
26	42	87	42	87	8 65	26
175	638	17,008	607	13,193	1,319 55	27
....	....	37,235	....	36,359	3,636 85	28
8,840	9,485	26,360	9,485	26,360	2,635 77	29
....	....	412,391	....	416,899	41,690 31	
6,317	13,733	674,373	13,654	660,734	33,037 60	30
....	....	1,786,647	....	1,793,876	89,697 16	31
373	1,212	47,213	1,244	47,733	2,386 72	32
....	....	2,508,233	....	2,502,343	125,121 48	
4	4	97	4	97	....	33
1	23	6,650	23	6,650	....	34
14	17	569	17	569	....	35

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

	Articles.		Quantités	
			Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—ARTS ET SCIENCES.—*Suite.*			
1	Médailles et pierres précieuses, etc	Colis.	24	......
2	Peintures à l'huile	"	109	3
3	Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles	"	29	1
	DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.			
4	Acides, alun, antimoine et argol	Colis.	5,478	15
5	Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture	$	......	......
6	Poudres à blanchir et borax	Colis.	9,900	103
7	Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres	"	85	......
8	Crême de tartre crystalisée	Lbs.	359,846	6,240
9	Indigo	"	43,143	3,941
10	Plomb—rouge et blanc—sec	Qtx.	13,760	4
11	Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc	Colis.	63,710	73
12	Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées	"	2,603	85
13	Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel	Galls.	9,246	804
14	Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur	Colis.	3,153	8
15	Racines médicinales—dans leur état naturel	"	149	......
16	Vitriol—bleu	"	49	......
17	Blanc d'Espagne ou lait de chaux	"	17,602	197
18	Zinc—blanc—sec	Qtx.	5,826	54
	MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.			
19	Alcalis—Potasse, perlasse et soude	Brls.	548	81
20	Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	$	......	......
21	Etamine	Colis.	18	9
22	Outils et instruments de relieurs	"	283	......
23	Pierres meulières	Qtx.	5,726	826
24	Coton de laine	Colis.	3,318	876
25	Coton à chandelle, mèche	Lbs.	32,217	900
26	Déchets de coton et de filasse	Colis.	997	269
27	Ciment—marin et hydraulique—non moulu	Brls.	599	......
28	Cloches d'église et calices	Colis.	48	5
29	Vêtements—dons de, pour fins charitables	"	3	......
30	Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord	"	11	......
31	Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc	"	33	......
32	Tuiles à drainage	$	......	......
33	Toiles, pour courroies sans fin et tuyaux	Colis.	56	......
34	Emeri, papier à verre et sable, et toile	"	102	207
35	Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture	"	66	......
36	Briques réfractaires	$	......	......

Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
28	52	2,656	52	2,656	....	1
202	314	16,215	314	16,215	....	2
165	195	5,249	195	5,249	....	3
299	5,792	39,324	5,792	39,324	....	4
....	....	176,232	....	176,232	....	5
116	10,119	33,774	10,119	33,774	....	6
158	243	12,876	243	12,876	....	7
24,933	391,019	30,407	391,019	30,407	....	8
14,424	61,508	44,911	61,508	44,911	....	9
319	14,083	93,088	14,083	93,088	....	10
1,222	65,015	174,116	65,015	174,347	....	11
421	3,109	9,255	3,109	9,255	....	12
62,976	73,026	41,659	73,026	41,659	....	13
559	3,720	27,442	3,720	27,442	....	14
86	235	8,127	235	8,127	....	15
1	50	2,722	50	2,722	....	16
2	17,801	8,659	17,801	8,659	....	17
177	6,057	27,428	6,057	27,428	....	18
....	629	7,357	629	7,357	....	19
....	....	2,538	....	2,538	....	20
68	95	12,959	95	12,959	....	21
156	439	11,986	439	11,986	....	22
320	6,872	10,607	6,872	10,607	....	23
12,891	17,085	427,479	17,085	427,479	....	24
28,657	61,774	15,793	61,774	15,793	....	25
1,719	2,985	34,240	2,985	34,240	....	26
614	1,213	2,912	1,213	2,812	....	27
47	100	16,166	100	16,166	....	28
4	7	104	7	104	....	29
....	11	480	11	480	....	30
34	67	15,462	67	15,462	....	31
....	....	347	....	347	....	32
142	198	13,118	198	13,118	....	33
828	1,137	6,496	1,137	6,496	....	34
....	66	1,516	66	1,516	....	
....	....	29,371	....	29,371	....	

No. 3.—Tableau Sommaire des principaux Articles de Marchandises

	Articles.		Quantités	
			Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.—*Suite.*			
1	Pompes à incendie, à vapeur—importées par les corporations municipales	No.	.....	1
2	Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles	Colis.	2,408	386
3	Chaudrets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.	"	292	1
4	Articles pour crinolines—ouvrés	"	93	22
5	Câble et étoupe	"	22,551	70
6	Pierres litographiques	"	63	.....
7	Bois de construction—en planches ou scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux	$	.....	.....
8	Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav. :—feutre, prunelle, peluche, soie torse et tissée, ou soie ou coton en trême pour tissus élast.	Colis.	1,405	1
9	Soie torse et fil de lin (machine)	"	611	29
10	Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques	"	1,345	589
11	Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents	$	.....	.....
12	Turteau oléagineux	Qtx.	.....	.....
13	Outillages d'imprimerie, savoir :—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre..	Colis.	566	75
14	Instruments et appareils de physique, pour colléges et écoles	"	18	2
15	Guenilles	"	2,030	.....
16	Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.	"	84	.....
17	Placage en bois ou en ivoire	"	59	2
18	Laiton—de cuivre jaune ou rouge	"	65	.....
	MATERIAUX DE NAVIRES.			
19	Ancres, câble-chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies	$	.....	.....
20	Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords	Colis.	68	15
21	Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillets	"	814	67
22	Etamine et manœuvres en fil de fer	"	1,287	7
23	Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournables	$	.....	.....
24	Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.	"	.....	.....
25	Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement	Galls.	1,629	81
	MÉTAUX.			
26	Cuivre en barr., en bag., en feuilles et en fragments.	$	.....	.....
27	Manivelles et arbres ébauc. pour b-à-v. et moulin	"	.....	.....
28	Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage	"	.....	.....
29	Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés	"	.....	.....

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totale.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
....	1	695	1	695	....	1
277	3,071	253,053	3,084	253,099	....	2
193	486	15,999	486	15,999	....	3
537	652	53,198	652	53,198	....	4
2,200	24,821	71,162	24,821	71,162	....	5
6	69	1,096	69	1,096	....	6
....	....	30,283	....	30,283	....	7
265	1,671	212,257	1,671	212,257	....	8
51	691	109,238	691	109,238	....	9
1,462	3,396	191,034	3,396	191,034	....	10
....	....	7,547	....	7,547	....	11
84	84	335	84	335	....	12
918	1,559	82,500	1,559	82,500	....	13
6	26	2,058	26	2,058	....	14
4,010	6,040	31,790	6,040	31,790	....	15
67	151	20,840	151	20,840	....	16
126	187	13,839	187	13,839	....	17
100	165	3,471	165	3,471	....	18
....	....	179,575	....	179,575	....	19
11	94	5,817	94	5,817	....	20
105	986	18,235	986	18,235	....	21
15	1,309	57,865	1,309	57,865	....	22
....	....	122,392	....	122,392	....	23
....	....	632,825	....	632,825	....	24
....	1,710	1,713	1,710	1,713	....	25
....	....	6,925	....	6,925	....	26
....	....	3,996	....	3,996	....	27
....	....	56,046	....	56,046	....	28
....	....	1,134,001	....	1,134,001	....	29

No, 3.—Tableau Sommaire des principaux Articles de Marchandises

	Articles.	Quantités.	
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MÉTAUX.—*Suite.*		
1	Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc. $	....	....
2	Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge "	....	....
3	Barres et liens de ch. de fer, coussin. de fer forgé ou d'acier, jumel. p. lier les lisses et essieux de char ,,	....	....
4	Spelter et zinc—en morc., en feuilles ou en gueuses. Qtx.	10,430	2,255
5	Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé. $	....	....
6	Etain—en barr., en morc., en gueuses ou granulé. Qtx.	2,566	64
7	Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la filière "	18,517	252
8	Caractères typographiques Colis.	2	....
9	Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat $	....	....
10	Métal jaune, en boulons, en barres et pour bordages "	....	....
	PRODUITS NATURELS.		
11	Soies de cochon Colis.	70	....
12	Millet balais "	1,400	173
13	Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés "	51	....
14	Charbon et coke Ton'x	172,935	11,819
15	Coco avec ou sans l'écale Lbs.	4,412	3,000
16	Liége et écorce Colis.	1,045	1,001
17	Diamants et pierre précieuses $	....	....
18	Terre, argile et sable ,,	....	....
19	Œufs Douz.	258,915	210
20	Emeri Colis.	287	....
21	Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication Qtx.	1,022	57
22	Argile réfractaire Colis.	995	99
23	Bois de chauffage Cordes	1,949	6,923
24	Boitte Colis.	967	456
25	Poisson—frais $	....	....
26	Farine—de blé et de seigle Brls.	229,297	12,809
27	Lin, chanvre et étoupe—non préparés Colis.	6,140	119
28	Fourrures, peaux et queues—non préparées "	3,275	52
29	Grain de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé Minots	575,123	108,848
30	Graviers Ton'x.	7	107
31	Graisse et graillons Lbs.	301,609	22,526
32	Gomme—copal Colis.	557	5
33	Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés Ton'x.	1,833	14
34	Crin Colis.	67	26
35	Foin Ton'x.	159	....
36	Peaux, cornes et pelleteries Colis.	35,535	10,340
37	Houblon Lbs.	96,766	11,371
38	Blé-d'inde Minots	360,279	260,795
39	Farine de blé-d'inde Brls.	55,738	1,950
40	Herbe de Manille et foin de mer $	....	....
41	Engrais "	....	....
42	Marbre—brut Colis.	8,749	294
43	Mousse, pour les tapissiers $	....	....
44	Minerais de toutes sortes "	....	....

Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
....	....	75,073	....	75,073	....	1
....	....	81,825	....	81,825	....	2
....	....	917,283	....	917,283	....	3
129	12,814	76,109	12,814	76,109	....	4
....	....	361,139	....	361,139	....	5
158	2,788	58,308	2,788	58,308	....	6
392	19,161	116,007	19,161	116,007	....	7
1	3	143	3	143	....	8
....	....	26,853	....	26,853	....	9
....	....	122,928	....	122,928	....	10
36	106	24,293	106	24,293	....	11
3,953	5,526	147,643	5,526	147,643	....	12
2,969	3,020	148,140	3,020	148,140	....	13
95,026	279,780	1,010,159	279,780	1,010,159	....	14
100	7,512	1,383	7,512	1,383	....	15
694	2,740	9,847	2,740	9,847	....	16
....	....	18,697	....	18,697	....	17
....	....	22,524	....	22,524	....	18
726	259,851	34,674	259,851	34,674	....	19
90	377	3,220	377	3,220	....	20
383	1,462	28,695	1,462	28,695	....	21
215	1,309	2,532	1,309	2,532	....	22
269	9,141	20,315	9,141	20,315	....	23
....	1,423	7,593	1,423	7,593	....	24
....	....	52,757	....	52,757	....	25
64,416	306,522	1,575,984	306,522	1,575,984	....	26
11,382	17,541	256,682	17,541	256,682	....	27
227	3,554	127,684	3,554	127,684	....	28
1,639	685,610	492,473	685,610	492,473	....	29
200	314	223	314	223	....	30
197,728	521,863	40,437	521,863	40,437	....	31
444	1,006	34,134	1,006	34,134	....	32
67	1,914	5,372	1,914	5,372	....	33
157	250	14,390	250	14,390	....	34
53	212	2,192	212	2,192	....	35
41,995	87,870	1,186,234	87,870	1,186,234	....	36
79,799	187,936	38,639	187,936	38,639	....	37
45,253	666,327	420,989	666,327	420,989	....	38
830	58,518	169,164	58,518	169,164	....	39
....	....	29,031	....	29,031	....	40
....	....	19,022	....	19,022	....	41
5,796	14,839	57,852	14,839	57,852	....	42
....	....	3,535	....	3,535	....	43
....	....	15,877	....	15,877	....	44

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

	Articles.	Quantités	
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—PRODUITS NATURELS.—*Suite.*		
1	Osier ou saule, pour les vanniers....Colis.	62	....
2	Terre à pipe .... "	316	....
3	Rotin, pour empailler les chaises .... "	142	18
4	Résine....Brls.	6,038	3,932
5	Sel ....Minots	3,325,798	67,794
6	Graines, pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture ....Colis.	10,515	185
7	Pierre—brute, et ardoise .... $	....	....
8	Ecorce pour tanneurs....Cordes	1,008	205
9	Résine et goudron ....Brls.	10,926	6,407
10	Chardons à carder ....Colis.	11	....
11	Tabac, non fabriqué....Lbs.	1,108,196	467,543
12	Arbres, plantes et arbrisseaux....Colis.	389	88
13	Térébentine, autre que les esprits de....Galls.	2,266	20,195
14	Végétaux .... $	....	....
15	Huile de baleine....Galls.	5,547	904
16	Blé....Minots	2,574,967	1,802,644
17	Bois—non ouvré.... $	....	....
18	Laine ....Lbs.	2,265,990	113,918
19	Autres articles.... $	....	....
	EXEMPTIONS SPÉCIALES.		
20	Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger ....Colis.	21	....
21	Effets pour l'usage de S. A. R. le Prince Arthur. $	....	....
22	Effets pour l'usage du Gouverneur-Général.... "	75	....
23	Effets pour l'usage public de la Puissance.... "	....	....
24	Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers "	....	....
25	Effets pour l'usage de l'armée et de la marine, sav. : Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires. "	....	....
26	Effets des colons .... "	....	....
27	Animaux pour l'amélioration de la race .... No.	88	....
	PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.		
28	Animaux de toutes espèces.... No.	1,621	....
29	Beurre .... Lbs.	81,156	480
30	Fromage.... "	250	....
31	Viandes—fraiches, salées et fumées, et volailles. $	....	....
32	Poisson—produits de poisson, et huile de.. .... "	....	....
33	Gypse ....Colis.	25	....
34	Saindoux et suif....Lbs.	39,161	11,222
35	Farine d'avoine ....Brls.	82	....
36	Bois de construction .... $	....	....
37	Monnaies et lingots	....	....
38	Total, Articles exempts de droits....	....	....
39	Ré-impressions d'ouvrages anglais sujets à un droits de 12½ pour cent, payable au gouvernement impérial pour le bénéfice des porteurs du droit d'auteur....	....	....

Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$		
95	157	251	157	251	....	1
....	316	1,140	316	1,140	....	2
192	352	8,980	352	8,980	....	3
2,110	12,080	48,098	12,080	48,098	....	4
5,102	3,398,694	540,557	3,398,694	540,557	....	5
2,937	13,637	83,742	13,637	83,742	....	6
....	....	21,613	....	21,613	....	7
163	1,376	4,736	1,376	4,736	....	8
1,094	18,427	46,868	18,427	46,868	....	9
43	54	2,099	54	2,099	....	10
7,241,747	8,817,486	832,950	8,451,252	805,478	....	11
4,968	5,445	33,001	5,445	33,001	....	12
200	22,661	2,792	22,661	2,792	....	13
....	....	116.413	....	116,413	....	14
3,188	9,639	6,253	9,639	6,253	....	15
17	4,377,628	4,010,698	4.377,628	4,010,698	....	16
....	....	220,583	....	220,583	....	17
1,980,486	4,360,394	799,944	4,360,394	799,944	....	18
....	....	92,716	....	98,865	....	19
9	30	699	30	699	....	20
....	....	3,342	....	3,342	....	21
....	75	2,092	75	2,092	....	22
....	....	180,499	....	180,499	....	23
....	....	1,580	....	1,580	....	24
....	....	272,418	....	272,418	....	25
....	....	1,086,380	....	1,086,380	....	26
1	89	12,405	89	12,405	....	27
....	1,621	55,939	1,621	55,939	....	28
....	81,636	16,269	81,636	16,269	....	29
....	250	25	250	25	....	30
....	....	136,361	....	136,361	....	31
....	....	608,120	....	590,555	....	32
....	25	31	25	31	....	33
....	50,383	8,654	50,383	8,654	....	34
....	82	313	82	313	....	35
....	....	2,481	....	2,481	....	36
....	....	21,809,168	....	21,770,557	....	37
....	....	4,335,529	....	4,335,529	....	
....	....	26,144,697	....	26,106,086	....	38
....	....	4,095	....	4,095	....	39

No. 3.—Tableau Sommaire des principaux Articles de Marchandises

	Articles.	Quantités	
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
	RECAPITULATION.		
1	Effets payant un droit spécifique	....	....
2	do do do et ad valorem	....	....
3	do 25 pour cent ad valorem	....	....
4	do 15 do	....	....
5	do 10 do	....	....
6	do 5 do	....	....
7	Ajoutez—Droit addit. de 5 pour cent, du 7 avril 1870	....	....
	Total des effets imposables	....	....
8	Différence du cours monétaire sur certaines entrées à Halifax et autres ports, Nouvelle-Ecosse	....	....
9	Droit perçu au Port Mulgrave, Nouvelle-Ecosse, et dont il n'a pas été fait de rapports au département	....	....
10	Effets exempts de droits	....	....
11	Monnaies et lingots	....	....
	Total	....	....
12	Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	....	....
13	Droit d'exportation sur les billots de sciage, etc	....	....
	Grand Total	....	....

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

Importées.			Entrées pour la Consommation.			
Par terre.	Quantités totale.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		$		$	$ cts.	
....	....	4,987,182	....	2,667,753	1,229,930 12	1
....	....	8,592,266	....	7,783,055	3,024,156 18	2
....	....	1,564,245	....	1,046,592	261,650 95	3
....	....	30,601,230	....	30,710,780	4,606,515 75	4
....	....	412,391	....	416,899	41,690 31	5
....	....	2,508,233	....	2,502,343	125,121 48	6
....	....	....	....	....	118,111 50	7
....	....	48,665,547	....	45,127,422	9,407,176 29	
....	....	....	....	....	17,194 38	8
....	....	....	....	....	657 49	9
....	....	21,809,168	....	21,770,557	....	10
....	....	4,335,529	....	4,335,529	....	11
....	....	74,810,244	....	71,233,508	9,425,028 16	12
....	....	4,095	....	4,095	....	
....	....	....	....	....	37,912 28	13
....	....	74,814,339	....	71,237,603	9,462,940 44	

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 4.—Tableau Comparatif indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères entrées pour la consommation dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1869 et 1870, respectivement.

Articles.		Du 1er juillet 1868 au 30 juin 1869.			Du 1er juillet 1869 au 30 juin 1870.		
		Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Effets payant un droit spécifique.			$	$ cts.		$	$ cts.
Animaux—Chevaux	No.	167	26,246	2,505 00	182	19,281	2,186 04
Bêtes à cornes	"	43	4,173	430 00	54	8,852	620 71
Cochons	"	926	14,907	1,852 00	1,626	23,224	3,182 81
Moutons	"	141	658	141 00	151	3,113	147 80
Acides—sulfurique	Lbs.	222,632	4,317	1,113 27	1,969,613	44,448	9,848 27
Cordiaux	Galls.	1,998	3,532	2,398 20	1,719	3,423	2,063 50
Spiritueux parfumés, non en bouteille	"	1,338	3,955	1,603 40	1,734	4,749	2,085 12
Spiritueux parfumés, en bouteille, du 7 avril seul.	No.	....	....	....	17,774	3,453	710 94
Teintures	Galls.	793	876	498 96	190	310	121 00
Eau-de-vie	"	200,858	247,044	160,657 51	302,836	373,566	242,278 68
Genièvre	"	430,960	206,774	344,773 65	473,006	206,595	378,394 69
Rhum	"	274,204	124,699	219,750 01	218,505	104,827	175,604 20
Whiskey	"	106,006	88,833	84,838 37	131,584	107,248	105,269 82
Spiritueux et eaux fortes	"	3,579	2,230	2,863 62	2,323	1,952	2,084 88
Huile—de charbon et kerosene	"	206,265	57,083	30,902 99	106,554	32,603	15,983 79
Benzine, naphthe et pétrole raffiné	"	25,321	5,971	3,799 95	26,371	6,493	4,038 07
Produits du pétrole	"	23,892	5,742	2,387 97	31,570	7,314	3,200 20
Pétrole cru	"	21,714	6,146	1,302 82	15,968	5,133	958 35
Mélasses, pour les fins de raffinerie	Lbs.	2,131,541	46,608	15,560 24	1,940,389	34,966	14,164 84
Café—vert	"	1,539,695	182,994	46,190 98	1,545,964	186,756	46,378 85
moulu ou rôti	"	34,303	4,111	1,373 65	13,008	1,018	520 34
Chicorée—crue ou verte	"	14,600	722	438 00	7,030	336	210 90
rôtie ou moulue	"	215,175	10,269	8,606 60	179,911	7,877	7,196 44
Savon commun	"	695,940	29,172	6,959 52	432,691	20,600	4,326 91
Amidon	"	109,662	7,950	2,193 31	151,243	12,039	3,024 85
Cigares	Mille.	10,642	119,361	37,126 50	12,943	122,650	43,697 95
Nouveau tarif, du 7 avril seulement	Lbs.	....	....	....	25,944	28,751	11,674 82
Beurre	"	2,013	318	80 52	2,092	388	83 68
Fromage	"	56,541	9,506	1,696 28	59,494	10,582	1,784 80
Saindoux et suif	"	485,726	55,401	4,857 27	337,602	35,820	3,376 03
Poisson—salé et fumé	"	396,511	22,154	3,966 91	454,011	26,275	4,540 11

Malt .... Minots	28,992	43,923	11,596 80	19,415	30,095	7,766 00
Viandes—fraîches, salées et fumées .... "	5,895,849	637,752	58,958 99	4,117,380	522,390	41,174 15
Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif. Ton'x.	En franchise.	....	....	114,272	375,086	57,136 07
Sel, du 7 avril, sous le nouveau tarif .... Minots	do	....	....	6,597	2,265	329 95
Houblon, du 7 avril, sous le nouveau tarif .... Lbs.	do	....	....	6,076	1,636	303 80
Riz, du 7 avril, sous le nouveau tarif .... "	do	....	....	1,418,021	35,017	14,180 05
Vinaigre et acide acétique .... Galls.	17,917	35,495	5,323 93	178,408	30,061	9,405 68
Blé-d'inde .... Minots	22,414	18,514	2,241 40	Compris dans les "grains de toutes autres sortes."		
Blé—du 7 avril, sous le nouveau tarif .... "	En franchise.	....	....	25,145	19,424	1,005 80
Grain de toutes autres sortes, du 7 avril, do .. "	do	....	....	105,892	83,066	3,176 93
Farine de blé et de seigle, du 7 avril, do .. Brls.	do	....	....	19,865	103,016	4,954 78
Fleur et farine de toutes autres sortes, do .. "	do	....	....	4,891	21,048	735 72
Fruit, cons. dans l'eau-de-vie ou autres spirit. do Galls.	....	....	....	2	7	1 80
Total, Spécifique	....	2,027,436	1,068,989 62	....	2,667,753	1,229,930 12
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.						
Ale, bière et porter, en futailles .... Galls.	84,935	29,999	7,252 44	85,112	28,591	7,189 38
" " en bouteilles .... "	156,174	79,502	18,879 70	140,516	64,326	16,268 18
Thé—vert et Japon .... Lbs.	5,504,833	1,985,784	683,205 98	6,826,600	2,306,938	823,900 63
noir .... "	3,015,262	849,472	232,971 05	4,132,678	1,147,360	316,748 29
Tabac, fabriqué, et à priser .... "	500,669	104,861	78,678 36	349,240	76,682	57,614 55
Vins de toutes sortes .... Galls.	493,306	399,236	129,178 62	674,929	478,789	170,547 66
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon holland. Lbs.	44,217,844	2,152,957	979,917 81	46,215,054	2,374,963	1,055,866 65
au-dessous du No. 9, étalon hollandais .. "	12,779,098	507,473	222,709 99	16,474,520	695,513	297,424 94
Suc de canne, mélado, etc .... "	8,877,820	238,473	115,105 26	19,906,312	581,484	269,785 78
Sucre candi et confiserie .... "	218,092	31,458	10,046 58	169,736	28,409	8,810 12
Total, Spécifique et Ad Valorem	....	6,379,215	2,477,945 79	....	7,783,055	3,024,156 18
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.						
	Colis. | Lbs.					
Macis et muscade	38 | 108,586	35,444	8,861 22	Lbs. 109,742	44,710	11,177 51
Epices, moulues	803 | 4,193	4,225	1,056 17	" 12,564	2,881	720 19
Médecines brevetées et préparées .... Colis.	5,162	70,271	17,567 60	4,684	58,291	14,572 94
Cartes à jouer .... "	168	9,003	2,250 70	196	10,145	2,537 70
Parfums, non ailleurs énumérés .... "	1,748	33,717	8,428 81	1,159	22,248	5,561 96
	Colis. | Lbs.					
Savon de fantaisie et parfumé	75,552 | 18,055	12,274	3,068 35	Lbs. 66,586	13,535	3,383 52
Mélasses, autre que pour les fins de raffinerie .... Lbs.	32,741,070	635,174	158,798 26	" 45,135,534	894,782	223,697 13
Total, 25 pour cent Ad Valorem	....	800,108	200,031 11	....	1,046,592	261,650 95

No. 4.—Tableau Comparatif des Importations.—*Suite.*

Articles.	Du 1er juillet 1868 au 30 juin 1869. Quantité.	Valeur.	Droit.	Du 1er juillet 1869 au 30 juin 1870. Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.		$	$		$	$ cts.
Tables de bagatelle, et tables de billiard, etc.... Colis.	252	18,547	2,782 16	192	10,968	1,645 36
Cirage ...... "	374	4,741	711 27	975	11,794	1,768 89
Balais et brosses ...... "	427	15,593	2,340 05	671	20,059	3,008 34
Articles d'ébénisterie et meubles ...... "	10,634	63,667	9,551 24	14,957	71,762	10,764 27
Chandelles et bougies ...... Lbs.	132,344	24,622	3,693 28	135,449	27,221	4,082 92
Tapis et tapis de foyer ...... Colis.	1,938	331,401	49,710 52	2,399	439,079	65,861 67
Carosses ...... "	708	42,275	6,341 85	809	37,799	5,672 24
Fournitures de carosserie et de sellerie ...... "	1,866	63,682	9,552 86	2,645	91,539	13,730 56
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz ...... "	401	11,939	1,791 10	305	17,219	2,582 63
Porcelaine, faïence et poterie ...... "	36,276	390,043	58,506 92	36,247	435,189	65,277 54
Cidre ...... Galls.	16,096	2,693	403 73	10,698	2,082	312 50
Pendules ...... Colis.	21,782	54,007	8,101 24	14,091	59,826	8,973 95
Hardes ou vêtements ...... "	1,513	138,325	20,747 59	1,752	218,556	32,783 84
Cocoa et chacolat ...... Lbs.	23,324	5,504	825 86	39,164	8,992	1,348 70
Cordage	Colis. 267 | Lbs. 225,524	35,413	5,312 19	Lbs. 129,397	26,270	3,940 31
Bouchons de liége ...... Colis.	2,248	32,586	4,887 87	2,781	32,589	4,888 49
Cotons ...... "	44,616	7,379,985	1,107,003 66	48,645	7,339,992	1,100,998 31
Fruits secs et noix de toutes sortes	Colis 19992 | Lbs. 12,440,018	593,357	89,003 88	Lbs. 9,597,552	480,434	72,064 03
Drogues, non ailleurs spécifiées ...... Colis.	23,573	345,058	51,758 74	24,224	339,204	50,879 54
Gravures et étampes ...... "	732	22,204	3,330 61	669	22,879	3,431 61
Articles de mode et nouveautés ...... "	8,544	1,075,787	161,369 37	9,463	1,445,420	216,814 47
Journaux étrangers ...... "	1,058	9,813	1,471 90	50	460	68 20
Pièces de feu d'artifice ...... "	479	7,090	1,062 30	512	7,489	1,124 71
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines. "	269	16,570	2,485 48	277	16,025	2,403 50
Poudre à tirer ...... "	69,274	25,365	3,805 05	124,456	31,123	4,668 62
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes. "	145	8,296	1,244 55	237	14,902	2,235 18
Verre—poli et étamé ...... "	511	31,770	4,765 62	846	35,479	5,321 83
peint, etc ...... "	83,530	128,155	19,223 56	106,108	157,952	23,692 81
Verrerie ...... "	99,433	422,041	63,311 41	73,730	359,935	53,989 01
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme .... "	10,096	552,868	82,939 58	12,673	632,401	94,859 27
Chapeaux de peluche ...... "	2	101	15 15	4	1,799	269 85
Bonneterie ...... "	842	207,200	31,080 39	735	176,160	26,423 55

Article	Unité						
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	"	732	6,391	958 89	846	8,220	1,232 66
Fer et quincaillerie	"	175,056	2,132,021	319,725 08	158,124	2,366,265	354,934 63
Bijouterie et montres	"	1,087	370,515	55,577 23	1,511	383,548	57,531 63
Bois de cons.—scié ou planc., n'ét. pas d'acaj., etc.	$	....	19,654	2,947 90	....	17,752	2,662 53
Cuir	Colis.	1,443	262,753	39,409 83	1,718	334,645	50,194 22
Cuir, peaux de moutons, veau, etc.—préparées	"	76	18,718	2,807 80	184	51,685	7,752 68
Toile	"	3,597	704,125	105,618 63	4,495	774,589	116,187 67
Locomotives et chars de chemin de fer	"	....	149,778	22,466 54	48	45,790	6,868 50
Macaroni et vermicelle	Lbs.	64,268	3,875	581 34	50,430	2,995	449 16
Cartes, cartes marines et atlas	Colis.	171	4,957	743 53	240	9,953	1,492 55
Marbre ouvré, etc.	"	5,034	23,674	3,551 47	6,964	31,469	4,719 54
Caoutchouc, ouvré	"	2,046	115,167	17,276 32	1,923	103,436	15,515 17
Cachemires	"	....	....	....	71	20,152	3,022 80
Fourrures, ouvrées	"	1,973	161,568	24,235 37	1,495	134,110	20,125 81
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	"	559	26,821	4,022 96	761	41,812	6,271 45
Papier-mâché, ouvré	"	15	168	25 11	32	704	105 76
Herbes, osier, etc., ouvrés	"	1,942	69,459	10,418 39	2,311	40,811	6,121 64
Os, écailles, etc., ouvrés	"	108	5,752	862 94	125	8,746	1,311 78
Or, argent, ou articles électro-plaqués, etc., ouvrés	"	885	103,509	15,526 45	1,361	146,526	21,978 77
Cuivre jaune ou rouge, ouvré	"	759	28,372	4,255 36	1,042	26,465	3,969 77
Cuir ou imitation de cuir, ouvré	"	936	123,408	18,496 17	1,205	175,405	26,310 87
Bottes et souliers, ouvrés	"	2,546	137,428	20,615 92	2,122	139,134	20,869 40
Harnais et sellerie, ouvrés	"	492	14,376	2,156 11	560	18,056	2,708 24
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés	"	39,839	139,088	20,863 77	21,196	170,558	25,581 59
Faucheuses, moissonneuses et batteuses	"	556	39,451	5,917 86	740	46,863	7,029 83
Instruments de musique	"	2,032	220,790	33,118 22	1,850	234,083	35,112 26
Moutarde	Lbs.	195,202	28,151	4,222 49	254,489	36,690	5,504 00
Mécanismes, non ailleurs énumérées	Colis.	....	247,324	37,099 59	6,108	252,536	37,880 23
Ochres, moulues et calcinées	"	7	65	9 68	6	28	4 20
Toiles cirées	"	1,539	83,593	12,538 53	1,747	96,030	14,433 94
Huiles, rectifiées ou préparées, non ailleurs énum.	Galls.	475,937	333,156	50,008 10	502,816	355,673	53,353 86
Huiles, crues—excepté celle de baleine, et autres ailleurs énumérées	"	1,452	837	125 54	1,964	1,292	193 84
Opium	Colis.	9	4,732	709 68	10	7,144	1,071 59
Colis	$	....	134,676	20,192 69	....	203,053	30,479 75
Peintures et couleurs	Colis.	27,792	225,426	33,810 83	33,712	274,785	41,217 41
Papier de toute espèce et papier peint	"	14,278	295,121	44,268 10	14,324	313,635	47,045 07
Parasols et parapluies	"	171	41,800	6,270 44	207	49,367	7,405 18
Plâtre de Paris, etc., moulus ou calcinés	"	14,854	20,488	3,073 03	12,511	18,099	2,714 74
Conserves au vinaigre et sauces	"	10,550	60,983	9,147 95	7,739	49,237	7,385 43
Presses à bras portatives à imprimer	"	121	1,186	178 02	41	944	141 60
Viand., volailles, poissons, végét., etc.—marinés.	"	12,219	84,911	12,736 16	18,392	114,523	17,148 96
Affiches et brochures-imp. et lithographiées, etc.	"	1,828	27,847	4,176 39	1,631	29,931	4,489 99
Voiles, toutes faites	"	99	11,032	1,654 79	69	6,539	980 87
Châles	"	5	1,114	167 02	26	4,373	656 76
Soies, satins et velours	"	2,140	1,057,135	158,568 68	2,614	1,281,248	192,185 87
Soie torse	"	1	7	0 99	3	44	6 57
Epices—non moulues	Lbs.	803,581	56,251	8,437 55	601,028	51,356	7,703 62
Esprits de térébenthine	Galls.	132,481	46,596	6,989 98	174,072	64,133	9,619 66

No. 4.—Tableau Comparatif des Importations.—*Fin.*

Articles.		Du 1er juillet 1868 au 30 juin 1869.			Du 1er juillet 1869 au 30 juin 1870.		
		Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
			$	$		$	$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—*Suite.*							
Papeterie	Colis.	8,612	327,536	49,129 67	8,409	365,811	54,870 44
Machines à vapeur, autres que locomotives	No.	14	43,720	6,558 04	54	18,661	2,799 21
Menus articles	Colis.	10,444	1,403,256	210,487 69	11,029	1,481,377	222,206 79
Pipes à fumer	"	1,372	16,151	2,422 98	4,797	17,834	2,674 93
Bimbeloterie	"	618	16,876	2,531 45	937	32,003	4,800 74
Vernis, autre que le brillant ou noir	"	1,989	16,593	2,489 91	1,060	24,147	3,621 88
Lainages	"	26,065	6,722,556	1,008,382 64	27,488	6,968,552	1,045,287 77
Articles non énumérés	$	....	926,489	138,947 38	....	685,365	102,683 24
Total, 15 pour cent Ad Valorem		....	29,178,124	4,376,646 16	....	30,710,780	4,606,515 75
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.							
Cuir à semelles et empeignes	Colis.	Colis. 4,979	189,726	18,972 51	1,484	271,013	27,100 22
Animaux de toutes espèces, du 7 avril seulement.	No.	....	....	....	9	144	14 40
Fruits de toutes sortes—verts, do	Colis.	....	....	....	159,437	69,743	6,974 87
Foin, paille et son do	"	....	....	....	42	87	8 65
Graines—autre que céréales, do	"	....	....	....	607	13,193	1,319 55
Végétaux do	$	....	....	....	....	36,359	3,636 85
Arbres, plantes et arbrisseaux, do	Colis.	....	....	....	9,485	26,360	2,635 77
Total, 10 pour cent Ad Valorem		....	189,726	18,972 51	....	416,899	41,690 31
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.							
Livres imprimés, périodiques et brochures	Colis.	12,908	640,820	32,045 27	13,654	660,734	33,037 60
Fer	$	....	1,817,800	90,890 50	....	1,793,876	89,697 16
Caractères typographiques	Colis.	1,211	36,113	1,805 85	1,244	47,733	2,386 72
Total, 5 pour cent Ad Valorem		....	2,494,733	124,741 62	....	2,502,343	125,121 48

EFFETS EXEMPTS DE DROITS	....	22,081,329	....	....	21,770,557	....
MONNAIES ET LINGOTS	....	4,247,229	....	....	4,335,529	....
Total Exempts de droits	....	26,328,558	....	....	26,106,086	....
Ouvrages soumis au droit d'auteur	....	4,270	....	....	4,095	....

RÉCAPITULATION.

Effets payant un droit spécifique	....	2,027,436	1,068,989 62	....	2,667,753	1,229,930 12
do do et ad valorem	....	6,379,215	2,477,945 79	....	7,783,055	3,024,156 18
do 25 pour cent ad valorem	....	800,108	200,031 11	....	1,046,592	261,650 95
do 15 do do	....	29,178,124	4,376,646 16	....	30,710,780	4,606,515 75
do 10 do do	....	189,726	18,972 51	....	416,899	41,690 31
do 5 do do	....	2,494,733	124,741 62	....	2,502,343	125,121 48
Ajoutez Droit addit. de 5 p. cent, du 7 avril seulement	....	....	....	....	....	118,111 50
Total des effets imposables	....	41,069,342	8,267,326 81	....	45,127,422	9,407,176 29
Différence du cours monétaire sur certaines entrées à Halifax et autres ports, Nouvelle-Ecosse	....	....	15,293 90	....	....	17,194 38
Droit perçu à Campbellton, Nouveau-Brunswick, et dont il n'a pas été fait de rapports au département	....	....	1,886 33	....	....	....
Droit perçu au Port Mulgrave, Nouvelle-Ecosse, et dont il n'a pas été fait de rapports au département	....	....	....	....	....	657 49
EFFETS EXEMPTS DE DROITS	....	22,081,329	....	....	21,770,557	....
MONNAIES ET LINGOTS	....	4,247,229	....	....	4,335,529	....
Total	....	67,397,900	8,284,507 04	....	71,233,508	9,425,028 16
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	....	4,270	....	....	4,095	....
Droit d'exportation sur les billots de sciage, etc	....	....	14,402 67	....	....	37,912 28
Grand Total	....	67,402,170	8,298,909 71	....	71,237,603	9,462,940 44

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 5.—TABLEAU (par Province) indiquant la valeur des principaux articles durant l'année fiscale expirée

PROVINCE

ARTICLES.	KINGSTON.		TORONTO.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		$		$
Ale, bière et porter........................ Galls.	1,205	435	17,673	7,513
Livres—imprimés..........................	....	4,301	....	219,869
Eau-de-vie.................................. Galls.	1,532	1,618	24,722	29,690
Tapis et tapis de foyer......................	....	7,885	....	77,422
Suc de canne.............................. Lbs.	....	....	57,524	1,287
Porcelaine, faïence et poterie..................	....	4,775	....	48,529
	Mille. / Lbs.		Mille. / Lbs.	
Cigares..	20 / 6	75	1,600 / 1,669	14,061
Hardes—toutes faites	....	1,348	....	11,275
Café, vert.................................. Lbs.	33,854	4,359	247,796	29,561
Cotons..	....	55,009	....	1,199,215
Fruits secs.................................. Lbs.	250,379	10,247	1,328,377	60,325
Drogues et médecines.........................	....	3,279	....	62,370
Nouveautés......................................	....	5,021	....	417,771
Poisson—salé ou fumé.................... Lbs.	15,791	745	59,365	3,395
Genièvre..................................Galls.	750	302	7,711	3,778
Verre et verrerie...............................	....	3,738	....	79,034
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.......	....	1,044	....	119,618
Bonneterie......................................	....	8,379	....	16,131
Fer—payant 5 pour cent.........................	....	7,843	....	108,099
Bijouterie et montres	....	327	....	84,712
Cuir..	....	279	....	65,712
Toile	....	8,783	....	133,170
Mécanismes.....................................	....	3,364	....	42,967
Fourrures, ouvrées	....	1,330	....	18,861
Or, argent ou électro-plaqué, ouvrés..............	....	861	....	38,382
Herbes, osier, feuilles, de palmier, etc., ouvrés.....	....	195	....	22,604
Quincaillerie, ouvrée............................	....	15,463	....	227,819
Cuir, y compris bottes et souliers, etc., ouvrés......	....	446	....	53,601
Bois, y compris les meubles, ouvrés	....	2,286	....	20,308
Viandes—fraîches, salées ou fumées......... Lbs.	140,200	17,087	156,413	17,909
Mélasses .... "	110,670	1,794	6,556	1,231
Instruments de musique.......................	....	5,261	....	72,565
Huiles—rectifiées ou préparées..............Galls.	2,482	2,096	23,742	17,759
Colis..	....	692	....	12,691
Peintures et couleurs..........................	....	440	....	19,092
Papier et papier peint..........................	....	2,484	....	34,300
Rhum......................................Galls.	497	222	9,188	4,842
Soies, satins et velours.........................	....	18,933	....	297,465
Menus articles	....	9,169	....	85,593
Epices—non moulues ....Lbs.	6,904	894	68,059	5,952
Papeterie	....	1,374	....	101,596
Cuir à semelles et empeignes.....................	....	694	....	24,378
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étal. hol.. Lbs.	1,586,312	82,677	3,484,667	178,891
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais. "	118,128	5,669	276,326	13,682
Thé.. "	123,089	39,826	1,051,943	396,710
Tabac—manufacturé, et à priser............ "	2,357	504	25,490	7,301
Whiskey ....Galls.	97	110	12,359	9,421
Vins, de toutes sortes .... "	1,834	1,403	61,594	60,411
Lainages..	....	39,342	....	1,148,087
Autres articles..................................	....	36,265	....	378,635
Total, Articles imposables	....	420,673	....	6,105,590
Articles exempts de droits	....	4,002,256	....	1,020,202
Monnaies et lingots.............................	....	71,260	....	111
Ouvrages soumis au droit d'auteur...............	....	67	....	1,050
Grand Total..................................	....	4,494,256	....	7,126,953

entrés pour la consommation aux principaux ports dans la Puissonce du Canada, le 30e jour de juin 1870.

D'ONTARIO.

Hamilton.		London.		Autres ports.		Totaux.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	$		$		$		$
8,177	3,139	1,297	596	8,166	3,469	36,518	15,152
....	14,739	....	11,856	....	100,406	....	351,171
12,542	14,037	5,046	5,632	9,761	11,917	53,603	62,894
....	20,937	....	....	....	53,250	....	159,494
....	....	53,239	1,634	47	4	110,810	2,925
....	25,742	....	13,283	....	15,947	....	108,276
Mille. / Lbs.		Mille. / Lbs.		Mille. / Lbs.		Mille. / Lbs.	
232 / 218	3,890	130 / 780	2,404	442 / 2	3,874	2,424 / 2,675	24,304
....	6,694	....	761	....	11,577	....	31,655
249,900	29,631	70,445	7,716	59,414	6,883	661,409	78,150
....	480,927	....	224,024	....	286,768	....	2,245,943
877,158	36,336	460,629	20,714	333,553	15,401	3,250,096	143,023
....	38,702	....	7,429	....	18,994	....	130,774
....	49,375	....	21,563	....	176,342	....	670,072
21,446	1,167	11,905	723	127,926	7,903	236,433	13,933
4,605	1,940	2,100	1,129	7,073	2,958	22,239	10,107
....	24,798	....	13,323	....	41,672	....	162,565
....	46,906	....	1,356	....	21,006	....	189,930
....	16,911	....	....	....	11,664	....	53,085
....	231,843	....	44,651	....	57,605	....	450,041
....	8,520	....	3,226	....	18,936	....	115,721
....	8,397	....	1,695	....	2,958	....	79,041
....	57,169	....	24,748	....	43,447	....	267,317
....	29,[illegible]0	....	4,141	....	74,748	....	155,140
....	6,024	....	....	....	5,321	....	31,536
....	1,723	....	2,427	....	9,463	....	52,856
....	2,896	....	....	....	88	....	25,783
....	160,659	....	71,990	....	219,430	....	695,361
....	15,765	....	128	....	17,897	....	87,837
....	5,662	....	21,826	....	50,934	....	101,016
28,359	1,718	6,657	818	2,286,246	301,708	2,617,875	339,240
1,306,475	34,389	195,085	5,707	650,575	18,545	2,269,361	61,666
....	6,129	....	4,887	....	28,881	....	117,723
9,330	6,401	960	1,079	3,938	3,846	40,452	31,181
....	8,498	....	9,482	....	9,712	....	41,075
....	8,488	....	6,550	....	4,649	....	39,219
....	11,870	....	5,427	....	15,261	....	69,342
4,993	2,494	1,091	617	2,386	1,398	18,155	9,573
....	70,117	....	4,723	....	75,418	....	466,656
....	99,669	....	82,042	....	102,247	....	378,720
25,322	3,267	4,817	348	26,409	1,149	131,511	11,610
....	6,191	....	5,202	....	20,290	....	134,653
....	3,529	....	....	....	7,513	....	36,114
2,007,561	107,[illegible]	1,495,899	74,116	4,579,208	242,756	13,153,647	685,793
....	....	59,418	2,675	613	29	454,485	22,055
536,040	210,641	253,106	102,236	502,228	192,519	2,466,406	941,932
30,084	6,441	11,677	3,074	23,125	4,389	92,733	21,709
3,161	2,437	2,597	2,119	945	761	19,159	14,848
18,318	10,976	5,936	4,122	17,662	17,434	105,344	94,346
....	437,094	....	115,225	....	305,317	....	2,045,065
....	395,413	....	58,865	....	313,685	....	1,182,863
....	2,777,564	....	998,289	....	2,958,369	....	13,260,485
....	809,705	....	111,851	....	2,453,727	....	8,397,741
....	509	....	120	....	2,797,793	....	2,869,793
....	50	....	....	....	1,271	....	2,438
....	3,587,828	....	1,110,260	....	8,211,160	....	24,530,457

No. 5.—Principaux Ports, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Articles.		Montréal.		Québec.		Autres ports.		Totaux.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
			$		$		$		$
Acide acétique et vinaigre	Galls.	87,657	13,973	35,482	4,395	1,679	340	124,818	18,708
Ale, bière et porter	"	45,700	20,211	12,300	5,159	121	72	58,121	25,442
Livres—imprimés	Colis.	2,362	174,658	372	27,424	295	4,621	2,929	206,703
Eau-de-vie	Galls.	118,339	142,124	21,321	22,185	474	718	140,134	165,027
Tapis et tapis de foyer	Colis.	651	123,626	60	10,332	9	325	720	134,283
Sucre de cane	Lbs.	19,523,042	570,983	100	10	....	....	19,523,142	570,993
Porcelaine, faience et poterie	Colis.	24,434	176,858	1,962	40,532	158	3,555	26,554	220,945
Cigares	Mille.	8,361	93,844	1,083	11,051	4	75	9,448	104,970
"	Lbs,	14,258		1,479		41		15,778	
Hardes—toutes faites	Colis.	94	12,374	60	3,230	105	12,801	259	28,405
Café—vert	Lbs.	520,196	67,020	105,295	12,552	1,495	143	626,986	79,715
Cotons	Colis.	16,277	2,910,830	3,912	670,774	2,205	57,489	22,394	3,639,093
Fruits sec et noix	Lbs.	4,605,394	217,318	246,046	14,276	11,574	1,846	4,863,014	233,440
Drogues et médecines	Colis.	13,431	153,645	722	8,126	276	764	14,419	162,535
Marchandises de mode et nouveautés	"	2,395	333,728	651	48,975	60	2,412	3,106	385,115
Poisson, salé ou fumé	Lbs.	135,141	8,546	30,181	1,570	44,161	2,034	209,483	12,150
Genièvre	Galls.	174,433	71,220	108,015	41,173	5,831	2,532	288,279	114,925
Verre et verrerie	Colis.	78,187	211,321	45,771	75,224	1,541	6,229	124,952	292,774
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	"	5,076	268,015	324	23,479	149	11,631	5,549	303,125
Bonneterie	"	365	93,226	3	141	14	1,111	382	94,478
Fer—payant 5 pour cent	$	....	851,179	....	127,993	....	5,007	....	984,179
Bijouterie et montres	Colis.	720	231,017	48	7,168	29	566	797	238,751
Cuir	"	774	252,232	67	15,006	48	1,021	889	268,259
Mécanismes	"	991	43,760	37	1,805	233	14,504	1,261	60,069
Malt	Minots	12,200	18,489	4,800	7,335	....	....	17,000	25,824
Fourrures, ouvrées	Colis.	902	75,802	31	16,693	22	260	955	92,755
Or, argent et articles plaqués, etc., ouvrés	"	441	64,033	72	10,215	14	872	527	75,120
Herbe, osier, feuilles de palmier, etc., ouvrés	"	212	1,499	1,194	3,714	1	420	1,407	5,633
Quincaillerie, ouvré	"	48,649	889,658	22,973	148,588	3,604	37,318	75,226	1,075,564

Cuir—y compris bottes et souliers, etc.	"	206	25,997	53	4,073	429	95,492	688	125,562
Bois—y compris ébenisterie	"	13,383	27,218	453	6,566	2,267	10,759	16,103	44,543
Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs.	702,109	94,120	22,890	2,862	38,171	5,736	763,170	102,718
Mélasses	"	11,758,523	206,061	6,288,404	123,875	335,334	9,963	18,382,261	339,899
Huiles—rectifiées ou préparées	Galls.	333,276	229,239	25,651	20,737	3,790	1,941	362,717	251,917
Colis	Colis.	84,777	91,235	18,735	20,185	2,127	1,446	105,639	112,866
Peintures et couleurs	"	12,757	110,703	8,399	20,178	278	1,981	21,434	132,862
Papier et papier peint	"	4,533	157,759	473	16,134	115	727	5,121	174,620
Rhum	Galls.	36,226	17,871	6,604	3,834	4,448	2,302	47,278	24,007
Soies, satins et velours	Colis.	898	499,617	136	51,896	19	784	1,053	552,297
Menus articles	"	4,541	820,833	1,282	234,936	214	8,897	6,037	1,064,666
Epices—non moulues	Lbs.	289,645	26,887	52,487	4,650	....	....	342,132	31,537
Papeterie	Colis.	2,922	132,988	281	16,784	87	1,061	3,290	150,833
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étal. holland.	Lbs.	19,778,280	968,213	2,590,475	144,582	53,683	2,853	22,422,438	1,115,648
" au-dessous du No. 9, étalon hollandais	"	15,839,926	666,005	27,048	1,369	24	3	15,866,998	667,377
Thé	"	5,346,249	1,660,681	436,244	122,179	48,194	12,662	5,830,687	1,795,522
Tabac (manufacturé) et à priser	"	101,007	22,272	2,697	596	4,208	1,089	107,912	23,957
Whiskey	Galls.	25,502	21,182	2,876	1,972	....	....	28,378	23,154
Vins de toutes espèces	"	385,031	245,517	113,325	64,532	446	555	498,802	310,604
Lainages	Colis.	10,260	2,933,683	2,254	501,154	310	32,144	12,824	3,466,981
Autres articles	$	....	1,655,576	....	307,256	....	17,009	....	1,979,841
Total, Articles imposables		....	18,704,846	....	3,029,475	....	376,070	....	22,110,391
Articles exempts de droits		....	5,312,731	....	2,504,867	....	1,021,469	....	8,839,067
Monnaies et lingots		....	1,057,463	....	....	....	157,916	....	1,215,379
Total		....	25,075,040	....	5,534,342	....	1,555,455	....	32,164,837
Ouvrages soumis aux droits d'auteurs		....	1,435	....	12	....	4	....	1,451
Grand total		....	25,076,475	....	5,534,354	....	1,555,459	....	32,166,288

No. 5.—Principaux Ports, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.		Halifax.		Autres Ports.		Totaux.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
			$		$		$
Ale, bière et porter	Galls.	70,268	26,015	3,271	1,507	73,539	27,522
Livres	Colis.	1,369	55,155	195	5,942	1,564	61,097
Eau-de-vie	Galls.	45,961	62,117	4,558	6,186	50,519	68,303
Porcelaine, faience et poterie	Colis.	2,064	55,244	439	7,725	2,503	62,969
Cigares	Mille.	615	10,483	9	239	624	10,722
"	Lbs.	3,690				3,690	
Hardes—faites	Colis.	534	96,025	81	11,455	615	107,480
Confiserie	Lbs.	58,981	9,045	3,146	776	62,127	9,821
Café—vert	"	148,216	14,988	6,501	596	154,717	15,584
Café—rôti	"	1,380	128	1,134	134	2,514	262
Cordage et toile	$	....	1,362	....	1,321	....	2,683
Cotons	Colis.	3,373	692,571	6,691	90,235	10,064	782,806
Fruits secs	Lbs.	41,764	40,968	352,811	3,061	394,575	44,029
Drogues et médecines	Colis.	2,684	48,490	406	6,514	3,090	55,004
Articles de mode et nouveautés	"	932	95,688	143	26,838	1,075	122,526
Genièvre	Galls.	48,884	28,185	10,023	5,607	58,907	33,792
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	Colis.	819	68,499	222	9,324	1,041	77,823
Fer—payant 5 pour cent	$	....	96,445	....	38,341	....	134,786
Bijouterie et montres	Colis.	55	13,034	21	1,819	76	14,853
Fer et quincaillerie, ouvrés	"	21,869	233,420	6,984	108,665	28,853	342,085
Cuir (y compris bottes et souliers), ouvrés	"	632	44,450	99	4,741	731	49,191
Bois, ouvré, (comprenant les meubles)	"	2,525	13,246	5,795	27,866	8,320	41,112
Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs.	85,230	3,851	151,539	15,909	236,769	19,760
Mélasses	"	11,908,721	232,167	3,568,467	74,565	15,477,188	306,732
Instruments de musique	Colis.	96	9,169	56	4,726	152	13,895
Huiles—rectifiées et préparées	Galls.	57,216	38,913	14,943	11,371	72,159	50,284
Huiles—crues, de toutes sortes	"	207	83	....	....	207	83
Colis	Colis.	1,593	22,318	201	3,449	1,794	25,767
Médecines brevetées	"	103	3,646	29	311	132	3,957
Peintures et couleurs	"	3,862	50,057	881	12,735	4,743	62,792
Papier et papier peints	"	2,710	29,993	650	6,960	3,360	36,953

Conserves au vinaigre et sauces	Colis.	691	8,327	82	364	773	8,691
Rhum	Galls.	103,227	47,554	27,239	13,086	130,466	60,640
Soies, satins et velours	Colis.	349	134,672	25	2,347	374	137,019
Cuir à semelles et empeignes	"	171	13,055	102	1,781	273	14,836
Sucre—au-dessus du No. 9, étalon hollandais	Lbs.	5,394,764	287,350	565,423	28,732	5,960,187	316,082
Sucre—égal à et au-dessous du No. 9, étal. hol.	"	....	....	144,453	5,693	144,453	5,693
Thé	"	1,388,316	376,069	102,041	28,288	1,490,357	404,357
Tabac—manufacturé, et à priser	"	18,808	5,631	15,667	3,840	34,475	9,471
Whiskey	Galls.	22,322	23,756	7,256	5,225	29,578	28,981
Vins, de toutes sortes	"	27,511	32,131	9,582	11,667	37,093	43,798
Lainages	Colis.	2,648	626,222	1,451	113,150	4,099	739,372
Autres articles	$	....	555,526	....	190,087	....	745,613
Total, Articles imposables		....	4,206,048	....	893,178	....	5,099,226
Articles exempts de droits		....	1,752,382	....	905,975	....	2,658,357
Monnaies et lingots		....	250,357	....	....	....	250,357
Ré-imp. étrang. d'ouv. anglais soumis au droit d'auteur		....	57	....	34	....	91
Grand Total		....	6,208,844	....	1,799,187	....	8,008,031

No. 5.—PRINCIPAUX PORTS, etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.		ST. JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
			$		$		$
Acide acétique et vinaigre	Galls.	19,565	3,196	677	131	20,242	3,327
Ale, bière et porter	"	50,622	20,255	6,828	4,546	57,450	24,801
Livres- imprimés	Colis.	1,420	39,028	136	2,735	1,556	41,763
Eau-de-vie	Galls.	39,564	53,586	18,756	23,756	58,380	77,342
Tapis et tapis de foyer	Colis.	296	65,571	64	8,823	360	74,394
Suc de canne	Lbs.	480	27	965	60	1,445	87
Porcelaine, faïence et poterie	Colis.	1,404	29,640	544	13,359	1,948	42,999
Cigares	Mille.	374.6	5,188	73.6	1,425	447	6,613
Hardes—toutes faites	Colis.	147	28,102	108	22,914	255	51,016
Café, vert	Lbs.	100,421	12,984	2,431	323	102,852	13,307
Cotons	Colis.	2,557	531,639	722	140,511	3,279	672,150
Charbon et coke	Ton'x	4,225	11,977	500	1,575	4,725	13,552
Fruits secs et noix	Colis.	21,603	56,595	35,981	3,347	57,584	59,942
Drogues et médecines	"	1,096	35,508	184	4,995	1,284	40,503
Nouveautés	"	832	218,910	293	48,797	1,125	267,707
Poisson—salé ou fumé	Lbs.	1,095	49	1,500	56	2,595	105
Farine de blé et de seigle	Brls.	3,385	17,944	1,334	7,271	4,719	25,215
Genièvre	Galls.	54,447	24,635	49,134	23,136	103,581	47,771
Verre et verrerie	Colis.	10,011	39,033	1,660	7,271	11,671	46,304
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme	"	912	51,597	182	9,926	1,094	61,523
Bonneterie	"	46	11,481	17	1,459	63	12,940
Ferronnerie, - payant 5 pour cent	$	....	193,744	....	31,126	....	224,870
Bijouterie et montres	Colis.	71	13,922	3	301	74	14,223
Cuir	"	54	4,652	20	643	74	5,295
Mécanismes	"	417	23,619	60	2,322	477	25,941
Fourrures, ouvrées	"	53	6,533	28	554	81	7,087
Or, argent ou électro-plaqué, etc., ouvrés	"	6	910	15	1,089	21	1,999
Herbes, osier, feuilles de palmier, etc., ouvrés	"	11	383	8	442	19	825
Quincaillerie, ouvrée	"	12,049	192,956	3,922	56,894	15,971	249,850
Cuirs, y compris bottes et souliers, etc., ouvrés	"	465	60,972	234	7,984	699	68,956
Bois, y compris les meubles, ouvrés	"	6,256	30,753	2,827	9,634	9,083	40,387

Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs.	278,381	34,255	221,185	26,417	499,566	60,672
Mélasses	"	8,298,986	164,201	2,648,127	57,250	10,947,113	221,451
Instruments de musique	Colis.	242	29,574	32	2,831	274	32,405
Huiles - rectifiées ou préparées	Galls.	23,201	17,762	4,287	4,529	27,488	22,291
Colis	Colis.	1,951	17,161	2,717	6,184	4,668	23,345
Peintures et couleurs	"	3,298	34,660	931	5,253	4,229	39,913
Papier et papier peint	"	2,478	27,560	329	5,160	2,807	32,720
Rhum	"	7,913	3,768	14,693	6,839	22,606	10,607
Soies, satins et velours	Colis.	233	109,664	41	15,633	274	125,297
Menus articles	"	159	23,491	227	7,392	388	30,883
Épices - non moulues	Lbs.	116,822	6,316	1,258	106	118,080	6,422
Papeterie	Colis.	661	30,888	92	4,155	753	35,043
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étal. holland.	Lbs.	3,964,266	218,096	714,516	39,344	4,678,782	257,440
Thé	"	763,000	207,670	408,828	104,817	1,171,828	312,487
Tabac (manufacturé) et à priser	"	41,700	9,070	72,420	12,475	114,120	21,545
Whiskey	Galls.	39,966	29,325	14,703	10,960	54,469	40,285
Vins de toutes espèces	"	30,338	26,415	3,352	3,626	33,690	30,041
Lainages	Colis.	2,090	593,592	563	123,542	2,653	717,134
Autres articles	$	....	329,325	....	85,220	....	414,545
Total, Articles imposables		....	3,698,182	....	959,138	....	4,657,320
Articles exempts de droits		....	1,365,920	....	509,472	....	1,875,392
Total		....	5,064,102	....	1,468,610	....	6,532,712
Ouvrages soumis au droit d'auteur		....	115	....	....	....	115
Grand Total		....	5,064,217	....	1,468,610	....	6,532,827

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.



No. 6.

TABLEAU GÉNÉRAL

(PAR PROVINCE)

DES

PRINCIPAUX ARTICLES

DE LA

PROVENANCE ET MANUFACTURE CANADIENNES

EXPORTÉS DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

Indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais et étrangers, ou par terre, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 6.—TABLEAU GÉNÉRAL (par Province) des Exportations, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 ; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.						
Quartz aurifère.	Etats-Unis........	$ 50	....	....	....	$ 50
Cuivre........	Etats-Unis........	27	....	....	....	27
Charbon.......	Etats-Unis........	Ton'x. 6	....	....	Ton'x. 6	61
Minerai de fer.	Etats-Unis........	Ton'x. 10,243	Ton'x. 4,973	....	Ton'x. 15,216	34,800
Fer en gueuses et en morceaux.	Etats-Unis........	Ton'x. 10,820	Ton'x. 442	Ton'x. 1,683	Ton'x. 12,945	211,588
Pierre........	Etats-Unis........	$ 18,700	$ 2,126	$ 15	....	20,841
Huile minérale.	Grande-Bretagne..	Galls. 2,096,187	Galls.	Galls.	Galls. 2,096,187	465,701
	Etats-Unis........	194,928	158	2,320,290	2,515,376	481,979
		2,291,115	158	2,320,290	4,611,563	947,680
Autres articles.	Etats-Unis........	$ 13,566	$ 2,261	....	....	15,827
PRODUITS DES PÊCHERIES.						
Poisson, frais..	Etats-Unis........	$ 65,908	....	....	....	$ 65,908
Poisson, salé...	Etats-Unis........	Brls. 2,018	Brls. 765	Brls. 210	Brls. 2,993	18,364
Poisson, salé, sec	Etats-Unis........	Qtx. 37	Qtx. 11	....	Qtx. 48	197
Huile de poisson	Etats-Unis........	Galls. 20	Galls. 487	....	Galls. 507	507

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS. Alcalis–Potasse.	Etats-Unis.........	Brls. 21	....	Brls. 36	Brls. 57	$ 1,816
Bois de construction— Frêne	Etats-Unis.........	Ton'x. 2,984	....	....	Ton'x. 2,984	1,682
Orme........	Etats-Unis........	Ton'x. 2,375	Ton'x. 690	....	Ton'x. 3,065	5,521
Erable.......	Etats-Unis.........	Ton'x. 1,500	....	....	Ton'x. 1,500	180
Chêne.......	Etats-Unis...... ..	Ton'x. 11,441	Ton'x. 4,000	....	15,441	61,108
Pin blanc	Etats-Unis........	Ton'x. 1,903	Ton'x. 170	....	Ton'x. 2,073	7,890
Noyer........	Etats-Unis.........	....	M. pieds. 11	M. pieds. 5	M. pieds. 16	373
Tilleul, noyer tendre et dur,	Etats-Unis.........	M. pieds. 48	M. pieds. 10	....	M. pieds. 58	337
Douves étalonnées.........	Etats-Unis.........	Mille. 1,362	Mille. 15	....	Mille. 1,377	31,783
Autres douves..	Etats-Unis.........	Mille. 3,260	Mille. 658	Mille. 27	Mille. 3,945	66,656
Planches.......	Etats-Unis.........	M. pieds. 322,852	M. pieds. 81,509	M. pieds. 12,909	M pieds. 417,270	4,064,044
Espars.........	Etats-Unis.........	Pièces. 126	Pièces. 12	....	Pièces. 138	673
Mâts.........	Etats-Unis.........	Pièces. 1,056	Pièces. 4	....	Pièces. 1,060	10,583
Lattes.........	Etats-Unis.........	Mille. 18,214	Mille. 3,681	....	Mille. 21,895	30,082
Bois de chauffage.........	Etats-Unis.........	Cordes. 53,682	Cordes. 146,616	Cordes. 690	Cordes. 200,988	419,616

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.	Droit.
PROD. FORESTIERS.—*Suite.*		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	$	$ cts.
Bardeaux......	Etats-Unis........	38,770	24,909	5,123	68,802	131,799	....
Bilots à bardeaux, $1 par cordes.......	Etats-Unis..... ..	Cordes. 8,141	Cordes. 2,896	....	Cordes. 11,037	39,887	11,083 94
Billots à douves, $1 par cordes.......	Etats-Unis........	Cordes. 1,528	Cordes. 89	....	Cordes. 1,617	5,205	1,651 31
Billots de chêne, $2 par M. pieds........	Etats-Unis........	M. pieds. 190	M. pieds. 685	....	M. pieds. 875	9,153	1,752 66
Billots de pin, $1 par M. pieds........	Etats-Unis........	M. pieds. 17,607	M. pieds. 427	....	M. pieds. 18,034	85,022	18,010 44
Trav. et liens de chemin de fer.	Etats-Unis........	Pièces. 248,667	Pièces. 30,650	....	Pièces. 279,317	55,842	....
Autres bois	Etats-Unis........	$ 85,905	....	....	....	85,905	....
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.		No.	No.	No.	No.		
Chevaux.......	Etats-Unis........	2,947	2,762	1,607	7,316	661,547	....
Bêtes à cornes.	Etats-Unis........	No. 50,557	No. 6,810	No. 26,696	No. 84,063	2,427,689	....
Cochons.......	Etats-Unis........	No. 98,956	No. 2,822	No. 2,967	No. 104,745	251,250	....
Moutons.......	Etats-Unis........	No. 35,119	No. 18,094	No. 35,466	No. 88,679	251,755	
Volailles.......	Etats-Unis........	$ 12,460	$ 10,229	$ 292	....	22,981	....
Lard séché et jambons.....	Grande-Bretagne..	Qtx. 52,974	....	Qtx.	Qtx. 52,974	439,837	....
	Etats-Unis....,...	....	....	3,902	3,902	42,434	....
		52,974	....	3,902	56,876	482,271	....
Bœuf	Grande-Bretagne..	Qtx. 5,697	Qtx.	Qtx.	Qtx. 5,697	56,504	....
	Etats-Unis........	156	628	722	1,506	10,341	....
		5,853	628	722	7,203	66,845	....

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.—*Suite.*		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$
Cire d'abeilles..	Etats-Unis...... ...	6	57	160	223	75
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	
Os...........	Etats-Unis........	524	8	152	684	785
		Lbs.			Lbs.	
Beurre.........	Grande-Bretagne ..	95,244	....	....	95,244	17,366
	Etats-Unis........	970,821	299,131	244,803	1,514,755	272,493
		1,066,065	299,131	244,803	1,609,999	289,859
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Fromage.......	Grande-Bretagne ..	775,296	....	....	775,296	94,199
	Etats-Unis........	20	37	23,692	23,749	2,760
		775,316	37	23,692	799,045	96,959
		Douz.	Douz.	Doz.	Douz.	
Œufs..........	Etats-Unis.......	829,264	118,266	483,226	1,430,756	184,744
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Plumes........	Etats-Unis...... .	20	76	6	102	40
		$	$	$		
Fourrures—préparées et non-préparées.....	Etats-Unis......	5,368	8,708	80	....	14,156
		$	$	$		
Peaux.........	Etats-Unis........	29,574	71,925	3,929	....	105,428
				Qtx.	Qtx.	
Cornes et sabots.	Etats-Unis	....	....	13	13	165
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Miel	Etats-Unis........	66	50	30	146	20
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Saindoux	Grande-Bretagne ..	293,302	....	....	293,302	48,748
	Etats-Unis........	1,640	6,715	60,620	68,975	8,766
		294,942	6,715	60,620	362,277	57,514
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	
Lard	Grande-Bretagne ..	7,438	....	....	7,438	49,727
	Etats-Unis........	65	28,836	767	29,668	10,278
		7,503	28,836	767	37,106	60,005
		No.	No.	No.	No.	
Peaux de moutons.........	Etats-Unis	97,143	37,205	70,383	204,731	108,755

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.,—*Suite.*		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$
Suif	Grande-Bretagne	6,331	....	....	6,331	530
	Etats-Unis	2,262	460	1,590	4,312	402
		8,593	460	1,590	10,643	932
		Barillet.			Barillet.	
Langues	Grande-Bretagne	74	....	....	74	497
		$	$	$		
Venaison	Etats-Unis	1,669	160	65	....	1,894
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Laines	Etats-Unis	915,130	122,482	835,436	1,873,048	586,353
		$				
Autres articles	Etats-Unis	136	....	....	....	136
PRODUITS. AGRICOLES.				$		
Baume	Etats-Unis	....	....	128		128
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Orge et seigle	Etats-Unis	4,814,237	1,251,788	346,364	6,412,389	4,586,878
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Fèves	Etats-Unis	16,373	5,319	33,569	55,261	57,349
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	
Son	Etats-Unis	13,840	40,824	34,020	88,684	73,874
		Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	
Lin	Etats-Unis	2,539	16,303	43,632	62,474	64,388
			Minots.	Minots.	Minots.	
Graine de lin	Etats-Unis	....	29,497	22,339	51,836	68,158
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	
Fleur	Grande-Bretagne	596	....	....	596	2,434
	Etats-Unis	3,702	6,225	42,625	52,552	204,829
		4,298	6,225	42,625	53,148	207,263
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	
Fruits verts	Grande-Bretagne	1	....	....	1	2
	Etats-Unis	4,580	2,207	1,707	8,494	19,941
		4,581	2,207	1,707	8,495	19,943
		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	
Foin	Etats-Unis	17	139	31	177	1,551

No. 6.—Tableau Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
Produits Agricoles.—*Suite.*		Qtx.	Qtx.		Qtx.	$
Chanvre	Etats-Unis	1	37	....	38	407
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Houblon.......	Grande-Bretagne ..	126,223	....	....	126,223	15,441
	Etats-Unis	58,138	107,200	98,622	263,960	28,716
		184,361	107,200	98,622	390,183	44,157
		Minots.	Minots.		Minots.	
Blé-d'Inde......	Etats-Unis........	13,079	531	....	13,610	8,434
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Malt	Etats-Unis	51,676	14,659	61,008	127,343	112,120
			Lbs.		Lbs.	
Sucre d'érable..	Etats-Unis	....	85	....	85	9
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	
Farine.........	Grande-Bretagne ..	1,204	....	....	1,204	4,466
	Etats-Unis...... ..	1,437	661	14,701	16,799	68,355
		2,641	661	14,701	18,003	72,821
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Avoine	Etats-Unis	116,129	176,795	157,055	449,979	155,108
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Pois...........	Grande-Bretagne...	900	....	....	900	416
	Etats-Unis.........	257,830	82,256	112,139	452,225	306,473
		258,730	82,256	112,139	453,125	306,889
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Autres graines.	Etats-Unis.........	5,638	1,992	2,084	9,714	15,244
			Lbs.		Lbs.	
Tabac	Etats-Unis.........	....	6,417	....	6,417	3,565
		$	$			
Légumes	Etats-Unis	4,134	249	....	....	4,383
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Blé............	Grande-Bretagne...	23,793	....	....	23,793	21,376
	Etats-Unis	728,460	63,967	31,264	823,691	788,770
		752,253	63,967	31,264	847,484	810,146
		$				
Autres articles.	Etats-Unis	1,458	....	....	....	1,458

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES.		$	$	$		$
Livres.........	Etats-Unis	7,279	259	20	....	7,558
		No.	No.	No.	No.	
Carrosses......	Etats-Unis	111	280	246	637	19,912
		$	$	$		
Cotonnades	Etats-Unis	62	65	8	....	135
				Brls.	Brls.	
Extrait de l'écorse de pruche	Etats-Unis	....	....	5	5	90
		$				
Fourrures......	Etats-Unis	52	....	....	....	52
		$	$			
Verrerie	Etats-Unis	6,448	969	....	....	7,417
		$				
Gypse, plâtre, etc...........	Etats-Unis	2,895	....	....	....	2,895
		$				
Caoutchouc....	Etats-Unis	16	....	....	....	16
		$	$	$		
Ferronnerie et quincaillerie.	Etats-Unis.........	35,330	1,343	2,656	....	39,329
		$				
Cuir...........	Etats-Unis	7,432	....	....	....	7,432
		$	$	$		
Mécanismes ...	Grande-Bretagne ..	242	....	....	....	242
	Etats-Unis	15,115	2,150	1,113	....	18,378
	Allemagne	1,105	....	....	....	1,105
		16,462	2,150	1,113	....	19,725
		$	$	$		
Instruments de musique	Etats-Unis.........	4,403	1,430	578	....	6,411
		$	$	$		
Guenilles	Etats-Unis........	22,981	2,132	255	....	25,368
		No.		No.	No.	
Machines à coudre....	Etats-Unis.........	2	....	22	24	1,257
			Lbs.		Lbs.	
Savon	Etats-Unis.........	....	1,137	....	1,137	93

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES.—*Suite.*						
Paille	Etats-Unis	$ 913	....	....	....	$ 913
Bois	Etats-Unis	$ 20,883	$ 584	$ 455	....	21,922
Lainages	Etats-Unis	$ 1,164	$ 443	....	....	1,607
Ale, bière, et cidre	Etats-Unis	Galls. 200	Galls. 2,020	Galls. 539	Galls. 2,759	1,102
Whiskey	Etats-Unis	Galls. 255	Galls. 25,548	Galls. 4,533	Galls. 30,336	30,230
Autres spiritu'x	Etats-Unis	Galls. 11,378	Galls. 8,649	....	Galls. 20,027	27,204
Vinaigre	Etats-Unis	....	Galls. 947	....	Galls. 947	429
Autres articles.	Etats-Unis	$ 8,323	....	....	....	8,323
Monnaies et lingots	Etats-Unis	....	....	....	....	2,655,154
Articles non énumérés ...	Etats-Unis	....	....	....	....	287,951

ANALYSE de la valeur des articles, de provenance et manufactures Canadiennes, exportés de la Province d'Ontario à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.

	$
Grande-Bretagne	1,216,989
Etats-Unis	18,017,212
Allemagne	1,105
Produit total	19,235,306
MONNAIES ET LINGOTS	2,655,154
Articles n'étant pas des produits	525,666
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	2,243,273
Total des Exportations	$24,659,399

No. 6.—Tableau Général des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
Produits des Mines.		Ton'x.			Ton'x.	$
Cuivre........	Grande-Bretagne..	218	....	....	218	19,990
Minerai de cuivre...	Grande-Bretagne..	Ton'x. 3,310	....	Ton'x.	Ton'x. 3,310	223,262
	Etats-Unis........	....	....	1,897	1,897	26,505
		3,310	....	1,897	5,207	249,767
Charbon.......	Etats-Unis........	....	....	Ton'x. 127	Ton'x 127	1,257
Minerai de fer.	Grande-Bretagne..	Ton'x. 3	Ton'x.	....	Ton'x. 3	15
	Etats-Unis........	....	10	....	10	100
		3	10	....	13	115
Minerai à l'antimoine.......	Etats-Unis........	....	....	Ton'x. 2	Ton'x. 2	272
Fer en gueuses et en morceaux.	Etats-Unis........	....	Ton'x. 1,889	Ton'x. 438	Ton'x. 2,327	51,601
Pierre.........	Etats-Unis........	....	....	$ 154	....	154
	Prov. de l'A.B.N..	....	....	304	....	304
		....	....	458	....	458
Huile minérale.	Grande-Bretagne..	Galls. 207	....	Galls.	Galls. 207	304
	Etats-Unis........	....	....	119,851	119,851	13,135
	Terreneuve........	3,490	....	....	3,490	987
		3,697	....	119,851	123,548	14,426
Autres articles.	Grande-Bretagne..	$ 9,800	....	$	....	9,800
	Etats-Unis........	9,851	....	2,119	....	11,970
		19,651	....	2,119	....	21,770
Produits des Pecheries.						
Saumon frais...	Etats-Unis........	....	....	$ 17,385	....	17,385
Saumon mariné.	Grande-Bretagne..	Brls. 6	....	Brls.	Brls. 6	80
	Etats-Unis........	....	....	100	100	906
		6	....	100	106	986

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
DES PECHERIES.—*Suite.*				Lbs.	Lbs.	$
Saumon en boîtes	Etats-Unis........	....	....	48	48	8
Poisson—toute autre espèce—frais..........	Amérique du Sud..	$ 31	....	....	....	31
		Colis.			Colis.	
Saumon mariné.	Grande-Bretagne...	100	....	....	100	1,000
Poisson—salé sec............		Qtx.			Qtx.	
	Grande-Bretagne ..	8,050	....	....	8,050	31,150
	Amérique du Sud..	20,817	....	....	20,817	85,218
	Italie.............	33,110	....	....	33,110	119,566
	Espagne...........	19,166	....	....	19,166	71,384
	Brézil	10,759	....	....	10,759	51,831
	Indes Occ. Ang....	6,136	....	....	6,136	23,545
	Portugal	6,239	....	....	6,239	29,395
	Naples	13,812	....	....	13,812	56,263
		118,089	....	....	118,089	468,352
Poisson—salé vert..........		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	
	Grande-Bretagne ..	7,786	....	....	7,786	20,692
	Etats-Unis........	4,746	2,802	2,631	10,179	27,417
	Terreneuve........	100	....	....	100	400
	Ile du P.-Edouard.	1,218	....	....	1,218	3,001
	Indes Occ. Angl....	1,013	....	....	1,013	2,534
	Indes Occ. Espag..	100	....	....	100	450
		14,963	2,802	2,631	20,396	54,494
		Boîtes.			Boîtes.	
Poisson—fumé..	Terreneuve........	25	....	....	25	5
		Galls.	Galls.		Galls.	
Huile de poisson	Grande-Bretagne ..	49,401	....	....	49,401	25,405
	Etats-Unis........	....	9,694	....	9,694	5,331
		49,401	9,694	....	59,095	30,736
Fourrures et peaux........	Grande-Bretagne ..	$ 723	....	....	....	723
PRODUITS FORESTIERS.		Brls.		Brls.	Brls.	
Alcalis—Potasse	Grande-Bretagne ..	13,617	....	....	13,617	439,521
	Etats-Unis........	....	....	1,719	1,719	52,202
	France............	200	....	....	200	5,768
	Terreneuve........	2	....	....	2	74
		13,819	....	1,719	15,538	497,565

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS. — *Suite.*		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	$
Alcolis--perlasse	Grande-Bretagne ..	2,003	....	....	2,003	59,566
	Etats-Unis.......	....	12	637	649	17,433
		2,003	12	637	2,652	76,999
Bois de construction—		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Frêne	Grande-Bretagne ..	3,649	750	....	4,399	35,262
	Etats-Unis..	....	38	....	38	74
	Espagne	....	47	....	47	376
	France...........	....	55	....	55	332
		3,649	890	....	4,539	36,044
		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Merisier.......	Grande-Bretagne ..	9,289	2,746	....	12,035	96,073
	France...........	....	1	....	1	3
	Terreneuve........	23	4	....	27	111
		9,312	2,751	....	12,063	96,187
		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Orme	Grande-Bretagne ..	25,842	4,394	....	30,236	306,813
	France...........	....	12	....	12	144
	Espagne	....	170	....	170	1,360
	Etats-Unis	....	3	....	3	9
	Terreneuve	12	....	....	12	135
		25,854	4,579	....	30,433	308,461
		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Erable.........	Grande-Bretagne ..	44	15	....	59	529
		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Chên.e	Grande-Bretagne ..	43,480	5,940	....	49,420	696,039
	Etats-Unis.	20	7	8	35	248
	France...........	1,252	640	....	1,892	26,238
	Allemagne	....	132	....	132	2,000
	Espagne	....	275	....	275	3,300
	Hollande.........	....	489	....	489	5,868
	Belgique	....	968	....	968	11,616
	Terreneuve	5	....	....	5	60
	Ile du P.-Edouard.	2	....	....	2	60
		44,759	8,451	8	53,218	745,429
		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	
Pin blanc......	Grande-Bretagne ..	315,848	16,450	....	332,298	2,609,495
	Etats-Unis........	4,425	23,689	96	28,210	75,847
	France...........	....	1,681	....	1,681	9,056
	Belgique..........	....	67	....	67	376
	Espagne..........	....	565	....	565	2,260
	France...........	....	50	....	50	400
	Hollande.........	....	120	....	120	600
	Ile du P.-Edouard.	4	....	....	4	30
		320,277	42,622	96	362,995	2,698,064

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PROD. FORESTIERS.—*Suite.*		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	$
Pin rouge......	Grande-Bretagne ..	39,973	4,500	....	44,473	329,791
	Etats-Unis.	9	358	....	367	1,025
	France............	....	70	....	70	420
	Espagne...........	....	370	....	370	2,220
	Ile du P.-Edouard.	21	....	....	21	300
		40,003	5,298	....	45,301	333,756
		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	
Epinette rouge.	Grande-Bretagne ..	981	39	....	1,020	8.386
	Etats-Unis	2,032	1,059	103	3,194	5,844
	Ile du P.-Edouard.	50	....	....	50	900
		3,063	1,098	103	4,264	15,130
		M. pieds.	M. pieds.		M. pieds.	
Noyer.........	Grande-Bretagne ..	1,085	477	....	1,562	48,241
	Etats-Unis	....	39	....	39	2
	France............	....	1	....	1	16
	Allemagne	....	91	....	91	3,420
		1,085	608	....	1,693	51,679
		M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	
Tilleul, noyer tendre et dur.	Grande-Bretagne ..	438	158	....	596	11,818
	Etats-Unis	....	1	103	104	954
	France............	....	2	....	2	21
	Allemagne..	....	53	....	53	1,700
	Espagne	....	1	....	1	24
		438	215	103	756	14,517
		Mille.	Mille.		Mille.	
Douves étalonnées.........	Grande-Bretagne ..	1,093	205	....	1,298	287,493
	France	....	28	....	28	4,450
	Allemagne	....	5	....	5	940
	Hollande..........	....	1	....	1	120
	Portugal	....	44	....	44	9,583
	Australie	....	5	....	5	1,000
	Valparaiso	2	....	....	2	480
	Terreneuve........	15	....	....	15	2,428
		1,110	288	....	1,398	306,494
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	
Autres douves..	Grande-Bretagne ..	1,792	350	....	2,142	130,529
	Etats-Unis	....	....	142	142	2,735
	France............	78	116	....	194	13,530
	Espagne...........	....	6	....	6	360
	Australie	....	8	....	8	800
	Indes Occ. Espag...	3	....	....	3	120
	Indes Occ. Ang....	61	....	....	61	3.660
	Portugal	....	3	....	3	200
	Valparaiso	2	....	....	2	120
	Terreneuve........	335	....	....	335	9,581
	Ile du P.-Edouard .	6	....	....	6	212
		2,277	483	142	2,902	170,847

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PROD. FORESTIERS.—*Suite.*		Pièces.			Pièces.	$
Lambourdes ...	France	240	....	....	240	20
	Terreneuve	400	....	....	400	4
		640	....	....	640	24
			Pièces.	Pièces.	Pièces.	
Genoux et courbes	Etats-Unis	....	94	5,738	5,832	5,069
		Pièces.	Pièces.	Pièces.	Pièces.	
Voliges	Grande-Bretagne ..	5,496	465	....	5,961	848
	Etats-Unis	....	730,742	108	730,850	47,237
	Amérique du Sud ..	4,562	....	....	4,562	1,050
	Terreneuve	914	....	....	914	1,343
		10,972	731,207	108	742,287	50,478
		Pièces.			Pièces.	
Gournable	Grande-Bretagne ..	21,000	....	....	21,000	178
		Cent étalon.	Cent étalon.		Cent étalon.	
Madriers	Grande-Bretagne ..	39,332	26,040	....	65,372	2,991,910
	Etats-Unis	....	28	....	28	1,480
	France	380	64	....	444	14,263
	Espagne	....	33	....	33	1,328
	Belgique	....	47	....	47	1,606
	Hollande	....	6	....	6	147
	Amérique du Sud ..	21	49	....	70	2,790
	Terreneuve	2	....	....	2	29
	Australie	....	146	....	146	5,547
		39,735	26,413	....	66,148	3,019,100
		Cent étalon.	Cent étalon.		Cent étalon.	
Bout de madriers.	Grande-Bretagne ..	2,860	1,803	....	4,663	138,969
	Australie	....	162	....	162	4,980
	France	....	319	....	319	7,283
	Prov. de l'A.B.N. ..	....	....	....	....	5
		2,860	2,284	....	5,144	151,237
		M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	
Planches	Grande-Bretagne ..	1,799	217	....	2,016	27,351
	Etats-Unis	211,061	31,373	29,656	272,090	2,624,364
	France	71	2	....	73	2,137
	Australie	....	623	....	623	18,824
	Amérique du Sud ..	2,402	3,222	....	5,624	90,184
	Monte-Video	10,828	990	....	11,818	143,814
	Valparaiso	835	752	....	1,587	19,050
	Pérou	....	246	....	246	2,958
	Allemagne	....	142	....	142	4,700
	Indes Occ. Espag ..	48	....	....	48	543
	Buenos-Ayres	5,665	....	....	5,665	67,946
	Terreneuve	553	....	....	553	5,323
		233,262	37,567	29,656	300,485	3,007,194

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PROD. FORESTIERS.—*Suite.*		Pièces.	Pièces.	Pièces.	Pièces.	$
Espars	Grande-Bretagne	464	130	....	594	7,234
	Etats-Unis	....	....	12	12	50
	France	22		....	23	446
	Espagne	....		....	3	180
	Portugal	....	71	....	71	293
	St. Pierre Miquelon	4	....	....	4	40
	Terreneuve	20	....	....	20	429
		510	205	12	727	8,672
		Pièces.	Pièces.		Pièces.	
Mâts	Grande-Bretagne	17	....	....	17	676
	France	....	2	....	2	60
	Espagne	....	1	....	1	90
	Portugal	....	6	....	6	365
	Ile du P.-Edouard	6	....	....	6	500
	Terreneuve	10	....	....	10	132
		33	9	....	42	1,823
		Pièces.			Pièces.	
Anspects	Grande-Bretagne	86	....	....	86	34
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	
Lattes	Grande-Bretagne	6	....	....	6	65
	Etats-Unis	3,984	2,582	1,939	8,505	8,746
	Australie	....	172	....	172	241
		3,990	2,754	1,939	8,683	9,052
		Cordes.	Cordes.		Cordes.	
Bois à lattes	Grande-Bretagne	2,089	114	....	2,203	14,971
	Prov. de l'A. B. N.	7	....	....	7	33
		2,096	114	....	2,210	15,004
		Cordes.	Cordes.	Cordes.	Cordes.	
Bois de chauffage	Etats-Unis	....	546	852	1,398	1,608
	Indes Occ. Angl.	15	....	....	15	30
	Terreneuve	55	....	....	55	150
		70	546	852	1,468	1,788
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	
Bardeaux	Grande-Bretagne	16	....	....	16	32
	Etats-Unis	2,188	18	1,811	4,017	9,011
	Indes Occ. Angl.	570	....	....	570	2,940
	Ile du P.-Edouard	130	....	....	130	195
	Terreneuve	2,650	....	....	2,650	3,255
		5,554	18	1,811	7,383	15,433

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.	
PROD. FORESTIERS.—*Suite.*							
Billots à bardeaux, $1 par cordes	Etats-Unis	....	....	Cordes. ½	Cordes. ½	$ 2	Droit. $ cts 00 72
Billots à douves, $1 par cordes.	Etats-Unis	....	....	Cordes. 8	Cordes. 8	$ 43	Droit. $ cts 8 00
Billots de chêne, $1 par mille pieds	Etats-Unis	....	....	M. pieds. 1	M. pieds. 1	$ 12	Droit. $ cts 1 66
Billots de pruche, $1 par mille pieds...	Etats-Unis	....	....	M. pieds. 5,165	M. pieds. 5,165	$ 17348	Droit. $ cts 5344.52
Billots de pin..	Etats-Unis	....	....	M. pieds. 59	M. pieds. 59	$ 580	Droit. $ cts 59 00
Trav. et liens de chemin de fer.	Grande-Bretagne ..	Pièces. 293	Pièces.	Pièces.	Pièces. 293	88	
	Etats-Unis..	....	7,801	28,214	36,015	4,295	
		293	7,801	28,214	36,308	4,383	
Rames.........	Grande-Bretagne ..	Paires. 792	Paires. 541	....	Paires. 1,333	877	
	France............	....	750	....	750	1,500	
		792	1,291	....	2,083	2,377	
Autres bois....	Grande-Bretagne ..	$ 20,935	....	$	....	20,935	
	Etats-Unis	61,503	....	64,273	.. ..	125,776	
	France..	227	....	....	....	227	
	Indes Occ. Franç..	989	....	....	....	989	
	Amérique du Sud..	893	....	....	....	893	
	Ile du P.-Edouard.	28	....	....	....	28	
	Terreneuve........	217	....	....	....	217	
	Brézil	12	....	....	....	12	
	Australie	1,188	....	....	....	1,188	
	Monte-Video	2,597	....	....	....	2,597	
	Buenos-Ayres	390	....	....	....	390	
		88,979	....	64,273	....	153,252	
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.							
Chevaux.......	Etats-Unis	....	No. 2	No. 8,761	No. 8,763	765,891	
Bêtes à cornes..	Etats-Unis	....	....	No. 20,475	No. 20,475	492,932	

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
ANIMAUX, Etc.—*Suite.*						$
Cochons	Etats-Unis	....	....	No. 2,331	No. 2,331	19,356
Moutons	Etats-Unis	....	....	No. 53,918	No. 53,918	123,480
Volailles	Etats-Unis	....	....	$ 40,648	....	40,648
Lard séché et jambons	Grande-Bretagne	Qtx. 96,283	....	....	Qtx. 96,283	1,066,511
	Amérique du Sud	11	....	....	11	150
	Indes Occ. Espag	8	....	....	8	110
	Terreneuve	217	....	....	217	2,619
		96,519	....	....	96,519	1,069,390
Bœuf	Grande-Bretagne	Qtx: 5,712	....	Qtx.	Qtx. 5,712	53,071
	Etats-Unis	....	....	370	370	5,536
	Terreneuve	366	....	....	366	2,446
	Indes Occ. Espag	30	....	....	30	218
		6,108	....	370	6,478	61,271
Cire d'abeilles	Grande-retagne	Lbs. 23,738	....	Lbs.	Lbs. 23,738	5,220
	Etats-Unis	....	....	100	100	14
		23,738	....	100	23,838	5,234
Os	Etats-Unis	....	....	Qtx. 3,562	Qtx. 3,562	7,023
Beurre	Grande-Bretagne	Lbs. 7,639,925	....	Lbs.	Lbs. 7,639,925	1,431,905
	Etats-Unis	....	1,643	2,080.911	2,082,554	437,324
	Indes Occ. Espag	2,844	....	....	2,844	526
	Amérique du Sud	....	2,475	....	2,475	550
	Terreneuve	477,981	....	17,956	495,937	80,352
	St. Pierre Miquelon	8,953	....	....	8,953	1,468
		8,129,703	4,118	2,098,867	10,232,688	1,952,125
Fromage	Grande-Bretagne	Lbs. 4,996,956	....	Lbs.	Lbs. 4,996,956	573,342
	Etats-Unis	....	....	492	492	63
	Terreneuve	17,660	....	....	17,660	2,238
	Ile du P.-Edouard	1,000	....	....	1,000	130
		5,015,616	....	492	5,016,108	575,773
Œufs	Etats-Unis	Douz. 1,559	Doz. 2,557	Douz. 635,651	Douz. 639,767	96,113
	Terreneuve	414	....	....	414	40
		1,973	2,557	635,651	640,181	96,153

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite,*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
ANIMAUX, Etc.—*Suite.*				Lbs.	Lbs.	$
Plumes........	Etats-Unis........	....	....	1,113	1,113	149
Fourrures—préparées....	Grande-Bretagne...	$ 219,704	....	$	....	219,704
	Etats-Unis........	55,298	....	139	....	55,437
		275,002		139		275,141
Fourrures non préparées....	Grande-Bretagne...	$ 16,815	....	$	....	16,815
	Etats-Unis........	....	....	204	....	204
		16,815	....	204	....	17,019
Peaux.........	Etats-Unis........	....	....	$ 44,239	....	44,239
	Grande-Bretagne...	1,560	....	....	....	1,560
		1,560	....	44,239	....	45,799
Cornes et sabots	Etats-Unis........	$ 1,065	....	....	....	1,065
Miel..........	Etats-Unis........	....	....	Lbs. 1,324	Lbs. 1,324	202
Saindoux......		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
	Grande-Bretagne...	988,293	....	....	988,293	139,248
	Etats-Unis........	....	....	365	365	42
	Indes Occ. Espag..	1,915	....	....	1,915	275
	Terreneuve	3,467	....	....	3,467	511
	St. Pierre Miquelon	938	....	....	938	144
		994,613	....	365	994,978	140,220
Lard..........		Qtx.		Qtx.	Qtx.	
	Grande-Bretagne ..	11,846	....	....	11,846	120,354
	Etats-Unis........	....	....	205	205	1,835
	Indes Occ. Espag.	110	....	....	110	1,298
	Terreneuve	9,073	....	....	9,073	89,901
		21,029	....	205	21,234	213,388
Peaux de moutons..........	Etats-Unis........	....	....	No. 10,899	No. 10,899	5,563
Suif..........	Grande-Bretagne ..	Lbs. 3,926	....		Lbs. 3,926	380
Langues.......	Grande-Bretagne ..	Barillet. 79	....	....	Barillet. 79	1,115

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
ANIMAUX, ETC. *Suite.*		Lbs.		Lbs.	Lbs.	$
Laine	Grande-Bretagne ..	5,060	....	....	5,060	1,116
	Etats-Unis	....	....	563,544	563,544	182,657
	Terreneuve	100	....	....	100	25
		5,160	....	563,544	568,704	183,798
		$		$		
Autres articles..	Grande-Bretagne ..	1,825	....	....	....	1,825
	Etats-Unis	1,007	....	3,805	....	4,812
		2,832	....	3,805	....	6,637
PRODUITS AGRICOLES.		$		$		
Beaume.	Grande-Bretagne ..	2,041	....	....	....	2,041
	Etats-Unis	2,229	....	788	....	3,017
		4,270	....	788	....	5,058
Orge—mondée et perlée.		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
	Grande-Bretagne ..	....	....	13,400	13,400	530
	Etats-Unis	400	....	....	400	22
		400	....	13,400	13,800	552
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Orge et seigle..	Grande-Bretagne ..	6,003	....	....	6,003	5,101
	Etats-Unis	....	194,837	50,634	245,471	160,766
		6,003	194,837	50,634	251,474	165,867
		Minots.		Minots.	Minots.	
Fèves	Etats-Unis	....	....	7,765	7,765	10,748
	Indes Occ. Espag..	110	....	....	110	247
	St. Pierre et Miquelon	18	....	....	18	30
	Terreneuve	21	....	....	21	35
		149	....	7,765	7,914	11,060
		Qtx.		Qtx.	Qtx.	
Son	Etats-Unis	....	....	30,471	30,471	33,450
	Indes Occ. Espag..	36	....	....	36	41
		36	....	30,471	30,507	33,491
				Qtx.	Qtx.	
Lin.	Etats-Unis	....	....	1,859	1,859	9,885
		Minots.		Minots.	Minots.	
Graine de lin...	Etats-Unis	351	....	1,269	1,620	4,307
	Grande-Bretagne ..	39	....	....	39	62
		390	....	1,269	1,659	4,369

No. 6.—Tableau Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires adglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
Produits Agricoles.—*Suite.*		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	$
Fleur	Grande-Bretagne ..	182,525	20,389	....	202,914	1,480,569
	Etats-Unis.........	....	....	14,126	14,126	59,722
	Indes Occ. Espag..	2,103	....	....	2,103	9,353
	St. Pierre et Miquelon.	6,926	....	....	6,926	34,212
	Indes Occ. Ang....	50	....	....	50	250
	Ile du P.-Edouard .	10,487	....	....	10,487	49,916
	Terreneuve........	68,723	....	....	68,723	326,243
		270,814	20,389	14,126	305,329	1,960,265
		Brls.		Brls.	Brls.	
Fruit, vert	Grande-Bretagne ..	6,545	....	....	6,545	22,774
	Etats-Unis	....	....	1,006	1,006	3,563
	St. Pierre et Miquelon	80	....	....	80	237
	Terreneuve........	370	....	....	370	1,110
	Ile du P.-Edouard .	32	....	....	32	156
		7,027	....	1,006	8,033	27,840
				Ton'x.	Ton'x.	
Foin	Etats-Unis	....	....	8,366	8,366	60,713
		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
Houblon	Grande-Bretagne ..	565,760	....	....	565,760	59,321
	Etats-Unis.........	....	....	218,993	218,993	27,175
		565,760	....	218,993	784,753	86,496
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Blé-d'inde.	Grande-Bretagne ..	3	....	....	3	4
	Etats-Unis.........	....	150	434	584	422
	Indes Occ. Ang....	327	....	....	327	140
	Terreneuve........	81	....	....	81	94
	St. Pierre et Miquelon	39	....	....	39	39
		450	150	434	1,034	699
		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
Sucte d'érable..	Grande-Bretagne ..	3,900	....	....	3,900	380
	Etats-Unis.........	....	....	2,192	2,192	181
	Terreneuve.......	200	....	....	200	20
		4,100	....	2,192	6,292	581
		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	
Farine	Grande-Bretagne ..	9,635	....	....	9,635	42,317
	Etats-Unis.........	....	307	7,754	8,061	26,771
	Indes Occ. Ang....	25	....	....	25	75
	St. Pierre et Miquelon	105	....	....	105	327
	Indes Occ. Espag..	60	....	....	60	227
	Ile du P.-Edouard.	125	....	....	125	385
	Terreneuve........	2,411	....	....	2,411	10,217
		12,361	307	7,754	20,422	80,319

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.—*Suite.*		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	$
Avoine	Grande-Bretagne	141,874	46,425	....	188,299	69,474
	Etats-Unis	150,627	320,361	1,044,671	1,515,659	479,980
	Indes Occ. Espag.	1,060	....	....	1,060	324
	Indes Occ. Ang.	2,642	....	....	2,642	1,946
	Terreneuve	668	....	....	668	278
		296,871	366,786	1,044,671	1,708,328	552,002
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Pois	Grande-Bretagne	826,808	105,244	....	932,052	842,060
	Etats-Unis	106	324	49,778	50,208	36,857
	Indes Occ. Angl.	565	....	1,050	1,615	1,670
	Terreneuve	12,158	....	....	12,158	12,260
	St. Pierre et Miquelon	75	....	....	75	75
	Indes Occ. Espag.	300	....	....	300	246
	Ile du P.-Edouard.	24	....	....	24	30
		840,036	105,568	50,828	996,432	893,198
		$		$		
Autres graines.	Grande-Bretagne	507	....	....	....	507
	Etats-Unis	....	....	50,467	....	50,467
		507	....	50,467	....	50,974
				Lbs.	Lbs.	
Tabac	Etats-Unis	....	....	24,551	24,551	982
		$		$		
Légumes	Grande-Bretagne	47	....	....	....	47
	Etats-Unis	....	....	283	....	283
	St. Pierre et Miquelon	90	....	....	....	90
	Terreneuve	263	....	....	....	263
	Indes Occ. Ang.	10	....	....	....	10
		410	....	283	....	693
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Blé	Grande-Bretagne	2,116,795	496,090	....	2,612,885	2,793,991
	Etats-Unis	....	....	32,693	32,693	33,576
	France	50,800	....	....	50,800	54,170
	Terreneuve	20	....	....	20	20
		2,167,615	496,090	32,693	2,696,398	2,881,757
		$		$		
Autres articles.	Etats-Unis	126	....	2,694	....	2,820
MANUFACTURES.						
		$		$		
Livres	Grande-Bretagne	5,763	....	....	....	5,763
	Etats-Unis	37,767	....	705	....	38,472
		43,530	....	705	....	44,235

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. *Suite.*		Qtx.			Qtx.	
Biscuits	Grande-Bretagne	20	....	....	20	140
	Terreneuve	2,746	....	....	2,746	10,474
	Ile du P.-Edouard	46	....	....	46	154
		2,812	....	....	2,812	10,768
		Lbs.			Lbs.	
Chandelles	Terreneuve	916	....	....	916	111
		No.		No.	No.	
Carrosses	Grande-Bretagne	5	....	....	5	1,000
	Etats-Unis	1	....	104	105	2,589
	Amérique du Sud	1	....	....	1	130
	Terreneuve	3	....	....	3	234
		10	....	104	114	3,953
		$		$		
Cotonnades	Grande-Bretagne	1,153	....	....	....	1,153
	Etats-Unis	1,470	....	51	....	1,521
	Terreneuve	381	....	....	....	381
		3,004	....	51	....	3,055
		Brls.		Brls.	Brls.	
Extrait de l'écorce de pruche	Grande-Bretagne	3,182	....	....	3,182	27,618
	Etats-Unis	....	....	15,514	15,514	126,751
	Terreneuve	50	....	....	50	477
		3,232	....	15,514	18,746	154,846
		$		$		
Fourrures	Grande-Bretagne	804	....	....	....	804
	Ile du P.-Edouard	168	....	....	....	168
	Etats-Unis	8,703	....	28	....	8,731
		9,675	....	28	....	9,703
		$		$		
Verrerie	Etats Unis	1,773	....	100	....	1,873
		$		$		
Gypse, plâtre, etc	Etats-Unis	366	....	6,135	....	6,501
	Terreneuve	10	....	....	....	10
		376	....	6,135	....	6,511
		$				
Caoutchouc	Etats-Unis	170	....	....	....	170
		$				
Ouvrage en écorce par les Indiens	Grande-Bretagne	570	....	....	....	570

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES, *Suite.*						
		$		$		$
Ferro rie et quincaillerie .	Grande-Bretagne ..	1,402	....	....	....	1,402
	Etats-Unis........	6,950	....	12,310	....	19,260
	Ile du P.-Edouard .	6,348	....	....	....	6,348
	Terr neuve........	3,512	....	....	....	3,512
		18,212	....	12,310	....	30,522
		$		$		
Cuir...........	Grande-Bretagne ..	179,984	....	....	....	179,984
	Etats-Unis	28,734	....	7,445	....	36,179
	Terreneuve........	24,929	....	....	....	24,929
	Ile du P.-Edouard.	23,029	....	....	....	23,029
		256,676	....	7,445	....	264,121
		$		$		
Toile..........	Grande-Bretagne ..	75	....	....	....	75
	Etats-Unis........	4,249	....	11	....	4,260
		4,324	....	11	....	4,335
		$		$		
Mécanismes ...	Grande-Bretagne...	1,632	....	2,220	....	3,852
	Etats-Unis........	2,385	....	3,395	....	5,780
	Ile du P.-Edouard.	120	....	....	....	120
		4,137	....	5,615	....	9,752
		$		$		
Instruments de musique.....	Grande-Bretagne ..	300	....	....	....	300
	Etats-Unis........	1,886	....	5	....	1,891
		2,186	....	5	....	2,191
		$		$		
Tourteaux oléagineux.......	Grande-Bretagne ..	40,626	....	....	....	40,626
	Indes Occ. Ang....	2,176	....	....	....	2,176
		42,802	....	....	....	42,802
		$		$		
Guenilles......	Grande-Bretagne ..	2,218	....	....	....	2,218
	Etats-Unis........	953	....	153	....	1,106
		3,171	....	153	....	3,324
		No.		No.	No.	
Machines à coudre.	Grande-Bretagne ..	4,320	....	....	4,320	75,721
	Etats-Unis	....	....	1,436	1,436	13,305
	Portugal	....	....	50	50	842
		4,320	....	1,486	5,806	89,868

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES, [*Suite.*		Lbs.		Lbs.	Lbs.	$
Savon	Etats-Unis.........	....	....	55	55	5
	Ile du P.-Edouard .	360	....	....	360	23
	Terreueuve.........	5,887	....	....	5,887	305
		6,247	....	55	6,302	333
		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
Amidon	Grande-Bretagne ..	880	....	....	880	97
	Etats-Unis...... ...	....	....	860	860	86
		880	....	860	1,740	183
		$		$		
Paille	Etats-Unis.........	3,392	....	1,360	....	4,752
		No.	No.	No.	No.	
Boîtes de sucre.	Etats-Unis.........	2,042	45,601	19,813	67,456	20,826
	Indes Occ. Espag..	6,430	100,393	....	106,823	36,388
	Amérique du Sud..	36	....	....	36	60
		8,508	145,994	19,813	174,315	57,274
		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
Tabac.........	Grande-Bretagne ..	17,562	....	....	17,562	2,785
	Etats-Unis........	....	....	14,406	14,406	2,885
	Terreneuve........	290,666	....	....	290,666	43,040
	Ile du P.-Edouard.	7,180	....	....	7,180	1,277
		315,408	....	14,406	329,814	49,987
		$	$	$		
Bois...........	Grande-Bretagne ..	15,415	....	....	....	15,499
	Etats-Unis...... ..	7,061	806	84	....	17,988
	Australie	....	1,600	10,121	....	1,600
	France............	45	....	....	....	45
	Amérique du Sud..	390	....	....	....	390
	Ile du P.-Edouard.	9,979	....	....	....	9.979
	Terreneuve........	11,531	....	....	....	11,531
		44,421	2,406	10,205	....	57,032
		$		$		$
Lainages	Grande-Bretagne ..	1,431	....	....	....	1,431
	Etats-Unis.........	2,310	....	153	....	2,463
	Ile du P.-Edouard.	5,423	....	....	....	5,423
	Terreneuve........	6,211	....	....	....	6,211
		15,375	....	153	....	15,528
Liqueurs, ale, bière et cidre.		Galls.		Galls.	Galls.	
	Etats-Unis.........	....	....	1,740	1,740	722
	Terreneuve........	203	....	....	203	89
		203	....	1,740	1,943	811

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. *Suite.*		Galls.		Galls.	Galls.	$
Whiskey	Grande-Bretagne ..	724	....	....	724	378
	Etats-Unis	....	....	114	114	142
	Terreneuve........	570	....	....	570	375
		1,294	....	114	1,408	895
		Galls.		Galls.	Galls.	
Autres spiritueux	Grande-Bretagne ..	6	....	....	6	22
	Etats-Unis........	....	....	74,477	74,477	53,375
	Ile du P.-Edouard.	3,000	....	....	3,000	2,492
	Terreneuve.......	332	....	....	332	224
		3,338	....	74,477	77,815	56,113
		Galls.			Galls.	
Vinaigre	Grande-Bretagne ..	60	....	....	60	15
		$		$		
Autres articles.	Grande-Bretagne ..	2,519	....	....	....	2,519
	Etats-Unis.........	1,153	....	21,634	....	22,787
	Brézil	18	....	....	....	18
	Ile du P.-Edouard.	620	....	....	....	620
		4,310	....	21,634	....	25,944
		$		$		
Divers autres articles......	Grande-Bretagne ..	16,431	....	....	....	16,431
	Etats-Unis........	17,254	....	19,937	....	37,191
	Allemagne	....	....	1,270	....	1,270
	Prusse	....	....	20	....	20
	France............	....	....	14	....	14
	Indes Occ. Ang....	1,580	....	....	....	1,580
	Indes Occ. Espag..	136	....	....	....	136
	Ile du P.-Edouard .	5,990	....	....	....	5,990
	Terreneuve	4,854	....	....	....	4,854
		46,245	....	21,241	....	67,486
MONNAIES ET LINGOTS, savoir :		$				
Or	Grande-Bretagne ..	875	....	....	....	875
	Etats-Unis........	1,623,829	....	....	....	1,623,829
		1,624,704	....	....	....	1,624,704
		$				
Argent........	Grande-Bretagne ..	1,039,649	....	....	....	1,039,649
	Etats-Unis.........	2,588,511	....	....	....	2,588,511
		3,628,160	....	....	....	3,628,160

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
		$				$
Cuivre	Grande-Bretagne ..	500	....	....	....	500
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.	Grande-Bretagne ..	20	15,062	....	15,082	602,480
	France	7	3,065	....	3,072	122,600
		27	18,127	....	18,154	725,080

ANALYSE de la valeur des articles, de provenance et manufacture Canadiennes, exportés de la Province de Québec à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.

	$
Grande-Bretagne	18,538,842
Etats-Unis	6,880,446
France	262,743
Allemagne	14,430
Indes Occidentales Anglaises	21,772
Indes Occidentales Espagnoles	50,502
Indes Occidentales Françaises	989
Hollande	6,735
Belgique	13,598
Espagne	82,882
Portugal	40,678
Italie	119,566
Prusse	20
Naples	56,263
Australie	34,180
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	771,922
Amérique du Sud	181,446
Brésil	51,861
Monte Video	146,411
Buenos-Ayres	68,336
Barbades	16,469
St. Vincent	2,315
Pérou	2,958
Valparaiso	19,650
St. Pierre et Miquelon	36,662
Total des produits	27,421,676
MONNAIES ET LINGOTS	5,253,364
Articles n'étant pas des produits	4,413,303
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	719,125
Montont total des exportations	37,807,468

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
Produits des Mines.		$				$
Quartz aurifère.	Grande-Bretagne ..	116,145	....	....	....	116,145
	Etats-Unis.........	14,950	....	....	... .	14,950
		131,095	....	....	....	131,095
		Ton'x.			Ton'x.	
Cuivre.........	Etats-Unis.........	7	....	....	7	1,045
		Ton'x.			Ton'x.	
Minerai de cuivre..	Grande-Bretagne ..	4	....	....	4	280
		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Charbon.... ..	Grande-Bretagne ..	160	....	....	160	280
	Etats-Unis.........	183,915	25,533	....	209,448	398,621
	Ile du P. E.........	20,099	....	....	20,099	29,240
	Terreneuve.........	34,868	....	....	34,868	72,688
	Indes Occ. Ang....	1,170	....	....	1,170	2,289
	Indes Occ. Espag..	10,211	....	....	10,211	17,614
	Indes Occ. Franç...	2,305	....	.. ..	2,305	5,186
	St. Pierre et Miquelon	2,444	255	....	2,699	6,036
	Démérari	120	....	....	120	400
	Espagne...........	69	....	....	69	200
		255,361	25,788	....	281,149	532,554
		Ton'x.			Ton'x.	
Barytes	Etats-Unis.........	1,195	....	....	1,195	11,960
		Ton'x.			Ton'x.	
Manganèse	Etats-Unis.........	1,256	....	....	1,256	4,102
		Ton'x.			Ton'x.	
Fer en gueuses et en morceaux........	Etats-Unis.........	216	....	....	216	7,257
		$				
Pierre et sable.	Etats-Unis.........	298	....		....	298
	Ile du P. E........	21,683	....		....	21,683
	Terreneuve........	3,733	....		....	3,733
	Prov. de l'A.B.N...	1,766	....		....	1,766
		27,480	....		....	27,480
		Galls.			Galls.	
Huile minérale (ou terrestre).	Ile du P. E.........	8,134	....	....	8,134	2,561
	Terreneuve.......	2,622	....	....	2,622	770
	Indes Occ. Fran....	500	....	....	500	150
	Indes Occ. Ang....	1,290	....	....	1,290	387
		12,546	....	....	12,546	3,868

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.—*Suite.*		$				$
Autres articles.	Indes Occ. Ang....	165	....	....	....	165
	Ile du P.-Edouard .	292	....	....	....	292
	Terreneuve........	619	....	....	....	619
	St. Pierre.........	....	5	....	....	5
	Etats-Unis...... .	2,398	....	....	....	2,398
		3,474	5	....	....	3,479
PRODUITS DES PÊCHERIES.						
		$	$			
Saumon frais ..	Etats-Unis.......	4,460	400	....	....	4,860
		Lbs.			Lbs.	
Saumon fumé..	Grande-Bretagne ..	50	....	....	50	15
		Brls.	Brls.		Brls.	
Saumon mariné.	Grande-Bretagne ..	2	....	....	2	23
	Etats-Unis.........	1,414	1,610	....	3,024	43,302
	Indes Occ. Ang....	1,098	....	....	1,098	14,551
	Indes Occ. Espag..	20	....	....	20	311
	Indes Occ. Danoises	17	....	....	17	237
	Indes Occ. Franç..	26	....	....	26	65
	Guyane Anglaise..	30	....	....	30	420
		2,607	1,610	....	4,217	58,909
		Colis.			Colis.	
Saumon en boîtes	Indes Occ. Angl....	420	....	....	420	1,675
	Indes Occ. Danoises	4	....	....	4	24
	Etats-Unis........	132	....	....	132	528
	Guyane Anglaise..	20	....	....	20	120
		576	....	....	576	2,347
		$				
Poisson—toute autre espèce.	Etats-Unis........	70	....	....	....	70
	Ile du P.-Edouard..	8,008	....	....	....	8,008
	Prov. de l'A. B. N.	400	....	....	....	400
		8,478	....	....	....	8,478
		Colis.	Colis.		Colis.	
Poisson pré-servé........	Grande-Bretagne ..	1,544	....	....	1,544	7,366
	Etats-Unis........	....	674	....	674	1,769
	Guyane Anglaise ..	50	....	....	50	150
	Indes Occ.Danoises	1	....	....	1	6
	Indes Occ. Ang....	120	....	....	120	197
	Indes Occ. Franç...	13	....	....	13	96
	Amérique du Sud..	19	....	....	19	114
		1,747	674	....	2,421	9,698

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES PÊCHERIES.—*Suite.*		Qtx.	Qtx.		Qtx.	$
Poisson, — salé, sèche... ...	Grande-Bretagne ..	1	....	....	1	5
	Etats-Unis	31,540	3,417	....	34,957	148,575
	Ile du P.-Edouard.	79	....	....	79	275
	Amérique du Sud..	65	....	....	65	285
	Indes Occ. Ang....	170,525	....	....	170,525	681,521
	Indes Occ. Espag..	100,546	....	....	100,546	443,874
	Indes Occ. Franç...	24,904	....	....	24,904	98,914
	Indes Occ. Danoises	1,504	....	....	1,504	7,728
	St. Domingue......	803	....	....	803	4,956
	Madère............	442	413	....	855	3,494
	Démérari	25	....	....	25	84
	Italie	4,213	....	....	4,213	15,190
	Jersey	6,297	....	....	6,297	22,311
	Guyane Anglaise..	29,112	....	....	29,112	125,951
		370,056	3,830	....	373,886	1,553,163
		Brls.	Brls.		Brls.	
Poisson, — salé, frais........	Grande-Bretagne ..	209	42	....	251	1,222
	Etats-Unis	40,171	17,095	....	57,266	322,429
	Ile du P.-Edouard..	2,671	14	....	2,685	10,794
	Terreneuve........	72	....	....	72	200
	Indes Occ. Ang....	73,613	....	....	73,613	305,624
	Indes Occ. Espag..	75,225	....	....	75,225	61,354
	Indes Occ. Fran....	4,325	....	....	4,325	16,934
	Indes Occ. Danoises	355	....	....	355	1,949
	Démérari	3	....	....	3	9
	St. Domingue	1,008	....	....	1,008	5,759
	Madère............	60	....	....	60	340
	Guyane Anglaise ..	6,057	....	....	6,057	27,417
	France.....	1,033	....	....	1,033	4,332
	St. Pierre et Miquelon	12	29	....	41	195
	Amérique du Sud..	15	....	....	15	132
		204,829	17,180	....	222,009	758,690
		Colis.			Colis.	
Poisson— fumé.	Indes Occ. Angl....	4,225	....	....	4,225	2,647
	Indes Occ. Espag..	1,809	....	....	1,809	589
	Indes Occ. Franç ..	3,050	....	....	3,050	1,210
	Indes Occ. Danoises	249	....	....	249	110
	Ile du P.-Edouard.	26	....	....	26	19
	Terreneuve	90	....	....	90	45
	St. Domingue.	100	....	....	100	33
	Guyane Anglaise..	500	....	....	500	278
		10,049	....	....	10,049	4,931
		Galls.	Galls.		Galls.	
Poisson — huile de..........	Grande-Bretagne ..	1,910	....	....	1,910	2,890
	Etats-Unis..	63,242	20,174	....	83,416	47,400
	Ile du P.-Edouard.	604	....	....	604	350
	Indes Occ. Ang...	6,853	....	....	6,853	3,741
	Indes Occ. Espag..	130	....	....	130	80
		72,739	20,174	....	92,913	54,461

No. 6.—Tableau Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
Produits des Pêcheries.—*Suite.*						
Fourrures ou peaux de poissons, etc.....		$				$
	Grande-Bretagne ..	82,212	....	....	....	82,212
	Etats-Unis	50	....	....	....	50
	Jersey	238	....	....	....	238
		82,500	....	....	....	82,500
		$				
Autres articles.	Jersey	3,353	....	....	....	3,353
	Etats-Unis	220	....	....	....	220
	Prov. de l'A.B.N..	42	....	....	....	42
		3,615	....	....	....	3,615
Produits Forestiers.						
Bois de construction— Mérisier		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	3,320	275	....	3,595	23,976
	Terreneuve........	104	....	....	104	610
	Prov. de l'A.B.N..	100	....	....	100	476
		3,524	275	....	3,799	25,062
		Ton'x.			Ton'x.	
Epinette ...	Etats-Unis	11	....	....	11	33
Pin blanc...	Portugal	....	....	....	....	994
Douves étalonnées........		Mille.	Mille.		Mille.	
	Grande-Bretagne ..	7	....	....	7	160
	Indes Occ. Ang....	342	....	....	342	5,666
	Indes Occ. Franç..	35	....	....	35	671
	St. Pierre et Miquelon	30	11	....	41	444
	Espagne	20	....	....	20	2,000
	Terreneuve........	8	....	....	8	47
	Madère	5	1	....	6	134
	Démérari	5	....	....	5	90
		452	12	....	464	9,212
		Mille.			Mille.	
Autres douves..	Terreneuve........	24	....	....	24	200
	Indes Occ. Ang....	206	....	....	206	4,547
	Indes Occ. Espag..	1	....	....	1	26
	Indes Occ. Danoises	2	....	....	2	44
	Amérique du Sud..	2	....	....	2	36
	St. Pierre et Miquelon	32	....	....	32	401
	Portugal	1	....	....	1	34
	Prov. de l'A.B.N...	18	....	....	18	122
		286	....	....	286	5,410
		$				
Lambourdes...	Grande-Bretagne ..	715	....	....	....	715
	Amérique du Snd..	260	....	....	....	260
	Indes Occ. Ang....	15	....	....	....	15
		990	....	....	....	990

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—*Suite.*		No.			No.	$
Courbes	Etats-Unis.........	5,137	....	....	5,137	3,932
		$	$			
Voliges........	Etats-Unis	18	2	....	....	20
	Terreneuve........	106	....	....	....	106
	Ile du P.-Edouard.	20	....	....	....	20
	St. Domingue	728	....	....	....	728
	Amérique du Sud..	1,146	....	....	....	1,146
		2,018	2	....	....	2,020
		Cent étalon.	Cent étalon.		Cent étalon.	$
Madriers	Grande-Bretagne ...	4,135	209		4,344	98,875
	Etats-Unis........	373	....	....	373	4,952
	Prov. de l'A.-B.-N.	107	65	....	172	3,820
	Indes Occ. Franç....	....	15	....	15	327
		4,615	289	....	4,904	107,974
		$				
Bouts de madriers.......	Grande-Bretagne ..	1,412	....	....	....	1,412
		Mille.	Mille.		Mille.	
Planches.......	Grande-Bretagne ..	3,232	500	....	3,732	45,988
	Etats-Unis.........	20,230	221	....	20,451	171,076
	Ile du P.-Edouard.	270	....	....	270	3,077
	Terreneuve........	2,144	....	....	2,144	16,623
	Indes Occ. Ang....	26,641	....	....	26,641	306,059
	Indes Occ. Espag..	2,254	....	....	2,254	27,590
	Indes Occ. Franç...	2,579	....	....	2,579	37,116
	Indes Occ. Danoises	208	....	....	208	2,600
	Indes Occ. Holland.	110	....	....	110	1,320
	Amérique du Sud..	3,451	....	....	3,451	40,774
	St. Domingue	293	....	....	293	3,593
	St. Pierre et Miquelon	519	12	....	531	4,792
	Haïti	136	....	....	136	1,498
	Madère	466	420	....	886	10,798
	Guyane Anglaise....	482	....	....	482	5,538
	Monte Video	1,209	....	....	1,209	20,296
	Portugal	199	....	....	199	3,992
	Démérari	913	....	....	913	10,600
	Prov. de l'A.-B.-N.	250	....	....	250	2,093
	France	45	....	....	45	885
		65,631	1,153	....	66,784	716,308

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—*Suite.*		Pièces.	Pièces.		Pièces.	
Espars.........	Grande-Bretagne ..	29	....	....	29	225
	Etats-Unis........	2,249	65	....	2,314	2,523
	Ile du P.-Edouard.	16	....	....	16	380
	Terreneuve........	60	....	....	60	165
	Indes Occ. Ang....	513	....	....	513	1,822
	Indes Occ. Franç..	117	....	....	117	265
	Indes Occ. Danoises	2	....	....	2	10
	Indes Occ. Espag ..	8	....	....	8	26
	St. Pierre Miquelon	616	....	....	616	973
	Madère	57	....	....	57	162
	Amérique du Sud...	522	....	....	522	414
	Guyane Anglaise...	2	....	....	2	12
	Portugal	32	....	....	32	24
	Démérari	1	....	....	1	5
	Prov. de l'A.-B.-N.	308	....	....	308	1,031
	France	66	....	....	66	267
		4,598	65	....	4,663	8,304
		Mille.	Mille.		Mille.	
Lattes	Grande-Bretagne ..	111	9	....	120	446
	Etats-Unis........	5,525	46	....	5,571	5,220
	Indes Occ. Franç...	201	....	....	201	300
	Indes Occ. Ang.....	378	....	....	378	591
	Terreneuve	10	....	....	10	15
	Démérari	30	....	....	30	50
	St. Pierre Miquelon	7	....	....	7	14
		6,262	55	....	6,317	6,636
		Cordes.	Cordes.		Cordes.	
Bois à lattes ...	Grande-Bretagne ..	89	10	....	99	466
	Etats-Unis.........	329	....	....	329	224
	Ile du P.-Edouard.	2	....	....	2	3
		420	10	....	430	693
		Cordes.			Cordes.	
Bois de chauffage...	Etats-Unis........	32,746	....	....	32,746	97,385
	Terreneuve........	3	....	....	3	7
	St. Pierre Miquelon	18	....	....	18	50
	Grande-Bretagne ..	5	....	....	5	8
	Ile du P.-Edouard .	8	....	....	8	13
		32,780	....	....	32,780	97,463
		Mille.			Mille.	
Bardeaux	Indes Occ. Ang....	7,897	....	....	7,897	15,538
	Indes Occ. Franç...	1,484	....	....	1,484	2,193
	Indes Occ. Danoises	35	....	....	35	43
	Indes Occ. Espag ..	2,676	....	....	2,676	5,510
	Etats-Unis........	201	....	....	201	953
	Terreneuve.	558	....	....	558	1,170
	St. Domingue	175	....	....	175	370
	St. Pierre Miquelon	132	....	....	132	236
	Guyane Anglaise..	19	....	....	19	39
	Démérari	30	....	....	30	50
	Amérique du Sud..	31	....	....	31	91
	Prov. de l'A.-B.-N.	107	....	....	107	215
		13,345	....	....	13,345	26,408

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—*Suite.*		Pièces.			Pièces.	$
Trav. et liens de chemin de fer.	Grande-Bretagne ..	4,472	....	....	4,472	890
	Etats-Unis	2,340	....	....	2,340	539
	Amérique du Sud..	3,000	....	....	3,000	745
		9,812	....	....	9,812	2,174
		Paires.			Paires.	
Rames.........	Indes Occ. Ang....	483	....	....	483	459
	Indes Occ. Franç..	480	....	....	480	253
	Portugal	30	....	....	30	47
	Amérique du Sud..	28	....	....	28	56
		1,021	....	....	1,021	815
		$	$			
Autres bois....	Grande-Bretagne ..	1,465	88	....	....	1,553
	Etats-Unis	8,991	9,431	....	....	18,422
	Ile du P.-Edouard .	1,505	....	....	....	1,505
	Terreneuve........	10,521	....	....	....	10,521
	Indes Occ. Ang....	1,838	....	....	....	1,838
	Indes Occ. Franç...	187	....	....	....	187
	Indes Occ. Espag..	1,550	....	....	....	1,550
	St. Pierre Miquelon	3,033	....	....	....	3,033
	Monte-Video	75	....	....	....	75
	Amérique du Sud..	469	....	....	....	469
	Démérari	50	....	....	....	50
	Guyane Anglais ..	289	....	....	....	289
	Prov. de l'A. B. N.	2,982	....	....	....	2,982
		32,955	9,519	....	....	42,474
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.		No.			No.	
Chevaux	Terreneuve	100	....	....	100	5,650
	Etats-Unis	14	....	....	14	950
	Ile du P.-Edouard.	1	....	....	1	40
		115	....	....	115	6,640
		No.			No.	
Bétes à cornes .	Terreneuve........	2,776	....	....	2,776	77,400
	Etats-Unis	13	....	....	13	327
	St. Pierre Miquelon	346	....	....	346	6,868
		3,135	....	....	3,135	84,595
		No.				
Cochons.......	Terreneuve........	71	....	....	71	325
	St. Pierre Miquelon	8	....	....	8	21
		79	....	....	79	346

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, Etc.—*Suite.*		No.				$
Moutons.......	Terreneuve........	3,623	....	....	3,623	10,027
	Indes Occ. Angl....	130	....	....	130	650
	St. Pierre Miquelon	981	....	....	981	2,728
	Ile du P.-Edouard.	4	....	....	4	12
		4,738	....	....	4,738	13,417
		$				
Volailles.......	Etats-Unis.........	134	....	....	....	134
	Terreneuve........	1,290	....	....	....	1,290
	St. Pierre Miquelon	88	....	....	....	88
		1,512	....	....	....	1,512
Lard séché et jambons.....		Qtx.				
	Terreneuve........	5	....	....	5	305
	Indes Occ. Espag..	1	....	....	1	19
	Indes Oc. Danoise..	1	....	....	1	60
	Grande-Bretagne ..	1	....	....	1	18
		8	....	....	8	402
Bœuf et autres viandes......		$				
	Grande-Bretagne ..	2,329	....	....	....	2,329
	Ile du P.-Edouard.	116	....	....	....	116
	Terreneuve........	46,316	....	....	....	46,316
	Indes Occ. Ang....	5,065	....	....	....	5,065
	Indes Occ. Espag...	3,757	....	....	....	3,757
	Indes Occ. Danoise	1,093	....	....	....	1,093
	Indes Occ. Fran...	12	....	....	....	12
	St. Domingue	49	....	....	....	49
	St. Pierre Miquelon	3,115	....	....	....	3,115
	Jersey	320	....	....	....	320
	Guyane Anglaise..	2,925	....	....	....	2,925
		65,097	....	....	....	65,097
		Ton'x.				
Os............	Etats-Unis	20	....	....	20	415
		Lbs.				
Beurre.........	Terreneuve........	152,359	....	....	152,359	53,381
	Etats-Unis......	700	....	....	700	137
	Ile du P.-Edouard.	50	....	....	50	12
	Indes Occ. Ang....	159,596	....	....	159,596	35,824
	Indes Occ. Espag...	13,839	....	....	13,839	2,961
	Indes Occ. Danoise	42,708	....	....	42,708	8,968
	St. Pierre Miquelon	32,787	....	....	32,787	6,570
	Jersey	675	....	....	675	169
	Guyane Anglaise...	270	....	....	270	54
	Amérique du Sud..	2,436	....	....	2,436	609
	Prov. del'A.B.N...	800	....	....	800	154
		406,220	....	....	406,220	108,839

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.—*Suite.*		Lbs.				$
Fromage.......	Ile du P.-Edouard .	93	....	....	93	15
	Terreneuve........	2,566	....	....	2,566	361
	Indes Occ. Ang....	1,862	....	....	1,862	285
	Indes Occ. Danoise.	1,170	....	....	1,170	128
	Indes Occ. Franç...	400	....	....	400	26
	Indes Occ. Espag...	2,959	....	....	2,959	356
	St. Domingue.....	720	....	....	720	108
	St. Pierre Miquelon	....	2,130	....	2,130	426
	Etats-Unis.........	600	....	....	600	33
		10,370	2,130	....	12,500	1,738
		Douz.				
Œufs..........	Etats Unis.	139,772	12,480	....	152,252	19,095
	Ile du P.-Edouard.	240	....	....	240	23
	Terreueuve........	360	....	....	360	70
	St. Pierre Miquelon	90	....	....	90	24
		140,462	12,480	....	152,942	19,212
		Colis.	Colis.		Colis.	
Peaux.........	Etats-Unis........	54	56	....	110	4,811
		$				
Cornes	Grande-Bretagne ..	30	....	....	....	30
		Qtx.			Qtx.	
Lard	Indes Occ. Ang....	64	....	....	64	730
	Indes Occ. Franç..	4	....	....	4	15
	Terreneuve.......	12	....	....	12	28
	Prov. de l'A.B.N...	2	....	....	2	22
		82	....	....	82	795
		Lbs.			Lbs.	
Saindoux ..	Grande-Bretagne ..	957	....	....	957	172
	Indes Occ. Danoise.	2,300	....	....	2,300	320
	Indes Occ. Angl....	2,844	....	....	2,844	312
	Indes Occ. Espag..	3,600	....	....	3,600	570
	Terreneuve........	1,711	....	....	1,711	306
	St. Domingue.....	400	....	....	400	80
	Ile du P.-Edouard .	50	....	....	50	10
		11,862	....	....	11,862	1,770
		$				
Suif...........	Indes Occ. Ang....	30	....	....	....	30
		Lbs.			Lbs.	
Laine	Etats-Unis.........	300	....	....	300	21
	Terreneuve........	640	....	....	640	45
		940	....	....	940	66

No. 6.—Tableau Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
Animaux, etc.—*Suite.*		$				$
Autres articles.	Etats-Unis	175	....	....	....	175
	Terreneuve	345	....	....	....	345
		520	....	....	....	520
Produits agricoles.		Minots.			Minots.	
Orge et seigle..	Terreneuve........	6	....	....	6	20
	Indes Occ. Ang....	6	....	....	6	5
	St. Pierre Miquelon	2	....	....	2	4
		14	....	....	14	29
		Minots,			Minots.	
Fèves	Grande-Bretagne ..	210	....	....	210	437
	Terreneuve........	155	....	....	155	280
	Ile du P.-Edouard..	6	....	....	6	11
	Indes Occ. Ang....	17	....	....	17	27
	Indes Occ. Espag ..	350	....	....	350	754
	Indes Occ. Danoise.	42	....	....	42	81
	St. Pierre Miquelon	3	....	....	3	4
		783	....	....	783	1,594
		Minots.			Minots.	
Son	Ile du P.-Edouard.	3	....	....	3	6
		Brls.	Brls.		Brls.	
Fleur	Ile du P.-Edouard.	5,572	4	....	5,576	30,358
	Terreneuve	6,427	....	....	6,427	36,167
	Indes Occ. Ang....	4,134	....	....	4,134	23,889
	Indes Occ. Espag..	2,907	....	....	2,907	17,637
	Indes Occ. Danoise.	20	....	....	20	93
	Indes Occ. Franç ..	223	....	....	223	1,210
	St. Pierre Miquelon	622	1	....	623	4,234
	Guyane Anglaise..	268	....	....	268	1,483
		20,173	5	....	20,178	115,071
		Brls.				
Fruits verts...	Grande-Bretagne ..	60	....	....	60	237
	Etats-Unis..	90	25	....	115	321
	Ile du P.-Edouard.	752	12	....	764	1,858
	Terreneuve	1,966	....	....	1,966	4,793
	Indes Occ. Ang....	249	....	....	249	681
	Indes Occ. Espag..	209	....	....	209	748
	Indes Occ. Franç..	18	....	....	18	38
	Indes Occ. Danoise.	19	....	....	19	65
	St. Pierre Miquelon	173	....	....	173	374
		3,536	37	....	3,573	9,115

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires [illegible]rs.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.—*Suite.*		Ton'x.			Ton'x.	$
Foin	Terreneuve........	33	....	....	33	468
	Indes Occ. Ang....	27	....	....	27	317
	St. Pierre et Miquelon	3	....	....	3	42
	Guyane Anglais ..	6	....	....	6	81
	Etats-Unis	15	....	....	15	142
		84	....	....	84	1,050
Houblon.......	Grande-Bretagne ..	Lbs. 10,226	....	....	Lbs. 10,226	1,027
Viande........	Indes Occ. Ang....	Brls. 75	....	....	Brls. 75	338
	Amérique du Sud..	6	....	....	6	42
	Ile du P.-Edouard.	3	....	....	3	13
	Terreneuve........	1	....	....	1	6
		85	....	....	85	399
Avoine........	Etats-Unis	Minots. 3,250	....	....	Minots. 3,250	1,305
	Terreneuve	1,831	....	....	1,831	805
	Indes Occ. Angl....	9,523	....	....	9,523	4,766
	Indes Occ. Espag..	2,837	....	....	2,837	1,266
	Indes Occ. Franç...	1,107	....	....	1,107	543
	St. Pierre et Miquelon	1,575	....	....	1,575	657
	Guyane Anglaise..	628	....	....	628	289
		20,751	....	....	20,751	9,631
Pois..........	Terreneuve	Minots. 3	....	....	Minots. 3	3
Autres graines.	Terreneuve........	$ 170	....	....	....	170
Légumes.......	Guyane Anglaise..	$ 15,443	....	....	....	14,443
	Indes Occ. Espag..	9,325	....	....	....	9,325
	Indes Occ. Danoises	1,248	....	....	....	1,248
	Indes Occ. Etrang.	2,132	....	....	....	2,132
	Etats-Unis	14,168	....	....	....	14,168
	Terreneuve........	1,740	....	....	....	1,740
	Ile du P.-Edouard .	191	....	....	....	191
	Guyane Anglaise ..	862	....	....	....	862
	St. Pierre et Miquelon	2,174	....	....	....	2,174
		47,283	....	....	....	47,283
Blé	Terreneuve	Minots. 10	....	....	Minots. 10	18

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.—*Suite.*		$				$
Autres articles.	Ile du P.-Edouard.	4	....	....	....	4
	Etats-Unis	150	....	....	....	150
	Terreneuve	14	....	....	....	14
		168	....	....	....	168
MANUFACTURES.		Qtx.			Qtx.	
Biscuit	Ile du P.-Edouard.	22	....	....	22	1,261
	Terreneuve	283	....	....	283	4,572
	Indes Occ. Ang....	13	....	....	13	40
	St. Domingue	10	....	....	10	33
	St. Pierre et Miquelon	118	....	....	118	4,529
		446	....	....	446	10,435
Chandelles et savon		Lbs.			Lbs.	
	Ile du P.-Edouard .	2,711	....	....	2,711	472
	Terreneuve	778	....	....	778	120
	Indes Occ. Ang....	38,680	....	....	38,680	5,225
	Indes Occ. Espag..	9,700	....	....	9,700	1,236
	Indes Occ. Danoises	4,000	....	....	4,000	500
	St. Pierre et Miquelon	45	....	....	45	4
	St. Domingue.....	21,970	....	....	21,970	1,855
		77,884	....	....	77,884	9,412
Carrosses		No.			No.	
	Terreneuve.......	1	....	....	1	80
Cotons		$				
	Indes Occ. Ang....	1,000	....	....	....	1,000
Gypse, plâtre, etc...... ...		$	$			
	Ile du P.-Edouard.	60	....	....	....	60
	Terreueuve........	12	....	....	....	12
	Etats-Unis	78,223	292	....	....	78,515
		78,295	292	....	....	78,587
Ferronnerie et quincaillerie.		$				
	Grande-Bretagne ..	5,100	....	....	....	5,100
	Etats-Unis.........	8,174	....	....	....	8,174
	Ile du P.-Edouard.	10,384	....	....	....	10,384
	Terreneuve........	11,123	....	....	....	11,123
	Indes Occ. Ang	200	....	....	....	200
	Indes Occ. Espag..	476	....	....	....	476
	St. Pierre et Miquelon	728	....	....	....	728
	Guyane Anglaise....	275	....	....	....	275
	St. Domingue.....	40	....	....	....	40
		36,500	....	....	....	36,500

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. *Suite.*		$				$
Cuir,....	Ile du P.-Edouard .	8,046	....	....	....	8,046
	Etats-Unis'........	175	....	....	....	175
	Terreneuve........	21,069	....	....	....	21,069
	Grande-Bretagne ..	360	....	....	....	360
	St. Pierre et Miquelon	167	....	....	....	167
	Indes Occ. Ang....	158	....	....	....	158
		29,975	....	....	....	29,975
		$				
Mécanisme.....	Terreneuve........	500	....	....	....	500
	Ile du P.-Edouard .	3,110	....	....	....	3,110
	Indes Occ. Espag ..	72	....	....	....	72
		3,682	....	....	....	3,682
		$				
Instruments de musique	Grande-Bretagne ..	200	....	....	....	200
		$				
Guenilles	Etats-Unis.........	126	....	....	....	126
		$				
Machines à coudre..	Terreneuve.	65	....	....	....	65
	Guyane Anglaise...	330	....	....	....	330
		395	....	....	....	395
		Lbs.	Lbs.		Lbs.	
Savon	Terreneuve........	4,064	....	....	4,064	250
	Ile du P.-Edouard.	2,451	736	....	3,187	174
	St. Domingue	46,472	....	....	46,472	3,378
	St. Pierre et Miquelon	100	....	....	100	10
		53,087	736	....	53,823	3,812
		No.				
Boîte de sucre..	Monte Video	126	....	....	126	150
	Indes Occ. Ang	110	....	....	110	110
	Indes Occ. Franç...	119	....	....	119	85
	Amérique du Sud...	222	....	....	222	333
		577	....	....	577	678
		Lbs.				
Tabac.........	Ile du P.-Edouard .	12,997	3,204	....	16,201	3,872
	Terreneuve	50,129	224	....	50,353	10,980
	Indes Occ. Ang.....	7,626	....	....	7,626	1,886
	Indes Occ. Danoises	3,280	....	....	3,280	656
	St. Domingue	237	....	....	237	52
	St. Pierre et Miquelon	10,980	2,404	....	13,384	2,366
		85,249	5,832	....	91,081	19,812

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. *Suite.*		$				$
Bois..........	Grande-Bretagne ..	208	....	....	....	208
	Etats-Unis.........	1,371	....	....	....	1,371
	Ile du P.-Edouard.	3,357	....	....	....	3,357
	Terreneuve........	231	....	....	....	231
	Indes Occ. Ang....	634	....	....	....	634
	St. Pierre et Miquelon	133	....	....	....	133
	Indes Occ. Espag ..	25	....	....	....	25
	Portugal	100	....	....	....	100
		6,059	....	....	....	6,059
		$				
Lainages	Etats-Unis	50	....	....	....	50
	Terreneuve........	4,934	....	....	....	4,934
	Ile du P.-Edouard..	60	....	....	....	60
	Grande-Bretagne ..	612	....	....	....	612
	St. Domingue	234	....	....	....	234
		5,890	....	....	....	5,890
		Galls.	Galls.		Galls.	
Ale, bière et cidre........	Ile du P.-Edouard.	68	84	....	152	31
	Terreneuve........	1,094	....	....	1,094	284
	Indes Occ. Ang....	48,490	....	....	48,490	17,835
	Indes Occ. Espag..	178	....	....	178	100
	St. Pierre et Miquelon	122	....	....	122	32
	Grande-Bretagne ..	100	....	....	100	44
	Etats-Unis	75	....	....	75	12
		50,127	84	....	50,211	18,338
		Galls.	Galls.		Galls.	
Autres spiritu'x.	Ile du P.-Edouard .	2,630	1,753	....	4,383	2,526
	St. Pierre et Miquelon	40	....	....	40	29
	Indes Occ. Franç...	70	....	....	70	150
		2,740	1,753	....	4,493	2,705
		Galls.			Galls.	
Vinaigre	Terreneuve........	44	....	....	44	11
	Ile du P.-Edouard.	128	....	....	128	59
		172	....	....	172	70
		$				
Autres articles.	Indes Occ. Ang....	453	....	....	....	453
	Prov. de l'A.-B.-N.	50	....	....	....	50
	Etats-Unis........	5,935	....	....	....	5,935
	Indes Occ. Franç...	11	....	....	....	11
	Ile du P.-Edouard.	228	....	....	....	228
	Terreneuve........	459	....	....	....	459
	St. Pierre et Miquelon	300	....	....	....	300
		7,436	....	....	....	7,436

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
		$				$
DIVERS ARTICLES	Grande-Bretagne ..	6	....	....	....	6
	Etats-Unis	855	....	....	....	855
	Ile du P.-Edouard.	1,349	....	....	....	1,349
	Amérique du Sud..	12	....	....	....	12
	Terreneuve	3,560	....	....	....	3,560
	Indes Occ. Danoises	190	....	....	....	190
	Indes Occ. Ang....	117	....	....	....	117
	St. Pierre et Miquelon	717	....	....	....	717
	Guyane Anglaise..	141	....	....	....	141
		6,947	....	....	....	6,947
MONNAIES ET LINGOTS	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	53,760

ANALYSE de la valeur des articles, de provenance et manufacture Canadiennes, exportés de la Province de la Nouvelle-Ecosse, à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.

	$
Grande-Bretagne	395,925
Etats-Unis	1,473,895
Ile du Prince-Edouard	145,878
Terreneuve	419,304
Indes Occidentales Anglaises	1,464,352
Indes Occidentales Espagnoles	578,687
Indes Occidentales Françaises	166,841
Indes Occidentales Danoises	26,153
Indes Occidentales Hollandaises	1,320
France	5,484
St. Domingue	21,268
St. Pierre et Miquelon	52,523
Madère	14,928
Espagne	2,200
Portugal	5,171
Italie	15,190
Jersey	26,391
Guyane Anglaise	166,654
Monte Video	20,521
Amérique du Sud	45,518
Démérari	11,388
Haïti	1,498
Total des produits	5,061,039
MONNAIES ET LINGOTS	53,760
Articles n'étant pas des produits	688,618
Grand Total	5,803,417

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.						$
Minerai de cuivre..	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	112
Charbon.......	Etats-Unis..	Ton'x. 5,405	....	....	Ton'x. 5,405	54,777
	Indes Occ. Espag..	20	....	....	20	150
		5,425	....	....	5,425	54,927
Minerai de fer.	Etats-Unis	....	....	....	....	12
Antimoine.....	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	10
Manganèse	Grande-Bretagne ..	Ton'x. 109	Ton'x.	....	Ton'x. 109	2,917
	Etats-Unis	33	4	....	37	663
		142	4	....	146	3,580
Fer en gueuses et en morceaux........	Grande-Bretagne ..	Ton'x. 280	Ton'x.	....	Ton'x. 280	5,590
	Etats-Unis	398	481	....	879	18,461
		678	481	....	1,159	24,051
Pierre	Etats-Unis	....	....	....	....	82,433
	Ile du P.-Edouard..	....	....	....	....	47
		....	....	....	....	82,480
Huile minérale ou terrestre.	Ile du P.-Edouard .	Galls. 900	....	....	Galls. 900	487
Autres articles.	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	3,523
	Etats-Unis.........	....	....	....	....	4,206
		....	....	....	....	7,729
PRODUITS DES PÊCHERIES.						
Saumon—frais .	Etats-Unis	No. 43,555	....	....	No. 43,555	56,790
Saumon—fumé.	Grande-Bretagne ..	No. 3	No.	....	No. 3	7
	Etats-Unis.........	....	6,873	....	6,873	6,908
		3	6,873	....	6,876	6,915

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES PÊCHERIES.—*Suite.*		Brls.	Brls.		Brls.	$
Saumon—mariné	Grande-Bretagne ..	1	....	....	1	14
	Etats-Unis........	....	10	....	10	207
		1	10	....	11	221
Saumon en boîtes	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	67,400
	Etats-Unis...... .	....	....	....	....	4,726
		....	....	....	....	72,126
Poisson—toute autre espèce—frais	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	70
	Etats-Unis	....	....	....	....	19,910
		....	....	....	....	19,980
		Colis.	Colis.		Colis.	
Poisson—mariné	Grande-Bretagne ..	4,976	2,493	....	7,469	59,758
	Etats-Unis...... ...	1,605	1,112	....	2,717	16,986
	Amérique du Sud..	25	....	....	25	150
		6,606	3,605	....	10,211	76,894
		Qtx.	Qtx.		Qtx.	
Poisson, — salé, sèche.......	Grande-Bretagne ..	3,621	....	....	3,621	14,484
	Etats-Unis	....	470	....	470	1,334
	Portugal	2,476	....	....	2,476	9,904
	Naples	2,027	....	....	2,027	8,108
	Prov. de l'A.B.N...	50	....	....	50	150
		8,174	470	....	8,644	33,980
		Brls.	Brls.		Brls.	
Poisson, — salé, frais........	Grande-Bretagne ..	756	40	....	796	2,433
	Etats-Unis	36,664	5,813	....	42,477	114,927
	Amérique du Sud..	11	....	....	11	50
	Indes Occ. Espag...	65	....	....	65	260
	Ile du P.-Edouard..	540	....	....	540	1,620
	Prov. del'A.B.N...	20	....	....	20	60
		38,056	5,853	....	43,909	119,350
		Boites.	Boites.		Boites.	
Poisson— fumé.	Grande-Bretagne ..	5,407	....	....	5,407	4,079
	Etats-Unis..... ...	....	22,068	....	22,068	13,959
	Indes Occ. Ang....	267	....	....	267	67
	Isles Canaries.....	826	....	....	826	274
	Indes Occ. Espag..	50	....	....	50	10
		6,550	22,068	....	28,618	18,389

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES PÊCHERIES.—*Suite.*						
Poisson — huile de		Galls.	Galls.		Galls.	$
	Etats-Unis	....	90	....	90	44
	Jersey	2,591	....	....	2,591	1,295
		2,591	90	....	2,681	1,339
Autres articles	Etats-Unis	....	....	....	....	2,171
	Ile du P.-Edouard	....	....	....	....	31
		....	....	....	....	2,202
PRODUITS FORESTIERS.—		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Merisier	Grande-Bretagne	10,929	3,189	....	14,118	90,961
	Etats-Unis	8	....	....	8	20
	France	....	42	....	42	320
	Terreneuve	....	14	....	14	56
		10,937	3,245	....	14,182	91,357
		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Pin blanc	Grande-Bretagne	9,000	457	....	9,457	97,943
	Ile du P.-Edouard	16	....	....	16	80
	France	....	20	....	20	110
		9,016	477	....	9,493	98,133
		Ton'x.			Ton'x.	
Epinette	Ile du P.-Edouard	7	....	....	7	35
Genoux et courbes		Pieces.	Pieces.		Pieces.	
	Etats-Unis	1,818	80	....	1,898	1,738
	Ile du P.-Edouard	50	....	....	50	25
		1,868	80	....	1,948	1,763
		M. pieds.	M. pieds.		M. pieds.	
Voliges	Grande-Bretagne	9,592	4,615	....	14,207	98,181
	Etats-Unis	7,403	1,007	....	8,410	49,982
	Indes Occ. Ang	67	....	....	67	536
	Indes Occ. Espag	53	....	....	53	624
	Ile du P.-Edouard	628	....	....	628	3,596
	Portugal	....	22	....	22	263
	Terreneuve	41	....	....	41	242
	Amérique du Sud	1,248	313	....	1,561	14,033
	Isles Canaries	360	....	....	360	3,558
	France	....	12	....	12	90
	St. Pierre et Miquelon	117	....	....	117	484
	Prov. de l'A.-B.-N.	83	....	....	83	467
	Monte Video	245	....	....	245	2,114
		19,837	5,969	....	25,806	174,170
		Pièces.			Pièces.	
Gournables	Etats-Unis	10,500	....	....	10,500	100

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—*Suite.*		Cent étalon.	Cent étalon.		Cent étalon.	$
Madriers	Grande-Bretagne ..	63,244	23,295	....	86,539	1,750,162
	Etats-Unis	846	177	....	1,023	17,757
	Ile du P.-Edouard .	350	....	....	350	5,783
	Prov. de l'A.B.N. ..	16	....	....	16	269
	Terreneuve	155	....	....	155	1,698
	France	....	440	....	440	9,196
	Amérique du Sud ..	117	8	....	125	3,322
	St. Pierre Miquelon	64	....	....	64	450
	Australie	189	....	....	189	4,674
	Monte Video	104	....	....	104	1,032
		65,085	23,920	....	89,005	1,794,343
		Cent étalon.	Cent étalon.		Cent étalon.	
Bouts de madriers	Grande-Bretagne ..	3,179	1,276	....	4,455	66,221
	Etats-Unis	35	48	....	83	1,887
	Ile du P.-Edouard .	81	....	....	81	745
	Prov. de l'A.B.N. ..	....	....	....	....	12
	France	2	20	....	22	207
	Terreneuve	8	....	....	8	200
	St. Pierre Miquelon	42	....	....	42	232
	Australie	2	....	....	2	37
		3,349	1,344	....	4,693	69,631
		M. pieds.	M. pieds.		M. pieds.	
Planches	Grande-Bretagne ...	2,283	990	....	3,273	22,689
	Etats-Unis	36,714	2,028	....	38,742	194,236
	Indes Occ. Ang	2,152	....	....	2,152	22,306
	Indes Occ. Espag ..	7,153	2,531	....	9,684	112,255
	Ile du P.-Edouard .	1,296	....	....	1,296	8,486
	Terreneuve	314	....	....	314	3,252
	Amérique du Sud ..	3,569	2,244	....	5,813	94,125
	Portugal	....	11	....	11	277
	St. Pierre Miquelon	63	....	....	63	444
	Isles Canaries	274	331	....	605	8,060
	Indes Occ. Danoises	135	....	....	135	1,215
	Démérari	122	....	....	122	1,010
	Monte Video	133	....	....	133	698
		54,208	8,135	....	62,343	469,053
		Pièces.	Pièces.		Pièces.	
Espars	Grande-Bretagne ..	102	5	....	107	176
	Etats-Unis	7,808	4,465	....	12,273	5,717
	Amérique du Sud ..	39	....	....	39	206
	Indes Occ. Ang	99	....	....	99	89
	Indes Occ. Espag ...	48	1	....	49	115
	Isles Canaries	....	2	....	2	3
	France	....	45	....	45	180
	Portugal	....	10	....	10	29
		8,096	4,528	....	12,624	6,515
		Pièces.			Pièces.	
Mâts	Terreneuve	20	....	....	20	30

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—*Suite.*		Mille.	Mille.		Mille.	$
Lattes.........	Grande-Bretagne...	430	39	....	469	585
	Etats-Unis.........	62,162	29,818	....	91,980	92,396
	Ile du P.-Edouard .	935	....	....	935	1,003
	Terreneuve........	291	....	....	291	294
	St. Pierre	62	....	....	62	72
	Amérique du Sud..	....	15	....	15	17
	Isles Canaries	100	10	....	110	161
		63,980	29,882	....	93,862	94,528
		Cordes.	Cordes.		Cordes.	
Bois à lattes ...	Grande-Bretagne ..	203	54	....	257	1,431
		Cordes.			Cordes.	
Bois de chauffage...	Etats-Unis........	526	....	....	526	1,368
		Mille.	Mille.		Mille.	
Bardeaux	Etats-Unis........	16,508	325	....	16,833	36,856
	Indes Occ. Ang....	220	....	....	220	539
	Ile du P.-Edouard .	1,326	....	....	1,326	1,962
	Indes Occ. Espag.	858	....	....	858	840
	Terreneuve........	3,108	....	....	3,108	3,810
	Isles Canaries	10	....	....	10	30
	St. Pierre	119	....	....	119	168
	Amérique du Sud..	....	75	....	75	225
	Honduras	....	49	....	49	172
		22,149	449	....	22,598	44,602
		Pièces.	Pièces.		Pièces.	
Trav. et liens de chemin de fer.	Grande-Bretagne ..	15,724	....	....	15,724	7,551
	Etats-Unis........	128,895	73,733	....	202,628	34,109
		144,619	73,733	....	218,352	41,660
		Paires.			Paires.	
Rames.........	Grande-Bretagne...	38	....	....	38	23
Autres bois....	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	17,633
	Etats-Unis.........	....	....	....	....	39,094
	Indes Occ. Ang....	....	....	....	....	762
	Indes Occ. Espag...	....	....	....	....	708
	Ile du P.-Edouard .	....	....	....	....	622
	Terreneuve........	....	....	....	....	1,975
	St. Pierre.........	....	....	....	....	676
	Amérique du Sud..	....	....	....	....	396
	Isles Canaries	....	....	....	....	394
	Monte Video......	....	....	....	....	1,107
	Honduras	....	....	....	....	70
		....	....	....	....	63,437

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.			No.		No.	$
Chevaux	Etats-Unis	....	267	....	267	24,033
			No.		No.	
Bêtes à cornes	Etats-Unis	....	58	....	58	1,662
			No.		No.	
Moutons	Etats-Unis	....	40	....	40	105
Volailles	Etats-Unis	....	....	....	....	454
		Qtx.			Qtx.	
Lard séché et jambons	Etats-Unis	840	....	....	840	44
	Ile du P.-Edouard	21,000	....	....	21,000	1,216
		21,840	....	....	21,840	1,260
		Lbs.	Lbs.		Lbs.	
Bœufs	Etats-Unis	85	900	....	985	4,452
		Lbs.	Lbs.		Lbs.	
Beurre	Grande-Bretagne	....	775	....	775	157
	Etats-Unis	1,011	8,694	....	9,705	2,290
	Ile du P.-Edouard	1,500	....	....	1,500	300
		2,511	9,469	....	11,980	2,747
			Lbs.		Lbs.	
Fromage	Etats-Unis	....	129	....	129	16
			Douz.		Douz.	
Œufs	Etats-Unis	....	236,808	....	236,808	14,703
Plumes	Etats-Unis	....	....	....	....	34
Fourrures—non préparées	Grande-Bretagne	....	....	....	....	2,883
	Etats-Unis	....	....	....	....	878
		....	....	....	....	3,761
Peaux et pelleteries	Etats-Unis	....	....	....	....	694

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.—*Suite.*						$
Cornes et sabots.	Grande-Bretagne	....	....	....	....	16
			Qtx.		Qtx.	
Lard	Indes Occ. Espag.	....	10	....	10	113
			No.		No.	
Peaux de moutons	Etats-Unis	....	3,067	....	3,067	1,106
Laine	Etats-Unis	....	....	....	....	82
Autres articles.	Etats-Unis	....	....	....	....	281
PRODUITS AGRICOLES.			Minots.		Minots.	
Graine de lin	Etats-Unis	....	380	....	380	442
		Brls.			Brls.	
Fleur	Grande-Bretagne	1	....	....	1	
	Indes Occ. Espag.	800	....	....	800	4,325
	Ile du P.-Edouard	2,704	....	....	2,704	15,118
	Terreneuve	17	....	....	17	102
		3,522	....	....	3,522	19,550
		Brls.	Brls.		Brls.	
Fruits verts	Grande-Bretagne	136	....	....	136	449
	Etats-Unis	....	44	....	44	121
	Indes Occ. Espag.	68	....	....	68	197
	Ile du P.-Edouard	461	....	....	461	1,146
		665	44	....	709	1,913
		Ton'x.			Ton'x.	
Foin	Etats-Unis	75	....	....	75	599
	Indes Occ. Ang.	102	....	....	102	1,103
	Indes Occ. Espag.	15	....	....	15	200
		192	....	....	192	1,902
		Lbs.	Lbs.		Lbs.	
Houblon	Etats-Unis	....	9,017	....	9,017	1,809
	Ile du P.-Edouard	200	....	....	200	50
		200	9,017	....	9,217	1,859

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.—*Suite.*		Lbs.			Lbs.	$
Sucre d'érable..	Grande-Bretagne ..	300	....	....	300	19
	Etats-Unis........	470	....	....	470	27
	Ile du P.-Edouard .	755	....	....	755	46
		1,525	....	....	1,525	92
		Brls.	Brls.		Brls.	
Farine.........	Etats-Unis.........	1	33	....	34	193
	Ile du P.-Edouard .	12	....	....	12	40
		13	33	....	46	233
		Minots.	Minots.		Minots.	
Avoine........	Etats-Unis........	4,440	138	....	4,578	1,852
	Indes Occ. Ang....	394	....	....	394	164
	Indes Occ. Espag..	1,423	....	....	1,423	851
	Isles Canaries	1,075	15	....	1,090	395
	Démérari	1,004	....	....	1,004	452
		8,336	153	....	8,489	3,714
Autres graines.	Etats-Unis...... .	....	....	....	....	66
		Lbs.			Lbs.	
Tabac..........	Ile du P.-Edouard .	250	....	....	250	50
Légumes	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	13
	Etats-Unis.	....	....	....	....	2,742
	Indes Occ. Ang....	....	....	....	....	382
	Indes Occ. Espag ..	....	....	....	....	709
	Terreneuve	....	....	....	....	118
		....	....	....	....	3,964
		Minots.	Minots.		Minots.	
Blé	Grande-Bretagne ..	13,000	....	....	13,000	13,000
	Etats-Unis	....	1	....	1	2
	Ile du P.-Edouard .	208	....	....	208	250
		13,208	1	....	13,209	13,252
Autres articles.	Etats-Unis	....	....	....	....	38
	Prov. de l'A.B.N..	....	....	....	....	86
		....	....	....	....	124

No. 6.—Tableau Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

Articles.	Pays.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
Manufactures.		Qtx.			Qxt.	$
Biscuits	Etats Unis	3			3	12
	Ile du P.-Edouard	156			156	602
	Amérique du Sud	54			54	205
		213			213	819
		No.	No.		No.	
Carrosses	Grande-Bretagne	1			1	180
	Etats-Unis		6		6	356
	Ile du P.-Edouard	7			7	360
		8	6		14	896
Cotons	Etats-Unis					8,485
	Ile du P.-Edouard					230
						8,715
Gypse, plâtre, et chaux	Etats-Unis					43,054
	Ile du P.-Edouard					95
						43,149
Ferronnerie et quincaillerie	Grande-Bretagne					15,040
	Etats-Unis					4,395
	Indes Occ. Ang					356
	Indes Occ. Esp					1,384
	Ile du P.-Edouard					19,405
	Amérique du Sud					1,000
						41,580
Cuir	Etats-Unis					3,353
	Ile du P.-Edouard					5,821
						9,174
Mécanismes	Grande-Bretagne					11
	Etats-Unis					579
						590
Instruments de musique	Ile du P.-Edouard					100
		No.	No.		No.	
Machines à coudre	Grande-Bretagne	10			10	475
	Etats-Unis	125	426		551	23,510
	Ile du P.-Edouard	26			26	644
		161	426		587	24,629

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. *Suite.*		Lbs.			Lbs.	$
Savon	Etats-Unis	250	....	....	250	15
	Ile du P.-Edouard .	1,050	....	....	1,050	65
		1,300	....	....	1,300	80
		No.	No.		No.	
Boites de sucre.	Etats-Unis.........	11,568	1,304	....	12,872	6,606
	Indes Occ. Espag..	698,927	395,289	....	1,094,216	528,308
		710,495	396,593	....	1,107,088	534,914
Tabac.........	Etats-Unis.........	....	....	....	....	80
Bois...........	Etats-Unis	....	....	....	....	1,187
	Indes Occ. Ang..	....	....	....	....	117
	Ile du P.-Edouard .	....	....	....	....	215
		....	....	....	....	1,519
Lainages	Etats-Unis	....	....	....	....	7,404
	Ile du P.-Edouard .	....	....	....	....	4,341
		....	....	....	....	11,745
Ale, bière et cidre	Etats-Unis	....	....	....	....	180
		Galls.			Galls.	
Whiskey	Ile du P.-Edouard .	75	....	....	75	60
Autres spiritueux	Ile du P.-Edouard.	....	....	....	....	120
Vinaigre	Etats-Unis.........	....	....	....	....	11
Autres articles.	Grande-Bretagne...	....	....	....	....	14,530
	Etats-Unis........	....	....	....	....	8,530
	Ile du P.-Edouard.	....	....	....	....	799
	Italie..............	....	....	....	....	15,250
		....	....	....	....	39,109
Divers autres articles......	Etats-Unis	....	....	....	....	9,003
	Indes Occ. Ang....	....	....	....	....	235
	Indes Occ. Espag..	....	....	....	....	30
		....	....	....	....	9,268
Monnaies et lingots	Grande-Bretagne ..	....	....	....	....	40,000

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Fin.*

ANALYSE de la Valeur des articles, de provenance et manufacture Canadiennes, exportés de la Province du Nouveau-Brunswick dans chaque pays, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

	$
Grande-Bretagne	1,009,231
Etats-Unis	2,400,759
Indes Occidentales Anglaises	26,656
Indes Occidentales Espagnoles	651,079
Indes Occidentales Danoises	1,215
Ile du Prince-Edouard	75,595
Terreneuve	12,821
France	10,193
St. Pierre	2,526
Isles Canaries	12,875
Portugal	10,473
Italie	15,250
Amérique du Sud	113,729
Naples	8,108
Australie	4,711
Jersey	1,295
Démérari	1,462
Honduras	242
Monte Video	4,951
Total des produits	4,363,171
MONNAIES ET LINGOTS	40,000
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués	900,035
Total des exportations	5,303,206

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 7.—Tableau Sommaire (par Province) des articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et s'ils ont été exportés dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

PROVINCE D'ONTARIO.

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
PRODUITS DES MINES.					$
Quartz aurifère, poussière, etc. $	50	....	....	....	50
Cuivre Ton'x.	....	....	....	....	27
Charbon "	6	....	....	6	61
Minerai de cuivre "	10,243	4,973	....	15,216	134,800
Fer en gueuse et en morc. "	10,820	442	1,683	12,945	211,588
Pierre "	18,700	2,126	15	....	20,841
Huile min. (ou de roche) Galls.	2,291,115	158	2,320,290	4,611,563	947,680
Autres articles $	13,566	2,261	....	....	15,827
Valeur totale des produits des mines	....	....	....	....	1,230,874
PRODUITS DES PÊCHERIES.					
Poisson—Frais $	65,908	....	....	....	65,908
Salé, frais Brls.	2,018	765	210	2,993	18,364
Salé, sec Qtx.	37	11	....	48	197
Huile de poisson $	20	487	....	507	507
Valeur totale des produits des pêcheries	....	....	....	....	84,976
PRODUITS FORESTIERS.					
Alcalis—Potasse Brls.	21	....	36	57	1,816
Bois de const.—Frêne Tonx.	2,984	....	....	2,984	1,682
Orme "	2,375	690	....	3,065	5,521
Erable "	1,500	....	....	1,500	180
Chêne "	11,441	4,000	....	15,441	61,108
Pin blanc "	1,903	170	....	2,073	7,890
Noyer M. pds.	....	11	5	16	373
Tilleul, noyer tendre et dur. "	48	10	....	58	337
Douves étalonnées Mille.	1,362	15	....	1,377	31,783
Autres douves "	13,260	658	27	13,945	66,656
Planches et madriers M. pds.	322,852	81,509	12,909	417,270	4,084,044
Espars Pièces	126	12	....	138	673
Mâts "	1,056	4	....	1,060	10,583
Lattes Mille.	18,214	3,681	....	21,895	30,082
Bois de chauffage Cordes	53,682	146,616	690	200,988	419,616
Bardeaux Mille.	38,770	24,909	5,123	68,802	131,799

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités. totales.	Valeurs totales.	
PRODUITS FORESTIERS.—*Suite.*						Droit.
					$	$ cts.
Bil. à bard. $1 *par corde* Cord.	8,141	2,896	....	11,037	39,887	11,083 94
Bil. à douves $1 *par corde.* "	1,528	89	....	1,617	5,205	1,651 31
Bil. de chêne $2 *p. M. ps.* Mpds	190	685	....	875	9,153	1,752 66
Bil. de pin $1 *par M. ps.* "	17,607	427	....	18,034	85,022	18,010 44
Trav. et liens de ch. de f. Pièces	248,667	30,650	....	279,317	55,842	
Autres bois .... $	85,905	....	....	....	85,905	
Valeur totale des produits forestiers	....	....	....	....	5,115,157	32,498,35
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.					$	
Chevaux .... No.	2,947	2,762	1,607	7,316	661,547	
Bêtes à cornes.... .... "	50,557	6,810	26,696	84,063	2,127,689	
Cochons.............. "	98,956	2,822	2,967	104,745	251,250	
Moutons .... "	35,119	18,094	35,466	88,679	251,755	
Volailles .... $	11,760	10,229	992	....	22,981	
Lard séché et jambons. Qtx.	52,974	....	3,902	56,876	482,271	
Bœuf .... "	5,853	53,206	722	59,781	66,845	
Cire d'abeilles......... Lbs.	6	57	160	223	75	
Os.................... Qtx.	524	8	152	684	785	
Beurre .... Lbs.	1,066,065	299,131	244,803	1,609,999	289,859	
Fromage .... "	775,316	37	23,692	799,045	96,959	
Œufs.................. Douz.	829,264	118,266	483,226	1,430,756	184,744	
Plumes................ Lbs.	20	76	6	102	40	
Fourrures—préparées et non-préparées .... $	5,368	8,708	80	....	14,156	
Peaux................. $	29,574	71,925	3,929	....	105,428	
Cornes et sabots....... Qtx.	....	....	13	13	165	
Miel .... Lbs.	66	50	30	146	20	
Saindoux.............. "	294,942	6,715	60,620	362,277	57,514	
Lard.................. Qtx.	7,503	28,836	767	37,106	60,005	
Peaux de moutons..... No.	97,143	37,205	70,383	204,731	108,755	
Suif.................. Lbs.	8,593	460	1,590	10,643	932	
Langues............... Barils	74	....	....	74	497	
Venaison.............. $	1,669	160	65	....	1,894	
Laine .... Lbs.	915,130	122,482	835,436	1,873,048	586,353	
Autres articles......... $	136	....	....	....	136	
Valeur totale, animaux et leurs produits...........	....	....	....	....	5,672,655	
PRODUITS AGRICOLES.						
Beaume .... $	....	....	128	....	128	
Orge et seigle.........Minots	4,814,237	1,251,788	346,364	6,412,389	4,586,878	
Fèves................. "	16,373	5,319	33,569	55,261	57,349	
Son................... Qtx.	13,840	40,824	34,020	88,684	73,874	
Lin................... "	2,539	16,303	43,632	62,474	64,388	
Graine de lin ....Minots	....	29,497	22,339	51,836	68,158	
Fleur .... Brls.	4,298	6,225	42,625	53,148	207,263	
Fruits verts........... "	4,581	2,207	1,707	8,495	19,943	
Foin..................Ton'x.	17	139	31	187	1,551	
Chanvre.............. Qtx.	1	37	....	38	407	
Houblon.............. Lbs.	184,361	107,200	98,622	390,183	44,157	
Blé-d'Inde............Minots	13,079	531	....	13,610	8,434	

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES. *Suite.*					$
Malt .... Min.	51,676	14,659	61,008	127,343	112,120
Sucre d'érable .... Lbs.	....	85	....	85	9
Farine .... Brls.	2,641	661	14,701	18,003	72,821
Avoine .... Min.	116,129	176,795	157,055	449,979	155,108
Pois .... "	258,730	82,256	112,139	453,125	306,889
Autres graines .... "	5,638	1,992	2,084	9,714	15,244
Tabac .... Lbs.	....	6,417	....	6,417	3,565
Légumes .... $	4,134	249	....	....	4,383
Blé .... Min.	752,253	63,967	31,264	847,484	810,146
Autres articles .... $	1,458	....	....	....	1,458
Valeur totale des produits agricoles	....	....	....	....	6,614,273
ARTICLES FABRIQUÉS.					
Livres .... $	7,279	259	20	....	7,558
Carrosses .... No.	111	280	246	637	19,912
Cotons .... $	62	65	8	....	135
Extrait de l'éc. de pruche Brls.	....	....	5	5	90
Fourrures .... $	52	....	....	....	52
Verre .... $	6,448	969	....	....	7,417
Gypse, plâtre, chaux, etc .... $	2,895	....	....	....	2,895
Caoutchouc .... $	16	....	....	....	16
Quincaillerie et ferronn. $	35,330	1,343	2,656	....	39,329
Cuire .... $	7,432	....	....	....	7,432
Mécanisme. .... $	16,462	2,150	1,113	....	19,725
Instruments de musique $	4,403	1,430	578	....	6,411
Guenilles .... $	22,981	2,132	255	....	25,368
Machines à coudre..... No.	2	....	22	24	1,257
Savon .... Lbs.	....	1,137	....	1,137	93
Paille .... $	913	....	....	....	913
Bois .... $	20,883	584	455	....	21,922
Lainages .... $	1,164	443	....	....	1,607
Ale, bière et cidre...... Galls.	200	2,020	539	2,759	1,102
Whiskey .... "	255	25,548	4,533	30,336	30,230
Autres spiritueux...... Galls.	11,378	8,649	....	20,027	27,204
Vinaigre..... .... "	....	947	....	947	429
Autres articles .... $	8,323	....	....	....	8,323
Valeur totale des articles fabriqués	....	....	....	....	229,420
Monnaies et lingots.......	....	....	....	....	2,655,154
Divers autres articles.....	....	....	....	....	287,951

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

RECAPITULATION.	Valeur.	Droit
	$	$ cts.
Produits des mines	1,230,874	....
do pêcheries	84,976	....
do forestiers	5,115,157	32,498 35
Animaux et leurs produits	5,672,655	....
Produits agricoles	6,614,273	....
Articles fabriqués	229,420	....
Divers articles	287,951	....
Total des produits	19,235,306	32,498 35
Monnaies et lingots	2,655,154	....
Articles n'étant pas des produits du Canada	525,666	....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	2,243,273	....
Total des exportations	24,659,399	32,498 35

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs Totales.
					$
PRODUITS DES MINES.					
Cuivre................Ton'x.	218	....	....	218	19,990
Minerai de cuivre...... "	5,027	....	....	5,207	249,767
Charbon.............. "	....	....	127	127	1,257
Minerai de fer......... "	3	10	....	13	115
Minerai d'antimoine... "	....	....	2	2	272
Fer en gueuse et en morc. "	....	1,889	438	2,327	51,601
Pierre................ $	....	....	458	....	458
Huile min. (ou de roche) Galls.	3,697	....	119,851	123,548	14,426
Autres articles........ $	19,651	....	2,119	....	21,770
Valeur totale des produits des mines...............	....	....	....	....	359,656
PRODUITS DES PECHERIES.					
Saumon—Frais........ $	....	....	17,385	....	17,385
Mariné......Brls.	6	....	100	106	986
En boites....Lbs.	....	....	48	48	8
Poiss'n-tout autre-frais $	31	....	....	....	31
Poisson-mariné........ Colis.	100	....	....	100	1,000
Salé, sec..... Qtx.	118,089¾	....	....	118,089	468,352
Salé, frais.....Brls.	14,963	2,802	2,631	20,396	54,494
Fumé........Boites.	25	....	....	25	5
Huile de poisson.......Galls.	49,401	9,694	....	59,095	30,736
Fourr. et peaux de pois. etc. $	723	....	....	....	723
Valeur totale des produits des pêcheries............	....	....	....	....	573,720
PRODUITS FORESTIERS.					
Alcalis—Potasse.......Brls.	13,819	....	1,719	15,538	497,565
Perlasse...... "	2,003	12	637	2,652	76,999
Bois de const.-Frêne...Ton'x.	3,649	890	....	4,539	36,044
Mérisier..... "	9,312	2,751	....	12,063	96,187
Orme........ "	25,854	4,579	....	30,433	308,461
Erable....... "	44	15	....	59	529
Chêne....... "	44,759	8,451	8	53,218	745,429
Pin blanc.... "	320,277	42,622	96	362,995	2,698,064
Pin rouge.... "	40,003	5,298	....	45,301	333,756
Epin. rouge.. "	3,063	1,098	103	4,264	15,130
Noyer......M. pds.	1,035	608	....	1,693	51,679
Tilleul, noyer tendre et dur... "	438	215	103	756	14,517
Douves étalonnées.....Mille.	1,110	288	....	1,398	[illegible]06,494
Autres douves......... "	2,277	483	142	2,902	170,847
Lambourdes...........Pièces.	640	....	....	640	24
Genoux et courbes..... "	....	94	5,738	5,832	5,069
Voliges............... "	10,972	731,207	108	742,287	50,478
Gournables........... "	21,000	....	....	21,000	178

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.	
					$	
PRODUITS FORESTIERS.—*Suite.*						
Madriers........Cent étalon.	39,735	26,413	....	66,148	3,019,100	
Bouts de madriers.. "	2,860	2,284	....	5,144	151,237	
Planches.............M. pds.	233,262	37,567	29,656	300,485	3,007,194	
Espars...............Pièces.	510	205	12	727	8,672	
Mâts................. "	33	9	....	42	1,823	
Anspects............. "	86	....	....	86	34	
Lattes................Mille.	3,990	2,754	1,939	8,683	9,052	
Bois à latte..........Cordes.	2,096	114	....	2,210	15,004	
Bois de chauffage...... "	70	546	852	1,468	1,788	
Bardeaux.............Mille.	5,554	18	1,811	7,383	15,433	
						Droit.
						$ cts.
Bill. à bard., $1 p. cord. Cordes	....	....	1	1	2	75
Billots à douves, do "	....	....	8	8	43	8 00
Bill. de chêne, $2 par M. pds.	....	....	1	1	12	1 66
Bill. de pruche, $1 par "	....	....	5,165	5,165	17,348	5,344 52
Billots de pin, do "	....	....	59	59	580	59 00
Trav. et liens de c. de f. Pièces	293	7,801	28,214	36,308	4,383	....
Rames................Paires	792	1,291	....	2,083	2,377	....
Autres bois........... $	88,979	....	64,273	....	153,252	....
Valeur totale des produits forestiers...............	....	....	....	....	11,814,784	5,413 93
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.						
Chevaux..............No.	....	2	8,761	8,763	765,891	
Bêtes à cornes........ "	....	....	20,475	20,475	492,932	
Cochons.............. "	....	....	2,331	2,331	19,356	
Moutons.............. "	....	....	53,918	53,918	123,480	
Volailles............. $	....	....	40,648	....	40,648	
Lard séché et jambons..Qtx.	96,519	....	....	96,519	1,069,390	
Bœuf................ "	6,108	....	370	6,478	61,271	
Cire d'abeilles.........Lbs.	23,738	....	100	23,838	5,234	
Os...................Qtx.	....	....	3,562	3,562	7,023	
Beurre................Lbs.	8,129,703	4,118	2,098,867	10,232,688	1,952,125	
Fromage.............. "	5,015,616	....	492	5,016,108	575,773	
Œufs.................Douz.	1,973	2,557	635,651	640,181	96,153	
Plumes.............. Lbs.	....	....	1,113	1,113	149	
Fourrures—préparées.. $	275,002	....	139	....	275,141	
Fourrures—non do $	16,815	....	204	....	17,019	
Peaux................ $	1,560	....	44,239	....	45,799	
Cornes et sabots....... $	1,065	....	....	....	1,065	
Miel.................Lbs.	....	....	1,324	1,324	202	
Saindoux............. "	994,613	....	365	994,978	140,220	
Lard.................Qtx.	21,029	....	205	21,234	213,388	
Peaux de moutons.....No.	....	....	10,899	10,899	5,563	
Suif..................Lbs.	3,926	....	....	3,926	380	
Langues..............Brls.	79	....	....	79	1,115	
Laine.................Lbs.	5,160	....	563,544	568,704	183,798	
Autres articles........ $	2,832	....	3,805	....	6,637	
Total, animaux et leurs produits..............	....	....	....	....	6,099,752	

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
					$
PRODUITS AGRICOLES.					
Beaume.............. $	4,270	....	788	....	5,058
Orge et seigle..........Min.	6,003	194,837	50,634	251,474	165,867
Orge—mondée et perlée. Lbs.	400	....	13,400	13,800	552
Fèves.................Min	149	....	7,765	7,914	11,060
Son...................Qtx.	36	....	30,471	30,507	33,491
Lin.................. "	....	....	1,859	1,859	9,885
Graine de lin ....Min.	390	....	1,269	1,659	4,369
Fleur..................Brls.	270,814	20,389	14,126	305,329	1,960,265
Fruits verts .... "	7,027	....	1,006	8,033	27,840
Foin..................Ton'x	....	....	8,366	8,366	60,713
Houblon ....Lbs.	565,760	....	218,993	784,753	86,496
Blé-d'inde.............Min.	450	150	434	1,034	699
Sucre d'érable.........Lbs.	4,100	....	2,192	6,292	581
Farine ....Brls.	12,361	307	7,754	20,422	80,319
Avoine.................Min.	296,871	366,786	1,044,671	1,708,328	552,002
Pois.................. "	840,036	105,568	50,828	996,432	893,198
Autres graines......... $	507	....	50,467	....	50,974
Tabac.................Lbs.	....	....	24,551	24,551	982
Légumes .... $	410	....	283	....	693
Blé...................Min.	2,167,615	496,090	32,693	2,696,398	2,881,757
Autres articles......... $	126	....	2,694	....	2,820
Valeur totale des produits agricoles	....	....	....	....	6,829,621
ARTICLES FABRIQUÉS.					
Livres................ $	43,530	....	705	....	44,235
Biscuits............... Qtx.	2,812	....	....	2,812	10,768
Chandelles .... Lbs.	916	....	....	916	111
Carrosses.............. No.	10	....	104	114	3,953
Cotons................ $	3,004	....	51	....	3,055
Extrait de l'écorce de pruche ....Brls.	3,232	....	15,514	18,746	154,846
Fourrures............. $	9,675	....	28	....	9,703
Verre .... $	1,773	....	100	....	1,873
Gypse, plâtre, chaux, etc .... $	376	....	6,135	....	6,511
Caoutchouc .... $	170	....	....	....	170
Ouvrages en écorce.... $	570	....	....	....	570
Ferron. et quincaillerie. $	18,212	....	12,310	....	30,522
Cuir.................. $	256,676	....	7,445	....	264,121
Toile .... $	4,324	....	11	....	4,335
Mécanismes .... $	6,357	....	3,395	....	9,752
Instruments de musique $	2,186	....	5	....	2,191
Tourteaux oléagineux.. $	42,802	....	....	....	42,802
Guenilles............. $	3,171	....	153	....	3,324
Machines à coudre.....No.	4,320	....	1,486	5,806	89,868
Savon.................Lbs.	6,247	....	55	6,302	333
Amidon................ "	880	....	860	1,740	183
Paille .... $	3,392	....	1,360	....	4,752
Boîtes de sucre ....No.	8,508	145,994	19,813	174,315	57,274
Tabac.................Lbs.	315,408	....	14,406	329,814	49,987
Bois.................. $	44,505	2,406	10,121	....	57,032
Lainages .... $	15,375	....	153	....	15,528
Liqueurs—Ale, bière et cidre...............Galls.	203	....	1,740	1,943	811
Whiskey............... "	1,294	....	114	1,408	895

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeur totales.
					$
Articles fabriqués.—*Suite.*					
Autres spiritueux...... Galls.	3,338	....	74,477	77,815	56,113
Vinaigre.............. "	60	....	....	60	15
Autres articles......... $	4,310	....	21,634	....	25,944
Valeur totale des articles fabriqués................	....	....	....	....	951,577
Divers autres Articles .... $	46,245	....	21,241	....	67,486
Monnaies et Lingots :					
Or.............. $	1,624,704	....	....	....	1,624,704
Argent .... $	3,628,160	....	....	....	3,628,160
Cuivre.......... $	500	....	....	....	500
	5,253,364	....	....	....	5,253,364
Navires construits a Québec durant l'année.—No. 27 ; Ton'x, 18,127, @ $40 par tonneau..................	....	....	....	....	725,080

RECAPITULATION.

—	Valeur.	Droit.
	$	$ cts.
Produits des mines..	359,656	....
do do Pêcheries	573,720	....
do do Forestiers	11,814,784	5,453 43
Animaux et leurs produits....................................	6,099,752	....
Produits agricoles..	6,829,621	....
Articles fabriqués..	951,577	....
Autres articles	67,486	....
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.—No. 27 ; Ton'x, 18,127, @ $40 par tonneau	725,080	....
Total des produits	27,421,676	5,453 43
Monnaies et lingots	5,253,364	....
Articles n'étant pas des produits du Canada..................	4,413,303	....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.............	719,125	....
Total des Exportations.......................	37,807,468	5,453 43

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
Produits des Mines.					$
Quartz aurifère........ $	131,095	....	....	....	131,095
Cuivre................Ton'x.	7	....	....	7	1,045
Minerai de cuivre...... "	4	....	....	4	280
Charbon.............. "	255,361	25,788	....	281,149	[illegible]
Barytes.............. "	1,195	....	....	1,195	11,960
Manganèse........... "	1,256	....	....	1,256	[illegible]
Fer en gueuse et en morc. "	216	....	....	216	7,257
Pierre et sable......... $	27,480	....	....	....	27,480
Huile min. (ou de roche) Galls.	12,546	....	....	12,546	3,868
Autres articles .... $	3,474	5	....	....	3,479
Valeur totale des produits des mines	....	....	....	....	723,120
Produits des Pêcheries.					
Saumon—Frais........ $	4,460	400	....	....	4,860
Fumé .... Lbs.	50	....	....	50	15
Mariné...... Brls.	2,607	1,610	....	4,217	58,909
En boîte..... Colis.	576	....	....	576	2,317
Poisson-tout autre-frais $	8,478	....	....	....	8,478
Prés. et mariné Colis.	1,747	674	....	2,421	9,698
Salé, sèche.... Qtx.	370,056	3,830	....	373,886	1,553,163
Salé, frais..... Brls.	204,829	17,180	....	222,009	758,690
Fumé.........Colis.	10,049	....	....	10,049	4,931
Huile de poissou.......Galls.	72,739	20,174	....	92,913	54,461
Fourrures ou peaux, etc. $	82,500	....	....	....	82,500
Autres articles......... $	3,615	....	....	....	3,615
Valeur totale des produits des pêcheries............	....	....	....	....	2,541,667
Produits Forestiers.					
Bois de const.—Mérisier Ton'x.	3,524	275	....	3,799	25,062
Epinette. "	11	....	....	11	33
Pin blanc "	270	....	....	270	994
Douves étalonnées ..... Mille.	452	12	....	464	9,212
Autres douves......... "	286	....	....	286	5,410
Lambourdes........... $	990	....	....	....	990
Genoux et courbes..... No.	5,137	....	....	5,137	3,932
Voliges .... $	2,018	2	....	....	2,020
Madriers......... Cent étalon	4,615	289	....	4,904	107,974
Bouts de madriers...... $	1,412	....	....	....	1,412
Planches.............. Mille.	65,631	1,153	....	66,784	[illegible]
Espars............... Pièces	4,598	65	....	4,663	[illegible]
Lattes................. Mille.	6,262	55	....	6,317	6,636
Bois à lattes. .... Cordes	420	10	....	430	693
Bois de chauffage...... "	32,780	....	....	32,780	97,463

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
Produits Forestiers.—*Suite.*					$
Bardeaux.............. Mille.	13,345	....	....	13,345	26,408
Trav. et liens de c. de fer Pces.	9,812	....	....	9,812	2,174
Rames .... Paires	1,021	....	....	1,021	815
Autres bois............ $	32,955	9,519	....	....	42,474
Valeur totale des produits forestiers................	....	....	....	....	1,058,314
Animaux et leurs produits.					
Chevaux .... No.	115	....	....	115	6,640
Bêtes à cornes.......... "	3,135	....	....	3,135	84,595
Cochons................ "	79	....	....	79	346
Moutons .... "	4,738	....	....	4,738	13,417
Volailles .... $	1,512	....	....	....	1,512
Lard séché et jambons.. Qtx.	8	....	....	8	402
Bœuf et autres viandes. $	65,097	....	....	....	65,097
Os....................Ton'x.	20	....	....	20	415
Beurre .... Lbs.	406,220	....	....	406,220	108,839
Fromage .... "	10,370	2,130	....	12,500	1,738
Œufs .... Douz.	140,462	12,480	....	152,942	19,212
Peaux.................. Colis.	54	56	....	110	4,811
Cornes .... $	30	....	....	....	30
Lard.................. Qtx.	82	....	....	82	795
Saindoux.............. Lbs.	11,862	....	....	11,862	1,770
Suif.................. $	30	....	....	....	30
Laine.................. Lbs.	940	....	....	940	66
Autres articles......... $	520	....	....	....	520
Valeur totale, animaux et leurs produits	....	....	....	....	310,235
Produits agricoles.					
Orge et seigle.......... Min.	14	....	....	14	29
Fèves.................. "	783	....	....	783	1,594
Son .... "	3	....	....	3	6
Fleur.................. Brls.	20,173	5	....	20.178	115,071
Fruits verts .... "	3,536	37	....	3,573	9,115
Foin ....Ton'x.	84	....	....	84	1,050
Houblon .... Lbs.	10,226	....	....	10,226	1,027
Farine .... Brls.	85	....	....	85	399
Avoine................ Min.	20,751	....	....	20,751	9,631
Pois.................. "	3	....	....	3	3
Autres graines......... $	170	....	....	....	170
Légumes .... $	47,283	....	....	....	47,283
Blé. .... Min.	10	....	....	10	18
Autres articles......... $	168	....	....	....	168
Valeur totale des produits agricoles	....	....	....	....	185,564

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.		Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
ARTICLES FABRIQUÉS.						$
Biscuits	Qtx.	446	....	....	446	10,435
Chandelles	Lbs.	77,884	....	....	77,884	9,412
Carrosses	No.	1	....	....	1	80
Cotons	$	1,000	....	....	....	1,000
Gypse, plâtre, etc	"	78,295	292	....	....	78,587
Ferronn. et quincaillerie	"	36,500	....	....	....	36,500
Cuirs	"	29,975	....	....	....	29,975
Mécanismes	"	3,682	....	....	....	3,682
Instruments de musique	"	200	....	....	....	200
Guenilles	"	126	....	....	....	126
Machines à coudre	"	395	....	....	....	395
Savons	Lbs.	53,087	736	....	53,823	3,812
Boîtes de sucre	No.	577	....	....	577	678
Tabac	Lbs.	85,249	5,832	....	91,081	19,812
Bois	$	6,059	....	....	....	6,059
Lainages	"	5,890	....	....	....	5,890
Ale, bière et cidre	Galls.	50,127	84	....	50,211	[illegible]8,338
Autres spiritueux	"	2,740	1,753	....	4,493	2,705
Vinaigre	"	172	....	....	172	70
Autres articles	$	7,436	....	....	....	7,436
Valeur totale des articles fabriqués		....	....	....	....	235,192
DIVERS AUTRES ARTICLES	$	6,947	....	....	....	6,947
MONNAIES ET LINGOTS.	$	53,760	....	....	....	53,760

RÉCAPITULATION.

	$
Produits des mines	723,120
do pêcheries	2,541,667
do forêts	1,058,314
Animaux et leurs produits	310,235
Produits agricoles	185,564
Articles fabriqués	235,192
Divers autres articles	6,947
Total des produits	5,061,039
MONNAIES ET LINGOTS	53,760
Articles n'étant pas des produits du Canada	688,618
Total	5,803,417

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
Produits des Mines.					
Minerai de cuivre ...... $	....	....	....	....	112
Charbon .... Ton'x.	5,425	....	....	5,425	54,927
Minerai de fer......... "	....	....	....	....	12
Antimoine .... $	....	....	....	....	10
Manganèse .... Ton'x.	142	4	....	146	3,580
Fer en gueuse et en mine. "	678	481	....	1,159	24,051
Pierre .... $	....	....	....	....	82,480
Huile min. (ou de roche) Galls.	900	....	....	900	487
Autres articles......... $	....	....	....	....	7,729
Valeur totale des produits des mines	....	....	....	....	173,388
Produits des Pecheries.					
Saumon—frais......... No.	43,555	....	....	43,555	56,790
do fumé .... "	6,876	....	....	6,876	6,915
do mariné ...... Brls.	1	10	....	11	221
do en boites..... $	....	....	....	....	72,126
Poiss'n-tout autre-frais. $	....	....	....	....	19,980
do préservé et mariné .... Colis.	6,606	3,605	....	10,211	76,894
do salé—sec .... Qtx.	8,174	470	....	8,644	33,980
do salé—frais ... Brls.	38,056	5,853	....	43,909	119,350
do fumé .... Boites	6,550	22,068	....	28,618	18,389
Huile de poisson....... Galls.	2,591	90	....	2,681	1,339
Autres articles......... $	....	....	....	....	2,202
Valeur total des produits des pêcheries	....	....	....	....	408,186
Produits Forestiers.					
Mérisier .... Ton'x.	10,937	3,245	....	14,182	91,357
Pin blanc... .... "	9,016	477	....	9,493	98,133
Epinette .... "	7	....	....	7	35
Courbes et courbes ..... Pièces	1,868	80	....	1,948	1,763
Voliges.............. M.pds	19,837	5,969	....	25,806	174,170
Gournables........... Pièces	10,500	....	....	10,500	100
Madriers .... Cent étalon	65,685	23,920	....	89,605	1,794,343
Bouts de madriers...... "	3,349	1,344	....	4,693	69,631
Planches .... M.pds	54,208	8,135	....	62,343	469,053
Esparres .... Pièces	8,096	4,528	....	12,624	6,515
Mâts........... ..... "	20	....	....	20	30
Lattes .... Mille.	63,980	29,882	....	93,862	94,528
Bois à lattes.. .... Cordes	203	54	....	257	1,431
Bois de chauffage ...... "	526	....	....	526	1,308
Bardeaux .... Mille.	22,149	449	....	22,598	44,602
Traverses et liens de chemin de fer .... Pièces	141,637	73,733	....	215,370	41,660
Rames .... Paires	28	....	....	28	23
Autres bois...... ..... $	....	....	....	....	63,437
Valeur totale des prod. forest.	....	....	....	....	2,952,179

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.		Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totale.
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.						
Chevaux	No.		267		267	24,033
Bêtes à cornes	"		58		58	1,662
Moutons	"		40		40	165
Volailles	"					454
Lard séché et jambons	Qtx.	21,840			21,840	1,260
Bœuf	Lbs.	85	900		985	4,452
Beurre	"	2,511	9,469		11,980	2,747
Fromage	"		129		129	16
Œufs	Douz.		236,808		236,808	14,703
Plumes	$					34
Fourrures—non prépar.	"					3,761
Peaux et pelleteries	"					694
Cornes et sabots	"					16
Lard	Qtx.		10		10	113
Peaux de moutons	No.		3,067		3,067	1,106
Laine	$					82
Autres articles	"					281
Total, Animaux et leurs produits						55,519
PRODUITS AGRICOLES.						
Graine de lin	Minots		380		380	442
Fleur	Brls.	3,522			3,522	19,550
Fruit vert	"	665	44		709	1,913
Foin	Ton'x.	192			192	1,902
Houblon	Lbs.	200	9,017		9,217	1,859
Sucre d'érable	"	1,525			1,525	92
Farine	Brls.	13	33		46	233
Avoine	Minots	8,336	153		8,489	3,714
Autres graines	$					66
Tabac	Lbs.	250			250	50
Légumes	$					3,964
Blé	Minots	13,208	1		13,209	13,252
Autres articles	$					124
Valeur totale des produits agricoles						47,161
ARTICLES FABRIQUÉS.						
Biscuits	Qtx.	213			213	819
Carrosses	No.	8	6		14	896
Cotons	$					8,715
Gypse, plâtre et chaux	"					43,149
Ferronn. et quincaillerie	"					41,580
Cuirs	"					9,174
Mécanismes	"					590
Instruments de musique	"					100
Machines à coudre	$	161	426		587	24,629
Savons	Lbs.	1,050			1,050	80
Boîtes de sucre	$	710,495	396,593		1,107,088	534,914
Tabac	Lbs.					80
Pois	$					1,519
Lainages	"					11,745
Ale, bière et cidre	Galls.					180

No. 7.—Tableau Sommaire des Exportations.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Fin.*

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
Articles Fabriqués.—*Fin.*					
					$
Whiskey ....Galls.	75	....	....	75	60
Autres spiritueux ...... "	....	....	....	....	120
Vinaigre .... "	....	....	....	....	11
Autres articles.. ..... "	....	....	....	....	39,109
Valeur totale des artic. fab..	....	....	....	....	717,470
Divers autres Articles .... $	....	....	....	....	9,268
Monnaies et Lingots. $	....	....	....	....	40,000

RÉCAPITULATION.

	$
Produits des mines	173,388
do pêcheries	408,186
do forestiers	2,952,179
Animaux et leurs produits	55,519
Produits agricoles	47,161
Articles fabriqués	717,470
Divers autres articles	9,268
Total des produits	4,363,171
Monnaies et Lingots	40,000
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués	900,035
Grand Total des Exportations	5,303,206

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE des Articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 ; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été expédiés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
PRODUITS DES MINES.					$
Quartz aurifère, poussière, etc. $	131,145	....	....	....	131,145
Cuivre Ton'x.	225	....	....	225	21,062
Minerai de cuivre ,,	5,227	....	....	5,227	250,159
Charbon ,,	260,792	25,788	127	286,707	588,799
Minerai de fer ,,	10,249	4,983	....	15,232	34,927
Minerai d'antimoine ,,	....	....	2	2	282
Maganèse ,,	1,398	4	....	1,402	7,682
Fer en gueuse et en morc. ,,	11,714	2,812	2,121	16,647	294,497
Pierre $	128,660	2,126	473	....	131,259
Huile min. (ou de roche) Galls.	2,308,258	158	2,440,141	4,748,557	966,461
Autres articles $	56,380	2,266	2,119	....	60,765
Valeur totale, prod. des mines.	....	....	....	....	2,487,038
PRODUITS DES PECHERIES.					
Saumon—frais $	61,250	400	17,385	....	79,035
fumé No.	18	6,873	....	6,891	6,930
mariné Brls.	2,614	1,620	100	4,334	60,116
en boîtes $	74,473	....	8	....	74,481
Poiss'n-tout autre-frais. ,,	94,397	....	....	....	94,397
préservé et mariné Colis.	8,453	4,279	....	12,732	87,592
salé, sec Qtx.	496,356	4,311	....	500,667	2,055,692
salé, frais Brls.	259,866	26,600	2,841	289,307	950,898
fumé Boîtes	16,624	22,068	....	38,692	23,325
Huile de poisson Galls.	124,751	30,445	....	155,196	87,043
Fourrures, et peaux de poissons ou d'animaux vivant dans la mer $	83,223	....	....	....	83,223
Autres produits des pêcheries $	5,817	....	....	....	5,817
Valeur totale des produits des pêcheries	....	....	....	....	3,608,549
PRODUITS FORESTIERS.					
Alcalis—Potasse Brls.	13,840	....	1,755	15,595	499,381
Perlasse "	2,003	12	637	2,652	76,999
Bois de const.-frêne Ton'x.	6,633	890	....	7,523	37,726
merisier ,,	23,773	6,271	....	30,044	212,606
Orme ,,	28,229	5,269	....	33,498	313,982
Erable ,,	1,544	15	....	1,559	709
Chêne ,,	56,200	12,451	8	68,659	806,537
Pin blanc ,,	331,306	43,269	96	374,671	2,805,081
Pin rouge ,,	40,003	5,298	....	45,301	333,756
Epinette ,,	3,081	1,098	103	4,282	15,198
Noyer M.pds.	1,085	619	5	1,709	52,052
Tilleul, noyer tendre et dur ,,	486	225	103	814	14,854

No. 8.—TABLEAU Général des Exportations.—Puissance du Canada.—*Suite*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités. totales.	Valeurs totales.	
PRODUITS FORESTIERS.— *Suite.*					$	
Douves étalonnées..... Mille.	2,924	315	....	3,239	347,489	
Autres douves......... ,,	5,823	1,141	169	7,133	242,913	
Lambourdes........... Pièces	26,380	....	....	26,380	1,014	
Genoux et courbes..... ,,	7,005	174	5,738	12,917	10,764	
	Pièces / Mpds	Pièces / Mpds	Pièces	Pièces / Mpds		
Voliges................ Pièces	33,583 / 19 837	738337 / 5,969	108 /	772028 / 25806	226,668	
Gournables............ ,,	31,500	....	....	31,500	278	
Madriers......... Cent étalon.	109,435	50,622	....	160,057	4,921,417	
Bouts de madriers ,,	6,303	3,628	....	9,931	222,280	
Planches.............. M.pds.	675,953	128,364	42,565	846,882	8,256,599	
Epars et mâts......... Pièces.	14,539	4,823	12	19,374	36,600	
Anspects.............. ,,	86	....	....	86	34	
Lattes................. Mille.	92,446	36,372	1,939	130,757	140,298	
Bois à lattes........... Cords.	2,719	178	....	2,897	17,128	
Bois de chauffage...... ,,	87,058	147,162	1,542	235,762	520,235	
Bardeaux .... Mille.	79,818	25,376	6,934	112,128	218,242	
						Duty.
Billots à bardeaux (Imp'ble.) Cords.	8,141	2,896	1	11,038	39,889	11,084 69
Billots à douves (Imp'ble.) ,,	1,518	89	8	1,615	5,248	1,659 31
Billots de chêne (Imp'ble.) M.pds	190	685	1	876	9,165	1,754 32
Billots de pin (Imp'ble.) ,,	17,607	427	3,224	21,258	102,950	23,413 96
Trav. et liens de chemin de fer........... Pièces	403,391	112,184	28,214	543,789	104,059	
Rames................. Paires	1,851	1;291	....	3,142	3,215	
Autres bois............ $	271,276	9,519	64,273	....	345,068	
Valeur totale, produits forestiers................	....	....	....	....	20,940,434	37,912 28
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.						
Chevaux.... .... No.	3,062	3,031	10,368	16,461	1,458,111	
Bêtes à cornes......... ,,	53,692	6,868	47,171	107,731	3,006,878	
Cochons............... ,,	99,035	2,822	5,298	107,155	270,952	
Moutons .... ,,	39,857	18,134	89,384	147,375	388,757	
Volailles .... $	14,426	10,229	40,940	....	65,595	
Lard séché et jambons.. Qtx.	171,341	....	3,902	175,243	1,553,323	
Bœuf .... ,,	25,052	1,528	1,092	27,672	197,665	
Cire d'abeille.......... Lbs.	23,744	57	260	24,061	5,309	
Os .... Qtx.	924	8	3,714	4,646	8,223	
Beurre .... Lbs.	9,604,499	311,718	2,343,670	12,259,887	2,353,570	
Fromage.............. ,,	5,801,302	2,296	24,184	5,827,782	674,486	
Œufs.................. Douz.	971,699	370,111	1,118,877	2,460,687	314,812	
Plumes................ Lbs.	20	76	1,119	1,215	223	
Fourrures—préparées et non-préparées........ $	300,946	8,708	423	....	310,077	
Peaux................. ,,	34,148	74,416	48,168	....	156,732	
Cornes et sabots........ ,,	1,111	....	165	....	1,276	
Miel .... Lbs.	66	50	1,354	1,470	222	
Saindoux .... "	1,301,417	6,715	60,985	1,369,117	199,504	
Lard .... Qtx.	23,614	28,846	972	58,432	274,301	
Peaux de moutons ..... No.	97,143	40,272	81,282	218,697	115,424	
Suif................... Lbs.	12,829	460	1,590	14,879	1,342	
Langues............... Barils.	153	....	....	153	1,612	
Venaison .... $	1,669	160	65	....	1,894	
Laine .... Lbs.	922,400	122,482	1,398,980	2,443,862	770,299	
Autres articles......... $	3,769	....	3,895	....	7,574	
Valeur totale, animaux et leurs produits	....	....	....	....	12,138,161	

No. 8.—Tableau Sommaire des Exportations—Puissance du Canada.—*Suite.*

Articles.		Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
PRODUITS AGRICOLES.						$
Baume	$	4,270	....	916	....	5,186
Orge et seigle	Min.	4,820,254	1,446,625	396,998	6,663,877	4,752,774
Orge—mondée et perlée	"	7	....	240	247	552
Fèves	"	17,305	5,319	41,334	63,958	70,003
Son	Qtx.	13,879	40,824	64,491	119,194	107,371
Lin	"	2,539	16,303	45,491	64,333	74,273
Graine de lin	Min.	390	29,877	23,608	53,875	72,969
Fleur	Brls.	298,807	26,619	56,751	382,177	2,302,149
Fruits verts	"	15,809	2,288	2,713	20,810	58,811
Foin	Ton'x.	293	139	8,397	8,829	65,216
Chanvre	Qtx.	1	37	....	38	407
Houblon	Lbs.	760,547	116,217	317,615	1,194,379	133,539
Blé-d'inde	Min.	13,529	681	434	14,644	9,133
Malt	"	51,676	14,659	61,008	127,343	112,120
Sucre d'érable	Lbs.	5,625	85	2,192	7,902	682
Farine	Brls.	15,100	1,001	22,455	38,556	153,772
Avoine	Min.	442,087	543,734	1,201,726	2,187,547	720,455
Pois	"	1,098,769	187,824	162,967	1,449,560	1,200,090
Autres graines	$	9,594	3,127	53,733	....	66,454
Tabac	Lbs.	250	6,417	24,551	31,218	4,597
Légumes	$	55,791	249	283	....	56,323
Blé	Min.	2,933,086	560,058	63,957	3,557,101	3,705,173
Autres articles	$	1,876	....	2,694	....	4,570
Valeur totale des produits agricoles		....	....	....	....	13,676,619
ARTICLES FABRIQUÉS.						
Livres	$	50,809	259	725	....	51,793
Biscuits	Qtx.	3,471	....	....	3,471	22,022
Chandelles et savon	Lbs.	139,184	1,873	55	141,112	13,841
Carrosses	No.	130	286	350	766	24,841
Cotons	$	12,781	65	59	....	12,905
Extrait de l'écorce de pruche	Brls.	3,232	....	15,519	18,751	154,936
Fourrures	$	9,727	....	28	....	9,755
Verrerie	"	8,221	969	100	....	9,290
Gypse, plâtre et chaux, etc	"	124,715	292	6,135	....	131,142
Caoutchouc	"	186	....	....	....	186
Ouvrage en écorce	"	570	....	....	....	570
Ferronn. et quincaillerie	"	131,622	1,343	14,966	....	147,931
Cuirs	"	303,257	....	7,445	....	310,702
Toile	"	4,324	....	11	....	4,335
Mécanismes	"	27,091	2,150	4,508	....	33,749
Instruments de musique	"	6,889	1,430	583	....	8,902
Tourteaux oléagineux	"	42,802	....	....	....	42,802
Guenilles	"	26,278	2,132	408	....	28,818
Machines à coudre	No.	6,458	426	1,508	8,392	116,149
Amidon	Lbs.	880	....	860	1,740	183
Paille	$	4,305	....	1,360	....	5,665
Boîtes à sucre	No.	719,580	542,587	19,813	1,281,980	592,866
Tabac	Lbs.	401,057	5,832	14,406	421,295	69,879
Bois	$	72,966	2,990	10,576	....	86,532
Lainages	"	34,174	443	153	....	34,770

No. 8.—Tableau Sommaire des Exportations—Puissance du Canada.—*Suite.*

Articles.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
ARTICLES FABRIQUÉS.—*Suite.*					$
Liqueurs—Ale, bière et cidre ....Galls.	50,930	2,104	2,279	55,313	20,431
Whiskey.... "	1,624	25,548	4,647	31,819	31,185
Autres Spirit. "	17,616	10,402	74,477	102,495	86,142
Vinaigre.... "	232	947	....	1,179	525
Autres articles .... $	59,178	....	21,634	....	80,812
Valeur totale des artic. fabriq.	....	....	....	....	2,133,659
Divers articles .... $	....	....	....	....	371,652
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870..............	No. Ton'x. 27—18,127	....	....	No. Ton'x. 27—18,127	725,080
Monnaies et Lingtos.......	....	....	....	....	8,002,278

RECAPITULATION.

——	Valeur.	Droit.
	$	$ cts.
Produits des mines..........................	2,487,038	....
do Pêcheries	3,608,549	....
do Forestiers	20,940,434	37,912 28
Animaux et leurs produits	12,138,161	....
Produits agricoles	13,676,619	....
Articles fabriqués..........................	2,133,659	....
Autres articles..........................	371,652	....
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870	725,080	....
Total des produits........................	56,081,192	37,912 28
Monnaies et Lingots	8,002,278	....
Articles n'étant pas des produits	6,527,622	....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs...	2,962,398	....
Total des Exportations......	73,573,490	37,912 28

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 9.—TABLEAU COMPARATIF indiquant les quantités et valeurs des principaux articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés d'icelle, durant les années fiscales expirées respectivement le 30e jour de juin 1869 et 1870.

Articles.		Total des Exportations.					
		Année fiscale expirée le 30 juin 1869.			Année fiscale expirée le 30 juin 1870.		
		Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
PRODUITS DES MINES :—			$	$ cts.		$	$ cts
Quartz aurifère, poussière, pépites, etc	$		174,806			131,145	
Cuivre	Ton'x.	395	34,110		225	21,062	
Minerai de cuivre	"	9,513	482,520		5,227	250,159	
Charbon	"	440,308	763,262		286,707	588,799	
Minerai de plomb	"	13	617				
Minerai de fer	"	27,848	60,298		15,232	34,927	
Minerai d'antimoine	"	1	10		2	282	
Manganèse	"	488	10,869		1,402	7,682	
Fer en gueuses et en morceaux	"	9,371	152,017		16,647	294,497	
Pierre	$		250,038			131,259	
Huile minérale (ou de roche)	Galls.	690,553	127,319		4,748,557	966,461	
Autres articles	$		37,636			60,765	
Valeur totale des produits des mines			2,093,502			2,487,038	
PRODUITS DES PECHERIES :—							
Saumon—Frais	$		61,912			79,035	
Fumé	No.	2,906	4,533		6,891	6,930	
Mariné	Brls.	3,355	58,314		4,334	60,116	
En boîtes	Lbs.	442,476	78,424			74,481	
Poisson—tout autre—Frais	$		101,366			94,397	
Mariné	Colis.	8,108	38,677		12,732	87,592	
Salé—sec	Qtx.	1,496,581	1,793,639		500,667	2,055,692	
Salé—frais	Brls.	217,513	926,605		289,307	950,898	
Fumé	Boîtes	45,002	28,085		38,692	23,325	
Huile de poisson	Galls.	271,762	135,016		155,196	87,043	
Fourrures de peaux de poissons ou d'animaux vivant dans la mer	$		14,725			83,223	
Autres produits des pêcheries	"		1,414			5,817	
Valeur totale des produits des pêcheries			3,242,710			3,608,549	

No. 9.—Tableau Comparatif des Exportations.—Puissance du Canada.—*Suite.*

Articles.		Total des Exportations.					
		Année fiscale expirée le 30 juin 1869.			Année fiscale expirée le 30 juin 1870.		
		Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
			$	$ cts.		$	$ cts.
Produits Forestiers :—							
Alcalis—Potasse	Brls.	16,501	565,094	....	15,595	499,381	....
Perlasse	"	6,295	158,479	....	2,652	76,999	....
Bois de const.—Frêne	Ton'x.	4,479	35,213	....	7,523	37,726	....
Mérisier	"	31,377	223,304	....	30,044	212,606	....
Orme	"	35,965	319,102	....	33,498	313,982	....
Erable	"	467	2,695	....	1,559	709	....
Chêne	"	67,954	820,489	....	68,659	806,537	....
Pin blanc	"	431,814	2,655,257	....	374,671	2,805,081	....
Pin rouge	"	56,860	407,349	....	45,301	333,756	....
Epinette	"	2,455	18,100	....	4,282	15,198	....
Noyer	M. pds.	1,835	65,622	....	1,709	52,052	....
Tilleul, noyer tendre et dur	"	573	8,452	....	814	14,854	....
Douves étalonnées	Mille.	2,811	362,182	....	3,239	347,489	....
Autres douves	"	8,783	264,529	....	7,136	242,913	....
Lambourdes	Pièces.	9,064	602	....	26,380	1,014	....
Genoux et courbes	"	21,046	14,572	....	12,917	10,764	....
Voliges		Pièces. 72,463 | M. pds. 14,572	180,965	....	Pièces. 772,028 | M. pds. 25,806	226,668	....
Gournables	Pièces	72,589	897	....	31,500	278	....
Madriers	Cent étalon	187,117	5,293,583	....	160,057	4,921,417	....
Bouts de madriers	"	6,680	151,290	....	9,931	222,280	....
Planches	M. pds	677,859	6,690,956	....	846,882	8,256,599	....
Espars et mâts	Pièces	23,182	63,413	....	19,374	36,600	....
Anspects	"	3,019	373	....	86	34	....
Lattes et bois à lattes		Mille. 112,759 | Cordes. ,645	192,547	....	Mille. 130,757 | Cordes. 2,897	157,426	....
Bois de chauffage	Cordes	244,565	527,883	....	235,762	520,235	....
Bardeaux	Mille.	118,547	235,083	....	112,128	218,242	....
Billots de sciage et billots à bardeaux	$	....	105,548	....	....	....	....
do do imposable	M. pds	....	53,092	14,402 67	M. pds. 22,134 | Cordes. 12,653	157,252	37,912 28
Traverses et liens de chemins de fer	Pièces	432,620	81,123	....	543,789	104,059	....
Rames	Paires	8,614	11,815	....	3,142	3,215	....
Autres bois	$	....	329,354	....	....	345,068	....
Valeur totale des produits forestiers		....	19,838,963	14,402 67	....	20,940,434	37,912 28

Articles							
Animaux et leurs Produits :—							
Chevaux	No.	10,355	859,174		16,461	1,458,111	
Bêtes à cornes	"	65,251	1,427,761		107,731	3,006,878	
Cochons	"	32,271	112,421		107,155	270,952	
Moutons	"	195,682	454,568		147,375	388,757	
Volailles	$		59,344			65,595	
Lard séché et jambons	Qtx.	78,562	869,746		175,243	1,553,323	
Bœuf	"	21,166	154,235		27,732	197,665	
Cire d'abeilles	Lbs.	13,707	4,281		24,061	5,309	
Os	Qtx.	2,739	8,765		4,646	8,223	
Beurre	Lbs.	10,853,268	2,342,270		12,259,887	2,353,570	
Fromage	"	4,503,370	549,572		5,827,782	674,486	
Saindoux	"	465,290	58,006		1,369,117	199,504	
Œufs	Douz.	1,539,411	188,249		2,460,687	314,812	
Plumes	Lbs.	574	204		1,215	223	
Fourrures—préparées et non préparées	$		367,557			310,077	
Peaux et pelleterie	"		119,449			156,732	
Cornes et sabots	Qtx.	2,941	6,082			1,276	
Miel	Lbs.	878	81		1,470	222	
Lard	Qtx.	23,906	203,081		58,432	274,301	
Peaux de mouton	No.	249,736	164,767		218,697	115,424	
Suif	Lbs.	7,538	541		14,879	1,342	
Langue	Colis.	54	464		153	1,612	
Venaison	No.	200	2,004			1,894	
Laine	Lbs.	2,820,562	816,785		2,443,862	770,299	
Autres articles	$					7,574	
Valeur totale, animaux et leurs produits			8,769,407			138,161	
Produits Agricoles :—							
Beaume	$		6,188			5,186	
Orge et seigle	Minots	4,630,069	5,004,105		6,663,877	4,752,774	
Orge—mondée et perlée	Lbs.	5,775	230		13,800	552	
Fèves	"	38,802	66,220		63,958	70,003	
Son	Qtx.	41,078	23,573		119,194	107,371	
Lin	"	11,681	116,943		64,333	74,273	
Graine de lin	Minots	27,108	42,425		53,875	72,969	
Fleur et farine	Brls.	399,081	2,087,010		382,177	2,302,149	
Fruits verts	"	11,310	30,150		20,810	58,811	
Foin	Ton'x.	4,952	43,431		8,829	65,216	
Chanvre	Qtx.	3,114	44,924		38	407	
Houblon	Lbs.	411,842	46,098		1,194,379	133,539	
Blé-d'Inde	Minots	6,093	5,878		14,644	9,133	
Malt	"	22,332	33,102		127,343	112,120	
Sucre d'érable	Lbs.	4,240	391		7,902	682	
Farine	Brls,				38,556	153,772	
Avoine	Minots	762,620	361,749		2,187,547	720,455	
Pois	"	1,046,300	971,499		1,449,560	1,200,090	

No. 9.—TABLEAU COMPARATIF DES EXPORTATIONS.—Puissance du Canada.—*Fin.*

Articles.		Total des Exportations.					
		Année fiscale expirée le 30 juin 1869.			Année fiscale expirée le 30 juin 1870.		
		Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
PRODUITS AGRICOLES.—*Suite.*			$	$ cts.		$	$ cts.
Autres graines	Minots	23,525	37,219	....	....	66,454	....
Tabac	Lbs.	9,650	1,288	....	31,218	4,597	....
Légumes	$	....	76,896	....	....	56,323	....
Blé	Minots	2,809,208	3,183,383	....	3,557,101	3,705,173	....
Autres articles	$	....	....	....	....	4,570	....
Valeur totale des produits agricoles		....	12,182,702	....	....	13,676,619	....
ARTICLES FABRIQUÉS :—							
Livres	$	....	18,304	....	....	51,793	....
Biscuits	Qtx.	3,940	19,192	....	3,471	22,022	....
Chandelles et savon	Lbs.	238,184	22,952	....	141,112	13,841	....
Carrosses	No.	506	25,157	....	766	24,841	....
Cotons	$	....	16,182	....	....	12,905	....
Extrait de l'écorce de pruche	Brls.	20,910	186,750	....	18,751	154,936	....
Fourrures	$	....	3,559	....	....	9,755	....
Verrerie	"	....	4,606	....	....	9,290	....
Gypse, plâtre, chaux, etc	"	....	56,046	....	....	131,142	....
Caoutchouc	"	....	30	....	....	186	....
Ouvrage en écorce	"	....	....	....	....	570	....
Ferronnerie et quincaillerie	"	....	122,847	....	....	147,931	....
Cuir	"	....	214,074	....	....	310,702	....
Toile	"	....	67	....	....	4,335	....
Mécanismes	"	....	65,913	....	....	33,749	....
Instruments musical	"	....	7,612	....	....	8,902	....
Tourteaux oléagineux	"	....	60,615	....	....	42,802	....
Guenilles	"	....	29,713	....	....	28,818	....
Machines à coudre	No.	4,849	60,993	....	8,392	116,149	....
Amidon	Lbs.	250,221	10,622	....	1,740	183	....
Paille	$	....	17,121	....	....	5,665	....
Sucre en boîtes	No.	1,208,756	584,919	....	1,281,980	592,866	....
Tabac	Lbs.	230,601	38,836	....	421,295	69,879	....
Bois	$	....	65,037	....	....	86,532	....
Lainages	"	....	24,453	....	....	34,770	....

Articles		Quantité	Valeur	Droits	Quantité	Valeur	Droits
Liqueurs—Ale, bière, et cidre	Galls.	49,836	17,411	....	55,313	20,431	....
Whiskey	"	4,351	4,145	....	31,819	31,185	....
Autres spiritueux	"	124,478	85,471	....	102,495	86,142	....
Vinaigre	"	....	2,834	....	1,179	525	....
Autres articles	$	....	....	....	....	80,812	....
Total des articles fabriqués		....	1,765,461	....	....	2,133,659	....
Divers articles	$	....	350,559	....	....	371,652	....
Navires construits à Québec		No. 37 — Ton'x. 27,000	1,080,000	....	No. 27 — Ton'x. 18,127	725,080	....
Monnaies et Lingots	$	....	4,218,208	....	....	8,002,278	....

RECAPITULATION.

Articles	Quantité	Valeur	Droits	Quantité	Valeur	Droits
Produits des mines	....	2,093,502	....	....	2,487,038	....
do pêheries	....	3,242,710	....	....	3,608,549	....
do forestiers	....	19,838,963	14,402 67	....	20,940,434	37,912 28
Animaux et leurs produits	....	8,769,407	....	....	12,138,161	....
Produits agricoles	....	12,182,702	....	....	13,676,619	....
Articles fabriqués	....	1,765,461	....	....	2,133,659	....
Autres articles	....	350,559	....	....	371,652	....
Navires construits à Québec	No. 37 — Ton'x. 27,000	1,080,000	....	No. 27 — Ton'x. 18,127	725,080	....
Total des produits de la Puissance	....	49,323,304	14,402 67	....	56,081,192	37,912 28
Monnaies et Lingots	....	4,218,208	....	....	8,002,278	....
Articles n'étant pas de la provenance de la Puissance	....	3,855,801	....	....	6,527,622	....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	....	3,077,468	....	....	2,962,398	....
Grand total des exportations	....	60,474,781	14,402 67	....	73,573,490	37,912 28

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 10.—TABLEAU (par Province,) indiquant la quantité et valeur des exportés des principaux ports de la Puissance

PROVINCE

Articles.		Clifton. Quantité.	Clifton. Valeur.	Toronto. Quantité.	Toronto. Valeur.
PRODUITS DES MINES.			$		$
Quartz aurifère, poussière, pépites	$	....	....	....	....
Cuivre et minerai de cuivre	"	....	....	....	....
Charbon	Ton'x.	....	....	....	....
Minerai de fer	"	....	....	....	....
Fer en gueuses et en morceaux	"	545	13,458	810	17,006
Pierre et sable	$	....	100	....	....
Huile minérale (ou de roche)	Galls.	2,096,187	465,701	26	56
Autres articles	$	....	....	....	....
Total		....	479,259	....	17,062
PRODUITS DES PÊCHERIES.					
Poisson, de toutes espèces	$	....	2,053	....	....
Huile de poisson	Galls.	....	....	....	....
Total		....	2,053	....	....
PRODUITS FORESTIERS.					
Alcalis—Potasse	Brls.	....	....	....	....
Bois de const., autre que des espars et mâts	$	....	....	1,300	3,000
Douves étalonnées	Mille.	....	....	51	4,210
Autres douves	"	6	427	....	....
Planches	$	319	4,289	82,638	730,056
Espars et mâts	Pièces	....	....	....	....
Lattes	Mille.	....	....	395	496
Bois de chauffage	Cordes	....	....	....	....
Bardeaux	Mille.	2,311	6,147	1,944	3,994
Billots à bardeaux	Cordes	....	....	....	....
Billots à douves	"	....	....	....	....
Billots de chêne	M. pds.	....	....	....	....
Billots de pin	"	....	....	....	....
Traverses et liens de chemin de fer	Pièces	....	....	....	....
Autres bois	$	....	....	....	....
Total		....	10,863	....	741,756
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.					
Chevaux	No.	250	23,640	86	10,158
Bêtes à cornes	"	1,860	56,911	313	7,275
Moutons	"	3,919	12,622	241	950
Cochons	"	181	835	22	110
Volailles	$	....	....	....	50
Lard, bœuf et autres viandes	"	25,588	263,933	....	48
Beurre, fromage et œufs	"	1,058,215	131,904	22,041	2,707
Saindoux et suif	"	165,864	20,571	....	....
Peaux, pelleteries, cornes et sabots	"	48,175	29,516	5,497	2,354
Laine	Lbs.	424,043	131,813	....	....
Fourrures—préparées et non préparées	$	....	....	....	....
Autres articles	$	....	....	....	....
Total		....	671,745	....	23,652

principaux articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

D'ONTARIO.

Hope.		Hamilton.		Kingston.		Autres Ports.		Totaux.	
Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.
	$		$		$		$		$
....	....	....	....	....	50	....	....	....	50
....	....	....	....	....	....	....	27	....	27
....	....	....	....	....	....	6	61	6	61
....	....	....	....	3,945	9,021	11,271	25,779	15,216	34,800
60	1,200	57	2,126	1,794	36,776	9,279	141,022	12,945	211,588
....	....	....	....	....	3,048	....	17,693	....	20,841
....	....	....	....	....	....	2,515,376	481,923	4,611,563	947,680
....	400	....	....	....	1,016	....	14,411	....	15,827
....	1,600	....	2,126	....	49,911	....	680,916	....	1,230,874
....	213	....	....	445	14,858	2,646	67,345	3,091	84,469
....	....	....	....	....	....	....	507	....	507
....	213	....	....	....	14,858	....	67,852	....	84,976
....	....	....	....	....	....	57	1,816	57	1,816
....	....	....	....	770	3,563	22,967	70,528	5,037	77,091
....	....	73	7,060	....	....	1,253	20,513	1,377	31,783
270	1,273	....	....	....	....	3,669	64,956	3,945	66,656
62,613	626,319	9,686	123,492	9,786	96,519	252,228	2,483,369	417,270	4,064,044
....	....	....	....	....	....	1,198	11,256	1,198	11,256
2,725	2,725	....	....	2,854	2,868	15,921	23,993	21,895	30,082
....	....	....	....	....	....	200,988	419,616	200,988	419,616
11,854	27,423	449	1,102	9,753	17,226	42,491	75,907	68,802	131,799
48	237	....	....	3,959	15,431	7,066	24,219	11,073	39,887
....	....	104	379	22	66	1,481	4,760	1,607	5,205
....	....	....	....	....	....	875	9,153	875	9,153
....	....	....	....	....	....	18,034	85,022	18,034	85,022
....	....	....	....	48,038	9,554	231,279	46,288	279,317	55,842
....	6,492	....	....	....	1,116	....	78,297	....	85,905
....	664,469	....	132,033	....	146,343	....	3,419,693	....	5,115,157
175	19,495	....	....	948	97,468	5,857	510,786	7,316	661,547
2,940	90,163	....	....	7,898	223,673	71,052	2,049,667	84,063	2,427,689
4,551	14,251	....	....	7,007	17,025	72,961	206,907	88,679	251,755
40	162	....	....	750	46,103	103,752	204,040	104,745	251,250
....	210	....	....	....	1,269	....	21,452	....	22,981
2,721	32,667	....	....	482	4,311	125,006	310,553	153,797	611,512
44,521	7,446	....	....	289,300	47,882	2,425,723	381,623	3,839,800	571,562
....	....	....	....	6	1	207,050	37,874	372,920	58,446
....	688	....	....	9,400	10,007	141,672	171,783	204,744	214,348
34,900	10,100	....	....	12,853	3,853	1,401,252	440,587	1,873,048	586,353
....	....	....	....	....	421	....	13,735	....	14,156
....	....	....	....	....	21	....	1,035	....	1,056
....	175,182	....	....	....	452,034	....	4,350,042	....	5,672,655

No. 10.—EXPORTATIONS.—Principaux Ports, etc.—

ARTICLES.	CLIFTON.		TORONTO.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS AGRICOLES.		$		$
Blé ... Minots	9,191	10,033	103,102	130,175
Orge, seigle, fèves, pois et avoine ... "	68,381	120,869	1,562,404	136,737
Blé-d'inde ... "	...	...	12,346	7,708
Fleur et farine de toutes sortes ... Brls.	23,763	89,615	68	753
Graines de toutes descrip., non-ment. ci-dess. $	4,603	9,180	...	7
Houblon ... Lbs.	137,476	17,467	...	...
Tabac ... "	...	...	...	...
Fruits et légumes ... $	1,169	2,600	...	7
Lin ... "	...	11,191	...	...
Autres articles ... "	...	...	...	...
Total ...	...	260,955	...	275,387
ARTICLES FABRIQUÉS.				
Livres ... $	...	...	...	...
Fourrures ... No.	...	...	...	...
Ferronnerie et quincaillerie ... $	...	856	...	...
Cuir ... "	...	340	...	...
Mécanismes ... "	...	4,064	...	...
Carrosses ... "	28	1,291	9	235
Paille ... "	...	...	...	...
Bois ... "	...	180	...	...
Lainages ... "	...	...	...	...
Plâtre moulu, chaux et gypse ... "	...	...	...	...
Ale, bière, et cidre ... Galls.	507	120	...	...
Whiskey et autres spiritueux ... "	4,533	5,168	3	10
Autres articles ... "	...	38	...	130
Total ...	...	12,057	...	375
Divers autres articles ...	...	32,553	...	3,212
Produits total du Canada ...	...	1,469,485	...	1,061,444
MONNAIES ET LINGOTS ...	...	2,433,000	...	...
Effets n'étant pas des produits du Canada ...	...	...	...	23,072
Total tel que rapporté ...	...	3,902,485	...	1,084,516

Province d'Ontario.—*Suite.*

Hope.		Hamilton.		Kingston.		Autres Ports.		Totaux.	
Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.
	$		$		$		$		$
164,122	155,902	198,564	190,581	19,179	15,277	363,325	308,178	847,483	810,146
236,001	166,123	682,633	507,333	484,408	332,884	4,543,015	3,842,278	7,572,842	5,106,224
....	....	....	....	....	....	1,264	726	13,610	8,434
1,146	7,136	2,600	12,710	46	176	43,528	169,694	71,151	280,084
....	....	....	....	2,342	1,252	76,417	72,963	83,362	83,402
....	....	....	....	57,778	5,224	194,929	21,466	390,183	44,157
....	....	....	....	....	....	6,417	3,565	6,417	3,565
....	....	1,000	2,000	126	273	10,583	19,446	12,878	24,326
....	....	....	....	....	....	....	53,197	....	64,388
....	....	....	....	....	....	....	189,547	....	189,547
....	329,161	....	712,624	....	355,086	....	4,681,060	....	6,614,273
....	....	....	....	....	188	....	7,370	....	7,558
....	....	....	....	....	41	....	11	....	52
....	133	....	....	....	27,551	....	10,789	....	39,329
....	....	....	....	....	720	....	6,372	....	7,432
....	....	....	....	....	392	....	15,269	....	19,725
6	685	....	....	228	1,954	366	15,747	637	19,912
....	25	....	....	....	352	....	536	....	913
....	240	....	100	....	1,929	....	19,473	....	21,922
....	14	....	....	....	1,032	....	561	....	1,607
....	....	....	....	....	....	....	2,895	....	2,895
....	....	....	....	10	5	2,242	977	2,759	1,102
....	....	....	....	198	197	45,629	52,059	50,363	57,434
....	....	....	....	....	947	....	48,424	....	49,539
....	1,097	....	100	....	35,308	....	180,483	....	229,420
....	....	....	....	....	14,110	....	238,076	....	287,951
....	1,171,722	....	846,883	....	1,067,650	....	13,618,122	....	19,235,306
....	....	....	....	....	113,930	....	108,224	....	2,655,154
....	....	....	13,603	....	379,695	....	109,296	....	525,666
....	1,171,722	....	860,486	....	1,561,275	....	13,835,642	....	22,416,126

Estimation du montant remis aux ports intérieurs	2,243,273
Grand Total des Exportations	24,659,399

No. 10.—Exportations.—Principaux

PROVINCE

Articles.	Coaticook.		Montréal.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Produits des mines.		$		$
Charbon ....Ton'x			89	1,010
Cuivre et minerai de cuivre .... "	1,368	63,272	3,758	194,645
Minerai de fer .... "				
Fer en gueuses et en morceaux .... "	91	1,930	98	2,026
Minerai d'antimoine .... "			2	272
Pierre .... $		20		
Huile minérale (ou de roche) ....Galls.			123,201	14,061
Autres articles .... $		1,130		9,451
Total		66,352		231,465
Produits des pecheries.				
Poisson de toutes espèces .... $		17,845		12,091
Huile de poisson ....Galls.			7,360	4,385
Fourr's ou peaux d'anim'x vivant dans la mer. $				
Total		17,845		16,476
Produits forestiers.				
Alcalis—Potasse et perlasse ....Brls.	2,194	67,516	15,980	506,547
Madriers et planches .... $		125,664		332,150
Bois de const., autre que des espars et mâts .. "		2,087		
Billots à bardeaux, $1 par corde ....Cordes				
" douves " .... "				
Billots de chêne, par M. pds., $2 par corde. M. pds.				
Billots d'épinette, $1 par corde .... "	8	32	167	754
Billots de pin, $1 par corde .... "				355
Bardeaux ....Mille.	1,261	1,843	100	198
Espars et mâts ....Pièces		50		
Douves ....Mille.	142	2,732	351	14,611
Autres bois .... $		39,191		63,371
Total		239,115		917,986
Animaux et leurs produits.				
Chevaux ....No.	291	26,927	4,048	372,910
Bêtes à cornes .... "	835	18,869	5,482	181,800
Moutons .... "	1,363	2,785	10,907	32,236
Cochons .... "	23	67	1,715	16,255
Volailles .... $		1,304		31,316
Lard, bœuf et autres viandes .... "		1,052,492		263,966
Beurre, fromage et œufs .... "		409,981		2,103,923
Saindoux et lard .... "		101,026		39,375
Peaux, pelleteries, cornes et sabots .... "		3,515		38,609
Laine ....Lbs.	490,218	158,816	74,435	23,886
Fourrures—préparées et non préparées .... $		6,284		265,672
Autres articles .... "		9,816		5,922
Total		1,791,882		3,395,870

Ports, etc.—*Suite.*

DE QUEBEC.

Québec.		St. Jean.		Autres Ports.		Totaux.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	$		$		$		$
......	......	......	......	38	247	127	1,257
299	11,840	......	......	......	......	5,425	269,757
3	15	10	100	......	......	13	115
200	4,500	930	18,310	1,008	24,835	2,327	51,601
......	......	......	......	......	......	2	272
......	......	......	......	......	438	......	458
140	61	......	......	......	......	123,548	14,426
......	200	......	989	......	304	......	21,770
......	16,616	......	19,399	......	25,824	......	359,656
......	1,111	......	12	......	511,202	......	542,261
......	......	9,693	5,331	42,101	21,020	59,095	30,736
......	......	......	......	......	723	......	723
......	1,111	......	5,343	......	532,945	......	573,720
......	......	12	381	4	120	18,190	574,564
......	3,132,390	......	2,387,241	......	200,086	......	6,177,531
......	4,204,867	......	81,930	......	10,912	......	4,299,796
......	......	......	......	1	2	1	2
......	......	......	......	8	43	8	43
......	......	......	......	1	12	1	12
......	......	......	......	4,990	16,562	5,165	17,348
......	......	......	......	......	225	......	580
169	360	2,206	6,278	3,647	6,754	7,383	15,433
......	10,231	......	......	......	214	......	10,495
3,747	458,944	......	......	59	1,054	4,300	477,341
......	33,799	......	66,243	......	39,035	......	241,639
......	7,840,591	......	2,542,073	......	275,019	......	11,814,784
......	......	2	175	4,422	365,879	8,763	765,891
......	......	......	......	14,158	292,263	20,475	492,932
......	......	......	......	41,648	88,459	53,918	123,480
......	......	......	......	593	3,034	2,331	19,356
......	......	......	......	......	8,028	......	40,648
......	21,417	......	......	......	6,174	......	1,344,049
......	13,754	......	854	......	95,539	......	2,624,051
......	......	......	109	......	90	......	140,600
......	......	......	......	......	10,303	......	52,427
100	25	......	......	3,951	1,071	568,704	183,798
......	......	......	......	......	204	......	292,160
......	......	......	3,659	......	963	......	20,360
......	35,196	......	4,797	......	872,007	......	6,099,752

No. 10.—Exportations.—Principaux

Articles.		Coaticook.		Montréal.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Produits agricoles.			$		$
Blé	Minots	230,572	207,344	2,237,231	2,439,569
Orge, seigle, fèves, pois et avoine	"	662,789	261,224	1,482,828	1,013,683
Blé-d'Inde	"	....	....	....	....
Fleur et farine de toutes sortes	Brls.	28,781	115,804	277,469	1,838,588
Graines de toutes espèces non-ment. ci-dessus	$	....	27,573	....	23,218
Houblon	Lbs.	223,434	25,585	558,119	60,451
Tabac	"	....	....	24,551	982
Fruits et légumes	$	....	6,734	....	17,733
Autres articles	"	....	17,354	....	87,137
Total		....	661,618	....	5,481,361
Articles fabriqués.					
Livres	$	....	4,568	....	39,665
Chandelles et savon	Lbs.	....	....	3,510	179
Fourrures	$	....	804	....	8,871
Ferronnerie et quincaillerie	"	....	12,124	....	16,307
Caoutchouc	"	....	....	....	170
Cuir	,,	....	73,450	....	188,472
Mécanismes	,,	....	5,208	....	4,137
Carrosses	,,	....	....	....	1,748
Paille	,,	....	1,075	....	3,392
Boîtes de sucre	,,	....	5,909	....	20,659
Tabac	Lbs.	10,348	1,656	310,557	46,442
Bois	$	....	9,847	....	28,769
Lainages	,,	....	295	....	14,141
Tourteaux oléagineux	,,	....	9,930	....	26,258
Plâtre moulu, chaux, gypse, etc	,,	....	1,671	....	18
Ale, bière et cidre	Galls.	....	....	1,807	649
Whiskey, et autres spiritueux	,,	68,677	40,457	10,507	16,458
Autres articles	$	....	181,292	....	80,687
Total		....	348,286	....	497,022
Divers autres articles	$	....	18,999	....	39,971
Navires, construits à Québec, No. 27	Ton'x.	....	....	....	....
Total des produits		....	3,144,097	....	10,580,151
Monnaies et lingots		....	....	....	4,212,840
Effets n'étant pas des produits		....	6,745	....	4,317,762
		....	3,150,842	....	19,110,753

Ports, etc.—Province de Québec.—*Suite.*

Québec.		St. Jean.		Autres Ports.		Totaux.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	$		$		$		$
227,529	234,010	....	....	1,066	834	2,696,398	2,881,757
13,353	10,896	666,255	280,956	152,723	55,920	2,977,948	1,622,679
450	277	150	96	434	326	1,034	699
15,868	78,291	307	1,458	3,326	6,443	325,751	2,040,584
....	....	....	527	....	4,025	....	55,343
3,200	460	....	....	....	....	784,753	86,496
....	....	....	....	....	....	24,551	982
....	1,671	....	....	....	2,395	....	28,533
....	151	....	....	....	7,906	....	112,548
....	325,756	....	283,037	....	77,849	....	6,829,621
....	....	....	....	....	2	....	44,235
3,653	260	....	....	55	5	7,218	444
....	....	....	....	....	28	....	9,703
....	1,575	....	....	....	516	....	30,522
....	....	....	....	....	....	....	170
....	1,582	....	....	....	617	....	264,121
....	....	....	....	....	407	....	9,752
....	186	....	....	....	2,019	....	3,953
....	....	....	....	....	285	....	4,752
....	18,729	....	11,758	....	219	....	57,274
8,903	1,885	....	....	6	4	329,814	49,987
....	15,423	....	806	....	2,187	....	57,032
....	939	....	....	....	153	....	15,528
....	6,614	....	....	....	....	....	42,802
....	358	....	1,575	....	2,889	....	6,511
20	10	....	....	116	152	1,943	811
10	12	....	....	29	81	79,223	57,008
....	9,850	....	2,082	....	23,061	....	296,972
....	57,423	....	16,221	....	32,625	....	951,577
....	2,054	....	....	....	6,462	....	67,486
18,127	725,080	....	....	....	....	18,127	725,080
....	9,003,827	....	2,870,870	....	1,822,731	....	27,421,676
....	1,040,524	....	....	....	....	....	5,253,364
....	75,365	....	6,412	....	7,019	....	4,413,303
....	10,119,716	....	2,877,282	....	1,829,750	....	37,088,343
Estimation du montant remis aux ports intérieurs..............							719,125
Grand total des exportations..................$							37,807,468

No. 10.—EXPORTATIONS.—Ports Principaux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.		Halifax.		Autres Ports.		Totaux.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS DES MINES.							$
Or en barres	$		131,095				131,095
Charbon	Ton'x.	540	358	280,609	532,196	281,149	532,554
Fer	"			1,195	11,960	1,195	11,960
Cuivre et minerai de cuivre	"			11	1,325	11	1,325
Fer en gueuses et en morceaux	"			216	7,257	216	7,257
Manganèse	"			1,256	4,102	1,256	4,102
Pierre et sable	$		78		27,402		27,480
Huile minérale (ou de roche)	Galls.	12,046	3,718	12,500	150	12,546	3,868
Autres articles	$		2,293		1,186		3,479
Total produits des mines			137,542		585,578		723,120
PRODUITS DES PECHERIES.							
Poisson de toutes espèces	$		1,795,642		605,449		2,401,091
Huile de poisson	Galls.	56,777	37,242	36,136	17,219	92,913	54,461
Four. et peaux de poissons ou d'an'x. viv. dans la mer	$		82,212		288		82,500
Autres articles	$				3,615		3,615
Total produits des pêcheries	$		1,915,096		626,571		2,541,667
PRODUITS FORESTIERS.							
Bois carré—planches et madriers	$		113,257				825,694
Bois de construction autre que des espars et mâts	$		13,330		12,759		26,089
Bardeaux	Mille.	7,808	17,628	5,537	8,780	13,345	26,408
Espars	Pièces	116	1,240	4,547	7,064	4,663	8,304
Autres bois	$		32,247		139,572		171,819
Total des produits forestiers			177,702		880,612		1,058,314
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.							
Chevaux	No.	1	60	114	6,580	115	6,640
Bêtes à cornes	"	4	120	3,131	84,475	3,135	84,595

Moutons	"	130	650	4,668	12,767	4,738	13,417
Cochons	"	....	....	79	346	79	346
Volailles	$	....	1,495	....	17	....	1,512
Lard, bœuf et autres viandes	"	....	53,771	....	12,523	....	66,294
Beurre, fromage et œufs	"	....	61,520	....	68,269	....	129,789
Saindoux et suif	"	....	1,653	....	147	....	1,800
Peaux, pelleteries, cornes et sabots	"	....	4,841	....	....	....	4,841
Laine	Lbs.	640	45	300	21	940	66
Autres articles	$	....	415	....	520	....	935
Valeur totale, animaux et leurs produits		....	124,570	....	185,665	....	310,235
PRODUITS AGRICOLES.							
Blé	Minots	10	18	....	....	10	18
Orge, seigle, pois, fèves et avoine	"	16,328	8,782	5,223	2,475	21,551	11,257
Fleur et farine de toutes sortes	Brls.	11,097	88,610	9,166	26,860	20,263	115,470
Graines de toutes esp. non mentionnées ci-dessus.	$	....	128	....	42	....	170
Houblon	Lbs.	10,226	1,027	....	....	10,226	1,027
Fruits et légumes	$	....	11,644	....	44,754	....	56,398
Autres articles	$	....	654	....	564	....	1,218
Valeur totale des produits agricoles		....	110,863	....	74,695	....	185,558
ARTICLES FABRIQUÉS.							
Chandelles et savon	Lbs.	131,707	13,224	....	....	131,707	13,224
Quincaillerie et ferronnerie	$	....	27,679	....	8,821	....	36,500
Cuirs	"	....	23,204	....	6,771	....	29,975
Mécanismes	"	....	2,697	....	985	....	3,682
Carrosses	"	....	80	....	....	....	80
Boîtes de sucre	"	....	....	....	678	....	678
Tabac	Lbs.	90,911	19,743	170	69	91,081	19,812
Bois	$	....	2,211	....	3,848	....	6,059
Lainages	"	....	5,307	....	583	....	5,890
Gypse, plâtre, etc	"	....	12	....	78,575	....	78,587
Ale, bière et cidre	Galls.	50,136	18,326	75	12	50,211	18,338
Autres spiritueux	"	4,423	2,555	70	150	4,493	2,705
Autres articles	$	....	11,029	....	8,633	....	19,662
Valeur totale des articles fabriqués		....	126,067	....	109,125	....	235,192
Divers autres articles	$	....	6,212	....	735	....	6,947
Total—Effets étant des produits de la puissance	"	....	2,598,052	....	2,462,981	....	5,061,033
Effets n'étant pas des produits	"	....	514,482	....	174,136	....	688,618
Monnaies et Lingots	"	....	53,766	....	....	....	53,766
Grand total des exportations	$	....	3,166,300	....	2,637,117	....	5,803,417

No. 10.—Exportations—

PROVINCE DU

Articles.		St. Jean. Quantité.	St. Jean. Valeur.	Bathurst. Quantité.	Bathurst. Valeur.
Produits des mines.			$		$
Minerai de cuivre	Ton'x.	....	112	....	....
Charbon	"	20	150	....	....
Minerai de fer	"	....	12	....	....
Minerai d'antimoine	"	....	10	....	....
Manganèse	"	141	3,520	....	....
Fer en gueuses et en morceaux	"	483	9,850	....	....
Pierre	$	....	....	....	30,818
Huile minérale (ou de roche)	Galls.	....	....	....	....
Autres articles	$	....	7,729	....	....
Totaux		....	21,383	....	30,818
Produits des pecheries.					
Poisson de toutes espèces	$	....	204,928	....	40,009
Huile de poisson	Galls.	90	44	....	....
Totaux		....	204,972	....	40,009
Produits forestiers.					
Madriers et planches	$	....	1,436,397	....	69,700
Bois de const. autre que des espars et mâts	"	....	322,732	....	12,192
Bardeaux	Mille.	1,570	3,097	2,665	3,410
Espars et mâts	Pièces	203	513	....	....
Autres bois	$	....	19,568	....	1,808
Totaux		....	1,782,307	....	87,110
Animaux et leurs produits.					
Chevaux	No.	267	24,033	....	....
Bêtes à cornes	"	58	1,662	....	....
Moutons	"	40	105	....	....
Volailles	$	....	454	....	....
Lard, bœuf et autres viandes	"	....	4,565	....	....
Beurre, fromage et œufs	"	....	16,787	....	....
Peaux, pelleteries, cornes et sabots	"	....	1,816	....	....
Laine	"	....	82	....	....
Fourrures—préparées ou non préparées	"	....	3,519	....	....
Autres articles	"	....	315	....	....
Totaux		....	53,338	....	....

Principaux ports, etc.—*Suite*

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Chatham.		Newcastle.		Richibucto.		Autres Ports.		Totaux.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	$		$		$		$		$
...	...	...	...	...	...	...	...	...	112
...	...	...	...	...	...	5,405	54,777	5,425	54,927
...	...	...	...	...	...	...	...	...	12
...	...	...	...	...	...	...	...	...	10
...	...	...	...	...	...	5	60	146	3,580
...	...	...	...	...	...	676	14,201	1,159	24,051
...	...	...	...	...	...	...	51,662	...	82,480
...	...	...	...	...	...	900	487	900	487
...	...	...	...	...	...	...	...	...	7,729
...	...	...	...	...	...	...	121,187	...	173,388
...	63,620	...	23,369	...	13,525	...	61,396	...	406,847
...	...	...	...	...	...	2,591	1,295	2,681	1,339
...	63,620	...	23,369	...	13,525	...	62,691	...	408,186
...	221,110	...	171,887	...	116,264	...	248,038	...	2,263,396
...	70,809	...	20,506	...	14,772	...	133,667	...	574,678
420	584	50	70	786	1,302	17,107	36,139	22,598	44,602
50	197	20	30	...	...	12,371	5,805	12,644	6,545
...	4,638	...	3,720	...	...	...	33,224	...	62,958
...	297,338	...	196,213	...	132,338	...	456,873	...	2,952,179
...	...	...	...	...	...	...	...	267	24,033
...	...	...	...	...	...	...	...	58	1,662
...	...	...	...	...	...	...	...	40	105
...	...	...	...	...	...	...	...	...	454
...	...	...	...	...	...	...	1,260	...	5,825
...	...	...	...	...	...	...	679	...	17,466
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,816
...	...	...	...	...	...	...	...	...	82
...	...	...	...	...	...	...	242	...	3,761
...	...	...	...	...	...	...	...	...	315
...	...	...	...	...	...	...	2,181	...	55,519

No. 10.—EXPORTATIONS—Principaux ports, etc.—

ARTICLES.		ST. JEAN.		BATHURST.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS AGRICOLES.			$		$
Orge, seigle, fèves, pois et avoine	Min.	1,936	1,087	....	....
Fleur et farine de toutes sortes	Brls.	833	4,515	40	200
Graines de toutes espèces	$	....	442	....	....
Houblon	Lbs.	9,017	1,809	....	....
Fruits et légumes	$	....	2,997	....	10
Autres articles	"	....	860	....	....
Totaux		....	11,710	....	210
ARTICLES FABRIQUÉS.					
Ferronnerie et quincaillerie	$	....	22,175	....	....
Cuirs	"	....	3,353	....	....
Mécanismes	"	....	590	....	....
Carrosses	"	....	536	....	....
Boîtes de sucre	"	....	534,353	....	....
Bois	"	....	135	....	....
Lainages	"	....	5,974	....	....
Plâtre moulu, chaux, gypse, etc	"	....	861	....	....
Ale, bière et cidre	"	....	180	....	....
Whiskey et autres spiritueux	"	....	....	....	....
Autres articles	"	....	42,961	....	....
Totaux		....	611,118	....	....
Divers autres articles	$	....	9,268	....	....
Total—Effets étant des produits de la Puissance		....	2,694,096	....	158,147
Monnaies et lingots		....	40,000	....	....
Effets n'étant pas des produits de la Puissance		....	807,011	....	73
Grand Total		....	3,541,107	....	158,220

Province du Nouveau-Brunswick.—*Fin.*

Chatham.		Newcastle.		Richibucto.		Autres Ports.		Totaux.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	$		$		$		$		$
....	....	....	....	1,004	452	5,549	2,175	8,489	3,714
17	102	....	....	....	....	2,678	14,966	3,568	19,783
....	....	....	....	....	....	....	66	....	508
....	....	....	....	....	....	200	50	9,217	1,859
....	....	....	108	....	....	....	2,762	....	5,877
....	113	....	13,000	....	....	....	1,447	....	15,420
....	215	....	13,108	....	452	....	21,466	....	47,161
....	....	....	....	....	....	....	19,405	....	41,580
....	....	....	....	....	....	....	5,821	....	9,174
....	....	....	....	....	....	....	....	....	590
....	....	....	....	....	....	....	360	....	896
....	....	....	....	....	....	....	561	....	534,914
....	....	....	....	....	....	....	1,384	....	1,519
....	....	....	....	....	....	....	5,771	....	11,745
....	....	....	....	....	....	....	42,288	....	43,149
....	....	....	....	....	....	....	....	....	180
....	....	....	....	....	....	....	180	....	180
....	....	....	12,800	....	....	....	17,782	....	73,543
....	....	....	12,800	....	....	....	93,552	....	717,470
....	....	....	....	....	....	....	....	....	9,268
....	361,173	....	245,490	....	146,315	....	757,950	....	4,3 3,171
....	....	....	....	....	....	....	....	....	40,000
....	3,003	....	230	....	76	....	89,642	....	900,035
....	364,176	....	245,720	....	146,391	....	847,592	....	5,303,206

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des douanes.

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF (par Province) de la valeur des exportations, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus à chaque port dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

PORTS.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée 30 juin 1870.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	$	$	$	$ cts.	$	$	$	$ cts.
Amherstburgh	144,510	45,631	45,679	1,448 42	126,542	36,863	36,663	1,793 79
Belleville	575,004	192,592	190,809	24,506 38	587,834	155,232	158,411	30,091 42
Brantford	127,751	242,671	236,386	34,692 05	138,560	272,297	263,724	46,202 40
Brighton	60,125	5,340	5,340	513 07	54,124	8,885	8,885	675 60
Brockville	634,404	384,759	384,759	10,757 24	701,918	322,576	320,609	17,356 33
Burwell	136,250	4,185	4,185	944 46	93,490	8,928	8,928	1,951 71
Chatham	543,452	84,969	84,969	5,329 16	647,561	80,518	80,518	6,893 16
Chippawa	59,157	66,254	66,254	631 66	19,102	61,242	61,242	1,846 90
Clifton	3,297,961	4,178,654	4,136,106	57,597 80	3,958,516	2,985,903	2,945,332	94,535 86
Cobourg	251,660	90,627	90,881	6,980 75	572,892	82,458	82,458	7,855 22
Colborne	15,233	12,336	12,386	1,240 23	21,359	15,393	15,393	1,713 90
Cornwall	44,548	23,678	23,286	1,549 21	64,005	46,047	46,436	1,758 24
Cramahe	78,475	51,124	51,124	705 37	79,913	56,340	56,340	817 01
Darlington	118,777	127,037	135,125	29,429 90	164,540	106,159	116,440	22,348 62
Dover	339,573	19,077	17,061	2,331 67	211,852	18,773	20,789	3,439 46
Dundas	63,366	161,668	161,638	6,000 70	46,993	190,465	190,465	5,576 47
Dunnville	178,493	21,397	21,808	823 49	162,796	12,800	12,919	1,094 53
Elgin	2,958	1,394	1,394	79 58	6,273	3,227	3,227	178 35
Fort Erié	1,001,305	54,371	54,371	6,124 91	2,355,350	55,260	55,260	5,775 26
Gananoque	70,831	32,492	32,492	1,325 66	64,279	28,403	28,403	1,505 89
Goderich	120,377	90,732	90,732	2,994 68	16,933	119,943	119,943	4,204 82
Guelph	222,066	262,169	254,410	29,417 48	412,563	222,930	217,810	37,076 86
Hamilton	894,471	3,437,658	3,202,567	414,129 34	862,936	3,662,550	3,377,138	463,112 21
Hope	1,176,570	283,025	285,166	20,944 24	1,171,020	183,227	183,611	16,925 13
Kingston	1,234,475	3,381,001	3,385,634	98,893 52	1,527,519	5,441,554	4,494,189	102,684 98

Kingsville	46,019	10,605	10,005	159 66	53,963	3,357	3,357	103 59
London	450,001	963,856	922,810	167,153 11	1,149,137	1,104,224	1,110,260	200,857 72
Morrisburgh	177,038	52,006	52,006	470 80	182,333	47,727	47,727	613 14
Napanee	403,249	67,795	65,867	6,584 55	499,949	54,252	54,462	8,038 82
Newcastle	48,934	32,357	31,562	4,531 83	64,053	33,615	32,900	5,168 82
Niagara	108	20,901	20,793	4,320 65	839	29,998	29,998	7,441 70
Oakville	95,101	5,408	5,408	230 60	97,549	8,975	8,975	850 05
Oshawa	106,560	67,853	67,853	5,863 68	132,864	69,317	69,317	6,676 73
Ottawa	173,253	733,561	754,243	89,997 40	326,331	962,377	969,401	98,311 01
Owen's Sound	8,753	12,626	12,626	886 08	358	7,729	7,729	718 40
Paris	112,992	46,997	46,997	4,190 83	154,813	51,586	51,586	5,000 50
Penetanguishene	75,086	10,265	10,265	379 45	74,727	736	736	51 51
Picton	232,460	27,759	27,759	1,208 59	289,158	18,943	18,943	1,320 14
Prescott	705,174	309,208	309,208	10,535 39	746,215	394,076	394,076	9,672 43
Queenston	....	135	135	15 02	....	....	....	....
Rowan	133,845	6,162	6,162	4,465 07	128,057	3,871	3,871	17,449 67
Ste. Catherine	78,321	827,547	846,828	28,031 01	41,789	819,827	633,486	34,402 55
Sarnia	343,385	387,455	387,455	5,750 56	495,379	189,775	188,176	13,253 80
Saugeen	23,181	928	928	....	3,470	346	346	....
Sault Ste. Marie	160,430	37,551	37,551	3,546 97	18,293	64,705	64,705	8,342 55
Stanley	313,543	33,707	33,707	222 27	127,660	28,704	28,704	708 25
Stratford	103,954	87,231	87,231	6,548 39	166,421	106,930	98,519	9,789 16
Toronto	1,847,623	6,704,987	6,472,791	916,987 88	2,039,215	7,268,015	7,127,198	1,067,268 71
Trenton	477,177	25,745	25,745	634 72	486,213	15,299	15,299	1,119 53
Wallaceburgh	254,072	9,431	9,431	790 05	227,478	6,709	6,709	720 66
Whitby	536,004	94,180	94,180	15,654 15	396,498	87,219	87,219	15,058 48
Windsor	237,009	339,615	335,462	14,425 62	343,381	488,548	481,282	20,465 61
Woodstock	90,254	72,766	72,766	8,027 55	101,114	87,905	87,905	10,893 15
	18,625,318	24,242,928	23,722,366	2,090,982 1	22,416,126	26,132,738	24,528,019	2,421,710 80
Estimations du montant remis aux ports intérieurs	2,328,165	....	....	....	2,243,273	....	....	....
Droits d'auteurs	....	2,398	2,398	....	....	2,438	2,438	....
Totaux	20,953,483	24,245,326	23,724,764	2,090,982 13	24,659,399	26,135,176	24,530,457	2,421,710 80

No. 11.—Tableau Comparatif de la valeur des exportations et importations, à chaque Port, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	$		$	$ cts.	$	$	$	$ cts.
Clarenceville	36,860	8,350	8,350	601 30	55,909	6,606	6,606	638 25
Coaticook	2,791,397	403,262	402,658	9,251 32	3,151,142	551,176	551,176	10,368 67
Dundee	95,613	21,153	21,153	1,312 18	145,542	13,911	13,911	1,224 54
Frelighsburgh	808	8,111	8,111	796 06	3,400	9,207	9,207	770 20
Gaspé	239,138	72,750	73,804	10,160 43	318,427	112,236	107,834	14,966 08
Hemmingford	189,125	14,150	14,150	636 70	283,988	12,585	12,585	796 90
Lacolle	33,381	4,726	4,726	567 73	37,104	5,302	5,302	536 23
Isle de la Madeleine	28,713	3,377	3,517	538 65	7,607	2,456	1,891	849 79
Montréal	11,222,101	23,698,688	22,560,809	3,608,254 73	19,100,413	25,680,814	25,075,040	4,128,294 89
New Carlisle	296,762	79,606	68,127	13,123 43	260,395	133,232	111,540	18,981 23
Philipsburgh	32,824	6,851	6,851	434 95	30,755	2,441	2,441	229 60
Potton	42,270	6,402	6,402	607 36	36,412	10,705	10,705	455 09
Québec	9,629,537	6,141,140	5,894.744	567,324 07	10,131,165	5,670,332	5,593,468	656,675 12
Rimouski	63,288	38	38	11 45	86,092	1,200	1,200	....

Russeltown	44,846	6,132	6,132	707 41	45,840	10,324	10,324	935 72
Saint Jean	2,304,288	353,153	353,153	7,374 15	2,877,173	491,680	483,686	8,209 66
Stanstead	301,961	102,404	102,404	9,456 36	322,193	110,226	110,226	12,729 20
Sutton	121,053	8,774	8,774	1,078 51	91,513	8,698	8,698	794 99
Trois-Rivières, port ext. de Québ. en '69	....	....	....	....	103,273	49,334	48,997	3,403 15
	27,473,965	30,939,067	29,543,903	4,232,236 79	37,088,343	32,882,465	32,164,837	4,860,859 31
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	749,303	....	....	....	719,125	....	....	....
Droits d'auteurs	....	1,274	1,274	....	....	1,451	1,451	....
Totaux	28,223,268	30,940,341	29,545,177	4,232,236 79	37,807,468	32,883 916	32,166,288	4,860,859 31

No. 11.—TABLEAUX COMPARATIF de la valeur des exportations et importations, à chaque port, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORTS.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	$	$	$	$ cts.	$	$	$	$ cts.
Amherst	115,955	104,648	102,339	14,724 55	121,982	93,312	93,052	15,894 84
Annapolis	78,435	122,555	122,555	6,462 70	74,433	32,340	32,340	5,237 95
Antigonish	101,142	38,094	36,491	10,529 46	96,169	40,627	40,692	10,250 39
Arichat	42,718	62,635	62,635	5,884 09	46,145	62,166	62,166	4,206 46
Baddeck	97,374	2,147	6,621	3,454 67	38,374	5,846	12,777	3,623 96
Barrington	39,622	33,485	33,485	766 75	32,444	30,594	30,294	1,214 02
Bridgetown	4,208	46,379	46,042	6,308 07	3,312	16,218	16,767	2,669 81
Cornwallis	75,615	157,040	157,040	3,960 37	60,801	41,512	41,512	3,268 39
Digby	72,983	46,434	45,809	3,708 31	77,076	41,726	43,583	4,355 26
Halifax	2,993,867	6,498,345	5,659,379	892,052 55	3,172,848	7,202,504	6,208,787	972,652 27
Liverpool	201,261	108,529	109,348	8,985 47	219,871	123,057	112,692	9,619 60
Londonderry	65,471	47,503	47,503	1,979 43	34,376	41,473	41,473	3,148 61
Lunenburg	140,009	72,279	69,333	3,616 88	209,130	85,220	83,877	6,248 23
Margaretsville	15,436	29,245	29,245	1,191 34	13,901	20,619	20,619	478 35
Sydney Nord	84,124	62,164	71,780	12,087 96	88,209	26,221	38,308	7,274 16
Parrsborough	13,138	20,164	20,164	269 60	11,745	13,042	13,042	322 10
Pictou	316,898	351,287	358,445	41,427 40	286,345	345,448	350,859	38,704 52
Port Hawkesbury	50,502	37,123	21,282	2,371 24	13,995	17,811	14,764	1,921 98
Port Hood	12,076	10,858	9,851	763 33	32,407	5,754	6,550	2,222 60
Port Medway	156,818	31,029	31,029	1,403 95	127,699	32,237	30,359	2,294 84
Port Mulgrave	50,116	40,942	41,008	2,904 61	....	....	....	657 49*
Ragged Islands	149,004	34,902	31,366	1,964 35	183,063	37,152	36,681	3,891 02
Shelburne	19,075	24,438	24,438	836 58	26,062	13,470	13,470	655 81
Sydney	335,955	16,386	17,718	3,695 10	321,148	14,498	15,156	1,600 46
Weymouth	122,099	80,777	80,687	4,066 09	91,563	55,945	55,909	2,717 02
Windsor	122,163	154,037	153,319	9,576 19	91,301	116,185	164,013	14,517 31
Yarmouth	267,447	373,656	360,259	31,182 43	329,013	425,732	428,198	42,945 06
	5,743,511	8,607,081	7,749,171	1,076,173 47	5,803,417	8,940,709	8,007,940	1,162,592 51
Droits d'auteurs	....	163	163	....	....	91	91	....
Totaux	5,743,511	8,607,244	7,749,334	1,076,173 47	5,803,417	8,940,800	8,008,031	1,162,592 51

* $657.49, déposés par le percepteur du port Mulgrave durant l'année, tel qu'il appert par son compte courant ; mais aucun rapport n'a été fourni à ce département.

No. 11.—Tableau Comparatif de la valeur des exportations et importations, à chaque port, etc.—*Fin.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Ports.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	$	$	$	$ cts.	$	$	$	$ cts.
Bathurst	99,411	34,244	71,155	14,622 70	158,220	69,780	75,141	15,823 94
Baie Verte	4,050	588	588	23 30	25,956	6,999	6,999	317 16
Campo Bello (Welchpool)	11,593	6,862	6,862	3,342 23	4,753	15,271	15,271	3,599 28
Caraquette	13,527	9,646	12,444	1,357 01	1,770	8,946	6,873	2,183 26
Chatham	294,069	201,774	185,213	20,219 49	364,176	189,123	197,531	37,070 99
Dalhousie	143,407	43,133	29,917	* 7,733 96	103,423	27,682	33,451	8,293 41
Dorchester	52,289	12,991	13,197	1,624 50	49,107	17,309	18,326	2,132 86
Fredericton	66,824	212,936	184,413	44,188 10	53,159	168,644	175,173	41,779 90
Hillsborough	144,403	4,813	4,813	346 92	110,160	9,057	9,057	1,520 58
Moncton	1,541	38,808	61,331	8,024 17	9,814	63,957	65,368	9,423 46
Newcastle	196,940	95,479	90,769	17,074 06	245,720	85,863	92,028	20,577 71
Richibucto	188,735	28,750	30,700	4,921 53	146,391	28,793	30,679	4,439 79
Richmond, Station de	....	3,898	6,893	3,717 29	....	7,799	5,438	2,510 84
Sackville	23,282	72,547	75,683	5,884 23	25,096	53,784	53,689	5,573 06
Shediac	141,494	241,806	242,838	1,002 74	143,652	229,366	230,404	724 39
Shippegan	41,816	20,952	22,317	3,141 90	36,842	19,697	24,550	3,896 23
St. André	41,170	75,597	95,806	22,957 25	43,142	122,917	120,162	18,966 13
St. George	139,470	31,038	31,038	2,812 99	142,312	21,307	21,307	2,676 99
St. Jean	3,853,282	5,247,371	4,963,265	677,526 20	3,541,107	5,406,311	5,064,102	764,426 06
St. Stephens	96,311	232,533	232,533	39,773 85	89,666	279,689	262,644	60,388 09
West Isle	450	4,985	5,384	3,078 36	8,740	2,555	5,036	2,775 55
Woodstock	455	1,068	15,302	7,144 54	....	19,483	19,483	8,678 14
Totaux	5,554,519	6,621,819	6,382,461	899,517 32	5,303,206	6,854,332	6,532,712	1,017,777 82
Droits d'auteurs	....	435	435	....	....	115	115	....
Grand Total	5,554,519	6,622,254	6,382,896	899,517 32	5,303,206	6,854,447	6,532,827	1,017,777 82

* Y compris $1,886.93 déposés par le percepteur de Campbelltown, tel qu'il appert par son compte courant ; mais aucun rapport n'a été fournis à ce département.

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 12.—Tableau Comparatif (par Province,) indiquant la valeur totale des articles exportés, la valeur totale des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870.

Provinces.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Total des exportations.	Total des importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Total des exportations.	Total des importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	$	$	$	$ cts.	$	$		$ cts.
Ontario	20,953,483	24,245,326	23,724,764	2,090,982 13	24,659,399	26,135,176	24,530,457	2,421,710 80
Québec	28,223,268	30,940,341	29,545,177	4,232,236 79	37,807,468	32,883,916	32,166,288	4,860,859 31
Nouvelle-Ecosse	5,743,511	8,607,244	7,749,333	1,076,173 47	5,803,417	8,940,800	8,008,031	1,162,592 51
Nouveau-Brunswick	5,554,51	6,622,254	6.382,896	899,517 32	5,303,206	6,854,447	6,532,827	1,017,777 82
Grand Total	60,474,781	70,415,165	67,402,170	8,298,909 71	73,573,490	74,814,339	71,237,603	9,462,940 44

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 13.—Aperçu Statistique du Commerce de la Puissance du Canada, indiquant la valeur des articles exportés, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation de la Grande-Bretagne, ses Colonies et Pays Etrangers, et le montant des droits perçus, avec le tonnage des navires arrivant et partant—comprenant dans ce tonnage les navires engagés dans le commerce de l'intérieur, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

—	Commerce.				Navires.					
	Valeur des exportations	Valeur des marchandises entrées pour la consommation.	Droit.		Tonnage des navires britanniques.		Tonnage des navires étrangers.		Totaux.	
					Entrés.	Sortis.	Entrés.	Sortis.	Entrés.	Sortis.
	$	$	$	cts.						
Grande-Bretagne	24,950,925	38,595,433	5,037,439	70						
Etats-Unis	32,984,652	24,728,166	1,738,162	99						
France	278,420	1,394,346	392,871	74						
Allemagne	15,535	469,275	121,863	60						
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	1.421,423	1,268,948	84,421	96						
Indes Occidentales Anglaises	1,512,780	892,134	387,136	75						
Indes Occidentales Espagnoles	1,280,268	2,423,421	1,041,284	79						
Chine	....	432,919	156,618	76						
Espagne	85,082	314,925	64,452	48						
Autres pays étrangers	1,554,385	718,036	302,724	30	4,864,622	4,702,164	1,760,358	1,796,046	6,624,980	6,498,210
Marchandises n'étant pas le produit du Canada	6,527,622	....	....							
Estimation du montant remis aux ports intérieur	2,962,398	....	....							
Ajoutez—la différence du cours monétaire sur certaines entrées au Port d'Halifax et autres Ports dans la Nouvelle-Ecosse	....	....	17,194	38						
Ajoutez—montant perçu au Port Mulgrave, N.E. et dont il n'a pas été fait de rap. au départem.	....	....	657	49						
Ajoutez—droit addit. 5% du 7 avril seulement	....	....	118,111	50						
	73,573,490	71,237,603	9,462,940	44						

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 14.—Tableau (par Province,) indiquant l'importation des articles suivants, dans la Puissance du Canada, des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu directement, ou si elles ont passé par quelque Possession Britannique ou Pays Etranger, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Articles.	Total.		Directement.	Par d'autres Pays.	
	Quantité.	Valeur.		Etats Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., etc.
		$	$	$	$
Café.. ....Lbs.	10,436	1,210	1,210	....	....
Epices.......... "	2,349	306	306	....	....
Sucre........... "	6,009,756	292,732	49,409	243,323	....
Mélasse......... "	133,330	2,900	2,320	580	....
Rhum...........Galls.	1,407	764	458	306	....
Cigares..........Lbs.	800	1,361	....	1,361	....
Autres articles.........	....	16	16	....	....
Total..........	....	299,289	53,719	245,570	....

PROVINCE DE QUEBEC.

Articles.	Total.		Directement.	Par d'autres Pays.	
	Quantité.	Valeur.		Etats Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., etc.
		$	$	$	$
Sucre...........Lbs.	24,335,016	1,078,278	320,425	757,853	....
Suc de canne.... ,,	17,058,605	505,335	179,376	325,959	....
Mélasse...... .. ,,	7,517,367	96,858	34,404	62,454	....
Rhum...........Galls.	3,383	1,076	557	519	....
Cigares.........Lbs.	5,211	14,198	258	13.940	....
Sagou................	....	1,151	1,151	....	....
Cir........	....	1,502	1,502	....	....
Autres articles.........	....	6	6	....	....
Total..........	....	1,698,404	537,679	1,160,725	....

No. 14.—Tableau des importations des Indes Occiden. Etrangères, etc.—*Fin.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.	Total.		Directement.	Par d'autres Pays.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Isle du Prince-Ed., etc.
		$	$	$	$
Café ....Lbs.	3,440	383	383	....	....
Epices .... ,,	100	4	4	....	....
Sucre .... ,,	11,095,467	486,046	485,993	53	....
Mélasse .... ,,	20,423,602	214,505	214,466	39	....
Miel .... ,,	50	2	2	....	....
Rhum............Galls.	57,701	19,397	19,397	....	....
Cigares ....Lbs.	841	2,041	2,041	....	....
Sel.............Minots	93,394	7,990	7,990	....	....
Autres articles..Colis.	47	983	983	....	....
Total	....	731,351	731,259	92	....

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Articles.	Total.		Directement.	Par d'autres Pays.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Isle du Prince-Ed., etc.
	$	$	$	$	
Café ....Lbs.	798	88	88	....	....
Sucre .... ,,	1,659,917	80,461	80,461	....	....
Mélasse.......... ,,	7,011,082	154,786	154,335	451	....
Cigares .... ,,	919	2,290	2,290	....	....
Total	....	237,625	237,174	451	....

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 15.—TABLEAU (par Province) de la quantité et valeur des marchandises importées dans la Puissance du Canada, *viâ* les Etats-Unis, en entrepôt par ce pays, à l'importateur Canadien; montrant aussi la quantité et la valeur des marchandises étrangères achetées sur le marché des Etats-Unis—soit en entrepôt—après paiement des droits—ou en franchise; et aussi la quantité et la valeur des marchandises de la provenance ou de la manufacture des Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Description des effets.		Marchandises étrangères expédiées par les Etats-Unis en entrepôt à l'importateur canadien.		Marchandises Etrangeres Achetées sur le Marché des Etats-Unis. En entrepôt.		Après avoir payé le droit américain.		Importées en franchise dans les Etats-Unis.		Marchandises de la provenance des Etats-Unis.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
			$		$		$				
Animaux—Chevaux	No.	2	500							59	8,481
,, Bête à cornes	,,									18	2,802
,, Cochons	,,									30,840	447,923
,, Moutons	,,									43	786
Acide—Sulfurique	Lbs.									1,751,902	40,015
Cordiaux	Galls.	109	502							11	58
Spiritueux parfumés non en bouteille.	,,		11							38	14
,, ,, en bouteille.	No.	24	84							36	99
Teintures, essences et exrtaits	Galls.									11	82
Eau-de-vie	,,	5,271	5,557	724	559	1	2				
Genièvre	,,	823	311								
Rhum	,,	1,304	660								
Whiskey	,,	2,052	1,520							23	42
Spiritueux et eaux-fortes	,,									14	65
Huile—de charbon et kérosine—distillée purifiée et rafinée	,,									726	265
Huile—de benzine, naphte et pétrol rafiné	,,									3,718	713
Produits du pétrol, etc	,,									16,947	4,241
Pétrol crû	,,									4,880	892
Mélasse pour les fins de rafinerie	Lbs.			1,221	257					59,158	1,380
Café—vert	,,	76,859	7,385	397,736	46,848	7,658	869			2	1
,, moulu ou rôti	,,					10	3			248	60
Chicorée—crue ou verte	,,									100	12
,, rôtie ou moulu	,,	9,240	403	3,172	111					422	48
Savon commun	,,									23,153	1,894
Amidon	,,									37,871	3,962

Cigares—valeur n'excéd. pas $10 par M. Mille.	192	1,020	486	2,261					296	396
Cigares—valeur excédant $10 et de pas plus de $20 par M. "	20	238	130	2,395					10	200
Cigares—valeur n'excéd. pas $20 et de pas plus de $40 per M. "	16	685	130	4,414					3	90
Cigares—valeur excédant $40 par M. "			50	2,453					2	11
Cigares—du 7 avril, sous le nouv. tarif. Lbs.	2,372	2,048	1,075	881					172	532
Beurre "									183	37
Fromage "									14,610	1,532
Lard et saindoux "									56,774	5,411
Poisson—salé ou fumé "									233,804	13,785
Malt Minots									30	33
Viandes—fraiches, salées ou fumées Lbs.									3,350,676	333,732
Charbon et coke Ton'x.									144,743	192,534
Sel Minots									19,022	5,701
Houblon Lbs.			530	93						
Acide acétique et vinaigre Galls.	1,685	389							684	273
Riz Lbs.	50,400	1,141							20,531	466
Blé Minots									476,225	529,831
Grains de toutes autres sortes "									92,321	68,920
Farine de blé et de seigle Brls.									197	875
Fleur et farine de toutes autres sortes. "									389	1,294
Ale, bière et porter—en futailles Galls.									2,696	693
" " " en bouteilles "	168	122								
Thé—vert et Japon Lbs.	694,351	280,659	618,332	217,870	340	143				
Thé—noir "	107,426	35,877	13,454	5,095					32	27
Tabac—manufacturé, et à priser "			30,445	8,058					41,198	9,694
Vins de toutes sortes Galls.	9,346	7,796	9,657	8,407	116	230			165	298
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais Lbs.	3,955,844	193,705	6,640,883	359,755	100	9			12,211	718
Sucre, au-dess. du No. 9, étal. holland. "	6,766	371	118,128	5,669	283	8			235	9
Sucre de canne, mélado, etc "			49,946	1,089					47	4
Sucre candi et confserie "									9,776	1,855
Effets payant 25 pour cent		5,738		28,214						59,172
" 15 "		3,839,795		71,267		261				2,186,298
" 10 "		16,302				457				83,089
" 5 "		124,930		3,738						213,100
Articles exempts de droits		79,575		191,749				2,123		6,948,570
Monnaies ou lingots										2,869,773
Total		4,607,324		961,163		1,982		2,123		14,042,788

No. 15.—TABLEAU de la quantité et valeur des marchandises Etrangères importées *viâ* les Etats-Unis, et passant en entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Description des articles.		Marchandises étrangères expédiées par les Etats-Unis en entrepôt à l'im, portateur canadien.		Marchandises étrangères achetées sur le marché des Etats-Unis. En entrepôt.		Après avoir payé le droit américain.		Importées en franchise dans les Etats-Unis.		Marchandises de la provenance des Etats-Unis.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
			$		$		$		$		$
Animaux—Chevaux	No.									41	4,122
,, Bêtes à cornes	"									11	240
,, Cauchons	"									2,625	43,577
,, Moutons	"									10	56
Acides—Sulfurique	Lbs.									91,689	1,999
Cordiaux	Galls.	7	22							901	1,411
Spiritueux perfumés, non en bouteilles.	"	62	245							451	1,650
,, ,, en bouteilles.	No.	708	228								
Teinture, essences et extraits	Galls.									181	240
Eau-de-vie	"	158	222	517	1,207						
Genièvre	"	6,288	3,189	727	530						
Rhum	"	17,806	9,389	1,402	604						
Whiskey	"	2,387	1,706	458	546						
Spiritueux et eaux fortes	"									76	276
Huile—de charbon et kérosine, distillée, purifiée et raffinée	"									8,629	4,673
Huile—benzine, naphthe et pétrole raffinée	"									15,326	3,743
Produits du pétrole, etc	"									63,713	2,548
Pétrole crû	"										
Mélasse—pour les fins de raffinerie	Lbs.	436,491	8,123	1,115,22 5	20,168						
Café—vert	"	66,108	9,207	244,564	31,448					38,680	5,405
Café—moulu ou rôti	"										
Chicorée—crue ou verte	"										
" rôtie ou moulu	"			10,523	410	3	2			10,177	357
Savon commun	"									2,494	176
Amidon	"									533	23
Cigares—valeur n'excéd. pas $10 par M.	Mille.	3,808	12,882	2	16					32	295
" excédant $10 et de pas plus de $20 par M	"	353	5,208	78	1,083					646	10,472
Cigares—valeur excédant $20 et de pas plus de $40 par M	"	170	4,921	53	1,767					189	5,810

Cigares—valeur excédant $40 par M. "	39	2,627	15	763					15	685
Cigares—du 7 avril, sous le nouv. tarif. Lbs.	5,444	6,418	2,570	6,291					845	1,815
Beurre "									718,718	52,310
Fromage "	3,407	664							3,532	604
Saindoux et suif "									2,189	382
Poisson - salé ou fumé "	20,050	378							201,923	11,549
Malt Minots	1,000	1,551								
Viandes—fraiches, salées ou fumées. Lbs.	438	148	20,000	4,282					714,017	88,230
Charbon et coke Ton'x.									13,684	53,200
Sel Minots									5,479	791
Houblon Lbs.										
Acide acétique et vinaigre Galls.										
Riz Lbs.										
Blé Minots									379,802	368,427
Grains de toutes autres sortes "									371	278
Farine de blé et de seigle Brls.									11,497	52,970
Fleur et farine de toutes autres sortes "									49	209
Ale, bière et porter—en futailles Galls.									14	6
" " en bouteilles "	566	268								
Thé—vert et Japon Lbs.	1,925,134	621,880	1,908,020	545,168						
Thé—noir "	378,588	92,074	125,849	28,917	10	5				
Tabac—manufacturé, et à priser "	1,232	565	517	265					35,803	5,760
Vins de toutes sortes Galls.	3,553	6,185	6,536	5,039					159	120
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais Lbs.	13,870,437	611,883	912,492	40,565						
Sucre, au-dess. du No. 9, étal. holland. "	10,372,103	425,854	218,591	104,221	12	2			12	1
Sucre de canne, mélado, etc "	11,029,355	325,959	1,128,614	37,491						
Sucre candi et confiserie "	7,257	1,664							8,709	1,501
Effets payant 25 pour cent		80,340		177,762						29,709
" 15 "		3,905,046		35,191		1,161				1,452,616
" 10 "		142,331		13,871						15,129
" 5 "		119,566		2,075						83,987
Articles exempts de droits		438,939		861,994		1,208				2,470,141
Monnaies ou lingots		146,399								157,041
Total		6,986,081		1,921,674		2,378				4,934,534

Observation.—Le département n'ayant pas reçu de rapports complets des principaux ports de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, il lui est, en conséquence, impossible d'inclure ces provinces dans le tableau.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 16.—TABLEAU (par Province) des effets emmagasinés en entrepôt, dans la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, et indiquant le montant des droits imposables sur ces effets à cette date.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		$	$ cts.
Cochons ....No.	285	4,573	457 30
Acides—Sulfurique ....Lbs.	30,778	677	153 89
Cordiaux ....Galls.	80	283	96 00
Spiritueux parfumés .... "	9	33	10 80
Eau-de-vie .... "	51,408	59,983	41,126 00
Genièvre .... "	11,262	5,309	9,009 32
Rhum .... "	9,116	4,794	7,292 80
Whiskey .... "	13,000	10,138	10,400 00
Spiritueux et eau fortes, etc .... "	51	83	61 20
Café—vert ....Lbs.	169,808	19,632	5,094 24
Chicorée—moulue ou rôtie .... "	15,052	1,017	602 08
Amidon .... "	2,280	182	45 60
Cigares .... "	7,418	4,475	3,337 87
Viandes .... "	14,800	1,800	148 00
Charbon et coke ....Ton'x.	2,331	13,054	1,165 50
Acide acétique et vinaigre ....Galls.	7,844	1,378	784 40
Riz ....Lbs.	241,472	5,068	2,414 72
Blé ....Min.	187,543	180,571	7,501 72
Ale, bière et porter—en bouteilles ....Galls.	8,305	4,648	1,081 44
Thé—vert et Japon ....Lbs.	1,002,276	378,164	126,883 92
Do noir .... "	91,471	34,742	8,412 56
Tabac fabriqué et à priser .... "	17,732	3,708	4,009 81
Vins de toutes sortes ....Galls.	101,251	63,998	26,124 72
Sucre égal et au-dessus du No. 9, étalon Hollan. Lbs.	2,189,578	113,016	50,149 89
Suc de canne, mélado, etc .... "	4,960	126	62 50
Sucre candi et confiserie .... "	288	41	13 13
Effets payant 25 pour cent ad valorem	....	10,227	2,556 63
Do 15 do	....	176,858	26,528 73
Do 10 do	....	101	10 10
Do 5 do	....	1,062	53 10
Effets exempts de droits	....	8,335	....
	....	1,108,076	335,587 97
Ajouté 5 pour cent de droit addit. sous le nouveau tarif.	....	....	16,779 30
Total	....	1,108,076	352,367 27

No. 16.—TABLEAU des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.		Quantité.	Valeur.	Droit.
			$	$ cts.
Cordiaux	Galls.	1,057	1,623	1,268 40
Spiritueux perfumés, non en bouteilles	"	71	227	85 20
do do en bouteilles	No.	2,208	114	88 32
Eau-de-vie	Galls.	120,613	128,731	96,490 40
Genièvre	"	109,692	37,229	87,753 44
Rhum	"	24,259	12,456	19,407 50
Whiskey	"	20,802	15,026	16,641 60
Esprits de vin et d'alcool	"	17,069	7,020	13,655 20
Spiritueux et eaux-fortes	"	790	879	948 00
Huile—de charbon et kérosine	"	3,690	1,502	553 50
Benzine, napthe et pétrol raffiné	"	5,582	1,926	837 30
Pétrol crû	"	2,048	453	122 88
Mélasse—pour les fins de raffinerie	Lbs.	193,214	4,757	1,410 46
Café—vert	"	186,536	21,346	5,596 08
Café—moulu ou rôti	"	471	8	18 84
Chicorée— do	"	55,416	1,989	2,216 64
Savon commun	"	27,988	1,396	279 88
Amidon	"	10,642	790	212 84
Cigares	"	35,165	25,601	15,824 25
Fromage	"	606	75	18 18
Viandes—fraîches, salées ou fumées	"	54,328	2,027	543 28
Charbon et coke	Ton'x.	14,496	35,713	7,248 00
Acide acétique et vinaigre	Galls.	70,286	11,231	7,028 60
Riz	Lbs.	2,009,353	51,566	20,093 53
Blé	Min.	197,754	192,670	7,910 16
Grains de toutes autres sortes	"	1,363	1,146	40 89
Fleur de blé ou de seigle	Brls.	6,347	29,922	1,586 75
Ale, bière et porter en futailles	Galls.	346	83	25 60
do do boutailles	"	16,007	6,545	1,774 99
Thé—vert et Japon	Lbs.	2,018,938	638,298	237,070 36
do —noir	"	415,787	107,305	30,648 32
Tabac—fabriqué, et à priser	"	33,994	7,569	7,744 93
Vins de toutes espèces	Galls.	340,110	197,007	83,262 75
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon Holland.	Lbs.	7,614,707	339,560	161,037 07
Do —au-dessous du No. 9 étalon Hollandais	"	2,581,706	110,063	46,878 54
Sucre de canne, mélado, etc	"	2,733,852	80,134	37,151 32
Sucre candi et confiseries	"	20,017	2,443	810 92
Effets payant 25 pour cent ad valorem		....	143,456	35,864 00
do 15 do		....	493,820	74,073 00
do 10 do		....	5,083	508 30
do 5 do		....	19,706	985 30
Effets exempts de droit		....	55,141	....
Ajoutez 5 pour cent de droit addit., sous le nouveau tarif		....	....	51,285 77
Total		....	2,793,636	1,077,001 29

No. 16.—Tableau des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Articles.		Quantité.	Valeur.	Droit.
			$	$ cts.
Cordiaux	Galls.	453	197	543 78
Eau-de-vie	,,	67,774	72,749	54,219 52
Genièvre	,,	81,923	28,787	65,538 56
Rhum	,,	68,082	9,445	54,465 44
Whiskey	,,	31,149	11,901	24,919 50
Esprits de vin et d'alcool	,,	1,803	456	1,442 00
Spiritueux et eaux fortes—autre	,,	5,429	1,896	6,514 62
Huile—de charbon et kérosine	,,	471	144	70 65
Café—vert	Lbs.	60,716	7,643	1,821 48
rôti et moulu	,,	1,716	118	68 64
Chicorée--crue ou verte	,,	4,318	190	129 54
Savon commun	,,	36,138	1,592	361 38
Amidon	,,	2,244	997	44 88
Cigares	,,	1,640	2,110	738 00
Fromage	,,	1,988	331	59 64
Saindoux et suif	,,	16,729	1,729	167 29
Poisson—salé ou fumé	,,	72,828	2,049	728 28
Viandes—fraiches, salées ou fumées	,,	58,445	5,277	584 45
Vinaigre et acide acétique	Galls.	9,668	2,288	966 80
Riz	Lbs.	105,140	2,581	1,051 40
Fleur de blé ou de seigle	Brls.	2,486	10,316	621 50
Fleur et farine de toutes autres	,,	787	2,487	118 05
Ale, bière et porter—en futailles	Galls.	14,994	4,861	1,235 81
do do en boutailles	,,	21,684	5,433	2,061 18
Thé—vert et Japon	Lbs.	237	173	42 54
noir	,,	393,614	110,825	30,400 13
Tabac—manufacturé, et à priser	,,	43,302	12,309	10,199 03
Vins de toutes sortes	Galls.	62,432	61,947	21,729 95
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon Holland.	Lbs.	5,890,764	258,229	123,465 00
au-dessous do do	,,	183,247	6,416	2,978 57
Sucre candi et confiseries	,,	15,390	2,103	679 65
Effets payant 25 pour cent ad valorem			291,928	72,981 92
do 15 do do			97,320	14,598 04
do 10 do do			53	5 30
do 5 do do			23,211	1,160 55
			1,040,091	496,713 07
Ajouter 5 pour cent de droit addit., sous le nouveau tarif				24,836 70
Total			1,040,091	521,549 77

No. 16.—Tableau des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Articles.		Quantité.	Valeur.	Droit.
			$	$ cts.
Cordiaux	Galls.	72	82	86 40
Eau-de-vie	,,	87,290	91,815	69,831 44
Genièvre	,,	105,640	36,402	84,512 32
Rhum	,,	28,818	10,743	23,054 20
Whiskey	,,	53,470	41,017	42,776 00
Esprits de vin et d'alcool	,,	84	284	67 20
Huile—de charbon et kérosine	,,	4,486	801	672 89
Café—vert	Lbs.	31,857	4,091	955 71
Chicorée—crue ou verte	,,	4,137	139	165 48
Savon commun	,,	5,105	269	51 05
Amidon	,,	8,486	558	169 72
Cigares	,,	2,037	2,042	916 65
Viandes—fraiches, salées ou fumées	,,	88,100	3,652	881 00
Charbon et coke	Ton'x.	529	2,820	264 50
Vinaigre et acide acétique	Galls.	4,827	1,608	482 70
Riz	Lbs.	65,360	721	653 60
Fleur de blé ou de seigle	Brls.	319	1,596	79 75
Ale, bière et porter—en futailles	Galls.	7,886	2,599	654 20
do do en boutailles	,,	8,166	5,197	1,091 29
Thé—vert et Japon	Lbs.	3,478	1,115	410 65
noir	,,	419,145	107,784	30,837 78
Tabac—manufacturé, et à priser	,,	14,286	2,379	3,154 47
Vins de toutes sortes	Galls.	38,500	36,977	13,094 27
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon Holland.	Lbs.	2,885,328	150,655	66,517 28
do au-dessous do do	,,	10,619	525	210 90
Sucre candi et confiseries	,,	6,952	770	262 02
Effets payant 25 pour cent ad valorem		....	135,029	33,757 38
do 15 do do		....	67,559	10,133 38
do 10 do do		....	76	7 60
do 5 do do		....	4,628	231 38
		....	713,933	385,983 21
Ajouter 5 pour cent de droit addit., sous le nouveau tarif		....	....	19,312 85
Total		....	713,933	405,296 06

No. 16.—TABLEAU des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Fin.*

RECAPITULATION.

PROVINCES.	Quantité.	Valeur.	Droit chargé sur icelle.
		$ cts.	$ cts.
Ontario	....	1,108,076 00	352,367 27
Québec	....	2,793,636 00	1,077,001 29
Nouvelle-Ecosse	....	1,040,091 00	521,549 77
Nouveau-Brunswick	....	713,933 00	405,296 06
Grand Total	....	5,655,736 00	2,356,214 39

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 17.

TABLEAUX RELATIFS AU

COMMERCE MARITIME

(PAR PROVINCE)

DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

Indiquant, à chaque port, le nombre et le tonnage des navires anglais et étrangers entrés et sortis, par *voie de mer*,—s'ils étaient chargés ou sur lest, les pays de partance et ceux de leur destination, et le pavillons sous lequel ils ont fait voile—ainsi que les navires engagés dans le commerce de l'intérieur entre la Puissance et les Etats-Unis, et les navires construits et inscrits, etc., durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 17.—TABLEAU DES VAISSEAUX (par Province) Britanniques et Etrangers *venant de la mer*, distinguant ceux chargés ou sur lest, entrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Aucun navire n'est entré ou sorti par voie de *mer* dans cette Province durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

PORT D'AMHERST.

Pays d'où ils viennent.	CHARGES.						SUR LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Ile du Prince-Edouard....	7	229	31	....	....	....	2	68	9	....	....	....
Etats-Unis	1	57	7	1	47	10	....	....	....	41	2,684	330
Total........	8	286	38	1	47	10	2	68	9	41	2,684	330

PORT DE GASPÉ.

Royaume-Uni	15	2,635	129				6	1,211	52			
Terreneuve	2	153	13				1	50	5			
Ile du Prince-Edouard	7	201	23				3	155	12			
Etats-Unis							1	149	7			
Indes Occ. Anglaises	6	554	40									
Amérique du Sud	1	110	7				1	173	9			
France							1	99	6			
Espagne	9	1,000	55									
Portugal	4	341	20									
Italie							1	63	6			
Total	44	4,994	287				14	1,900	97			

PORT DE MONTRÉAL.

Royaume-Uni	192	183,913	8,098	3	966	29	3	1,667	39	2	730	19
Terreneuve	56	5,827	307				1	340	9			
Ile du Prince-Edouard	5	758	27									
Etats-Unis	5	2,323	58				4	2,663	46	9	5,464	106
Indes Occ. Anglaises	4	663	29									
Indes Occ. Espagnoles	13	4,824	125	1	366	8						
Amérique du Sud	1	237	10									
France	11	3,986	122	2	885	24	1	1,327	14			
Espagne	6	1,917	62	1	204	8						
Portugal				1	215	11						
Netherlands	4	2,349	54	3	1,391	32						
Belgique	1	1,121	22	1	454	11						
Hambourg				1	416	13						
Brême				3	699	26						
Norvége										2	1,261	29
Afrique	2	583	21									
Gibraltar												
Italie												
Sicile	1	126	6									
Sardaigne												
Bahia										1	446	11
Total	301	208,627	8,941	16	5,596	162	9	5,997	108	14	7,901	165

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *venant de la mer*, etc.—Province de Québec.—*Suite.*

PORT DE NEW CARLISLE.

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	16	3,184	127	....	....	....	3	387	17	....	....	....
Terreneuve	6	823	43	....	....	....	13	1,630	76	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	3	221	13	....	....	....	12	664	40	....	....	....
Etats-Unis	3	277	16	....	....	....	3	634	23	....	....	....
Indes Occ. Anglaises	4	526	28	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Amérique du Sud	....	....	....	....	....	....	1	137	7	....	....	....
Portugal	2	229	11	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	34	5,260	238	....	....	....	32	3,452	163	....	....	....

PORT DE QUÉBEC.

Pays d'où ils viennent.	Chargés. Britanniques. No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	Etrangers. No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	Sur lest. Britanniques. No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	Etrangers. No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	477	429,043	13,551	32	16,545	411	145	103,188	2,527	93	49,607	1,257
Terreneuve	61	3,211	243	....	....	....	15	3,835	123	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	12	870	72	....	....	....	6	2,280	180	....	....	....
St. Pierre Miquelon	2	215	10	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis	4	3,440	77	3	970	32	14	10,273	215	12	8,096	210
Indes Occ. Anglaises	7	1,362	52	....	....	....	2	1,336	34	....	....	....
Indes Occ. Espagnoles	3	834	21	1	366	7	....	....	....	....	....	....
Amérique du Sud	....	....	....	....	....	....	3	2,693	59	1	446	11
France	1	279	8	6	2,827	80	3	2,526	55	11	5,545	140

Espagne	2	972	24	1	204	8	16	13,266	281	....	....	....
Portugal	....	....	....	3	490	25	....	....	....	1	175	9
Belgique	3	1,539	40	3	1,391	35	2	2,380	48	4	2,729	57
Hollande	1	1,121	21	1	454	10	4	4,031	84	1	633	17
Hambourg	....	....	....	1	416	14	1	785	17	1	434	11
Brême	....	....	....	6	1,999	61	1	790	17	1	567	14
Norvége	....	....	....	2	769	22	....	....	....	83	44,562	1,129
Malte	....	....	....	....	....	....	1	717	15	....	....	....
Afrique	....	....	....	....	....	....	6	4,268	107	....	....	....
Gibraltar	....	....	....	....	....	....	2	879	23	1	609	14
Italie	....	....	....	....	....	....	10	8,049	181	3	1,998	44
Sicile	3	426	22	....	....	....	1	1,342	22	....	....	....
Sardaigne	3	912	29	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Egypte	....	....	....	....	....	....	8	7,246	148	....	....	....
Jersey	1	138	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	580	444,362	14,177	59	26,431	705	240	169,884	4,136	212	115,401	2,913

PORT DE RIMOUSKI.

Royaume-Uni	....	....	....	....	....	....	9	5,853	125	....	....	....
Etats-Unis	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	682	14
Norvége	....	....	....	....	....	....	....	....	....	9	4,026	109
Total	....	....	....	....	....	....	9	5,853	125	10	4,708	123

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *venant de la mer*, etc.—*Suite*.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORT D'AMHERST.

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Unis	....	....	....	....	....	....	1	428	12	2	1,050	27
Terreneuve	1	140	7	....	....	....	1	140	5	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	20	1,026	57	1	25	2	22	978	68	1	85	5
Etats-Unis	18	1,687	90	3	317	15	25	1,823	121	63	8,960	330
Norvége	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	838	25
Total	39	2,853	154	4	342	17	49	3,369	206	68	10,933	387

PORT D'ANNAPOLIS.

Pays d'où ils viennent.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Etats-Unis	78	6,504	392	....	....	....	53	5,623	321	....	....	....
Indes Occ. Anglaises	2	215	11	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	80	6,719	403	....	....	....	53	5,623	321	....	....	....

PORT D'ANTIGONISH.

Terreneuve	8	961	53				8	1,006	53			
Isle du Prince-Edouard							3	142	11			
St. Pierre Miquelon							1	31	4			
Etats-Unis	17	2,369	107									
Total	25	3,330	160				12	1,179	68			

PORT D'ARICHAT.

Royaume-Uni	2	324	20	2	761	21						
Terreneuve	5	465	30				1	119	7			
Isle du Prince-Edouard	40	1,105	160									
St. Pierre Miquelon	4	450	24									
Etats-Unis	126	19,082	858	3	285	19						
Indes Occident. Espag.	1	166	10									
Espagne	1	95	8									
Portugal	1	109	9									
Total	180	21,796	1,119	5	1,046	40	1	119	7			

PORT DE BADDECK.

Terreneuve							20	1,639	106			
St. Pierre Miquelon							9	360	36			
Total							29	1,999	142			

PORT DE BARRINGTON.

Isle du Prince-Edouard	2	80	10									
Etats-Unis	63	3,619	296	7	386	61	2	119	10	3	180	28
Indes Occident. Anglaises	1	86	6									
Total	66	3,785	312	7	386	61	2	119	10	3	180	28

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux Britanniques et Etrangers, *venant de la mer*, etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE BRIDGETOWN.												
Etats-Unis	13	1,133	65	....	....	....	7	691	36	....	....	....
PORT DE CORNWALLIS.												
Etats-Unis	127	11,576	609	....	....	....	55	5,590	268	....	....	....
PORT DE DIGBY.												
Etats-Unis	97	9,259	465	....	....	....	28	4,117	155	....	....	....
Indes Occident. Anglaises	7	834	40	....	....	....	1	177	6	....	....	....
Indes Occident. Espag.	3	367	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	107	10,460	525	....	....	....	29	4,294	161	....	....	....

PORT D'HALIFAX.

Royaume Uni	86	72,498	3,487	7	2,575	76	…	…	…	…	…	…
Terreneuve	173	20,639	1,501	11	679	140	8	692	44	…	…	…
Ile du Prince-Edouard	222	11,867	953	21	15,900	664	1	21	3	…	…	…
St. Pierre Miquelon	2	91	8	4	394	30	3	3,557	132	…	…	…
Etats-Unis	231	69,978	3,937	93	54,202	2,179	38	7,035	287	66	5,855	628
Indes Occ. Anglaises	106	17,071	984	…	…	…	10	1,326	70	…	…	…
Indes Occ. Espagnoles	116	13,801	626	2	750	18	12	1,213	75	…	…	…
Amérique du Sud	2	1,035	17	…	…	…	1	158	6	…	…	…
France	2	544	15	2	2,025	164	…	…	…	…	…	…
Espagne	2	177	12	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Portugal	1	254	8	6	1,073	51	…	…	…	1	119	9
Hollande	1	646	14	1	159	6	…	…	…	…	…	…
Hambourg	1	130	7	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Russie	1	328	12	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Madère	…	…	…	1	235	11	1	177	9	…	…	…
St. Domingue	2	349	15	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Indes Occ. Françaises	1	69	5	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Indes Occ. Danoises	7	775	42	…	…	…	6	3,050	74	…	…	…
Total	956	210,252	11,643	148	77,902	3,339	89	17,229	700	67	5,974	637

PORT DE LIVERPOOL.

Terreneuve	…	…	…	…	…	…	1	151	6	…	…	…
Ile du Prince-Edouard	9	341	34	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Etats-Unis	77	9,077	446	…	…	…	19	3,096	126	…	…	…
Indes Occ. Anglaises	16	3,083	125	…	…	…	1	301	10	…	…	…
Indes Occ. Espagnoles	1	118	7	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Amérique du Sud	…	…	…	…	…	…	1	417	10	…	…	…
Madère	…	…	…	…	…	…	1	161	7	…	…	…
Açores ou Iles Occ.	1	259	10	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Indes Occ. Danoises	2	510	19	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Total	106	13,388	641	…	…	…	23	4,126	159	…	…	…

PORT DE LONDONDERRY.

Royaume-Uni	1	206	8	…	…	…	…	…	…	…	…	…
Etats-Unis	28	2,346	144	…	…	…	1	257	8	…	…	…
Total	29	2,552	152	…	…	…	1	257	8	…	…	…

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *venant de la mer*, etc.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

PORT DE LUNENBURG.

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Terreneuve	2	352	15	....	....	....	2	248	12	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	5	247	24	....	....	....	....	....	....	....	....	....
St. Pierre Miquelon	....	....	....	....	....	....	1	32	3	....	....	....
Etats-Unis	141	11,032	695	....	....	....	46	4,185	241	2	118	14
Indes Occ. Anglaises	6	601	36	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Indes Occ. Espagnoles	7	848	48	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	161	13,080	818	....	....	....	49	4,465	256	2	118	14

PORT DE MARGARETVILLE.

Pays d'où ils viennent.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Etats-Unis	41	2,976	184	....	....	....	....	....	....	....	....	....

PORT DE SYDNEY NORD.

Pays d'où ils viennent.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	2	392	14	....	....	....	13	3,362	103	....	....	....
Terreneuve	....	....	....	....	....	....	115	12,831	636	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	....	....	....	....	....	....	8	453	35	....	....	....
St. Pierre Miquelon	....	....	....	....	....	....	29	1,861	131	12	668	56
Etats-Unis	....	....	....	....	....	....	56	8,492	346	....	....	....

Indes Occid. Anglaises							1	138	8			
Indes Occid. Espagnoles							3	711	25			
Espagne							1	176	8			
Total	2	392	14				226	28,024	1,292	12	668	56
PORT DE PARRSBORO.												
Etats-Unis	49	6,212	306				11	1,371	68			
PORT DE PICTOU.												
Royaume-Uni	6	3,372	97				4	1,997	48			
Terreneuve	2	167	10				13	1,193	65			
Ile du Prince-Edouard	159	38,315	1,110				314	53,694	1,800			
St. Pierre Miquelon	1	45	4				2	200	10			
Etats-Unis	80	30,266	690	25	16,371	685	132	33,410	1,007	8	2,517	58
Amérique du Sud							4	1,745	45			
Belgique							1	590	13			
St. Thomas							7	3,215	82			
Total	248	72,165	1,911	25	16,371	685	477	96,044	3,070	8	2,517	58
PORT DE PORT HAWKESBURY.												
Royaume-Uni	2	822	24									
Terreneuve	1	40	6	1	16	2	2	148	10			
Ile du Prince-Edouard	67	24,871	1,120	22	16,664	598	1	51	5			
St. Pierre Miquelon							1	51	4			
Etats-Unis	22	5,213	418	42	18,087	891				13	917	176
Total	92	30,946	1,568	65	34,767	1,491	4	250	19	13	917	176
PORT DE PORT HOOD.												
Terreneuve	2	98	7				5	233	19			
Ile du Prince-Edouard	7	108	17									
St. Pierre Miquelon	11	301	33									
Norvége	1	381	10									
Total	21	888	67				5	233	19			

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *venant de la mer*, etc,—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE PORT MEDWAY.												
Royaume-Uni	1	228	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Terreneuve	....	....	....	....	....	....	2	298	16	....	....	....
Ile du Prince-Edouard....	4	189	17	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis............ ...	32	2,451	155	....	....	....	20	2,534	118	5	463	46
Indes Occid. Anglaises....	4	855	33	1	202	11	1	177	7	....	....	....
Indes Occid. Espagnoles..	2	173	10	1	162	10	3	569	21	....	....	....
Total.........	43	3,896	222	2	364	21	26	3,578	162	5	463	46
PORT DE RAGGED ISLANDS.												
Ile du Prince-Edouard....	3	102	13	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis..............	13	827	72	....	....	....	2	96	8	....	....	....
Indes Occid. Anglaises....	11	910	60	....	....	....	1	87	6	....	....	....
Indes Occid. Espagnoles..	18	1,455	108	....	....	....	1	79	6	....	....	....
Total.........	45	1,294	253	....	....	....	4	262	20	....	....	....
PORT DE SHELBURNE.												
Etats-Unis..............	15	918	79	....	....	....	4	772	25	....	....	....

PORT DE SYDNEY.

Terreneuve	....	....	....	....	....	....	60	7,407	370	3	899	30
Ile du Prince-Edouard	2	97	7	....	....	....	8	1,341	50	....	....	....
St. Pierre Miquelon	2	243	12	....	....	....	20	2,067	101	....	....	....
Etats-Unis	28	4,300	178	....	....	....	127	30,938	1,049	32	10,038	247
Total	32	4,640	197	....	....	....	215	41,753	1,570	35	10,937	277

PORT DE WEYMOUTH.

Royaume-Uni	2	94	6	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis	182	15,163	894	....	....	....	28	2,300	144	....	....	....
Indes Occ. Anglaises	5	657	29	....	....	....	1	103	7	....	....	....
Indes Occ. Espagnoles	5	537	30	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	194	16,451	959	....	....	....	29	2,403	151	....	....	....

PORT DE WINDSOR.

Royaume-Uni	2	422	17	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis	113	12,569	668	1	124	6	81	11,159	504	63	11,270	395
Total	115	12,991	685	1	124	6	81	11,159	504	63	11,270	395

PORT DE YARMOUTH.

Royaume-Uni	3	680	22	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Terreneuve	1	65	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	4	236	15	....	....	....	....	....	....	....	....	....
St. Pierre Miquelon	1	54	4	....	....	....	4	189	17	....	....	....
Etats-Unis	121	20,365	1,081	....	....	....	18	1,700	94	....	....	....
Indes Occ. Anglaises	33	3,242	178	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Indes Occ. Espagnoles	36	3,116	186	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Espagne	....	....	....	....	....	....	1	162	6	....	....	....
Total	199	27,758	1,491	....	....	....	23	2,051	117	....	....	....

No. 17.—Tableau des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *venant de la mer*, etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Pays d'où ils viennent.	Chargés						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE BATHURST.												
Royaume-Uni	3	2,288	60	....	....	....	4	3,287	78	2	850	24
Terreneuve	2	144	9	....	....	....	2	64	8	....	....	....
Etats-Unis	11	1,558	60	1	103	4	4	425	20	1	99	4
Total	16	3,990	129	1	103	4	10	3,776	106	3	949	28
PORT DE LA BAIE VERTE.												
Royaume-Uni	1	215	8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	14	532	41	....	....	....	22	1,243	83	....	....	....
Etats-Unis	2	495	16	....	....	....	1	335	10	....	....	....
Total	17	1,242	65	....	....	....	23	1,578	93	....	....	....
PORT DE CAMPO BELLO (WELSHPOOL).												
Royaume-Unis	5	3,485	80	....	....	....	....	....	....	....	....	....

PORT DE CARAQUETTE.

Ile du Prince-Edouard....	7	270	27	....	....	....	1	34	3	....	....	....

PORT DE CHATHAM.

Royaume-Uni	10	7,746	165	1	361	10	22	8,689	232	13	5,018	151
Terreneuve	....	....	....	....	....	....	2	314	12	....	....	....
Ile du Prince-Edouard....	41	850	103	....	....	....	26	1,096	85	....	....	....
St. Pierre Miquelon......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	134	7
Etats-Unis	6	571	31	....	....	....	10	5,509	121	3	1,214	34
France	....	....	....	....	....	....	1	365	10	3	1,246	38
Portugal	....	....	....	....	....	....	3	967	33	1	363	12
Hambourg	....	....	....	....	....	....	1	513	13	1	399	10
Norvége	....	....	....	....	....	....	....	....	....	6	2,608	77
Total.........	57	9,167	299	1	361	10	65	17,453	506	28	10,982	329

PORT DE DALHOUSIE.

Royaume-Uni	6	4,174	100	....	....	....	1	761	17	3	1,269	36
Terreneuve	1	108	5	....	....	....	3	586	21	....	....	....
Ile du Prince-Edouard....	1	15	2	....	....	....	1	92	5	....	....	....
Etats-Unis	1	124	6	....	....	....	6	2,387	59	1	1,122	18
France	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	415	13
Espagne	....	....	....	....	....	....	1	477	12	....	....	....
Portugal	....	....	....	1	360	10	....	....	....	....	....	....
Norvége	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	687	24
Suède	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	329	10
Madère	....	....	....	....	....	....	1	436	12	....	....	....
Total.........	9	4,421	113	1	360	10	13	4,739	126	8	3,822	101

PORT DE DORCHESTER.

Etats-Unis	6	362	30	....	....	....	42	6,985	277	....	....	....

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *venant de la mer*, etc., Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE FREDERICTON.												
Etats-Unis	32	2,178	126	.....	.....	.....	79	6,676	404	.....	.....	.....
PORT DE HILLSBOROUGH.												
Etats-Unis	13	1,119	63	1	119	5	57	7,256	325	13	2,165	75
PORT DE MONCTON.												
Etats-Unis	11	806	52	.....	.....	.....	3	173	14	.....	.....	.....
PORT DE NEWCASTLE.												
Royaume-Uni	3	1,221	34	.....	.....	.....	28	14,014	376	10	4,114	126
Ile du Prince-Edouard	6	276	21	.....	.....	.....	12	714	42	1	163	6
Ile St. Paul	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	816	13	1	929	18
Etats-Unis	6	1,569	44	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
France	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	1,279	34

Belgique										1	611	15
Norvége										6	2,479	70
Total	15	3,066	99				41	15,544	431	22	9,575	269
PORT DE RICHIBUCTO.												
Royaume-Uni	4	976	38				10	2,957	102	2	770	23
Terreneuve							2	351	16			
Ile du Prince-Edouard	28	1,505	102				52	2,967	198			
Alger							1	260	11			
Cap de Verd										1	249	12
Etats-Unis	1	299	9				8	2,765	79	5	2,479	58
Indes Occ. Anglaises							1	501	13			
France										4	1,400	45
Espagne										1	344	12
Norvége										1	344	12
Madère							1	194	9			
Total	33	2,780	149				75	9,995	428	14	5,586	162
PORT DE SACKVILLE.												
Royaume-Uni	1	195	8									
Etats-Unis	17	1,716	95				9	1,232	54	1	197	7
Indes Occ. Anglaises	1	171	8									
Total	19	2,082	111				9	1,232	54	1	197	7
PORT DE SHÉDIAC.												
Royaume-Uni	1	522	13				1	550	13			
Terreneuve							1	291	9			
Ile du Prince-Edouard	171	42,151	1,124	2	60	7	8	1,004	41			
Etats-Unis							5	2,559	61			
Total	172	42,673	1,137	2	60	7	15	4,404	124			

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux Britanniques et Etrangers *venant de la mer*, etc.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Fin.*

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE SHIPPEGAN.												
Royaume-Uni	2	346	18	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Jersey	2	212	14	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ile du Prince-Edouard	...	...	...	...	...	...	2	76	7	...	...	...
Indes Occ. Anglaises	1	63	6	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Espagne	1	125	7	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	6	746	45	...	...	...	2	76	7	...	...	...
PORT DE ST. ANDRÉ.												
Royaume-Uni	1	429	8	1	380	12	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	53	4,841	231	13	549	37	47	4,602	220	24	2,193	92
Total	54	5,270	239	14	929	49	47	4,602	220	24	2,193	92
PORT DE ST. GEORGE.												
Etats-Unis	46	2,732	156	6	377	24	66	6,464	326	33	4,581	178
Indes Occ. Espagnoles	...	...	...	...	...	...	1	146	7	...	...	...
Total	46	2,732	156	6	377	24	67	6,610	333	33	4,581	178

PORT DE ST. JEAN.

Royaume-Uni	64	40,635	1,064	6	2,097	61	14	7,898	193	...	...	...
Etats-Unis	343	43,102	1,666	406	91,394	2,747	275	119,943	3,200	189	73,459	1,604
Indes Occ. Anglaises	14	2,859	101	...	...	...	4	1,445	40	...	...	...
Indes Occ. Espagnoles	15	2,846	100	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Amérique du Sud	5	1,791	51	...	...	...	2	1,216	30	...	...	...
France	2	544	16	2	401	17	...	...	...	1	499	12
Hollande	1	647	15	1	159	6	...	...	...	...	...	...
Madère	...	...	...	...	...	...	1	595	11	...	...	...
Autres pays	243	74,154	2,270	1	414	8	24	5,199	170	...	...	...
Total	687	166,578	5,283	416	94,465	2,839	320	136,296	3,644	190	73,958	1,616

PORT DE ST. STEPHEN.

Royaume-Uni	1	365	13	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	7	850	39	7	485	24	15	1,540	67	25	2,600	102
Indes Occ. Anglaises	...	...	...	1	154	6	...	...	...	...	...	...
Indes Occident. Espag.	2	295	12	2	267	11	...	...	...	...	...	...
Total	10	1,510	64	10	906	41	15	1,540	67	25	2,600	102

PORT DE WEST ISLES.

Etats-Unis	...	...	...	...	...	...	7	244	28	9	400	41

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux (par Province) Britanniques Etrangers, *allant à la mer*, distinguant ceux chargés et sur lest, sortis des ports sous-mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

PORT DE AMHERST.

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Ile du Prince-Edouard	8	337	34	....	....	....	3	109	14	....	....	....
Etats-Unis	1	25	3	5	275	27	....	....	....	6	387	39
Total	9	362	37	5	275	27	3	109	14	6	387	39

PORT DE GASPÉ.

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	11	2,794	109	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Terreneuve	2	267	15	....	....	....	1	21	3	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	7	243	22	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Indes Occident. Anglaises	3	257	19	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Amérique du Sud	5	720	38	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Espagne	8	867	52	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Portugal	2	126	12	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats de l'Eglise	6	472	32	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Italie	9	859	55	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	53	6,605	354	....	....	....	1	21	3	....	....	....

PORT DE MONTRÉAL.												
Royaume-Uni	231	201,654	8,560	9	3,526	99						
Terreneuve	86	9,330	531									
Ile du Prince-Edouard	16	1,551	89									
St. Pierre et Miquelon	7	612	36									
Etats-Unis	5	640	32	1	472	20						
Indes Occ. Françaises	1	144	6									
Indes Occident. Espag.	3	586	22	5	2,167	48						
Amérique du Sud	39	17,566	440	5	3,652	76						
France	2	1,267	25									
Total	390	233,350	9,741	20	9,817	243						
PORT DE NEW CARLISLE.												
Royaume-Uni	9	1,625	66									
Terreneuve	17	1,782	98									
Ile du Prince-Edouard	14	750	47									
Etats-Unis	5	374	25									
Indes Occid. Anglaises	5	618	37									
Amérique du Sud	7	1,477	66									
Espagne	1	76	6									
Portugal	1	139	8									
Italie	5	627	37									
Total	64	7,468	390									
PORT DE QUÉBEC.												
Royaume-Uni	636	526,943	14,733	212	114,158	2,872						
Terreneuve	82	5,627	383									
Ile du Prince-Edouard	14	3,056	240									
St. Pierre et Miquelon	4	389	19									
Etats-Unis	2	514	18	1	472	20						
Indes Occ. Anglaises	2	300	13									
Indes Occ. Espagnoles	1	127	6	6	2,574	55						
Amérique du Sud	6	4,327	95	6	4,540	96						
France	7	3,501	76	6	2,512	73						
Espagne				2	1,079	29						
Portugal				4	636	32						
Belgique				2	865	26						
Hollande				1	437	12						
Hambourg				3	643	22						
Australie	2	2,194	45									
Total	756	546,978	15,628	243	127,916	3,237						

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—Québec.—*Suite.*

PORT DE RIMOUSKI.

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	6	3,535	80	11	6,082	143	....	....	....	....	....	....
France	....	....	....	2	944	25	....	....	....	....	....	....
Total	6	3,535	80	13	7,026	168	....	....	....	....	....	....

No. 18.—Tableau des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—*Suite*.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORT D'AMHERST.

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	14	7,010	164	3	1,412	41	....	....	....	....	....	....
Terreneuve	10	1,011	54	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	33	1,195	103	....	....	....	....	....	....	....	....	....
St. Pierre et Miquelon	2	121	9	1	33	3	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis	61	7,549	339	89	10,236	414	....	....	....	....	....	....
Indes Occident. Anglaises	1	171	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Amérique du Sud	1	79	6	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	122	17,136	682	93	11,681	458	....	....	....	....	....	....

PORT D'ANNAPOLIS.

Pays d'où ils viennent.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	1	235	8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis	108	8,071	502	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Indes Occ. Anglaises	21	3,311	138	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Amérique du Sud	4	1,304	33	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	134	12,921	681	....	....	....	....	....	....	....	....	....

No. 18.—Tableau des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT D'ANTIGONISH.												
Terreneuve	22	2,689	146	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ile du Prince-Edouard	3	137	11	...	...	...	6	301	22	...	...	...
St. Pierre et Miquelon	2	119	9	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	1	151	7	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	28	3,096	173	...	...	...	6	301	22	...	...	...
PORT D'ARICHAT.												
Terreneuve	4	310	31	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ile du Prince-Edouard	33	983	185	...	...	...	9	387	34	...	...	...
Etats-Unis	5	601	40	1	70	5	...	...	...	...	...	...
Portugal	1	95	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Italie	1	108	11	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	44	2,097	277	1	70	5	9	387	34	...	...	...
PORT DE BADDECK.												
Terreneuve	25	1,700	125	...	...	...	...	...	...	...	...	...
St. Pierre et Miquelon	10	400	50	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	35	2,100	175	...	...	...	...	...	...	...	...	...

PORT DE BARRINGTON.

Terreneuve										10	566	89
Ile du Prince-Edouard	2	121	10									
Etats-Unis	20	1,102	95									
Indes Occident. Anglaises	3	286	15									
Total	25	1,509	120							10	566	89

PORT DE BRIDGETOWN.

Etats-Unis	16	1,361	81									

PORT DE CORNWALLIS.

Terreneuve	1	114	5									
Etats-Unis	167	16,385	922									
Indes Occ. Anglaises	12	1,253	69									
Indes Occident. Espag.	4	574	27									
Total	184	18,326	1,023									

PORT DE DIGBY.

Etats-Unis	79	8,364	431									
Indes Occ. Anglaises	19	2,842	126									
Indes Occ. Espagnoles	5	818	35									
Total	103	12,024	592									

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT D'HALIFAX.												
Royaume-Uni	48	53,989	2,896	4	1,711	47	4	4,672	135	2	976	47
Terreneuve	182	22,753	1,665	2	205	15	8	659	53	9	670	90
Ile du Prince-Edouard	129	8,962	651	20	15,136	636	27	2,570	115	...	...	...
St. Pierre et Miquelon	12	586	53	3	228	24	3	306	19	1	180	30
Etats-Unis	139	43,638	2,574	95	57,054	2,408	17	18,950	1,089	4	2,012	83
Indes Occ. Anglaises	176	25,670	1,450	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occ. Espagnoles	113	10,593	730	...	...	...	1	329	9	...	...	...
Amérique du Sud	6	1,268	45	...	...	...	...	...	...	...	...	...
France	1	129	6	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Espagne	2	227	13	...	...	...	2	323	14	...	...	...
Madère	...	...	...	1	140	9	...	...	...	...	...	...
St. Domingue	2	345	15	...	...	...	1	781	19	...	...	...
Total	810	168,160	10,098	125	74,474	3,139	63	28,590	1,453	16	3,838	250
PORT DE LIVERPOOL.												
Terreneuve	4	247	20	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ile du Prince-Edouard	7	274	29	...	...	...	...	...	...	...	...	...
St. Pierre et Miquelon	1	20	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	48	3,308	252	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occ. Anglaises	53	11,138	446	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occid. Espagnoles	4	584	30	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Amérique du Sud	4	1,000	36	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occ. Françaises	1	238	9	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Açores ou Iles Occ.	1	259	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occ. Danoises	2	306	14	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	125	17,374	850	...	...	...	...	...	...	...	...	...
PORT DE LONDONDERRY.												
Royaume-Uni	1	181	8	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	23	1,956	121	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	24	2,137	129	...	...	...	...	...	...	...	...	...
LUNENBURG.												
Terreneuve	17	1,356	91	...	...	...	...	...	...	2	118	14
Ile du Prince-Edouard	12	483	48	...	...	...	...	...	...	...	...	...
St. Pierre et Miquelon	1	32	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	189	13,002	933	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occid. Anglaises	24	3,213	158	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occid. Espagnoles	12	1,852	79	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Amérique du Sud	5	2,160	55	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	260	22,098	1,368	...	...	...	...	...	...	2	118	14
PORT DE MARGARETVILLE.												
Etats-Unis	51	3,828	241	...	...	...	...	...	...	...	...	...
PORT DE SYDNEY NORD.												
Terreneuve	141	13,659	808	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ile du Prince-Edouard	23	1,786	111	...	...	...	...	...	...	...	...	...
St. Pierre et Miquelon	23	1,249	102	10	739	55	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	16	1,935	97	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occid. Anglaises	1	462	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occid. Espagnoles	7	1,422	55	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	211	20,513	1,183	10	739	55	...	...	...	...	...	...

No. 18.—Tableau des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

PORT DE PARRSBOROUGH.

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	4	976	32									
Etats-Unis	21	2,681	130									
Total	25	3,657	162									

PORT DE PICTOU.

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	2	996	24									
Terreneuve	3	163	12									
Ile du Prince-Edouard	339	31,796	1,414				88	53,971	1,289			
St. Pierre et Miquelon	1	32	4									
Etats-Unis	248	55,317	1,912	17	7,726	283				17	11,926	490
Indes Occid. Anglaises	1	254	9									
Indes Occid. Danoises	1	360	6									
Total	595	88,918	3,381	17	7,726	283	88	53,971	1,289	17	11,926	490

PORT DE PORT HAWKESBURY.

Terreneuve	5	293	19							1	31	6
Ile du Prince-Edouard	45	22,683	916	22	16,664	598	13	608	48			
St. Pierre et Miquelon	2	105	8	2	108	12						
Etats-Unis	16	4,384	380	22	16,664	598						
Total	68	27,465	1,323	46	33,436	1,208	13	608	48	1	31	6

PORT DE PORT HOOD.

Terreneuve	8	417	32									
Ile du Prince-Edouard	1	30	3				2	94	9			
St. Pierre et Miquelon	9	254	28									
Total	18	701	63				2	94	9			

PORT DE PORT MEDWAY.

Royaume-Uni	2	510	19									
Terreneuve	6	654	39									
Ile du Prince-Edouard	1	59	5									
St. Pierre et Miquelon	1	86	5									
Etats-Unis	72	5,188	368	1	180	6						
Indes Occ. Anglaises	31	6,138	233									
Indes Occident. Espag.	7	743	46									
Amérique du Sud	1	451	12									
Madère	2	431	18	3	599	32						
Total	123	14,260	745	4	779	38						

PORT DE RAGGED ISLANDS.

Terreneuve	1	41	4									
Ile du Prince-Edouard	4	115	18									
Etats-Unis	6	295	26									
Indes Occ. Anglaises	36	2,940	213									
Total	47	3,391	261									

No. 18.—Tableau des vaisseaux Britanniques et Etrangers *allant à la mer*, etc.—Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE SHELBURNE.												
Etats-Unis	20	1,613	103				2	1,102	26			
Indes Occid. Espagnoles	3	574	21									
Amérique du Sud	1	261	8									
Total	24	2,448	132				2	1,102	26			
PORT DE SYDNEY.												
Royaume-Uni	2	1,089	54									
Terreneuve	40	5,895	288									
Ile du Prince-Edouard	32	2,362	145									
St. Pierre et Miquelon	4	167	16									
Etats-Unis	314	58,210	2,183	43	14,123	353						
Indes Occident. Anglaises	1	230	6									
Indes Occ. Espagnoles	32	6,349	248									
Total	425	74,302	2,940	43	14,123	353						
PORT DE WEYMOUTH.												
Royaume-Uni	5	1,974	49									
Etats-Unis	237	16,999	1,161									

Indes Occ. Anglaises	16	2,280	103									
Indes Occ. Espagnoles	2	367	14									
Total	260	21,620	1,327									

PORT DE WINDSOR.

Royaume-Uni	2	1,234	25									
Etats-Unis	311	39,723	1,887	63	11,271	397						
Total	313	40,957	1,912	63	11,271	397						

PORT DE YARMOUTH.

Royaume-Uni							3	1,337	34			
Terreneuve	1	81	5									
Ile du Prince-Edouard	5	299	22				3	148	12			
St. Pierre et Miquelon	10	509	47									
Etats-Unis	74	15,573	833				11	1,174	87			
Indes Occ. Anglaises	26	2,447	148									
Indes Occ. Espagnoles	42	4,056	260									
Amérique du Sud							3	1,736	40			
Belgique							1	490	11			
Total	158	22,965	1,315				21	4,880	184			

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britannique et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE BATHURST.												
Royaume-Uni	11	8,234	186	1	502	10	....	....	....	....	....	....
Terreneuve	7	490	31	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	3	119	9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis	21	2,748	132	2	253	12	....	....	....	....	....	....
Total	42	11,591	358	3	755	22	....	....	....	....	....	....
PORT DE LA BAIE VERTE.												
Royaume-Uni	4	1,272	37	1	428	13	....	....	....	....	....	....
Ile du Prince-Edouard	23	1,037	73	....	....	....	3	59	11	....	....	....
Total	27	2,309	110	1	428	13	3	59	11	....	....	....
CAMPO BELLO (WELSHPOOL.)												
Terreneuve	5	3,485	80	....	....	....	....	....	....	....	....	....

PORT DE CARAQUETTE.												
Ile du Prince-Edouard....	4	136	18	...	...	...	...	...	...	...	...	...
PORT DE CHATHAM.												
Royaume-Uni...........	54	28,189	646	28	12,452	793	...	...	...	...	...	...
Ile du Prince-Edouard....	57	2,105	160	...	...	...	2	79	6	...	...	...
St. Pierre et Miquelon...	4	323	15	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	9	911	45	1	53	4	...	...	...	...	...	...
France	...	...	...	1	134	8	...	...	...	...	...	...
Total	124	31,528	866	30	12,639	805	2	79	6	...	...	...
PORT DE DALHOUSIE.												
Royaume-Uni	20	9,545	244	14	6,667	175	...	...	...	...	...	...
Terreneuve	2	180	9	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ile du Prince-Edouard....	...	...	...	...	...	...	1	15	2	...	...	...
Etats-Unis	2	216	11	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	24	9,941	264	14	6,667	175	1	15	2	...	...	...
PORT DE DORCHESTER.												
Royaume-Uni...........	2	848	21	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	42	6,815	277	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	44	7,663	298	...	...	...	...	...	...	...	...	...
PORT DE FREDERICTON.												
Etats-Unis	103	7,749	416	...	...	...	...	...	...	...	...	...

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur Lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE HILLSBOROUGH.												
Royaume-Uni	1	293	9	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Etats-Unis	92	9,999	502	16	2,570	83	......	......	......	......	......	......
Total	93	10,292	511	16	2,570	83	......	......	......	......	......	......
PORT DE MONCTON.												
Royaume-Uni	2	514	17	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Etats-Unis	11	662	52	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Total	13	1,176	69	......	......	......	......	......	......	......	......	......
PORT DE NEWCASTLE.												
Royaume-Uni	30	15,819	404	24	10,194	285	......	......	......	......	......	......
Terreneuve	2	288	13	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Ile du Prince-Edouard	11	515	30	......	......	......	......	......	......	......	......	......
St. Pierre et Miquelon	2	235	11	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Etats-Unis	9	860	53	3	439	18	......	......	......	......	......	......
Amérique du Sud	2	632	19	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Total	56	18,349	530	27	10,633	303	......	......	......	......	......	......

PORT DE RICHIBUCTO.

Royaume-Uni	41	11,807	377	12	5,265	134						
Ile du Prince-Edouard	90	3,827	299				1	15	3			
St. Pierre et Miquelon	1	66	5									
Etats-Unis	1	89	5									
Déméraric	1	151	6									
France	2	582	21	2	831	26						
Total	136	16,522	713	14	6,096	160	1	15	3			

PORT DE SACKVILLE.

Royaume-Uni	7	1,823	61									
Etats-Unis	15	1,185	85							1	197	7
Indes Occid. Anglaises	2	335	15									
Total	24	3,343	161							1	197	7

PORT DE SHÉDIAC.

Royaume-Uni	16	7,771	185									
Ile du Prince-Edouard	119	37,190	967	2	60	7	53	4,313	205			
Total	135	44,961	1,152	2	60	7	53	4,313	205			

PORT DE SHIPPEGAN.

Royaume-Uni	2	324	16									
Jersey	1	215	10									
Ile du Prince-Edouard	2	138	7									
Portugal	1	119	7									
Italie	1	93	7									
Total	7	889	47									

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, *allant à la mer*, etc.—Nouveau-Brunswick.—*Fin.*

Pays de leur destination.	Chargés.						Sur lest.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
PORT DE ST. ANDRÉ.												
Royaume-Uni	1	255	8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis..............	54	4,675	257	21	1,932	94	1	96	4	2	221	9
Indes Occident. Espag....	1	176	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total	56	5,106	272	21	1,932	94	1	96	4	2	221	9
PORT DE ST. GEORGE.												
Royaume-Uni	8	2,406	77	1	778	17	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis..............	121	10,073	559	40	4,363	195	18	396	36	5	265	22
Indes Occ. Anglaises.....	1	172	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Indes Occ. Espagnoles....	3	700	23	2	357	12	....	....	....	....	....	....
Italie...	....	....	....	1	326	9	....	....	....	....	....	....
Total	133	13,351	666	44	5,824	233	18	396	36	5	265	22
PORT DE ST. JEAN.												
Royaume-Uni	200	119,118	2,764	58	51,465	943	....	....	....	....	....	....
St. Pierre et Miquelon ...	1	54	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etats-Unis	468	56,634	1,821	170	117,781	3,063	4	4,045	87	1	1,110	25

Indes Occ. Anglaises	11	2,042	83	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occ. Espagnoles	133	30,456	1,058	55	17,973	473	...	...	...	...	...	...
Amérique du Sud	20	8,855	227	10	5,020	108	...	...	...	...	...	...
Espagne	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	125	7
Isles Canaries	2	436	17	3	849	24	...	...	...	...	...	...
Australie	1	705	18	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Honduras	...	...	...	1	190	7	...	...	...	...	...	...
Açores ou Iles Occ.	2	530	17	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	838	218,830	6,010	297	193,278	4,618	4	4,045	87	2	1,235	32

PORT DE ST. STEPHEN.

Royaume-Uni	1	365	13	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Etats-Unis	25	2,729	116	28	2,186	112	...	...	...	5	732	27
Indes Occ. Anglaises	1	120	6	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Indes Occident. Espag.	2	287	11	3	655	18	...	...	...	...	...	...
Total	29	3,501	146	31	2,841	130	...	...	...	5	732	27

PORT DE WEST ISLES.

Etats-Unis	5	183	20	3	134	14	...	...	...	...	...	...

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 19.—TABLEAU (par province) indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*) des ports ci-dessous mentionnés dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, distinguant leur nationalité.

PROVINCE DE QUEBEC.

PORT D'AMHERST.

Arrivés.			Partis.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	10	354	Anglais	12	471
Américain	42	2,731	Américain	11	662
Total	52	3,085	Total	23	1,133

PORT DE GASPÉ.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	58	6,894	Anglais	54	6,626

PORT DE MONTRÉAL.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	310	214,624	Anglais	390	233,350
Américain	10	5,830	Américain	11	6,322
Français	2	885	Norvégien	7	2,840
Norvégien	9	3,808	Suèdois	1	255
Suèdois	1	255	Hambourgeois	1	400
Hambourgeois	2	836			
Brêmois	4	1,441			
Portugais	1	215			
Danois	1	229			
Total	340	228,121	Total	410	243,167

PORT DE NEW CARLISLE.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	66	8,712	Anglais	64	7,468

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province de Québec.—*Suite.*

PORT DE QUEBEC.

Arrivés. Sous quel pavillon	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Partis. Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	820	614,246	Anglais	756	546,978
Américain	14	7,789	Américain	14	9,597
Français	5	2,388	Français	5	2,388
Norvégien	225	120,367	Norvégien	194	103,315
Prussien	6	2,338	Prussien	8	3,331
Suédois	3	1,131	Suédois	3	1,131
Hambourgeois	2	836	Hambourgeois	3	1,180
Brêmois	7	3,313	Brêmois	5	2,283
Portugais	4	665	Portugais	4	636
Mecklenbourgeois	1	341	Mecklenbourgeois	1	341
Danois	4	2,664	Danois	6	3,714
Total	1,091	756,078	Total	999	674,894

PORT DE RIMOUSKI.

Arrivés. Sous quel pavillon	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Partis. Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	9	5,853	Anglais	9	5,853
Américain	1	682	Américain	1	682
Norvégien	9	4,026	Norvégien	9	4,026
Total	19	10,561	Total	19	10,561

RÉCAPITULATION.

Ports.	Vaisseaux Arrivés. Anglais. No.	Ton'x.	Etrangers. No.	Ton'x.	Total. No.	Ton'x.	Vaisseaux Partis. Anglais. No.	Ton'x.	Etrangers. No.	Ton'x.	Total. No.	Ton'x.
Amherst	10	354	42	2,731	52	3,085	12	471	11	662	23	1,133
Gaspé	58	6,894	...	....	58	6,894	54	6,626	....	....	54	6,626
Montréal	310	214,624	30	13,497	340	228,121	390	233,350	20	9,817	410	243,167
New Carlisle	66	8,712	....	....	66	8,712	64	7,468	....	....	64	7,468
Québec	820	614,246	271	141,832	1091	756,078	756	546,978	243	127,916	999	674,894
Rimouski	9	5,853	10	4,708	19	10,561	9	5,853	10	4,708	19	10,561
Total	1273	850,683	353	162,768	1626	1,013,451	1285	800,746	284	143,103	1569	943,849

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Arrivés.			Partis.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
PORT D'AMHERST.					
Anglais	88	6,222	Anglais	122	17,136
Américain	68	9,387	Américain	90	10,269
Norvégien	3	1,513	Norvégien	1	508
Suédois	1	375	Suédois	1	375
			Russe	1	529
Total	160	17,497	Total	215	28,817
PORT D'ANNAPOLIS.					
Anglais	133	12,342	Anglais	134	12,921
PORT D'ANTIGONISH.					
Anglais	37	4,509	Anglais	34	3,397
PORT D'ARICHAT.					
Anglais	181	21,915	Anglais	53	2,484
Américain	1	70	Américain	1	70
Norvégien	4	976			
Total	186	22,961	Total	54	2,554
PORT DE BADDECK.					
Anglais	29	1,999	Anglais	35	2,100
PORT DE BARRINGTON.					
Anglais	68	3,904	Anglais	25	1,509
Américain	10	566	Américain	10	566
Total	78	4,470	Total	35	2,075

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

PORT DE BRIDGETOWN.

Arrivés.			Partis.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	20	1,824	Anglais	16	1,361
PORT DE CORNWALLIS.					
Anglais	182	17,166	Anglais	184	18,326
PORT DE DIGBY.					
Anglais	136	14,754	Anglais	103	12,024
PORT D'HALIFAX.					
Anglais	1,036	227,481	Anglais	875	197,837
Américain	192	77,230	Américain	126	72,443
Français	5	2,112	Français	4	2,157
Norvégien	5	1,560	Norvégien	3	971
Prussien	1	497	Prussien	2	780
Suèdois	1	281	Espagnol	1	156
Espagnol	1	156	Portuguais	2	264
Portuguais	8	1,427	Russe	1	454
Russe	1	454			
Hollandais	1	159			
Total	1,251	311,357	Total	1,014	275,062
PORT DE LIVERPOOL.					
Anglais	129	17,514	Anglais	125	17,374
PORT DE LONDONDERRY.					
Anglais	30	2,809	Anglais	24	2,137
PORT DE LUNENBURG.					
Anglais	210	17,545	Anglais	260	22,098
Américain	2	118	Américain	2	118
Total	212	17,663	Total	262	22,216

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

Arrivés.			Partis.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
PORT DE MARGARETVILLE.					
Anglais	41	2,976	Anglais	51	3,828
PORT DE SYDNEY NORD.					
Anglais	228	28,416	Anglais	211	20,513
Frrançais	12	668	Français	10	739
Total	240	29,084	Total	221	21,252
PORT DE PARRSBORO'.					
Anglais	60	7,583	Anglais	25	3,657
PORT DE PICTOU.					
Anglais	725	168,209	Anglais	683	142,889
Américain	33	18,888	Américain	34	19,652
Total	758	187,097	Total	717	162,541
PORT DE HAWKESBURY.					
Anglais	96	31,196	Anglais	81	28,073
Américain	78	35,684	Américain	47	33,467
Total	174	66,880	Total	128	61,540
PORT HOOD.					
Anglais	25	740	Anglais	20	795
Norvégien	1	381			
Total	26	1,121			

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
PORT MEDWAY.					
Anglais	69	7,474	Anglais	123	14,260
Américain	5	463	Américain	1	180
Portugais	2	364	Portugais	3	599
Total	76	8,301	Total	127	15,039
PORT DE RAGGED ISLANDS.					
Anglais	49	3,556	Anglais	47	3,391
PORT DE SHELBURNE.					
Anglais	19	1,690	Anglais	26	3,550
PORT DE SYDNEY.					
Anglais	247	46,393	Anglais	425	74,302
Américain	35	10,937	Américain	43	14,123
Total	282	57,330	Total	468	88,425
PORT DE WEYMOUTH.					
Anglais	223	18,854	Anglais	260	21,620
PORT DE WINDSOR.					
Anglais	196	24,150	Anglais	313	40,957
Américain	64	11,394	Américain	63	11,271
Total	260	35,544	Total	376	52,228
PORT DE YARMOUTH.					
Anglais	222	29,809	Anglais	179	27,845

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

RÉCAPITULATION.

Ports.	Vaisseaux Arrivés.						Vaisseaux Partis.					
	Anglais.		Etrangers.		Total.		Anglais.		Etrangers.		Total.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst..........	88	6,222	72	11,275	160	17,497	122	17,136	93	11,681	215	28,817
Annapolis	133	12,342	....	....	133	12,342	134	12,921	....	....	134	12,921
Antigonish	37	4,509	....	....	37	4,509	34	3,397	....	....	34	3,397
Arichat	181	21,915	5	1,046	186	22,961	53	2,484	1	70	54	2,554
Baddeck..........	29	1,999	....	....	29	1,999	35	2,100	....	....	35	2,100
Barrington	68	3,904	10	566	78	4,470	25	1,509	10	566	35	2,075
Bridgetown	20	1,824	....	....	20	1,824	16	1,361	....	....	16	1,361
Cornwallis	182	17,166	....	....	182	17,166	184	18,326	....	....	184	18,326
Digby	136	14,754	....	....	136	14,754	103	12,024	....	....	103	12,024
Halifax...	1036	227,481	215	83,876	1251	311,357	875	197,837	139	77,225	1014	275,062
Liverpool	129	17,514	....	....	129	17,514	125	17,374	....	....	125	17,374
Londonderry	30	2,809	....	....	30	2,809	24	2,137	....	....	24	2,137
Lunenburg	210	17,545	2	118	212	17,663	260	22,098	2	118	262	22,216
Margaretville	41	2,976	....	....	41	2,976	51	3,828	....	....	51	3,828
North Sydney.....	240	29,084	....	....	240	29,084	221	21,252	....	....	221	21,252
Parrsborough	60	7,583	....	....	60	7,583	25	3,657	....	....	25	3,657
Pictou	725	168,209	33	18,888	758	187,097	683	142,889	34	19,652	717	162,541
Port Hawkesbury.	96	31,196	78	35,684	174	66,880	81	28,073	47	33,467	128	61,540
Port Hood........	25	740	1	381	26	1,121	20	795	....	....	20	795
Port Medway.....	69	7,474	7	827	76	8,301	123	14,260	4	779	127	15,039
Ragged Islands ...	49	3,556	....	....	49	3,556	47	3,391	....	....	47	3,391
Shelburne	19	1,690	....	....	19	1,690	26	3,550	....	....	26	3,550
Sydney..	247	46,393	35	10,937	282	57,330	425	74,302	43	14,123	468	88,425
Weymouth	223	18,854	....	....	223	18,854	260	21,620	....	....	260	21,620
Windsor..........	196	24,150	64	11,394	260	35,544	313	40,957	63	11,271	376	52,228
Yarmouth	222	29,809	....	....	222	29,809	179	27,845	...	....	179	27,845
Total......	4491	721,698	522	174,992	5013	896,690	4444	697,123	436	168,952	4880	866,075

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Arrivés.			Partis.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
PORT DE BATHURST.					
Anglais	26	2,766	Anglais	42	11,591
Américain	2	202	Américain	2	253
Norvégien	2	850	Norvégien	1	502
Total	30	8,818	Total	45	12,346
PORT DE LA BAIE VERTE.					
Anglais	40	2,820	Anglais	30	2,368
			Norvégien	1	428
Total	40	2,820	Total	31	2,796
PORT DE CAMPO BELLO (WELCHPOOL).					
Anglais	5	3,485	Anglais	5	3,485
PORT DE CARAQUETTE.					
Anglais	8	304	Anglais	4	136
PORT DE CHATHAM.					
Anglais	122	26,620	Anglais	126	31,607
Français	1	134	Américain	2	1,103
Norvégien	24	9,790	Français	1	134
Prussien	2	768	Norvégien	24	10,303
Suèdois	1	331	Prussien	2	768
Russe	1	320	Suèdois	1	331
Total	151	37,963	Total	156	44,246

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

PORT DE DALHOUSIE.

Arrivés.			Partis.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	22	9,160	Anglais	25	9,956
Américain	1	1,122	Américain	1	1,122
Norvégien	7	2,731	Norvégien	11	4,605
Suèdois	1	329	Suèdois	2	940
Total	31	13,342	Total	39	16,623

PORT DE DORCHESTER.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	48	7,347	Anglais	44	7,663

PORT DE FREDERICTON.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	111	8,854	Anglais	103	7,749

PORT DE HILLSBOROUGH.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	70	8,375	Anglais	93	10,292
Américain	14	2,284	Américain	16	2,570
Total	84	10,659	Total	109	12,862

PORT DE MONCTON.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	14	979	Anglais	13	1,176

PORT DE NEWCASTLE.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	56	18,610	Anglais	56	18,349
Américain	4	1,745	Américain	3	1,104
Norvégien	14	5,982	Norvégien	20	7,681
Prussien	2	737	Prussien	2	737
Suèdois	1	611	Suèdois	1	611
Hollandais	1	500	Hollondais	1	500
Total	78	28,185	Total	83	28,982

No. 19.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

PORT DE RICHIBUCTO.

Arrivés.			Partis.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	108	12,775	Anglais	137	16,537
Américain	3	1,787	Américain	4	2,536
Norvégien	7	2,337	Norvégien	6	2,098
Danois	1	384	Danois	1	384
Allemand	2	904	Allemand	2	904
Hollandais	1	174	Hollandais	1	174
Total	122	18,361	Total	151	22,633

PORT DE SACKVILLE.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	28	3,314	Anglais	24	3,343
Américain	1	197	Américain	1	197
Total	29	3,511	Total	25	3,540

PORT DE SHÉDIAC.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	187	47,077	Anglais	188	49,274
Américain	2	60	Américain	2	60
Total	189	47,137	Total	190	49,334

PORT DE SHIPPEGAN.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	8	822	Anglais	7	889

PORT DE ST. ANDRÉ.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	101	9,872	Anglais	57	5,202
Américain	37	2,742	Américain	23	2,153
Norvégien	1	380			
Total	139	12,994	Total	80	7,355

PORT DE ST. GEORGE.

Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	113	9,342	Anglais	150	13,421
Américain	39	4,958	Américain	50	6,415
Total	152	14,300	Total	200	19,836

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

Arrivés. Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Partis. Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
PORT DE ST. JEAN.					
Anglais	1,279	272,722	Anglais	842	221,348
Américain	317	193,108	Américain	279	189,066
Norvégien	9	2,940	Norvégien	11	3,871
Prussien	6	2,196	Prussien	2	813
Danois	1	172	Italien	4	1,407
Hollandais	1	159	Russe	1	552
			Danois	1	172
			Hollandais	1	159
Total	1,613	471,297	Total	1,141	417,388
PORT DE ST. STEPHENS.					
Anglais	25	3,050	Anglais	29	3,501
Américain	35	3,506	Américain	36	3,573
Total	60	6,556	Total	65	7,074
PORT DE WEST ISLES.					
Anglais	7	244	Anglais	5	183
Américain	9	400	Américain	3	134
Total	16	644	Total	8	317

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province du N.-Brunswick.—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Ports.	Vaisseaux Arrivés.						Vaisseaux Partis.					
	Anglais.		Etrangers.		Total.		Anglais.		Etrangers.		Total.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Bathurst	26	7,766	4	1,052	30	8,818	42	11,591	3	755	45	12,346
Baie Verte	40	2,820	....	....	40	2,820	30	2,368	1	428	31	2,796
Campo Bello (Welchpool)	5	3,485	....	....	5	3,485	5	3,485	....	....	5	3,485
Caraquette	8	304	....	....	8	304	4	136	....	....	4	136
Chatham	122	26,620	29	11,343	151	37,963	126	31,607	30	12,639	156	44,246
Dalhousie	22	9,160	9	4,182	31	13,342	25	9,956	14	6,667	39	16,623
Dorchester	48	7,347	....	....	48	7,347	44	7,663	....	....	44	7,663
Frédéricton	111	8,854	....	....	111	8,854	103	7,749	...	....	103	7,749
Hillsborough	70	8,375	14	2,284	84	10,659	93	10,292	16	2,570	109	12,862
Moncton	14	979	....	....	14	979	13	1,176	....	....	13	1,176
Newcastle	56	18,610	22	9,575	78	28,185	56	18,349	27	10,633	83	28,982
Richibucto	108	12,775	14	5,586	122	18,361	137	16,537	14	6,096	151	22,633
Sackville	28	3,314	1	197	29	3,511	24	3,343	1	197	25	3,540
Shédiac	187	47,077	2	60	189	47,137	188	49,274	2	60	190	49,334
Shippegan	8	822	....	....	8	822	7	889	....	....	7	889
St. André	101	9,872	38	3,122	139	12,994	57	5,202	23	2,153	80	7,355
St. George	113	9,342	39	4,958	152	14,300	150	13,421	50	6,415	200	19,836
St. Jean	1,279	272,722	334	198,575	1,613	471,297	842	221.348	299	196,040	1,141	417,388
St. Stephen	25	3,050	35	3,506	60	6,556	29	3,501	35	3,573	65	7,074
West Isles	16	644	....	....	16	644	8	317	....	....	8	317
Totaux	2,387	453,938	541	244,440	2,928	698,378	1,983	418,204	515	248,226	2,499	666,430

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 20.—VAISSEAUX ENTRÉS.—Tableau (par Province) du nombre de vaisseaux, *venant de la mer*, entrés aux ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays d'où ils viennent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst	52	3,085	387	....	....	9	297	43	2,788	....	....
Gaspé	58	6,894	384	21	3,846	19	1,113	1	149	17	1,786
Montréal	340	228,121	9,366	200	187,276	66	7,588	18	10,450	56	22,807
New Carlisle	66	8,712	401	19	3,571	38	3,864	6	911	3	366
Québec	1,091	756,078	21,931	747	598,383	107	15,099	33	22,779	204	119,817
Rimouski	19	10,561	248	6	3,535	3	2,318	1	682	9	4,026
Totaux	1,626	1,013,451	32,717	993	796,611	242	30,279	102	37,759	289	148,802

No. 20.—Vaisseaux entrés.—Tableau du nombre de vaisseaux, *venant de la mer*, etc.—*Suite*.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Ports.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst	160	17,497	764	3	1,478	46	2,394	109	12,787	2	838
Annapolis	133	12,342	724			2	215	131	12,127		
Antigonish	37	4,509	228			19	2,109	17	2,369	1	31
Arichat	186	22,961	1,166	4	1,085	46	1,689	129	19,367	7	820
Baddeck	29	1,999	142			20	1,639			9	360
Barrington	78	4,470	411			2	80	75	4,304	1	86
Bridgetown	20	1,824	101					20	1,824		
Cornwallis	182	17,166	877					182	17,166		
Digby	136	14,754	686			8	1,011	125	13,376	3	367
Halifax	1,251	311,357	16,319	97	77,125	549	66,262	427	136,811	178	31,159
Liverpool	129	17,514	800			27	3,876	96	12,173	6	1,465
Londonderry	30	2,809	160	1	206			29	2,603		
Lunenburg	212	17,663	1,088			15	1,448	189	15,335	8	880
Margaretsville	41	2,976	184					41	2,976		
North Sydney	240	29,084	1,362	15	3,745	124	12,422	56	8,492	45	4,425
Parrsborough	60	7,583	374					60	7,583		
Pictou	758	187,097	5,724	10	5,369	488	93,369	245	82,564	15	5,795
Port Hawkesbury	174	66,880	3,254	2	822	94	41,790	77	24,217	1	51
Port Hood	26	1,121	86	1	381	14	439			11	301
Port Medway	76	8,301	451	1	228	12	1,721	57	5,448	6	904
Ragged Islands	49	3,556	273			15	1,099	15	923	19	1,534
Shelburne	19	1,690	104					19	1,690		
Sydney	282	57,330	2,044			73	9,744	187	45,276	22	2,310
Weymouth	223	18,854	1,110	2	94	6	760	210	17,463	5	537
Windsor	260	35,544	1,594	2	422			258	35,122		
Yarmouth	222	29,809	1,608	3	680	38	3,543	139	22,065	42	3,521
Totaux	5,013	896,690	41,634	141	91,635	1,598	245,610	2,893	504,061	381	55,384

No. 20.—VAISSEAUX ENTRÉS.—Tableau du nombre de vaisseaux, *venant de la mer*, etc.—*Fin.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Ports.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Bathurst	30	8,818	247	9	6,425	4	208	17	2,185	....	....
Bay Verte	40	2,820	158	1	215	36	1,775	3	830	....	....
Campo Bello (Welchpool)	5	3,485	80	5	3,485	....	....	....	....	....	....
Caraquette	8	304	30	....	....	8	304	....	....	....	....
Chatham	151	37,963	1,144	46	21,814	69	2,260	19	7,294	17	6,595
Dalhousie	31	13,342	350	10	6,204	6	801	8	3,633	7	2,704
Dorchester	48	7,347	307	....	....	....	....	48	7,347	....	....
Fredericton	111	8,854	530	....	....	....	....	111	8,854	....	....
Hillsborough	84	10,659	468	....	....	....	....	84	10,659	....	....
Moncton	14	979	66	....	....	....	....	14	979	....	....
Newcastle	78	28,185	799	41	19,349	19	1,153	8	3,314	10	4,369
Richibucto	122	18,361	739	16	4,703	83	5,324	14	5,543	9	9,271
Sackville	29	3,511	172	1	195	1	171	27	3,145	....	....
Shédiac	189	47,137	1,268	2	1,072	182	43,506	5	2,559	....	....
Shippegan	8	822	52	2	346	5	351	....	....	1	125
St. André	139	12,994	588	2	809	....	....	137	12,185	....	....
St. George	152	14,300	692	....	....	....	....	151	14,154	1	146
St. Jean	1,613	471,297	13,382	74	44,928	277	90,103	1,227	330,456	35	5,810
St. Stephen	60	6,556	274	1	365	1	154	54	5,475	4	562
West Isles	16	644	69	....	....	....	....	16	644	....	....
Totaux	2,928	698,378	21,415	210	109,910	691	146,110	1,943	419,256	84	23,102

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 21.—VAISSEAUX SORTIS.—Tableau (par Province) du nombre des vaisseaux, *allant à la mer*, sortis des ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant le tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst	23	1,133	117	....	....	11	446	12	687	....	....
Gaspé	54	6,626	357	11	2,794	13	788	....	....	30	3,044
Montréal	410	243,167	9,984	240	205,180	102	10,881	6	1,112	62	25,994
New Carlisle	64	7,468	390	9	1,625	36	3,150	5	374	14	2,319
Québec	999	674,894	18,865	848	641,101	100	11,177	3	986	48	21,630
Rimouski	19	10,561	248	16	8,935	1	682	....	....	2	944
Totaux	1,569	943,849	29,961	1,124	859,635	263	27,124	26	3,159	156	53,931

No. 21.—VAISSEAUX SORTIS.—Tableau du nombre des vaisseaux, *allant à la mer*, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORTS.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst	215	28,817	1,140	17	8,422	44	2,377	150	17,785	4	233
Annapolis	134	12,921	681	1	235	21	3,311	108	8,071	4	1,304
Antigonish	34	3,397	195	.....	.....	31	3,127	1	151	2	119
Arichat	54	2,554	316	.....	.....	46	1,689	6	671	2	194
Baddeck	35	2,100	175	.....	.....	25	1,700	.....	.....	10	400
Barrington	35	2,075	209	.....	.....	12	687	20	1,102	3	286
Bridgetown	16	1,361	81	.....	.....	.....	.....	16	1,361	.....	.....
Cornwallis	184	18,326	1,023	.....	.....	13	1,367	167	16,385	4	574
Digby	103	12,024	592	.....	.....	19	2,842	79	8,364	5	818
Halifax	1,014	275,662	14,940	58	61,348	553	76,625	255	121,654	148	15,435
Liverpool	125	17,374	850	.....	.....	64	11,659	48	3,308	13	2,407
Londonderry	24	2,137	129	1	181	.....	.....	23	1,956	.....	.....
Lunenburg	262	22,216	1,382	.....	.....	31	1,957	189	13,002	42	7,257
Margaretsville	51	3,828	241	.....	.....	.....	.....	51	3,828	.....	.....
North Sydney	221	21,252	1,238	.....	.....	165	15,907	16	1,935	40	3,410
Parrsborough	25	3,657	162	4	976	.....	.....	21	2,681	.....	.....
Pictou	717	162,541	5,443	2	996	431	86,184	282	74,969	2	392
Port Hawkesbury	128	61,540	2,585	.....	.....	86	40,279	38	21,048	4	213
Port Hood	20	795	72	.....	.....	11	541	.....	.....	9	254
Port Medway	127	15,039	783	2	510	38	6,851	73	5,368	14	2,310
Ragged Islands	47	3,391	261	.....	.....	41	3,096	6	295	.....	.....
Shelburne	26	3,550	158	.....	.....	.....	.....	22	2,715	4	835
Sydney	468	88,425	3,293	2	1,089	73	8,487	357	72,333	36	6,516
Weymouth	260	21,620	1,327	5	1,974	16	2,280	237	16,999	2	367
Windsor	376	52,228	2,309	2	1,234	.....	.....	374	50,994	.....	.....
Yarmouth	179	27,845	1,499	3	1,337	35	2,970	85	16,747	56	6,791
Totaux	4,880	866,075	41,084	97	78,302	1,755	273,936	2,624	463,722	404	50,115

No. 21.—VAISSEAUX SORTIS.—Tableau du nombre des vaisseaux, *allant à la mer*, etc.—*Fin.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Ports.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Bathurst	45	12,346	380	12	8,736	10	609	23	3,001	....	....
Baie Verte	31	2,796	134	5	1,700	26	1,096	....	....	....	....
Campo Bello, (Welchpool)	5	3,485	80	....	....	5	3,485	....	....	....	....
Caraquette	4	136	18	....	....	4	136	....	....	....	....
Chatham	156	44,246	1,677	82	40,641	59	2,184	10	964	5	457
Dalhousie	39	16,623	441	34	16,212	3	195	2	216	....	....
Dorchester	44	7,663	298	2	848	....	....	42	6,815	....	....
Fredericton	103	7,749	416	....	....	....	....	103	7,749	....	....
Hillsborough	109	12,862	594	1	293	....	....	108	12,569	....	....
Moncton	13	1,176	69	2	514	....	....	11	662	....	....
Newcastle	83	28,982	833	54	26,013	13	803	12	1,299	4	867
Richibucto	151	22,633	876	53	17,072	92	3,993	1	89	5	1,479
Sackville	25	3,540	168	7	1,823	2	335	16	1,382	....	....
Shédiac	190	49,334	1,364	16	7,771	174	41,563	....	....	....	....
Shippegan	7	889	47	2	324	3	353	....	....	2	212
St. André	80	7,355	379	1	255	....	....	78	6,924	1	176
St. George	200	19,836	957	9	3,184	1	172	184	15,097	6	1,383
St. Jean	1,141	417,388	10,747	258	170,583	11	2,042	643	179,570	229	65,193
St. Stephen	65	7,074	303	1	365	1	120	58	5,647	5	942
West Isles	8	317	34	....	....	....	....	8	317	....	....
Totaux	2,499	666,430	19,815	539	296,334	404	57,086	1,299	242,301	257	70,709

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 22.—Tableau (par Province) du tonnage des vaisseaux Canadiens et Américains entrés et sortis aux ports ci-dssous mentionnées, indiquant les relations (sans compter les traverses) qui ont eu lieu par navigation intérieure entre la Puissance du Canada et les Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Ports.	Entrés.								Sortis.							
	Anglais.				Américains.				Anglais.				Américains.			
	A vapeur.		A voiles.		A vapeur.		A voiles.		A vapeur.		A voiles.		A vapeur.		A voiles.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherstburgh	25	1,770	177	5,401	309	55,403	572	18,164	25	1,770	177	5,401	309	55,403	572	18,164
Belleville	16	2,016	366	39,948	5	286	44	2,572	17	2,285	401	43,742	5	286	46	2,884
Brighton	38	2,850	69	5,796	......	....	13	626	38	2,850	24	1,450	......	....	13	626
Brockville	121	74,411	129	10,505	329	137,000	216	91,402	121	74,411	129	10,505	329	137,600	216	91,402
Burwell	31	8,683	130	17,372	12	2,186	8	413	31	8,683	134	17,965	12	2,186	7	375
Chatham	91	10,672	108	12,511	40	6,064	92	6,525	91	10,672	108	12,511	40	6,064	92	6,525
Chippawa	13	248	76	10,544	142	2,035	11	812	12	230	41	5,057	142	2,025	11	812
Cobourg	4	300	187	27,566	......	....	25	2,297	23	1,725	133	34,103	......	....	27	2,941
Colborne	74	1,825	109	25,616	180	58,635	217	62,052	70	2,138	285	34,445	55	2,559	91	24,458
Cornwall	30	5,876	......	....	36	661	3	314	30	5,876	......	....	36	314	3	314
Cramahe	106	7,950	65	5,285	......	....	3	141	106	7,950	72	6,147	......	....	3	141
Darlington	57	24,575	37	4,174	......	....	1	10	57	24,575	37	4,174	......	....	1	10
Dover	49	9,549	296	21,812	8	329	12	2,324	49	9,549	283	21,017	8	329	12	2,324
Dundas	......	....	28	2,228	......	....	5	454	......	....	30	2,454	......	....	5	454
Dunnville	39	2,400	46	5,416	3	109	7	663	33	2,246	84	9,950	3	109	7	571
Fort Erié	......	....	......	....	202	96,233	241	852	......	....	......	....	202	96,233	241	852
Gananoque	7	682	16	869	61	15,825	39	880	10	675	42	1,055	59	15,791	68	1,461
Goderich	2	269	36	3,524	4	1,711	9	2,474	......	....	43	3,501	4	1,711	9	2,474
Hamilton	4	882	195	30,323	1	53	20	2,981	15	3,536	172	27,041	1	53	22	3,182
Port Hope	184	14,921	480	73,646	......	....	50	2,054	184	14,921	480	73,646	......	....	50	2,054
Kingston	704	127,968	543	93,203	36	2,956	224	54,341	702	126,106	486	78,879	38	3,417	218	53,841
Kingsville	8	226	34	3,738	8	2,827	14	1,369	9	288	42	5,118	8	226	14	1,369
Morrisburgh	134	13,119	29	2,499	100	1,593	3	210	108	10,374	19	2,235	36	700	1	67
Napanee	4	430	296	31,355	......	....	33	1,815	......	....	316	33,085	......	....	34	2,251
Newcastle	7	525	16	1,729	......	....	1	47	7	525	15	1,845	......	....	1	47
Niagara	369	97,012	19	1,334	2	945	......	....	369	97,012	19	1,334	2	945	......	....

Oakville	....	....	23	2,295	....	....	1	2	2	450	49	5,080	....	....	....	....
Oshawa	10	730	35	4,247	....	....	....	....	10	730	35	4,247	....	....	....	....
Ottawa	25	1,220	177	16,699	....	....	47	3,455	25	1,220	177	16,699	....	....	47	3,455
Penetanguishene	2	40	42	9,067	....	....	8	2,278	2	40	46	9,549	....	....	8	2,278
Picton	44	2,076	229	12,237	5	220	20	825	58	2,718	202	7,803	6	233	19	1,334
Prescott	122	25,940	16	2,035	137	36,929	16	1,918	122	25,940	16	2,035	137	36,929	16	1,918
Rowan	68	5,310	109	9,035	1	42	6	595	6	6,213	91	8,524	1	42	6	595
Ste. Catherine	20	5,406	14	3,262	14	6,186	9	2,628	1	302	13	2,923	6	1,599	3	1,287
Sarnia	414	455,609	28	637	331	198,371	62	5,124	414	455,609	28	637	331	198,371	62	5,124
Saugeen	6	1,338	51	8,582	....	....	1	8	6	1,338	51	8,582	....	....	1	8
Sault Ste. Marie	36	16,521	6	1,049	32	13,436	4	978	36	16,521	6	1,049	32	13,436	4	978
Port Stanley	55	14,724	124	14,694	24	8,998	19	2,060	55	14,724	120	14,368	24	8,998	19	2,060
Toronto	271	101,246	250	67,498	1	27	....	....	643	93,843	115	20,445	702	114,029	107	17,875
Wallaceburgh	93	2,693	252	29,826	270	85,938	45	3,784	92	2,689	254	30,231	269	85,712	45	3,784
Whitby	26	6,530	99	12,914	....	....	3	460	26	6,530	99	12,914	....	....	3	460
Windsor	77	10,509	865	27,400	134	37,447	214	9,869	54	7,664	878	30,604	83	19,029	219	9,351
	3,586	1,059,011	5,807	657,871	2,427	772,445	2,318	289,776	3,664	1,044,948	5,752	612,350	2,880	803,729	2,323	270,106

RÉCAPITULATION.

	Entrés.		Sortis.		Total.	
	Canadiens.	Américains.	Canadiens.	Américains.	Entrés.	Sortis.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
A vapeur	1,059,011	772,445	1,044,948	803,729	1,831,456	1,848,677
A voiles	657,871	289,776	612,350	270,106	947,647	882,456
Total	1,916,882	1,062,221	1,657,298	1,073,835	2,779,103	2,731,133

Entrés et Sortis.

Canadiens—A vapeur	2,103,959	3,374,180
Do A voiles	1,270,221	
Américains—A vapeur	1,576,174	2,136,056
Do A voiles	559,882	
Grand Total des Tonneaux—entrés et sortis		5,510,236

No. 22.—TABLEAU du tonnage des vaisseaux Canadiens et Américains entrés et sortis aux Ports ci-dessous mentionnés, etc.—*Fin.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Entrés.								Sortis.							
	Anglais.				Américains.				Anglais.				Américains.			
	A vapeur.		A voiles.		A vapeur.		A voiles.		A vapeur.		A voiles.		A vapeur.		A voiles.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Dundee	2	104	4	260	75	1,203	3	202	2	104	4	260	75	1,203	3	202
Lacolle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	194	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	194
Montréal	64	9,921	49	5,504	2	912	453	32,681	64	9,921	49	5,504	2	912	453	32,681
New Carlisle	.....	.....	6	911	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	374	.....	.....	.....	.....
Québec	.....	.....	18	13,713	2	219	11	7,204	.....	.....	2	514	1	472	.....	.....
St. Jean	326	9,315	2,043	191,479	41	7,925	314	22,529	324	9,310	2,609	194,776	41	7,656	636	44,058
Stanstead	489	102,309	.....	.....	.....	.....	.....	.....	489	102,309	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23	1,808	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23	1,808
	881	121,649	2,120	211,867	120	10,359	807	64,618	879	121,644	2,669	201,428	119	10,243	1,118	78,943

RÉCAPITULATION.

	Entrés.		Sortis.		Total.	
	Canadiens.	Américains.	Canadiens.	Américains.	Entrés.	Sortis.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
A vapeur	121,649	10,359	121,644	10,243	132,008	131,887
A voiles	211,867	64,618	201,428	78,943	276,485	280,371
Totaux	333,516	74,977	323,072	89,186	408,493	412,258

Entrés et Sortis.

Canadiens—A vapeur	243,293	656,588
do A voiles	413,295	
Américains—A vapeur	20,602	164,163
do A voiles	143,561	
Grand Total des Tonneaux		820,751

R. S. M. BOUCHETTE, *Commissaire des Douanes.*

No. 23.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux entrés et sortis dans les diverses provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

Provinces.	Vaisseaux entrés.						Vaisseaux sortis.					
	Anglais.		Etrangers.		Total.		Anglais.		Etrangers.		Total.	
	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.
Québec	1,273	850,683	353	162,768	1,626	1,013,451	1,285	800,746	284	143,103	1,569	943,849
Nouvelle-Ecosse	4,491	721,698	522	174,992	5,013	896,690	4,444	697,123	436	168,952	4,880	866,075
Nouveau-Brunswick	2,387	453,938	541	244,440	2,928	698,378	1,983	418,204	516	248,226	2,499	666,430
Total des vaisseaux allant à la mer	8,151	2,026,319	1,416	582,200	9,567	2,608,519	7,712	1,916,073	1,236	560,281	8,948	2,476,354
Vaisseaux employés au commerce de l'Intérieur entre Ontario et Québec et les Etats-Unis	12,194	2,050,398	5,672	1,137,208	17,866	3,187,606	12,364	1,980,370	6,440	1,163,021	18,804	3,143,391
Total	20,345	4,076,717	7,088	1,719,408	27,433	5,796,125	20,076	3,896,443	7,676	1,723,302	27,752	5,619,745

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 24.—TABLEAU (par province) indiquant le nombre et le tonnage des bateaux à vapeur et des vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Ports.	Construits.						Enregistrés.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Amherstburgh	1	53	1	84	2	137	1	53	1	84	2	137
Burwell	....	....	1	113	1	118	....	....	1	118	1	118
Chatham	2	149	....	....	2	149	....	....	1	62	1	62
Chippawa	....	....	1	35	1	35	....	....	....	....	....	....
Cobourg	....	....	....	....	....	....	...	....	1	245	1	245
Dover	....	....	1	33	1	33	....	....	1	33	1	33
Goderich	1	77	....	....	1	77	1	77	....	....	1	77
Hamilton	1	24	1	262	2	286	....	....	2	298	2	298
Port Hope	....	....	....	....	....	....	4	283	....	....	4	283
Kingston	3	210	3	536	6	746	2	135	7	853	9	988
Kingsville	....	....	1	70	1	70	....	....	1	70	1	70
Morrisburg	....	....	....	....	....	....	....	....	1	176	1	176
Ottawa	1	137	8	721	9	858	1	22	12	1,101	13	1,123
Picton	....	....	2	256	2	256	....	....	3	331	3	331
Rowan	....	....	1	125	1	125	....	....	1	125	1	125
Ste. Catherine....	1	11	5	1,093	6	1,104	1	11	5	1,093	6	1,104
Sarnia	....	....	1	48	1	48	....	....	1	48	1	48
Port Stanley	....	....	....	....	....	....	1	362	....	....	1	362
Toronto	2	33	1	32	3	65	2	33	1	32	3	65
Wallaceburg	4	353	....	....	4	353	4	353	1	47	5	400
Windsor	....	....	2	65	2	65	....	....	3	141	3	141
Total	16	1,047	29	3,478	45	4,525	17	1,329	43	4,857	60	6,186

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Construits.						Enregistrés.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Gaspé	....	....	....	....	....	....	....	....	1	46	1	46
Montréal	3	77	11	1,210	14	1,287	12	543	52	5,620	64	6,163
Québec	2	164	39	17,932	41	18,096	2	164	42	19,079	44	19,243
Total	5	241	50	19,142	55	19,383	14	707	95	24,745	109	25,452

No. 24.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux à vapeur et à voiles construits et de ceux enrégistrés.—*Fin.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Ports.	Construits.						Enregistrés.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Arichat	....	....	6	148	6	148	....	....	14	1,191	14	1,191
Baddeck	....	....	2	128	2	128	....	....	2	128	2	128
Barrington	....	....	3	792	3	792	....	....	4	962	4	962
Cornwallis	....	....	4	1,765	4	1,765	....	....	....	....	....	....
Digby	....	....	14	3,739	14	3,739	....	....	12	2,197	12	2,197
Halifax	1	4	16	805	17	809	1	4	76	13,360	77	13,364
Liverpool	....	....	11	1,019	11	1,019	1	7	22	2,524	23	2,531
Londonderry	....	....	6	2,680	6	2,680	....	....	....	....	....	....
Lunenburg	....	....	6	511	6	511	....	....	6	511	6	511
Parrsboro'	....	....	10	1,361	10	1,361	....	....	12	1,501	12	1,501
Pictou	....	....	6	2,244	6	2,244	....	....	6	1,319	6	1,319
Port Hawkesbury	....	....	1	146	1	146	1	21	5	544	6	565
Shelburne	....	....	12	1,921	12	1,921	....	....	13	2,091	13	2,091
Sydney	....	....	5	547	5	547	....	....	7	1,116	7	1,116
Windsor	....	....	17	6,566	17	6,566	....	....	17	6,566	17	6,566
Yarmouth	1	35	20	9,248	21	9,283	1	35	27	10,566	28	10,601
Total	2	39	139	33,620	141	33,659	4	67	223	44,576	227	44,643

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Ports.	Construits.						Enregistrés.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Bathurst	....	....	1	378	1	378	....	....	....	....	....	....
Baie Verte	....	....	3	556	3	556	....	....	....	....	....	....
Chatham	....	....	12	4,341	12	4,341	....	....	16	5,035	16	5,035
Dorchester	....	....	3	1,701	3	1,701	....	....	....	....	....	....
Moncton	....	....	1	916	1	916	....	....	....	....	....	....
St. André	....	....	1	118	1	118	....	....	9	1,100	9	1,100
St. George	....	....	1	90	1	90	....	....	....	....	....	....
St. Jean	2	879	64	26,620	66	27,499	5	1,250	69	27,186	74	28,436
Total	2	879	86	34,720	88	35,599	5	1,250	94	33,321	99	34,571

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 25.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des bateaux à vapeur et des vaisseaux à voiles construits et ceux enregistrés dans les diverses provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

Provinces.	Construits.						Enregistrés.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Province d'Ontario	16	1,047	29	3,478	45	4,525	17	1,329	43	4,857	60	6,186
Province de Québec	5	241	50	19,142	55	19,383	14	707	95	24,745	109	25,452
Province de la Nouvelle-Ecosse	2	39	139	33,620	141	33,659	4	67	223	44,576	227	44,643
Province du Nouveau-Brunswick		879	86	34,720	88	35,599	5	1,250	94	33,321	99	34,571
Total	25	2,206	304	90,960	329	93,166	40	3,344	455	107,499	495	110,852

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

MATIÈRES.

DOUANES.

MATIERES.—*Suite.*

DOUANES.—*Suite.*

MATIÈRES.—*Suite.*

DOUANES.—*Suite.*

MATIÈRES.—*Suite.*

DOUANES.—*Fin.*

INDEX DÉTAILLÉ DES IMPORTATIONS.

INDEX detaillé des Importations.—*Suite.*

INDEX détaillé des importations.—*Suite.*

INDEX détaillé des importations.—*Suite.*

INDEX détaillé des Importations.—*Suite.*

INDEX détaillé des importations.—*Suite.*

INDEX détaillé des Importations.—*Suite.*

INDEX détaillé des Importations.—*Suite.*

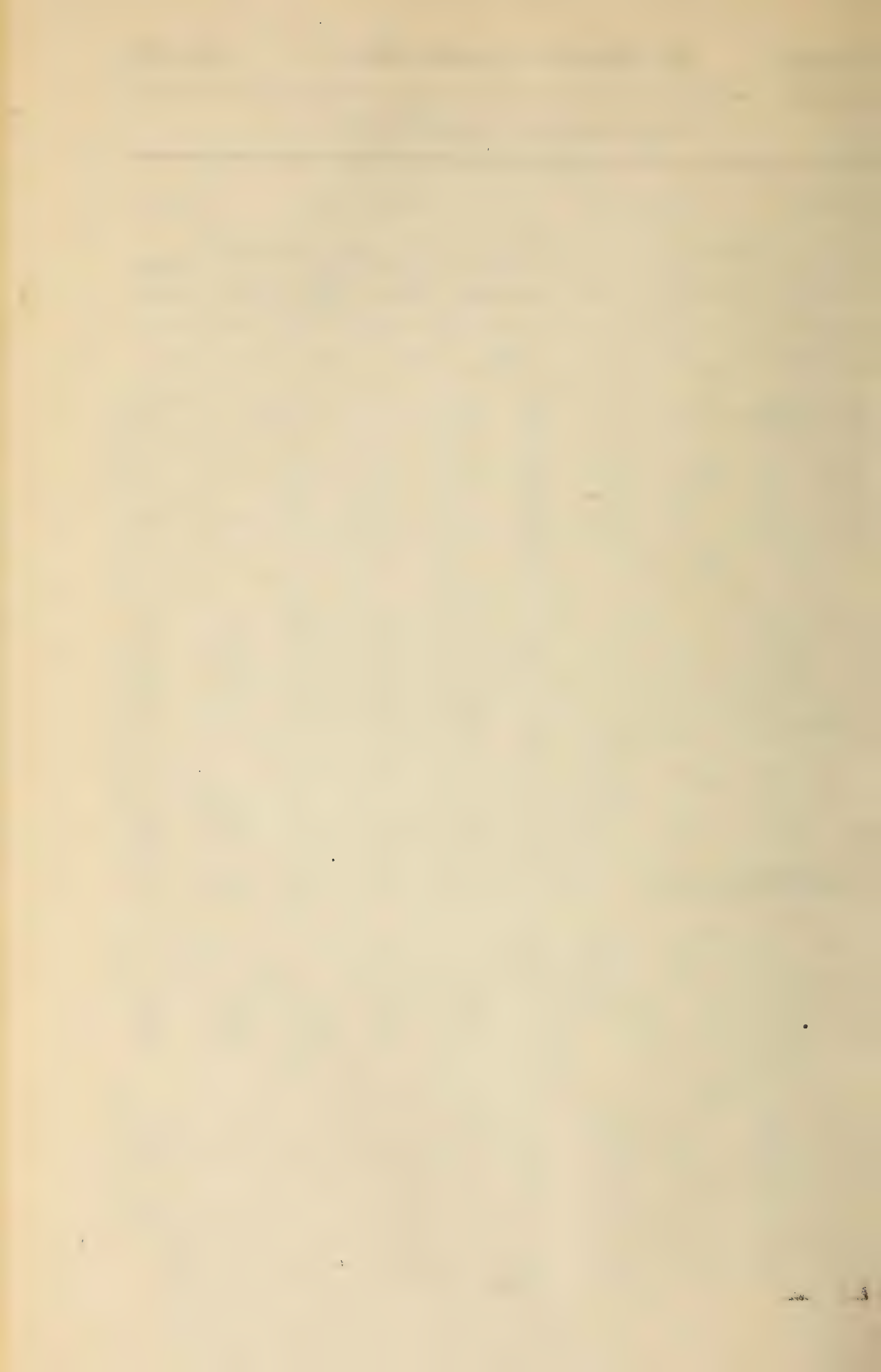
INDEX détaillé des Importations.—*Fin.*

INDEX DÉTAILLÉ DES EXPORTATIONS.

INDEX détaillé des Exportations.—*Suite.*

INDEX détaillé des Exportations.—*Suite.*

INDEX détaillé des Exportations.—*Fin.*



RAPPORT GÉNÉRAL

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS,

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE AU 30 JUIN

1870.

SOUMIS CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ACTE TRENTE-ET-UN VICTORIA, CHAPITRE DOUZE, SECTION DIX-NEUF.

IMPRIME PAR ORDRE DU PARLEMENT.



Ottawa :

IMPRIME PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, RUE RIDEAU.

1871.



TABLE DES MATIÈRES.

RAPPORT.

CHEMINS ET PONTS.

CHEMINS DE FER.

EDIFICES PUBLICS.

ARBITRES OFFICIELS.

APPENDICES.

Page.



RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS,

POUR L'ANNEE EXPIRÉE AU 30 JUIN 1870.

A Son Excellence le Très-Honorable Sir JOHN YOUNG, *Baronnet, un des Membres du Très-Honorable Conseil Privé, Chevalier Grand'-Croix du Très-Honorable Ordre du Bain, Chevalier Grand'-Croix du Très Distingué Ordre de St. Michel et St. George, Gouverneur-Général du Canada, etc., etc., etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le rapport suivant est soumis conformément à la 19ème section du 12ème chap., 31 Vic., (1867,) et contient un relevé des opérations, et un état des dépenses de ce département durant l'année fiscale commencée au 1er juillet 1869, et terminée au 30 juin 1870.

Le détail des dépenses pour cette période se trouve à l'Appendice No. 1, pages 3 et 4.

CANAUX.

Les canaux du Canada ont été construits pour surmonter les obstacles naturels que l'on rencontre sur les lignes suivantes de navigation à l'intérieur, savoir :

1.—Navigation du St. Laurent.

2.—Ligne de Montréal à Kingston, par l'Ottawa.

3.—Navigation de la rivière Richelieu et du Lac Champlain.

4.—Canal St. Pierre—Nouvelle-Ecosse.

NAVIGATION DU ST. LAURENT.

La ligne de navigation du St. Laurent s'étend depuis le Détroit de Belle-Isle jusqu'à Fond du Lac, à la tête du Lac Supérieur, sur un parcours de 2,384 milles.

Les canaux canadiens qui se trouvent sur cette route sont ceux de Lachine, Beauharnais, Cornwall, Pointe Farran, Rapide Plat, Galops et Welland. Ils représentent un parcours total de $70\frac{83}{100}$ milles, et une ascension totale de $536\frac{1}{2}$ pieds par le moyen de 54 écluses.

Les canaux de la Pointe Farran, du Rapide Plat et des Galops sont aussi connus sous le nom collectif de "Canaux de Williamsburgh."

Le canal du Sault Ste. Marie, fait par des américains, est le dernier chaînon de cette voie de communication. Il rachète le Sault Ste. Marie et unit les Lacs Huron et Supérieur; sa longueur est d'un peu plus d'un mille et son ascension de 18 pieds.

Le Lac Supérieur est 600 pieds au-dessus de la plus haute marée dans le St. Laurent, à Trois-Rivières.

TABLE DES DISTANCES.

Sections de la ligne de Navigation.	Milles marins.	
	Distances intermédiaires.	Distance de Belle-Ile.
Depuis le Détroit de Belle-Ile jusqu'au point où cesse la marée, (Trois-Rivières)	900	....
Depuis Trois-Rivières jusqu'au canal Lachine	86	986
Canal Lachine	$8\frac{1}{2}$	$994\frac{1}{2}$
Du canal Lachine au canal de Beauharnais	$15\frac{1}{4}$	$1,009\frac{3}{4}$
Canal de Beauharnais	$11\frac{1}{4}$	1,021
Du canal de Beauharnais au canal de Cornwall	$32\frac{3}{4}$	$1,053\frac{3}{4}$
Canal de Cornwall	$11\frac{1}{2}$	$1,065\frac{1}{4}$
Du canal de Cornwall au canal de la Pointe Farran	5	$1,070\frac{1}{4}$
Canal de la Pointe Farran	$\frac{3}{4}$	1,071
Du canal de la Pointe Farran au canal du Rapide Plat	$10\frac{1}{2}$	$1,081\frac{1}{2}$
Canal du Rapide Plat	4	$1,085\frac{1}{2}$
Du canal du Rapide Plat au canal des Iroquois et des Galops	$4\frac{1}{2}$	1,090
Canal des Iroquois et des Galops	$7\frac{5}{8}$	$1,097\frac{5}{8}$
Du canal des Iroquois et des Galops au canal Welland	$236\frac{3}{8}$	1,334
Canal Welland	27	1,361
Du canal Welland au canal du Sault Ste. Marie	625	1,986
Canal du Sault Ste. Marie	$1\frac{1}{17}$	$1,987\frac{1}{17}$
Du canal du Sault Ste Marie à Fond du Lac, tête du lac Supérieur	397	$2,384\frac{1}{17}$

Pour les détails des distances intermédiaires, voir l'Appendice No. 2, page 5.

Date de l'ouverture et de la clôture de la navigation sur la ligne du St. Laurent pour l'année 1869, et date de l'ouverture en 1870.

Nom du Canal.	1869.			1870.
	Ouverture.	Clôture.	No. de jours pendant lesquels la nav. a été ouverte.	Ouverture.
Canal Lachine	3 Mai	7 Déc.	218	29 avril
Canal de Beauharnais	3 ,,	30 Nov.	211	28 ,,
Canal de Cornwall	3 ,,	7 Déc.	218	28 ,,
Canal de la Pointe Farran	1er ,,	3 ,,	216	23 ,,
Canal du Rapide Plat	1er ,,	3 ,,	216	23 ,,
Canal des Galops	1er ,,	3 ,,	216	23 ,,
Canal Welland	21 Avril	10 ,,	233	20 ,,

CANAL LACHINE.

Longueur du canal	$8\frac{1}{2}$ milles
Nombre des écluses	5
Dimensions des écluses	200 pieds ÷ 45 pieds
Ascension totale, par les écluses	$44\frac{3}{4}$ pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils. à 2 écluses	16 "
Hauteur de l'eau sur les seuils. à 3 écluses	9 "
Largeur du canal au fond	80 "
Largeur du canal à la surface	120 "

Le canal Lachine rachète le Sault St. Louis.

La circulation n'a pas été interrompue cette saison.

Le rapport annuel du département pour 1868 mentionnait le fait que ce canal n'avait pas assez d'eau pour alimenter les moulins et conserver la profondeur nécessaire à la navigation durant certaines périodes. A la dernière session du parlement, un crédit a été voté pour obvier à cette défectuosité par la construction d'un coursier et déversoir à Lachine, et au moyen desquels on pourra au besoin augmenter le volume d'eau du canal. Des soumissions pour l'exécution de ces travaux ont été demandées.

La petite rivière St. Pierre, qui se jette dans le St. Laurent près de Montréal, passe sous le canal Lachine dans un canal couvert. Le chemin de fer Grand Tronc, qui traverse cette

rivière un peu plus haut que là où elle traverse le canal Lachine, passe là sur un terrain bas désigné sous le nom de marais de Lachine, et l'on se plaint que les travaux de ce chemin de fer ont à souffrir de ce que le canal couvert ne peut donner issue à un assez gros volume d'eau, ce qui fait que le terrain marécageux en question reste inondé, et que la partie de la ligne qui le traverse est périodiquement submergée. Des cultivateurs des environs se plaignent aussi de dommages qu'ils souffrent de la même cause.

Le parlement a voté une somme pour la construction d'un canal additionnel à la condition qu'il soit démontré comme absolument nécessaire à l'écoulement de ces eaux. L'ingénieur en chef du département a été chargé de faire rapport à ce sujet.

On a commencé à faire un relevé de ce canal.

Les différents travaux de ce canal ont été maintenus en bon état de réparation durant l'année. Au nombre des renouvellements et réparations les plus importants peuvent être mentionnés la reconstruction de 750 pieds du revêtement extérieur du canal Lachine emportés par les glaces ; la réparation de la levée sur toute la longueur du canal ; la substitution d'une jetée en chêne à une des jetées en pierre au déversoir régulateur et que le courant avait déplacée ; et la reconstruction du quai à l'extrémité inférieure du bassin No. 1, Montréal, qui a été emporté par les eaux en avril.

Pour le détail des travaux et réparations exécutés durant l'année, voir le rapport du surintendant, à la page 6 des appendices.

CANAL DE BEAUHARNOIS.

Longueur du canal	11¼ milles.
Nombre des écluses	9
Dimensions des écluses	200 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses	82½ "
Hauteur d'eau sur les seuils	9 "
Largeur du canal au fond	80 "
Largeur du canal à la surface	120 "

Le canal de Beauharnois offre une route à la navigation en tournant les rapides des Cascades, des Cèdres et du Coteau du Lac.

En juillet, la circulation a été interrompue pendant 24 heures sur ce canal, par la faute d'une goëlette qui a brisé les portes inférieures de l'écluse No. 6.

Les crues du printemps de 1870 ont fait de grands dommages aux fossés et digues à l'entrée supérieure du canal, mais les travaux ont été remis en bon ordre et protégés par de la pierre.

D'autres réparations ordinaires ont aussi été faites.

Pour les autres détails, voir appendices, page 8.

CANAL DE CORNWALL.

Longueur du canal..	11½ milles.
Nombre des écluses	7
Dimensions des écluses..	200 pieds × 55 pieds
Ascension totale par les écluses..	48 "
Hauteur de l'eau sur les seuils..	9 "
Largeur du canal au fond..	100 "
Largeur à la surface..	150 "

Le canal de Cornwall rachète les rapides du Long Sault.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

Le volume d'eau passant par ce canal était insuffisant en temps de sécheresse, et l'on a décidé de construire un quai de 350 pieds de long sur le côté sud de l'entrée supérieure, et de le placer de manière à ce qu'il dirige dans le canal une forte partie du courant et élève le niveau de l'eau. Ce quai était terminé l'année dernière et a déjà fait preuve de grande utilité.

Le déversoir de décharge à l'extrémité inférieure du canal, près de l'écluse No 17, et que l'expérience avait démontré comme nécessaire pour règler le niveau de l'eau, est aussi terminé.

Un dragueur a été employé à nettoyer le fond du canal durant la saison propre à ces travaux.

On a aussi exhaussé les levées, nettoyé les fossés, égoûts, canaux, etc., et fait les réparations générales nécessaires.

Pour le détail des travaux et réparations exécutés,—voir l'appendice, page 19

CANAL DE LA POINTE FARRAN.

Longueur du canal..	¾ de mille.
Nombre des écluses..	1
Dimensions des écluses..	200 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses..	4 "
Hauteur de l'eau sur les seuils..	9 "
Largeur du canal au fond..	50 "
Largeur du canal à la surface..	90 "

Ce canal rachète les rapides de la Pointe Farran.

La circulation n'a pas été interrompue durant la navigation.

Le brise-glace de l'entrée supérieure du canal a été réparé et les travaux de réparation ordinaire exécutés .

Pour plus amples détails—voir l'Appendice, page 20.

CANAL DU "RAPIDE PLAT."

Longueur du canal	4 milles.
Nombre des écluses..	2
Dimensions des écluses..	200 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses..	11½ "
Hauteur de l'eau sur les seuils..	9 "
Largeur du canal au fond..	50 "
Largeur du canal à la surface..	90 "

Ce canal rachète le Rapide Plat.

La navigation n'a pas été interrompue.

Le renouvellement des levées a été continué durant la saison ; on a fait une paire de portes pour l'écluse No. 24.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice, page 20.

CANAL DES GALOPS.

Longueur du canal..	7⅝ milles
Nombre des écluses..	3
Dimensions des écluses..	200 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses..	15¾ "
Hauteur de l'eau sur les seuils..	9 "
Largeur du canal au fond..	50 "
Largeur du canal à la surface..	90 "

Ce canal rachète les rapides des Iroquois, Cardinal et des Galops.

La navigation n'a pas été interrompue.

Les réparations ordinaires ont été faites.

Un pont tournant sur l'écluse No. 26 a été terminé dans le mois d'août.

Pour plus amples détails,—voir l'Appendice, page, 20.

CANAL WELLAND.

Ligne principale entre le Lac Ontario et le Lac Erié.

Longueur du canal..	27 milles et 1,099 pieds.		
Paires de portes auxiliaires,..	3		
Nombre d'écluses d'ascension	27		
Dimensions des écluses........................	2 écluses de....	200 pieds ÷	45 pieds.
	24 " "	150 "	26½ "
	1 " "	230 "	45 "
Ascension totale par les écluses..	330 pieds.		
Hauteur de l'eau sur les seuils..	10¼ "		

BRAS DE LA RIVIÈRE WELLAND.

Longueur du canal—De la tranchée de Port Robinson à la rivière Welland..................2,622 pieds.
" Du canal Welland à la rivière Welland, par l'écluse de l'aqueduc.................................. 300 "
" De la tranchée de Chippewa à la rivière Niagara.................... 1,020 "

Nombre des écluses : 1 à l'aqueduc, 1 à Port Robinson....... 2

Dimensions des écluses... 150 pieds ÷ 26½ pieds.

Eclusage total depuis le canal Welland jusqu'à la rivière Welland.. 17 pieds.

Hauteur de l'eau sur les seuils.............. .... 9 pieds 10 pouces.

CANAL D'ALIMENTATION DE LA GRANDE RIVIÈRE.

Longueur du canal.. 21 milles.

Nombre des écluses.. 2

Dimensions des écluses.............. .... { 1 de 150 ÷ 26½ / 1 de 200 ÷ 45 }

Ascension totale par les écluses............................. 7 à 8 pieds.

Hauteur de l'eau sur les seuils.............................. 10¼ pieds.

BRAS DE PORT MAITLAND.

Longueur du canal... 1¾ milles

Nombre des écluses... 1

Dimensions des écluses..185 ÷ 45 pieds.

Ascension totale par les écluses............................ 8½ pieds.

Hauteur de l'eau sur les seuils.............................. 11 "

Ce canal relie le lac Ontario et le lac Erié, qui sont séparés par la chute de Niagara et les rapides en amont et en aval de cette chute.

La circulation a été interrompue deux fois sur ce canal durant la navigation, la première pendant 24 heures, parce qu'une porte d'écluse a cédé, et l'autre pendant trois jours, temps qu'il a fallu pour prendre les moyens d'arrêter une voie d'eau qui s'était faite dans le déversoir de décharge.

Les réparations nécessaires à la levée du côté sud de la digue de Dunnville, et dont une partie avait été emportée par la crue extraordinaire du 20 avril 1869, ont été terminées l'année dernière. Pour éviter autant que possible le retour d'un semblable accident, l'on a décidé de construire un déversoir additionnel à cet endroit. Le parlement a voté un crédit à cette fin, l'emplacement a été choisi et l'on en est en voie de négocier l'achat du terrein.

Au port Dalhousie, point où le canal Welland entre dans le lac Ontario, il y a deux jetées en caissons placées parallèlement et séparées par une distance de 200 pieds. Leur longueur collective est de 4,980 pieds. A l'extrémité de la jetée se trouve une plateforme d'environ 60 pieds carrés surmontée d'un phare. La superstructure de la jetée a été détruite par le feu

en 1868, et comme la jetée ouest tombait en ruine, des mesures ont dû être prises pour leur reconstruction, qui a ensuite été donnée à l'entreprise. Les travaux de la jetée ouest ont été terminés l'année dernière, et ceux de l'autre sont en voie d'exécution. Ce sont les hautes eaux du lac qui ont retardé leur achèvement.

Au Port Colborne, terminus de ce canal sur le lac Erié, il y a un bassin de 800 pieds de long sur 350 de large à l'usage des navires. On a trouvé utile d'augmenter la capacité de ce bassin, et pour les travaux nécessaires d'excavation, embrassant une étendue d'environ 20,000 pieds de superficie, contrat a été passé en août 1868. Cette amélioration a été terminée depuis la date du dernier rapport.

Le canal Welland reçoit maintenant ses eaux de la Grande-Rivière par un canal partant de Dunnville et allant jusqu'au canal connu sous le nom de junction, 7 milles environ de l'extrémité du canal sur le lac Erié. De Port Colborne à Allenburgh distance de 14 milles, e niveau de ce canal est le même que le coursier alimentaire, c'est-à-dire d'a peu près huit pieds plus haut que le niveau ordinaire du lac Erié. Les travaux furent commencés en 1846, et cinq ans après, le canal fut transféré au gouvernement de la province du Canada—on commença les travaux ayant pour but de donner un plus fort volume d'eau, car la quantité apportée par le canal alimentaire de la Grande-Rivière était reconnue insuffisante, ces travaux devaient avoir pour résultat d'abaisser le niveau de 8 pieds et d'amener l'eau du lac Erié dans le canal. En 1854, et afin de faciliter davantage la navigation, il fut décidé que l'on donnerait au fond du canal une largeur de 50 pieds au lieu de celle de 26, précédemment projetée. Malgré la nature peu avantageuse du sol dans lequel a été creusée cette section du canal Welland, les travaux d'excavation, etc., étaient cependant assez avancés à la date du dernier rapport annuel pour que l'on put espérer que l'eau du lac Erié y passerait dans le cours de l'été de 1870, mais des éboulements de terre considérables ayant eu lieu depuis lors, cette espérance n'a pu se réaliser. On a suggéré de faire enlever des bords cette terre qui est aussi sujette à tomber, et on s'occupe actuellement si l'on devra suivre cet avis.

Un bail de 20 ans pour le surplus de l'eau passant entre les écluses Nos. 22 et 11 de ce canal, et donné le 12 avril 1855, à la compagnie de prêt du canal Welland—société constituée par acte du parlement avec autorisation de prêter des fonds aux personnes établissant des moulins ou usines sur les bords du canal—a été résilié de consentement mutuel à des condi ions approuvées par Son Excellence en conseil.

Les réparations faites durant l'année sont de l'espèce ordinaire et comprennent le remplacement de portes d'écluse, le renouvellement des levées, le nettoyage du fond du canal, le creusement de fossés, le placement de nouveaux ponts tournants, etc.

Comme étant en rapport avec cette ligne de communication, nous dirons que la législature fédérale a passé une loi (33 Vic., ch. 48) autorisant la compagnie du canal d'Ontario et Erié à faire les tracés nécessaires et à construire un canal depuis le Fort George, à l'embouchure de la rivière Niagara, sur le lac Ontario, jusqu'au Port Colborne, sur le lac Erié, ou jusqu'au village de Chippewa, sur la rivière Niagara. Cette compagnie est aussi autorisée à relier—aux conditions que sanctionnera Votre Excellence—son canal projeté à la ligne de

navigation actuelle, et à élargir, approfondir ou améliorer autrement le canal actuel selon que le trafic pourra l'exiger. Cette loi permet en outre à la compagnie de faire usage d'aucune partie du canal Welland, et de s'approprier de ses péages et revenu aux termes arrêtés entre le gouvernement et elle.

Pour plus amples détails des travaux et réparations faits durant l'année au canal Welland, voir le rapport du surintendant, page 21 de l'Appendice.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne de navigation du St. Laurent, et les dimensions des plus gros navires qui peuvent les franchir.

Nom du canal.	Dimensions des écluses, en pieds.			Dimensions du navire, en pieds.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Longueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage des navires.
Canaux du St. Laurent....	200	45	9	186	44¾	9	600
Canal Welland............	150	26½	10¼	142½	26¼	10	400
Canal du Sault Ste. Marie..	350	70 surface 61 fond	12	....	....	....	2,000

CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

Longueur du canal.. ½ mille.

Il n'y a pas d'écluses sur le canal.

Largeur moyenne entre les jetées.............................. 138 pieds.

Largeur minimum... 108 "

Navigable pour des navires tirant 10 pieds d'eau.

Ce canal n'est qu'une simple tranchée dans un banc de sable qui s'était formé entre le lac Ontario et la Baie de Burlington. Il permet aux navires d'atteindre la ville d'Hamilton et le canal Desjardins; ce dernier appartient à une compagnie particulière et conduit à la ville de Dundas.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

Les réparations de ce canal n'ont pas éxigé de déboursés.

Une petite somme a été dépensée pour le passage d'eau et l'entretien du bac.

Voir les détails à l'Appendice, page 27.

SERVICE DES REMORQUEURS.

Ce service a été subventionné par le gouvernement depuis 20 ans, (1852 excepté), en vue de maintenir une bonne ligne de remorqueurs sur les parties navigables du fleuve St. Laurent qui relient les divers canaux entre Montréal et, Kingston.

La subvention annuelle est de $12,000, et l'entrepreneur s'engage à remorquer les navires, suivant un certain tarif, à fournir au moins neuf remorqueurs pour ce service, à faire deux voyages par jour entre les canaux de Lachine et de Beauharnois, et un voyage par jou r sur les autres parties de la ligne.

MM. Calvin et Breck ont fait le service des remorqueurs durant la saison de 1868, aux termes d'un contrat en date du 20 décembre 1866, et durant la saison de 1869, aux termes d'un autre contrat en date du 26 février 1869.

Le tableau suivant indique le nombre de remorquages et les montants reçus des patrons de navire par MM. Calvin et Breck, depuis le 1er juillet 1869 jusqu'au 1er juillet 1870.

——	Du 1er juillet à la clôture de la navigation, 1869.		De l'ouverture de la navigation en 1870 au 30 juin de la même année.		Totaux.	
	No. d'embarcations.	Montant reçu.	No. d'embarcations.	Montant reçu.	No. d'embarcations.	Montants.
EN MONTANT.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
De Lachine au pied du canal Beauharn.	512	4,093 91	224	1,969 48	736	6,063 39
De la tête du canal de Beauharnais au pied du canal de Cornwall..........	508	7,580 86	225	3,840 82	733	11,421 68
De la tête du canal de Cornwall à King.	415	14,022 53	203	7,280 71	618	21,303 24
Total..............	1,435	25,697 30	652	13,091 01		
EN DESCENDANT.						
De Kingston à la tête du canal de Corn.	303	6,853 83	152	3,709 79	455	10,563 62
Du pie l du canal de Cornwall à la tête du canal de Beauharnois	354	3,383 15	184	1,829 29	538	5,212 44
Du pied du canal de Beauhar. à Lachine	416	2,188 65	189	1,064 84	605	3,253 49
Total..............	1,073	12,425 63	525	6,603 92	3,685	57,817 86

LIGNE DE MONTREAL ET KINGSTON *viâ* OTTAWA.

Cette seconde ligne de navigation s'étend de Montréal à Kingston, en remontant la rivière Ottawa, jusqu'à la ville d'Ottawa. Sa longueur est de 246¼ milles.

Après avoir quitté le canal Lachine, on traverse par cette route les canaux suivants :

Ste Anne,—(connue sous le nom d'écluse de Ste. Anne.) ;
Carillon ;
Chute à Blondeau ;
Grenville ;
Rideau.

Leur longueur totale est de 142⅞ milles, y compris le canal Lachine, et en allant de Montréal à Kingston, l'éclusage total est de 578¼ pieds, savoir :—401¼ pieds d'ascension et 177 pieds de descente, durant la saison des hautes eaux.

Les canaux de Carillon, de la chute à Blondeau, de Grenville et Rideau, ont été primitivement construits dans un but stratégique.

TABLE DES DISTANCES EN MILLES.

Sections de la ligne de navigation.	Distances intermédiaires.	Distances totales de Montréal.
Canal Lachine	8½	....
Du canal Lachine à l'écluse Ste. Anne	15	23½
Ecluse Ste. Anne et jetées	⅛	23⅝
De l'écluse Ste. Anne au canal de Carillon	27	50⅝
Canal de Carillon	2⅛	52¾
Du canal de Carillon à la Chute à Blondeau	4	56¾
Canal de la Chute à Blondeau		56⅞
Du canal de la Chute à Blondeau au canal de Grenville	1⅜	58¼
Canal de Grenville	5¾	64
Du canal de Grenville au canal Rideau	56	120
Canal Rideau,—aboutissant à Kingston	126¼	246¼

Date de l'ouverture et clôture de la navigation, sur cette ligne, pour l'année 1869, et date de l'ouverture en 1870.

Nom du Canal.	1869.			1870.
	Ouverture.	Cloture.	No. de jours pendant lesquels la nav. a été ouverte	Ouverture.
Ecluse de Ste. Anne	20th April	21st Nov.	215	19th April.
Canal de Carillon	3rd May	26th "	207	27th "
Canal de la Chute à Blondeau	3rd "	26th "	207	27th "
Canal de Grenville	3rd "	26th "	207	27th "
Canal Rideau	1st "	27th "	210	2nd May.

ECLUSE STE. ANNE.

Longueur	—½ mille.
Nombre des écluses	1
Dimensions des écluses	190 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses	3
Hauteur de l'eau sur les seuils	6 " à l'eau basse. 7 " durant les hautes eaux ordinaires.

L'écluse Ste. Anne permet aux navires de franchir les rapides de Ste. Anne à l'embouchure de la rivière Ottawa.

Le 5 mai 1870, le vapeur *Beaver* a sombré, et cela a interrompu la circulation pendant huit jours.

La jetée nord en face de la digue a été exhaussée pour diminuer le courant pendant les crues du printemps.

On a fait les réparations ordinaires.

Voir les détails,—Appendice, page 1.

CANAL DE CARILLON.

Longueur du canal	$2\frac{1}{8}$ milles		
Nombre des écluses	3, deux d'ascension,—une de descente.		
Dim. des écluses; écluse d'ascension, No. 1.	128	pieds	× $32\frac{1}{2}$ pieds.
do No. 2.	$126\frac{1}{2}$	"	× $32\frac{1}{2}$ "
Ecluse de prise d'eau, No. 3.	$126\frac{1}{2}$	"	× $32\frac{1}{4}$ "
Eclusage total	$34\frac{3}{4}$	"	$21\frac{3}{4}$ en montant. 13 en descendant.
Hauteur de l'eau sur les seuils	$6\frac{1}{2}$	"	
Largeur du canal, au fond	30	"	
Largeur à la surface	50	"	

Ce canal rachète les rapides de Carillon. L'eau y est amenée de la Rivière du Nord par un canal d'alimentation long de $\frac{3}{4}$ de mille.

Le fond du canal a été nettoyé et le chemin de hâlage et les portes d'écluse réparés.

Les murs d'écluse sont en mauvais ordre et des mesures ont dû être prises pour arrêter les voies d'eau

Voir les détails,—Appendice, page 9.

CANAL DE LA CHUTE A BLONDEAU.

Longueur du canal	$\frac{1}{8}$ de mille.
Nombre des écluses	1.
Dimensions de l'écluse	$130\frac{5}{6}$ pieds × $32\frac{5}{8}$ pieds à l'ext. supér.
et	$36\frac{1}{2}$ pieds à l'extrémité inférieure.
Ascension totale par l'écluse	$3\frac{3}{4}$ pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils	6 "
Largeur du canal, au fond	30 "
Largeur du canal, à la surface	30 "

Ce canal sert à éviter les rapides de la Chute à Blondeau.

De nouvelles portes ont été posées aux écluses.

Réparations ordinaires.

Voir les détails,—Appendice, page 10.

CANAL DE GRENVILLE.

Longueur du canal........... .... $5\frac{3}{4}$ milles.

Nombre des écluses.. 7.

Dim. des écluses :—						
Ecl. d'ascension, No. 5	accolées...	$130\frac{2}{3}$	pieds	×	$32\frac{1}{6}$	pieds.
" " No. 6		$128\frac{1}{3}$	"	"	$32\frac{1}{3}$	"
" " No. 7	do....	$128\frac{1}{3}$	"	"	$31\frac{5}{6}$	"
" " No. 8		128	"	"	$32\frac{1}{6}$	"
" " No. 9..................		$107\frac{2}{3}$	"	"	19	"
" " No. 10..................		$106\frac{5}{6}$	"	"	$19\frac{1}{4}$	"
de prise d'eau, No. 11		$107\frac{5}{12}$	"	"	$19\frac{1}{12}$	"

Ascension totale par les écluses.................................. $45\frac{3}{4}$ "

Hauteur de l'eau sur les seuils.................................... $6\frac{1}{2}$ "

Largeur du canal, au fond......... .... 20 à 30 pieds.

Largeur du canal, à la surface.................................... 25 à 60 "

Le canal de Grenville rachète les rapides du Long Sault.

Le rapport de l'an dernier attirait l'attention sur les grands désavantages que souffre l'important commerce de bois du district d'Ottawa par l'incapacité du canal de Grenville, surtout dans les saisons de la descente des bois. L'ingénieur en chef du département a reçu instruction de s'enquérir des moyens d'obvier à cette défectuosité, et il a soumis un rapport (voir appendice, page 31,) démontrant que pour rendre cette ligne de navigation plus utile, il faudrait l'approfondir entre l'écluse No. 10, donner à son fond une largeur de 40 pieds dans toute son étendue, et élargir les trois petites écluses Nos. 9, 10 et 11. A sa dernière session, le parlement a affecté un crédit à des améliorations sur ce canal, et l'on est en voie de dresser les plans et devis des travaux, qui seront ensuite donnés à l'entreprise. On a mis de nouvelles portes aux écluses 5 et 6, le fond du canal a été nettoyé et le chemin de halâge réparé. On a pris des mesures pour le renouvellement des portes supérieures des écluses 6 et 8 et fait les réparations ordinaires.

Pour le détail des travaux et réparations exécutés durant l'année, voir appendice, page 10.

CANAL RIDEAU.

Longueur du canal.................................... $126\frac{1}{4}$ milles.

Nombre des écluses. .... D'Ottawa à Kingston, 33 d'ascension, 14 de descente.

Eclusage total.............. $446\frac{1}{4}$ pieds { $282\frac{1}{4}$ d'ascension et 164 de descente. } durant les hautes eaux.

Dimensions des écluses.......134 " × 33 pieds.

Hauteur de l'eau sur les seuils. 5 " (Profondeur navigable sur toute la longueur du canal, $4\frac{1}{2}$ pieds.)

Largeur du canal, au fond. { 60 " dans la terre. / 54 " dans le roc. }

Largeur du canal, à la surface. 80 " dans la terre.

Ce canal relie la rivière Ottawa à l'extrémité inférieure du lac Ontario, et s'étend de la ville d'Ottawa jusqu'à Kingston.

Le canal Rideau n'est qu'une conversion des rivières Rideau et Cataraqui en un chenal navigable continu.

TABLE DES DISTANCES, &c.

No. de la station.	Nom de la Station.	Distance d'Ottawa.	Ecluses. No.	Ecluses. Elévation à l'eau basse.	Digues. No.	Digues. Longueur.	Digues. Largeur.	Longueur de canal artificiel à chaque station, en milles.
		milles.		pds. pcs.		pds.	pds.	
				Eléva.				
1	Ottawa	0	8	82 0	3	230 1,320 1,616	18 33 14	
2	Hartwell's	1¼	2	22 0	....	100	28	4.00
3	Hogsback	5½	2	13 6	1	320	60	
4	Black Rapids	9½	1	10 0	1	300	12	0.13
5	Long Island	14¾	3	27 0	3	850	68	0.13
6	Burritt's	40¾	1	10 6	1	240	14	1.50
7	Nicholson's	43¼	2	15 2	1	500	9	0.50
8	Clowes	44½	1	10 6	1	481	16	0.05
9	Merrickville	46¾	3	25 0	1	150	6	0.33
10	Maitland's	55	1	4 9	1	270	8	0.13
11	Edmonds	59½	1	10 10	1	343	8	0.06
12	Old Slys	60½	2	15 6	1	250	20	0.25
13	Chute à Smith	61½	4	33 9	2	600	24	0.13
14	Premiers rapides, ou Poonamalie	64	1	7 9	1	260	5	1.25
15	Narrows	83¼	1	4 0	1	600	9	0.06
	Elévation totale à l'eau basse	....	....	292 3				
				Chute.				
16	L'Isthme	87½	1	4 0	....	....	....	1.25
17	Chaffey's	92	1	12 6	....	....	... .	0.13
18	Davis	94¼	1	9 0	1	300	15	0.06
19	Chute à Jones	97¼	4	60 0	1	300	60	0.25
20	Moulin Brewer, (en haut)	108¼	2	19 0	1	200	20	1.75
21	do (en bas)	110	1	14 2	1	200	12	4.25
22	Moulins de Kingston	120¼	4	46 8	1	6,042	14	0.25
23	Kingston	126¼	....	....	....	....	....	....
	Chute totale à l'eau basse	....	....	165 4				
	Total	....	47	....	24	15,472	....	16.46

La navigation a été arrêtée pendant un mois de la saison des affaires par le fait d'une barge qui enleva deux paires de portes aux écluses combinées de la chute à Jones.

Long Island, située à environ 19 milles de l'embouchure du Rideau, partage cette rivière en deux cours d'eau. Le chenal oriental répond aux besoins de la navigation, et le chenal occidental sert au passage du surplus de l'eau. A Manotic, village situé sur le chenal occidental, une cloison transversale a été érigée afin de règler l'écoulement de l'eau. Cette construction ayant été considérablement ruinée par le temps et par l'inondation du printemps de 1870, il fut décidé de la renouveller et de lui donner une plus grande longueur afin d'offrir plus de facilité à l'écoulement de l'eau. Pour permettre de bénéficier de l'agrandissement de l'ouvrage, les ingénieurs du département recommandèrent que le chenal de la rivière immédiatement au-dessus et au-dessous de cet endroit fut élargi et creusé. Les fonds nécessaires ayant été fournis, et Votre Excellence ayant donné l'autorisation d'acquérir les terrains nécessaires à la poursuite de ces améliorations, les travaux ont été donnés à l'entreprise.

Comme l'on craignait pour la sûreté du barrage de Long Island dans ces environs pendant l'inondation du printemps de 1870, l'on pratiqua une nouvelle ouverture afin de donner un libre passage à l'eau. L'on dit que d'autres travaux de réparation seront nécessaires tant à ce barrage qu'à la cloison transversale à Hogsback.

Les années qui se sont succédé ont surabondamment démontré combien il est essentiel de restreindre l'écoulement de l'eau des lacs à la source de cette ligne de navigation au moyen de la construction de barrages, afin que le surplus qui passe par le canal le printemps puisse être réservé pour la dernière partie de la saison et quand l'approvisionnement vient à manquer.

Des efforts seront tentés pour y remédier avant qu'un autre rapport soit présenté.

Les réparations ordinaires qu'exigeaient les travaux de ce canal ont été régulièrement exécutées. Pour plus amples détails, voir le Rapport du Surintendant, en tête de l'appendice, page 28.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne de navigation de Montréal et Kingston, *viâ* Ottawa; aussi, les dimensions des plus gros navires qui peuvent les franchir.

Nom du Canal.	Dimensions des écluses.			Dimensions des navires.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Longueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage.
Carillon et Grenville	$106\frac{5}{8}$	19	$5\frac{1}{2}$	95	$18\frac{1}{2}$	5	100
Rideau	134	32	5	110	$31\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	250

NAVIGATION DE LA RIVIERE RICHELIEU ET DU LAC CHAMPLAIN.

Cette troisième ligne de navigation s'étend de Sorel, à l'embouchure de la rivière Richelieu,—point qui se trouve à 46 milles en aval de Montréal, et 114 en amont de Québec,—jusqu'au lac Champlain ;—de cet endroit, la ligne se prolonge, par les canaux américains et la rivière Hudson, jusqu'à New-York.

Les canaux canadiens, sur cette ligne, sont ceux de St. Ours et de Chambly ; les canaux américains, entre le lac Champlain et l'Hudson, sont le canal Champlain et une partie du canal Erié.

La longueur totale de la navigation, par canal, entre Montréal et New York, sur cette ligne, est de 85 milles, et l'éclusage total,—ascension et descente,—de 283 pieds.

TABLEAU DES DISTANCES, EN MILLES ANGLAIS.

Sections de navigation.	Distances intermédiaires.	Distances totales de Montréal.
De Montréal à Sorel	46	.....
De Sorel à l'écluse de St. Ours	14	60
Ecluse de St. Ours	.....	60
De l'écluse de St. Ours au canal de Chambly	32	92
Canal de Chambly	12	104
Du canal de Chambly à la frontière	23	127
De la frontière au canal Champlain	111	238
Du canal Champlain à la jonction du canal Erié	64	302
Du canal Erié à la junction à Albany	9	311
D'Albany à New-York	146	456

Date de l'ouverture et de la clôture de la navigation sur la ligne du Richelieu et du lac Champlain, en 1869, et date de l'ouverture en 1870.

Nom du canal.	1869.			1870.
	Ouverture.	Clôture.	No. de jours dur. lesquels la nav. a été ouverte.	Ouverture.
Ecluse de St. Ours	28 avril.	1er déc.....	217	12 avril.
Canal de Chambly	28 "	29 nov	215	4 mai.

ECLUSE ET DIGUE DE ST. OURS.

Longueur du canal.. $\frac{1}{8}$ de mille.
Nombre des écluses.. 1.
Dimension de l'écluse.. 200 pieds + 45 pieds.
Ascension totale par l'écluse.. 5 "
Hauteur de l'eau sur les seuils.. 7 " à l'eau basse.

L'écluse et la digue de St. Ours retiennent les eaux de la rivière Richelieu, et donnent une profondeur navigable de 7 pieds jusqu'à la jonction avec le canal Chambly.

Les réparations nécessaires ont été faites à l'écluse et à la digue et à la maison de l'éclusier et à la barge.

Pour les détails, voir Appendice, page 8

CANAL DE CHAMBLY.

Longueur du canal.. 12 milles.
Nombre des écluses.. 9
Dimensions des écluses:

Ecluse de prise d'eau, No. 1, à St. Jean.......122 pieds + $23\frac{1}{2}$ pieds.
Ecluse d'ascension No. 2........................124 " + $23\frac{7}{12}$ "
Do Nos. 3, 4, 5, 6...............118 " + 23 à 23 $\frac{7}{12}$ pieds.
Do Nos. 7, 8, 9, écl. accolées.125 " + $23\frac{3}{4}$ pieds.

Ascension totale par les écluses.. 74 "
Hauteur de l'eau sur les seuils.. 7 "
Largeur du canal, au fond.. 36 "
Largeur du canal, à la surface.. 60 "

Le canal de Chambly rachète une succession de rapides sur la rivière Richelieu.

Des négociations ont été ouvertes dans le but d'acquérir des emplacements à plusieurs des écluses de ce canal dans le but d'y ériger des maisons pour les éclusiers, chose devenue nécessaires aux termes du rapport du surintendant.

L'on a fait des préparatifs pour reconstruire le mur occidental de l'écluse No. 5.

Les levés du canal, sur une distance considérable, ont été exhaussées dans le but d'offrir une barrière aux inondations du printemps. Des poteaux d'amarrage ont été placés où besoin était et l'on a également pourvu à d'autres besoin pressants.

Un dragueur à vapeur a été employé durant la saison de navigation à curer le fond du canal.

Pour les détails, voir Appendice, page 8.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux du Richelieu et du lac Champlain, jusqu'à New-York, et aussi les dimensions des plus gros navires qui peuvent les franchir.

Nom du canal.	Dimensions des écluses, en pieds			Dimensions des navires, en pieds.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Longueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage.
E.-U.—Canal Erié.........	110	18	7	102	17½	6	210
E.-U.—Canal Champlain...	97	14	4	89	13½	3½	70
Canal de Chambly.........	118	23½	7	114	23	6½	[illegible]

CANAL DE CAUGHNAWAGA.

Un acte de la dernière session (33 V., c. 48) autorise la formation d'une compagnie pour la construction d'un canal devant relier les eaux du Lac Champlain à celles du St. Laurent, lequel canal devant partir du St. Laurent à un point quelconque sur le Lac St. Louis, et se terminer à un autre point sur la rivière Richelieu, le Lac Champlain ou le canal Chambly qui sera jugé le plus propre aux intérêts publics et qui pourra être approuvé par Votre Excellence. Le consentement du gouvernement à ce obtenu, la compagnie est de plus autorisée à incorporer la totalité ou partie du canal Chambly, aux termes dont il sera convenu, dans le nouveau canal projeté, et à accroître la capacité du canal Chambly, dans ce but. La Compagnie est aussi autorisée (après convention arrêtée avec le gouvernement) à améliorer la rivière Richelieu et à élargir l'écluse et la digue de St. Ours de manière à assurer à la navigation de la rivière Richelieu des facilités égales pour le passage des navires à celles offertes par le canal projeté.

NAVIGATION DU CANAL ST. PIERRE, C.B.

CANAL ST. PIERRE.

La longueur du canal est d'environ 2,400 pieds.
Largeur, " au fond, 26 pieds.
Nombre d'écluses, une double, (4 paires de portes).
Dimensions " 26 pieds × 122 pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils, 13 pieds à l'eau basse.
Hauteur et baisse maximum de la marée dans la Baie St. Pierre, environ 9 pieds.

Ce canal relie la Baie St. Pierre, sur la côte sud de l'Ile du Cap Breton, aux Lacs du Grand et du Petit Bras d'Or, nappe-d'eau presqu'entièrement enclose par l'Ile et se déchargeant naturellement dans l'Atlantique dans une direction nord. Le canal traverse une isthme d'un demi-mille de long ; la tranchée, pour un espace considérable, passe à travers le roc et atteint un maximum de 74 pieds de profondeur. La construction de ce canal fut commencée par le gouvernementde la Nouvelle-Ecosse en 1854 et a été achevée par le gouvernement fédéral, l'eau y ayant été introduite le 12 juin 1869. L'estimation finale de l'entrepreneur, M. Patrick Purcell, a été acquittée depuis la date du dernier rapport.

L'état suivant indique la dépense totale faite pour ces travaux depuis le commencement, en monnaie de la Nouvelle-Ecosse :—

Dépenses par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse.

De 1854 à 1865, pour travaux	$68,443 68½	
Dommages aux terres	3,418 67½	
A Patrick Purcell, entrepreneur, jusqu'à novembre 1867.	88,949 39	
N. B.—Le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse passa un contrat avec cet individu, le 20 juin 1866, pour l'achèvement du canal.		
Somme totale dépensée par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse		$160,811 75

(Les paiements ci-haut paraissent avoir épuisé le crédit voté pour les travaux par le gouvernement provincial.)

Dépenses par le gouvernement fédéral.

Durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1868	$22,109 30	
" 1869	72,657 33	
" 1870	47,459 15	
Somme totale dépensée par le gouvernement fédéral		$142,225 78
Coût total des travaux, cours de la Nouvelle-Ecosse		$302,037 53
" " " du Canada		$294,956 41

NAVIGATION DE LA RIVIERE TRENT.

Pour les détails des travaux concernant la navigation de cette rivière, voir glissoires et estacades, district de la rivière Trent page 34

TRAVAUX SUR LES RIVIERES NAVIGABLES.

Par un arrêté du conseil du 22 mars 1870, il a plu à Votre Excellence de transférer au gouvernement fédéral le contrôle des rivières et eaux suivantes :—

Le fleuve St. Laurent (jusqu'à la tête du Lac Supérieur).

La rivière des Outaouais.

" Ste. Croix.

" Restigouche,

" St. Jean.

La partie du Lac Champlain située sur le territoire canadien.

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS.

Un acte passé dans la dernière session (33 Vic., c. 24) décrète que la navigation de cette rivière, ainsi que les travaux s'y rattachant, exécutés ou qui doivent l'être, seront sujets à l'autorité législative du parlement canadien, et aux dispositions de la loi concernant les travaux publics du Canada. Il les place aussi sous le contrôle et la régie du département des travaux publics.

RIVIÈRE DES PRAIRIES.

Cette rivière se sépare de l'Outaouais près du Lac des Deux-Montagnes, et tombe dans le St. Laurent en bas de l'Ile de Montréal. Le passage des radeaux dans les rapides de cette rivière étant à la fois difficile et risqué, vu les gros cailloux qu'il y a dans son chenal, l'on a décidé de faire disparaître ces obstacles.

FLEUVE ST. LAURENT.

Le naufrage du vapeur *Grecian* dans les rapides du Côteau, a fourni l'occasion d'améliorer le chenal du fleuve à cet endroit, car on a enlevé un caillou de 16 à 17 pieds de circonférence qui rendait la navigation dangereuse.

RIVIERE THAMES.

Un crédit de $2,400 a été porté au budget de 1870-71, lequel devait être dépensé conjointement avec une égale somme que devaient fournir les municipalités intéressées à faire disparaître le banc de sable qui obstrue le chenal à l'entrée de cette rivière.

RIVIERE ST. JEAN, N.-B.

On a obtenu l'autorité de faire l'exploration de la rivière St. Jean et du Lac Témiscouata, dans le but de constater la possibilité d'utiliser ces eaux comme partie d'une ligne de communication mixte entre la cité de St. Jean, N.-B., et le fleuve St. Laurent, aux Trois-Pistoles.

Pendant les hautes eaux, la rivière St. Jean est déjà navigable depuis son embouchure, à St. Jean, jusqu'aux Grandes Chutes, distance de 220 milles, et l'on dit que si certaines améliorations étaient faites sur les eaux supérieures de cette rivière et sur la rivière Madawaska, et embrassant une distance, disons de 60 milles, les vapeurs d'un faible tirant pourraient remonter ces deux rivières et entrer dans le lac Témiscouata (qui est de 30 milles de long) et qu'ils seraient ainsi en mesure de transporter des passagers et du fret jusqu'à un point éloigné seulement de 22 milles du chemin de fer intercolonial près des Trois-Pistoles.

DRAGUEURS.

En vertu d'un arrêté du conseil du 7 janvier 1870, et pour le service général, il a été pris des mesures pour faire construire à St. Jean, N.-B., un dragueur et quatre chalands à bascule.

Le parlement a aussi autorisé la construction de deux dragueurs, dont l'un sera employé sur les eaux supérieures du St. Laurent, et l'autre dans les provinces maritimes.

HAVRES ET QUAIS.

Dans le but de faciliter les diverses demandes d'aide qui pourront être faites au gouvernement général à l'égard de ces travaux, un arrêté du conseil, en date du 29 mars 1870, décrète que les havres fédéraux seront classifiés comme suit :

1re classe. Elle comprend les havres à la construction, amélioration ou réparation desquels le pays est intéressé et pour lesquels il fournit les fonds.

2me classe. Les havres dont la construction, l'amélioration ou la réparation est d'un intérêt général et local, et pour lesquels le gouvernement général pourrait contribuer pour une somme n'excédant pas la moitié de la dépense, à la condition que l'autre moitié viendrait d'une autre source.

3me classe. Les havres tombant sous les dispositions de l'acte 32-33 Vic., c. 40—lequel autorise l'imposition d'une taxe spéciale sur les navires qui les fréquentent—ainsi que ceux que

pourront concerner de futures lois d'une égale importance, pour la construction, amélioration ou réparation desquels le gouvernement général pourrait avancer les fonds nécessaires à la condition de se rembourser à l'aide de la taxe spéciale susdite.

4me classe. Les havres d'un intérêt purement local, mais à la construction, amélioration ou réparation desquels le gouvernement local ou d'autres parties intéressées à ces travaux doivent seuls pourvoir.

Enfin de mettre à effet cette décision de Votre Excellence, l'ingénieur en chef du département a reçu instruction, le 25 juillet 1870, de prendre les mesures nécessaires à l'examen des havres suivants :

Baie Mira,	Nouvelle-Ecosse,	Cap John,	Nouvelle-Ecosse,
Port Wood,	"	Ile Pictou,	"
Baie Aspey et Jonathan, C.B.,	"	Ile aux Oiseaux,	"
Havre Victoria,	"	Ruisseau Ross, Cornwallis,	"
Tracadie,	"	Nair's Cove,	"
Digby,	"	Margaretville,	"
Port George,	"	Ville de l'Acadie et Ile Creighton,	"
Parrsboro,'	"	Shippegan,	Nouveau-Brunswick
Arichat ouest,	"	Irishtown,	"
Arisaig,	"	Quaco,	"
Green Cove,	"	Havre Beaver.	"
Brocklyn, Liverpool.	"		

HAVRE DE REFUGE SUR LES LACS HURON ET ERIE.

L'importante question d'établir des havres de refuge sur les côtes canadiennes de ces lacs, a récemment attiré l'attention du département.

Dans l'appendice, page 34, se trouve le rapport de l'ingénieur-en-chef, qui a été chargé d'étudier cette question, et qui a fait faire des explorations afin de choisir les localités qu'il croirait devoir recommander à Votre Excellence comme propres à être transformées en havres de refuge, mais il paraîtrait que les démarches faites jusqu'ici n'ont réussi qu'à faire constater l'absence, sur les côtes canadiennes de places offrant assez d'avantages naturels à ces entreprises; cependant, les deux localités suivantes, sur le lac Huron, sont indiquées comme pouvant être jugées propres à l'objet en vue :

Ile Chantry.—A l'aide de brise-lames, de balises, de quais d'amarrage, etc., dont le prix de revient est évalué à $230,000, on pourrait obtenir là un abri assez sûr sur une étendue de 178 acres, profonde de 15 pieds et plus.

Goderich.—Par la formation d'un nouveau chenal d'entrée et la construction d'une ligne

de jetées, etc., qui coûteraient environ $300,000, un havre de 20 acres, et d'une profondeur de 15 pieds, pourrait être formé là.

L'ingénieur-en-chef est d'avis que ces deux places pourrait assez bien être transformées en havres de refuge avec une dépense de $75,000 pour l'ile Chantry et de $120,000 à Goderich.

Sur le lac Erié, la navigation profiterait beaucoup de la formation d'un havre de refuge à Rondeau, lequel pourrait être formé là à l'aide de brise-lames, de jetées et de travaux de draguage moyennant une dépense d'environ $165,000.

Le parlement ayant voté $100,000 pour le commencement de ces améliorations sur les lacs Huron et Erié, les ingénieurs du département ont reçu instruction de dresser les plans et devis des travaux projetés aux endroits indiqués.

HAVRE DE KINCARDINE, LAC HURON.

Un crédit de $4,000 a été mis à la disposition du département pour qu'il fût employé en travaux pour ce havre sur la production du certificat d'un ingénieur de l'état attestant qu'une égale somme a été dépensée par les autoritées locales.

JETÉE AU DEBARCADÈRE DU COTEAU, FLEUVE ST. LAURENT.

Pour l'avantage des vapeurs, etc., qui se trouvent à la tête des rapides dans cette partie du fleuve la nuit ou dans les temps de brume, l'on se propose d'y construire un quai d'amarrage à peu près semblable aux jetées situées à la tête du rapide de Lachine et en d'autres endroits du St. Laurent.

QUAIS EN BAS DE QUÉBEC,—RIMOUSKI, RIVIERE-DU-LOUP, RIVIERE-OUELLE, MALBAIE, EBOULEMENTS, L'ISLET, BERTHIER.

Des maisons de péages, avec logement pour les préposés, ont été construites sur ces quais, et l'on a encouru une légère dépense pour des lumières que l'on a placées pour la commodité des navires.

Les réparations nécessaires ont été faites durant l'année.

L'opportunité d'établir un havre sur la rive sud du St. Laurent, et aussi en aval de Québec que possible, mais où le trafic du chemin de fer intercolonial pourrait correspondre avec les paquebots postes canadiens et la navigation du St. Laurent, a été suggérée par l'ingénieur du chemin de fer intercolonial. Cet officier dit que cette voie ferrée passera à peu de distance du St. Laurent, à Rimouski, et à sa demande, sous la direction d'un ingénieur du département, un relevé est en voie de se faire entre Rimouski et la Pointe-aux-Pères, à l'effet de pouvoir localiser un havre pouvant satisfaire à cette exigence.

Selon l'autorisation de Votre Excellence en conseil, une proclamation a paru dans la *Gazette du Canada* du 10 février 1870, annonçant que le contrôle du chemin conduisant de la grande route au quai de Berthier a été transféré à la municipalité de la paroisse de Berthier, sur la demande faite dans ce but par les autorités locales.

HAVRE ET RIVIERE DE RICHIBOUCTOU, N. B.

Un résumé du rapport de l'ingénieur en chef du département, sur les obstructions à l'entrée du havre de Richibouctou, a été inséré dans l'état annuel de l'an dernier à la page 24 Il a été décidé de faire, pendant deux ans, et comme essai, une avance de $2,000 pour employer un remorqueur dont le service sera d'aider aux navires qui veulent entrer dans ce havre, le trésorier fédéral devant se rembourser de cette somme par les péages exigés en vertu de l'acte 32-33 Vic., c. 40.

HAVRE DE BATHURST, N.-B.

Un crédit de $2,000 a été affecté à l'amélioration de ce havre, cette dépense devant être couverte par un fonds qui sera formé à l'aide de péages imposés en vertu de l'acte 32-33 Vic., c. 40. Pour les observations concernant les besoins de ce havre, voir la page 25 du rapport de 1869.

HAVRE DE MABOU, N.-B.

Il est question de ce havre à la page 27 du rapport de l'an dernier. Un crédit de $5,000 ayant été affecté aux améliorations recommandées ; un ingénieur a été chargé de visiter les lieux et de faire les plans et devis nécessaires. Par le rapport de l'ingénieur en chef (page 63 de l'appendice) on verra qu'il ne serait pas prudent d'employer la somme destinée aux améliorations de ce havre sans que d'autres fonds soient laissés à la disposition du département et pour le même emploi dès que le crédit sera épuisé. La raison donnée est que la première somme ne suffirait qu'à une faible partie des améliorations absolument nécessaires et qui sont de nature à exiger qu'elles soient achevées une fois commencées, toute suspension prolongée des travaux devant rendre inutile la partie exécutée. Ce que voyant, les travaux d'amélioration de ce havre ont été différés afin de donner à la législature le temps de voir si elle doit en augmenter le crédit.

HAVRES AMHERST ET AUX MAISONS, (ILES DE LA MAGDELEINE.)

Une somme de $4,000 a été portée au budget de l'année dernière pour améliorer l'entrée de ces havres de manière à ce que de plus grands navires qu'à présent les fréquentent. (Voir le rapport de 1869, page 27). Instruction a été donnée pour l'exécution des travaux nécessaires.

PHARES.

En sus de l'administration et de l'approvisionnement des phares, Votre Excellence a confié au département de la marine et des pêcheries le soin de faire construire ceux de ces édifices qui seront jugés nécessaires, mais dont les frais d'érection n'excèderont pas $10,000. Ceux nécessitant une plus forte dépense seront construits sous la direction du département des travaux publics.

POINTE MICHAEL, GRANDE MANITOULINE.

Des arrangements ont été pris avec MM. R. A. Lyon et Cie., en août 1869, pour la construction d'un phare sur la propriété publique située sur le côté sud de l'Ile, le gouvernement devant fournir les lanternes, etc., et payer la moitié du coût de la construction,—($195) et MM. Lyon et Cie., fournir un surveillant.

ILE SULPHUR, LAC HURON.

La législature ayant voté un crédit pour la construction d'un phare sur cette île, un fficier du département a visité la localité en août 1869 pour en choisir l'emplacement et prendre les mesures de le faire construire. Cette construction est maintenant terminée.

BYNG INLET, BAIE GEORGIENNE.

L'érection d'un phare sur une île située en vue de ce passage a été entreprise dans l'automne de 1869, par MM. Clark, White et Cie., et MM. Dodge et Cie., en vertu d'un arrangement d'après lequel le gouvernement s'est engagé à payer la moitié de la dépense,—qui ne devait pas excèder $700, et à fournir la lanterne, l'huile, etc., les particuliers ci-dessus devant pourvoir aux frais d'un gardien.

CAP JOURIMAIN, N.-B.

Dans l'automne de 1869, le département a passé contrat avec M. John Duffey, pour la construction d'un phare et l'habitation de son gardien sur ce cap (voir page 29 du rapport de 1869). Ce phare est maintenani terminé.

ILE LITTLE HOPE, NOUVELLE-ECOSSE.

Un crédit de $15,000 fut porté dans le budget de la dernière session pour être dépensé sur des travaux nécessaires de protection, y compris un brisse lame, etc., en rapport avec les phares sur cette île. L'ingénieur en chef a reçu instruction de préparer les plans et devis.

GLISSOIRES ET ESTACADES.

Les glissoires et estacades sont des constructions qui servent à amener les bois de construction dans les ports de mer ; nos glissoires et estacades sont divisées en quatre districts' savoir :

1. District du Saguenay.
2. " du St. Maurice.
3. " de l'Ottawa.
4. " de la Rivière Trent.

DISTRICT DU SAGUENAY

RIVIÈRE DU SAGUENAY.

La rivière du Saguenay coule du nord et se jette dans le St. Laurent à 122 milles en aval de Québec.

Les constructions faites par le gouvernement sont situées sur l'un des bras de cette rivière appelé "La Petite Décharge;" elles se trouvent à 105 milles en amont de l'embouchure du Saguenay et ont pour objet de faciliter le passage du bois du Lac St. Jean dans la rivière du Saguenay,

Elles se composent comme suit :

1 estacade	5,840	pieds.
1 glissoire	1,344	"

avec barrages, piliers et têtes de glissoires.

Ces travaux sont généralement en bon ordre. Les jetées conductrices à la tête de la glissoire ont été quel que peu endommagées par le feu le 19 mai 1870.

Pour le rapport du Surintendant, voir Appendice, page 66.

DISTRICT DE ST. MAURICE.

RIVIÈRE ST. MAURICE.

La rivière St. Maurice se jette dans le St. Laurent, aux Trois-Rivières, à 74 milles en amont de Québec. Cette rivière coule du Nord, et sa longueur est d'environ 300 milles.

Les glissoires et estacades du gouvernement, dans ce district, se trouvent sur la rivière St. Maurice et l'un de ses affluents, le Vermillon.

LISTE DES STATIONS DE GLISSOIRES ET ESTACADES SUR LA RIVIÈRE ST. MAURICE, DANS L'ORDRE OU ON LES RENCONTRE EN REMONTANT LA RIVIERE.

	Distance de l'embouchure de la rivière.
1.—Embouchure de la rivière	0 milles.
2.—Chute des Grès	16 "
3.—Chute de Shaouinigane	20 "
4.—Chute à la Grand'-Mère	20 "
5.—Chutes des Petites Piles	31½ "
6.—Chute de la Tuque	100 "
7.—Remous à Plamondon	100 "

Les constructions, à ces sept stations, comprennent :

43,181 pieds linéaires d'estacades ;
1,000 " de glissoires ;
3,316 " de barrage et jetées latérales ;
73 piliers d'amarrage ;
64 piliers d'encrage ;
3 habitations pour les gardiens des glissoires, et
6 magasins.

Les réparations à ces travaux durant l'année ont été de la nature ordinaire.

La section de la province de Québec, arrosée par le St. Maurice et ses tributaires, offre un vaste champ au commerce de bois. On dit que les travaux exécutés le long de ces rivières, pour facilite le flottage des bois, sont loin d'être en rapport avec ce que demandent les fabricants et que de nouvelles améliorations aideraient beaucoup à la prospérité de cette industrie tout en augmentant le revenu du pays. Des améliorations sont surtout nécessaires à l'embouchure du St. Maurice, aux Grandes Piles et aux Chutes de la Tuque.

Pour le rapport du surintendant, voir Appendice, page 67.

RIVIERE VERMILLON.

Cette rivière se jette dans la rivière St. Maurice, en venant du nord-ouest, à un point qui se trouve à 116 milles en amont de l'embouchure de la rivière St. Maurice. Son parcours est d'environ 90 milles.

Les constructions, sur la rivière Vermillon, s'étendent à environ un milie en amont de son embouchure jusqu'à la chute des Iroquois, cinq milles plus haut.

Les constructions comprennent :

2,677 pieds linéaires d'estacade.
550 " de glissoire,
682 " de barrage et jetées latérales.
2 piliers d'amarrage.
1 pilier d'encrage,
1 habitation pour le gardien.
1 magasin.

On y a fait les réparations ordinaires.

Pour le rapport du surintendant, voir Appendice, page 67.

DISTRICT D'OTTAWA.

Les constructions du gouvernement, pour la descente du bois dans ce district, sont situées sur les rivières suivantes :

Rivière	Stations
Ottawa (cours principal)	11 stations.
Gatineau	1 "
Madawaska	15 "
Coulonge	1 "
Rivière Noire	1 "
Pétéwawa	31 "
Rivière du Moine	11 "

RIVIERE OTTAWA.

LISTE DES STATIONS DE GLISSOIRES ET ESTACADES SUR LA RIVIERE OTTAWA.

Les distances indiquées ont été mesurées sur les cartes les plus récentes, en suivant le chenal dans lequel se fait la descente du bois.

Noms des stations	Distance de l'embouchure De l'Ottawa à Ste. Anne
1. Carillon	27 milles.
2. Chaudière. { rive nord, Hull, rive sud, Ottawa. }	98 "
3. Petite Chaudière	100 "
4. Remous	102 "
5. Rapides des Chênes	104¾ "
6. Station des Chats	131 "
7. Tête des Chats	134 "
8. Chenaux	152 "
9. Portage du Fort	156 "
10. Montagne	161 "
11. Calumet	163 "
12. Rapide des Joachims	249 "

Les travaux de ces deux stations se composent de—

2,000 pieds linéaires de canal,
3,835 " glissoires,
29,855 " barrage,
8,656 " écluses,
346 " jetées,
1,981 " ponts,
52 piliers,
3 habitations pour les gardiens des glissoires, et
3 magasins.

Il n'a pas été entrepris de nouveaux travaux pendant l'année.

Les intéressés ont de nouveau insisté sur la nécessité de construire des barrages à d'autres points sur l'Ottawa de manière à pouvoir diriger une plus grande quantité d'eau dans les glissoires.

La fabrication du bois dans ce district a aujourd'hui atteint de telles proportions que les travaux servant à amener l'eau aux glissoires, qui répondaient assez bien aux exigences publiques tant que le commerce n'eut pas pris de très grands développements, sont devenus tout à fait insuffisants au service auquel ils sont destinés, et le résultat en est qu'à certaines saisons la descente du bois dans les glissoires est fort difficile, vu la faible quantité d'eau.

Il a plu à Votre Excellence, par ordre en conseil. daté le 18 mai 1870, autoriser l'incorporation par lettres patentes de la "Compagnie pour l'amélioration de l'Ottawa," société formée dans le but d'effectuer des améliorations sur le haut de la rivière Ottawa dans le but de faciliter le flottage du bois, la compagnie s'engageant à se conformer à certaines conditions exigées d'elles.

Des réparations générales ont été faites aux travaux sur l'Ottawa.

RIVIERE GATINEAU.

En remontant l'Ottawa, la Gatineau est le premier affluent où le gouvernement possède des constructions. La Gatineau coule du Nord et se jette dans l'Ottawa à un point situé à environ 96 milles de l'embouchure de l'Ottawa, à Ste. Anne. Son parcours est d'environ 40 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 9,000 milles carrés.

Les constructions du gouvernement se trouvent toutes à une seule station, à environ un mille de l'embouchure de la rivière.

Elles comprennent :—

3,071 pieds linéaires de canal ;
4,138 " estacade ;
52 " pont ;
10 jetées et une habitation pour le gardien des glissoires.

Les estacades et jetées sur cette rivière ont subi des réparations.

RIVIERE MADAWASKA.

En remontant l'Ottawa, la Madawaska est le second affluent sur lequel le gouvernement possède des constructions pour la descente du bois.

Le parcours de la Madawaska est d'environ 240 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 4,100 milles carrés. Elle coule du sud et se jette dans l'Ottawa à environ 136 milles en amont de Ste. Anne.

LISTE des stations de glissoires et d'estacades sur la Madawaska dans l'ordre où on les rencontre en remontant la rivière :—

1. Embouchure de la rivière ;
2. Arnprior ;
3. Rapide Plat ;
4. Ile Balmer ;
5. Burnstown ;
6. Rapide Long ;
7. Springtown ;
8. Lac Calabogie ;
9. Grande Chute ;
10. Chute Raboteuse ;
11. Rapide Boniface ;
12. Ile aux Canards ;
13. Chute à Bailey ;
14. Rapide de la Chaîne ;
15. Ruisseau d'Opéongo.

Ces constructions comprennent :—

1,750 pieds linéaires de glissoires ;
18,179 " estacades ;
4,080 " barrages ;
182 " ponts ;
43 jetées ;
1 habitation pour le gardien ; et
1 atelier.

La glissoire à la Grande Chute a éprouvé des dommages considérables au printemps de 1870, en conséquence de la crue extraordinaire des eaux qui, passant par dessus le barrage Nagle, causèrent une brèche dans cette construction à travers laquelle s'échappèrent les débris mêlés à de grandes quantités de pièces de bois. Cette masse, en venant en contact avec la glissoire, en enleva 500 pieds.

Des mesures immédiates furent prises pour la reconstruction de la partie endommagée de cet ouvrage, afin de permettre le flottage du bois pendant le reste de la saison.

Cet accident, et l'état de ruine dans lequel se trouve cette glissoire, obligeront, il est à craindre, de la reconstruire entièrement avant le retour d'une autre saison.

D'autres réparations ordinaires ont été exécutées.

Pour d'autres détails, voir l'appendice, page 70.

RIVIÈRE COULONGE.

En remontant l'Ottawa, la rivière Coulonge est le troisième affluent sur lequel le gouvernement possède des glissoires et estacades.

Le bassin de cette rivière est d'environ 1,800 milles carrés, et son parcours est d'environ

160 milles. Elle coule du nord et se jette dans l'Ottawa, à 184 milles en amont de l'embouchure de cette rivière, à Ste. Anne.

Voici la liste des travaux du gouvernement sur cette rivière :—

Estacade de l'embouchure	300 pieds de longueur et	1	pilier d'appui
Estacade à l'anse à Romain	400 "	3	"
Estacade à la tête de la glissoire de la Grande Chute	1,848 "	6	"

RIVIERE NOIRE.

En remontant l'Ottawa, la rivière Noire est le quatrième affluent sur lequel le gouvernement possède des constructions.

Cette rivière coule du nord et se jette dans l'Ottawa à environ 193 milles en amont de Ste. Anne.

Son parcours est de 128 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 1,120 milles carrés.

Les constructions comprennent :—

1,139 pieds linéaires d'estacades à pièces simples ;
873 " glissoire ;
346 " de jetée ;
135 " barrage ;

La glissoire a été réparée.

LA PETEWAWA.

En remontant l'Ottawa, c'est le cinquième affluent sur lequel le gouvernement possède des glissoires et des estacades.

Le parcours de la Pétéwawa est d'environ 138 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 2,200 milles carrés.

Elle coule du sud et se jette dans l'Ottawa à 218 milles en amont de Ste. Anne ; à sept milles de son embouchure, la Pétéwawa se sépare en deux bras ; sur ces sept milles de parcours il y a cinq stations ; puis, sur le bras nord, dix-huit stations et sur le bras sud, huit.

LISTE des glissoires et estacades dans l'ordre où on les rencontre en partant de l'embouchure et remontant cette rivière :—

1. Embouchure de la rivière,
2. Première Chute,
3. Seconde Chute,
4. Troisième Chute,
5. Bois Dur.

BRAS NORD.

1. Rapide du demi-mille ;
2. "Crooked Chute" *(Chute Croche)*;
3. Entre la Grande Chute et le lac Traverse ; (une glissoire et une suite de barrages et d'estacades) ;
4. Rapide de Thompson ;
5. Rapide de Sawyer ;
6. Rapide Meno ;
7. En aval du Lac à la Truite ;
8. Gros Remous ;
9. Ile aux Cèdres ;
10. Pied de la Chute du Diable ;
11. Chute du Diabl ;
12. Coude du Rapide ;
13. Pied du Long Sault ;
14. Milieu du Long Sault ;
15. Tête du Long Sault ;
16. Entre le Long Sault et le Lac aux Cèdres, (rive Sud) ;
17. Entre le Long Sault et le Lac aux Cèdres, (rive Nord) ;
8. Lac aux Cèdres.

BRAS SUD.

1. Première glissoire ;
2. Seconde glissoire ;
3. Troisième glissoire ;
4. Quatrième glissoire ;
5. Cinquième glissoire ,
6. Sixième glissoire ;
7. Septième glissoire ;
8. Huitième glissoire.

Les constructions, à ces 31 stations, comprennent :—

SUR LE COURS PRINCIPAL.

2,963 pieds linéaires de glissoires ;
8,469 " estacades ;
2,077 " barrages ; et
7 jetées.

SUR LE BRAS NORD.

480 pieds linéaires de glissoires
2,671 " estacades
1,131 " barrages et
23 jetées.

SUR LE BRAS SUD.

2,134 pieds linéaires de glissoires
388 " barrages

De légères réparations ont été faites.

RIVIERE DU MOINE.

C'est le sixième et dernier affluent de l'Ottawa sur lequel le gouvernement possède des constructions.

Le parcours de cette rivière est d'environ 120 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 1,600 milles carrés.

Elle coule du nord et se jette dans l'Ottawa à environ 256 milles en amont de Ste. Anne.

Les constructions, sur cette rivière, sont : un pilier et une estacade à l'embouchure, une glissoire à pièces détachées, et une série de barrages inclinés, depuis l'embouchure en remontant la rivière. Voici le détail de ces constructions :—

300 pieds linéaires de glissoires ;
800 " d'estacades ;
1,324 " de barrages ; et
6 jetées.

Il n'y a pas eu de dépenses faites pour ces travaux.

Pour plus de détails, au sujet des constructions sur l'Ottawa et ses affluents,—voir l'appendice, page 69.

RIVIERE TRENT ET DISTRICT DE NEWCASTLE.

La rivière Trent coule du nord-ouest et se jette dans la Baie de Quinté, lac Ontario, à Trenton, petite ville située à environ soixante-sept milles en amont de Kingston. En remontant du lac Ontario au lac Scugog, on rencontre la chaîne suivante de rivières et de lacs ;

Baie de Quinté, rivière Trent, lac Rice, rivière Otonabee, lac Claire, lac Buckhorn, lac au Pigeon, lac à l'Esturgeon, rivière Scugog et lac Scugog.

De l'embouchure de la Trent, jusqu'à Port Perry, à la tête du lac Scugog, il y a 190 milles.

Les constructions, sur ces lacs et cours d'eau, sont principalement destinées à faciliter la descente du bois de construction. La différence de niveau entre le lac Ontario, à l'embouchure de la Trent et la tête du lac Scugog, est de 570¼ pieds, et la distance entre les deux points est de 152¼ milles, dont 37¾ milles ne sont pas navigables.

Le gouvernement a des constructions aux points suivants :—

		Distance, en milles, en amont de l'embouchure de la rivière Trent.
Sur la rivière Trent,	Rapide de Neuf Milles, (ou de la veuve Harris)	9
"	Rapide de Chisholm	15½
"	Chute de Ranney	33½
"	Campbellford	34¾

Sur la rivière Trent,—Ile de Fiddler.. 36
" Chute du Milieu.. $37\frac{1}{2}$
" Baie du Corbeau.. 38
" Chute de Heely.. $42\frac{3}{4}$
" Rapide de Crook.. $54\frac{1}{2}$
Sur la rivière Otonabee—Rapide de Whitlas.. 93
" Petit Lac.. 94
Au pied du lac de Buckhorn,—Rapide de Buckhorn..125
Au pied du lac à l'Esturgeon.—Rapide de Bobcaygean..$140\frac{3}{4}$
Sur la rivière Scugog,—Lindsay..$161\frac{1}{4}$

L'inondation extraordinaire du printemps de 1870 a été très dommageable aux travaux situés en bas de la ville de Peterboro sur cette ligne de navigation et à causé de graves inconvénients au commerce. Le lit de la rivière Trent fut aussi tellement bouleversé par l'effet de l'inondation que la trace du chenal a été perdue en plusieurs endroits. Il faudrait une somme considérable pour remettre les travaux dans leur condition première. Des réparations provisoires ont été faites en attendant qu'on prenne des mesures définitives. En amont de Peterboro, les dommages ont été moins considérables et les réparations exigés pendant l'année ont été comparativement légères.

Ci-suit une liste des travaux aux différentes stations sur cette ligne de navigation tels qu'ils existaient avant l'inondation. Là où des dommages considérables ont eu lieu, le fait est noté.

RAPIDE DE NEUF MILLES.

Barrage de pierre, long de 1,265 ; hauteur moyenne, 6 pieds, base, 10 pieds ;

RAPIDE DE CHISHOLM.

Barrage de 715 pieds de long, hauteur moyenne, 6 pieds ; une glissoire longue de 100 pieds et large de 50 ; un canal navigable long d'un peu plus d'un demi-mille, et une écluse en pierre de $133\frac{1}{6}$ pieds × $32\frac{1}{2}$, avec $4\frac{1}{4}$ pieds d'eau sur les seuils.

Presque toute la face et le couronnement de la digue sont enlevés.

CHUTE DE RANNEY.

Barrage de 414 pieds de long et d'une hauteur moyenne de 12 pieds ; une glissoire de 2,202 pieds de long sur 33 de large ; des estacades conductrices et des jetées, en amont du barrage, sur une longueur de 1,352 pieds.

La digue a été grandement endommagée ; une partie de la glissoire et les estacades conductrices et les jetées ont été enlevées.

CAMBELLFORD.

Estacades conductrices.

Elles ont toutes disparu.

ILE DE FIDDLER.

Barrage et digue latérale, formant ensemble une longueur d'environ 400 pieds.

CHUTE DU MILIEU.

Barrage inférieur, long de 97 pieds ; glissoire de 455 pieds de long sur 33 de large.

Barrage supérieur, formé de deux petits barrages long chacun de 48 pieds ; une glissoire de 60 pieds de long sur 33 de large.

BAIE DU CORBEAU.

A cet endroit, ii y a une estacade qui sert à arrêter le bois et le conduire dans la glissoire de la chute du Milieu.

CHUTE DE HEFLY.

Barrage de 488 pieds de long, hauteur moyenne de huit pieds ; deux glissoires : celle d'en bas a 713 pieds de long, celle d'en haut 300 pieds ; leur largeur est de 33 pieds ; une estacade sert à conduire le bois d'une glissoire à l'autre.

Les dommages causés à cette station sont très considérables. Toutes les constructions, sauf le barrage, ont été fort maltraités ; une grande partie a été enlevée.

RAPIDE DE CROOK (HASTINGS).

Barrage de 253 pieds de long ; glissoire de 79 × 33 pieds ; estacades et piliers en amont des glissoires pour la descente du bois ; petit canal avec écluses en pierre de taille, 133 × 33 pieds, six pieds d'eau sur le seuil ; pont-tournant sur le canal.

Les estacades conductrices et les jetées ont été enlevées ; les constructions en général ont été endommagées.

RAPIDE DE WHITLAS.

Barrage et digue latérale, formant ensemble une longueur de 483 pieds ; écluse en pierre de taille, 133$\frac{4}{5}$ x 33 pieds, avec quatre pieds d'eau sur les seuils.

L'attention du soussigné a été attirée sur la nécessité pressante de réparer les travaux à cette station.

PETIT LAC.

Trois jetées et une estacade longue de $\frac{3}{4}$ de mille.

RAPIDE DE BUCKHORN.

Barrage en bois, long de 387 pieds, avec prolongement en pierre des deux côtés ; chaque prolongement a 173 pieds de long ;—glissoire de 65 x 33 pieds ; 900 pieds d'estacades et un pont de 600 pieds de long.

Une partie de l'estacade du barrage et des estacades a cédé à la force du courant, et quelques-unes des pièces supérieures des jetées ont été enlevées.

RAPIDE DE BOBCAYGEAN.

Deux barrages formant ensemble une longueur de 1,262 pieds, et ayant une hauteur moyenne de 6 pieds ; deux glissoires, l'une pour le passage du bois en grume, l'autre pour le passage du bois carré ; une écluse en pierre de taille de 134 x 33 pieds, hauteur d'eau sur les seuils, 4$\frac{3}{4}$ pieds ;—un pont-tournant.

LINDSAY.

A Lindsay, il y a les constructions suivantes :—un barrage d'environ 280 pieds de longueur et 9 pieds de hauteur, une glissoire de 54 pieds de longueur sur 33 pieds de largeur, et un pont de 172 pieds de long.

L'écluse primitivement construite en cet endroit fut, en 1859, convertie en une glissoire.

Un ordre en conseil du 23 octobre 1869, autorise la compagnie du chemin de fer de Port Hope, Lindsay et Beaverton, à construire un pont-tournant sur la rivière Scugog, près de ces travaux, en par la compagnie se conformant à certaines conditions relatives à la protection de la navigation de la rivière et de la sûreté des passagers transportés par les trains.

Pour plus amples détails au sujet de la rivière Trent et des travaux du district de Newcastle, voir les rapports du surintendant en date du 20 mai et du 20 juillet 1870, pages 72 et 74 de l'appendice.

CHEMINS ET PONTS.

CHEMIN DE METAPEDIAC.

Le chemin de Métapédiac part du St. Laurent, à Ste. Flavie, 201 milles en aval de Québec, et s'étend jusqu'à la rivière Ristigouche, $10\frac{1}{5}$ milles en amont de son embouchure.

Ce chemin fut commencé en 1857 et terminé en 1868,

Sa longueur totale est de $110\frac{1}{2}$ milles.

Sur l'espace de 14 milles à partir de Ste. Flavie en allant à l'ouest, et sur l'espace de $14\frac{1}{2}$ milles à l'autre bout à partir de Ristigouche en allant à l'Est, l'entretien de ce chemin à été transféré aux municipalités par lesquelles il passe.

En vertu d'un ordre en conseil du 4 mai 1868, l'entretien des 82 milles alors à la charge du gouvernement, fut confié à M. Daniel Fraser, le conducteur de la malle sur ce chemin Aux termes du contrat, M. Fraser s'engage à maintenir le chemin en bon état pendant cinq ans moyennant $800 par année.

Une partie de ce chemin qui se prolonge pendant trois milles près du confluent des deux rivières Métapédiac et Ristigouche étant devenue nécessaire pour la voie du chemin de fer Intercolonial, a été, en vertu d'un ordre en conseil, transférée aux commissaires de ce chemin de fer à cet effet. Le montant qui devait être affecté à la confection d'un nouveau chemin en remplacement de celui que les commissaires ont ainsi pris a été remis par ces derniers.

De grands dommages ont été causés aux ponts, souterrains, etc., sur cette route par les grands incendies qui ont ravagé cette partie de la province dans le mois de juin 1870. L'on prend des mesures pour organiser les travaux nécessaires de restauration.

Pour les détails, voir l'appendice, page 76.

RIVE SUD—CHEMIN DU GOLFE.

Le gouvernement fédéral et le gouvernement local de Québec, ayant chacun affecté la somme de $10,000 à l'achèvement de ce chemin situé entre Ste. Anne des Monts et la Rivière au Renard, dans le comté de Gaspé, P. Q., le département est actuellement occupé à prendre des mesures pour donner ces travaux à l'entreprise. La distance totale entre les points indiqués est de 118 milles ; environ 16 milles en ont été livrés au public.

PONT SUSPENDU (UNION), OTTAWA.

Ce pont a également subi les réparations nécessaiaes.

PONT DE POOLEY.

Ce pont est en bois. Il est sur la ligne d'approche du pont suspendu, Ottawa. Il a été réparé et solidifié.

CHEMIN DU LAC SUPÉRIEUR À LA RIVIERE-ROUGE.

Le tableau suivant indique les distances entre la Baie du Tonnerre et Fort Garry :—

	Par terre.		Eau navigable.
	Milles.	Chaines.	Milles.
Du Dépôt de la Baie du Tonnerre au lac Shebandowan	40		
Lacs Shebandowan et Kashaboiwekamak	....	....	25
Hauteur du portage	....	50	
Lac des Mille Lacs	....	....	25
Portage du Baril	....	16	
Lac du Baril	....	....	$8\frac{1}{2}$
Portage Brûlé	....	21	
Lac Windegoostegon	....	....	12
Portage des Français	2		
Lac Kaogassikok	....	....	15
Portage des Deux Rivières	2		
Lac et Rivière de l'Eturgeon	....	....	27
Portage de l'Ile	....	13	
Lac Nequaquon	....	....	17
Portage de Nequaquon	2		
Lac Namenkan	....	....	10
Portage de Bare	....	11	
Lac la Pluie	....	....	46
Portage du Fort Francis	....	10	
Rivière la Pluie et lac des Bois	....	....	120
Angle Nord-Ouest du lac des Bois au Fort Garry	90		
	137	41	$305\frac{1}{2}$ $137\frac{1}{2}$
			433 milles.

Le contrôleur chargé de la construction de ce chemin a fait rapport que pendant un peu plus de trois mois de travaux, durant l'été de 1866, on a fait une route praticable pour les voitures de la Baie du Tonnerre à la rivière Mataouane, distance de 25 milles, et qu'une voie praticable pour les attelages de bœufs a été ouverte dans la forêt sur une autre distance de 10 milles.

Dans l'hiver de 1869–70, des ponts d'assez grandes dimensions ont été jetés sur les rivières Kaministaquia et Mataouane, et le bois a été préparé pour les ponts des rivières Sunshine et Oskondagé et pour la construction d'un quai à la Baie du Tonnerre.

La mise à exécution des mesures nécessaires à l'ouverture d'une route temporaire pour l'expédition militaire de la Rivière-Rouge, et l'aide donnée au transport des bateaux de cette expédition, etc., ont beaucoup retardé les travaux de la route durant la saison propice à leur exécution en 1870.

Pour plus amples détails, voir le rapport du contrôleur, page 129 de l'appendice.

CHEMINS DE FER.

NOUVELLE-ECOSSE.

Ligne exploitée par le gouvernement.

La ligne exploitée en cette province par le gouvernement fédéral s'étend d'Halifax à Pictou, distance, y compris un mille de traverse, de .... 113 milles

et de la jonction de Windsor à Windsor, distance de .... 32 "

Longueur totale .... 145 "

L'embranchement de Windsor quitte la ligne principale à $13\frac{1}{2}$ milles d'Halifax.

La dépenses totale de la ligne jusqu'à la fin de l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, s'élève à $6,791,254 18

Moins—somme portée de trop au crédit des travaux publics pour conversion de cours (erreur à rectifier). 241 72

— $6,791,012 46

Les frais de construction durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, se décomposent comme suit :—

Travaux de génie	$ 1,711 85	
Voie et travaux	27,102 33	
Voie permanente	11,234 61	
Matériel roulant	45,368 09	
Station et service de l'eau	4,779 16	
Divers services	9,528 49	
		99,724 53
Ce qui porte le coût de la route, jusq. 30 juin 1870—cours de la N.E.—à		$6,890,736 99
Cours canadien		6,706,984 00

D'après les comptes rendus, les recettes du trafic pour

l'année fiscale s'élèvent à...	$ 275,687 73
Et les frais ordinaires d'exploitation, à..........................	261,038 20
Laissant une différence de..	$ 14,648 93

Pour plus amples détails, voir le rapport du contrôleur et les comptes—pages 78 à 104 de l'appendice.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

LIGNES EXPLOITÉES PAR LE GOUVERNEMENT.

Les lignes suivantes de cette province sont maintenant exploitées par le gouvernement fédéral :—

Chemin de fer Européen et Nord Américain, de St. Jean à Shédiac, distance de..	108 milles.
Prolongement Est, de la jonction de Painsec à Sackville............	32 "
Longueur totale..	140 "

Le prolongement Est quitte le chemin de fer Européen Nord Américain à la jonction de Painsec, 97 milles de St. Jean, et l'intention est de le rendre jusqu'à la rivière Missiquash, qui forme la limite entre les deux provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse,—distance totale de 37¼ milles.

Il a été construit par une société anglaise, qui a reçu de l'aide du gouvernement du Nouveau-Brunswick avant la confédération (voir tableau, page 43) et suit la route du chemin de fer intercolonial dans cette partie de la province.

Le gouvernement ayant décidé d'incorporer cette ligne au chemin de fer intercolonial, il a été convenu, en attendant qu'il soit terminé, que l'exploitation du prolongement serait laissée au département des travaux publics, et conséquemment, la partie terminée de la ligne entre la jonction de Painsec et Dorchester (20 milles) a été transférée au surintendant des chemins de fer au Nouveau-Brunswick, le 11 novembre 1869 ; et le 31 décembre 1869, une autre section

s'étendant de Dorchester à Sackville, distance de 12 milles, a été ouverte au public sous le contrôle de cet officier. Pour plus amples détails concernant le chemin de fer de prolongement Est, voir le rapport annuel de 1868, page 41.

A venir jusqu'à la fin de l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, le coût total du chemin de fer Européen et Nord Américain, a été de .... $ 4,674,807 94

La dépense pour construction durant la dernière année fiscale, de 28,577 20

ce qui, jusqu'au 30 juin 1870, porte la dépense totale à......................$4,703,385 16

D'après les comptes des chemins de fer Européen et Nord Américain et du prolongement Est, les recettes de la dernière année fiscale se sont élevées à.............. $ 195,557 36

Et les frais ordinaires d'exploitation, à...................................... 139,683 99

Laissant une différence de.................... $55,873 37

Pour le rapport du surintendant et les comptes détaillés, voir l appendice, pages 105 à 128.

CHEMINS DE FER—*Suite.*

LIGNES SUBVENTIONNÉES par le gouvernement local dans les provinces maritimes en vertu des dispositions de lois de la Nouvelle-Ecosse, 28 Vic., cap. 13 (1865), et du Nouveau-Brunswick, 27 Vic., cap. 3 (1864).

Nom de la ligne	Wind. et Annap : N.E.	Prolonge-me't, ouest N.-B.	Prolonge-me't, Est : N.B.	Embranchement de Frédéricton, N.B.	Embranchement de Woodstock, N.B.	Embranchement de St. Stephen, N.B.	Totaux bruts
Longueur	85 milles.	88 milles.	37¼ milles.	22¾ milles.	11 milles.	19 milles.	263 milles.
Montant de la sub. à $10,000 par mille	*C. de la N.E. $1,103,000 Cours C., $1,073,586 67	†880,000 00	372,500 00	227,500 00	110,000 00	190,000 00	2,853,586 67
Somme payée par la prov. avant la confédération	.....	.....	.....	.....	.....	184,000 00	184,000 00
Par le Canada pour le gouvernement local, du 1er juillet 1869 au 30 juin 1869. Cours du C.	919,137 88	500,000 00	285,000 00	125,000 00	74,800 00	5,764 57	1,909,702 45
Do. do. durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870. Cours du C	154,448 79	300,000 00	67,500 00	92,500 00	.....	.....	614,448 79
Total payé au 30 juin 1870.-Cours du C	$1,073,586 67	$800,000 00	$352,500 00	$217,500 00	$74,800 00	$189,764 57	2,708,151 24
Balance restant à payer. Cours du C	.....	$80,000 00	$20,000 00	$10,000 00	$35,200 00	$235 43	145,435 43

* La subvention du chemin de fer de Windsor à Annapolis, N. E., a été capitalisée en une somme de £188,600 sterling, selon un arrangement fait entre le gouvernement et les entrepreneurs en vertu de l'acte de la Nouvelle-Ecosse ci-dessus cité. Il fut en outre convenu, en vertu de la même loi, qu'une somme de £32,000 serait payée pour la construction d'un pont sur la rivière Avon. Cette ligne a été terminée dans le cours de la dernière année fiscale.

† En sus de la subvention de la ligne de prolongement Ouest, et pour aider à la construction de cette route, la province avait pris des actions au montant de $300,000, en vertu de l'acte du Nouveau-Brunswick, 30 Vic., c. 6 (1867).

EDIFICES PUBLICS.

EDIFICES DU PARLEMENT ET DES DEPARTEMENTS, OTTAWA.

Pour éclairer la Chambre des Communes le soir, l'on a eu recours à une méthode différente, celle de la lumière du gaz combiné à des réflecteurs. L'on a raison de croire que la modification a contribué au comfort de la chambre, en donnant une lumière agréable, en perfectionnant la ventilation et en diminuant la chaleur qui, antérieurement, se faisait sentir dans les galeries.

A la fin de l'année fiscale, l'on était occupé à préparer des plans et devis dans le but de donner à l'entreprise, à une date rapprochée, les travaux nécessaires pour l'achèvement de la bibliothèque du parlement, objet pour lequel un crédit était inséré dans le budget de la dernière session.

L'on a poursuivi le nivellement des terrains attenant aux édifices. Les propriétés de Major Hill et de Nepean, dans le voisinage immédiat, ont été placées sous le contrôle du Département, et une faible somme a été employée à renouveler les clôtures, à construire des siéges, enlever des arbres pourris, etc. L'on a fait cette année plus de dépenses qu'à l'ordinaire en matière de réparations et modifications dans l'intérieur des départements, en installant des bureaux pour le nouveau département de la papeterie, celui de l'imprimeur de la Reine, des inspecteurs des pénitenciers et celui des ingénieurs du chemin de fer Intercolonial, et en faisant des changements et additions devenus nécessaires en conséquence de la réorganisation de plusieurs départements et de leur déplacement, pour l'avantage du service public, de certains bureaux à certains autres. Indépendamment de cela, il a fallu pourvoir à l'installation de 10,000 volumes dans la Bibliothèque du parlement, et faire des améliorations et additions à l'édifice qui fournit l'approvisionnement d'eau.

La dépense totale de l'année pour les items suivants se décompose comme suit :—

Meubles	$10,179 40
Changements, additions et améliorations aux édifices	9,506 45
Réparations, entretien et nettoyage	8,804 32
	$28,490 17

Pour plus amples renseignements, voir Appendices, page 137.

EDIFICES DU PARLEMENT, TORONTO ET QUEBEC.

Ces édifices sont occupés et entretenus par le gouvernement local, bien qu'ils ne leur aient pas encore été formellement transférés par ordre en conseil.

EDIFICES PROVINCIAUX, FRÉDERICTON, N.-B.

Ces édifices ont été affectés au gouvernement et à la législature du Nouveau-Brunswick, sous l'autorité de la 108e section de l'acte de l'Amérique Britannique au Nord, 1867, et du 8e article de la 3e section, d'accord avec un ordre en conseil signé par Votre Excellence le 11 février 1870.

HOTELS DU GOUVERNEMENT.

OTTAWA.

Différentes additions, imputables au compte de construction, consistant à installer l'intérieur de l'établissement, améliorer le drainage, achever le chemin, peinturer les boiseries, etc., ont été faites durant l'année. Les réparations nécessaires ont aussi été affectuées.

Pour plus amples renseignements, voir appendice, page 137.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, MONTREAL.

Cet édifice reste sous le contrôle du gouvernement fédéral.

SPENCERWOOD, QUÉBEC.

Cet établissement, avec l'ameublement et les terrains qui en dépendent, a été formellement transféré au gouvernement local de Québec, par ordre en conseil du 29 avril 1870.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, FREDERICTON, N.-B.

Un ordre en conseil signé par Votre Excellence, le 11 février 1870, place cet édifice—lequel en vertu de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord appartient au gouvernement fédéral,—sous le contrôle du gouvernement et de la législature du Nouveau-Brunswick.

DOUANES.

MONTREAL.

En mai 1869, la compagnie d'assurance Royale de Montréal intima au gouvernement l'intention de lui vendre sa propriété connue sous le nom de " Bloc de l'assurance Royale", au coin des rues de la Commune et des Commissaires. Il fut constaté que l'édifice de la compagnie était en tous points propre à servir d'hôtel de douane et d'entrepôt de vérification, et Votre Excellence jugea à propos d'approuver les mesures prises pour en effectuer l'achat. Il fut ensuite arrêté que l'édifice et l'emplacement seraient cédés au gouvernement pour la somme de $200,000, et le parlement, à sa dernière session, affecta un crédit à cette dépense. Dès que les bureaux auront été modifiés et meublés pour le service auxquel on les destine, l'édifice nouvellement acquis sera mis à la disposition du département des douanes. Pour plus amples détails, voir appendices, page 135

KINGSTON.

Les fournaises et tuyaux à air chaud dépendant du système de chauffage adopté à la Douane de Kingston étant devenus hors de service, l'on propose d'y substituer un nouvel appareil à vapeur qui aura, paraît-il, l'effet de réduire de beaucoup la consommation du combustible. Des soumissions ont été reçues pour la pose du nouvel appareil.

Pour les détails, voir Appendices, page 135

LONDON.

Il a été décidé d'ériger un nouvel hôtel des douanes dans cette ville, et l'on a fait l'acquisition d'un emplacement convenable formant parti de la propriété de l'église épiscopale, au coin de la rue North et de la ruelle Mark.

Pour les détails, voir Appendices, page 135.

HAMILTON.

La douane en cette ville a été entourée d'un mur de pierre de taille et d'un grillage en fonte.

QUEBEC.

Des réparations ont été faites à la douane de cette ville.

ST. JEAN, N.-B.

Les fonds nécessaires ayant été votés par le parlement, l'on s'est mis en mesure, en vertu d'un ordre en conseil du 4 février 1870, d'acquérir des propriétaires, l'honorable Alexander Keith et des héritiers de feu William McLeod, pour la somme de $71,250, l'édifice qui, à St. Jean, N.-B. était affecté par le gouvernement provincial à la douane, à l'immigration, au revenu de l'intérieur et à d'autres objets publics.

SEPT ILES, ST. REGIS, DUNDEE, TORONTO, PORT DALHOUSIE, ET RONDEAU.

Elles sont toutes placées sous le contrôle de ce Département.

BUREAUX DE POSTE.

QUEBEC.

Des mesures préliminaires ont été prises à l'effet d'acquérir un plus grand espace de terrain pour le bureau de poste qu'on se propose d'ériger en cette ville, et pour lequel le parlement a voté un crédit.

Pour plus de détails, voir appendice, page 136.

TORONTO.

Les architectes du département ont réussi à terminer les arrangements relatifs à l'érection d'un nouveau bureau de poste à Toronto pour lequel le parlement a également voté un crédit.

Pour les détails, voir l'appendice, page 136.

HOPITAUX ET ASILES.

ILE LAWLOR.—STATION DE LA QUARANTAINE.

Située à l'entrée du havre de Halifax, N. E. L'acte à l'effet de transporter cette propriété au gouvernement a été signé le 1er juin 1870.

ABRIS POUR LES IMMIGRES, TORONTO.

Un certain nombre de constructions en bois, servant de lieux de débarquement et de dortoirs, cuisines, appentis pour les bagages, etc., avec les accessoires nécessaires, tels que chemin planchéié et plateformes, ont été érigées pour l'usage des immigrés dans le voisinage immédiat des dépôts des différentes compagnies de chemin de fer en cette ville.

Pour plus de détails,—voir Appendice, page 136.

LA STATION DE LA QUARANTAINE A LA GROSSE-ILE, L'ABRI POUR LES IMMIGRÉS ET L'HOPITAL DE LA MARINE, QUEBEC,

Sont les autres édifices appartenant à la Puissance qui tombent sous l'en-tête ci-haut et de l'entretien desquels le Département des Travaux Publics est responsable.

Les réparations nécessaires ont été faites à l'édifice en dernier lieu mentionné.

PALAIS DE JUSTICE.

L'ANCIEN PALAIS DE JUSTICE DE DISTRICT, QUEBEC.
LE PALAIS DE JUSTICE DE SHERBROOKE, DISTRICT DE ST. FRANÇOIS ;
LE PALAIS DE JUSTICE DE DISTRICT TROIS-RIVIERE ;
LE NOUVEAU PALAIS DE JUSTICE DE DISTICT, DE MONTRÉAL ;

Les Palais de Justice de Québec et Trois-Rivières ont été formellement transférés au gouvernement local de Québec, par ordre en conseil signé par Votre Excellence le 19 novembre 1869.

PRISONS.

LA NOUVELLE PRISON DE DISTRICT, QUEBEC ;
L'ANCIENNE PRISON DE SHERBROOK, DISTRICT DE ST. FRANÇOIS.
LA PRISON DE DISTRICT, TROIS-RIVIERE.
LA NOUVELLE PRISON DE DISTRICT, MONTREAL.

Les prisons des Trois-Rivières et Montréal ont été transférées au gouvernement Local par ordre en conseil du 19 novembre 1869.

PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS DE DISTRICT.

(COMBINES.)

1. Iles de la Magdeleine.
2. Percé (Gaspé).
3. New Carlisle (Gaspé).
4. Rimouski.
5. Chicoutimi.
6. Saguenay (Malbaie).
7. Kamouraska.
8. Montmagny.
9. Beauce.
10. Arthabaska.
11. Richelieu.
12. Belford.
13. St. Hyacinthe.
14. Joliette.
15. Iberville.
16. Beauharnais.
17. Terrebonne.
18. Aylmer.

Tous ces édifices, sauf le palais de justice et prison de Kamouraska, ont été formellement tranférés au gouvernement provincial par ordre de Votre Excellence.

Voir ordre en conseil du 19 novembre 1869.

SALLES D'EXERCICE, ABRIS A CANONS ET CASERNES.

Ces édifices, qui sont tous sous le contrôle du ministère de la milice, ont, en certains cas, subi des réparations dont les frais sont à la charge de ce ministère.

Voir Appendices, page 127.

EDIFICES DIVERS

L'ANCIENNE DOUANE, QUÉBEC, LE MUSÉE DE GEOLOGIE, MONTREAL,

continuent de rester sous le contrôle de ce Département et ont subi les réparations nécessaires à leur entretien.

ARBITRES OFFICIELS.

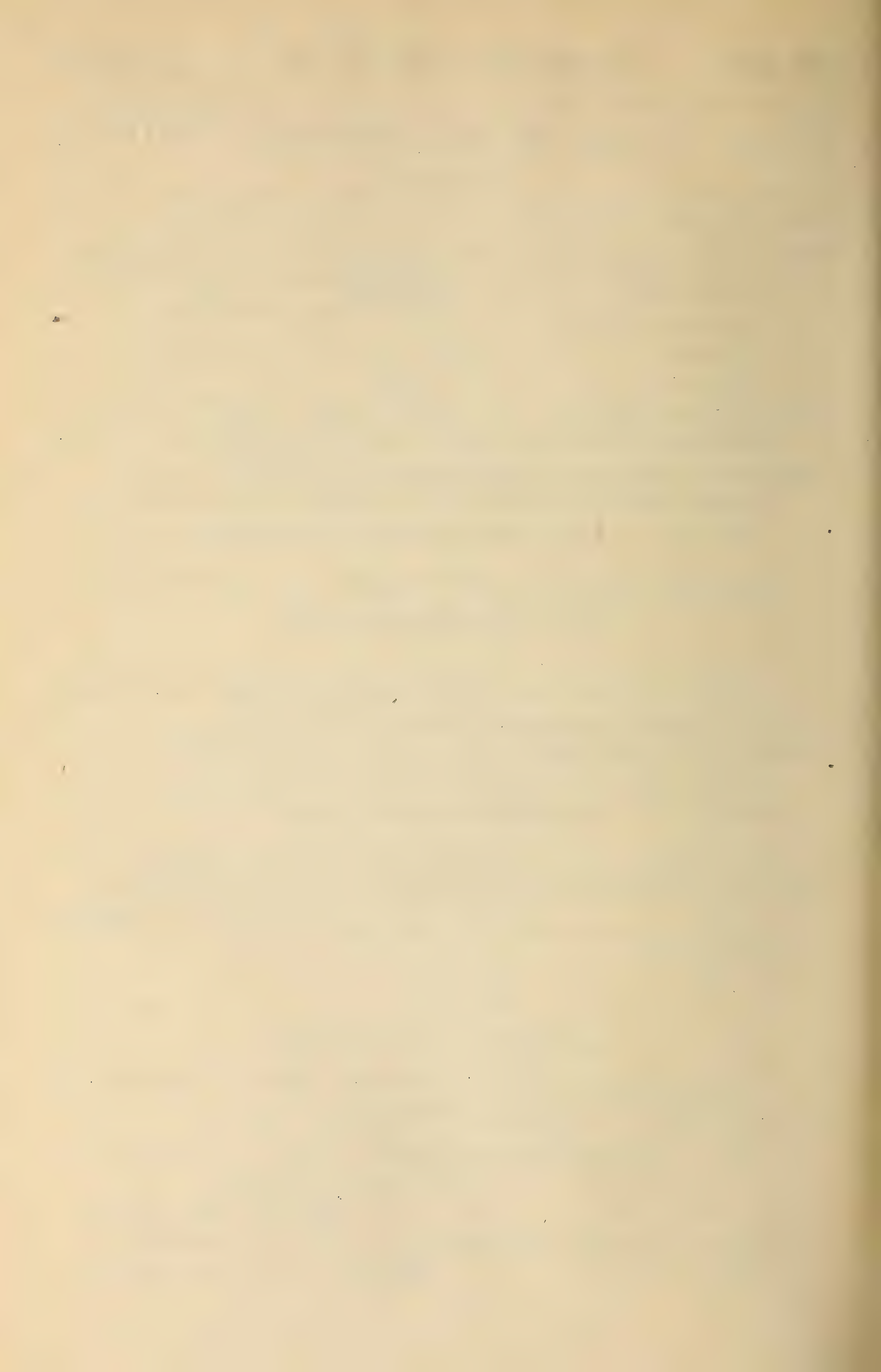
Ces arbitres ont rendu cette année des adjudications à l'égard de 12 réclamations. Voir la liste de ces réclamations, page 139 de l'Appendice.

Le tout respectueusement soumis.

H. L. LANGEVIN,

Ministre des Travaux Publics.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA.



APPENDICES DU RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'ANNÉE EXPIREE AU 30 JUIN 1870.



APPENDICE No. 1.

DÉPENSE.

TABLEAU indiquant le montant des dépenses du Département des Travaux Publics, Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

DÉSIGNATION DES TRAVAUX.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
Canaux.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lachine			
Beauharnais	....	13,287 28	16,139 03
Cornwall	587 50	6,384 81	10,167 57
Williamsburgh	17,780 05	7,145 42	10,368 16
Welland	....	6,546 16	5,619 81
do agrandissement du bassin à Port Colborne	19,177 30	49,561 21	38,340 45
do reconstruction des pilliers E. et O à Port Dalhousie	4,996 42	....	....
	....	15,447 98	....
Baie de Burlington	....	47 27	....
Service de remorquage	....	....	12,000 00
Ste. Anne (écluse)	....	1,280 36	1,136 54
Carillon et Grenville (Canal de)	4,167 96	9,470 95	6,753 14
Rideau (Canal)	....	19,469 33	20,072 37
Empellement de Manotic	....	13 16	....
St. Ours (écluse)	....	1,006 22	1,458 09
Chambly (Canal)	....	20,180 73	8,934 41
St. Pierre (Canal)	46,193 57	....	....
Glissoires et Estacades.			
District du Saguenay	....	119 20	690 80
do St. Maurice	....	7,258 72	9,166 67
do Ottawa	300 00	24,148 35	15,630 40
do Newcastle	....	2,935 49	507 28
Rades et Quais.			
Dragueurs et bacs, Nouveau-Brunswick	8,873 67	....	....
Havres d'Amherst	600 00	....	....
Quais en bas de Québec	....	3,359 63	....
Phares.			
Cap Jourimain	3,384 08	....	....
Paspébiac	216 81	....	....
Maisonette	216 65	....	....
Pointe St. Laurent	1,326 25	....	....
Pointe Michael	259 94	....	....
Passage de Byng	357 69	....	....
Ile Sulphur	2,359 20	....	....
Chemins et Ponts.			
Chemin de Métapédiac	1,500 00	1,716 25	....
Pont de la Petite Nation	....	385 20	....
Chemin de Huntingdon et Port Louis	....	25 82	....
Chemins d'York	1,170 91	....	....
Chem. de Liverpool et Annapolis, cours N.-E., $861 99	....	839 00	....

TABLEAU DE LA DÉPENSE.—*Suite.*

DÉSIGNATION DES TRAVAUX.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
Ouverture et Communication avec le Territoire du Nord-Ouest.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Montant total de certificats émis par département jusqu'au 30 juin 1870 .... $161,125 34	....	....	....
Chemins du Lac Supérieur et de la Rivière Rouge....	117,640 44	....	....
Bateaux pour le service de transport..........	19,651 14	....	....
Exploration de la route du Canal..........	....	....	6,698 89
Comptes ouverts et argent entre les mains des payeurs.	17,134 87	....	....
Edifices Publics.			
Ottawa, édifices du parlement et des départements.......... $42,183 19	....	....	....
do do 19,685 85	61,869 04	8,804 32	....
do do do chauffage..........	....	....	26,535 01
do Côte Major..........	....	93 00	....
do Rideau Hall..........	11,757 79	4,950 67	....
Toronto, bureau de poste..........	....	632 93	....
do ancienne banque du Haut-Canada..........	....	77 50	....
do Abris pour les immigrants..........	7,303 58	....	....
Bureau de poste de Kingston..........	....	139 21	....
Hamilton, douane..........	....	852 60	....
Algoma, palais de justice..........	3,062 49	....	....
Montréal, nouvelle douane..........	75 00	....	....
do achats de terrains..........	9,926 98	....	....
do bureau de poste..........	....	219 45	....
do édifices du gouvernement..........	....	88 03	....
Québec, hôpital de la marine..........	....	1,216 92	....
do Spencer Wood..........	....	2,640 18	....
do édifices loués..........	....	1,913 00	....
do ancienne douane..........	....	1,413 51	....
do bureau de poste..........	....	333 05	....
Sherbrooke, nouvelle prison..........	1,227 19	....	....
Palais de Justice du comté de Portneuf..........	144 00	....	....
do do Bagot..........	612 00	....	....
Palais de Justice et prison de Sorel..........	842 30	....	....
do do Industrie..........	753 99	....	....
Arpentage, etc,			
Arpentage général..........	7,853 03	....	....
do de townships, territoire du Nord-Ouest $11,14009			
Moins, remboursé.......... 2,114 47	....	....	9,025 62
Arbitrages..........	....	....	7,679 78
Chemin de fer, Provinces Maritimes, (suivant l'état de l'Inspecteur des Finances).			
Ch. de fer de la N.-E. . Approvisionnement $34,403 45	97,065 21	....	305,524 76
Chemin de fer Européen et Nord Américain Aprovisionnement 1,749 21	28,577 22	....	139,683 99
	498,964 27	214,002 91	652,132 77
Total des dépenses par le départ. des Travaux Publics	....	....	1,365,099 95

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

J. BAINE,
Comptable.

APPENDICE No. 2.

NAVIGATION DU ST. LAURENT—TABLEAU DES DISTANCES.

DU DÉTROIT DE BELLE-ILE A FOND DU LAC, A LA TÊTE DU LAC SUPÉRIEUR.

De	A	Sections de Navigation.	Milles anglais. Intermédiaire.	Total du Détroit de B'le-Ile.
Détroit de Belle-Ile	Québec	Fleuve et Golfe St. Laurent		
Québec	Trois-Rivières	Fleuve St. Laurent jusqu'ou	826	826
		le flux se fait sentir	74	900
Trois-Rivières	Montréal	do do	86	986
Montréal	Lachine	Canal Lachine	8½	994½
Lachine	Beauharnais	Lac St. Louis	15¼	1,009¾
Beauharnais	Ste Cécile	Canal Beauharnais	11¼	1,021
Ste. Cécile	Cornwall	Lac St. François	32¾	1,053¾
Cornwall	Débarcadère Dickinson	Canal Cornwall	11½	1,065¼
Débarcadère Dickinson	Pointe Farran	Fleuve St. Laurence	5	1,070¼
Pointe Farran	Extrém. sup. de l'Ile Croyle.	Canal de Pointe Farran	¾	1,071
Extrém. sup. de l'Ile Croyle.	Williamsb'gh ou Morrisb'gh	Fleuve St. Laurence	10½	1,081½
Williamsburgh	Rapide Plat	Canal du Rapide Plat	4	1,085½
Rapide Plat	Village de la Pointe Iroquois.	Fleuve St. Laurence	4½	1,090
Village de la Pointe Iroquois	Extrém. sup. de Presqu'Ile	Canal de la Pointe Iroquois.	3	1,093
Presqu'Ile	Pointe Cardinal, Edwardsb'gh	Canal de Jonction	2⅝	1,095⅝
Pointe Cardinal	Tête du Rapides Galops	Canal Gallops	2	1,097⅝
Rapides du Galops	Prescott	Fleuve St. Laurent	7⅜	1,105
Prescott	Kingston	do	59	1,164
Kingston	Port Dalhousie	Lac Ontario	170	1,334
Port Dalhousie	Port Colborne	Canal Welland	27	1,361
Port Colborne	Amherstburgh	Lac Erié	232	1,593
Amherstburgh	Windsor	Rivière Détroit	18	1,611
Windsor	Pied de l'Ile Ste. Marie	Lac Ste. Claire	25	1,636
Lac Ste. Claire	Sarnia	Rivière Ste. Claire	33	1,669
Sarnia	Foot of St. Joseph's Island	Lac Huron	270	1,939
Pied de l'Ile St. Joseph	do Sault Ste. Marie	Rivière Ste. Marie	47	1,986
Sault Ste. Marie	Tête de do	Canal du Sault Ste. Marie	1 $\frac{1}{17}$	1,987 $\frac{1}{17}$
Tête du Sault Ste. Marie	Pointe aux Pins	Rivière Ste. Marie	7	1,994 $\frac{1}{17}$
Pointe aux Pins	Fond du Lac	Lac Superieur	390	2,384 $\frac{1}{17}$

Sur les 2,384 milles, depuis le détroit de Belle-Ile à la tête du Lac Supérieur, 71¾ milles sont de navigation artificielle et 2,312¼ de navigation naturelle.

Du détroit de Belle-Ile à Liverpool, 1,942 milles géographiques, ou 2,234 milles marins.

Depuis le lieu ou les marées se font sentir jusqu'au Lac Supérieur, l'ascension est d'environ 600 pieds.

APPENDICE No. 3.

CANAUX DE LACHINE, BEAUHARNOIS, ST. OURS, CHAMBLY, STE. ANNE, CARILLON, CHUTE-A-BLONDEAU ET GRENVILLE.

Détail des travaux et réparations exécutés sur ces canaux durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, par J. G. Sippell, ingénieur.

(No. 12,708.)

Bureau du Canal Lachine,
Montréal, juillet 1870.

F. Braun, écuyer,
Secrétaire, Dépt. des Travaux Publics, Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant au sujet des constructions placées sous mon contrôle durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

Ces constructions comprennent les canaux de Lachine et de Beauharnois qui forment les deux sections orientales des améliorations de la navigation du St. Laurent; les canaux de St. Ours et Chambly sur les lignes de la rivière Richelieu et du lac Champlain; les canaux de Ste. Anne et de Carillon, Chute-à-Blondeau et Grenville sur la ligne de la rivière Ottawa, en aval de la ville d'Ottawa.

Toutes ces constructions ont été maintenues en bon état durant l'année. L'eau a été pleinement maintenue à la hauteur et la circulation s'est opérée de manière à donner satisfaction générale aux expéditeurs et autres personnes qui s'intéressent à cette partie importante de notre industrie nationale.

CANAL LACHINE.

Ce canal est situé de telle sorte qu'il forme une voie de communication générale non-seulement pour les navires qui font le trafic sur le fleuve St. Laurent et la rivière Ottawa, mais aussi pour ceux qui viennent du bas St. Laurent, des ports du Golfe et des provinces maritimes, ce qui en fait un des chaînons les plus importants dans la grande ligne de navigation intérieure qui relie la navigation océanique, à Québec et Montréal, aux grands lacs et aux grandes rivières du Canada

Ce canal mérite donc une attention spéciale et l'on devrait se préoccuper de faire, au terminus de Montréal, les améliorations que demande le commerce du pays. On a beaucoup parlé et écrit sur ce sujet, mais le temps est venu d'agir et d'assurer au commerce qui se concentre dans la grande métropole commerciale un havre et un bassin convenables.

Durant l'année, on a fait les réparations ordinaires et érigé les constructions que les circonstances semblaient exiger. Toutes les constructions en rapport avec ce canal étaient en bon état à la fin de l'année.

Au mois de juillet, les portes inférieures de l'écluse No. 5 ont été changées et on a enlevé et réparé les vieilles portes. Plus tard, les sentiers de halage et les banquettes ont été réparés ainsi que les murs en talus et l'on a posé des piliers d'amarrage partout où il y en avait besoin, sur toute la longueur du canal.

Lors de la débâcle des glaces, au mois d'avril 1869, sept cent cinquante pieds du quai de Lachine furent enlevés par le choc; on a réparé ce dégât durant les mois d'août et de septembre.

Au mois de novembre, lorsque la glace commençait à se former, une accumulation tellement forte se produisit au déversoir-régulateur de l'écluse No. 4 (Côte St. Paul) que les vannes furent totalement obstruées; en même temps, l'eau s'éleva de dix-huit pouces dans le

bief de la Côte St. Paul, et ce ne fut que grâce à la prompte action du contrôleur et de l'éclusier qu'on put éviter des dégâts considérables. Afin de prévenir ce danger, qui pourrait se produire tous les ans, on enleva quatre des vannes qui fonctionnaient sur pivot et on les remplaça par des ventelles à coulisses fonctionnant au moyen de vis, en sorte qu'on pourra désormais prévenir l'accumulation de la glace.

Après la clôture de la navigation, le pont de la rue Wellington fut soigneusement examiné et l'on y ajouta des longrines centrales. On a préparé de nouveaux poteaux de défense pour les écluses, de nouvelles moises, des plateformes, des courbes-tourillons et d'autres pièces de charpente pour réparer les écluses et les ponts au printemps

A la fin du mois de mars, la neige et la glace furent enlevées des aqueducs en siphon et des fossés, afin d'assurer le libre écoulement de l'eau pendant les inondations ordinaires du printemps.

On a fait des travaux considérables pendant que l'eau était retirée du canal, pour les réparations, au moins d'avril; on a réparé les murs en talus sur toute la ligne, le fond du canal a été nettoyé dans les endroits où cela était nécessaire, on a enlevé la vâse et autres matières qui s'étaient accumulées en avant des moulins, sur le bassin No. 2, et l'on a rejointoyé les murs des écluses. Les murs des écluses Nos. 2, 3 et 4, ont aussi été rejointoyés et réparés, et de nouvelles plateformes ont été posées sur les portes des écluses Nos. 1, 3 et 4. De nouvelles courbes-tourillons et moises ont également été posées sur les portes des écluses Nos. 3 et 4, les vannes ont été enlevées et réparées, des roulettes neuves ont été posées à toutes les portes, de nouveaux segments ont été posés sous les portes de l'écluse No. 4, et les chambres des écluses ont été nettoyées.

Après avoir retiré l'eau du canal, on constata que l'un des piliers, entre les ventelles du déversoir-régulateur de Lachine avait été déplacé et emporté par le courant à cent pieds environ en aval du déversoir. Ce pilier était en pierre, haut de six pieds, épais de deux pieds et long de six pieds et trois pouces. On peut se faire une idée de la force nécessaire pour déplacer une pareille masse de maçonnerie. Ce pilier a été reconstruit et est traversé par une pièce de chêne solidement boulonnée dans le roc et dans la maçonnerie.

A l'époque des hautes eaux, en avril, le quai à l'extrémité inférieure du bassin No. 1, fut enlevé et emporté à la dérive; on l'a réparé au mois de mai; les quais du bassin No. 2 et les hangars à farine ont aussi été réparés. L'une des portes supérieures de l'écluse No. 2, qui était en mauvais état, a été renouvelée au mois de juin, et la vieille porte a été enlevée pour la réparer. On a renouvelé les segments et les câbles de suspension du pont No. 1 et tous les autres ponts ont été réparés.

Le canal fut fermé par la glace le 7 décembre 1869, et ouvert à la circulation le 29 avril 1870.

Les frais de réparations se sont élevés, pour la l'année, à $13,229.16, et l'on a perçu, durant la même période, $8,757.22, outre les péages réguliers, loyers de pouvoirs d'eau, etc.

Voici le détail de cette dernière somme :—

Pour amendes et avaries, par ordre du contrôleur	$ 216 00
Droits sur bois de chauffage à Lachine	114 90
Do bois de construction au bassin de Lachine	1,387 12
Do pour usage des terrains du canal comme chantiers de radoubs	172 00
Do pour usage du bassin de carénage, à Montréal	329 75
Do sur les vaisseaux des ports d'en bas	2,715 29
Do sur les bois de chauffage et farine	2,168 23
Do pour l'emmagasinage dans les hangars à farine	940 53
Do pour hivernage des vaisseaux dans le canal	702 00
Produit de la vente d'articles non réclamés, (et vendus par ordre du contrôleur)	12 40
	$8,758 22

CANAL BEAUHARNOIS.

Durant la premier semestre de l'année, les quais et le brise-lame, à l'entrée inférieure du canal, lesquels avaient été endommagés par la glace au mois de mars, ont été réparés, et les ponts, les portes d'écluses, maisons des éclusiers, levées du canal, digues et barrages ont été maintenus en bon état. La navigation n'a été interrompue que pendant vingt-quatre heures, au mois de juillet, dans les circonstances suivantes: les portes inférieures de l'écluse No. 6 (à l'entrée inférieure) furent emportées par une goëlette qui entrait dans l'écluse.

Durant l'hiver, la neige et la glace ont été enlevées des fossés et l'on a préparé le bois nécessaires pour les réparations du printemps.

Pendant que le canal était vide, au mois d'avril, les constructions au-dessous du niveau d'eau ont été soigneusement examinées, les portes d'écluses, leurs vannes et leurs segments, les déversoirs-régulateurs et leurs ventelles ont subi des réparations générales et ont été mis en bon état. Le lit du canal a été nettoyé et les murs en talus réparés dans tous les endroits où la chose était nécessaire.

Après l'ouverture de la navigation, au mois de mai, la charpente des ponts-tournants, sur les écluses 10 et 14, a été renouvelée et peinturée, et les portes inférieures des écluses 6, 10 et 11, ont été renouvelées; on a enlevé les vieilles portes qu'on répare en ce moment.

Les digues et barrages à l'entrée supérieure du canal et sur la Baie de la Famine (*Hungry Bay*), lesquelles avaient été sérieusement endommagées, au début de la saison, par la crue des eaux, ont été réparées et protégées par un revêtement de pierre.

Durant l'année, on a dépensé $6,385.11 pour réparations, et perçu $337, par ordre du contrôleur, pour dommages et avaries.

Le canal fut fermé par la glace le 30 novembre 1869, et ouvert à la navigation le 28 avril 1870.

ECLUSE ET BARRAGE DE ST. OURS.

Les potelets et bajoyers des piliers, aux entrées supérieure et inférieure de l'écluse, ont été réparés, les roulettes des portes inférieures renouvelées, les vannes réparées et l'on s'est procuré des chaînes neuves pour faire fonctionner la porte inférieure de l'ouest. Le bac qui sert pour les réparations a été tiré à terre et radoubé et l'on a employé soixante-cinq toises de pierre pour le revêtement du barrage. Les maisons des éclusiers ont aussi été réparées.

Ces réparations ont coûté $1,006.22.

Le canal fut fermé par la glace le 1er décembre 1869, et ouvert à la navigation le 12 avril 1870.

CANAL CHAMBLY.

Durant le premier semestre de l'année, on a exhaussé la voie du canal qui avoisine le fleuve, afin de la protéger contre les inondations du printemps. On a exhaussé environ 1900 pieds des levées sur d'autres points, savoir:—1,500 à l'acqueduc en siphon No. 1, et 350 entre les écluses 2 et 3. Quarante poteaux d'amarrage ont été posés et l'on a employé 67½ toises de pierre pour le revêtement des talus intérieurs des levées.

Les couvertures en bardeaux du bureau du canal et de l'atelier ont été renouvelées et on a réparé les maisons des éclusiers. Des heurtoirs neufs ont été posés aux ponts Nos. 4, 5, 6 et 7 et les culées des ponts Nos. 2, 3 et 4 ont été réparés.

La superstructure du quai de St. Jean a été réparée et on a renouvelé le quai du bateau-passeur à l'Ile Ste. Thérèse. Les murs des écluses ont été resserrés afin que la gelée ne puisse y pénétrer. On a fait des préparatifs pour réparer le mur Ouest de l'écluse No. 5; on l'avait abattu le 1er décembre, 1869, et il était entièrement reconstruit le 1er mai, 1870; les portes Ouest ont été renouvelées. Les vieilles portes des écluses Nos. 1, 4, 5 et 6, ont été réparées. Le busc de l'écluse No. 7 a aussi été réparé, et tous les ponts ont été mis en bon état.

Après l'ouverture du canal, au mois de mai, les levées ont été exhaussées entre les écluses Nos. 2, 4, 6 et 7, et l'angle intérieur, au niveau d'eau, a été protégé par un revêtement de pierre.

Le lit du canal a été grandement amélioré au moyen du dragueur à vapeur qu'on a employé, sur ce canal, durant toute la saison des travaux.

Voici l'état des dépenses :—

Réparations ordinaires	$7,256 56
Reconstruire le mur Ouest de l'écluse No. 5...........................	8,951 01
Fonctionnement du dragueur à vapeur.....................................	3,973 16
Total....................................	$20,180 73

Durant le même période, on a perçu $41,458 52 ; sur ce montant, il y a $35 17 pour amende, avaris et quaiage ; la balance représente le produit des péages sur le canal.

Le canal fut fermé par la glace le 29 novembre, 1869, et ouvert à la navigation le 4 mai 1870.

Les murs du bas des écluses No. 3 et 6, à l'Ouest, sont en fort mauvais état, presque en ruines ; il faudra les reconstruire en entier ou en partie avant l'ouverture de la navigation, 1871.

ÉCLUSE DE STE. ANNE.

Le pilier Nord, en amont de l'écluse, a été exhaussé ; son extrémité supérieure a été protégée par un revêtement et l'on y a fait d'autres réparations. Les angles de la jetée conductrice ont été renforcés et protégés par un revêtement, et le front du barrage, depuis l'écluse en remontant, a été exhaussé pour empêcher le passage de l'eau durant les inondations du printemps Des poteaux de défense ont été posés à l'extrémité supérieure de l'écluse et sur le barrage.

La façade et l'extrémité du pilier Sud, en aval de l'écluse, a été protégée par un revêtement, et un poteau de garde a été posé à l'angle du même pilier. On a aussi réparé des portions du pilier Nord *dit* long pilier.

Les roulettes des portes d'écluses ont été renouvelées et les vannes et plateformes réparées.

Le vapeur " Beaver" sombra dans l'écluse le 5 mai 1870, et son propriétaire l'y abandonna. Le 12 du même mois, il fut relevé aux frais du bureau des travaux publics et emmené hors de l'écluse ; cet accident interrompit la circulation pendant huit jours.

Les frais de réparations se sont élevés, durant l'année, à $949 86.

La navigation fut fermée le 21 novembre 1869, et ouverte le 19 avril 1870.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

Ces canaux comprennent trois sections commes sous les noms de Carillon, Chute à Blondeau et Grenville. Ils furent construits en 1820 et 1833 par les ingénieurs royaux et forment un chaînon important de la ligne de l'Ottawa.

Bien que ces canaux aient été maintenus en bon état, leur capacité est beaucoup trop faible pour les besoins du commerce. les embarcations aujourd'hui en usage ne peuvent franchir certaines parties de ces canaux sans toucher fréquemment, ce qui occasionne des délais aussi sérieux que désagréables. Ils est devenu nécessaire de les agrandir.

CANAL DE CARILLON.

Les trois écluses qui se trouvent sur ce canal présentent des fuites et sont généralement en fort mauvais état. Les murs ont été rejointoyés et réparés au mois d'avril, et les pertuis des murs des portes supérieure et inférieure ont été fermés pour empêcher l'eau de s'infiltrer, par cette voie, dans les murs ; les vannes ont été placées dans les portes. Cette modification a empêché les fuites et sera nécessairement avantageuse.

Le lit du canal a été curé ; le sentier de hâlage et d'autres parties de la levée ont subi des réparations. Le chemins qui longe le canal, au nord, a été maintenu en bon état.

Pendant toute l'année on a eu un bon approvisionnement d'eau de la Rivière du Nord. Sur la rivière on a exhaussé et entretenu les digues.

CANAL DE LA CHUTE A BLONDEAU.

Il comprend une seule écluse et quelques centaines de pieds d'un canal taillé dans la roche vive. Le canal n'a jamais été bien creusé jusqu'à la profondeur des buscs ; il en résulte des délais à l'époque des eaux basses. On devra donc prendre des moyens soit pour approfondir le canal, soit pour élever l'eau dans le bief qui se trouve en amont.

Au mois de mai, on a posé de nouvelles portes supérieures à l'écluse, et la maison de l'éclusier ainsi que les clôtures ont été réparées.

CANAL DE GRENVILLE.

Ce canal a environ six milles de long et sept écluses numérotées de 5 à 11 inclusivement. Les écluses Nos. 5 et 6, Nos. 7 et 8, forment deux jeux d'écluses accolées ; elles sont beaucoup plus grandes que les trois autres qu'on appelle " les petites écluses." Les murs des écluses accolées sont en fort mauvais état et on devra songer à les reconstruire.

On prend aujourd'hui des dispositions pour agrandir les trois petites écluses et élargir le canal, dans la partie la plus étroite, conformément à une décision du parlement, lors de sa dernière session.

On a posé des portes neuves dans les enclaves inférieures des écluses 5 et 6, et l'on fait des préparatifs pour renouveler les portes supérieures des écluses 6 et 8. Les murs de toutes les écluses ont été rejointoyés et réparés au mois d'avril, et le lit du canal a été soigneusement curé avant l'ouverture de la navigation ; le sentier de hâlage a été mis en bon état.
Les ponts et les maisons des éclussier ont aussi été réparés.

Durant l'année on a dépensé $8,687 36 sur ces canaux.

Ils furent fermés par la glace le 26 novembre 1869, et ouverts à la navigation le 27 avril 1870.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé, JOHN G. SIPPELL,

Ingénieur-Résidant.

CANAL LACHINE,

ETAT du montant des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaire.	Montant.	Remarques.
1869.			$ cts.	
Juil. 25	Barge Olear	Easton	5 00	Déplacement et garde.
,, 28	do Tweed	Ranger	5 00	Amende.
Août 2	Vapeur Lord Elgin	Cie. de Nav. Canad.	4 00	Dommages.
,, 3	Barge No. 32	McNaughton et Cie.	5 00	do
,, 11	Vapeur Huron	Jacques et Cie	4 00	do
,, 18	Propulseur Dominion	Norris et Neelon	20 00	Amende.
,, 19	Barge Canadienne	Arcand	4 00	Dommages.
,, 20	do Madoc	Birkett	4 00	do
,, 28	Propulseur Glide	Cie. *dite* M. T.	5 00	do
Oct. 6	Vapeur Kingston	Cie. de Nav. Canad.	10 00	do
,, 8	do Champion	do do	4 00	do
,, 9	Propulseur St. Lawrence.	Jacques et Cie	8 00	do
,, 11	Barge Consolation	Glassford et Cie.	5 00	Amende.
,, 15	do Augusta		2 00	Dommages.
Nov 3	Propulseur Washington	Cie. *dite* W.N.C.R.R.	10 00	do
,, 10	Barge "A."	McPhee et Cie.	5 00	Amende.
,, 12	Vapeur Ottawa	Cie. *dite* B. et R. N.	25 00	Dommages.
,, 15	Barge Frontenac	Glassford et Cie.	4 00	Amende.
,, 30	Propulseur Lina	Cantin	25 00	Dommages.
1870.				
Juin 8	Goëlette Edmond			Amende.
,, 8	Propulseur Bristol.	Cameron	4 00	Dommages.
,, 27	do Mary Ward	Law et Cie	20 00	Amende.
Perçu sur les radeaux à la Lachine			28 00	Amendes.
		Total	$216 00	

(Signé,) M. CONWAY,
Contrôleur.

CANAL LACHINE.

ETAT du bois flotté qui a descendu le canal Lachine depuis le 1er juillet 1869, jusq'au 30 juin 1870.

Désignation.	Quantité.	Montant des péages.
		$ cts.
Bois équarri	$922\frac{1}{10}$M	461 05
Bois rond et aplati	$998\frac{3}{10}$M	499 15
Planches et madriers	11,726M	879 47
Billots de sciage	4,086	81 72
Flottes	$318\frac{4}{10}$M	111 44
Traverses	26,050	32 56
	Total Tolls	$2,065 39

(Signé,) J. DUBREUIL,
Sous-Percepteur.

BUREAU DU SOUS-PERCEPTEUR,
Lachine, 4 juillet 1870.

CANAL BEAUHARNOIS.

ETAT des amendes et dommages perçus par ordrd du contrôleur durant l'année expirée aux 30 juin 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaires.	Montant.	Remarques.
			$ cts.	
1869.				
Mai 20	Vapeur Ottawa	Cie. *dite* B. et R. N.	10 50	Dommage au pont St. Timothy.
Juin 24	Propulseur "Indian"	Proctor et Cie.	5 00	do l'écluse No. 8. Le montant ci-dessus a été perçu durant l'année présente.
Juil. 29	Goëlette Aurore	Henry Perrault	250 00	Dommage à l'écluse No. 6.
,, 31	Barge Waterloo	Glassford et Cie.	11 70	do do 10.
Août 31	Propulseur "Colonist"	Fowler	7 40	do do 7.
Oct. 13	Vapeur "Osprey"	MacKay	7 50	do do 10.
1870.				
Avril 30	Propulseur "Bristol"	Cameron	5 00	do do 7.
Mai 2	Goëlette "Persia"	Phipps	40 00	do do 9.
	Total		$337 10	

(Signé,) PIERRE LAURENCEL,
Contrôleur.

BUREAU DU CANAL BEAUHARNOIS,
30 juin 1870.

ÉCLUSE ET BARRAGE DE ST. OURS.

ETAT des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin, 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Maître.	Montant.	Remarques.
1869.			$ cts.	
Août 10	Vapeur Caribou	Douglass	1 00	Dommage à la porte supérieure.
,, 20	Bateau Mary Anne	Markette	0 72	do au heurtoir.
Sept. 13	Barge Dais	Blais	0 75	do do
1870.				
Mai 4	Barge Euclide	Langlois	1 00	Dommage au poteau du reverbère.
,, 9	do Lumina	St. Arneault	0 10	do à la lanterne.
	Total		$3 57	

(Signé,) LÉVI LARUE,
Contrôleur.

ECLUSE ET BARRAGE ST. OURS,
1er juillet 1870.

CANAL CHAMBLY.

ETAT des amendes, dommages et droits de quaiage perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin, 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaires.	Montant.	Remarques.
1869.			$ cts.	
Juil. 28	Barge "Maple Leaf"	L. Plomondon	1 00	Dom. à la porte d'écluse No. 9.
Août 5	Goëlette "Sea Flower"	T. Dubeau	5 00	do do 3.
Oct. 11	Barge "Maple Leaf"	L. Plomondon	2 50	do do 9.
			8 50	
Montant de droits de quaiage perçus pour l'année			26 67	
	Total		$35 17	

(Signé,) C. PRÉFONTAINE,
Contrôleur.

BUREAU DU CANAL CHAMBLY,
30 juin 1870.

ÉCLUSE STE. ANNE.

ÉTAT COMPARATIF du nombre de vapeurs, navires à voiles, etc., qui ont passé l'écluse Ste. Anne et le montant des péages perçus durant les années fiscales expirées au 30 juin 1869 et 1870.

Vaisseaux.	1869.			1870.		
	Nombre.	Tonnes.	Montant.	Nombre.	Tonnes.	Montant.
			$ cts.			$ cts.
Vapeurs anglais	1,276	56,234	8,034 14	1,406	61,771	10,049 51
Nav. à voiles et autres emb.	5,065	408,268		5,332	450,178	
Vaisseaux américains.....	204	19,288		618	42,930	
Total............	6,545	479,162	$8,034 14	7,356	554,879	10,049 51
				6,545	479,162	8,034 14
Diminution en 1870	....	....	....	811	75,717	$2,015 37

Bois scié, formant le chargement des vaisseaux en 1769, pieds.. 149,453,000
do do do 1870, pieds.. 220,481,000

Diminution en 1870 71,028,000

(Signé,) JOHN BARRETT,
Percepteur.

ECLUSE STE. ANNE,
30 juin 1870.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

ÉTAT des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur, des loyers de terrains et des droits sur bois de chauffage cordé sur les levées du canal, pour l'année expirée au 30 juin 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaire.	Montant.	Remarques.
1869.			$ cts.	
Juil. 25.....	Barge Cook	Cie. *dite* O. et R. F..	5 00	
,, 25.....	do Brush	do	2 00	
,, 25.....	do Australia	do	2 00	
Sept. 29.....	do Opportune	Owens	2 00	
			11 00	
Montant perçu pour les navires qui ont hiverné dans le canal			104 00	
Montant perçus pour loyers de terrains et bois de corde, 2,730 @ 2 centimes			54 60	
Total............			$169 60	

(Signé,) WM. B. FORBES,
Contrôleur.

BUREAU DES CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE,
Carillon, 30 juin 1870.

CANAL LACHINE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 1, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 5, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	Écluse No. 1.—Busc inférieur.		Écluse No. 5.—Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	21.6	19.10	13.0	12.0
Août	20.2	19.4	12.3	11.7
Septembre	21.0	19.0	12.5	11.4
Octobre	21.6	19.3	12.9	11.3
Novembre	19.0	18.0	11.3	10.5
Décembre	32.2	18.6	12.0	10.9
1870.				
Janvier	36.6	25.1	12.6	11.1
Février	33.9	31.3	12.5	10.11
Mars	32.4	28.0	11.9	10.7
Avril	36.6	26.3	16.8	11.4
Mai	26.10	21.7	16.6	13.4
Juin	21.10	19.10	13.5	12.1

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL BEAUHARNOIS.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 6, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 14, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	Écluse No. 6.—Busc inférieur.		Écluse No. 14.—Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	12.10	12.8	12.11	12.4
Août	12.10	11.6	12.9	12.2
Septembre	12.2	11.6	12.8	12.3
Octobre	12.2	11.6	12.10	12.3
Novembre	11.10	11.6	12.8	11.2
Décembre	12.4	11.10	12.7	11.10
1870.				
Janvier	13.4	12.4	13.7	11.8
Février	19.0	13.4	13.5	12.4
Mars	15.0	13.9	12.9	12.1
Avril	15.6	13.9	13.9	12.5
Mai	15.6	13.6	13.8	13.2
Juin	13.6	11.10	13.5	13.1

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

ÉCLUSE DE ST. OURS

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buscs inférieur et supérieur de l'écluse de St. Ours, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des contrôleurs.)

Mois.	Busc inférieur.		Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	14.0	11.0	11.5	9.4
Août	11.11	10.3	10.8	8.11
Septembre	11.11	9.10	9.3	8.2
Octobre	14.8	11.1	13.1	8.9
Novembre	12.9	10.5	12.0	10.3
Décembre	15.5	11.11	11.9	9.10
1870.				
Janvier	15.0	11.7	11.5	9.1
Février	14.1	11.11	10.10	9.6
Mars	14.1	11.10	10.10	9.6
Avril	20.10	15.1	16.10	11.8
Mai	19.5	13.2	15.4	11.0
Juin	13.0	10.2	11.0	8.11

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montéral, juillet 1870.

CANAL CHAMBLY.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 9, à l'entrée inférieure et de l'écluse No. 1, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des contrôleurs.)

Mois.	Écluse No. 9.—Busc inférieur.		Écluse No. 1.—Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	13.4	10.9	10.3	9.1
Août	13.0	10.3	9.4	8.4
Septembre	10.5	9.4	8.7	8.3
Octobre	16.7	9.7	11.5	8.2
Novembre	15.0	12.0	11.1	9.10
Décembre	14.3	12.0	10.3	9.2
1870.				
Janvier	16.6	11.10	10.3	9.5
Février	19.11	15.6	10.4	9.7
Mars	19.7	15.1	10.0	9.2
Avril	19.8	16.1	12.8	10.2
Mai	18.3	13.4	12.4	10.2
Juin	13.3	10.1	10.3	8.9

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

ÉCLUSE DE STE. ANNE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buscs inférieur et supérieur de l'écluse Ste. Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869. (D'après les rapports des éclusiers).

Mois.	Busc inférieur.		Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	10.7	9.6	10.10	8.11
Août	9.6	9.0	9.3	8.3
Septembre	10.0	8.10	10.4	8.4
Octobre	10.2	8.6	9.8	7.10
Novembre	8.6	8.3	7.10	7.5
Décembre	9.0	8.4	7.8	7.2
1870.				
Janvier	10.2	8.7	8.0	7.2
Février	10.2	9.0	8.5	7.6
Mars	9.11	8.6	8.2	6.11
Avril	14.4	8.7	15.5	6.11
Mai	14.4	10.8	15.4	9.11
Juin	10.8	9.2	9.10	7.8

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL DE CARILLON.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 1, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 3, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers).

Mois.	Écluse No. 1.—Busc inférieur.		Écluse No. 3.—Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	11.0	9.5	12.5	8.11
Août	9.8	8.4	10.1	8.5
Septembre	11.0	8.8	11.6	8.1
Octobre	10.0	8.0	10.7	7.8
Novembre	8.0	6.11	7.6	6.0
Décembre	7.0	6.10	7.6	6.4
1870.				
Janvier	9.6	6.3	10.6	6.0
Février	9.6	8.3	10.0	8.3
Mars	8.6	7.10	8.3	6.0
Avril	17.0	9.0	18.10	6.6
Mai	17.0	10.6	18.8	11.4
Juin	10.6	8.0	10.10	7.7

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL DE LA CHUTE À BLONDEAU.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buscs inférieur et supérieur de l'écluse No. 4 à la Chute à Blondeau, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	Busc inférieur.		Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	13.0	9.10	12.10	9.8
Août	10.8	9.2	10.6	9.0
Septembre	12.3	9.3	12.0	8.8
Octobre	11.3	8.6	11.0	8.4
Novembre	8.5	7.8	8.3	7.6
Décembre	8.6	8.0	8.1	7.10
1870.				
Janvier	11.0	7.10	12.0	7.8
Février	13.4	11.6	14.0	11.6
Mars	10.0	7.2	12.0	7.0
Avril	20.1	7.9	19.9	7.6
Mai	19.7	11.8	19.2	11.4
Juin	11.8	8.5	11.5	8.3

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL DE GRENVILLE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 5, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 11, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	Écluse No. 5.—Busc inférieur.		Écluse No. 11.—Busc supérieur.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	13.2	10.4	12.7	9.6
Août	11.1	9.7	10.6	8.7
Septembre	12.4	9.4	11.10	9.0
Octobre	11.8	8.7	11.3	8.3
Novembre	9.8	8.4	8.3	7.4
Décembre	8.10	8.4	7.6	6.10
1870.				
Janvier	13.6	8.6	7.10	6.8
Février	14.6	10.0	7.8	6.9
Mars	12.0	10.0	6.9	5.10
Avril	20.3	10.0	18.5	6.7
Mai	20.0	12.0	18.2	11.4
Juin	11.9	8.6	11.3	7.7

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

APPENDICE No. 4.

CANAL DE CORNWALL.

Détail des constructions et réparations exécutées durant l'année fiscale expirée au 30 juin, 1870, sous la direction de D. A. McDonnell, contrôleur.

(No. 11,738.)

CORNWALL, 19 juillet 1870.

F. BRAUN, Ecuyer, Secrétaire,

Département des Travaux Publics.

MONSIEUR. — J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant au sujet du canal de Cornwall, durant l'année fiscale expirée au 30 juin dernier.

Voici le détail des travaux :

Réparations.

Exhausser les remblais et murs en talus.

Réparer les portes d'écluses et déversoirs, curer les fossés, drains et acqueducs en siphon.

Réparer le pont sur le déversoir d'alimentation, à l'écluse de prise d'eau.

Réparer la couverture de la maison du contrôleur et les maisons des éclusiers sur tout le parcours du canal.

Fourni sept courbes tourillons neuves et 4 passerelles pour les portes d'écluses.

Pose de huit roulettes neuves dans les passages des chaînes d'écluses.

Ces réparations ont coûté $4,846.26.

Draguage.

Le dragueur à vapeur, arrivé à Cornwall le 27 septembre dernier, commençait à fonctionner, le 1er octobre suivant, dans le bief en amont de l'écluse No. 20 où on enleva du lit du canal 331 bacs d'attérissements. Jusqu'au 30 juin dernier, on a jeté les matières ainsi enlevées dans la baie en amont de l'aqueduc de Milleroches.

Le draguage a coûté $1,978,47. Cet item comprend $1,183.31 pour réparations au dragueur même. Ce dernier chiffre excède l'évaluation qu'on avait faite : il a fallu presque renouveler le dragueur et réparer les bacs qui sont maintenant en parfait état.

Constructions nouvelles.

Au mois de novembre dernier, on a complété le nouveau déversoir à l'entrée du canal, au débarcadère de Dickinson ; cette construction rend plus facile l'entrée du canal et élève le niveau à l'écluse de prise d'eau, avantage considérable pour la navigation et pour les moulins qui se trouvent sur le canal.

Le 1er mai dernier, on achevait le déversoir régulateur près la ville de Cornwall. Cette construction dont le besoin se faisait sentir depuis plusieurs années permettra de régler et contrôler l'approvisionnement d'eau des moulins et des manufactures, en même temps qu'elle facilitera la navigation du canal.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,) D. A. MCDONNELL,

Contrôleur.

APPENDICE No. 5.

CANAUX DE WILLIAMSBURGH.

Détail des constructions et réparations exécutées ses les canaux durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.—Isaac N. Rose, contrôleur.

(No. 12,518.)

MORRISBURGH, 15 juillet 1870.

A Monsieur F. Braun, Secrétaire,
Bureau des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur ne vous soumettre mon rapport sur les canaux de Williamsburgh pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

La navigation a été ouverte, sans interruption, depuis le 1er juillet jusqu'au 3 décembre 1869, époque à laquelle elle fut fermée pour l'hiver. Elle fut ouverte de nouveau le 23 avril 1870, et il n'y a pas eu d'interruption jusqu'au 30 juin.

Les travaux de l'année sont tous compris dans la catégorie des réparations ordinaires.

Le pont-tournant, sur l'écluse No. 26, Canal des Galops, fut achevé au mois d'août et fonctionne bien actuellement.

Les maisons des éclusiers et des ouvriers employés aux écluses ont été recouvertes en bardeaux et sont maintenant en bon état.

Au mois de juillet dernier, on a complété les réparations du pilier et du brise-lames à l'entrée supérieure du Canal de la Pointe Farran.

Deux paires de portes ont été refaites au-dessus du niveau d'eau pour l'écluse No. 24, Canal du Rapide Plat, et l'écluse No. 25, canal de la Pointe aux Iroquois.

Pour les travaux nécessaires à la protection des levées des canaux, on a employé de quatre à six journaliers, avec un contre-maître, un bac et un cheval pour le halage.

On a travaillé qu'aux canaux de la Jonction et du Rapide Plat depuis le 1er juillet jusqu'au 1er décembre 1869, et depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1870. On a employé environ 300 cordes de pierre pour réparer la levée à l'intérieur, et sur quelques points, à l'extérieur.

Pour la sûreté des canaux, il est nécessaire que ce travail soit fait chaque année afin de réparer les dégâts qui résultent inévitablement de la navigation.

On a fait aussi des réparations aux ponts, portes d'écluses, poteaux de défense et d'amarrage, bacs, bateaux, rigoles, vannes et piliers.

L'hiver dernier, on a construit, pour le service des bouées, un bateau neuf en utilisant tous les matériaux qu'on a pu retirer du vieux bateau. — Le bateau neuf est maintenant prêt au service.

Durant les mois de mai et juin, on a posé les bouées depuis le débarcadère de Dickinson jusqu'à Prescott ; elles sont toutes en bon état.

Voici le relevé des bordereaux de paie pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870 :—

Réparations ordinaires, y compris le service des bouées	7,137 43
Personnel,—compte certifié	5,465 18
	12,602 50

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,) ISAAC N. ROSE,
Contrôleur, canaux de Williamsburgh.

APPENDICE No. 6.

CANAL WELLAND.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 *juin* 1870 *;—S. D. Woodruff, Coutrôleur.*

(No. 11,817.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,

Ste. Catherine, 22 juillet 1870.

M. F. Braun, Secrétaire,

Bureau des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant des travaux exécutés sur ce canal durant l'année fiscale expirée le 30 juin dernier.

Ce canal fut ouvert le 20ème jour d'avril et fermé le 10 décembre dernier.

Le 7 août, la navigation fut interrompue pendant vingt-quatre heures par suite de la rupture d'une des portes de l'écluse No. 1. Le 6 septembre, on fut obligé d'assécher le bief en amont de l'écluse No. 2 pour boucher une fuite qui existait sous le déversoir de décharge.

Pendant qu'on travaillait à cette réparation, il survint une forte pluie qui retarda nécessairement les travaux, et la navigation fut interrompue pendant trois jours. Durant l'hiver, on s complétement bouché la fuite, et il n'est pas probable que de nouveaux retards aient lieu pour cette cause.

Constructions.

Sous ce chef sont comprises les constructions nouvelles projetées ou nécessaires sur le canal.

Dans le cours de l'année on a fait les constructions suivantes :—

Prolongement du bassin de Port Colborne.

Remblais entre l'aqueduc et la jonction.

Quai Ouest à Port Dalhousie.

Protection du barrage à Dunnville.

L'automne dernier, on commença à refaire la superstructure du quai Est à Port Dalhousie et l'on continua les travaux jusqu'au commencement de l'hiver. L'eau a été si haute en cet endroit durant la saison que l'entrepreneur n'a pu continuer ses travaux ni même relier les nouvelles constructions aux anciennes; il ne pourra reprendre ses travaux que quand l'eau se sera retirée.

Pour l'achèvement du bief de partage, en vue d'amener l'eau, dans cette partie du canal, au niveau du Lac Erié, deux dragueurs ont été employés, durant une partie de la dernière saison, à enlever les barrages et atterrissements qui l'obstruaient ; mais ces dragueurs devinrent nécessaires pour enlever d'autres atterrissements provenant d'éboulements considérables de la levée de la tranchée profonde.

Antérieurement à 1866, des éboulements eurent lieu dans cette tranchée ; ils n'étaient pas assez considérables pour obstruer la navigation ; mais durant l'hiver de 1866, un fort éboulement combla presque le canal qui fut alors curé en sorte que la navigation put continuer,

En 1869, on découvrit, à plusieurs endroits, des indices de tassement dans les levées de cette tranchée ; toutefois comme elles n'étaient pas très-considérables, la navigation n'en souffrait pas ; mais au printemps dernier, il y eut un fort éboulement qui obstrua considérablement le chenal, et les éboulements antérieurs prirent de plus grandes dimenssions. Pour enlever les attérissements qui en résultèrent les deux cure-môle ont été employés, comme on l'a déjà dit, depuis l'ouverture de la navigation.

La longueur de cette tranchée, est de 9,800 pieds et les éboulements couvrent une longueur de 3,900 pieds, c'est-à-dire 40 par cent environ de la ligne totale.

D'après ce qui a eu lieu, on pourrait croire que d'autres éboulements se produirontet qu'il y aurait danger grave à tenter d'abaisser la surface de l'eau avant que les levées de la tranchée aient été reculées à une distance considérable; le danger semble même tel que le canal pourrait se trouver fermé complétement; mais avec deux dragueurs disponibles cette interruption serait probablement de courte durée, et dans l'intervalle, c'est-à-dire pendant qu'on enlèverait les attérissements, on pourrait obtenir un approvisionnement d'eau de la Grande Rivière. Toutefois, il est bon d'éviter ces risques autant que possible, et je ne vois pas d'autre moyen que d'enlever une partie des levées de la tranchée. Cela n'empêchera peut-être pas les éboulements, mais ils seront peu considérables et les frais nécessaires pour diminuer les levées, seront certainement beaucoup moindres que ceux qu'il faudrait encourir pour faire disparaître les matières provenant des éboulements dans l'état actuel des choses. Au point de vue de l'économie, je recommande fortement que les levées de la tranchée soient réduites avant d'abaisser le niveau de l'eau sur ce parcours, vu qu'en draguant les attérissements, ils faut transporter les matières soit à la Rivière Niagara, soit au Lac Erié, distance de dix à quatorze milles, tandis qu'en abaissant les levées on pourrait déposer les matériaux enlevés soit aux extrémités de la tranchée, soit en arrière, et économiser ainsi, selon toutes probalités, quarante par cent des dépenses.

Réparations.

L'entretien des constructions sur le canal comprend les réparations nécessaires ou le renouvellement entier ou partiel des constructions qui ne sont plus sûres, l'exhaussement et le revêtement des levées avec de la pierre et du gravier, afin de les protéger contre l'action de l'eau, l'enlèvement des attérissements, le curage des fossés et autres travaux nécessaires.

On a construit et posé une paire de portes à l'écluse de Colborne, quatorze portes pour les écluses dites du *Mountain Range* et une porte de rechange pour l'écluse No. 1, des ponts-tournants pour les écluses Nos. 4, 5 et l'écluse de Colborne, des passerelles sur la *crique* dite *Twelve mile* à Weaver's Point, Ste. Catherine, et en aval du déversoir de décharge à l'écluse No. 3.

L'hiver dernier, l'eau a été retirée du canal entre Ste. Catherine et Thorold, le lit curé, les portes d'écluses réparées et les murs rejointoyés. Des barrages considérables, sur lesquels les navires touchaient, s'étaient formés dans le chenal, en aval des écluses Nos. 2 et 3 ; à cet endroit il a été nécessaire de draguer afin de prévenir de nouveaux délais.

Dans mon rapport précédent, je disais que les ruptures causées aux levées de Dunnville, l'année dernière, avaient été réparées dans toute leur dimension ; la levée a bien résisté cette année sauf quelques tassements insignifiants qui ont été comblés.

Le printemps dernier, il y eut à cet endroit une autre inondation subite. L'eau s'éleva jusqu'à quelques pouces du niveau de l'an dernier, mais il n'en résulta point de dégâts. Plus loin, quelques habitants dirigés par le préfet de Dunnville coupèrent les levées sur la langue de terre qui sépare la Grande Rivière de la Crique au Soufre ce qui donna passage à une grande masse d'eau. J'ai fait rétablir les levées à leurs premières dimensions et il n'y a point de perte d'eau. Je vous ai signalé cette infraction aux lois, mais, à ma connaissance, les délinquants n'ont pas encore été punis. J'ajouterai que si l'on ne prend pas des mesures sévères à cet égard, il sera impossible de protéger le canal contre d'autres tentatives du même genre.

Loyers.

Les loyers annuels de pouvoirs d'eau et autres propriétés sur le canal, représentent	$8,909 01
Montant perçu durant l'année fiscale	3,951 45
Montant remis	140 00
Montant dû au 1er juillet	22,555 99

La cédule No. 1, ci-jointe, donne une liste des diverses propriétés, avec les loyers annuels, les paiements et les sommes restant dues. Une grande parties des arrérages ne pourra être perçue si l'on emploie pas, à cet effet, des mesures coercitives.

Terrains Vendus.

Les terrains vendus à la municipalité du comté de Welland forment une superficie de 12,912 acres, et il reste dû, sur le prix d'achat, $10,329 [illegible]0, avec intérêt à six pour cent par année, depuis le 2 de mai 1854.

Dommages, etc., perçus

La cédule No. 2, ci-jointe, donne une liste des vaisseaux, etc., sur lesquels des pénalités ont été imposées et perçues pour dommages causés aux travaux et pour infractions aux règlements du canal.

Le montant perçus est de $892.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,) S. D. WOODRUFF,

Contrôleur.

CANAL WELLAND.—*Suite.*

CEDULE No. 1.—Etat indiquant les loyers annuels de pouvoirs d'eau, et les loyers d'autres propriétés, situés sur le canal Welland, avec les arrérages de loyers, les paiements effectués et les remises faites pendant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

Situation.	Nom du locataire.	Machines, etc.	Loyer annuel.	Arrérages due au 30 juin 1870.	Paiements au 30 juin 1870.	Remise d'une année de loyer du moulin à farine, à l'écluse No. 10, autor. par let. No 5,448, 25 sept. 1869.	Balance due au 1er juillet 1870.	Remarques.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Port Dalhousie ...	Robert Laurie et Cie..........	Moulin à carder.........	187 30	280 95	187 30	....	93 65	
do ...	R. et J. Laurie.	do	240 00	360 00	240 00	....	120 00	
do ...	R. et J. Laurie................	Lot ¼ arpent............	20 00	30 00	20 00	....	10 00	
do ...	R. Morrison	Moulin à scie	121 00	242 00	....	....	242 00	
do ...	Alexander Muir	2 emplac'ts de dock......	176 00	264 00	88 00	....	176 00	
do ...	Geo. A. Clark	2 emplac'ts de quai, $80 / $20	100 00	180 00	....	....	180 00	
do ...	Donaldson et Andrews.........	Bassin de radoub........	100 00	150 00	....	....	150 00	
do ...	James Mavor................	Lot	20 00	30 00	10 00	....	20 00	
Ecluse No. 2......	Michael Kearns	do	10 00	20 00	....	....	20 00	
do	John L. Ramey...............	Moulin à farine.........	260 00	1,300 00	....	....	1,300 00	
Ecluse 3 à 11......	C. des pouv. d'eau de S. Catherine	Eau de surplus..........	560 00	750 00	500 00	....	250 00	
St. Catherine	Calvin Phelps	M. à f. et de vente génér.	150 00	225 00	150 00	....	75 00	
Ecluse No. 4......	Calvin Phelps	Quai....................	40 00	60 00	40 00	....	20 00	
do 5......	Richard Collier	Moulin à scie	167 66	251 49	83 83	....	167 66	
do 10......	Thomas Bowers..............	Moulin à carder.........	140 00	280 00	....	140 00	140 00	
Ecluse 11 à 22	Cie. de l'emprunt du C. Welland	Eau de surplus..........	480 00	600 00	240 00	....	360 00	
do 12, 13 et 14 .	Gordon et Mackay	Fabrique de coton.......	240 00	600 00	....	....	600 00	
do 15	John Brown..................	Moulin à ciment........	160 00	320 00	160 00	....	160 00	
do 20	Wm. B. Hendershot	Moulin à scie...........	181 00	724 00	....	....	724 00	
do 21	Wm. Beatty..................	do	216 00	540 00	216 00	....	324 00	
do 22	Wm. Beatty..................	Tannerie	63 60	159 00	63 60	....	95 40	
do 23	W. H. Ward	Atelier de machines	50 00	100 00	50 00	....	50 00	
do 23	W. H. Ward	Moulin à scie	146 00	292 00	146 00	....	146 00	
do 23	John Brown..................	Quai....................	40 00	80 00	40 00	....	40 00	
do 24	Jacob Keefer.................	M. à f. et de vente génér..	222 00	333 00	222 00	....	111 00	
do 24	Brown et Ross	Moulin à farine.........	130 00	260 00	130 00	....	130 00	
do 24	S. B. Freeman	do	160 00	1,520 00	....	....	1,520 00	
do 25	John Brown..................	Moulin à plâtre	80 00	160 00	80 00	....	1,600 00	
do 25	Alexander Christie............	Moulin à farine	160 00	1,600 00	....	....	80 00	

Thorold	Nutty et Woodward, maintenant Wm. Wait	Fabrique de coton	100 00	200 00			200 00	
Allanburgh	Wright et Duncan	Moulin à farine	270 67	1,624 00			1,624 00	Donné avis de reprise.
do	W. H. Merritt, jr.	Moulin à scie	87 10	522 60			522 60	
do	J. et H. Bowman	Fabrique de seaux	66 00	231 00			231 00	
do	Wm. Pennock	Fabrique de bardeaux	66 00	346 00			346 00	
do	Tucker et Rannie	Moulin à scie	300 00	450 00	300 00		150 00	
do	Philip S. Mussen	Lot ¼ arpent	20 00	20 00	20 00			
Port Robinson	I. et J. Abbey	Bassin de radoub	150 00	300 00	75 00		225 00	
do	Abbey et McFarland	do do	79 20	979 60			979 60	
do	Donaldson et McFarland	Moulin à farine	86 00	172 00			172 00	
do	Robt. Band et Cie	M. à f. et de vente génér.	206 00	412 00			412 00	
do	John Donaldson	Quai—Loyer de terrain	8 00	12 00	4 00		8 00	
Welland	Killins et Dockstader	Moulin à scie	156 00	312 00			312 00	
do	Dunlop et Seely	Moulin à farine	216 00	432 00			432 00	
do	Dunlop et Seely	Moulin à scie	214 00	1,177 00			1,177 00	
do	Ebenezer Seely	Quai, ancien aqueduc	20 00	52 00	32 00		20 00	
do	Moses Cook	Moulin à farine	192 00	192 00	96 00		96 00	
do	E. Mead	Lot de quai	25 00	141 15			141 15	Déc. 18, 1867.—Donné avis de reprise.
do	H. Sherwood	do	25 00	138 80			138 80	do do
Junction	John A. Hellems	do	25 00	112 00			112 00	do 23 juillet 1863.
Marshville	John Graybiel	Moulin à farine et à scie	160 00	320 00	240 00		80 00	
Broad Creek	L. McCallum	Moulin à scie	143 00	643 50			643 50	
Port Maitland	Imlack et Hicks	Moulin à farine	138 00	828 00			828 00	
Dunnville	Jacob Turner	Moulin à farine et à scie	180 00	360 00			360 00	
do	Samuel Darling	Moulin à farine	86 68	173 36	86 68		86 68	
do	L. J. Weatherley	Moulin à carder	53 34	106 68			106 68	
do	Henry Mittleberger	Moulin à scie	77 34	278 39			278 39	
do	Chisholm et Minor	do	138 67	277 36	69 34		208 02	
do	A. S. St. John	Moulin à farine	120 00	960 00			960 00	
do	Brown et Merritt	Moulin à plâtre	113 00	226 00			226 00	
Haldimand	John Oldfield	Moulin à scie	237 34	1,793 55			1,793 55	
do	J. Clark et Brothers	do	66 67	133 36			133 36	
do	J. O. et R. H. Kirkpatrick	do à farine	153 34	318 35			318 35	
do	John Beatty et Robt. Band	do do	149 20	223 80	149 20		74 60	
Port Colborne	John Gordon	Chantier à bois	25 00	37 50	12 50		25 00	
do	A. K. Scholfield	Lot de quai	25 00	100 00			100 00	
do	J. W. Bosanquet	2me machine élévatoire	20 00	20 00	20 00			
Dunnville	Chas. John Brydges	Tuyaux à eau	20 00	70 00	50 00		20 00	
St. Catherines	John Fanning	Lot	20 00	20 00	20 00			
Thorold, Ecluse 23.	R. B. McPherson et A. Weir	Moulin à farine	110 00	220 00	110 00		110 00	
			$8,909 11	$26,647 44	$3,951 45	$140 00	$22,555 99	

Bureau du Canal Welland,
St. Catharine, le 22 juillet 1870.

(Signé,) S. D. WOODRUFF, *Contrôleur.*
(Signé,) THOMAS ADAMS, *Payeur et commis*

CANAL WELLAND.—*Suite.*

ETAT indiquant les montants perçus des vaisseaux, etc., pour dommages aux constructions et infractions aux règlements du canal, durant l'année expirée le 30 juin 1870.

Date.	Nom des vaisseaux, etc.	Montant.	Remarques.
1869.		$ cts.	
Juillet 10...	Goëlette New Dominion	50 00	Dommage aux portes de l'écluse No. 1.
Oct. 9...	do Ontario	10 00	Brisé le mur en aile Nord du pont de pierre.
" 9...	Propulseur Magnet..........	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 9...	Goëlette Garibaldi..........	20 00	do do do do
" 9...	Propulseur City of New York.	10 00	Brisé l'aiguille du pont de Ste. Catherine.
" 16...	do Empire	10 00	do le balancier de l'écluse No. 9.
" 16...	Goëlette George Thurnston..	10 00	Dommage au pont de l'écluse No. 2.
" 16...	Barque Southampton	10 00	do St. Catherines.
" 16...	Remorqueur Minnie Parsons.	50 00	do Aqueduc.
" 21...	Goëlette Atwater.	25 00	do Port Robinson.
" 24...	Propulseur Young America..	10 00	Violation des règlements du canal Welland.
1870.			
Mai 2...	Goëlette Aurora...........	40 00	Dommage aux culées du pont de l'écluse No. 2.
" 11....	do Dashing Wave.....	25 00	do au pont de Hurt.
" 11...	do Montank	10 00	do do écluse No. 2.
" 16...	Vapeur Georgian.....	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 18...	Goëlette John Tibbetts	5 00	Détruit la grande lanterne à Port Colborne.
" 26...	do Theodore Perry....	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 28...	Propulseur Bruno	20 00	Brisé les traverses, etc., du pont de l'écluse No. 2[1]
" 28...	Goëlette Clyde..........	10 00	Violation des réglements du canal Welland.
" 28...	do Sir Chas. Napier ..	10 00	do do do do
Juin 1...	do Jamaica	40 00	do do do do
" 2...	do Trade Wind	40 00	do do do do
" 4...	do New Dominion	40 00	Dommage au pont de pierre.
" 6...	do Telegraph.........	58 00	do do Port Robinson.
" 6...	do Queen of the Lake.	11 00	do ancrure de l'écluse No. 16.
" 7...	do Monarch	5 00	Brisé l'aiguille du pont de Welland.
" 7...	do Lathrop...........	5 00	do do do do
" 8...	Bac Rattlesnake...........	7 00	Dommage au pont de Keefer.
" 8...	Propulseur Lawrence	11 00	Brisé l'ancrure, écluse No. 4.
" 9....	Goëlette Lyman Case......	20 00	Dommage à la jonction.
" 9...	do Jane C. Woodruff .	10 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 10...	do Reindeer	20 00	Renversé la porte de l'écluse No. 20.
" 10....	Bac Royal Oak	40 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 13...	Goëlette L. B. Crocker	10 00	do do do do
" 13. .	do Ontario	10 00	do do do do
" 16...	do Nashua	10 00	Brisé l'ancrure et le collier, porte d'écluse No. 6.
" 16...	do S. Robinson	80 00	Dommage au pont tournant, Port Robinson.
" 16...	do R. H. Becker......	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 18...	do Son and Heir......	40 00	do do do do
" 27...	Barque Canada	20 00	do do do do
	Goëlette Union Jack	10 00	
		$892 00	

(Signé,) S. D. WOODRUFF, *Contrôleur.*
(Signé,) THOMAS ADAMS, *Payeur et commis.*

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, le 22 juillet 1870.

APPENDICE No. 7.

CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, par S. D. Woodruff, Contrôleur.

(No. 11,816.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, le 22 juillet 1870.

M. F. Braun, Secrétaire,
Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que, durant l'année fiscale expirée au 30 juin, les constructions du canal de la Baie de Burlington, n'ont nécessité aucuns frais de réparations. Quant au bateau-passeur, on a dépensé $47 27 pour calfater le bac et faire quelques petites réparations. Il faudra dépenser encore de $80 à 100 avant l'hiver pour réparer le bac et le radeau qui servent depuis longtemps et nécessitent ces frais d'entretien.

J'ai l'honneur, etc., etc.,
(Signé,) S. D. WOODRUFF,
Contrôleur,

APPENDICE No. 8.

CANAL RIDEAU.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin, 1870, par J. D. Slater, Contrôleur.

(No.11,896.)

OTTAWA, juillet 1870.

F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire, Travaux Publics, Ottawa.

Conformément aux instructions générales du ministère des travaux publics, en date du 23 mai 1865, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de l'état des différentes constructions sur le canal Rideau.

La navigation a été fermée le 27 novembre, et ouverte le 2 mai, 1870.

Le 16 juillet, un accident eu lieu à la Chute à Jones ; deux paires de portes furent enlevées par une barge qui traversait les écluses accolées dont l'ascension est de 15 pieds à cette station ; un des bateliers, Michael Kelly, et un cultivateur nommé Timlin, furent noyés. A la suite de l'accident, la navigation fut interrompue pendant un mois à cette station.

La fréquence et la force des inondations ont nécessité des mesures pour faciliter l'écoulement de l'eau à Long Island ; on a remplacé par trois vannes de 20 pieds les deux vannes de 15 pieds et fait des préparatifs pour reconstruire sur de plus grandes dimensions la tête de glissoire à Manotic, en y ajoutant deux ouvertures de 20 pieds. On a cru devoir différer ce dernier travail jusqu'à l'été, après les grandes crues du printemps.

La crue du printemps, dans le canal Rideau et dans tous ses affluents du Sud, a été très-considérable cette année et les constructions, sur tous ces cours-d'eau, ont beaucoup souffert. Le canal a peu souffert néanmoins. L'estacade qui restait à la tête de Long Island ainsi que le sommet du pilier qui la retenait ont été enlevés, une partie de l'ancienne tête de glissoire à Manotic a aussi été enlevée, et deux ponts en aval ont été endommagés. La crue des eaux s'est produite pendant que la glace était encore solide ; on a pu prévoir l'inondation et prend e des précautions en conséquence, on a dû maintenir l'eau à un niveau plus élevé que de coutume dans le Lac Rideau. Pendant environ une semaine on a dû faire écouler, par la rivière et le canal, la quantité maximum d'eau qui peut y passer.

Le 21 juin, une fuite se manifesta sous le grand barrage au pied de Long Island. Ce barrage a plus de 30 pieds de haut et le batardeau a 40 pieds de large à la base ; il est rempli de pierre avec une banquette en terre argileuse. La fuite fut arrêtée par les efforts judicieux de l'éclusier Addison, aidé de M. Davis et du personnel qu'il dirige à Manotic ; l'extrémité Nord du barrage a depuis été réparée de la manière la plus solide.

Le batardeau fut construit il y a douze ans et les madriers supérieurs sont en mauvais état ; la seule chose à faire est, croit-on, de placer à l'arrière du barrage un poids suffisant de pierre pour compenser la faiblesse des madriers. On a employé ce moyen à l'etrémité Nord du barrage où était la fuite, et l'avant a été rempli de pierres, de broussailles et de gravier fin, au lieu de sable ; l'hiver prochain, il faudra environ 600 *yards* de pierre pour réparer l'extrémité Sud de ce barrage et 400 *yards* pour la réserve, en outre il faudra poser un revêtement sur les banquettes où l'on a pris la pierre pour arrêter la fuite.

La tête de glissoire à Hogsback est en fort mauvais état. Elle a été endommagée par le bois flotté et par la glace chassés par l'inondation ; elle n'est pas sûre pour une autre saison. Avant de la reconstruire, il serait bon de s'assurer si l'on ne pourrait pas adopter un autre plan pour faciliter le passage de la glace.

La saison ayant été très-sèche, on craint que l'eau ne baisse beaucoup dans le canal ; mais la réserve du lac n'est pas épuisée.

Il est regrettable que les expéditeurs ne veuillent pas adapter leurs embarcations à la profondeur règlementaire du canal, soit 4 pieds 6 pouces ; certains bateaux qui fréquentent le canal tirent beaucoup plus que cela, même lorsqu'ils sont alléges; et lorsque l'eau du printemps se retire, ils ne peuvent plus naviguer, ce qui fait tort au canal.

On a renouvelé les portes aux stations ci-dessous mentionnées, savoir :

Poonamalie, 1 paire de hautes portes.
Nicholsons 2 do do
Burritts, 1 do do
Long Island, 1 do do
Hogsback, 1 do do
Ottawa, 1 do do

On a réparé les constructions et le mécanisme à presque toutes les stations; dans certains cas, il a fallu assécher les écluses et abaisser les portes. Voici le détail de ces travaux :—

Moulins de Kingston.—Fourni cinq cents *yards* de pierre, réparé la façade du barrage et partie de la levée ; rejointoyé et réparé parties de la maçonnerie ; réparé les cadres des vannes ; réparations diverses.

Moulins de Brewer, en bas.—Fourni du gravier, réparé le barrage, réparations diverses.

Moulins de Brewer, en haut.—Réparations diverses, réparé la chaussée.

Chute à Jones.—Balanciers neufs aux portes (centre), réparations diverses aux ferrures et au mécanisme, batardeau, réparations au busc du déversoir de décharge, taillé de la pierre, posé des madriers de chêne aux buscs pour arrêter la fuite, barrage, asséché l'écluse inférieure et enlevé des attérissements.

Davis.—Deux bartardeaux ; asséché l'écluse pour réparer le radier, réparé le quai en avant des trappes, renouvelé le plancher du radier, réparé les vannes, et posé une paire de balanciers neufs aux portes supérieures, réparations diverses ; pose de chaperons neufs, etc.

Chaffey.—Renouvelé les chaperons et les cadres des ventelles, posé un poteau busqué neuf, porte supérieure, réparations diverses.

Narrows.—Entures et mains-courantes neuves aux portes, changements et réparations aux ferrures, réparations au garde-fou, réparations diverses.

Poonamalie.—Renouvelé les portes inférieures, construit un nouveau magasin, amélioré le barrage en y posant du gravier, construit un barrage pour empêcher l'inondation des terrains avoisinants ; bouché les fissures, mécanisme, réparations diverses.

Chute à Smith (écluses simples.)—Renouvelé les portes inférieures, bouché les fissures, réparations au mécanisme, réparations diverses.

Chute à Smith, (écluses accolées.)—Pont nouveau sur canal, décharge ; réparations diverses.

Old Slys.—Réparations aux piliers de protection et au radier, renouvelé les rouets, réparations diverses.

Edmond.—Quelques réparations au remblais.

Kilmarnock.—Réparations au barrage et quelques unes aux autres constructions.

Merrickville.—Réparations diverses au pont-tournant et aux abords, repris en sous-œuvre le mur du bassin, rejointoyé la maçonnerie en général, réparations diverses aux constructions, pose d'un poteau busqué neuf à la porte du bassin.

Clowes.—Réparations au tablier de la digue, pose de gravier, remplacé les pierres emportées par la glace ; réparé la maison de l'éclusier, quelques réparations au mécanisme.

Nicholson.—Renouvelé deux paires de portes d'écluses, changements et réparations aux ferrures et mécanisme, bouché les fissures, etc., pose de plusieurs chaperons neufs et réparations diverses.

Burritt.—Renouvelé les portes inférieures, bouché les fissures, etc., réparé le mécanisme, diverses réparations aux portes supérieures du batardeau pour permettre de reconstruire la tête de glissoir ; quelques réparations aux remblais.

Long Island.—Renouvelé les portes du centre, les cadres des vannes et posé des grilles sur les trappes : renouvelé, modifié et agrandi le déversoir de décharge, acheté du bois, pose de nouveaux balanciers, batardeau à Manotic, estacade à la pointe de l'île, réparations diverses.

Rapide noir.—Réparations diverses aux remblais, portes supérieures et barrage, balanciers neufs, poteau busqué, mains-courantes et réparations diverses.

Hogsback.—Renouvelé les portes du centre et réparations diverses au barrage, à la tête de glissoire et au mécanisme.

Hartwell.—Balanciers neufs, réparations diverses.

Ottawa.—Renouvelé les hautes portes, réparations diverses aux portes, buscs et au mécanisme. Pose de plusieurs cadres de vannes neufs et de grilles pour les trappes, curé et réparé le bassin, les quais, réparations diverses et quelques améliorations à la tranchée et au pont-tournant de Mutchmor.

J'ai l'honneur, etc., etc.,
(Signé,) JAMES D. SLATER,
Contrôleur

APPENDICE No. 9.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

Rapport sur les améliorations des canaux de Carillon et Grenville, par John Page, Ingénieur-en-chef.

OTTAWA, le 24 novembre 1869.

Au Secrétaire des Travaux Publics.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions contenues dans votre lettre No. 5,645, j'ai récemment visité les travaux de Carillon et Grenville, et j'ai maintenant l'honneur de vous soumettre les observations suivantes relatives à certaines améliorations qu'il est désirable de faire sur la ligne actuelle de navigation, surtout celles qui peuvent être complétés durant l'hiver et le printemps prochains.

Afin de rendre ce rapport plus intelligible, les indications suivantes sont nécessaires :—

Le Canal de Carillon a environ trois milles de long ; il est large, au fond, de 30 à 40 pieds. A l'extrémité inférieure il y a deux écluses accolées, et à l'extrémité supérieure, une écluse de 32 pieds de large sur 126 de long.

Il est alimenté par la Rivière du Nord qui forme un bief de partage à 13 et 22 pieds respectivement au-dessus de la rivière Ottawa aux points de jonction des entrées supérieure et inférieure du canal.

La hauteur ordinaire de l'eau sur les buscs d'écluses est de 6 pieds, excepté à l'époque des eaux basses lorsque la Rivière du Nord ne fournit pas la quantité d'eau suffisante.

Les murs latéreaux de quelques-unes des écluses sont en assez mauvais état ; le mortier ayant été enlevé par l'eau entre les pierres, l'eau passe par les jointures des deux côtés en arrière des portes, et la pression, dans certains cas, a déplacé quelques-unes des pierres. Cela semble dû, principalement, à ce que les vannes pour l'entrée de l'eau dans les écluses et la sortie ont été établies dans les murs latéraux, car c'est généralement dans leur voisinage que la maçonnerie est surtout détériorée.

Pour remédier à cet inconvénient, on a proposé de boucher les vannes, d'assujétir les murs aussi bien que possible et d'établir les vannes dans les portes d'écluses. Il me semble que l'on pourrait adopter ce plan avec avantage pour toutes les écluses sur cette ligne de navigation.

Jusqu'à présent la rareté de l'eau, à certaines saisons, ayant été la cause de beaucoup d'inconvénients et de retards sur ce canal, on a suggéré que vu la profondeur considérable du chenal en amont et en aval des rapides de Carillon, il serait bon de déterminer exactement la profondeur maximum que l'on peut obtenir en traversant les rapides.

Si l'on pouvait établir un chenal sur cette ligne, le trafic à destination de l'Est, qui se fait par des embarcations d'un fort tonnage, serait grandement facilité, tandis qu'en remontant, les barges, qui sont généralement d'un faible tonnage, franchiraient plus facilement le canal.

Bien que je ne puisse, actuellement, donner une opinion précise à cet égard, je crois que ce projet est d'une importance assez considérable pour qu'on s'assure s'il est possible de l'exécuter moyennant des dépenses raisonnables.

Le Canal de la Chute à Blondeau est formé par une tranchée dans la roche vive à travers une pointe qui avance dans une baie profonde sur le côté Nord de la rivière ; il a environ 700 pieds de long, 30 de large au fond, et ses parois sont presque verticales. A l'extrémité inférieure et sur un parcours présentant une inclinaison de $3\frac{1}{2}$ à 4 pieds, il y a un roc dont les parois ont été soigneusement taillées et au-dessus desquelles on n'a eu à construire que quatre pieds, en hauteur de maçonnerie en pierre de taille ; les poteaux-tourillons et les enclaves sont également en pierre de taille.

Dans plusieurs endroits, le fond du canal est de 16 à 18 pouces plus élevé que les seuils des écluses et, à l'époque des eaux basses, aucune embarcation tirant un peu plus de $4\frac{1}{2}$ pieds environ ne peut les franchir.

Pour remédier à cet inconvénient on propose de construire un barrage incliné partant à-peu-près du milieu de la pointe et aboutissant à une île située dans la rivière à 180 ou 200 pieds de-là ; de cette manière, on élèverait d'environ $2\frac{1}{2}$ à 3 pieds, à l'époque des eaux basses, le niveau de ce chenal étroit et peu navigable, ainsi que celui du canal.

Il est probable que, par ce moyen, on maintiendrait, en toutes saisons, la profondeur nécessaire. Ces travaux coûteraient environ $4,000, somme qui, selon toutes probabilités, n'excèderait pas le montant nécessaire pour construire des batardeaux, assècher le canal et abaisser le fond.

Le Canal de Grenville forme une tranchée presque continue, principalement dans le roc et à une petite distance de la levée Nord de la rivière. Il a environ $5\frac{3}{4}$ milles de long, et bien qu'il y ait, sur la ligne du canal, plusieurs coudes assez brusques sur un parcours de trois-quarts de mille en aval de l'écluse de prise-d'eau, la distance totale entre les entrées du canal est presque la même qu'entre les mêmes points par la rivière. Son entrée supérieure est près de l'extrémité Sud d'une vaste baie, au large de laquelle, sur le côte Sud-Ouest de la rivière, il y a des bas-fonds considérables en partie à sec lorsque les eaux sont basses, et sa décharge inférieure est dans une petite échancrure de la côte où l'on dit que la profondeur est très-considérable.

Les levées naturelles de la rivière et les matériaux provenant des excavations ont suffi jusqu'à présent pour protéger les constructions contre les dégâts par la crue des eaux.

Entre les décharges supérieure et inférieure, il y a une déclivité ou chute d'environ 46 pieds qui est rachetée par six écluses d'ascension, avec une écluse de prise d'eau à l'extrémité supérieure, pour maintenir le niveau lors des crues dans la rivière. Les deux écluses supérieures et l'écluse de prise d'eau ont chacune 19 pieds de large et 106 pieds de long, ce sont des écluses simples ; les autres ont 32 pieds de large et 128 de long et sont accolées par paires, à 1,500 pieds d'intervalle.

Le bief entre les deux jeux d'écluses accolées a 50 pieds de large au fond, et le bief suivant, en amont, ou celui qui se trouve en aval de l'écluse No. 9, a 4,300 pieds de long et sa largeur, au fond, varie de 20 à 30 pieds ; les parois présentent des glacis généralement irréguliers.

Entre les écluses Nos. 9 et 10, il y a une distance de 15,200 pieds, et la largeur au fond varie de 20 à 30 pieds, avec de longs glacis irréguliers.

Sur la ligne entre les écluses Nos. 10 et 11, il y a plusieurs coudes subits, et vers l'extrémité supérieure la tranchée rocheuse est d'une profondeur considérable ; la distance totale est de 7,000 pieds et, sur les deux derniers tiers du parcours, la largeur du fond est d'environ 30 pieds ; sur l'autre tiers, dans la tranchée rocheuse profonde, la largeur du fond n'est que de 20 pieds.

Depuis la tête de l'écluse de prise d'eau jusqu'à l'entrée de la rivière, la largeur du fond est de 25 pieds.

Il est bon de dire ici que la rivière Ottawa est sujette à des crues annuelles plus ou moins considérables et que, durant les sécheresses, l'eau y est extrêmement basse.

Sur les buses de l'écluse de prise d'eau il y eut, pendant quelque temps, au mois de mai 1861, 19 pieds 7 pouces d'eau, et au mois de mai 1869, il y avait 19 pieds 6 pouces ; au même endroit pendant quelque temps au mois d'août 1868, il n'y eut que 4 pieds 2 pouces d'eau ; la variation de niveau, du mois d'août, 1868, au mois de mai 1869, a donc été de 15 pieds 4 pouces.

Le fond de la tranchée, en amont de l'écluse de prise d'eau, sur un parcours de 700 pieds, est formé de roche et se trouve presqu'au même niveau que les seuils de l'écluse.

Entre l'écluse de prise d'eau et l'écluse d'ascension No. 10, le fond est, par endroits, à peine aussi bas que les seuils de l'écluse supérieure.

On voit par ce qui précède qu'il existe en tout temps deux graves obstacles à la navigation sur cette ligne et qu'à certaines époques la baisse des eaux constitue un autre obstacle encore plus formidable

Un navire qui franchit les trois écluses supérieures, peut, dans des circonstances favorables, passer rapidement le canal, mais le chenal étant si resserré deux navires de grandes dimensions ne peuvent se croiser et il en résulte des délais et de graves inconvénients. En d'autres termes les trops faibles dimensions du chenal, nuisent beaucoup plus à la circulation que les écluses.

En outre, les navires chargés qui pourraient, à la file, franchir les écluses et les biefs qui les séparent ne peuvent, à l'époque des eaux basses, pénétrer dans le canal.

Il est donc surtout nécessaire de toujours maintenir la profondeur maximum dans le bief supérieur ; c'est ce travail qu'on devrait entreprendre le premier. Enfin, il vaudrait mieux élargir le canal de manière à permettre le passage simultané de deux gros navires que d'agrandir trois des petites écluses.

Si l'on admet ce plan, il devient évident que les améliorations proposées devront être les premières faites.

Il faut observer toutefois qu'au lieu d'abaisser le fond du bief supérieur du canal, on a proposé d'élever le niveau par le moyen d'un barrage, et de former une tranchée au côté Nord de la rivière, aussi d'enlever une partie du côté Sud de l'Ile, ce qui fournirait un écoulement à l'eau lors des grandes crues.

En adoptant cette combinaison, le canal de Grenville serait non-seulement amélioré ; mais toute la ligne de navigation en amont jusqu'à la ville d'Ottawa, y gagnerait considérablement.

L'exécution de ce plan, à part les frais d'expropriation, coûterait de $125,000 à $130,000.

Mais sans entrer dans cette discussion, l'on peut dire qu'actuellement il est impossible d'évaluer, même approximativement, les dommages qu'une digue de ce genre occasionnerait aux terres. De plus, comme on se propose d'élever le niveau de trois pieds seulement à l'époque des eaux basses, l'exécution de ce plan ne ferait pas disparaître la nécessité d'élargir le canal ni même celle d'abaisser le fond du bief supérieur lorsqu'on entreprendra d'ouvrir sur une plus grande échelle toute la ligne de navigation de l'Ottawa.

En vue des frais qu'entraînerait l'exécution de ce plan et de l'incertitude des dépenses qu'il pourra nécessiter en outre, la meilleure chose à faire serait de commencer par abaisser le fond du canal ; travail qui serait d'un avantage immédiat, mais empêcherait, dans les opérations suivantes, beaucoup de dommages aux terres.

Si l'on décidait de creuser le chenal depuis la tête de la tranchée rocheuse jusqu'à l'écluse No. 10, on pourrait exécuter ces travaux durant l'hiver et le printemps prochain, pourvu qu'on fît immédiatement des préparatifs.

L'élargissement du lit du canal au-dessus du niveau d'eau pourrait être fait durant l'été et l'automne prochains, et le fond pourrait être nivelé l'hiver suivant.

Les trois écluses supérieures pourraient être agrandies durant l'hiver de 1870--71, époque à laquelle on pourrait vider le canal pour niveler le fond dans la nouvelle tranchée.

M. Sippell, ingénieur-résidant, fournit l'évaluation suivante du coût de ces travaux :—

Construction et déplacement des batardeaux ; assèchement, abaisser le fond du bief supérieur, profondeur moyenne de deux pieds ; abaisser la chambre et les seuils de l'écluse de prise d'eau, etc.	$38,000
Elargir le lit du canal jusqu'à 40 pieds sur toute la ligne, batardeaux et assèchement, etc..	150,000
Agrandir les trois écluses supérieures, murs en maçonnerie..........	90,000

L'agrandissement de ces écluses, presque tout en charpente, est évalué à $45,000.

D'après une étude hâtive de la localité, et en suivant les plans dressés, en 1860, par M. T. C. Clark, I. C., je suis porté à croire que la ligne générale du canal actuel, depuis son entrée supérieure jusqu'à environ trois-quarts de mille de l'écluse No. 9, restera la plus avantageuse dans les projets d'agrandissement de la ligne de navigation de l'Ottawa.

Si cette opinion est juste, le creusement et autres améliorations du chenal actuel seront autant de fait dans l'exécution du plan général.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,) JOHN PAGE,
Ingénieur-en-Chef, T. P.

APPENDICE No. 10.

HAVRE DE PORT DOVER.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, par S. D. Woodruff, Contrôleur.

(No. 11,815.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, le 27 juillet 1870.

F. Braun, A. M.,
Secrétaire des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, aucune dépense n'a été faite pour les travaux du havre de Port Dover.

Dans mon rapport du 24 juillet dernier, je vous donnais avis que j'avais pris des dispositions pour enlever le barrage de sable formé à l'entrée de ce havre, comme m'y autorisait votre lettre du 15 juin, No. 4,649.

J'ai maintenant à vous informer qu'il n'a pas été nécessaire de mettre immédiatement ces dispositions à effet, vu que l'eau s'est toujours maintenue à une grande hauteur dans le lac. Mais depuis que l'eau commence à baisser, l'entrepreneur m'informe qu'il va envoyer un dragueur en temps opportun pour que ce barrage n'entrave pas la navigation.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,) S. D. WOODRUFF,
Contrôleur.

APPENDICE No. 11.

HAVRE DE REFUGE, LAC HURON ET LAC ÉRIÉ.

Rapport par John Page, ingénieur-en-chef.

OTTAWA, le 20 janvier 1870.

Au Secrétaire du ministère des Travaux Publics.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions transmises par votre lettre No. 2,901, on a fait des examens et études des différents havres et débarcadères, sur la côte Est du lac Huron et sur la côte Nord du lac Erié, en vue d'obtenir des renseignements propres à déterminer lesquels de ces emplacements sont les plus avantageux pour l'établissements de ports de refuge.

Sur ces côtes, il n'y a point de havres naturels où les navires de haut-bord puissent trouver abri. D'autre part, les vents qui forcent les navires à chercher un refuge rendent, en général, impossible l'entrée des petits ports qui existent actuellement.

Depuis vingt-cinq ans, le nombre des navires marchands qui fréquentent les lacs a plus que quadruplé ; les avaries aux navires et quelquefois leur perte totale, la suppression de plusieurs lignes bien établies de navigation et les dommages, en général, ont aussi beaucoup augmenté. Ces faits ont porté le public à croire qu'on préviendrait probablement une grande partie de ces désastres en établissant des havres de refuge, et que les frais d'établissement de ces ports ne représenteraient qu'une somme minine comparativement aux avantages qui en résulteraient plus tard.

Mais bien que tel soit le sentiment général, il y a grande divergence d'opinions sur l'emplacement ou les emplacements qu'on devrait choisir à cet effet. Chaque localité où l'on a déjà construit de petits havres ou débarcadères a ses défenseurs qui parfois ne se préoccupent pas si la nature a destiné cette localité à devenir un havre de refuge accessible aux navires dans les moments les plus critiques.

Il semble néanmoins qu'aucune considération locale ne devrait avoir beaucoup de poids dans une question d'une importance aussi générale, et qu'on devrait choisir une localité uniquement en vue de ses avantages naturels et des besoins de la navigation.

Etant admise l'opportunité d'établir des havres de refuge, il est bon d'expliquer, dès le début, ce qu'on doit entendre par un port de cette nature.

Le bassin ou mouillage doit être d'une étendue suffisante pour donner place a la fois à tous les navires qui peuvent venir y chercher abri dans un moment donné, et la profondeur doit être assez grande pour que les navires puissent se maintenir à l'ancre, sans toucher le fond, durant les oscillations de la surface causées par les tempêtes en dehors ; en deux mots, le havre doit offrir un bon mouillage, l'entrée et la sortie doivent en être faciles et il doit être situé aussi près que possible d'un point de la côte où les navires sont le plus souvent poussés durant les tempêtes ou d'un point auquel, par suite de la configuration de la côte, ils peuvent être retenus par les vents contraires.

Profondément pénétré de l'importance de la question, j'ai voulu étudier tous les faits accessibles qui s'y rattachent, tels que la direction des vents, des courants, la nature des côtes, les sondages, les mouillages, les relèvements, etc., etc.

J'ai soigneusement étudié aussi tous les rapports et documents que j'ai pu trouver sur la question, et j'exposerai respectueusement, dans le rapport suivant, le résultat de ces recherches et de ces études.

Lac Huron.

Le vent d'Ouest est celui qui prédomine sur tout le continent américain; les côtes des lacs, et en particulier celles du Lac Huron, en ressentent beaucoup les effets.

On a observé que, sur ce lac, les plus fortes tempêtes ont lieu par un vent de Nord-Ouest. En pareil cas, la partie centrale de la côte Est ressent tout l'effet des vents qui soufflent dans le détroit de Mackinac, bien qu'une distance de plus de cent-soixante-dix milles sépare les deux points; et la partie inférieure est également exposée à la tourmente, dans la direction de Saginaw, distance de quatre-vingts milles, en traversant le lac.

Depuis le Cap Hurd, (7½ milles Sud du phare de "Cove Island," à l'entrée de la Baie Georgienne)—jusqu'à "Chief's Point," distance de 45 milles, la direction générale de la côte est S. E. Elle est presque partout rocheuse, accidentée dans ses contours, et l'on rencontre sur le parcours un grand nombre d'îles.

Entre "Chief's Point" et la "Pointe Clark," la côte prend une direction Sud-Ouest, et sur ce parcours de 48 milles, il n'y a qu'une île un peu considérable. Depuis la "Pointe à Clark" jusqu'à l'endroit appelé "Lakeview," la direction de la côte est presque Sud, sur un parcours de 50 milles, grandement. De ce point elle reprend la direction Sud-Ouest sur un parcours de 43 milles, jusqu'à l'embouchure de la rivière Ste. Claire. La distance totale entre les localités mentionnées est d'environ 186 milles.

La plus grande partie de cette côte présente une ligne irrégulière de récifs argileux qui, à Goderich, atteignent une hauteur de 120 pieds; mais vers le nord cette élévation diminue et, sur plusieurs points, il y a de longues lignes d'inclinaison graduelle depuis le lac jusqu'au plateau contigu.

Ces côtes recouvrent une couche de pierre calcaire qui affleure en plusieurs endroits près de la côte ainsi que près de la décharge, ou à la décharge de divers cours d'eau.

Les seules rivièree un peu considérables qui se jettent dans le lac, sur la côte Est, sont la Saugeen et la Maitland. La première égoutte une superficie d'environ 1400 milles carrés et la seconde une superficie d'environ 600 milles carrés.

Bien que ces rivières soient sujettes à de fortes crues au printemps, elles n'apportent pas dans le lac une si grande quantité de détritus que certains cours d'eau beaucoup moins considérables au Nord du lac Erié.

On ne doit pas perdre de vue ce détail, car il constitue une difficulté essentielle dans l'établissement de havres de refuges sur ces lacs.

Convaincu que tout point de la côte entre "Chief's Point" et le Cap Hurd, quels que soient ses avantages naturels, serait beaucoup trop au Nord et à l'Est du sillage ordinaire des navires pour leur être utile en cas de tourmente, j'ai dirigé principalement mon attention sur les localités qui se trouvent au S. O.

Terminant ici mes observations préliminaires, je décrirai les diverses localités que j'ai examinées.

Les sondages, ou profondeur de l'eau, indiqués pour les diverses localités représentent dans tous les cas (sauf mention spéciale au contraire) les profondeurs constatées durant l'automne de 1868, époque à laquelle le niveau des lacs était extraordinairement bas.

Rivière Saugeen.

C'est un cours d'eau considérable qui assèche une grande étendue de pays.

Au printemps, la rivière est sujette à de fortes crues qui emportent fréquemment de grandes quantités de bois flotté et, presque toujours, de larges masses de glace. La décharge étant étroite, il se forme quelquefois une sorte de barrage qu'il fait monter le niveau des eaux et peut occasionner de sérieux dégâts.

Au printemps de 1868, l'eau s'éleva de 14 à 15 pieds au-dessus de son niveau ordinaire et, pendant quelque temps, on craignit la destruction des magasins qui se trouvent dans le voisinage.

Au village de Southampton, les bords de la rivière ont de 45 à 50 pieds de haut et la rivière est large de 300 à 400 pieds. Dans un rayon de mille pieds en dedans des jetées

construites à sa décharge, la profondeur varie de 7 à 3 pieds, mais vers la partie supérieure de l'espace indiqué, il y a des groupes de rochers qui sont à sec aux eaux basses.

Sur le côté Nord on a construit une jetée de 300 pieds au moins, parallèle au courant, et sur le côté Sud une jetée courbe, longue d'environ 350 pieds, a été établie traversalement au courant, en sorte qu'elle n'est séparée de la jetée Nord, à son extrémité extérieure, que par un espace de 200 pieds. Au centre de la portion du chenal qui sépare les jetées, la profondeur varie de 10 à 15 pieds et se maintient dans une direction oblique, jusqu'à la tête de la jetée Nord où la largeur correspondant à ces profondeurs est d'environ 80 pieds.

Partant de la rive Sud, une batture s'étend à 1,050 pieds au-delà de l'extrémité de la jetée sud, dans une direction transversale à l'entrée ; sur cette batture, la plus grande profondeur n'excède pas 5 pieds.

De cette " barre " et bien au-delà de la jetée Nord, ainsi que jusqu'à environ 100 pieds de la ligne à l'Ouest de la " barre," la profondeur varie de 8 à 9½ pieds.

Ce banc change de position et la profondeur de l'eau y varie sous l'influence des gros vents, mais, en général, sa direction est celle de l'embouchure de la rivière.

Il y a eu lieu de croire que les grandes battures sont formées plutôt par les courants et l'action du lac que par les détritus qu'apporte la rivière. Mais la double question de les faire disparaître et d'en prévenir la formation constitue un problème bien difficile sinon impossible à résoudre.

Toutefois, la construction de la jetée Nord a été d'un grand avantage, et il est probable que si on la prolongeait jusqu'au delà de l'extrémité extérieure de la batture, l'entrée de la rivière serait en tous temps plus facile.

Ile Chantry.—Cette île se trouve à 1 mille ⅗,—dans une direction O. S. O. à partir de l'embouchure de la rivière Saugeen, et à trois grands quarts de mille de la terre ferme. Elle a environ un mille de long dans une direction N. E. ; elle a une forme légèrement courbée, sa largeur varie de 50 à 300 pieds et elle représente une superficie d'environ 9½ acres, au-dessus du niveau maximum des eaux. La partie centrale de l'île a 10 pieds au-dessus du lac, mais la hauteur moyenne n'est que de 5 à 6 pieds. La formation générale de l'île est une couche inférieure d'argile et de galets recouverte d'une couche de gravier mêlé, sur certains points, à de la terre végétale où croissent çà et là l'épinette, le pin et le peuplier ; mais la végétation y est peu vigoureuse ; près du centre de l'île, les arbres ont de 40 à 50 pieds de haut, et, vers les extrémités de l'île, leur hauteur ne dépasse pas 25 à 30 pieds.

Au Nord, au Sud et à l'Ouest, l'île est entourée de récifs. Les récifs du Nord et du Sud semblent une continuation sous l'eau de l'arête qui forme l'île et sont composés de masses de granit parfois très-considérables.

Le côté Est du récif Sud prend une direction S. O. à partir de la pointe Sud de l'île. Sur un parcours de 3,000 pieds, en suivant cette ligne, la profondeur de l'eau varie de 2 à 5 pieds. De ce point, sur un parcours égal, la profondeur de l'eau est de 7 à 9 pieds, et à environ un mille de l'île, il y a une profondeur de 15 pieds qui augmente graduellement jusqu'à 40 pieds sur le quart de mille suivant.

Le récif Nord suit une direction N. N. E. à partir de la pointe Nord de l'île et, sur un parcours d'environ un demi mille dans cette direction, l'on constate les profondeurs de 5, 7, 10 et 13 pieds. Plus loin, sur la même ligne et dans la direction ouest, il y a une grande superficie et plusieurs plateaux isolés où l'eau atteint une profondeur de 14 pieds; mais il faut se rendre jusqu'à environ un mille de la pointe Nord de l'île, pour trouver une profondeur de 15 pieds ; ensuite la profondeur augmente subitement jusqu'à 25 pieds et plus.

Sur la côte Ouest, tout le long de l'île, on trouve une grande superficie d'une largeur irrégulière, parsemée de roches rapprochées les unes des autres et découvertes à l'eau basse ; il faut se rendre jusqu'à un grand mille vers l'Ouest avant d'atteindre la ligne de 15 pieds.

Près du centre de l'île, on a construit un phare de 80 pieds de haut sur lequel il y a une lumière lentitulaire de second ordre.

La lanterne se trouve à 86 pieds au moins au-dessus de la surface ordinaire du lac, et, du pont d'un navire, on l'aperçoit clairement à une distance de 18 milles.

Un fait important pour les capitaines de navires, c'est qu'après une étude hydrographique minutieuse on a constaté que les récifs *Nord* et *Sud* ainsi que la batture *Ouest* peuvent être

évités en se tenant à une distance d'un mille et un quart du phare et qu'en dehors de cette ligne on trouve une profondeur de 15 pieds graduellement croissante.

L'extrémité Nord de l'île se trouve à 4,000 pieds et l'extrémité Sud à 5,400 pieds Ouest de la terre ferme. Le long de la côte Est de l'île la ligne de 10 pieds d'eau se trouve à une distance de la grève variant de 300 à 800 pieds, et la ligne de 15 pieds d'eau à une distance variant de 600 à 1,400 pieds, sauf quelques endroits (près du centre), vis-à-vis l'extrémité Nord où la profondeur n'est que de 14 pieds.

Le long de la terre ferme, la ligne de 10 pieds d'eau se trouve à une distance de la côte variant de 300 à 700 pieds, mais à environ 1,400 pieds au large on trouve cette profondeur sur une petite étendue à 600 pieds vers le sud. La ligne de 15 pieds d'eau se trouve à une distance de 600 à 900 pieds au large, excepté autour de l'étendue sus-mentionnée où cette ligne est à environ 2,000 pieds de la côte.

Entre l'Est de l'île et entre l'île et la terre ferme, l'eau présente une superficie d'environ 267 acres; sur 140 acres de cette étendue, la profondeur varie de 15 à 20 pieds; le fond est généralement rocheux mais, à quelques endroits, il y a un bon mouillage.

A l'extrémité Nord de l'île, on a construit un caisson en coffrage long de 683 pieds; il a une direction E. N. E., et s'étend jusqu'à une profondeur de 16 pieds, ce qui, vers le Sud, forme une petite superficie d'eau comparativement calme dans les tempêtes du Nord-Ouest. Mais comme cette superficie ne s'étend pas au-delà de la ligne de 15 pieds, mais seulement 200 pieds en dehors de la ligne de 10 pieds, les navires ne peuvent beaucoup profiter de cet abri à moins qu'il ne tirent assez peu d'eau pour naviguer librement en dedans de la ligne des eaux basses.

En résumé, l'île étant basse, les arbres qui y croissent étant espacés et d'une petite hauteur, les navires, sur tous les points de la surface des eaux profondes, sont encore exposés aux coups de vents et au roulis dans les fortes tempêtes. Mais on prétend que le mouillage est si bon que les navires, munis de bonnes ancres et une fois sous le vent de l'île, ont toujours pu mouiller en sûreté par les plus gros temps.

Havre de Port-Elgin.—Il se trouve à 5 milles Sud de l'embouchure de la rivière Saugeen et est formé par une échancrure de la côte qui du côté Sud incline graduellement vers le Sud-Ouest.

Cette baie,—entre ce que l'on peut regarder comme ses pointes,—mesure environ ¾ de mille transversalement, et de cette ligne s'étend à environ ¼ de mille dans l'intérieur des terres.

Sur une étendue de 300 pieds, au large, à partir de la côte, l'eau a de 4 à 6 pieds de profondeur, excepté sur la portion du côté Nord où il n'y a qu'une profondeur de 3 pieds d'eau à 400 pieds au large.

Dans la baie, du côté du lac, il y a deux grandes battures, l'une qui se trouve à environ 600 pieds Sud de la pointe Nord et mesure 560 pieds de l'Est à l'Ouest, sur une largeur de 100 pieds; cette batture est en partie à découvert lorsque les eaux sont basses. L'autre se trouve à 900 pieds vis-à-vis le centre de la Baie et a 868 pieds de long du Nord au Sud, sur une largeur de 100 à 450 pieds, où la profondeur varie de 4 à 6 pieds.

Sur d'autres points de la baie, on a constaté une profondeur de 7½ à 13 pieds, mais, dans le chenal qui part du Nord, la profondeur n'excède pas 7½ pieds.

Sur une ligne, direction Sud-Ouest, partant de la tête du débarcadère et passé la batture Sud, on ne trouve que 7 pieds de profondeur, mais dans une direction S. S. O., à partir du même point, la profondeur minimum est de 10 pieds.

Un quai de 420 pieds de long, avec tête de 80 pieds, fut construit en 1857-8 près du centre de la baie; à l'extrémité extérieure de ce quai la profondeur est de 10 pieds. Mais comme le quai est exposé à tous les vents du S. O. ou N. O., un brise-lame de 420 pieds de long, composés de groupes de piliers enfoncés dans le gravier, a été construit à angle droit et à une distance de 650 pieds du quai. Un caisson a aussi été placé à la pointe Sud de la batture Nord.

Les résidants de la localité pensent que ces constructions auront pour effet de rendre plus facile l'accès du quai et de calmer l'eau en dedans du quai.

Sauf un octroi de $4,000 fourni par le gouvernement, toutes les dépenses à cet endroit ont été défrayées par des particuliers ou les municipalités.

Il y a lieu de croire que ces améliorations ont été d'un grand avantage à la localité et spécialement au village situé environ ¾ de mille à l'intérieur et dont les résidants ont en grande partie réalisé toutes ces améliorations.

Baie d'Inverhuron.—Elle se trouve à 19 milles S. O. S. de l'embouchure de la rivière Saugeen, et à 2½ milles Sud de la Pointe Douglass.

Elle a environ ⅘ de mille dans une direction transversale S. E., à partir de la pointe Nord jusqu'à la côte opposée et s'étend à environ ½ de mille à l'intérieur en partant de la même ligne.

Dans la partie Est, sa profondeur est généralement de 10 pieds, à une distance de 300 pieds de la grève, mais du côté Nord la ligne de 10 pieds se trouve à 100 pieds de la côte et quelquefois à une distance moindre.

La ligne de 15 pieds se trouve de 400 à 800 pieds au large à partir de la côte Est, et du côté nord elle se trouve de 100 à 250 pieds au large.

A 2,100 pieds de la pointe Nord, dans une direction S. E., il y a une batture rocheuse, de 150 250 pieds, sur laquelle la profondeur varie de 7 à 10 pieds. (Voir plan No. 4.)

Ce récif, qui semble de formation calcaire, est coupé de fissures longues et profondes et se trouve à environ 900 pieds et sur le prolongement du quai qui fut construit en 1856–7.

Le quai est situé un peu au Sud de l'embouchure d'un petit cours d'eau qui se jette dans le lac ; il a 546 pieds de long, et à son extrémité extérieure, la profondeur de l'eau est de 17 pieds.

La grève a gagné beaucoup de terrain depuis l'époque de la construction du quai, en sorte qu'une portion considérable de celui-ci se trouve, en réalité, sur la terre ferme.

La superficie totale de la Baie, en dedans de la ligne mentionnée en premier lieu, est d'environ 124 acres, dont 33 acres se trouvent au Sud du quai et du récif, et 91 acres entre cette ligne et la côte Sud de la pointe Nord.

Sur plus de la moitié de cette seconde portion, soit sur une étendue de 45 acres, au moins, la profondeur varie de 15 à 20 pieds et au-delà. La Baie est partiellement abritée au Nord et Nord-Ouest par une pointe boisée et un récif qui s'étend à environ un quart de mille dans une direction Ouest.

A l'Ouest et au Sud-Est, elle est exposée aux vents qui soufflent parfois avec une grande violence.

Le long de la côte Nord-Est, il y a une superficie considérable où le fond est argileux et qui offre, dit-on, un bon mouillage, mais à d'autres endroits le fond n'offre aucune sûreté pour les ancres.

Le gouvernement a dépensé $15,125 pour la construction du quai, mais ce quai est actuellement entretenu par la municipalité du comté qui en a fait construire le prolongement.

Havre de Kincardine.—Il est situé à l'embouchure de la rivière Pénétangore, environ 27 milles S. S. O. de la rivière Saugeen et 31 milles de Goderich. Cette partie de la côte est remarquablement unie, et n'offre aucune baie ou échancrure propre à favoriser l'établissement d'un havre. Les bords sont généralements hauts et escarpés, et à plusieurs endroits ils sont reliés à la côte par des versants abruptes où les cours d'eau qui coulent de l'intérieur ont creusé, aux abords du lac, des ravins profonds. La Pénétangore est un de ces cours d'eau, et bien que de dimensions peu considérables, elle offre dans sa course immense et rapide à travers Kincardine, des pouvoirs d'eau suffisants pour faire fonctionner plusieurs moulins. Antérieurement à la coustruction du havre où elle se jette, la Pénétangore suivait une direction Sud, le long de la grève, sur un parcours d'environ ½ mille avant de se jetter dans le lac.

Le havre se compose d'un bassin intérieur et de deux lignes de quais, distants entre eux de 100 pieds, et qui partent de la côte dans une direction O.N. ½ N. Une partie du quai Nord est en coffrage et une partie est formée de piliers rapprochés qui s'élèvent le long des façades intérieure et extérieure, ces diverses sections, y compris ie revêtement intérieur, formunt une ligne continue de 1155 pieds. (Voir plan No. 5.)

Ce quai s'étend au large jusqu'à une profondeur de 12 pieds d'eau et se trouve à 550 pieds au-delà de la ligne actuelle de grève qui semble avoir gagné beaucoup du côté Nord depuis que ces constructions ont été faites.

Le quai Sud est également construit partie en coffrage et partie en piliers ; il est disposé

de manière à offrir un passage libre large de 100 pieds sur un parcours de 300 pieds, et un retrait porte la largeur de l'entrée jusqu'à 135 pieds. Cette ligne se continue sur toute la longueur du quai, c'est-à-dire jusqu'à 300 pieds du quai Nord.

Un bassin ou havre intérieur d'environ 1½ acre de superficie, a été creusé partie dans l'ancien lit de la rivière et partie à travers une batture contiguë qui s'étend au Sud du quai Sud, du côté de la terre ferme.

Sur ces côtés Nord et Ouest, il y a une façade de piliers rapprochés les uns des autres et pour prévenir l'accumulation du sable, on a établi une ligne de coffrage étroit en arrière des piliers du côté Ouest.

La profondeur de l'eau dans le bassin varie de 8 à 10 pieds et bien que ce bassin ne soit pas considérable, il offre. par les vents d'Ouest, un abri qu'on ne pourrait obtenir autrement.

On a constaté de 8 à 10 pieds d'eau entre les piliers d'entrée, excepté sur une faible distance en dedans de l'extrémité extérieure du pilier Sud et sur le prolongement de la grève Nord ; à cet endroit, la profondeur n'est que de 5 à 7 pieds.

On dit que cette " barre" a été formée par le sable qui a traversé le quai Nord durant les fortes tempêtes. Pour prévenir cet inconvénient, on a posé immédiatement une ligne étroite de coffrage en dedans des piliers de façade.

On a aussi fait des améliorations à d'autres endroits, ou l'on se propose d'en faire. On a réservé cinq grands acres de la batture pour agrandir plus tard le bassin. Il y a donc lieu de croire que, grâces à l'esprit d'entreprise de la corporation du village, on fera des efforts énergiques pour avoir, en cet endroit, autant que la nature et les circonstances le permettront, un bon port marchand.

A diverses reprises, le gouvernement a favorisé ces constructions par des octrois qui représentent un total de $23,544, et l'on dit que le village et les municipalités ont dépensé une somme égale.

Kincardine compte environ 1,800 habitants; le village est principalement construit sur les hauteurs qui se trouvent au nord de la rivière. Il a progressé rapidement depuis quelques années et forme maintenant un centre d'exploration pour une vaste contrée fertile à l'intérieur. On y charge actuellement à peu près un quart de million de minots de grain, outre des quantités considérables d'autres produits agricoles.

Havre de Goderich.—Il est situé à l'embouchure de la rivière Maitland, 63 milles N.E.N. de l'embouchure de la rivière Ste. Claire, et 23 milles S½-E. du phare de la Pointe Clark, soit environ 36 milles S. O. S. de la rivière Saugeen.

La Maitland est un cours d'eau considérable qui égoutte une grande étendue de pays, mais la vallée qu'elle traverse est géneralement étroite, jusqu'à environ deux milles du lac, point auquel elle atteint rapidement une largeur qui varie d'un quart à un demi mille.

La rivière présente de nombreux contours et est parsemée d'un grand nombre d'îles jusqu'à sa décharge dans le havre. Quelques-unes de ces îles sont considérables, d'autres ne présentent qu'une petite superficie, mais, pour la plupart, elles semblent avoir été formées par des détritus que le courant a apportés de niveaux plus élevés.

Elles changent de formes sous l'action des contre-courants produits par les fortes inondations qui parfois submergent toutes les portions larges de la vallée ainsi que les constructions établies sur la lisière.

Le long de la ligne intérieure de la grève actuelle du lac, il y a une sursace d'eau de 1,600 pieds, grandement, entre les bords élevés et presque partout escarpés qui forment les côtés du bassin, et environ un demi mille plus loin, en remontant le courant, la largeur est de 1,000 pieds. Cette superficie, contenant 77¾ acres, peut-être subdivisée comme sui :—

Les îles qui s'élèvent de 3 à 6 pieds au-dessus de la surface de l'eau, occupent un espace de..	20¼	acres.
Espace où la profondeur est de 1 à 6 pieds, profondeur moyenne 2½ pieds..	50	"
Espace où la profondeur est de 6 à 10 pieds............................	3	"
Espace où la profondeur est de 10 à 15 pieds............................	4½	"
	77¾	acres.

L'espace de 4½ acres, mentionné en dernier lieu, se trouve au Sud de la ligne du quai Sud et constitue ce que l'on peut appeler l'étendue du havre intérieur.

Ce havre ainsi que toute la superficie de la décharge des rivières et les battures décrites plus haut, sont barrés, du côté Sud et du côté Nord, par des côtes élevées d'argile et de gravier lesquelles, sur le lac, sont très-escarpées et s'élèvent à environ 100 pieds au-dessus ne la surface de l'eau.

L'entrée est formée de deux lignes de quai, distantes de 164 pieds et qui partent de la côte en suivant une direction O. S. O.

Le quai Nord a 1,216 pieds de long et est fait en coffrage à clairevoie ; sur sa façade extérieure il y a une rangée de piliers, et il s'étend jusqu'à une profondeur de 13 à 14 pieds, et 600 pieds au-delà de la ligne de la grève Nord actuelle qui semble avoir gagné grandement 400 pieds depuis que ces constructions sont établies.

Le quai Sud est formé, sur sa longueur, de deux lignes distantes entre elles de 20 pieds : sur chaque rang tranversal, les piliers sont rapprochés et assujettis par des lisses et, à intervalles, par des traverses. Ce quai s'étend jusqu'à 120 pieds de l'extrémité du quai Nord.

Dans le chenal entre les quais, la profondeur varie de 12 à 16 pieds, excepté sur une distance d'environ 500 pieds le long de l'extrémité intérieure et de 50 pieds au large du quai Nord : à cet endroit, il y a une batture où l'eau n'atteint qu'une profondeur de 4 à 9 pieds.

Sur un parcours de près d'un demi mille en dedans de l'extrémité intérieure du quai Sud, la levée de ce côté est garnie d'un revêtement formé par endroits de piliers mais plus généralemint fait en coffrage.

En avant de ce revêtement, sur une distance de 1,200 pieds à l'intérieur, à partir d'un angle du pilier Sud, se trouve le bassin intérieur mentionné plus haut lequel présente une largeur irrégulière variant de 150 à 300 pieds et une profondeur de 10 à 15 pieds.

Afin de prévenir les dommages aux quais, magasins, etc., durant les crues du printemps, ainsi que pour la protection des navires qui pourraient hiverner dans le havre, on a construit un brise-glace de 1,100 pieds de long et qui s'élève de 9 à 10 pieds au-dessus des eaux basses.

Il commence à un point de la côte Sud situé à 2,300 pieds à l'intérieur du bassin et s'étend au large dans une direction presque parallèle aux quais d'entrée. Il paraît solidement construit et assujetti ; toutefois, au printemps de 1868, une forte crue en enleva 200 pieds environ et fit une large brèche dans la grande levée en arrière.

A cette époque, l'eau avait atteint une hauteur de 3 pieds, grandement, au-dessus des quais et de 10 pieds au-dessus du niveau du lac. Au plus fort de l'inondation. la glace forma un barrage entre les quais d'entrée, ce qui produisit une brèche large d'environ 400 pieds dans le quai Sud ; l'eau s'échappant avec force à travers cette brèche, creusa, sur un point, jusqu'à une profondeur de 24 pieds. Les quelques navires qui se trouvaient alors dans le havre subirent quelques avaries peu sérieuses.

On dit qu'à cette même époque l'eau se fraya un passage à travers la grève en arrière du quai Nord.

La construction d'un havre à cet endroit fut commencée en 1835, par la "compagnie du Canada" qui avait passé bail avec le gouvernement ; mais après avoir fait des dépenses considérables, on laissa les constructions tomber en ruines.

En 1859, cette compagnie transféra ses droits sur le havre à la compagnie du chemin de fer de Buffalo et du Lac Huron, laquelle obtint, en 1862, un nouveau bail du gouvernement ; une des clauses de ce bail prescrivait que la compagnie construirait et entretiendrait un havre pouvant donner abri aux plus gros vaisseaux qui naviguent sur le Lac Huron.

Cette compagnie fit la plupart des constructions mentionnées plus haut. Elle prolongea aussi la ligne de chemin de fer, le long de la côte, jusqu'au havre, construisit un élévateur pour le grain, et de vastes hangars à fret sur un point où les navires pouvaient décharger et prendre leurs cargaisons.

Elle établit de plus une ligne de propulseurs entre Chicago et Goderich et prit les dispositions nécessaires pour transporter vers le Sud, par chemin de fer, le grain et autres marchandises ainsi amenées à ce port.

Ce chemin de fer fait maintenant partie du réseau du Grand-Tronc qui a le contrôle du havre et autres constructions, sujet aux termes du bail accordé par le gouvernement en 1862.

La brèche faite au brise-glace par l'inondation du printemps de 1868 fut promptement et solidement réparée par la compagnie : mais l'espace des eaux profondes dans le bassin est encore si étroit que les gros navire entrent et sortent avec beaucoup de difficultés, surtout lorsqu'il y a d'autres navires dans le port.

Depuis quelques années, le service des propulseurs mentionné plus haut a été discontinué et le trafic américain qui s'est fait pendant quelque temps par Goderich, à destination de l'Est, se fait maintenant par Sarnia et autres localités.

Si les facilités de transport qu'offre le chemin de fer ont créé de bons marchés dans plusieurs village florissants à l'intérieur, le commerce de Goderich a diminué d'autant. Mais la découverte récente d'immenses dépôts de sel, dans la ville et aux environs, fera bientôt de Goderich un centre commercial important.

Il est bon de dire que le gouvernement n'a rien dépensé pour la construction ou l'entretien de ce havre.

Havre de Bayfield.—Il se trouve à 12 milles Sud de Goderich à l'embouchure de la rivière Bayfield.

Dans le voisinage, les bancs d'argile qui forment la côte du lac sont très-escarpés. Immédiatement au Nord de la rivière, ils ont près de 100 pieds de haut et au côté Sud leur hauteur varie de 60 à 70 pieds.

Sur un parcours d'environ 1,000 pieds à l'intérieur, la rivière traverse une batture où elle a creusé son lit à une grande profondeur, et durant les crues elle décharge un volume d'eau considérable.

Les piliers d'entrée sont distants entre eux de 200 pieds, au point le plus étroit, et de 210 pieds à l'extrémité extérieure du quai Sud ; à l'extrémité intérieure, du côté de la terre ferme, ils sont distants de 300 pieds.

Le quai Nord a une direction presque O. S., à partir de la côte sur une distance de 339 pieds; il prend alors la direction O. N., 279 pieds ;—longueur totale, 618 pieds. A la tête du quai, on a constaté une profondeur de 10 pieds d'eau.

Le quai Sud est presque droit, long de 620 pieds et construit en coffrage, mais, sur une portion de l'extrémité extérieure, la superstructure semble avoir été enlevée par morceaux et est actuellement en fort mauvais état.

En dedans de l'extrémité du quai Nord, sur une distance de 400 pieds, la profondeur varie de 5 à 9½ pieds. En dedans de cette ligne, une " barre ", recouverte de 3 à 4 pieds d'eau seulement, occupe toute la largeur entre les quais, sur une longueur de 100 pieds.

Sur un espace de 400 pieds en dedans de la barre, on a constaté une profondeur de 4 à 8½ pieds, et de ce point, dans la rivière, sur un parcours de 800 pieds, en remontant le courant, la profondeur est de 9 à 14 pieds ; mais cette profondeur n'existe que sur une largeur moindre, en moyenne, que 100 pieds.

Les quais étant comparativement courts et l'espace qui les sépare considérable, les vagues venant de l'Ouest ne rencontrent qu'un faible choc à leur entrée, de sorte qu'à l'intérieur de ce qu'on appelle le havre l'eau est parfois aussi houleuse qu'en dehors, sur le lac.

C'est ainsi qu'a été emportée une grande partie de la levée Sud de la rivière avec une partie de la levée Nord. Dans les deux cas, il y a eu une dégradation souterraine graduelle qui a amené un éboulement; plus tard, le dépôt ainsi formé a été balayé par l'inondation jusqu'en dedans des quais où il tend à former la batture sus-mentionnée. C'est ce qui empêche les navires d'avancer plus loin que l'extrémité extérieure du quai Nord où ils ne sont pas en sûreté dans les gros temps, et alors presque tous les chargements de grain pour l'exportation se font au moyen de bacs.

Sur le côté Nord, la ligne de grève du lac a gagné près de 250 pieds depuis que les constructions sont établies. en sorte qu'elle se trouve maintenant à 130 pieds de l'extrémité extérieure du quai Nord ; la grève sud, au contraire, a un peu perdu par le frottement des vagues.

Ces résultats si marqués à Bayfield, se constatent néanmois à tous les endroits où l'on a établi des quais dans le lac, sur la côte Est.

Les constructions de Bayfield ont été faites aux frais de particuliers ou de municipalités, et il est fort regrettable que tant d'efforts et d'esprit d'entreprise n'ait pas amené de meilleurs résultats.

La description qui précède des diverses localités examinées permet de se faire une idée assez juste de la position, des avantages et de l'étendue de chacune d'elles. Il est clair que, malgré une foule d'avantages locaux, on ne peut établir dans aucune d'elles un "havre de refuge" sans construire des brise-lames et autres travaux qui, par leur nature, entraîneront des dépenses considérables.

Tout le monde sait que le trafic sur le lac Huron est généralement un trafic à parcours total fait par de gros navires qui passent, pour la plupart, près de la rive américaine.

La rivière Ste. Claire se trouvant à l'angle S.-O. du lac, les navires à destination de l'Ouest qui la quittent suivent une direction N.-O. jusque vis-à-vis le phare de la Pointe aux Barques où ils ont à traverser obliquement l'entrée de la Baie de Saginaw.

Cette baie a près de 30 milles de large et pénètre à soixante grands milles dans l'intérieur des terres. Sur cette partie de la ligne les navires se trouvent souvent dans de fortes tempêtes de l'Ouest qui les forcent à entrer dans le lac et parfois les poussent vers sa côte Est.

Lorsqu'ils ont franchi l'entrée de la baie, ils continuent leur course le long de la côte Ouest jusque vis-à-vis le phare de la Presqu'île où la côte tourne subitement à l'Ouest pour former le détroit de Mackinac.

Là ils rencontrent fréquemment des vents de Nord-Ouest; néanmoins les navires à destination de l'Ouest peuvent atteindre soit la Presqu'île, soit la Baie du Tonnerre où il y a de bons mouillages.

Mais par un temps brumeux ou durant une tempête de neige, ou lorsqu'ils sont trop avancés dans le lac, les navires à destination de l'Est passent la Presqu'île sans s'en apercevoir et souvent, par une tempête prolongée, sont jetés sur la côte canadienne.

Ces dangers sont naturellement proportionnés à la violence et à la durée des tempêtes; toutefois, ils sont fréquemment désastreux pour les navires pesamment chargés et spécialement pour ceux qui ne sont pas bien construits ou dont l'équipement est défectueux sous quelque rapport important.

D'après des renseignements obtenus au bureau des statistiques maritimes de Détroit, voici quel est, pour les 11 années expirées en 1868, l'état des pertes sur la côte Est du lac Huron :—

Localité.	Nombre de navire désemparés.	Nombre de navire entièrement perdus.	Pertes de vie.	Valeur des pertes.
Saugeen	15	5	6	$92,500
Port Elgin	1	....	....	400
Inverhuron	1	1	2	900
Kincardine	5	3	....	42,900
Goderich	8	5	7	72,200
Bayfield	2	1	....	5,300
Cape Ipperwash	7	....	....	8,200
Point Edward	5	1	....	9,050

Le chiffre en regard de l'indication des pertes pour chaque localité ne représente que la perte des navires sans tenir compte des cargaisons qu'on peut raisonnablement évaluer à un chiffre égal.

Il est probable que cet état n'embrasse pas les désastres maritimes qui ont eu lieu sur la côte Est du Lac durant la période mentionnée. Mais j'ai mieux aimé prendre des renseignements d'un bureau public que de me fier aux particuliers dont les déclarations sont parfois incomplètes et souvent contradictoires.

Le rapport sur lequel ce tableau est basé n'indique pas que les sinistres soient dûs uniquement au mauvais temps, mais il est probable que telle en est la cause principale. Toutefois, il est possible que quelques-uns des navires désemparés ou perdus fussent impropres à tenir la mer, trop chargés, mal construits ou montés par un équipage insuffisant.

En tous cas, grand nombre de navires ont fait naufrage en recherchant un abri sur ces points de la côte où l'on croit qu'il y a des havres et mouillages.

De notes météorologiques prises des deux côtés du lac il appert que par une brise légère ou même ordinaire, la force et la direction des vents varient aux diverses stations d'observation. Toutefois, lorsqu'une tempête assez violente, venant d'un point quelconque de l'horizon, dure pendant deux ou trois jours, on constate généralement que la direction du vent est notée la même à toutes les stations.

Les mêmes notes indiquent que les vents qui prédominent sont ceux de l'Ouest. Les tempêtes viennent principalement du Sud-Ouest, de l'Ouest et du Nord-Ouest. Mais ces dernières semblent être les plus violentes et celles durant lesquelles on a constaté le plus grand nombre de sinistres.

On observera que tous ces vents soufflent de la côte américaine vers la côte canadienne, et d'après ce qu'on a vu précédemment, presque toute la largeur du lac sépare de la côte Est le sillage ordinaire des vaisseaux.

Il s'en suit que si un navire est assailli, dans son parcours Est ou Ouest, par une tempête venant de ces régions, il pourra, s'il n'est pas tout-à-fait désemparé, devancer la tourmente et atteindre un havre de refuge établi à une distance considérable de la côte.

Ces observations faites, je signalerai spécialement à l'attention trois des localités de la côte Est, savoir :—Goderich, Inverhuron et Saugeen ou l'Ile Chantry.

Goderich, comme on l'a déjà vu, se trouve à 63 milles en amont de l'embouchure de la rivière Ste. Claire, et à 57 milles E. S. E. du phare de la Pointe aux Barques situé sur la côte américaine. Sur cette partie du lac, les côtes Est et Ouest, sur un parcours d'environ 50 milles, sont presque parallèles et distantes entre elles d'environ 40 à 50 milles.

Ce havre est le plus rapproché de la ligne du trafic, et le seul où un navire puisse trouver abri sur un long parcours d'une côte qui est fréqnemment sous le vent. Ses côtes, comme on l'a vu, sont escarpées et il offre une petite étendue d'eau profonde où quelques navires peuvent mouiller en sûreté pendant la saison de la navigation ; c'est le terminus d'une ligne importante de chemin de fer et, sous ces différents rapports, il mérite une sérieuse attention. La profondeur de l'eau, du côté des quais qui donnent sur le lac, est de 13 à 14 pieds ; cette profondeur augmente rapidement vers le large, et le mouillage est bon sur une étendue de 4 à 7 brasses dans cette direction.

Par un gros vent d'Ouest, les navires, à destination de l'Est ou de l'Ouest, sont fréquemment poussés vers ce havre et quelques-uns peuvent parfois s'y abriter, bien que parfois l'entrée offre de grands risques. Je puis ajouter que des hommes intelligents qui naviguent sur lac, affirment que le havre de Goderich, malgré ses petites dimensions et sa mauvaise entrée, est d'un grand avantage à la navigation.

Toutefois, pour en faire un havre de refuge suffisant aux besoins du trafic, il faudrait y réaliser des améliorations considérables. Il faudrait, sans doute, changer la direction de l'entrée, faire un bassin plus grand et, sur un parcours considérable, ouvrir un nouveau chenal pour la rivière.

La ligne actuelle des piliers a une direction presque Ouest-Sud-Ouest, qui rend presque impossible l'entrée du havre par un vent de Nord-Ouest.

Bien que, pour plusieurs raisons, ce soit un grave inconvénient d'avoir un havre ouvert dans la direction d'où viennent les plus fortes tempêtes, — cependant lorsque l'entrée se trouve entre deux lignes de quais séparés par une distance raisonnable, à moins que la direction de ces quais ne soit que très peu exposée aux vents, il arrivera souvent qu'aucun navire à voiles ne pourra sûrement en approcher.

Eu égard à toutes ces considérations, je crois que pour donner aux navires le plus grand nombre possible de chances de pénétrer dans le havre, son entrée devrait avoir une direction Ouest-ord.

Il faudrait donc enlever les constructions actuelles et en faire disparaître, sur une certaine distance, la partie intérieure.

Il faudrait encore ouvrir un nouveau chenal à travers la grève et construire de nouveaux quais. Ces derniers devraient s'étendre jusqu'à une profondeur d'au moins 17 pieds d'eau, ce

qui exigerait grandement 1,400 pieds de quai de chaque côté. Cela seul exigrait des travaux considérables qui coûteraient au moins $95,000.

Comme on l'a vu plus haut, la superficie du bassin actuel est d'environ 4½ acres, espace presque insuffisant pour les besoin du trafic local.

Il est donc évident que pour obtenir un "havre de refuge," il faudra agrandir de beaucoup le bassin actuel.

Or, on obtiendra ce résultat qu'avec de grandes difficultés et à des frais considérables.

Chaque acre ajouté au bassin exigera grandement 18,000 verges cubes de draguage, et comme il faudra y ajouter une superficie de 15½ acres — (ce qui portera à près de vingt acres la superficie totale,)—le draguage total représentera un volume de 280,000 verges cubes.

Pour protéger cet espace de façon à ce que les navires puissent y hiverner et que le gravier, provenant du lit de la rivière, n'y soit pas entraîné durant les crues, il faudra construire une ligne continue de caissons ou autres barrages serrés sur toute la longueur du havre.

Ces caissons devront être assez forts et assez élevés pour former une berge artificielle de la rivière durant les plus grandes crues qui atteignent quelquefois plus de 10 pieds au-dessus du niveau du lac.

En un mot, il faudra détourner le chenal de la rivière de façon à le faire traverser la grève Nord de l'entrée du havre.

Cela modifierait probablement la côte et il n'y a aucun moyen de calculer, même approximativement, les résultats de cette modification.

Enfin, il faudrait poser un revêtement sur le côté Nord du bassin, en sorte que l'exécution de ce plan coûterait au moins $300,000.

L'abri et l'espace ainsi offerts aux navires ne laisseraient, sans doute, rien à désirer en ce qui regarde l'effet des vents. Mais il sera encore à craindre que l'entrée soit peu avantageuse, même pour un navire en détresse qui aurait une légère chance de gouverner en évitant la côte.

Baie d'Inverhuron.—J'ai indiqué la position de cette baie relativement aux localités qui l'avoisinent. J'ajouterai qu'elle se trouve 17 milles N. N. E. ¼ E. du phare de la Pointe Clark et à 63 milles E. N. E. ½ E. du phare de la Pointe aux Barques, à l'entrée de la Baie de Saginaw, sur la côte Américaine.

Ce n'est, à proprement parler, qu'une petite échancrure de la côte entièrement exposée aux tempêtes de l'Ouest et du Sud-Ouest, mais sa partie Nord ne reçoit pas directement les vents du Nord et du Nord-Ouest.

L'ouverture de la baie, entre ses deux pointes, égale 2 fois et demie, grandement, sa plus grande longueur dans la direction de l'intérieur des terres, et comme sa côte Sud se confond graduellement avec la ligne générale de la côte, il y a souvent un roulis très-fort, même par un vent ordinaire.

Dans son état actuel, la baie semble offrir peu d'abri, mais un examen plus minutieux fait voir qu'il y a un mouillage sûr, quoique peu étendu, sur le côté Nord-Est, et partout une bonne profondeur d'eau, excepté sur le récif du centre..

Toutefois on ne pourra utiliser ces avantages d'une manière permanente qu'après avoir fermé une grande partie de la baie au moyen d'un brise-lame.

Cette construction nécessiterait sans doute des travaux considérables et devrait être faite le plus solidement possible en raison de la profondeur de l'eau et de la position que devrait avoir le brise-lame.

Toutefois, il y a tout lieu de croire qu'on pourrait atteindre le but désiré et avoir bientôt un havre spacieux et sûr à Inverhuron, en faisant libéralement les dépenses nécessaires.

Il faudrait d'abord fermer la partie Nord de la baie au moyen d'un brise-lame établi sur l'alignement du quai actuel à l'Ouest du récif central et se continuant, dans une direction légèrement inclinée, vers la pointe Nord ce qui laisserait, au Sud, une entrée large de 250 à 300 pieds et une autre au Sud-Ouest. (Voir sur le plan les indications à l'encre rouge.)

Le brise-lame pourrait être fait en coffrage, haut d'environ huit pieds au-dessus du niveau de l'eau à l'époque où les sondages ont été faits, ce qui donnerait 4 ou 5 pieds au-dessus du niveau ordinaire du lac.

Comme ce brise-lame servirait sans doute de quai, la partie supérieure pourrait avoir une

inclinaison de 4 à 5 pieds en dehors. Cette disposition garantirait la superstructure et, en donnant passage aux vagues, tendrait à rendre l'eau plus calme dans le havre.

Entre le récif du centre et la pointe Nord, on constate la profondeur de 24 à 27½ pieds, — ou une profondeur moyenne de 21 pieds. — Les têtes des quais se trouvant en dedans de cette profondeur, il faudrait donc au moins 2,200 pieds linéaires de brise-lame ayant une largeur de 40 pieds au moins.

Partant du récif et se dirigeant vers le quai, on constate une profondeur de 10 à 13 pieds qui demanderait 750 pieds de quai d'une largeur moyenne de 35 pieds.

Il serait indispensable de donner cette largeur au quai, vu que sa plus grande portion est directement exposée aux tempêtes les plus violentes et par suite au choc des glaces lors de la fonte du printemps; en d autres termes, sa masse devra être considérable pour avoir la solidité requise.

La largeur indiquée serait même insuffisante, à moins qu'on ne forme des deux côtés un talus de pierre de dimensions telles qu'il s'étende jusqu'à 9 ou 10 pieds de la surface de l'eau.

Dans le voisinage on trouverait en abondance de la pierre facile à extraire et qu'on pourrait, à peu de frais, transporter sur le lieu des travaux au moyen de bacs.

En exécutant ce plan, on renfermerait un espace de plus de 85 acres dont 45 offriraient une profondeur de 15 pieds et plus. Or cette superficie suffirait pour abriter à la fois un grand nombre de navires.

Toutefois, le mouillage n'offrant qu'une étendue limitée, il serait nécessaire d'établir des piliers d'amarrage aussi bien pour les navires en dedans du havre que pour ceux qui cherchent à y pénétrer par un bon vent.

Il serait également nécessaire de construire un phare à cet endroit.

On évalue à $280,000 le coût des constructions ci-dessus énumérées.

Il est très-possible qu'une étude plus minutieuse des détails conduise à changer la position des entrées, mais cela ne modifierait pas le coût définitif.

Ces constructions auraient sans doute l'effet de rendre l'eau de la baie comparativement calme durant les tempêtes venant de n'importe quelle direction. Toutefois, il est à craindre que, comme havre de refuge, cette localité ne laisse à désirer sous un rapport important, c'est-à-dire qu'elle n'offrira jamais que peu ou point de sûreté aux navires chassés par un vent d'Ouest ou de Nord-Ouest.

Ile Chantry.—Au Sud du cap Hurd et au Nord de la Pointe Clark, les côtes du lac ont une inclinaison de 35 à 40 degrés à l'Est et forment, dans cette direction, un coude angulaire de 23 milles de rayon.

Le long de la côte Nord de ce coude, il y a une série de petites îles dont la plus méridionale,—parmi celles dont les dimensions sont un peu considérables,—est connue sous le nom d'Ile Chantry.

Cette île se trouve à 76 milles E. N. E. ¼ N. du phare de la Pointe aux Barques, sur la côte américaine, et à 15 milles N. E. ½ N. de la Pointe Douglass, cette dernière se trouvant elle-même à 19 milles N. N. E. du phare de la Pointe Clark.

L'espace entre l'île et la terre ferme—(voir les descriptions précédentes)—forme un mouillage spacieux dont le côté Ouest est en partie mis à l'abri de l'action directe des vents d'Ouest par l'île et les arbres qui y croissent.

Les vagues sont en partie brisées par les récifs aux extrémités Nord et au Sud de l'île, et à quatre milles au Sud de l'île un promontoire qui s'étend jusqu'à 3½ milles de la côte, amortit les vagues qui viennent de ce côté.

Mais l'entrée du bassin étant très-large, les vagues venant de directions presque parallèles à la côte pénètrent plus ou moins facilement dans le bassin ce qui cause souvent, sinon presque toujours, un fort roulis à l'intérieur par les mauvais temps. De plus, l'inclinaison de la côte Est étant forte longue et graduelle, la ligne des eaux profondes se trouve si loin de l'île qu'elle est en dehors de la superficie directement à l'abri du vent. Toutefois, ce mouillage est, sans aucun doute, aussi accessible et aussi sûr que tous ceux que la nature a formés sur un long parcours de la côte Est du lac, et il est tellement situé qu'on pourrait le rendre comparativement sûr pour les navires par presque tous les temps.

Pour atteindre ce but, on propose de construire un brise-lame à l'entrée Nord, laissant, au

centre, un passage large de 400 à 500 pieds. Du côté Ouest les ouvrages de protection formeraient la continuation du brise-lame actuel et à l'Est ; il partirait d'un point saillant de la côte ; enfin, dans les deux cas, les lignes auraient une légère inclinaison vers le Nord, comme on l'a indiqué, à l'encre rouge, sur le plan No. 2.

Ce brise-lame serait en coffrage, large de 30 pieds, bien rempli de pierre, et haut de 7½ pieds au-dessus du niveau de l'eau en septembre 1868.

A tous les endroits où la ligne passe sur une profondeur excédant 15 pieds, on devrait poser de la pierre des deux côtés du coffrage, jusqu'à 10 pieds de la surface de l'eau et sur une largeur telle que la base égale de 2 à 2½ fois la hauteur.

Le brise-lame, y comprises les têtes des quais, aurait environ 3,500 pieds de long et serait établi dans une profondeur d'eau de 15 à 22 pieds.

Si ce plan était exécuté, l'espace entre les constructions et une ligne direction E. S., à partir de l'extrémité Sud de l'île jusqu'à la terre ferme, représenterait une superficie de 320 acres dont 178 acres offriraient une profondeur de 15 à 20 pieds et au-delà.

On pourrait toutefois augmenter la superficie ainsi protégée de 40 à 50 acres sur chaque longueur de 400 pieds du brise-lame établi sur le prolongement qui se trouve au Sud de l'île. Sur les 2,000 premiers pieds, la profondeur varie de 2 à 5 pieds ; sur un parcours de 2,800 pieds plus loin, la profondeur varie de 5 à 11 pieds, puis elle atteint subitement 15 pieds et plus. Il y a donc 4,900 pieds de l'extrémité Sud de l'île au point où l'eau a 15 pieds de profondeur.

Mais bien qu'un brise-lame établi dans cette direction dût nécessairement rendre le mouillage plus sûr, on pourrait s'en dispenser sans enlever à cette localité plusieurs des avantages qui caractérisent un havre de refuge.

Il serait néanmoins indispensable de placer un phare solide et bien visible près de l'extrémité extérieure du récif pour guider les navires qui entrent par le chenal Sud, voie qu'ils suivraient le plus généralement.

Pour convertir en un havre partiellement fermé le mouillage qui se trouve immédiatement en face de l'île, on proposa, il y a quelques années, de construire un brise-lame à l'entrée Sud, en laissant un passage suffisant près du centre.

Les travaux de protection nécessaires pour exécuter ce plan auront près d'un mille de long et coûteront au moins $300,000. Or, prenant en considération toutes les circonstances imprévues qui peuvent se produire, on ne saurait judicieusement recommander cette dépense, puisque surtout le brise-lame Nord assurerait aux navires tout l'abri qu'on peut raisonnablement attendre dans un havre quelconque.

Tout-à-fait sous le vent de l'île, on trouve deux endroits où le mouillage est bon ; l'un est au Sud et l'autre au Nord du havre, mais la plus grande partie du fond est plus ou moins couverte de roches dont quelques-unes ont de très-grandes dimensions. Il serait donc nécessaire d'établir des piliers d'amarrage pour les navires qui doivent rester quelque temps à l'ancre afin de laisser un espace libre pour ceux qui cherchent un refuge durant les tempêtes.

Tout prêt du mouillage, on devra nécessairement enlever plusieurs gros rochers pour prévenir les avaries que pourraient subir les navires pesamment chargés qui viendraient y chercher un abri.

On sera obligé d'aller chercher au loin la plus grande partie de la pierre nécessaire pour les constructions. Néanmoins, on en trouverait une quantité considérable sur la côte où les roches de dimensions maniables sont en abondance. On pourrait aussi se procurer la pierre en dedans des battures à l'Est de l'île.

Le brise-lame, le phare, les piliers d'amarrage. etc., coûteraient probablement $230,000, en tenant compte de la difficulté de se procurer la pierre.

Il y a lieu de croire que ces travaux une fois exécutés, on aurait une grande superficie d'eau calme où les navires pourraient mouiller en sûreté par les gros vents et dans les plus fortes tempêtes. Cependant on n'obtiendrait pas ainsi un abri aussi sûr que celui qu'offrirait un mouillage de dimensions ordinaires et surtout un havre bien fermé.

De plus, les récifs au nord et au sud de l'île en rendent toujours l'approche hasardeuse; tandis que le chenal Sud, ou chenal principal, se trouvant près de la côte, à laquelle il est parallèle sur un grand parcours, les navires pourraient quelquefois avoir de la difficulté à entrer et auraient parfois aussi à lutter contre un vent de bout pour pénétrer dans l'espace protégé par le brise-lame.

Après avoir décrit la position et les particularités topographiques du havre de Goderich, de la Baie d'Inverhuron et du mouillage de l'Ile Chantry, ainsi que les moyens d'améliorer ces divers endroits pour en faire des havres de refuge, je soumettrai un résumé des points principaux qui peuvent guider dans une décision.

Sur un espace de 20 milles, des deux côtés de Goderich, la côte Est est entièrement libre de roches ou de battures et le mouillage y est généralement bon. Au large, la profondeur de l'eau s'accroît graduellement ce qui permet, lorsqu'on ne peut apercevoir la côte, de déterminer, avec une grande précision, la distance à laquelle un navire se trouve de la côte.

Ainsi, il arrive souvent que des navires échappent heureusement à de fortes tempêtes à Goderich ou dans le voisinage, ce qui n'aurait peut-être pas lieu dans des circonstances moins favorables.

A la Pointe Clark et au Nord de cette pointe, l'aspect de la côte se modifie. Par endroits, le roc apparaît au niveau du lac, et sur plusieurs autres points, la côte, jusqu'à une profondeur considérable, est plus ou moins couverte de roches. En un mot, on peut dire que la côte au Sud de la Pointe Clark est moins dangereuse qu'au Nord.

Toutefois, la nature a formé plusieurs lieux de refuge le long de cette côte, et le plus méridional de ces points est l'Ile Chantry.

Les navires se réfugient souvent à cet endroit et le petit brise-lame qu'on y a construit suffit pour donner un abri plus sûr aux navires d'un faible tirant.

Les constructions qu'on propose d'y établir offriraient immédiatement des avantages proportionnés à leurs dimensions, et lorsqu'il seront complétés, nombre de navires pourront s'y réfugier à la fois.

Il est regrettable néanmoins que ce mouillage soit difficile d'accès, qu'il se trouve si éloigné de la ligne suivie par les navires faisant le trafic à parcours total et que l'abri offert par l'île ne soit pas plus complet. Mais il serait peu judicieux de renoncer aux avantages naturels qu'avec un peu de réflexion l'on ne tarde pas à constater sur ce point.

A Inverhuron, il faudrait construire presque entièrement le havre de refuge. Du côté du lac, il n'y a aucune protection naturelle; par suite, un brise-lame massif, capable de résister aux vagues et au choc de la glace, serait tout-à-fait indispensable.

Les constructions projetées assureraient un calme comparatif à l'intérieur, mais comme elles ne s'élèveraient que de quelques pieds au-dessus du niveau du lac, le havre resterait complétement exposé aux vents de l'Ouest.

A Goderich, les côtes élevées qui forment presque les trois côtés du havre, offrent la meilleure protection à l'intérieur, et il y a lieu de croire que si l'on exécutait les améliorations recommandées, on obtiendrait ainsi un excellent port de refuge.

Mais pour obtenir ce résultat, une difficulté considérable et coûteuse serait de changer le cours de la rivière; en outre, les constructions pourraient ensuite être fortement en danger lors des violentes inondations du printemps qui ont lieu sur la rivière.

Il n'est pas possible de donner à l'entrée de ce havre une direction qui le rende accessible par tous les vents, mais on pourrait le rendre accessible dans la majorité des cas.

En un mot, on peut obtenir, à Goderich, un havre de refuge aussi sûr que spacieux, mais ce ne sera qu'au prix de dépenses et de risques plus forts que pour aucune autre des localités mentionnées.

Mais il faut ajouter que presque tous les armateurs et capitaines de navires s'accordent à déclarer qu'il leur serait plus avantageux d'avoir un havre de refuge à cet endroit que sur tout autre point de la côte Est.

Ces personnes ayant une connaissance pratique de la question, leurs intérêts dépendant du résultat et les influences locales ne pouvant agir sur elles, les arguments qu'elles font valoir dans leurs mémoires et autres communicatians ont été sérieusement considérés. J'ai aussi examiné les pétitions et documents envoyés par d'autres personnes relativement à cette localité et à d'autres.

Somme toute, on arrive à cette conclusion qu'aucune localité, en particulier, ne possède les avantages suffisants pour qu'on la recommande exclusivement comme havre de refuge.

Goderich, bien qu'étant la localité la plus convenable pour le commerce du lac, n'offrira jamais qu'un havre de refuge dont l'entretien sera aussi difficile que la construction. A l'Ile Chantry, le mouillage se trouve trop loin de la ligne ordinairement suivie par les navires pour qu'on puisse en profiter généralement, et, entre ces deux points, il n'existe pas des localité intermédiaire qui puisse fixer notre choix.

Le meilleur plan à suivre semblerait donc être de faire quelques améliorations aux deux endroits pour les rendre plus accessibles aux navires qui cherchent abri.

A l'Ile Chantry, on pourrait, par exemple, faire un tiers ou un quart des constructions projetées et les prolonger ensuite, en temps favorable, jusqu'à ce qu'elles soient complétées et que le mouillage soit assez bien protégé.

A Goderich, les améliorations pourraient se borner à changer la direction de l'entrée et augmenter (voir même doubler) l'étendue du bassin actuel.

Il y a lieu de croire qu'en adoptant cette combinaison l'on assurerait à la navigation de plus grands avantages qu'en fixant le choix exclusif d'une localité, parce que les navires en détresse sur la partie Nord du lac pourraient arriver sous le vent de l'Ile Chantry, et ceux qui seraient pris au Sud par la tempête pourraient atteindre Goderich.

De plus, comme les avantages des améliorations faites à Goderich profiteraient à la municipalité et à la compagnie de chemin de fer, il semblerait raisonnable que ces deux corporations fussent appelées à fournir leur part (disons un tiers) des dépenses nécessaires.

Le niveau du lac étant sujet à de fréquentes fluctuations, j'ai dû, dans le cours de cette étude, essayer de déterminer à quelle période était rendu le mouvement des eaux lorsque j'ai mesuré les profondeurs sur différents points.

Mais il devenait difficile de déterminer, même approximativement, cet important détail, parceque depuis quelques années on n'a pas noté régulièrement la hauteur d'eau sur les lacs.

Mais en consultant les notes prises à une date plus ancienne, il semblerait que les variations des niveaux sont de différentes espèces.

Premièrement.—On a observé une crue et une baisse générale des eaux pendant une série d'années ; mais il n'y a eu aucune régularité dans ces mouvements, et ils ne se reproduisent pas à époques fixes.

Le niveau minimum a été constaté en 1819, et le niveau maximum en 1838 ;—la différence entre ces deux niveaux est de 5½ pieds.

En 1848, la baisse des eaux fut considérable, mais de 6 grands pouces moins forte qu'en 1869.

La crue n'a jamais dépassé le niveau de 1838.

On peut donc admettre que 5½ pieds représentent la différence des niveaux extrêmes des lacs Huron et Erié depuis 1819 jusqu'à la présente date.

Secondement.—Chaque année, invariablement, il y a une crue et une baisse de 18 pouces qui rarement excède 2 pieds. Cette variation est indépendante de celles qu'on vient de mentionner et due entièrement à la quantité de neige et de pluie. C'est en juin que l'eau atteint généralement son niveau maximum et en septembre son niveau minimum.

Troisièmement.—L'action des gros vents sur la surface des lacs altère fréquemment le niveau. Cette variation dépend de l'intensité et de la durée des tempêtes et est aussi modifiée par la configuration de la côte.

Pour montrer la variabilité de ces résultats, je mentionnerai le fait suivant sur l'autorité de M. J. Lothrop, ingénieur du canal Erié :—

Le 18 avril 1848, une tempête du *Nord-Est* abaissa le niveau du lac, à Buffalo, de *quinze pieds six pouces* au-dessous du niveau qu'il avait le 18 octobre 1849, durant une forte tempête du *Sud-Ouest*. La glus grande variation observée à Cleveland et produite par les mêmes causes n'a été que de 3 pieds 2 pouces.

D'autres fluctuations soudaines ont été observées à différentes époques et l'on ne peut les attribuer à aucune des causes sus-mentionnées, mais on n'en a pas encore trouvé l'explication.

Les variations de la première catégorie, bien qu'elles ne se produisent que sur une longue série d'années, sont importantes dans la question dont il s'agit.

D'après tous les renseignements accessibles au sujet des niveaux des lacs Erié et Huron, il paraît que durant l'automne de 1868 ces niveaux étaient d'environ 1 pied au-dessous de ce qu'on pourrait appeler le plan moyen, ou environ 1 pied 6 pouces au-dessus du niveau minimum. Au printemps de 1869, l'eau du lac Erié était un pied au-dessous de son niveau l'automne précédent.

Il ne faut pas perdre de vue ce détail dans l'examen des profondeurs indiquées ici et sur les plans ci-annexés.

Lac Erié.—C'est le plus méridional des cinq grands lacs. Sur sa côte Nord, à environ 25 milles de son extrémité Ouest, il reçoit les eaux de la rivière Ste. Claire qui passe à l'angle S. O., du Lac Huron. Cette rivière a une direction Sud sur un parcours d'environ 25 milles; à partir de ce point, elle se transforme en un lac large et peu profond appelé *Les Plats* (*The Plats*) sur lequel les navires de haut bord ont toujours passé difficilement. Mais le gouvernement américain y fait actuellement creuser un chenal profond qui ne sera pas d'un médiocre avantage pour le commerce.

Le Lac Ste. Claire se trouve à 6 pieds au-dessous du niveau du Lac Huron et il a 30 milles de long. A sa décharge, l'eau passe par plusieurs chenaux, dans la rivière Détroit qui sur un parcours de 6 milles, a une direction Ouest et coule ensuite vers le Sud sur un parcours de 21 milles à travers une série d'îles, jusqu'à sa jonction avec le Lac Erié. Sur cette distance de 27 milles, la rivière offre une inclinaison de 8 pieds, ce qui porte à 14 pieds la différence du niveau entre les Lacs Huron et Erié.

Le Lac Erié a une direction générale O. S. O. ou E. N. E., et sa longueur est d'environ 245 milles sur une largeur variant de 30 à 60 milles. Près de son extrémité Ouest, il y a plusieurs îles bien boisées et en partie cultivées, dont la plus considérable (L'île Pelée) a environ 18 milles de circonférence.

Le Lac est comparativement peu profond, soit de 13 à 17 brasses, en sorte qu'il s'y produit de forts attérissements et que, dans les fortes tempêtes, les vagues sont plus concentrées et plus dangereuses, dit-on, pour les navires que le roulis plus développé qui se produit dans les eaux plus profondes des autres grands lacs.

La côte Sud est généralement unie et moins élevée que la côte canadienne qui, étant exposée à l'action de fortes tempêtes, s'est transformée en une série de récifs argileux variant en hauteur de 50 à 100 pieds et au-delà.

Le contour de la côte Nord de ce lac présente trois points saillants que relie, en passant au Nord de ces trois points, une côte présentant une ligne courbe.

Le premier de ces points, 33 milles vers l'Est, est la Pointe Pelée qui s'étend à 11 grands milles dans le lac et les battures qui l'avoisinent sont extrêmement dangereuses pour les navires qui doivent forcément passer tout près de sa côte Sud.

Partant de l'extrémité extérieure de cette pointe, une ligne droite aboutissant au Rondeau, distance 42 milles, passerait à 9½ milles de la côte immédiatement vis-à-vis les "Deux Ruisseaux," (*The Two Creeks.*)

De la Pointe aux Pins (Rondeau) jusqu'à l'extrémité Est de la Longue Pointe, il y a une distance de plus de 90 milles, et Port Stanley qui se trouve dans la partie la plus renfoncée de la courbe intermédiaire, est à 20 grands milles Nord de la ligne qui relie les deux pointes.

Port Dover est à environ 18 milles au Nord de la Longue Pointe dont l'extrémité Est se trouve à 47 milles S. O. O. ¼ O. de l'entrée du canal Welland, à Port Colborne.

Quittant la Pointe Pelée et gagnant directement Buffalo, on pare difficilement l'extrémité de la Longue Pointe, en sorte que les navires qui fréquentent ce lac se tiennent généralement près de la côte canadienne au lieu de la côte américaine, comme sur le Lac Huron.

Il y a lieu de croire que les échancrures profondes qu'on remarque sur la côte ont été, en grande partie, formées par l'action des vagues et que les pointes sont l'œuvre des courants. En tous cas, la configuration de la côte ajoute beaucoup aux dangers de la navigation.

Lorsqu'un navire est surpris par une forte brise du Sud-Ouest près du centre du lac, il est très-difficile de doubler la longue pointe qui se projette trop loin et réduit de près de la moitié la largeur du passage. Il en résulte des délais et souvent des catastrophes dans ce voisinage parceque les navires s'affalent et sont poussés vers et quelquefois sur la côte; en outre, la pointe est si basse qu'on l'aperçoit à peine, même par un temps assez clair, avant d'en être trop près pour l'éviter.

On dit aussi que la boussole est tellement attirée par le sable de fer qui existe sur plusieurs points de la grève qu'elle devient presqu'inutile. Cet état de chose explique les désastres qui ont lieu tous les ans dans cette localité.

Les Deux Ruisseaux.—Les cours d'eau connus sous ce nom prennent leur source dans l'intérieur du township de Mersea, et se jettent dans le lac un peu à l'Est de la ligne qui sépare les comtés d'Essex et de Kent.

A un mille et demi en amont de leur embouchure, ce ne sont que de petits ruisseaux coulant au fond de ravins assez considérablas, mais plus loin en aval, ils se sont creusé à l'époque des crues du printemps, des lits profonds dans des battures argileuses. Ils convergent graduellement l'un vers l'autre et à leur jonction, près de la côte du lac, le bras Est a 450 pieds et le bras Ouest plus de 350 pieds de large d'une rive à l'autre.

Mais il n'y a qu'une faible portion de cet espace occupée par les cours d'eau qui n'ont pas, par endroits, plus de 50 pieds de large sur une profondeur de 8 à 9 pieds. Le fond est formé, en grande partie, d'une vase noire provenant de la décomposition de matières végétales sur laquelle poussent en abondance des saules de marais.

Le volume des ruisseaux est si peu considérable que ce n'est qu'à l'époque des crues du printemps qu'ils se fraient un passage jusqu'au lac. En tout autre temps, l'entrée est bloquée par des rognures de bois et, à certaines saisons, l'eau stagnante devient fétide et donne lieu à des maladies épidémiques dans le voisinage.

En octobre 1868, la grève, à l'embouchure des ruisseaux, mesurait de 90 à 100 pieds tranversalement et se trouvait à 5 pieds au-dessus du niveau du lac et à 3½ pieds au-dessus de l'eau à l'intérieur. On entreprit une étude de cet endroit, on fit des sondages et l'on recueillit d'autres renseignements par les soins de M. Scott, en 1855, et de M. Wise, en 1861. On trouvera ci-annexée, (No. 8,) une copie du plan dressé par M. Wise.

En octobre 1868, on fit une étude sommaire de la localité pour s'assurer si quelque changement essentiel s'était produit depuis la dernière exploration, et l'on constata que le plan indiquait correctement tous les détails nécessaires pour donner une idée exacte de la localité.

Les "Deux Ruisseaux" se trouvent à environ 16 milles N. E. ¼ E. du phare de la Pointe-Pelée et à 31 milles O. S. ½ S. de Rondeau.

Du côté du lac on ne rencontre pas de battures et la profondeur, vers le large, atteint graduellement 26 pieds à une distance de 1,700 à 1,800 pieds de la côte où le fond est d'argile dure.

La position des "Deux Ruisseaux" et les particularités qui les caractérisent permettraient d'en faire un bon havre qui serait d'un grand avantage pour cette section du pays, vu que sur une grande distance des deux côtés de ce point il n'y a aucun endroit où l'on puisse charger convenablement le bois ou d'autres produits.

Durant les tempêtes, soufflant de certaines régions, les navires pourraient s'y abriter mais, comme havre de refuge, généralement parlant, on ne saurait recommander cette localité.

Le Rondeau est situé à 42 milles N. E. ¾ E. de la Pointe-Pelée et à 92 milles O. S. du phare de la Longue Pointe. Sa côte Est est formée par une arête sablonneuse et basse qui s'étend sur 7 grands milles dans une direction presque Sud de la terre ferme et se termine par une pointe angulaire où croissent des pins de dimensions moyenne, — d'où le nom de "Pointe aux Pins."

A partir de cet endroit, l'arête suit une direction Ouest sur un parcours de 2½ milles, puis se transforme en une grève plate et basse peu élevée au-dessus de la surface de l'eau et qui présente plusieurs brèches; elle se continue dans la même direction jusqu'à sa jonction avec la terre ferme, à 7 milles de la Pointe.

Dans l'espace triangulaire ainsi borné se trouve ce qu'on appelle "Le Rondeau," nappe d'eau longne d'environ 6 milles sur une largeur d'un à deux milles et offrant une superficie libre d'environ 6,000 acres. Elle est presque complètemect entourée de marais qui, en plusieurs endroits, ont une grande largeur, et dans ceux du côté Est il y a de nombreux étangs. (Voir les plans 9 et 10.)

La profondeur générale du Rondeau est de 7 à 9 pieds; le fond consiste en vase noire et molle où l'on peut aisément enfoncer une perche jusqu'à 4 ou 6 pieds. A l'extrémité intérieure, pousse une grande quantité de céleri sauvage, et quelques petits ruisseaux sans importance se déchargent sur son côté Est.

Il y a longtemps qu'on a signalé cet endroit pour havre de refuge, tant à cause de sa position qu'en raison de la grande superficie d'eau assez profonde qu'il présente. En 1843–4 on projeta et l'on commença même certains travaux qui devaient réaliser cet objet.

C'est pendant l'exécution de ces travaux qu'eut lieu la grande tempête du 18 octobre 1844, qui modifia tellement la grève qu'on dut en faire une nouvelle étude pour renseigner complètement l'administration.

D'après le plan qui fut alors dressé, il paraît qu'il y avait trois brèches dans la partie inférieure de la grève; la plus à l'Est et la plus profonde de ces brèches avait 2,170 pieds de large; celle du milieu avait 660 pieds de large sur une profondeur de 2½ pieds, et celle de l'Ouest, profonde de 5 pieds, avait une largeur d'environ 1,500 pieds.

Les quais d'entrée étaient alors partiellement construits et se trouvaient presqu'au centre de l'ouverture Est. Ils étaient parallèles entre eux et distants de 150 pieds; plus tard il furent prolongés de 700 pieds sur la même direction.

Leur direction était presque Sud et ils étaient flanqués de brise-lames les coupant à angle droit, c'est-à-dire établis suivant la direction générale de la grève.

Le brise-lames Ouest avait environ 1,000 pieds et le brise-lames Est 800 pieds de long, en sorte qu'avec les quais et l'entrée, ils occupaient toute l'ouverture Est.

Depuis cette époque, les autres brèches ont subi diverses modifications, l'une diminuant lorsque la largeur de l'autre augmentait.

Ainsi il paraît qu'en 1857 l'ouverture Ouest était entièrement fermée et que celle du milieu avait un quart de mille de largeur. Un peu plus tard, le brise-lames contigu au quai Ouest fut partiellement enlevé, et l'espace qu'il occupait se trouva réuni à l'ouverture du milieu qui, en 1861, avait environ un mille de large. A la même époque, la brèche Ouest avait 350 pieds de large.

En 1868, l'ouverture Ouest avait atteint une largeur de 900 pieds et celle du milieu s'étend jusqu'au quai Ouest avait à peu près la même largeur qu'en 1861.

Il ne faut pas oublier toutefois que le niveau du lac n'était pas le même aux dates respectives mentionnées ci-dessus et que les profondeurs indiquées pour le "Rondeau" même sont celles de 1868, époque à laquelle l'eau était de 2 grands pieds plus basse qu'en 1861.

Pendant les tempêtes du S. et du S.-O., les eaux du lac sont poussées vers l'Ouest avec une telle violence, entre les quais et à travers les ouvertures, que le niveau à l'intérieur s'élève rapidement d'un à 2 pieds. Lorsque le vent baisse l'eau reflue rapidement par les mêmes voies.

Lorsqu'on fit les constructions, il paraît qu'il y avait environ 9 pieds d'eau dans l'ouverture Est, et que les caissons reposaient sur le fond de sable à ce niveau.

Mais les courants rapides qui se produisent parfois dans le chenal ont augmenté la profondeur de 17 pieds à 22. Les quais ont ainsi été minés en dessous, une partie est tombée en dedans et environ 350 pieds des extrémités extérieures ont entièrement disparu.

Toutes les constructions qui existent encore à cet endroit sont dans un état déplorable, à l'exception du brise-lames Est qui, bien que grandement détérioré, se maintient encore étant partiellement protégé par la grève de sable qui s'est formée entre le dit brise-lames et le lac.

Depuis la destruction du brise-lames Ouest, un barrage s'est formé à l'intérieur, transversalement à la ligne d'entrée. Sur ce barrage, on a constaté une profondeur de 2 à 4 pieds d'eau.

L'extrémité extérieure du quai Est avait originairement 50 pieds de large, sur une longueur de 60 pieds. On y avait établi un phare qui fut brûlé en 1856, mais pendant plusieurs années avant sa destruction l'on n'y avait pas allumé la lanterne.

Au village de Shrewsbury, côté Nord-Ouest du Rondeau et à 2½ milles de l'entrée, on avait construit, en pilotis, un quai long de 2,000 pieds, mais la glace et autres agents l'ont tellement détruit qu'on en aperçoit à peine trace.

En 1851, le havre fut vendu à une compagnie particulière à la condition qu'elle entretiendrait convenablement les diverses constructions; mais cette clause ayant été complètement négligée, le gouvernement en reprit possession en 1856.

Il est donc évident que ce havre est dans un tel état que même les petits navires ne peuvent y entrer, en temps ordinaire, sans s'exposer à de grands risques et qu'on ne doit pas y chercher d'abri dans les tempêtes. Cet état de choses est regrettable, si l'on songe que cette localité offre de grands avantages naturels et qu'il y a là une grande étendue de côte tout-à-fait dépourvue de havres accessibles.

Toutefois, dans les améliorations qu'on pourra faire, on ne pourra utiliser aucune des anciennes constructions, si ce n'est le brise-lames Est.

Port Stanley.—Depuis longtemps on croyait que l'embouchure du cours d'eau qui se jette à cet endroit offrait des facilités pour la construction d'un havre de refuge qui répondrait aux besoins du vaste district agricole situé au Nord et dont la florissante ville de London est le centre.

En 1827, le parlement du Haut-Canada passa un acte autorisant des commissaires à dépenser £3,000 pour l'érection des quais nécessaires. En 1831, une nouvelle somme de £3,500 fut accordée, puis, en 1839, une autre somme de £2,000 soit un total de £8,500 qui semble avoir été voté pour ces travaux antérieurement à l'union des provinces.

Lors de l'union des deux Canadas, le contrôle du havre fut transféré au ministère des travaux publics nouvellement constitué; sous la direction de ce bureau, l'on fit des améliorations considérables: les quais d'entrée furent reconstruits et allongés et l'on construisit un bassin intérieur.

En 1853, Stanley était devenu un des ports les plus importants du Haut-Canada.

En 1856, des communications par chemin de fer furent établies entre London et Port Stanley pour faciliter le commerce toujours croissant de ce district. Néanmoins le Port n'y gagna pas autant qu'on l'avait espéré. Bientôt l'on constata que la plus grande partie des exportations se faisait par le chemin de fer Grand-Occidental, en sorte que la ligne de Port Stanley ne servait de débouché qu'au surplus du trafic des grandes voies ferrées.

Le havre est situé à l'embouchure de "Kettle Creek," à 43 milles N. E. ½ E. de la Pointe Rondeau et à 57 milles O. ¾ N. du phare de la Longue Pointe.

Ce cours d'eau (*Kettle Creek*) est assez large, mais bien qu'il égoutte une vaste région au nord, il n'offre, pendant la plus grande partie de l'année, qu'un faible courant.

Sur un parcours de plusieurs milles avant de se jetter dans le lac, il traverse, en suivant un cours sinueux, une vallée argileuse profonde ; il est sujet, au printemps, à des inondations qui apportent une grande masse de détritus et nuisent considérablement à la décharge.

Son entrée est formée de deux lignes de quais, suivant une direction presque Sud et distants de 86 pieds à leurs extrémités extérieures et de 82 pieds à leur extrémités intérieures.

Le quai Ouest, sur une distance de 548 pieds, à l'extrémité qui part de la côte, a 20 pieds de large ; du côté du lac, sur une distance de 908 pieds, il a 30 pieds de large, — soit une longeur totale de 1,456 pieds dont les 60 pieds extérieurs inclinent légèrement à l'Ouest ; sur l'extrémité du quai, il y a un petit phare.

A partir de l'extrémité intérieure de ce quai, un dock large de 11½ pieds s'étend suivant la même ligne vers le Nord, sur une longueur de 882 pieds. Ce dock présente un retrait long de 90 pieds sur 53 de profondeur. Ce dock forme le côté Ouest du havre.

La tête du quai Est se trouve à 175 pieds en dedans de celle du quai Ouest. Ce quai Est a 1,150 pieds de long sur 30 pieds de large. A partir de son extrémité intérieure, un dock en pilotis s'étend pour former le côté E. du havre.

Le bassin intérieur a environ 850 pieds de long sur une largeur moyenne de 280 pieds et représente une superficie de près de 5½ acres. Le long de son côté Est, sur une distance de 700 pieds et une largeur de 50 pieds, on a constaté une profondeur variant de 9 à 11 pieds. Du côté Ouest, il y a aussi un chenal étroit, long d'environ 700 pieds et dont la profondeur varie de 7 à 9 pieds.

Mais la partie centrale, représentant grandement 4 acres, n'a qu'une profondeur d'un à 5 pieds, et en novembre 1868, une petite portion était à découvert.

C'est en 1852 qu'on commença ce bassin en enlevant une pointe saillante qui existait à un coude subit du ruisseau, non loin des quais d'entrée.

On continua les travaux jusqu'en 1856, et durant cette période on enleva au moyen d'excavations et du dragueur 133,485 verges cubes de matières.

En 1857, on dressa un plan qui indiquait la profondeur de l'eau sur tous les points du havre. En comparant ce plan avec les sondages pris en 1868, on trouve que la superficie de l'eau basse a considérablement augmenté bien que, de 1859 à 1868, on ait enlevé, au moyen du dragueur, 107,000 verges cubes de matières.

Cela peut donner une idée de la quantité énorme de dépôt qui se forme, chaque année, dans le havre.

Ce fait est dû à la quantité de détritus qu'apporte le cours d'eau et aussi à la petite largeur de la décharge comparativement à celle du bassin.

Les quais n'étant séparés que par une distance de 82 pieds, à leurs extrémités intérieures, cet espace est souvent bloqué par la glace lors de la débâcle du printemps, ce qui élève le niveau et rend temporairement l'eau essez calme en amont, et c'est ce qui contribue à la formation du dépôt, formation interrompue tant que le courant est plus fort.

Au commencement de 1857, il se forma un barrage à travers la décharge et l'eau atteignit une telle hauteur qu'elle creusa un chenal profond dans la grève à l'Ouest des quais.

La grève à l'Ouest de l'entrée a beaucoup augmenté depuis l'établissement des constructions, et il y a lieu de croire qu'une quantité correspondante de terre a été enlevée du côté Est ; aussi dans les fortes tempêtes, le lac reflue à l'intérieur du havre.

Dans le chenal entre les quais, on a constaté une profondeur de 12 à 14 pieds, mais

l'entrée est légèrement obstruée par une "barre" qui la traverse, à environ 150 pieds au-delà de l'extrémité du quai Ouest; toutefois, par un temps favorable, un navire tirant 10 pieds pourrait toujours entrer dans le havre en suivant les passes les plus profondes des deux côtés de la "barre."

On dit qu'il y a toujours une "barre" à l'entrée, mais que sa position change chaque saison.

Ce fait, combiné avec cet autre que l'espace entre les quais est très-étroit, rend toujours très-difficile l'entrée du havre par un temps orageux. Souvent des navires cherchant à pénétrer dans le havre ont été jetés à la côte, à l'Est ou à l'Ouest de l'entrée. Mais une fois dans le havre, ils sont parfaitement à l'abri, vu que le bassin est sûrement protégé par les bords élevés du ruisseau.

En 1859, le gouvernement a transféré le havre à la compagnie du chemin de fer de London et Port Stanley, à la condition que les péages perçus dans le port seraient appliqués à l'entretien des constructions.

La compagnie semble s'être strictement conformée à cette condition.

Voici l'état du commerce de ce port en 1868 :—

IMPORTATIONS.

Fer	510	tonnes,
Charbon	2,196	"
Sel	21,009	barils,
Divers	1,080	tonnes.

EXPORTATIONS.

Pois	196,250	minots,
Blé	80,935	"
Orge	143,173	"
Avoine	273	"
Divers	768	tonnes.

Port Burwell—est situé à l'embouchure de "Big Otter Creek," 20 milles à l'Est de Port Stanley, et 37½ milles à l'Ouest de la Longue Pointe.

En 1832, il se forma une compagnie pour la construction d'un havre à cet endroit, et les travaux commencèrent peu de temps après.

En 1837, le parlement vota £3,000 pour venir en aide à cette entreprise, en sorte qu'on a dépensé beaucoup d'argent et fait des des travaux considérables à cet endroit.

Néanmoins, en 1843, on constata que les constructions étaient en fort mauvais état et que le chenal entre les quais était en partie comblé, de sorte qu'on ne pouvait songer à faire d'autres améliorations considérables en utilisant les constructions déjà établies.

En 1849, une nouvelle charte fut octroyée à la compagnie; cette charte l'autorisait à emprunter £20,000 pour construire le havre et, depuis cette époque, on a dépensé des sommes considérables pour prolonger les quais et approfondir le chenal qui les sépare. Néanmoins la compagnie a été fréquemment harrassée par des poursuites pour avaries aux navires, sous prétexte de l'insuffisance de la profondeur de l'eau et du mauvais état des constructions.

Mais depuis quelques années, on a fait des améliorations importantes et l'on s'est procuré un dragueur à vapeur, ce qui facilite les travaux nécessaires pour rendre l'entrée plus libre que par le passé.

Le cours d'eau suit une ligne sinueuse à travers une vallée argileuse profonde et jusqu'à une grande distance à l'intérieur des terres; à un mille environ de son embouchure, sa largeur est de 120 pieds et le courant y est de force modérée.

Entre ce point et l'embouchure, le chenal a été redressé et amélioré, ce qui a légèrement augmenté la rapidité du courant vers la partie inférieure du cours d'eau, surtout lorsque le niveau du lac est bas, comme dans l'automne de 1868.

Originairement l'entrée consistait en deux quais, distants de 175 pieds et ayant chacun une direction presque Sud.

Le quai Ouest a été dernièrement prolongé, en sorte qu'il a maintenant 730 pieds de long dont les 60 pieds extérieurs inclinent légèrement à l'Ouest: sur cette partie on a établi un petit phare.

Le quai Est, originairement construit, se trouve à 300 pieds en dedans de la ligne du quai Ouest actuel et a 419 pieds de long. A partir de son extrémité Nord, une ligne étroite de dock s'étend, sur une distance d'environ 400 pieds, jusqu'au quai d'entrepôt.

Sur plusieurs points, en dedans, on a formé des lignes de revêtement avec des piliers et des rognures de bois, des deux côtés du cours d'eau; la largeur de ces revêtements n'excède généralement pas 100 pieds et est quelquefois moindre.

Vu la difficulté de maintenir une profondeur d'eau suffisante entre les quais, on décida, il y a quelques années, de réduire à 86 pieds la largeur de l'entrée, et en resserrant ainsi le courant, on voulait prévenir la formation de dépôts dans le chenal.

Pour atteindre ce but, on établit une ligne serrée de pilotis à partir du dock en avant des entrepôts, sur une distance de 700 pieds au large, et à partir de ce point on établit 205 pieds de coffrage qui aboutissaient à 140 pieds en dedans de la tête du quai Ouest.

La portion Est a été coupée par une rangée de piliers, et l'on y constate une profondeur de 4 à 5 pieds.

Le but qu'on se proposait semble avoir été atteint, car on est beaucoup moins gêné par les dépôts.

Toutefois, il s'est formé en dehors des quais une "barre" qu'il faut draguer plus ou moins tous les ans; mais on dit que lorsque la crue des eaux est bien forte, cette barre est emportée dans le lac.

A 225 pieds environ au Sud de l'extrémité du quai Ouest, il s'est aussi formé une "barre" extérieure sur laquelle on a constaté une profondeur de 8 à 9 pieds d'eau.

Ce barrage semble former partie d'une arête continue, qui suit une direction parallèle à la côte sur une distance considérable, à l'Est et à l'Ouest de cet endroit.

Dans ce voisinage, les récifs le long de la côte du lac atteignent une hauteur de 50 à 60 pieds. A l'Ouest de l'entrée, la grève s'étend rapidement vers le large, tandis que, sur la côte E., elle perd considérablement.

Sur une distance considérable en suivant le courant, la grève sur laquelle il coule est large de 500 à 600 pieds d'une rive à l'autre. On a fait des sondages sur une étendue de $\frac{3}{4}$ de mille et sur les 2,000 premiers pieds, c'est-à-dire jusqu'au pont-tournant, à la traverse du grand chemin, on a constaté une profondeur de 8 à 12 pieds et même, par endroits, de 15 pieds.

De ce point jusqu'à l'extrémité intérieure des quais, la profondeur varie de 9 à 12 pieds, et entre les quais on a constaté une profondeur de 10 à 12 pieds.

Les constructions faites pour resserrer le chenal sont en bon état ainsi que 200 pieds du quai Ouest, mais à d'autres endroits les quais, docks, etc., sont en assez mauvais état.

La position de ce havre est telle que les navires qui n'ont pu doubler la Longue-Pointe, durant les fortes tempêtes du Sud-Ouest, y chercheraient abri si l'accès en était plus sûr. Mais le faible espace entre les quais et les "barres" qui s'y accumulent constituent de si

grands risques qu'on ne cherche à gagner ce havre qu'en cas d'absolue nécessité; en effet, les navires qui cherchent à gagner ce havre peuvent toucher sur la "barre" ou échouer le long des quais s'ils les manquent.

On réaliserait sans doute une grande amélioration en prolongeant les quais au-delà de la barre extérieure, mais un travail aussi considérable dépasserait les ressources d'une compagnie. De plus, supposant ces travaux exécutés, le havre sera toujours difficile d'accès par les gros temps.

Ce qui précède fait voir clairement que tout espace disponible à l'intérieur du havre n'excède pas la largeur qui sépare les quais, et que si l'on augmentait cet espace en formant un bassin intérieur, il est très-probable que la partie creusée ainsi que le chenal actuel seraient bientôt comblés par les détritus qu'apporte la rivière.

Baie intérieure,—Longue Pointe.—La côte Nord du lac, à l'Ouest de cette localité, présente certains caractères particuliers qui doivent être mentionnés.

A l'Est de Port Burwell, la côte a une direction générale E. S.-E., sur un parcours d'environ 11½ milles, et les bords sont généralement de formation argileuse et très-élevés.

Dans le township de Houghton, les bords sont interstratifiés de couches de sable fin qui restent exposées à l'action du vent, lorsque la façade des récifs est *usée*, et sont emportées en amont où elles se forment en collines coniques sur le plateau.

Ces côtes de sable existent, sur une distance considérable, le long de la côte, et bien qu'elles changent parfois de position, elles se reforment presque toujours aux mêmes endroits. Leurs sommets atteignent une hauteur de 200 à 300 pieds au-dessus du niveau du lac, (y comprise la hauteur de la côte,) en sorte que, vues de la rivière, elles offrent un spectacle étrange.

A partir de l'endroit sus-mentionné, la côte a une direction Est jusqu'à la jonction de la Longue Pointe avec la terre ferme. Passé Port Rowan, elle tourne au Nord-Est et suit presque la même direction jusqu'à Port Dover ou elle reprend la direction Est.

La Longue Pointe s'étend, dans une direction E. ½ S., à 23 milles de la terre ferme; elle est de forme irrégulière et a 3½ milles sur sa plus grande largeur, y compris le marais. Elle est principalement formée de sable et de gravier, et de grands marais s'étendent le long de son côté Nord. Sur sa partie élevée et sèche, il croît du sapin. Le phare établi sur son extrémité Est se trouve à près de 18 milles S.S.-E. de Port Dover, et à l'Ouest de la ligne qui réunit ces localités, il y a une surface d'eau d'environ 150 milles carrés.

On subdivise généralement cette superficie en ce que l'on appelle les baies "extérieure" et "intérieure" de la Longue Pointe; ces deux "baies" sont a peu près séparées par une projection de la terre ferme qu'on appelle "Turkey Point" et par l'Ile Ryerse, ou Pointe Pattahawk, qui s'étend à partir de la côte Nord de la Longue Pointe.

A partir de ces projections, des battures s'étendent à une grande distance dans la baie, et à l'Est de "Turkey Point," à l'endroit appellé le "trou profond" (*the deep hole,*) il y a une grande superficie où l'eau n'a que 2 à 3 pieds de profondeur.

On ne peut pénétrer dans la baie intérieure qu'en venant de l'Est par les chenaux qui se trouvent au Nord et au Sud de cette batture; le chenal Nord est excessivement tortueux et de profondeur irrégulière.

Sur une distance de 4 milles à partir de Port Rowan, on constate une profondeur variant de 7 à 9 pieds. De là jusqu'à *Deep hole*, on constate une profondeur de 10 à 10½ pieds. Puis la profondeur atteint subitement de 18 à 24 pieds, et sur la barre entre les baies intérieure et extérieure, on a constaté environ 12 pieds d'eau. Le chenal est plus direct, mais n'a qu'une profondeur de 7½ à 8 pieds.

La baie intérieure présente une superficie de 30 milles carrés sur la moitié de laquelle on trouve une profondeur de 8 à 9 pieds; le fond est argileux.

La carte du lac Erié, dressée par l'Amirauté d'après des études faites en 1817-18, indique un chenal à travers la grève de la Longue Pointe, mais sa position réelle n'est pas clairement marquée.

Il semble toutefois que, durant les violentes tempêtes de 1834, une autre brèche se forma à 3¼ milles S S.-E. de Port Rowan, village situé sur la côte Sud de la baie intérieure, à environ un mille de sa tête.

Cette ouverture atteignit plus tard de telles dimensions que des vapeurs et autres embarcations y passaient pour entrer dans la baie ; ceci avait lieu en 1843. Elle devint si utile que le gouvernement y autorisa l'établissement d'un phare flottant pour guider les navires à leur entrée dans le chenal. On y maintint ce phare jusqu'en 1857, époque à laquelle la tranchée se comblant rapidement, le phare devint inutile.

Cet amas était évidemment formé de sable emporté dans cette direction, à partir de la grève Ouest qui depuis quelques années a considérablement perdu. Quoiqu'il en soit, en 1861 il n'y avait que trois pieds d'eau sur ce qu'on appelle maintenant la " vieille tranchée," et en 1869 la barre" qui la traversait était de niveau avec la surface du lac.

L'invasion toujours croissante de la côte, dans ce voisinage, réduisit tellement l'arête qui longe cette partie de la baie que cette arête devint très-faible, et en 1859-60, durant les fortes tempêtes de l'hiver, il se forma, environ un mille à l'Ouest, une autre brèche qu'on appelle la " nouvelle tranchée." (Voir le plan No. 13.) Cette brèche a environ un mille de large et une profondeur de 10 à 13 pieds sur tout l'espace antérieurement occupé par la grève, dont cette partie a été emportée dans le lac où elle forme un fer-à-cheval de sable fermement entassé sur lequel il n'y a que de 2½ à 4 pieds d'eau. Ce fer-à-cheval couvre une superficie d'environ un mille carré et ferme toute entrée du côté de l'Ouest.

Environ 2¾ milles à l'Est de cette brèche, il y en a une autre appelée " Chenal ou Baie à l'Esturgeon" ; elle a près de 600 pieds de large et sa profondeur est d'un à deux pieds.

A partir de cette brèche jusqu'à un demi-mille à l'Ouest de la nouvelle tranchée, la grève, à l'exception de quelques buttes de sable, n'a que 2 ou 3 pieds au-dessus du niveau du lac, et sur plusieurs points elle est presqu'au même niveau. Il s'en suit qu'au retour des hautes eaux, une grande partie de la grève sera submergée, qu'il se formera probablement de nouvelles brèches et qu'il surviendra d'autres changements qu'on ne saurait prévoir.

Les tempêtes qui causent l'invasion de la côte sont presque toujours celles qui soufflent directement dans la baie et apportent une grande quantité de matières solides qui se déposent ordinairement lorsqu'elles atteignent les eaux calmes, à l'intérieur. Ces matières et celles qui proviennent des brèches ont sans doute formé les battures de sable qui occupent actuellement une grande partie de la baie et recouvrent, jusqu'à une profondeur considérable, le fond argileux naturel.

A l'Ouest de la nouvelle tranchée, une arête sablonneuse étroite suit la côte du lac sur une distance d'environ 5 milles, et entre cette arête et la terre ferme, il y a un marais triangulaire dont la superficie est grandement de six milles carrés.

Dans ce marais, il y a plusieurs grands étangs dont la profondeur varie de 3 à 5 pieds et " Big Creek" les traverse, dans la direction du lac, à environ un mille Ouest de la baie intérieure.

Le " Grand Ruisseau" (*Big Creek*) a environ 50 pieds de large, et sa profondeur, au centre, est de 12 à 14 pieds.

A peu de distance de la côte, il tourne subitement à l'Est et court parallèlement à la grève sur un grand demi-mille, mais l'ancienne décharge étant bloquée par le sable, ses eaux passent maintenant par le marais.

Pour permettre le passage des billots de sciage, on a dragué un chenal latéral long d'environ un quart de mille, à partir du ruisseau jusqu'à la baie, sur une ligne voisine de la terre ferme.

Comme on l'a déjà vu, cette partie de la côte se trouvant peu élevée au-dessus du niveau du lac et complétement dépourvue d'arbres sur un parcours de plusieurs milles, par certains temps elle est à peine visible du pont d'un navire jusqu'au moment où il est presqu'impossible de l'éviter.

On l'évite par un vent ordinaire, mais par un fort vent du S. O., il arrive fréquemment de sérieux désastres. Toutefois, il n'y a dans les environs, aucune localité qui présente autant d'avantage pour la construction d'un " havre de refuge".

De cette description l'on doit conclure qu'il y a une grande analogie entre les diverses localités, en ce qui regarde la construction et l'entretien d'un havre.

On a forcément choisi, pour cette fin, les embouchures des divers cours d'eau, mais elles sont toutes situées de sorte qu'on ne peut pas beaucoup les agrandir sans les rendre moins avantageuses qu'à présent.

Les cours d'eau n'ont pas une grande longueur, mais leur inclinaison est assez forte et, à certaines saisons, ils charroient une grande quantité de détritus qui en arrivant au point où le niveau est à peu près le même que celui du lac, forment des dépôts et comblent le chenal intérieur ou tendent à créer un barrage à l'entrée.

On a partiellement remédié à cet inconvénient à Port Burwell, en réduisant la largeur de la décharge à celle du cours d'eau même ; mais cette opération a rendu l'entrée du havre difficile et dangereux, par les gros temps.

Dans tous les cas, il faut draguer le chenal et à moins que les quais ne s'étendent à une distance considérable dans le lac, les matières détachées de la côte Est peuvent former des " barres " à l'intérieur.

On voit que l'espace est insuffisant, mais en augmentant le bassin intérieur, on occasionnerait une accumulation de dépôt qui nécessiterait un draguage constant et il est probable que même à l'époque la plus favorable de la saison, l'on ne pourrait obtenir toute la profondeur possible.

Les vents de S. O., qui prédominent sur toute la côte Nord, sont plus ou moins dangereux, mais certains points, par leur position ou leur proéminence, sont propres à faire redouter les plus grands désastres dans les fortes tempêtes.

Le premier, en descendant, est la Pointe Pelée qui est basse, bordée de battures et se trouve, sur une étendue de près de 11 milles, presqu'à angle droit avec la côte ; de plus entre cette pointe et l'Ile Pelée, il n'y a qu'un chenal étroit où passent généralement les navires.

Le phare construit il y a quelques années a été d'un grand avantage, mais, par un temps brumeux, il y a toujours des naufrages d'un côté ou de l'autre de la pointe selon que le vent souffle de l'Est ou de l'Ouest.

Mais la Longue Pointe et la partie de la côte qui la borde immédiatement à l'Ouest semblent offrir encore de plus grands dangers vu que, par un fort vent soufflant de la côte, les navires s'affalent entre la Pointe et le Rondeau, et à moins qu'ils ne soient à l'ancre lors de la tempête, ou qu'ils ne gagnent, à grands risques, un des petits havres sous leur vent, ils sont en danger immédiate d'être jetés sur la grève.

D'après des renseignements obtenus au bureau des statistiques maritimes, à Détroit, voici l'état des sinistres sur la côte Nord du Lac Erié, de 1858 à 1868 :—

Etat des sinistres sur la côte Nord du lac Erié.

LOCALITÉ.	Nombre de navires désemparés.	Nombre de navires entièrement perdus.	Pertes de vie.	Valeur des pertes.
				$ cts.
Bar Point	5	....	....	1,500 00
Colchester (Clay Banks)	9	1	....	27,090 00
Baie aux Tourtes	5	1	1	29,800 00
Point Pelée	50	6	5	162,350 00
Rondeau	15	2	7	42,450 00
Port Bruce	3	1		16,000 00
Port Stanley	3	3	....	27,500 00
Port Burwell	22	11	8	111,960 00
Longue Pointe	36	11	27	228,655 00
Port Ryerse	2	....	....	1,150 00
Port Dover	1	....	....	100 00
Port Maitland	6	2	....	31,400 00
Baie et récif de Mohawk	7	1	....	10,925 00
Pointe Morgan	3	....	....	18,800 00
Sugar Loaf	3	....	....	3,700 00
Port Colborne	24	4	....	120,250 00
Pointe Abino	14	8	17	37,880 00
Windmill Point	2	....	....	1,200 00
Fort Erié	3	1	....	18,200 00
Pointe Little	2	1	....	9,000 00
Ile Gull	1	....	....	2,500 00

* Les notes qui suivent immédiatement l'état des sinistres sur le lac Huron s'appliquent également à ce cas.

On voit par ce tableau qu'il y a eu plus de pertes de vie à la Longue Pointe et à Port Burwell que dans toutes les autres localités réunies, et que les pertes matérielles, pour ces deux localités, représentent un grand tiers de toutes les pertes indiquées au tableau.

Il faut observer néanmoins que les désastres indiqués en regard des noms de ces deux localités ont eu lieu dans un parcours de 40 à 50 milles sur la côte qui est entièrement exposée aux vents d'Ouest et n'offre aucune facilité de construire un " havre de refuge,"

La côte du lac étant presque unie sur un grand parcours, sans baies ou sans échancrures d'aucune espèce, et la grève étant fort changeante, il est évident que les constructions qu'on y établira, sur un point quelconque, seront toujours exposées aux vagues et au choc des glaces, en sorte qu'on aura à surmonter d'énorme difficultés.

Les changements qui ont eu lieu depuis quelques années à la basse grève, vis-à-vis Port Rowan, et la probabilité de nouveaux changements, ne permettent pas de songer à des améliorations permanentes pour cette localité.

En deux mots, l'établissement d'un havre de refuge spacieux et facilement accessible, sur un point quelconque de cette côte, présenterait tant de difficultés et tant de risques que malgré la nécessité qui s'en fait sentir tous les jours, je n'oserais en recommander la construction.

Après avoir examiné la question sous toutes ses faces et persuadé qu'on éprouverait les plus grandes difficultés à établir un havre convenable dans le voisinage de la Longue Pointe, je signalerai ce qu'on pourrait faire à l'Ouest de cette localité.

On a vu que " Le Rondeau" est une vaste nappe d'eau variant, en profondeur, de 8 à 9 pieds et bien à l'abri de toutes les tempêtes, excepté près de deux ouvertures l'une d'environ ½ mille et l'autre de 900 pieds.

Cette localité est située entre les points ou les plus grands désastres ont lieu, soit 42 milles de la Pointe Pelée et 92 milles de l'extrémité Est de la Longue Pointe ; elle offre, pour la construction d'un grand havre de refuge, des avantages qu'on ne trouve sur un aucun point de la côte nord dans le parcours mentionné.

Si l'on y établissait un bon havre, je crois que non seulement il servirait d'abri aux navires surpris par la tempête au milieu du lac, mais qu'il contribuerait à prévenir de nombreux désastres à l'Est et à l'Ouest. Les navires à destination de l'Ouest pourraient s'y rendre directement en quittant la Longue Pointe, par une forte tempête de l'Est; de plus, par les gros vents d'Ouest, les navires à destination de l'Est pourraient y trouver abri.

Mais un havre établi au Rondeau serait uniquement un havre de refuge parce que le commerce de cette localité n'a que peu ou point d'importance.

Depuis la construction des grandes lignes ferrées qui sont presque parallèles à la côte du lac, le trafic des petits ports de la côte a diminué au lieu d'augmenter. La grande masse des produits est transportée vers l'Est par chemin de fer, au lieu de venir à la côte comme anciennement ; en un mot, le trafic ne se dirige pas du côté du lac, mais s'en éloigne et toute les grandes villes se trouvent à l'intérieur de la péninsule.

Pour rendre le Rondeau généralement accessible, il faudrait y pratiquer une entrée dans une direction presque Sud, et cette entrée devrait avoir de 250 à 300 pieds de large.

On pourrait établir cette entrée dans la position des anciennes constructions, fermer la brèche à l'ouest, ou utiliser la brèche en la flanquant de brise-lames.

Dans cette dernière combinaison, il faudrait fermer l'ancienne entrée. En tous cas il faudra fermer la brèche Ouest et protéger les parties basses de la grève dans les ouvertures actuelles.

Les quais, de chaque côté de l'entrée, devraient avoir environ 750 pieds de long et au moins 25 pieds de large, avec une tête extérieure de 50 pieds carrés. Avant de les établir, il faudrait draguer jusqu'à 2 ou 3 pieds de profondeur au-dessous du fonds du chenal, et tout l'espace qui séparera les quais devra être recouvert d'environ 2 pieds de pierre pour empêcher l'action sur le fond, des courants contraires qui devront s'y produire.

Les brise-lames devront avoir une largeur proportionnée à la profondeur des divers endroits qu'ils occuperont, et être construits de façon à ne pouvoir être minés en dessous avant que les matières détachées de la côte aient le temps de s'accumuler en avant.

Pour les navires de haut bord on devrait creuser de 8 à 10 acres du bassin jusqu'à une profondeur de 14 à 15 pieds. Ce travail représenterait environ 10,000 verges cubes de draguage par acre approfondi, mais le draguage serait très-peu coûteux vu la nature des matériaux à extraire.

Il faudrait aussi établir un bon phare à l'entrée.

Le coût probable des travaux ci-dessus énumérés serait de $165,000.

Il est vrai que l'établissement de ce havre ne suffirait pas à tous les besoins de la navigation, mais il y a lieu de croire qu'il servirait à éviter un grand nombre de désastres, vu que les navires qui n'en seraient pas trop éloignés, pourraient l'atteindre dans les tempêtes de l'Est ou de l'Ouest.

On a vu que sur un long parcours à l'Ouest de la Longue Pointe et à l'Est de la Pointe Pelée, il n'y a aucune facilité naturelle pour l'établissement d'un " havre de refuge," mais qu'au contraire la côte présente des difficultés formidables pour l'exécution de pareille entreprise. Si même on établissait un " havre de refuge" dans le voisinage d'une de ces localités, ce havre ne servirait aucunement aux navires à destination de l'autre.

Il me semble donc que dans l'intérêt de la navigation, il est mieux de choisir un point central.

Je recommande donc qu'on fasse au " Rondeau" les améliorations indiquées, persuadé qu'il en résultera des avantages permanents pour le commerce des lacs.

En terminant, je dirai que, dans le rapport précédent, j'ai essayé de décrire fidèlement les diverses localités, de présenter, sous une forme aussi concise que possible, tous les renseignements relatifs à la question, d'indiquer les données qui m'ont amené à la conclusion ci-dessus, ——en un mot de mettre devant l'honorable ministre des travaux publics un exposé juste et complet de toute cette affaire.

Je ne dois pas manquer d'ajouter que, dans l'accomplissement de ce devoir, j'ai été intelligemment aidé par M. Thomas Munro qui était chargé de faire les études hydrographiques.

J'ai l'honneur, etc.,

JOHN PAGE,
Ingénieur en chef, T. P.

APPENDICE No. 12.

AMÉLIORATIONS AU HAVRE DE MABOU. CAP BRETON.

Rapport spécial de M. John Page, Ingénieur-en-Chef.

OTTAWA, le 23 juillet 1870.

Au Secrétaire des Travaux Publics.

MONSIEUR,—Aussitôt réception de votre lettre No. 6,907 et des documents qui l'accompagnaient, M. Boyd fut chargé de visiter la rivière Mabou, et de prendre des sections transversales de la langue de sable que devra traverser l'entrée projetée du havre, si l'on adopte la ligne mentionnée dans ma lettre du 8 avril, 1869.

Ci-joint le rapport de M. Boyd, par lequel on verra que pour faire un chenal large de 150 pieds au fond avec des glacis ayant une inclinaison de 2 sur 1 jusqu'à la ligne des hautes eaux, et une inclinaison d'environ $1\frac{1}{2}$ sur 1 à partir de cette ligne, il faudra 55,000 verges cubes d'excavation au-dessus de la surface de l'eau. Pour obtenir un chenal de 12 pieds de profondeur, il faudra 208,000 verges cubes de draguage.

Cette quantité correspond presque à celle que j'indiquais dans la lettre sus-mentionnée, bien que M. Boyd, soit arrivé à ce résultat par des calculs différents des miens ; mais la quantité d'excavation est sans doute beaucoup plus considérable, car en faisant mes calculs je n'avais aucun moyen d'obtenir des niveaux exacts.

J'informai M. Boyd, que la législature avait voté une allocation de $5,000 pour l'amélioration de ce havre, et que M. H. Cameron, représentant du comté, dans lequel est situé le havre, avait proposé d'employer cette somme, durant l'été et l'automne, à couper une tranchée dans la langue de sable, et former l'entrée actuelle. A ce propos, M. Boyd fait très-judicieusement observer " que si le gouvernement a l'intention de continuer les travaux le printemps suivant, " il ne voit aucun inconvénient à procéder ainsi," etc., etc., " mais que ce serait assumer une " grave responsabilité de fermer le chenal actuel ou même de laisser l'eau s'introduire dans la " nouvelle tranchée avant d'être sûr qu'une somme suffisante sera votée pour terminer les " travaux."

On demeurera convaincu de la justesse de cette opinion, si l'on veut bien tenir compte des faits suivants ;—L'entrée du havre, bien que sinueuse et difficile, est accessible aux navires de faible tirant aux époques favorables des hautes eaux, tandis que si l'on fait une tranchée dans la langue de sable, sans terminer complètement le chenal, il se pourrait qu'on fermât ainsi complètement le havre en toutes saisons, ou, en d'autres termes, bien que la tranchée faite dans la langue de sable jusqu'à la hauteur de l'étiage, dût permettre le passage des eaux de marée, et de celles de la rivière, il est peu ou point probable que les courants formeraient un chenal où les navires pourraient passer, vu que le sable enlevé de l'intérieur, par l'action de l'eau formeraient à l'extérieur un dépôt qui barrerait l'entrée immédiate, augmenterait la surface des basses eaux et ne pourrait être enlevé qu'à plus de frais et avec de plus grandes difficultés que dans sa position première.

En deux mots, ce havre est tellement situé qu'une fois les améliorations commencées il faudra les continuer immédiatement ou du moins prendre des dispositions pour les continuer à de courts intervalles, sous peine de compromettre le succès de toute l'entreprise.

Telle est l'opinion que je me suis faite, après une étude sommaire de la localité et un examen sérieux de la question. Je crois devoir soumettre cette opinion à l'honorable ministr afin d'éviter tout malentendu.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,) JOHN PAGE,

Ingénieur-en-Chef, T. P.

Lettre mentionnée dans le rapport précédent de l'Ingénieur-en-Chef.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,

OTTAWA, le 9 juillet 1870.

A M. John Page, Ingénieur-en-chef.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur le havre de Mabou, Cap Breton, que j'ai visité au mois de juin dernier, conformément à vos instructions.

J'ai pris des sections transversales de la langue de sable sur une ligne de centre ayant la direction N. O. O.$\frac{1}{2}$N., de l'extrémité du quai de McKeen et j'ai fait faire des forages sur chaque côté et au centre des banc de sable.

Voici quelles seraient les quantités de matériaux à enlever, en prenant une base de 150 pieds de large (100 pieds S. O., 50 N. E., de la ligne de centre,) à 12 pieds au-dessous de la hauteur de l'étiage, talus 2 sur 1 au-dessous du niveau des eaux hautes, 1 sur 1 au-dessus du niveau des hautes eaux au N. E., et $1\frac{1}{2}$ sur 1 au S. E :—excavation dans la terre, 55,000 verges cubes ; draguage, 208,000 verges cubes dont 44,000 à l'extérieur, 83,000 sur le banc de sable et 81,000 à l'intérieur. On pourrait réduire à 150,000 verges cubes la quantité de draguage en n'étendant pas les travaux a l'intérieur au-delà du coude du chenal, et laissant le dit chenal se redresser par lui-même entre ce point et le quai de McKeen, bien que, pour obtenir un curage plus complet, il vaudrait mieux probablement draguer sur tout le parcours.

Les cartes de l'amirauté indiquent un fond rocheux en dehors de la ligne tirée de Green Point au récif N. E., de Hoggsback ; il y a donc tout lieu de supposer que si l'on prolongeait la jetée en dehors, sur le côté S. O., du chenal projeté, jusqu'à la ligne sus-mentionnée, on obtiendrait un chenal profond de 12 pieds à l'étiage, tous les dépôts apportés par la rivière devant être alors enlevés par les courants venant de la côte. L'entrée pourrait être temporairement obstruée par le sable après une forte tempête du S. O., mais le courant de la rivière qui a une vîtesse de quatre nœuds à l'heure aurait bientôt fait disparaître cette obstruction.

On a proposé d'employer l'allocation votée de $5,000 à couper une tranchée large de 150 pieds à toute la profondeur que peut atteindre la drague, à travers le banc de sable, en fermant le vieux chenal et laissant l'eau se frayer un chemin dans la nouvelle tranchée. La quantité de matériaux à enlever, serait d'environ 30,000 verges cubes. Si le gouvernement est disposé à continuer les travaux le printemps prochain, il est probable qu'il n'y aurait point d'inconvénient à procéder ainsi ; cela donnerait l'avantage d'observer l'action des courants et de déterminer d'une façon précise l'emplacement et l'étendue des constructions projetées. Il faudrait se procurer l'hiver prochain les matériaux nécessaires pour construire le brise-lame et protéger les côtés du chenal, ou au moins pour ce dernier travail, car en laissant les travaux sans protection on s'exposerait à des frais ultérieurs considérables. Le meilleur plan serait de construire le brise-lame sur la glace et de le couler tout à la fois ; ce procédé serait plus sûr et moins coûteux que tout autre.

Les matériaux d'excavation pourraient être enlevés, au moins jusqu'au niveau des hautes eaux ; mais ce serait assurer une grave responsabilité de fermer le chenal actuel, ou même de laisser l'eau se frayer un chemin dans la nouvelle tranchée, sans être sûr qu'une somme suffisante sera votée pour achever les travaux.

Voici l'évaluation du coût probable de ces travaux :—

	$
55,000 verges cubes d'excavation, @ 15 cts..................	8,250 00
208,000 " draguage, @ 25 cts..........................	52,000 00
1,200 pieds linéaires de brise-lames @ 15 piastres..........	18,000 00
2,000 " protection de la levée @ 6 piastres.	12,000 00
Pour fermer le vieux chenal, soit..................................	2,250 00
	92,500 00
Dix pour cent., dépenses imprévues..................	9,500 00
	102,000 00

Ou—

	$
150,000 verges cubes, draguage, @ 25 cts.	37,500 00
Autres travaux comme ci-dessus..................................	40,500 00
	78,000 00
Dépenses imprévues..	8,000 00
	86,000 00

J'ai honneur, etc.,

(Signé,) JOHN EDWARD BOYD,

Ingénieur-adjoint.

APPENDICE No. 13.

[ORIGINAL.]

GLISSOIRE DE LA PETITE DÉCHARGE DU SAGUENAY, [30 JUIN 1870.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expiré eau 30 juin 1870. par D. Boulanger, surintendant.

(No. 11,670.)

PETITE DÉCHARGE,
SAGUENAY, 30 juin 1870.

A F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel des ouvrages confiés à ma garde, et des travaux faits sous ma surveillance dans le cours de l'année.

Tous ouvrages, glissoires, dalles, estacades, écluses et quais, sont en très-bon état, à l'exception de l'écluse conductrice, placée à la tête de la glissoire qui a été endommagée par le feu lors de l'incendie qui a ravagé le Saguenay, le 19 mai dernier.

La glissoire aura besoin de quelques légères réparations pour l'année prochaine, dont j'aurai l'honneur de vous soumettre le coût dans un prochain rapport.

Le coût des réparations qui ont été faites pendant l'année s'élève à la somme de cent dix-neuf piastres et vingt centins, ($119.$\frac{20}{100}$), qui ont été payées par le Département.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre très-obéissant serviteur.
D. BOULANGER,
Surintendant.

APPENDICE No. 14.

GLISSOIRES ET ESTACADES,—DISTRICT DU ST. MAURICE.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, par H. R. Symmes, Contrôleur.

(No. 11,685.)

BUREAU DU CONTRÔLEUR, TRAVAUX DU ST. MAURICE,
TROIS-RIVIÈRES, le 13 juillet 1870.

A M. F. Braun,
Secrétaire T. P., Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, pour l'information du bureaux des travaux publics, le rapport suivant sur l'état des constructions du St. Maurice pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

On n'a pas fait de nouvelles constructions durant l'année.

On a exécuté les réparations suivantes dont le coût total représente la somme de $5 584.73.

STATION No. 1.—ESTACADE A L'EMBOUCHURE DE LA RIVIÈRE.

Renouvelé un poteau d'amarrage et des piliers.
Réparé le pilier No. 1.
Réparé le pilier latéral.
Renouvelé neuf cents pieds linéaires d'estacade large de 5 pieds.
Renouvelé le pilier latéral de protection.
Renouvelé trois poteaux d'amarrage et piliers.
Un poteau d'amarrage au pilier No. 6.
Réparé le pilier No. 8.
Poteau d'amarrage sur la rive, avec un petit pilier d'appui.
Renouvelé deux quais flottants.
Renouvelé le pilier d'amarrage à la tête de l'Ile aux Cochons.
Renouvelé le quai à l'Ile Coran.
Deux caissons d'ancrage.
Réparations diverses à l'estacade principale
Un poteau de tamarac.
Seize billots de chêne à la tête des estacades.

STATION No, 2.—CHUTE AU GRÈS.

Renouvelé les cercles de fer de six bouées.

STATION No 3.—CHUTE DE SHAWENIGAN.

Renouvelé le grand pilier en amont de la glissoire.
Réparations diverses à la glissoire.
Vingt-et-un madriers neufs à la tête des estacades.
Réparé les longs piliers latéraux dans le remous.
Exhaussé de 3 pieds chacun, cinq piliers d'estacade conductrice.
Réparations diverses à l'estacade conductrice.

STATION No. 4.—GRAND-MÈRE.

Un caisson d'ancrage 15 × 15 × 8.
Trois cent quatrevingt-cinq pieds d'estacade à pièces simples.

STATION No. 6.—CHUTE DE LATUQUE.

Un caisson d'ancrage 15 × 15 × 8.
Réparations diverses au barrage dans la chute.

STATION No. 8.—CHUTE DES IROQUOIS.

Réparations diverses à la glissoire.
do do au barrage.
Miné le roc à l'entrée de la glissoir.

DÉPENSES DE L'ANNÉE.

Personnel et frais d'exploitation....................	$9,766 67.
Réparations.....................................	5,584 73.

OBSERVATIONS.

L'année dernière, toutes les constructions du St. Maurice ont donné satisfaction générale. Aucun accident notable n'a eu lieu, soit par suite de la crue des eaux, soit autrement. Le montant demandé pour réparations a été appliqué à des réparations nécessitées par la détérioration et l'usure naturelles des constructions,

Quant aux améliorations requises pour les besoins du commerce de bois, je ne vois rien à ajouter à mon rapport du 23 décembre dernier, fait à la demande du bureau, et maintenant sous considération.

Le tout respectueusement soumis.

(Signé) HENRY R. SYMMES,
Contrôleur.

APPENDICE No. 15.

ESTACADES ET GLISSOIRES,—DISTRICT D'OTTAWA.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, par H. Merrill, Contrôleur.

(No. 12,459.)

BUREAU DU CONTRÔLEUR, RIVIÈRE OTTAWA,
Ottawa, le 13 sept. 1870.

M. F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire, Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport suivant sur les constructions placées sous mon contrôle, pour l'année fiscale expirée au 30 juin dernier.

Le niveau d'eau de l'Ottawa et de ses affluents a été très-élevé au printemps de la saison de 1869, et s'est maintenu à une hauteur favorable à la descente du bois durant presque toute la saison, en sorte qu'on n'a rencontré que peu de difficultés à conduire les madriers et billots de sciage à destination. Les constructions, généralement parlant, ont peu souffert, si l'on tient compte de leur étendue et de la détérioration qu'a dû naturellement leur faire subir le passage du bois.

Par la glissoir, de la chaudière et venant du haut de l'Ottawa, il a passé :—

13,351 cages de bois équarri.
196 " de planches.
81 " de bois aplani.

Total.... 13,628 cages.

Par la glissoire de Hull, venant du haut de l'Ottawa :—

213,143 billots de sciage.
2,300 pièces de bois aplani.

Par les estacades de la Gatineau et les autres constructions :—

496,099 billots de sciage.
7,002 pièces de bois équarri.
1,124 " " aplani.
1,123 " cèdre en billots.

Le relevé ci-dessus ne comprend pas l'énorme quantité de billots de sciage amenés aux scieries de la chaudière.

Après la descente du bois, j'inspectai les constructions aux différentes stations afin de pouvoir évaluer ce qu'il en coûterait pour les mettre en bon état en vue de la saison de 1870. Sur mon rapport au bureau, je fus autorisé, par lettre en date du 12 janvier dernier, à dépenser $200,018 pour réparations, lesquelles ont été exécutées aux stations suivantes :—

Joachim, Calumet, Montagne, Portage du Fort, Chats, Chaudière, Hull et Carillon, toutes stations sur l'Ottawa ; Rapide des Chênes, Chute à Bayley, Rapide à Boniface, Chute Raboteuse, Grande Chute, Burnstown, Rapide Plat et Arnprior, toutes stations sur la Rivière Madawaska ;

Grande Chute, glissoire et estacade à l'embouchure de la Rivière du Moine ;
Glissoire sur la rivière Noire ;
Glissoires et piliers sur la rivière Coulonge ;
Estacades et piliers sur la rivière Gatineau ; et quelques légères réparations sur la rivière Pétéwawa.

Les ponts Pooley et de la Chaudière, dans cette ville, et le pont sur la rivière de la Nation Nord, ont été aussi réparés et renforcés.

Les réparations ont été faites à temps et tout était prêt pour le commerce du printemps de 1870.

L'hiver dernier, il y avait beaucoup de neige près des sources des affluents Sud de l'Ottawa, et les colons ayant défriché de grandes étendues de grandes étendues de terre, puis le feu ayant passé sur les bois, l'action du soleil a été beaucoup plus forte que quand la forêt existait. Il en est résulté que les rivières ont grossi tout-à-coup et causé beaucoup de dégâts sur leurs cours, puis, lorsque l'eau s'est retirée, elles ont baissé rapidement. Au mois d'avril, par exemple, la rivière Madawaska atteignit une hauteur extraordinaire, et les constructions ont beaucoup souffert dans le haut et vers le milieu du cours de cette rivière.

A la Grande Chute, l'eau s'éleva de deux ou trois pieds au-dessus du barrage " Nagle", et finit par faire, dans ce barrage, une brèche à travers laquelle une énorme masse de bois et de débris, se fraya chemin et abattit environ 500 pieds de long de l'importante glissoire de la Grande Chute qui avait été complétement réparée un an à peu près avant l'accident, le 29 avril. Sitôt après l'accident, je fis une évaluation approximative des réparations nécessaires pour permettre le passage du bois en amont de la brèche. Au reçu de mon rapport, l'honorable ministre des travaux publics, me donna immédiatement instruction de faire faire les réparations avec toute la diligence possible, et le 20 mai, 12 jours après le commencement des travaux, le bois descendait librement par la glissoire, dont 500 pieds ont été solidement reconstruits. Toutefois, à l'époque, on ne put faire à la glissoire que des réparations hâtives et seulement suffisantes pour permettre le passage du bois ; pour une autre saison, l'on devra reconstruire entièrement la glissoire et qu'elle est toute en fort mauvais état. Aussitôt que possible, je soumettrai au bureau, une évaluation du coût de cette nouvelle construction et des réparations nécessaires à la glissoire du Rapide des Chênes, au barrage de la Chute Raboteuse, à l'estacade et aux piliers du Lac Calabogie, ainsi que du montant requis pour réparer les dégâts qu'ont subis les constructions.

Les fabricants de bois de la Madawaska, ont considérablement souffert de ces accidents ; leur bois a été endommagé en passant sur les chutes, lorsque la rivière débordait, et ils ont éprouvé des retards préjudiciables lorsque l'eau est devenu assez basse pour rendre la " descente" difficile ou même impraticable.

Sur l'Ottawa et ses affluents, il est toujours difficile de faire passer le bois vers la fin de la saison, parce que l'eau baisse trop rapidement. En vue de prévenir ces délais aux stations les plus importantes, je fournis au bureau, à la date du 24 décembre 1868, une évaluation du coût de certaines constructions qui, à mon avis, assureraient un approvisionnement d'eau suffisant aux glissoires où il en est le plus besoin. Cette question intéresse tous les marchands de bois, et je prendrai la liberté de citer, à cet égard, ce que je disais dans un de mes rapports précédents, en recommandant avec instance qu'on érige le plus tôt possible les barrages dont je parle :—" Les fabricants de bois étendent graduellement leurs opérations à l'intérieur et il en " résulte que les radeaux n'arrivent bien souvent aux stations d'en bas que lorsque les eaux " ont baissé ; c'est pourquoi, outre les réparations absolument nécessaires pour assurer la " descente du bois, au printemps, j'ai inscrit, dans mon évaluation, un item pour élever le " niveau d'eau aux stations du Calumet, de la Montagne, du Portage du Fort et des Chats, " en sorte que le bois venant des " limites" les plus éloignés pourra franchir les glissoires " durant la saison des basses eaux.

" J'ajouterai que les constructions, bien adaptées aux besoins du commerce il y a vingt " ans, n'offrent plus un approvisionnement d'eau suffisant parce que l'exploitation du bois s'est " grandement développée et aussi pour d'autres causes. A l'appui de cette assertion, il me " suffira de mentionner le fait que l'été dernier, les radeaux en retard n'ont pu franchir les " glissoires sus-mentionnées ou qu'on a dû les défaire pour lancer les billots par dessus les " chutes, inconvénient grave, dans les deux cas, pour les parties intéressées.

" Je propose d'élever le niveau d'eau à la tête des stations du Calumet et de la Montagne, " dans les endroits où des constructions permanentes donneraient lieu au risque d'inonder les " terres avoisinantes ; je ménagerai des ouvertures qui ne seront fermées que pour élever le " niveau de la rivière à l'époque des eaux basses ; de cette manière on n'aura aucun dégât à " craindre."

J'ai l'honneur, etc., etc.,

(Signé,) HORACE MERRILL,
Contrôleur, Riv. Ottawa

APPENDICE No. 16.

GLISSOIRES, ESTACADES ET NAVIGATION,—RIVIÈRE TRENT ET DISTRICT DE NEWCASTLE.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, par G. W. Ranney, Contrôleur.

BELLEVILLE, le 20 juillet 1870.

M. F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions générales qui m'enjoignent de faire des évaluations semestrielles et annuelles, des réparations et améliorations et un relevé des allocations et dépenses, j'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant avec les comptes et évaluations y annexés; [*Non imprimés.*] Les constructions de la rivière Trent et du district de Newcastle ont éprouvé des dégâts considérables par suite de la crue des eaux, le printemps dernier. Les glissoires de la Trent sont devenues impraticables pour les *cages*, et il faudrait dépenser de $60,000 à $75,000 pour les réparer, ou mieux pour les renouveler car ce qui en reste ne peut servir à rien, sauf les barrages. La rivière a tellement grossi que l'on s'étonne de voir encore quelques-unes des constructions debout. En plusieurs endroits, le lit de la rivière a été complètement bouleversé, en sorte que les pilotes ne peuvent plus suivre les chenaux ordinaires. Les constructions de Peterboro' Nord, qui maintiennent la navigation en pleine eau, ont moins souffert que celles qui se trouvent à l'extrémité inférieure de la ligne, et la navigation n'a pas été interrompue.

Par suite de la rupture des glissoires de la Trent, presque tout le bois équarri a dû être transporté par chemin de fer, jusqu'à Port Dover et Cobourg, puis expédié sur le lac. L'énormité des frais et l'incertitude des moyens de transport font que l'on n'expédie presque plus de bois équarri par la rivière.

L'eau s'est retirée très-rapidement et est aujourd'hui excessivement basse, pour cette raison de l'année. Les affluents ont baissé si vîte qu'une grande partie du bois ne pourra *sortir* cette année. Si les lacs n'eussent pas été là pour agir comme de vastes réservoirs, toutes les constructions sur les rivières auraient été emportées. Cette année il y a eu, dans la rivière, un volume d'eau quadruple de celui que j'y ai jamais vu depuis que la visite (1830.)

Les constructions, en amont de Peterborough, n'ont subi que les réparations ordinaires, excepté les réparations aux portes de l'écluse de Bobcaygeon, qui ont nécessité l'assèchement du bas de la dite écluse.

Les réparations faites depuis le printemps ne sont que temporaires et on les a exécutées en vue seulement de ne pas interrompre la navigation; il faudra faire des réparations générales lorsque les eaux seront basses.

Dans les environs du Lac Rice et de Peterborough, le public demande des réparations à l'écluse Whitlas. Je n'inclus pas cet item dans mon évaluation, vu que M. Baillargé a fait, en 1866, une évaluation pour $4,120, à laquelle il faut ajouter 20 pour cent, pour les dégâts subséquents, et l'augmentation du prix des matériaux et de la main-d'œuvre.

Le barrage et la glissoire de Hastings ont souffert considérablement:—les sommiers et tout le planchéiage sur la façade du barrage ont été enlevés, et les piliers qui forment les côtés de la glissoire et les poteaux d'arrêt ainsi que la plateforme, ont perdu trois assises, ce qui demande des réparations immédiates si l'on veut maintenir l'eau à la hauteur navigable. Les piliers des estacades et les estacades elles-mêmes, les murs en aile en amont et en aval de l'écluse ont également souffert.

La glissoire de la Chute à Heeley a aussi été endommagée, tellement que le comité des glissoires de la Trent, n'entreprendra probablement pas de la réparer. Par suite, pour maintenir

le niveau nécessaire à la navigation en pleine eau, entre la Chute à Heeley et Hastings, le bureau devra entretenir le barrage et les piliers.

Je dois dire ici que le comité de régie des glissoires de la Trent, n'a pas encore décidé ce qu'il fera pour les réparer. Mais, à mon avis, pareil travail est au-dessus de ses ressources, car on ne fera pas assez de bois équarri pour justifier la construction de glissoires en coffrage. Toutefois, on pourra faire des réparations partielles qui facilliteront la descente du bois, Il faudra dépenser une somme considérable pour enlever les battures et les immenses roches que l'eau a soulevées et qui entravent la descente du bois, dans chacun des rapides entre la Chute à Heeley et l'embouchure de la rivière,

Au rapide de Chisholm, la façade et le sommier du barrage sont presque entièrement enlevés. A l'évaluation des frais nécessaires pour renouveler les piliers d'arrêt, il faut ajouter les réparations au barrage.

Les glissoires de la Trent n'étant plus de service et le commerce du bois se trouvant ainsi exclus de cette rivière, on songe à d'autres moyens de transport, et le gouvernement recevra bientôt des demandes pressantes au sujet de la Baie de Quinté et du Lac Simcoe.

En se basant sur l'évaluation de M. N. H. Baird, et tenant compte des travaux faits et à faire sur différents points, on ne pourrait trouver de ligne plus avantageuse pour relier le Lac Ontario et la Baie Georgienne.

Depuis qu'on a fait l'arpentage des townships plus au Nord, et le développement du commerce de bois, on a découvert de grands lacs, qui serviront de réservoirs, ce qui démontre que le rapport de M. Thomas Keefer est erroné lorsqu'il dit qu'il n'y a pas un approvisonnement d'eau suffisant pour maintenir un tirant de cinq pieds d'eau sur toute la ligne du canal.

J'ai l'honneur, etc., etc.,

(Signé,) G. W. Ranney,

Contrôleur, constructions de la Trent.

APPENDICE No. 17.

CONSTRUCTIONS DE LA RIVIÈRE TRENT ET DU DISTRICT DE NEWCASTLE.

Rapport sur les dégâts faits à ces constructions lors des inondations du printemps de 1870, par G. W. Ranney, Contrôleur.

(No. 11,014.)

BELLEVILLE, le 20 mai 1870.

MONSIEUR,—J'ai visité les diverses constructions le long de la ligne de navigation qui est sous mon contrôle, pour constater les dégâts occasionnés par l'inondation et aussi pour voir quelles réparations on pourrait faire temporairement pour maintenir libre la navigation des canaux et de la rivière, durant la présente saison.

J'ai maintenant l'honneur de vous faire le rapport suivant :—

A Lindsay, on a suspendu, pendant l'inondation, les travaux entrepris pour renouveler l'écluse. Le barrage, ou construction du gouvernement, n'a pas souffert de l'inondation, et la navigation n'a pas été interrompue soit à l'Est, soit à l'Ouest de Lindsay.

A Bobcaygeon, les dégâts n'ont pas été sérieux. Les madriers supérieurs des piliers de garde et des quais ont été enlevés, et une grande quantité de bois, apportée par l'inondation, s'est accumulée sur le barrage et aux environs des autres constructions. Pendant plusieurs jours on n'a pu faire fonctionner les écluses, vu que l'eau se trouvait à six pouces au-dessus des chaperons. Tout a été rétabli et la navigation est libre.

A Buckhorn, quelques-unes des estacades conductrices ont cédé, ainsi qu'une partie du barrage au Sud de la rivière, et quelques-uns des madriers supérieurs ont été enlevés, mais le niveau des lacs en amont de Peterboro' n'a pas été abaissé par suite de cet accident.

Par suite de la rupture des glissoires de la Trent et des dégâts occasionnés aux barrages des moulins sur la rivière Otonabee, une grande quantité de bois équarri, sera remorquée jusqu'à Lindsay et transportée par chemin de fer jusqu'à Port Hope.

Les constructions de Burleigh n'ont pas beaucoup souffert.

Les barrages de moulins et autres constructions particulières à Otonabee, ont considérablement souffert, et les *cages* ne peuvent pas descendre.

Les murs de l'écluse Whitlas n'ont pas beaucoup souffert. L'eau s'est élevée de 3 pieds au-dessus des chaperons et partie de l'arrière de l'écluse a été enlevée.

A Hastings, les constructions ont beaucoup souffert. L'eau s'est élevée à 20 pouces au-dessus des chaperons et une grande partie du côté Nord de l'écluse a été enlevée. La glissoire a beaucoup souffert. Les estacades conductrices et les piliers, les murs de garde en amont et en aval de l'écluse ont souffert, le pivot du pont-tournant a été brisé et le garde-fou emporté ; ces dégâts ne sont pas sérieux ; il faudra néanmoins des dépenses considérables pour les réparer.

A la Chute à Heeley, la navigation des *cages* est interrompue pour les raisons suivantes : Le mur en aile entre la tête de l'île et la glissoire supérieure, le mur latéral entre les deux glissoires formant le bassin (sauf 100 pieds,) la partie inférieure de la glissoire supérieure avec les estacades et piliers du bassin, les piliers de garde formant les bajoyers du tablier inférieur, sont toutes autant de constructions que l'eau a enlevées. La digue n'a pas souffert. Le tablier de la glissoire inférieure n'a pas souffert. Les dégâts à cette station ne pourront être réparés cette saison. Il faudra dépenser de $7,000 à 8,000 pour remettre toutes ces construction en bon état.

Les estacades de la Baie au Corbeau (Crow Bay,) sont toutes en bon état.

A " Middle Falls", les constructions n'ont pas beaucoup souffert ; il ne faudra que de $600 à $700 pour les remettre en bon état.

A Campbellford, les constructions ont beaucoup souffert ; toutes les estacades conductrices et les piliers ont été enlevés ; les moulins et les fabriques ont subi de sérieux dégâts.

Chute à Ranney.—La longue ligne des estacades conductrices et piliers a été complètement enlevée ; le barrage a beaucoup souffert ; les murs qui forment la paroi de la glissoire ont perdu les uns trois assises, les autres deux étages ; la glissoire inférieure a été presqu'entièrement emportée ; les moulins à farine et à scie ont été démolis et les *cages* ne peuvent plus passer sans danger dans le chenal. Si le barrage et les autres constructions n'ont pas à subir de nouveaux dégâts par le passage du bois, on pourra rétablir la circulation en dépensant environ $7,000. Cette station est une des plus importantes pour le commerce de bois, car les madriers et billots subissent des dommages sérieux lorsqu'il faut leur faire sauter la chute. Presque tous les billots viennent maintenant par " *Crow River*", et il y aurait grand avantage pour le commerce de bois à réparer " Middle Fall" et la Chute à Ranney.

A " Percy Landing", les estacade d'arrêt son en bon état.

Au rapide de Chisholm, le barrage a un peu souffert du côté inférieur, mais l'eau est encore tellement haute qu'on ne s'aperçoit pas du dégât. L'extrémité inférieure de la glissoire peut avoir souffert, mais on ne s'en aperçoit pas encore. Je ne crois pas que la navigation souffre de ces dégâts.

La crue extraordinaire des eaux ce printemps, a donné de nouveaux motifs aux plaintes déjà formulées relativement aux inondations produites par la digue de Chisholm, et l'on me dit que des pétitions seront dressées demandant qu'on enlève cette digue. Je recommanderais de construire le déversoir régulateur et d'étancher la digue. Par ce moyen l'eau serait maintenue à un niveau uniforme et il n'y aurait plus lieu à des plaintes.

Sur toute la ligne, les digues qui maintiennent les niveaux de la navigation des canaux n'ont pas assez souffert pour que la circulation soit interrompue.

Les chemins et les moulins ont beaucoup souffert de l'inondation dans ce voisinage.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,) G. W. RANNEY,

Contrôleur, constructions de la Trent

APPENDICE No. 18.

CHEMIN DE MÉTAPÉDIAC.

Rapport sur les dommages causés à ce chemin par le feu, au printemps de 1870, par Joseph Rosa.

(No. 11,489.)

STE. FLAVIE, 25 juin 1870.

F. Braun, Ecr., Secrétaire,
Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions que vous m'avez données par votre lettre, datée du 8 du courant, j'ai fait la visite du chemin Métapédiac, afin de constater les dommages causés par le feu et faire une estimation du coût des réparations à faire, etc., et j'ai l'honneur de vous faire rapport comme suit :—

Les ponts qui ont été détruits par le feu, étaient entre le 14ème et le 96ème mille, c'est-à-dire sur la partie du chemin qui est sous le contrôle du gouvernement.

Il y a 8 ponts, 3 conduits souterrains, (culvert,) 625 pieds de garde-corps et 2 rangs de parements d'un quai de 75 pieds de longueur qui ont été détruits par le feu et qui devraient être reconstruits le plustôt possible, parce que le passage des ruisseaux et ravins, où étaient construits les ponts, est dangereux pour la malle et les voyageurs qui sont obligés d'y passer la nuit.

Ces ruisseaux et ravins seront impassable lorsque viendront les pluies d'automne, si les ponts ne sont pas reconstruits.

Le tracé du chemin de fer Intercolonial ne passant pas sur les parties du chemin où sont situés ces ponts, ils devraient tous êtres reconstruits.

L'estimation pour la reconstruction des ponts, des conduits souterrains et des garde-corps, détruits par le feu, est de $2,700.00 y compris les frais de surintendance, etc.

L'estimation est faite pour reconstruire ces ponts avec du cèdre blanc en grûme (rond,) n'ayant pas moins de 10 pouces de diamêtre au plus petit bout pour les culées et les palées.

Les passages d'eau qui n'auront pas plus que 14 pieds d'ouverture, devant être traversés par 5 lambourdes qui n'auront pas moins que 12 pouces de diamêtre au petit bout.

Les passages d'eau qui auront plus que 14 pieds de large devant être traversés par 2 rangs de lambourdes, l'un au-dessus de l'autre, du même diamêtre que ci-dessus.

Le passage de la voie devant être fait avec du cèdre rond de pas moins de 7 pouces de diamêtre recouvert d'une couche de fascines de 6 pouces d'épaisseur, lesquelles seront recouvertes d'une couche de terre franche ou gravier de 18 pouces d'épaisseur au centre et 6 pouces sur les bords. Une lisse de 12 + 12 pouces avivée, sera posée sur les bouts du pavé de chaque côté de la voie.

Ces ponts seront munis d'un garde-corps, de chaque côté, sur toute leur longueur. Les ponts, conduits-souterrains, etc., devront être faits tels qu'ils étaient et de la même manière que les autres ponts de cèdre rond, et conduits souterrains qui sont faits sur ce chemin.

Le tableau suivant indique la situation, les dimensions et l'estimation des divers ouvrages à faire.

TABLEAU indiquant la situation, les dimensions etc., et l'estimation des divers ouvrages à faire pour réparer les dommages causés par le feu sur le chemin Métapédiac.

No.	Situation.		Dimensions.			Estimation.	
	Mille de Ste. Flavie.	Nom du pont ou de la place.	Longueur.	Largeur.	Hauteur.		
			pieds.	pieds.	pieds.	$ cts.	
1	25	Un pont à Malcom Frazer	140	18	8	260 00	
2	32	do sur un ruisseau	50	20	6	70 00	
3	32	do d'Elie Poirier	220	18	20	850 00	
4	55	Uu conduit souterrain (culvert) ...	....	....	....	5 00	
5	58	Un pont sur un ruisseau	60	18	6	85 00	
6	65	do do	44	20	5	55 00	
7	71	do do	56	18	9½	150 00	
8	71	Garde-corps à réparer	150	....	....	5 00	
9	71	Deux conduits souterrains	....	....	... .	10 00	
10	73	Garde-corps à réparer, et 2 rangs de quai à refaire	75	....	....	40 00	
11	74	Un pont sur un ravin	38	22	7	60 00	Le bois est loin.
12	74	Garde-corps à réparer	400	....	....	20 00	
13	75	Un pont à Ritchie	125	18	20	820 00	do do
						2,430 00	
		Ajouter 10 pour cent pour la surintendance				243 00	
		do do pour contingents....................				27 00	
		Total				$2,700 00	

Humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOSEPH ROSA.

APPENDICE No. 19.

CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT A LA NOUVELLE-ECOSSE

Rapport de George Taylor, Surintendant.

BUREAU DU SURINTENDANT,
HALIFAX, octobre 1870.

A l'Honorable Ministre des Travaux Publics.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, tel que requis, un rapport des opérations des chemins de fer du gouvernement dans la Nouvelle-Ecosse, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

Ma nomination comme surintendant des chemins de fer du gouvernement, dans la Nouvelle-Ecosse, date du 14 janvier de la présente année ; conséquemment mon contrôle personnel ne couvre qu'une période de cinq mois mois, ayant, jusqu'à cette date, rempli la charge de surintendant du trafic.

Les recettes du trafic ont été..	$275,687 73
L'année précédente	272,237 41
Augmentation cette année	3,450 32
Ou 1.26 pour cent.	
Les frais ordinaires d'exploitation ont été.........................	$261,038 80
L'année précédente	268,560 37
Diminution cette année...................	7,521 57
Ou 2.80 pour cent.	
Tandis que les dépenses extraordinaires ont été..............	$52,240 04

Les frais occasionnés par le renouvellement de la voie et des édifices et portés au chapitre des réparations extraordinaires, ont été plus considérables que d'habitude, ce qui est dû, jusqu'à un certain point, à des circonstances qui ne se répètent pas chaque année ; mais la la nécessité en était absolue.

Ces renouvellements consistent en lisses, ponts en bois, souterrains, clôtures et plateformes— Les constructions en bois servent depuis douze ans, durant laquelle période les réparations avaient été comparativement minimes, et, après examen, l'on jugea nécessaire de les renouveler sans délai—la durée du bois n'étant en moyenne que de dix à douze ans. L'on constata également que la maçonne de plusieurs ponts était défectueuse et il fallut l'abattre et la refaire. Les stations entre Halifax, Truro et Windsor, ont toutes été parfaitement réparées et peinturées à l'intérieur ; ces édifices ont aussi besoin d'être peinturés à l'extérieur pour les préserver de l'intempérie.

Les renouvellements pour les chars à passagers et à fret augmentent à mesure que le matériel roulant vieillit—Cette dépense ne peut être évitée.

Le trafic des passagers accuse une diminution de......	$4 84	pour cent.
Le trafic du fret une augmentation de	11 80	"
Le trafic des voitures et chevaux une diminution de	80 99	"
Les malles et différents articles une diminution de....	22 84	"

Il est impossible de donner en *détail* une comparaison des percentages avec les frais d'exploitation de l'an dernier, vu que la classification a été modifiée.

Le percentage des profits réalisés sur les passagers, le fret et d'autres items, par rapport aux recettes brutes, et celui de chaque division des frais ordinaires d'exploitation par rapport au coût entier des opérations, est comme suit :—

Dépenses.	1870.	Recettes.	1870.
Force motrice	35.15	Passagers	43.88
Dépenses des chars	11.45	Fret	52.54
Maintien de la voie et des travaux	22.82	Chevaux et voitures	0.25
Dépenses des stations	14.35	Malles et divers	3.33
Dépenses générales	13.07		
Bateau passeur de Pictou	3.16		
	100.00		100.00

Les frais ordinaires d'exploitation ont été de 94.68 pour cent des recettes contre 98.65 de l'année antérieure ; réparations extraordinaires, 18.95.

Les profits ont été de $1,901.29 par mille.

Les frais d'exploitation ordinaires ont été de 1,800.26 par mille.

La moyenne de la distance parcourue et les recettes par passager, et par passager par mille, sont comme suit :—

Spécification.	Parcours partiel.	Entier.	Total.
Moyenne des passagers par mille	30.03	81.68	81.68
Moyenne des recettes par passager, en centins	45.25	157.80	51.37
Moyennes des recettes par passager par mille, en centins	1.50	1.93	1.54

Le nombre de passagers transportés durant l'année a été........ 235,452
Do do do année antérieure..... 187,672

Accusant une augmentation en 1870 de...... 47,780

Le poids du fret transporté durant l'année a été de.. 155,471 tonneaux
Do do transporté un mille............... 4,784,027 „

ce qui comprend 65,226 tonneaux de charbon—56,128 tonneaux en ayant été transportés à l'Est pour être expédiés à Pictou Landing, et 9,098 tonneaux à l'Ouest pour la consommation intérieure.

La distance moyenne par tonneau en milles est comme suit :—

Spécification.	Parcours partiel.	Entier.	Total.
Distance moyenne par tonneau, en milles	28.17	83.98	30.77
Recettes moyennes, par tonneau	$ 0.85	$ 2.66	$ 0.93
Recettes moyennes par tonneau par mille, en centins	3.02	3.16	3.04

Le rapport du comptable (Appendice A,) contenant le bilan général, les comptes du capital et du revenu, ainsi que des tableaux détaillés des recettes et des dépenses, donne des détails complets sur les opérations financières du département.

Rapport du surintendant des locomotives (Appendice B,) accompagné d'un état des machines et autre matériel roulant avec le nombre de milles parcourus. D'après ce rapport vous verrez que plusieurs des locomotives ont subi de grandes réparations. Douze de ces machines ont été placées sur la ligne en une année ; les grandes réparations se font vers la même époque, ce qui explique la dépense de ce département. Le matériel roulant des chars, après avoir subi de grandes réparations, est maintenant en bon ordre.

L'on s'est servi avec succès dans plusieurs locomotives, du charbon venant des mines d'Acadie. J'ai tout lieu de croire que l'on effectuera une économie considérable lorsque l'on fera usage de charbon sur les deux lignes, ce qui cependant ne peut se faire avant que l'on ait employé la provision de bois que l'on a encore.

Le rapport de l'inspecteur de la voie (Appendice C) constate que la voie est en bon ordre. Près de 27,000 nouvelles traverses ont été posées. L'on substitue le coussinet-manchon au coussinet en fonte, ce dernier ne convenant pas à ce climat variable. Dans le cours de l'été, l'on placera encore un plus grand nomhre de traverses, et en renouvelant les ponts en bois et les souterrains, le ballast etc., la voie permanente sera grandement améliorée, ce qui est le premier point de l'économie bien entendue. Pour l'avantage du public, l'on a érigé plusieurs nouvelles gares et d'autres ont été allongées.

Les trains, à quelques exceptions près, ont circulé régulièrement. Les interruptions causées par les tempêtes de neige n'ont pas été de plus de quelques heures.

Le chemin de fer entre Windsor et Annapolis, a été ouvert à la circnlation le 18 décembre dernier. A cette époque on a fait des arrangements pour l'échange du trafic, afin d'éviter aux passagers l'obligation de changer de chars et d'obvier à la nécessité de transborder le fret à Windsor. Lorsque la ligne fut ouverte au trafic, le bateau qni voyageait entre St. Jean, N. B., et Windsor, N. E., durant les mois d'été, cessa de faire ce trajet et on le plaça sur la route entre St. Jean et Annapolis où il communique avec le chemin de fer. A la suite de cet arrangement, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick ont été mis en communication réguliére durant les mois d'hiver, ce qui a supplée à un besoin qui se fesait depuis bien longtemps sentir dans ces deux provinces.

Je regrette d'avoir à vous annoncer que six accidents ont eu des suites fatales, savoir :—

George Fuller, chauffeur sur le train de fret, a été tué par accident près de la station de Newport, le 15 octobre 1869. Rapport en date du 23 octobre.

Rod. McNeil, maçon, a été tué accidentellement au pont de Bedford, le 26 octobre 1869. Rapport en date du 26 octobre.

John McCarron, conducteur de locomotive, tué accidentellement à la Station Truro, (explosion de chaudière) le 29 octobre 1869. Rapport en date du 2 novembre.

James McCarron, conducteur de locomotive, tué accidentellement près de New Glasgow, (locomotive renversée sur un terrassement) le 22 novembre 1869. Rapport en du 6 décembre.

John Ross (pas employé) tué accidentellement à Truro, 18 octobre 1869. Rapport en date du 18 octobre.

Thomas Guinon, garde-freins, tué accidentellement à Fletcher's le 29 décembre 1869. Rapport en date du 31 décembre.

Et Matthew Whalen, garde-freins, a reçu une blessure grave au bras gauche, le 1er janvier 1870. L'amputation fut déclarée nécessaire. Il a reoouvré la santé. Rapport, 4 janvier 1870.

J'ai l'honneur, etc.,

George Taylor,
Surintendant.

APPENDICE A.

HALIFAX, NOUVELLE-ECOSSE,
Le 1er octobre 1870.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre les relevés et rapports suivants qui indiquent les opérations financières des chemins de fer sous le contrôle du gouvernement, à la Nouvelle-Ecosse, pour l'année fiscale expirée au 30 juin, 1870 :—

R 1. Balance générale.
" 2. Compte du capital.
" 3. Compte du revenu, avec relevés de 1 à 6.
" 4. Etat mensuel comparatif des recettes.
" 5. Etat indiquant le nombre des voyageurs, parcours local et total, Est et Ouest, avec le nombre de milles parcourus.
" 6. Etat indiquant le nombre de tonnes de fret, parcours local et total, Est et Ouest, avec le nombre de milles parcourus.
" 7. Tableau indiquant les opérations et dépenses aux diverses stations.
" 8. Relevé du fret expédié de toutes les stations.
" 9. Inventaire des articles disponibles.
" 10. Etat du bois et du charbon aux diverses stations.

J'ai l'honneur, etc.,

THOMAS FOOT,
Comptable

M. George Taylor, contrôleur-général, chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse.

Dt. (R 1.)—BALANCE GÉNÉRALE. Av.

	$ cts.		$ cts.
Receveur-Général	1,359 31	Compte avec le gouvernement fédéral	128,036 93
Matériel général	107,766 05		
Stations	6,321 70		
Chemin de fer de Windsor et Annapolis	7,714 75		
Comptes particuliers	1,372 96		
James Alexander	3,434 46		
Comptes non réglés	67 70		
	$128,036 93		$128,036 93

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

E. et O. E.
Halifax, N.-E., 30 juin 1870.

Dt. (A 2.)—COMPTE DU CAPITAL. Av

		$ cts.	$ cts.			$ cts.
1869. juin.	Frais de la voie et équipement jusqu'à cette date...	....	6,791,254 18	1869. 30 juin.	Gouvernement fédéral......	6,880,583 52
1870. 30 juin.	Dépenses de l'année expirée au 30 juin 1870, classifiées comme suit :—			1870. 30 juin.	do do do	99,724 53
	Trav. d'ingénieurs.	1,711 85				
	Voie et construct..	27,102 33				
	Voie permanente ..	11,234 61				
	Matériel roulant ..	45,368 09				
	Service des dépôts et de l'eau	4,779 16				
	Servic. secondaires	9,528 49				
			99,724 53			
			6,890,978 71			
	Balance transférée au compte du gouvernement fédér.	....	89,329 34			
			6,980,308 05			6,980,308 05

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

E. et O. E.
Halifax, N.-E., 30 juin 1870

Dt. **(R 3.)—COMPTE DU REVENU.** Av.

Douze mois expirés au 30 juin 1869.	Dépenses—1870.	Frais d'exploitations.	Réparations extraordinaires.	Total.	Douze mois expirés au 30 juin 1869.	Recettes—1870.	Douze mois expirés au 30 juin 1870.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
97,241 43	Force motrice .... (relevé 1)	91,749 10	1,436 20	93,185 30	127,122 04	Voyageurs..........................	120,968 00
68,041 83	Chars.......................... (relevé 2)	29,848 80	7,909 93	37,758 73	129,540 39	Fret	144,834 70
76,501 58	Entretien de la voie permanente .. (relevé 3)	59,564 05	42,893 91	102,457 96	3,666 73	Chevaux et voitures..............	696 98
....	Dépenses aux stations........... (relevé 4)	37,550 16	....	37,550 16	11,908 25	Malles et divers..................	9,188 05
26,775 53	Frais généraux .... (relevé 5)	34,112 05	....	34,112 05			
....	Bateau passeur de Pictou......... (relevé 6)	8,214 64	....	8,214 64			275,687 73
						Balance..........	37,591 11
268,560 37		261,038 80	52,240 04	313,278 84	272,237 41		313,278 84

E. et O. E.
Halifax, 30 juin 1870.

Percentage des frais d'exploitation ordinaires sur les recettes brutes 94.68
Do réparations extraordinaires do 18.95

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(RELEVÉ 1.)—FORCE MOTRICE.

DÉTAIL.	CLASSIFICATION.		Total Année expirée au 30 juin 1870.
	Réparations extraordinaires.	Frais d'exploitation.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Salaires des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs.....	....	13,705 19	13,705 19
Combustible	....	28,948 76	28,948 76
Huile, suif et tampons	....	7,224 56	7,224 56
Réparations aux locomotives et tenders	....	38,302 45	38,302 45
Outils, lampes, etc., réparations et renouvellements...	....	130 08	130 08
Réparations aux ateliers et salles des locomotives	....	253 25	253 25
Eau, y compris les réparat. aux pompes et réservoirs..	1,436 20	2,264 70	3,700 90
Divers	....	920 11	920 11
	1,436 20	91,749 10	93,185 30

Percentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 33.28
Do réparations extraordinaires do .... .52

(RELEVÉ 2.)—CHARS.

DÉTAIL.	CLASSIFICATION.		Total Année expirée au 30 juin 1870.
	Réparations extraordinaires.	Frais d'exploitation.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Salaires des conducteurs, préposés aux bagages, gardes-freins...	....	11,044 58	11,044 58
Huile, tampons et suif	....	876 79	876 79
Réparat. aux chars à voyag., chars-poste et chars à bag..	6,085 70	7,384 48	13,470 18
Réparations aux chars à marchandises	1,824 23	6,707 96	8,532 19
Menus articles et combustible	....	2,321 69	2,321 69
Réparations aux ateliers, renouvellements et réparations d'outils, etc...	....	943 73	943 73
Divers	....	569 57	569 57
	7,909 93	29,848 80	37,758 73

Percentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 10.83
Do réparations extraordinaires do 2.87

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(RELEVÉ 3.)—ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES CONSTRUCTIONS.

Détail.	Classification.		Total Année expirée au 30 juin 1870.
	Réparations extraordinaires.	Frais d'exploitation.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Salaires et matér. pour réparat. de la voie et des clôtur.	17,964 62	46,060 99	64,025 61
Coussinets et fiches	....	54 38	54 38
Traverses	....	6,815 85	6,815 85
Salaires et matériaux pour réparer les ponts, clôtures, traverses, etc	24,100 54	4,035 30	28,135 84
Réparations aux quais	828 75	719 75	1,548 50
Réparations et renouvellements d'outils, lampes, etc.	....	1,317 32	1,317 32
Divers	....	560 46	560 46
	42,893 91	59,564 05	102,457 96

Percentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 21.60
Do réparations extraordinaires do 15.56

(RELEVÉ 4.)—DÉPENSES AUX STATIONS.

Détail.	Total Année expirée au 30 juin 1870.
	$ cts.
Salaires et gages des chefs de stations, agents, commis, aiguilleurs, gardiens et journaliers	22,927 34
Réparations aux bâtiments	5,037 20
Combustible, huile, papeterie, billets et autres frais secondaires	9,585 62
	37,550 16

Percentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 13.62

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(RELEVÉ 5.)—FRAIS GÉNÉRAUX.

DÉTAIL.	Total Année expirée au 30 juin 1870.
	$ cts.
Traitement des employés en général, comptables et commis	9,408 22
Impressions et papeterie	4,278 41
Annonces	1,960 73
Dommages	14,226 82
Télégraphie	1,609 02
Divers	2,628 85
	$34,112 05

Percentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes...... 12.37

(RELEVÉ 6.)—BATEAU PASSEUR DE PICTOU.

DÉTAIL.	Total Année expirée au 30 juin 1870.
	$ cts.
Salaires des capitaines, mécaniciens et ouvriers sur les quais	2,356 00
Combustible	1,497 47
Huile, suif et tampons	480 92
Réparations aux locomotives	2,436 16
Réparations et renouvellement d'outils, lampes, etc	403 61
Divers	1,040 48
	8,214 64

Percentage des frais ordinaires d'xploitation sur les recettes brutes.... 2.98

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(R 4.)—ÉTAT MENSUEL des recettes pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, comparé avec 1869.

Mois.	1870.					1869.				
	Voyageurs.	Fret.	Chevaux et voitures.	Malles et divers.	Total.	Voyageurs.	Fret.	Chevaux et voitures.	Malles et divers.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Juillet	15,604 51	14,012 22	239 71	916 65	30,773 09	15,415 83	10,113 83	395 15	664 15	26,588 96
Août	12,885 09	12,431 98	186 52	635 22	26,138 81	13,660 09	11,327 11	413 10	247 00	25,647 30
Septembre	13,202 10	14,845 59	270 75	611 87	28,930 31	13,049 85	13,010 74	484 64	2,412 39	28,957 62
Octobre	11,211 42	13,244 27	....	926 17	25,381 86	15,226 03	15,527 45	545 96	820 79	32,120 23
Novembre	9,769 18	15,028 99	....	1,050 75	25,848 92	10,028 23	15,259 93	541 02	873 53	26,702 71
Décembre	9,464 40	13,193 03	....	763 35	23,420 78	9,708 43	11,369 72	334 79	2,149 15	23,562 09
Janvier	6,677 72	7,908 55	....	566 28	15,152 55	6,661 03	5,931 59	254 80	210 24	13,057 66
Février	5,061 99	6,696 69	....	542 10	12,300 78	5,391 05	6,291 68	177 94	232 17	12,092 84
Mars	6,172 85	8,758 60	....	565 92	15,497 37	7,304 53	8,442 83	124 61	1,429 47	17,301 44
Avril	8,340 07	11,303 19	....	616 56	20,259 82	9,057 75	10,259 60	90 22	386 75	19,794 32
Mai	10,206 74	14,012 02	....	978 58	25,197 34	10,204 52	12,268 97	128 82	403 81	23,006 12
Juin	12,371 93	13,399 57	....	1,014 60	26,786 10	11,414 70	9,736 94	175 68	2,078 80	23,406 12
Total	120,968 00	144,834 70	696 98	9,188 05	275,687 73	127,122 04	129,540 39	3,666 73	11,908 25	272,237 41

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(R 5.)—VOYAGEURS.

Mois.	Parcours Local.				Parcours Total.				Parcours Local et Total.			
	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcourus.
Juillet	16,710	14,390	31,100	757,342	573	425	998	111,293	17,283	14,815	32,098	868,635
Août	12,616	12,631	25,247	763,447	509	410	919	103,339	13,125	13,041	26,166	866,786
Septembre	12,714	11,666	24,380	688,081	446	384	830	105,887	13,160	12,050	25,210	793,968
Octobre	9,888	10,156	20,044	600,498	472	574	1,046	117,862	10,360	10,730	21,090	718,360
Novembre	9,365	9,543	18,908	582,213	234	281	515	57,852	9,599	9,824	19,423	640,065
Décembre	9,397	9,052	18,449	540,745	392	289	681	61,948	9,789	9,341	19,130	602,693
Janvier	6,635	6,665	13,300	395,741	417	419	836	57,014	7,052	7,084	14,136	452,755
Février	5,139	4,896	10,035	304,769	278	280	558	29,436	5,417	5,176	10,593	334,205
Mars	5,528	5,431	10,959	319,113	357	285	642	35,046	5,885	5,716	11,601	354,159
Avril	6,528	6,920	13,448	422,658	823	754	1,577	114,416	7,351	7,674	15,025	537,074
Mai	8,098	8,277	16,375	553,033	815	792	1,607	96,576	8,913	9,069	17,982	749,609
Juin	10,156	10,241	20,397	758,436	1,248	1,353	2,601	155,729	11,404	11,594	22,998	914,165
Totaux	112,774	109,868	222,642	6,686,076	6,564	6,246	12,810	1,046,398	119,338	116,114	235,452	7,832,474

(Signé), THOMAS FOOT,

Comptable.

(A 6.)—ÉTAT DU FRET.

Mois.	Parcours Local.				Parcours Total.				Parcours Local et Total.			
	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcourus.
Juillet....	16,979	4,878	21,857	415,271	67	62	129	14,516	17,046	4,940	21,986	429,787
Août	11,440	5,133	16,573	342,828	48	29	77	9,010	11,488	5,162	16,650	351,838
Septembre	10,317	5,693	16,010	402,810	65	374	439	49,526	10,382	6,067	16,449	452,136
Octobre	7,236	4,926	12,162	346,817	88	374	462	51,744	7,324	5,300	12,624	398,561
Novembre	8,617	5,579	14,196	389,391	58	813	871	97,633	8,675	6,392	15,067	487,024
Décembre	5,914	5,520	11,434	334,430	143	415	558	54,190	6,057	5,935	11,992	388,620
Janvier	2,035	3,639	5,674	206,495	98	281	379	25,668	2,133	3,920	6,053	232,163
Février	2,081	2,565	4,646	188,522	92	305	397	24,695	2,173	2,870	5,043	213,217
Mars	2,814	3,853	6,667	270,165	83	405	488	28,880	2,897	4,258	7,155	299,045
Avril	4,742	4,468	9,210	562,871	445	629	1,074	71,494	5,187	5,097	10,284	634,365
Mai	3,661	9,822	13,483	339,620	401	636	1,037	72,671	4,062	10,458	14,520	412,291
Juin	9,319	6,996	16,315	376,391	431	902	1,333	103,589	9,750	7,898	17,648	484,980
Total, Tonneaux......	85,155	63,072	148,227	4,175,611	2,019	5,225	7,244	608,416	87,174	68,297	155,471	4,784,027

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(A 7.)—ÉTAT indiquant les opérations et les dépenses aux différentes stations.

Stations.	Nombre des Voyageurs. 1870.			Tonneaux de Fret. 1870.			Dépenses aux Stations. 1870.	
	Arrivée.	Départ.	Par Cent.	Arrivée.	Départ.	Par Cent.	Montant.	Par Cent.
							$ cts.	
Richmond	81,113	47,034	27.21	15,962	44,600	19.47	11,489 29	30.60
Bedford	8,572	7,379	3.39	311	1,056	0.44	1,277 47	3.40
Jonction de Windsor	4,907	4,753	2.05	576	3,613	1.35	1,622 40	4.32
Beaver Bank	6,363	1,754	1.72	1,516	403	0.62	585 88	1.56
Mount Uniacke	3,271	3,575	1.45	5,098	583	1.83	1,119 94	2.98
Ellershouse	4,210	2,803	1.49	1,516	484	0.64	532 35	1.42
Newport	2,896	3,337	1.32	7,296	1,224	2.74	628 31	1.67
Windsor	18,581	28,358	9.97	3,874	16,007	6.40	3,193 17	8.50
Enfield	3,990	4,934	1.90	790	2,888	1.18	831 69	2.22
Elmsdale	3,488	6,100	2.04	2,070	1,316	1.08	944 95	2.52
Shubenacadie	5,202	8,715	2.96	1,725	2,627	1.40	1,128 43	3.01
Stewiacke	2,229	2,558	1.02	1,518	413	0.62	864 14	2.30
Brookfield	3,105	4,115	1.53	1,429	890	0.74	673 01	1.79
Truro	11,757	19,566	6.66	7,749	8,257	5.14	2,507 18	6.68
Riversdale	936	1,416	0.50	1,521	833	0.76	559 07	1.49
West River	1,585	1,651	0.69	1,136	274	0.45	602 08	1.60
Glengarry	1,252	1,345	0.55	786	258	0.34	541 99	1.44
Hopewell	3,424	3,327	1.43	645	708	0.43	684 13	1.82
Mines de Charbon	5,152	4,326	2.01	63,767	1,511	20.99	657 91	1.75
New Glasgow	10,369	10,097	4.34	1,401	5,145	2.11	1,350 46	3.60
Débarcadère de Pictou	2,717	2,756	1.17	5,184	57,896	20.28	3,930 57	10.47
Pictou	7,234	9,264	3.50	1,117	1,303	0.78	1,428 12	3.80
Stations intermédiaires	43,099	16,279	21.10	28,519	3,217	10.21	397 62	1.06
Totaux	235,452	235,452	100.00	155,506	155,506	100.00	37,550 16	100.00

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(A 8.)—ÉTAT DÉTAILLÉ du fret expédié des stations, pour l'année expirée le 30 juin 1870.

Stations.	Bétail.				Produits Forestiers.														
					Pieds de superficie.		Ton'x de 40 p. c.							Bois de chauffage.					
	Chevaux.	Bêtes à cornes.	Moutons.	Veaux.	Madriers et planches.	Billots.	Bois de construction.	Mâts et espars—No.	Traverses de chemin de fer—No.	Écorce de pruche—Cordes.	Gournables—No.	Bardeaux—M.	Lattes, douves et douelles—M.	Chars.	Pieds cubes.	Poteaux—No.	Bobines—Charges de chars.	Charbon—Tonneaux.	Manganèse—Tonneaux.
Richmond	363	126	149	26	57,062	...	1,808	...	...	...	2,000	73½	33	...	...	...	...	65	1
Bedford	37	27	2	13	66,800	...	4	...	...	...	...	80	...	...	...	...	...	...	...
Jonct. de Windsor	16	7	10	1	57,550	136,800	3	...	1,045	...	16	½	33,000	4	3,072	140	...	16	...
Beaver Bank	18	38	38	18	274,350	360	198	15	...	...	...	242½	137	...	...	...	...	504	...
Mount Uniacke	52	29	102	14	126,590	30,240	90	...	...	...	...	139½	10,072	5	1,536	...	...	...	...
Ellershouse	25	66	84	49	50,620	60,000	54	...	9	...	...	...	92	94	65,130	...	...	...	...
Newport	20	204	484	123	39,700	...	...	...	270	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Windsor	29	138	816	10	9,100	1,000	34	...	...	...	...	6	...	...	...	...	...	1	...
Enfield	16	5	47	8	16,760	...	...	...	...	...	...	148	...	...	...	...	...	...	...
Elmsdale	24	156	127	60	6,750	...	...	19	...	...	...	135	1	1	768	...	...	...	...
Shubenacadie	56	151	992	127	128,400	...	1,782	...	...	24	...	578	42	1	...	...	...	1	...
Stewiacke	29	202	1,019	124	84,300	...	63	...	100	...	...	680	30	59	...	...	...	...	...
Brookfield	29	481	2,508	434	168,565	...	62	28	230	14	...	107	...	38	368	...	...	4	...
Truro	205	1,200	3,786	381	21,900	1,000	1,254	105	2,650	1	...	1,706	...	96	24,576	...	...	...	...
Riversdale	4	11	48	...	214,251	...	682	20	...	...	...	149	60	29	18,432	...	1	...	4
West River	34	3	...	...	200	...	...	...	...	...	...	62	35	...	...	...	...	7	...
Glengarry	27	23	370	20	131,550	...	429	...	120	...	...	33	11	...	...	...	...	...	...
Hopewell	28	200	1,088	103	160,940	46,200	...	...	...	...	...	10	6	3	...	...	...	...	...
Mines de Charbon	18	10	1	1	7,650	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	63,577	...
New Glasgow	95	1,281	3,017	21	...	...	...	...	60	...	...	...	1	...	...	...	...	18	...
Débarc. de Pictou.	107	32	172	...	29,800	...	...	...	240	...	...	36	...	35	40	...	...	1	...
Pictou	105	6	2	2	100	200	...	...	...	...	...	281	13	...	...	...	...	...	...
Stations à pavillon.	66	55	41	32	2,569,900	36,979	12,478	56	1,409	...	...	2,364	9,175	670	323,285	...	...	199	1,150
Fret par toute la ligne, C. O. et A.	53	1,528	825	320	...	...	...	...	...	...	...	120	...	...	...	...	...	...	...
Totaux	1,456	5,979	15,728	1,887	4,222,838	312,779	18,934	243	6,133	39	2,016	6,951	52,708	1,035	437,207	140	1	64,393	1,155

État Détaillé.—*Suite.*

Stations.	Produits des Mines.								Produits de l'Agriculture.								
												Boisseaux.					
	Pierre—Tonneaux.	Chaux et ciment—Quintaux.	Chaux et ciment—Barils.	Briques—No.	Plâtre—Tonneaux.	Sable—Minots.	Poudre—Lbs.	Fer et cuivre, en boîtes, boulons, en gueuses, en morceaux et fonte—Lbs.	Fleur—Barils.	Farine—Barils.	Sacs de fleur, avoine, maïs, seigle et sarrazin—en Lbs.	Avoine.	Blé.	Orge.	Pommes de terre.	Navets, betteraves et carrottes.	Maïs, pois et fèves.
Richmond	8	286	300	16,930	...	...	...	2,527,631	27,134	3,600	44,967	24,343	264	60	2,020	151	504
Bedford	...	7	...	...	...	...	...	150	104	100	6,015	114	...	...	52	5	10
Jonction de Windsor	...	5	...	22,500	...	...	...	110,490	19	5	4	16	...	...	20	...	...
Beaver Bank	...	...	...	...	...	...	...	220	17	2	1,250	25	...	...	16	...	...
Mount Uniacke	...	...	...	...	...	...	...	400	12	1	200	209	...	...	607	...	...
Ellershouse	...	...	...	...	...	...	...	2,728	25	...	...	325	...	...	2,437	11	...
Newport	...	...	...	...	4,691	...	...	...	20	2	...	399	...	7	2,908	110	...
Windsor	15	128	26	300	...	...	...	581,000	293	103	1,250	50	...	...	1,600	65	13
Enfield	...	...	...	160,500	...	36	...	53,200	46	1	503	79	...	...	47	...	440
Elmsdale	...	...	...	1,350	...	...	...	...	180	20	100	350	2	49	294	21	66
Shubenacadie	1	717	...	69,500	...	...	...	32,580	142	18	...	197	...	...	482	110	...
Stewiacke	...	...	76	3,000	...	...	...	10,850	33	3	900	573	5	68	313	59	...
Brookfield	19	38	48	...	...	...	...	3,100	47	9	1,750	765	...	8	404	...	...
Truro	...	18	...	150	...	...	...	572,219	3,880	9	4,942	835	8	1,284	31,690	711	...
Riversdale	...	...	...	...	...	...	...	36,790	...	7	...	155	...	...	5	...	...
West River	...	...	26	1,500	...	...	...	6,938	418	32	700	30	...	...	23	3	...
Glengarry	...	...	...	...	...	...	...	72,850	204	15	3,725	333	17	25	42	...	90
Hopewell	...	...	...	...	...	...	...	1,940	80	212	12,900	3,511	...	323	11	150	10
Mines de Charbon	270	2	29	15,400	...	...	...	20,580	37	15	300	442	18	58	12	...	...
New Glasgow	192	30	27	...	...	...	...	77,640	590	462	1,120	969	...	699	13	...	...
Débarcadère de Pictou	...	...	333	...	...	...	...	81,050	37,879	384	6,850	4,796	5	495	40	...	400
Pictou	...	584	...	100	...	...	...	89,809	2,175	220	9,090	921	11	629	222	1	3
Stations à pavillon	930	15	8,344	776,850	2,035	...	10,892	47,518	623	75	1,116	986	4	91	281	9	5,570
Fret p. toute la lig., C. O et A	...	...	...	...	...	...	...	12,034	...	...	...	15	...	33	14,136	68	417
Totaux	1,435	1,830	9,209	1,068,080	6,726	36	10,892	4,341,717	73,958	5,295	97,682	40,433	334	3,829	57,675	1,474	7,523

ÉTAT DÉTAILLÉ.—*Suite.*

Stations.	Produits de l'Agriculture.					Produits des Pêcheries.								Lard.		Bœuf et autres viandes.				
						Poisson.														
	Beurre et fromage—en Lbs.	Foin—Tonneaux.	Pommes—Barils.	Cidre—Barils.	Vinaigre—Barils.	Barils.	Secs—en Lbs.	Saumon de toute sorte—en Lbs.	Huitres—Barils.	Mélasses—Bariques.	Mélasses—Barils.	Sucre—Quintaux.	Sucre—Barils.	Salé—en barils.	Frais—en Lbs.	Salé—en barils.	Frais—en Lbs.	Cuirs et peaux—en Lbs.	Cuir—Lbs.	Marcandises sèches, quincaillerie, liqueurs, épiceries, et autres marchandises de toute espèce, non énumérées—en Lbs.
Richmond	30,373	434¾				4510	246,400	82	40	1753	557	543	2656	441	9,390	161	3,316	293,680	102,615	21,169,365
Bedford	130	4				20	470				1	1	10	1						286,908
Jonction de Windsor		4¼				5					1			1		1			2,387	57,017
Beaver Bank	118	4½				2					1									8,962
Mount Uniacke	5,675	2½				3									2,500		15,090	3,025		85,632
Ellershouse	724	38				1								2	840	111	10,120	100	4,230	378,567
Newport	10,730	608½				14	120				1		1		1,384		77,183	3,200	250	3,950
Windsor	5,756	164	790	18	171	33	3,785							14	5,156		5,098	1,300		378,267
Enfield	800					5								1	100	101				407,506
Elmsdale	17,605	39				18	150				1	1	2		8,130		152,145	25,830	4,697	6,335
Shubenacadie	37,073	307				1									15,780		29,301		14,501	193,162
Stewiacke	27,130	422				9	240	1,340		1					24,570		18,250	1,930	610	80,910
Brookfield	49,654	151				3				1					41,452		58,291	6,950	1,605	133,773
Truro	224,542	698				132	500		21	6	8		3	23	321,103		56,395	36,045	10,460	1,025,233
Riversdale	180	694				2									889		590	145		3,547
West River		150				99	3,380			25	18	7	70	2				8,140	1,460	181,021
Glengarry	4,292					4									4,840	1	4,510	620	650	11,130
Hopewell	27,135	2				9					1				41,565		44,160	3,490	12,200	68,765
Mines de Charbon	2,040					5					1	1	1		1,990		4,200		7,740	46,872
New Glasgow	50,466					20	5,540	54,080		1			5	90	49,765	245	2,475	60	9,350	332,457
Débarcadère de Pictou	66,307					132	26,460		1160	4		1	175	3898	80,104	3	702	7,800	36,400	1,282,828
Pictou	22,391					123	11,256	100	69	2	2	3	111	101	11,658		210		474,004	650,302
Stations à pavillon	618	157				119				30	24	9	74	1825	6,550		31,795	9,230	3,890	1,132,362
Fret p. toute la lig., C. O. et A	94,414	184	2187	50		16	25,781	905	10					1	91,404		244,949	17,718	1,695	353,716
Totaux	678,153	4,064½	2977	68	171	5285	324,082	56,507	1300	1823	616	566	3108	6400	719,170	623	758,790	419,263	688,744	28,218,587

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(A 9.)—INVENTAIRE du matériel disponible, 30 juin 1870.

	$ cts.	$ cts.
899,257 lbs. lisses	8,381 96	
18,479 lbs. coussinets	54 70	
1,052 jumelles	1,239 40	
7,137 lbs. fiches	233 37	
3,978 traverses	567 45	
		10,476 8
Inventaire des approvisionnements en entrepôt général à Richmond	22,758 72	
Fer, acier et autres approvisionnemets dans l'atelier de Richmond	20,065 36	
Papeterie et billets au bureau général à Richmond	3,848 48	
		46,672 56
15,418$\frac{40}{128}$ cordes de bois à diverses stations, d'après le relevé	49,338 60	
5,749 minots de charbon do do do do	574 90	
		49,913 50
INVENTAIRE DU MATÉRIEL DISPONIBLE AUX DIFFÉRENTES STATIONS.		
Richmond	91 67	
Bedford	23 35	
Jonction de Windsor	18 08	
Beaver Bank	19 23	
Mount Uniacke	16 24	
Ellershouse	15 16	
Newport	18 40	
Windsor	65 38	
Enfield	23 16	
Elmsdale	25 68	
Shubenacadie	18 70	
Stewiacke	22 93	
Brookfield	20 78	
Truro	46 35	
Riversdale	18 53	
West River	20 54	
Glengarry	21 53	
Hopewell	23 13	
Mines de Charbon	19 71	
New Glasgow	21 77	
Débarcadère de Pictou	129 86	
Pictou	22 93	
		703 11
		107,766 05

(Signé), THOMAS FOOT,

Comptable.

(A 10.)—INVENTAIRE du bois et du charbon aux différentes stations, 30 juin 1870.

Stations.	Bois en cordes.	Charbon en minots.
Richmond	572	381
Bedford	....	77
Jonction de Windsor	6,528	851
Mount Uniacke	2,688	192
Stillwater	1,152	587
Ellershouse	96	....
Newport	....	205
Windsor	2,176	2,016
Enfield	....	89
Elmsdale	....	109
Shubenacadie	14,848	....
Milford	....	131
Stewiacke	128	148
Polly Bog	62,336	....
Brookfield	160	89
Truro	14,464	....
Riversdale	17,024	250
West River	....	109
Glengarry	14,848	4
Hopewell	....	189
Mines de Charbon	....	36
New Glasgow	....	70
Débarcadère de Pictou	6,124	198
Pictou	....	18
Sur la ligne	1,830,400	....
	1,973,544 ou, 15,418 $\frac{40}{128}$ cordes	5,749

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

APPENDICE B.

DÉPARTEMENT DES LOCOMOTIVES ET DES CHARS.

Richmond, 1er octobre 1870.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli certains états relatifs au département des locomotives et des chars pour l'année expirée le 30 juin 1870. Je vais en même temps vous offrir quelques observations au sujet de l'état général des locomotives le 30 juin 1870.

No. 1. Fourneau à bois.—En réparation ; il lui faudra une nouvelle chaudière et subir d'autres réparations.

No. 6. Fourneau à charbon.—En bon ordre ; sa chaudière a généralement besoin de réparations ; il lui faudra de nouveaux tuyaux, des bandages de roues motrices en acier, et un nouveau cab, peinturer et autres réparations générales.

No. 7. Fourneau à charbon.—En bon ordre, après avoir subi de grandes réparations à sa chaudière ; il a fallu y placer trois nouvelles plaques et de nouveaux tuyaux, faire de nouveaux bandages de roues motrices en acier, un nouveau cab, et autres réparations aux crapandines, mettre le tout en bon état et peinturer.

No. 8. Fourneau à charbon.—En bon ordre, après avoir subi de grandes réparations à sa chaudière en y plaçant une nouvelle boite à feu à l'intérieur et à l'extérieur, 2 nouvelles plaques dans la chaudière, de nouveaux tuyaux, un nouveau cab et de nouvelles roues sous le truck et le tender et peinturage.

No. 9. Fourneau à bois.—En bon ordre ; sa chaudière a été réparée, et on y a placé deux nouvelles plaques, une boite à feu à l'intérieur, et de nouveaux tuyaux en cuivre rouge ; l'on a mis de nouvelles roues au tender, fait un cab neuf et peinturé.

No. 10. Fourneau à bois.—Réparations à la chaudière ; il faudra trois nouvelles plaques, de nouveaux tuyaux et autres réparations.

No. 11. Fourneau à charbon.—En réparations ; il faudra deux plaques à la chaudière, des bandages de roues motrices en acier, et de nouveaux tuyaux et peinturer.

No. 12. Fourneau à charbon.—Réparations à la chaudière ; il faudra une nouvelleboite à feu à l'intérieur et à l'extérieur, un nouveaucab et du peinturage. La chaudière a fait explosion le 29 octobre 1869, à cause d'une plaque défectueuse ; un rapport de l'affaire fut fait à l'époque.

No. 13. Fourneau à bois.—En bon ordre, après de grosses réparations, savoir : 3 nouvelles plaques, une boîte à feu à l'intérieur, une plaque à l'avant, un nouveau cab, des roues laminées pour le truck et le tender, et de nouvelles crapaudines, et peinturage.

No. 14. Fourneau à bois.—En bon ordre, mais il faudra avant peu le placer à l'atelier pour faire subir des réparations générales à sa chaudière, faire un nouveau réservoir pour le tender ainsi que d'autres réparations, et peinturer.

No. 15. Fourneau à charbon.—En bon ordre ; il lui faudra des bandages de roues motrices en acier et autres légères réparations.

No. 16. Fourneau à bois.—En bon ordre ; il lui faudra des réparations générales dans le cours de l'année.

No. 17. Fourneau à bois.—En bon ordre ; il faudra des réparations générales dans le cours de l'année.

No. 18. Fourneau à bois.—En bon ordre ; il lui faudra des réparations générales dans le cours de l'année.

No. 19. Fourneau à bois.—En bon ordre ; on y a placé de nouvelles crapaudines et fait quelques autres réparations.

No. 20. Fourneau à bois.—En bon ordre ; cette locomotive fut précipitée de la voie près New Glasgow et renversée en bas du terrassement, le 22 novembre 1869, et grandement endommagée ; il a fallu lui mettre de nouveaux tuyaux, faire des réparations à sa chaudière et au tender, ainsi qu'aux *trucks* et à d'autres parties.

No. 21. Fourneau à bois.—En bon ordre ; a subi de légères réparations en 1869 et 1870 ; nettoyée et vernie.

No. 22. Fourneau à bois.—En bon ordre ; légères réparations l'an dernier ; nettoyée et vernie.

No. 23. Fourneau à bois.—En bon ordre ; légères réparations en 1869 et 1870, nettoyée et vernie.

No. 24. Fourneau à charbon.—En bon ordre ; réparée en 1869 et 1870 ; nettoyée et vernie.

No 25. Fourneau à bois, en bon ordre, a subi de légères réparations en 1869 et 1870 et a été ensuite nettoyée et vernie.

No 26. Fourneau à bois, placée sur la ligne en juin 1870.

Conformément à vos instructions, les locomotives Nos 9, 10, 13, 19 et 20 ont été arrangées, pendant qu'on les réparait, de manière à ce qu'elles puissent brûler du charbon.

Huit locomotives brûlent du charbon, et ce combustible est trouvé de beaucoup préférable. Jusqu'ici, aucun train ne s'est trouvé en retard par le manque de vapeur ni par le fait d'aucune autre cause attribuable à l'usage du charbon. Je puis ajouter aussi que le charbon des mines de l'Acadie est très bon pour les locomotives, et que l'on a déjà fait une grande économie en s'en servant, économie qui sera considérable lorsque toutes les locomotives seront chauffées par ce combustible.

La distance parcourue est de 25,209 milles de moins que l'année précédente, et cela parce qu'il n'y a pas eu de trains exprès en correspondance avec des steamers. La consommation, par 100 milles, est à peu près égale à celle de l'an dernier, avec cette différence qu'il a été brûlé moins de bois, plus de charbon, et dépensé plus d'huile, mais moins de suif, etc.

Je ferai remarquer aussi que vu le nombre de locomotives arrivées à peu près dans le même temps, les réparations à leur faire vont être coûteuses. J'attire en même temps votre attention sur le fait qu'il serait nécessaire d'être mieux approvisionné d'eau pour le lavage des chaudières, qui se corrodent beaucoup par le dépôt de sédiments. Un atelier, pour la construction et réparation des locomotives, serait aussi très nécessaire.

DIVISION DES CHARS.

Chars de première classe.—Ces chars ont subi des réparations générales ; on leur a posé 48 nouvelles roues et 20 nouvelles crapaudines. Un char a été peinturé et six vernis. Quatre ont besoin d'être peinturés.

Chars de seconde classe.—Ces voitures aussi ont subi des réparations générales; on leur a posé huit nouvelles roues et douze nouvelles crapaudines. Six ont été vernies.

Chars de la poste et à fumer.—On a posé à ces voitures quatre nouvelles roues et quatre nouvelles crapaudines.

Chars de l'exprès et des bagages.—Ces voitures ont aussi été réparées par le posage de huit nouvelles roues et de seize nouvelles crapaudines.

Chars à fret.—On a posé à ces chars 40 nouvelles crapaudines et 28 nouvelles roues, et 16 roues ont été réparées. Quelques unes de ces voitures ont besoin d'être peinturées.

Chars à bestiaux.—On a mis 12 nouvelles crapaudines et quatre nouvelles roues à ces chars, dont quelques uns ont besoin d'être peinturés.

Chars plateformes.—On leur a mis 22 nouvelles roues, 32 roues réparées et 76 nouvelles crapaudines.

Chars à charbon.—Soixante et une de ces voitures ont été réparées dans le cours de la saison, et toutes sont actuellement en bon ordre.

Je me permettrai quelques observations au sujet de la division du matériel roulant. Durant l'année, deux chars de 1ère classe ont été construits avec tous les perfectionnements modernes. Leurs roues sont en fer forgé avec bandages d'acier, système Vicker, et doivent être très durables ; on a aussi construit 4 chars de seconde classe pouvant contenir 60 voyageurs chacun, trois chars de l'express et à bagages, et 40 voitures à charbon. On a aussi reconstruit ou renouvelé les boiseries de deux chars de seconde classe, de 4 chars à fret et de dix chars plateformes. Un char de 1ère classe et 20 wagons à charbon se construisent actuellement.

Je dois faire mention que depuis un an nous nous servons de roues laminées fondues par John Levisy et Cie., de Londonderry, et W. S. Symonds et Cie., de Darlmouth, et qu'elles donnent pleine satisfaction. Elles rivalisent avec les meilleures importées jusqu'ici pour l'usage de cette voie.

Je termine en disant qu'il serait très nécessaire d'ériger un atelier pour la construction des chars.

Votre obéissant serviteur,

WILLIAM JOHNSTON,

Préposé au roulement.

George Taylor, Ecr., Gérant Général, ch. de fer de la N. E.

TABLEAU des Locomotives. [illegible]0 Juin 1870.

No.	Constructeurs.	Reçues sur la Ligne.	Poids. Allège. Locomotive.	Poids. Allège. Tender.	Poids. Allège. Total.	Poids. Equipées. Locomotive.	Poids. Equipées. Tender.	Poids. Equipées. Total.	Poids. Sur roues motrices.	Capacité du Tender en Gallons.	Cylindre. Diamètre.	Cylindre. Piston.	Roues motrices. No.	Roues motrices. Diamètre.	No. de Roues.		Milles parcourus cette année.	Milles parcourus jusqu'à cette date.
											pcs.	pcs.		pds.				
1	Cie. manufacturière de Mattfield, E. Bridgewater Mass.	Décembre, 1854	50,000	24,000	74,000	54,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,850	15	20	4	[illegible]			12,244	92,455
6	Neilson et Cie., Glasgow	Décembre, 1857	61,000	29,000	90,000	[illegible]	43,000	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21	4	[illegible]			15,564	136,171
7	do do	Janvier, 1858	61,000	29,000	90,000	67,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21	[illegible]	[illegible]			7,755	132,493
8	Cie. Portland, Portland, Maine	Juillet, 1858	53,200	23,150	76,350	57,200	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,700	14	22	[illegible]	[illegible]	4	8	14,995	210,996
9	do do do	Juillet, 1858	58,500	25,000	83,500	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,950	16	22	[illegible]	[illegible]	4		7,149	187,040
10	Neilson et Cie., Glasgow	Août, 1858	61,000	29,000	90,000	67,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21	4	[illegible]			17,142	157,313
11	do do	Août, 1858	61,000	29,000	90,000	67,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	16	21					21,093	161,102
12	Cie. Portland, Portland, Maine	Octobre, 1858	58,500	25,000	83,500	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	16	22					10,020	193,679
13	do do do	Décembre, 185[illegible]	53,200	23,150	76,350	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,700	14	22			[illegible]		14,457	182,840
14	do do do	Février, 185[illegible]	58,500	25,000	83,500	64,000	41,000	[illegible]	[illegible]	1,950	16	22			[illegible]		19,460	209,903
15	Neilson et Cie., Glasgow	Novembre, 1858	65,000	29,000	94,000	68,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21			[illegible]		16,838	95,949
16	do do	Décembre, 1858	65,000	29,000	94,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21			[illegible]		2,874	104,964
17	do do	Avril, 1859	65,000	29,000	94,000	68,000	43,000	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21					11,862	77,881
18	do do	Mai, 1859	65,000	29,000	94,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21					7,775	81,802
19	do do	Août, 1859	65,000	29,000	94,000	[illegible]	43,000	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21					8,168	114,276
20	do do	Août, 1859	65,000	29,000	94,000	[illegible]	43,000	[illegible]	[illegible]	1,700	16	21					7,885	80,242
21	Cie. Canad. Kingston, C.O.	Décembre, 1867	54,000	22,400	76,400	60,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,900	15	22	4	5½			13,589	41,875
22	do do do	Mai, 1867	54,000	22,400	76,400	60,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,900	15	22			4		18,666	73,238
23	do do do	Mai, 1867	54,000	22,400	76,400	60,000	38,000	[illegible]	[illegible]	1,900	15	22			4		26,384	69,678
24	do do do	Juin, 1869	54,000	22,400	76,400	60,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,900	15	22					[illegible]	27,099
25	do do do	Juillet, 1869	54,000	22,400	76,400	60,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,900	15	22					22,246	22,246
26	Atelier de Locomotives de Grant, Patterson, N. J	Juin, 1870	64,000	21,000	85,000	70,000	39,000	109,000	[illegible]	1,900	18	24					1,568	1,568
										Total							303,285	2,454,810

(Signé), WILLIAM JOHNSTON,

Préposé au roulement.

AUTRE MATÉRIEL ROULANT.

DÉSIGNATION.		Milles parcourus cette année.
A	Chars de voyageurs de première classe	225,259
B	do .... seconde classe	206,538
Ex	Express et chars à baggage	166,541
C	Chars à Fret	419,793
CC	Chars pour chevaux et bestiaux	191,831
D	Chars plateformes	501,483
E	Chars à bascule	....
BO	Chars de bureau de poste	63,612
F	Wagons à charbon	297,730
	Total	2,072,787
Pl.	5 charrues à neige	492

(Signé), WILLIAM JOHNSTON,
Contrôleur des Locomotives et Chars.

APERÇU MENSUEL du Service des Locomotives pour l'année expirée le 30 juin 1870.

Mois.	Heures sous vapeur.	Milles Parcourus par					Consommation de					Moyennes.							
		Locomotives brûlant du bois.	Locomotives brûlant du charbon.	Total milles parcourus par les locomotives.	Chars.	Charrues à neige.	Bois—Pieds cubes.	Charbon—Minots.	Huile—Gallons.	Suif—Lbs.	Tampons—Lbs.	Chars à 1 mille de parcours.	Ch. rrues à neige à 1 mille de parcours.	Milles parcourus en 1 heure sous vapeur.	Pds cub. de bois par 100 milles de parc.	Min. de charbon par 100 milles de parc.	Gallons d'huile par 100 milles de parc.	Livres de suif par 100 milles de parc.	Livres de tamp. par 100 milles de parc.
Juillet	4,567	21,211	10,201	31,412	194,552	....	83,060	4,673	450½	2,697½	1,174½	6.19	....	5.87	391.58	45.80	1.43	8.58	3.73
Août	4,714	21,914	9,380	31,294	214,207	....	72,532	4,613	328½	2,014	665¾	6.84	...	6.63	330.98	49.17	1.04	6.45	2.12
Septembre	4,693	22,521	7,119	29,640	198,064	....	70,448	4,088	233¼	1,258	336¼	6.68	....	5.51	312.81	57.42	.78	4.24	1.22
Octobre	4,443	20,565	7 228	27,793	189,564	....	73,590	2,280	279	1,523½	536	6.82	....	5.25	357.84	31.54	1.00	5.48	1.92
Novembre	4,363	19,281	7,622	26,903	195,733	...	75,368	6,046	315¾	1,652½	630	7.27	....	5.16	390.89	79.32	1.17	5.14	2.34
Décembre	4,168	15,643	8,482	24,125	173,142	....	61,763	4,971	454⅜	1,393	588½	7.17	....	5.73	394.82	58.60	1.88	5.77	2.43
Janvier	3,909	13,966	5,897	19,863	119,811	....	55,356	3,756	235⅝	1,166	529¼	5.03	....	5.08	396.36	63.69	1.18	5.87	2.66
Février	3,708	13,674	5,414	19,088	104,090	339	57,632	3,604	217⅛	1,132	459	5.45	.01	5.14	421.47	66.56	1.13	5.93	2.40
Mars	4,120	15,611	5,978	21,589	137,413	153	62,426	3,618	234⅞	1,172½	505½	6.36	.007	5.21	399.88	60.52	1.08	5.43	2.34
Avril	3,929	14,785	5,927	20,712	146,886	....	55,062	3,546	231⅞	1,236¼	568¼	7.09	....	5.27	372.41	59.82	1.11	5.96	2.74
Mai	4,202	15,118	7,133	22,251	187,688	....	60,046	3,938	308⅞	1,600	593½	8.45	....	5.29	397.18	55.20	1.38	7.19	2.66
Juin	5,155	17,785	10,830	28,615	211,637	....	62,612	4,719	297⅛	1,754½	670¼	7.39	...	5.55	352.04	43.57	1.03	6.12	2.34
Totaux et moyennes. 1870.	51,971	212,074	91,211	303,285	2,072,787	492	789,895	49,852	3,586⅞	18,598¾	7,283¾	6.83	.001	5.83	372.46	54.65	1.18	6.13	2.40
Totaux et moyennes. 1869.	......	297,761	30,733	328,494	... .	....	1,304,320	13,807	3,776½	20,471	9,358	....	....	....	438.04	44.92	1.14	6.23	2.84

(Signé), WILLIAM JOHNSTON,
Préposé au roulement.

TABLEAU du nombre des locomotives et chars de diverses classes formant le matériel roulant, au 30 juin 1870.

Détail.	Locomotives.	Chars a Voyageurs et a Marchandises.										
	Voyageurs.	Chars à voyageurs, 1ère classe.	Chars à voyageurs, 2me classe.	Chars à voyageurs, 2me classe, et malles et bag. réunis.	Chars pour malles et bagages.	Chars à bestiaux.	Chars fermés pour marchandises.	Chars-plateformes.	Chars à charbon, 5 tonnes.	Chars à bascule lat.	Charrues à neige.	Total.
Matériel d'après le rapport de l'an dernier	20	13	6	4	3	23	48	164	61	10	5	337
Reconstruit, (boiserie)	......	......	2	......	......	......	4	10	......	......	......	16
Construit et porté au compte des réparations extraordinaires	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	......	3
Construit et porté au compte de la construction	......	2	4	......	......	......	......	......	40	......	......	46
Importé de Kingston (Ont.)	2	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
	22	15	12	4	6	23	52	174	101	10	5	402
Moins abandonné ou brisé	......	......	1	......	......	5	5	11	......	......	......	22
Liste du matériel roulant, au 30 juin 1870	22	15	11	4	6	18	47	163	101	10	5	380
Augmentation	2	2	5	......	3	......	......	......	40	......	......	50
Diminution	......	......	......	......	......	5	1	1	......	......	......	7
Augmentation nette	2											43

(Signé), WILLIAM JOHNSTON,
Préposé au roulement.

APPENDICE C.

Richmond, 1er Octobre 1870.

MONSIEUR,—Conformément à votre demande, j'ai l'honneur de soumettre mon rapport sur la condition de la voie permanente durant l'année expirée le 30 juin 1870.

Dans le cours de l'année, 3 milles de nouveaux rails ont été posés entre Richmond et la jonction de Windsor sur coussinets d'un nouveau genre bien préférables aux anciens, car ils sont moins sujets à osciller. Tous ces coussinets devraient être percés de trous carrés ; les boulons qui les maintiennent devraient être aussi carrés à la tête, en fer, et d'un diamètre de 3 quarts de pouce. Les boulons ronds dont on se servait autrefois en Ecosse ont été abandonnés et remplacés en 1851. En posant des rails de la forme a sur des coussinets-manchons, les traverses devraient toujours être placées sous le joint et bien consolidées, cela diminue le bruit que font les rails au passage des trains.

Une grande quantité de vieux rails enlevés ont été rognés et reposés sur coussinets-manchons. Les vieilles lisses sont excellentes et servent à réparer d'autres parties de la route et à de nouvelles voies d'évitement.

Vingt-six mille huit cent soixante-deux traverses détériorées ont été remplacées par autant de nouvelles, et quatre mille six cent dix autres ont été employées à la construction et au prolongement de voies d'évitement. Les vieux coussinets enlevés là où la voie a été renouvelée ont plus que suffi aux besoins de la route.

De nouvelles voies d'évitement ont été construites aux places suivantes sur la route principale:—

Abri de Richmond	760	pieds linéaires.
*Four Mile House	906	"
*Tobin, près de Fletcher's	1,206	"
Maitland, près de Shubenacadie	1,342	"
Station de la Rivière West	458	"
Mines Albion	1,073	"
Station de New Glasgow	450	"
*East de New Glasgow	861	"
Glenfalloch	638	"
Débarcadère de Pictou	592	"
Total	8,686	

VOIES D'ÉVITEMENT PROLONGÉES.

*Voie d'évitement pour le fret à Truro	200	pieds linéaires.

Sur l'embranchement de Windsor.

*Voie d'évitement de Newport	300	pieds linéaires.
Voie d'évitement de Pellow's Plaster	3,083	"
Total	3,383	"

Selon les arrangements faits entre Avard Longley, écr., ci-devant commissaire en chef-

Celles portant ce signe * sont des voies complètes.

et la compagnie des mines de charbon dite Albion et MM. Dimock et Cie., de Windsor, la voie latérale des Mines Albion, sur la ligne principale, et la voie latérale de Plaster sur l'embranchement de Windsor, ont été faites et balastées par les contractants ci-dessus, qui ont aussi fourni les coussinets nécessaires à la pose des rails. Le département a fourni de vieux rails et traverses et payé les frais du posage des rails.

La maçonnerie de la culée est du chemin de Dartmouth, la culée ouest des ponts de Wardrop et Fleming et les deux culées du pont du chemin d'Halifax à Truro, près de Shubenacadie, ont été démolies, reconstruites et la charpente renouvelée. La grande crue du printemps ayant miné les piles du pont de la rivière Nine Mile et rendu sa traverse dangereuse, on a jugé nécessaire de construire deux jetées en pierre pour soutenir sa superstructure, mais il en faudrait construire quatre autres et renouveler toute la charpente du pont. Les autres six arches de son extrémité ouest ont été soutenues à l'aide de poteaux plantés temporairement, mais il est nécessaire de faire là sans retard une construction substantielle.

Toute la charpente des ponts du canal aux stations Fletcher et Enfield a été renouvelée, et ces ponts ont été peinturés et munis de nouveaux rails. Le pont de Blackburn Pile, 400 pieds de long—a été reconstruit. Il est à regretter que ce pont ne soit pas lesté, vu qu'une somme a été affectée à cet objet. Je recommande que la terre que l'on enlèvera en faisant les tranchées pour faciliter l'accès de ce pont soit jetée dans ses caissons afin de diminuer d'autant les frais que coûtera son complet remplissage.

La culée ouest du pont de Stewiacke ayant baissé de 18 pouces, il a été nécessaire d'élever les sommiers de fer au niveau voulu. Comme la pile de ce pont menace aussi de baisser, je recommande que deux rangées de pieux et une pile ronde soient placées près de la culée et que l'on jette là des broussailles et de gros cailloux afin d'empêcher que la rivière ne s'approfondisse à cet endroit.

Sur l'embranchement de Windsor, la charpente supérieure du pont de Jordan a été renouvelée et peinturée. La maçonnerie des piles et culées a été rejointoyée et de nouveaux rails ont été posés.

La maçonnerie de cinq canaux souterrains et d'un petit pont entre le chemin do Truro et Shubenacadie, sur la ligne principale, et de deux canaux souterrains entre le Mont Uniacke et Stillwater, sur l'embranchement de Windsor, a été démolie et refaite. La charpente a été aussi renouvelée.

Les murs en ailes, la maçonnerie, etc., du canal arqué près de la station de Stewiacke ont été réparés.

Le canal de Bedford lequel passe sous la voie sur une distance 1,980 pieds, et dont la largeur est de 5 pieds et la profondeur de quatre—a été ouvert, ses murs en ailes ont été en partie réparés, et des pièces de pin d'un pied carré ont été placées longitudinalement sur le canal, et sur ces pièces on a cloué de nouvelles traverses et posé de nouveaux rails.

Aux passages à niveau du chemin des Mines Albion et de la carrière Eagle (Prolongement de Pictou), on a mis des barrières pour empècher les bestiaux de passer, ainsi qu'à la station de Newport (Embranchement de Windsor). On a aussi renouvelé le bois de ces barrières aux passages à niveau de Turner, Stewiacke et Pollock, sur la ligne principale, et de Mitchell, sur l'embranchement de Windsor.

Une nouvelle citerne a été construite à Polly Bog, où un engin à vapeur a été placé pour pomper l'eau. Cette citerne donne assez d'eau même dans les temps de sécheresse. Il en coûterait peu pour étendre la ligne jusqu'à la haute terre, et il va sans dire que l'approvisionnement serait double de ce qu'il peut être à présent.

PONTS, viaducs et canaux souterrains ayant besoin d'être reconstruits.

Distance d'Halifax.	Où situé.	Nombre d'arches.	Largeur de l'arche.	Réparations nécessaires.		
	LIGNE PRINCIPALE.		ft.			
17	Pont du ruisseau Beaver	4	20	Nouv. bois de const.	et	peinturage.
19	" de la rivière Rawdon.............	3	25	do	do	do
23	" du Grand Lac	1	15	do	do	do
32	" du chemin de Truro	1	19	do	do	do
33	" du ruisseau Barney	3	30	do	do	do
52½	" de Brookfield......	2	17	do	do	do
57	" du chemin de Johnston	2	20	do	do	do
	EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.					
23	Pont de Stewiacke Supérieur...........	3	29	do	do	do
34½	" de Big Bog	5	50	do	do	do
37	" de Ste. Croix	{ 1 4	70 30 }	do	do	do

En sus de ces travaux, il y a plusieurs autres petits canaux souterrains et barrières, tant sur la ligne principale que sur l'embranchement de Windsor, dont le bois a besoin d'être renouvelé et la maçonnerie réparée.

Les plateformes des stations de Four Mile House, de la junction de Windsor, du Grand Lac, de Elmsdale et du chemin Johnston, sur la ligne principale, et de la station de Mont Uniacke, sur l'embranchement de Windsor, ont été renouvelées.

Les plateformes de Milford, Newport, Three Mile Plains et Windsor, ainsi que les levées de chargement aux stations Enfield, Elmsdale, Shubenacadie et Stewiacke ont besoin d'être renouvelées pour la commodité du public.

Près de la jonction de Windsor, on est en voie de construire une nouvelle clôture en perches sur une distance de trois milles et demi. Une semblable clôture serait aussi nécessaire à Oakville, des deux côtés de la voie, sur une distance de 3 milles et demi dans la direction est. Sur l'embranchement de Windsor, la ligne est sans clôtures depuis la voie d'évitement de Fenerty jusqu'au pont de Upper Sackville, distance de six milles et demi, et aussi depuis le Lac du Mont Uniacke jusqu'au pont de Big Bog, distance de près de neuf milles. Une grande partie de ces deux distances n'a jamais été clôturée.

La levée de Polly Bog a baissé d'environ trois pieds et exige qu'elle soit haussée à sa hauteur primitive.

Sur la ligne principale de même que sur l'embranchement de Windsor, quelques tranchées ont besoin d'être nettoyées afin de faciliter l'égouttement de la voie.

La voie permanente est en assez bon ordre, et lorsque les réparations projetées seront faites, elle le sera tout à fait.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WM. MARSHALL,

Inspecteur de la voie.

Geo. Taylor, Ecr., Gérant Général du ch. de fer de la N. E.

APPENDICE No. 20.

CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT AU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Rapport de Lewis Carvell, Surintendant-Général.

(No. 2,163.)

Bureau du Surintendant Général.
St. Jean, N, B., 28 octobre 1870.

A l'Hon. H. L. Langevin, C. B.,
Ministre des Travaux Publics.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport des opérations des chemins de fer Européen et Nord-Américain et du prolongement de l'Est, pour l'année fiscale expirant le 30 juin dernier.

La partie du chemin de fer de prolongement Est, située entre la jonction Painsee et Dorchester, et qui avait été exploitée par les entrepreneurs pour leur propre compte, étant devenue la propriété du gouvernement, je reçus instruction de l'exploiter au profit de ce dernier, et c'est ce que je fis à compter du 11 novembre dernier.

Subséquemment, le 13 décembre, en vertu d'ordres émanés du département des travaux publics, une nouvelle section d'environ 12 milles, jusqu'à Sackville, fut ouverte au trafic.

Depuis cette époque, toute la distance entre Painsee et Sackville, a été exploitée comme succursale du chemin de fer Européen et Nord Américain, pour le compté du gouvernement, mais il n'a pas été tenu de comptes *séparés.*

La moyenne du nombre de milles des chemins de fer du gouvernement au Nouveau-Brunswick, exploités durant la dernière année fiscale, a donc été de 127 contre 108 pour l'année précédente.

Les comptes suivants font voir les résultats de cette exploitation :—

Dt. BILAN GÉNÉRAL. Ct.

	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.
Approvisionnements généraux		83,952 32	Compte de la Puissance.....		89,377 57
Aux stations................	359 27				
Département des postes	2,577 22		*Obligations diverses :—*		
Département de la milice....	16 09		Compag. de navigat. à vapeur		
		2,952 58	de l'Ile du P.-Edouard....	75 00	
Dettes diverses :—			Cie. de nav. à vapeur de l'int.	107 50	
A la Compag. du chemin de fer			Cie. de navigation à vapeur de		
de Prolongement Est......	2,505 20		Québec et des ports du golfe.	93 50	
Aux commissaires du chemin			Chambre provinciale d'agri-		
de fer Intercolonial........	200 63		culture..................	77 53	
A D. C. King..............	120 37				353 53
		2,826 20			
		89,731 10			89,731 10

E. et O. E.,
St. Jean, N.-B., 30 juin 1870.

(Signé), A. McNAUGHTON,
Comptable.

Dt. COMTE DU CAPITAL. Ct.

		$ cts.			$ cts.
1870 30 juin	Coût du chemin et de l'équipement d'après le relevé (A) ..	4,703,385 16	1867 30 juin	Trésor Provincial	4,761,979 90
"	Balance au compte de la Puiss..	112,535 82	1868 30 juin	Dépt. des Travaux Publics ...	8,963 24
			1869 30 jnin	" " "	24,671 00
			1870 30 juin	" " "	20,306 84
		4,815,920 98			4,815,920 98

E. et O. E.,

St. Jean, N.-B., 30 juin 1870.

(Signé), A. McNAUGHTON,
Comptable.

Dt. COMPTE DU REVENU. Ct

		$ cts.	$ cts.			$ cts.	$ cts.
1870 30 juin	Payé à la Banque de Montréal, au compte du Rec.-Général.	....	192,704 44	1869 30 juin	Bal. de l'ann. dernière	....	4,080 64
	Force motrice, d'après le relevé B	44,224 10		1869 30 juin	Dépt. des Trav. Pub.	....	140,945 76
	Dépenses des chars, d'après le relevé C..	22,257 75			Transp. des voyageurs	81,973 69	
	Entretien de la voie et des travaux, d'après le relevé D	40,101 53			Fret................	103,322 51	
	Dépenses des stations, d'après le relevé E..	21,596 88			Malles et divers	10,261 16	
	Frais généraux, d'après le relevé F.....	11,503 73			Revenu net cette année	....	55,873 37
	Revenu net	55,873 37					
	Balance au compte de la Puissance.......	....	8,195 33				
		195,557 37	200,899 77			195,557 36	200,899 77

E. et O. E.,

St. Jean, N.-B., 30 juin 1870.

(Signé), A. McNAUGHTON,
Comptable.

Dt. COMPTE DE LA PUISSANCE. Ct.

1869		$ cts.	1870		$ cts.
30 juin	Comptes prov... ...27,826 13		30 juin	Bal. d'après le compte du capit.	112,535 82
1870				do .... do revenu	8,195 33
30 juin	" " 2,280 88				
		31,107 01			
	Dépt. des Trav. Publics } Comptes en suspens }	246 57			
	Bal. d'après le bilan général ..	89,377 57			
		120,731 15			120,731 15

E. et O. E.,

(Signé) A. McNAUGHTON,
Comptable.

St. Jean N.-B., 30 juin 1870.

RELEVÉ A.

ÉTAT INDIQUANT LE COUT DU CHEMIN DE FER ET DE SON ÉQUIPEMENT JUSQ'AU 30 JUIN 1870

Dépenses de l'année dernière.

	$ cts.
Construction d'une chaussée	310 00
do d'un nouveau convoi-poste	1,466 74
do de nouveaux chars de 2me classe	2,806 16
Conversion de 40 wagons à bascule en chars à fret	8,800 68
Plans des édifices projetés, station de St Jean	50 00
Payé pour tuyaux à l'eau, charriage de fret et arrimage	1,321 98
do à Fleming et Humbert, pour la locomotive "The Bear"	13,700 00
do do do peinturage de la locomotive "A. Jardine"	75 00
do à W. H. Tuck, pour consultation au sujet de la propriété du Lac Lily, etc	46 66
	28,577 22
Coût du chemin jusqu'au 30 juin 1869	4,674,807 94
	4,703,385 16

CLASSIFIÉ COMME SUIT :—

	$ cts.
Travaux d'ingénieurs	216,878 62
Voie permanente	3,648,653 38
Edifices	168,017 75
Matériel roulant et machines	407,834 64
Clôtures	88,000 00
Quais	93,433 15
Matériel divers	15,512 03
Divers	65,055 59
	4,703,385 16

ÉTAT du matériel disponible, 30 juin 1870.—(A. A.)

		$ cts.	$ cts.
4,148	lisses, d'après l'inventaire	30,813 89	
5,808	coussinets	4,921 55	
14,494	traverses	3,035 08	
			38,770 52
10¾	tonneaux de pin	43 00	
6,850	pieds de billots d'épinette et 7,000 pieds de madriers	103 85	
25	Pièces de pin	25 91	
			172 76

ETAT du matériel disponible.—*Suite.*

	$ cts.	$ cts.
Inventaire du matériel de chemin de fer à l'entrepôt général, St. Jean...........	7,694 91	
Fer, acier et autre matériel à l'atelier des réparations do	4,669 94	
do do atelier de machines, Shédiac	14,189 91	
Papeterie et billets au bureau général, St. Jean	3,258 43	
		29,813 19
$1,421\frac{75}{160}$ cordes sciées........ / $2,254\frac{154}{160}$ cordes non-sciées .... } Bois à différentes stations, d'après l'état	12,281 98	
$419\frac{3}{8}$ tonneaux de charbon à différentes stations, d'après l'état	1,824 55	
		14,106 53
Inventaire du matériel disponible aux différentes stations :—		
St. Jean	198 46	
Rothesay	47 80	
Ossekeag	56 22	
Norton	54 77	
Apohaqui	56 83	
Sussex	61 14	
Penobsquis	47 65	
Anagance	46 12	
Petitcodiac	52 30	
Salisbury	65 03	
Moncton	60 92	
Shediac..	60 49	
Point du Chêne	70 00	
Painsec..	52 92	
Memramcook	....	
Dorchester	43 23	
Sackville	115 44	
		1,089 32
		83,952 32

BOIS à différentes stations, 30 Juin, 1870.

STATIONS.	Cordes de 160 pieds sciées et non-sciées	PIEDS CUBES.		
		Sciées.	Non-sciées.	Total.
St. Jean	$29\frac{84}{160}$	1,364	3,360	4,724
Rothesay....................................	$1\frac{40}{160}$	200	....	200
Ossekeag	$783\frac{140}{160}$	48,700	76,720	125,420
Norton	$155\frac{76}{160}$	460	24,416	24,876
Apohaqui	$4\frac{138}{160}$	776	....	776
Sussex	$517\frac{4}{160}$	19,684	63,040	82,724
Penobsquis	$1\frac{40}{160}$	200	....	200
Anagance	$42\frac{78}{160}$	6,798	....	6,798
Petitcodiac	$318\frac{112}{160}$	31,312	19,680	50,992
Salisbury	....	....	....	....
Moncton	$426\frac{11}{160}$	31,851	36,320	68,171
Shédiac	$536\frac{90}{160}$	85,850	....	85,850
Painsec	$242\frac{110}{160}$	226	38,604	38,830
Dorchester	$55\frac{14}{160}$	14	8,800	8,814
Sackville	$262\frac{100}{160}$	....	42,020	42,020
J. B. Bilyea....................................	$25\frac{74}{160}$	....	4,074	4,074
Bois sur la ligne....................................	$273\frac{30}{160}$	....	43,760	43,760
Totaux....................	$3,676\frac{69}{160}$	227,435	360,794	588,229

CHARBON à différentes stations, 30 juin 1870.

STATIONS.	Minots.	Tonneaux.
St. Jean	1,928¼	57½
Sussex	4,210	125⅔
Painsec	444½	13⅓
Dorchester	17	½
Sackville	11	⅓
Shédiac	7,449	222⅓
	14,059¾	419⅔

RELEVÉ B.

FORCE MOTRICE.

1869	DÉTAIL.	1870
$ cts.		$ cts.
7,880 17	Salaires des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	8,421 98
15,549 53	Combustible	16,146 17
1,203 63	Huile, suif et tampons	1,515 16
14,779 76	Réparations aux locomotives et tenders	14,687 61
154 89	Réparation et renouvellement des outils, lampes, etc.	111 40
84 81	Réparations aux ateliers et salles des locomotives	68 64
1,809 32	Eau, y compris la pompe et les réparations au réservoir	2,277 71
1,023 77	Divers	995 43
42,485 88		44,224 10

RELEVÉ C.

DÉPENSES—CHARS.

1869	DÉTAIL.	1870
$ cts.		$ cts.
7,077 80	Gages des conducteurs, préposés aux bagages et garde-freins	8,179 27
890 86	Huile pour tampons	1,099 41
14,041 10	Réparations aux chars des voyageurs, chars-poste, aux chars à bagage et fret	10,464 34
510 53	Menus articles et combustible	819 13
231 62	Réparations aux ateliers, abris pour les chars, et réparations et renouvellement des outils, lampes, etc	457 58
1,618 79	Divers	1,238 12
24,420 70		22,257 75

RELEVÉ D.

ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES CONSTRUCTIONS.

1869	DÉTAIL.	1870
$ cts.		$ cts.
21,268 80	Payé pour réparer la voie et les clôtures	21,940 09
9,782 45	Fer, coussinets, fiches et traverses..........................	11,669 03
627 33	Bois pour réparation des ponts et clôtures........................	1,164 34
502 07	Réparations aux quais.......................................	2,986 41
249 35	Réparations et renouvellement des outils pour chars à bras, etc.........	961 43
75 58	Réparations aux chasse-neige etc.	243 68
1,251 20	Divers	1,136 55
33,756 78		40,101 53

RELEVÉ E.

DÉPENSES—STATIONS.

1869	DÉTAIL.	1870
$ cts.		$ cts.
12,284 49	Salaires des chefs de stations, commis, aiguilleurs et journaliers	14,543 29
1,366 23	Réparations aux édifices..........	3,503 40
2,893 71	Combust. huile, lumière, papeterie, billets et autres dépenses incidentes.	3,550 19
16,544 43		21,596 88

RELEVÉ F.

FRAIS GÉNÉRAUX.

1869	DÉTAIL.	1870
$ cts.		$ cts.
4,255 68	Salaires de l'officier général et comptable, et des commis...............	5,551 87
530 16	Impressions et papeterie..	662 93
1,307 63	Annonces...	1,186 42
369 89	Dommages	223 73
1,058 50	Assurance	1,058 50
1,420 06	Divers...	2,820 28
8,941 92		11,503 73

L'état suivant indique les recettes brutes provenant de toutes sources et la manière dont elles ont été appliqués :—

Recettes brutes de toutes sources.

Date			$ cts
1869 30 Juin	Balance des arrérages aux stations		1,286 24
1870 30 Juin	Reçu du département des postes	$1,675 30	
	do do D. C. King	150 00	
	do do Depaitment de la milice	4 71	
	do do Flemming et Humbert	354 43	
	do do Chemin de fer prolongement de l'Est	930 42	
			3,114 86
	Fret	103,322 51	
	Voyageurs	81,973 69	
	Malles et divers	10,261 16	
			195,557 36
	Articles vendus		839 77
	do De la Cie., du Télégraphe W. N., pour effets et main-d'œuvre		105 78
	do do Flemming et Humbert do		20 71
	Billets de parcours complet :—		
	Compagnie Internationale de bateaux-à-vapeur	895 25	
	Rothesay Castle	627 50	
	Compagnie de navigation à vapeur de Q. & G.	927 15	
	Compagnie de navigation à vapeur de l'Ile du P. E	4,528 65	
			6,978 55
	Reçu des chefs de stations pour bois et huile		346 69
	do Vapeurs de l'Ile du P. E. transport de fret		118 08
	do Rothesay Castle, réparations		123 35
	do Fret non-reclamé et bagage vendu		18 67
	do Chemin de fer de la N.-E., mat. et main-d'œuvre		1,053 00
	do Chemin de fer prolongement de l'Est do		2,525 51
	do Cie. de navigation à vapeur de l'Ile du P. E. transport de passagers		45 00
	do J. D. Tims, Ecr., salaire de J. E. Boyd, pour Jan.		83 34
			$212,216 91

Lequel montant a été appliqué comme suit :—

Date			$ cts
1870 30 Juin	Déposé au crédit du Receveur Général		$192,704 44
	Connaissement de fret par chemin de fer		5,631 16
	Payé aux vapeurs pour billets comme suit :—		
	Cie. de navigation à vapeur de l'Ile du P. E.	$2,203 75	
	Cie. de navigation à vapeur de Q. et G.	854 55	
	Rothesay Castle	627 90	
	Cie. internationale de navigation à vapeur	3,387 50	
			7,073 70
	Payé à Flemming et Humbert pour effets et main-d'œuvre		376 90
	Chemin de fer Prol. de l'Est, effets et main-dœuvre		805 63
	Billets détruits par le feu à la Jonction Painsec		1 99
	Payé à la Cie. du chemin de fer de la N.-E., pour effets		44 94
	A reporter		206,638 76

		$ cts.
Report		206,638 76
Balances comme suit:—		
Arrérages aux stations	359 27	
Chemin de fer Prol. de l'Est	2,505 20	
Département des Postes	2,577 22	
Département de la milice	16 09	
D. C. King	120 37	
		5,578 15
		$212,216 91

(Signé), A. McNAUGHTON,
Comptable.

E. et O. E.,
St. Jean, N.B., 30 Juin, 1870.

Des comptes mensuels détaillés, avec pièces justificatives du revenu et des dépenses, ont été dûment expédiés au département à Ottawa.

Annexés à ce rapport on trouvera :—

Premièrement.—Un état mensuel comparatif classifié des recettes (G) ;
Deuxièmement.—Un état mensuel comparatif classifié des dépenses (H) ;
Troisièmement.—Un état indiq. les opérations et les dépenses aux différentes stations (I) ;
Quatrièmement.—Un état des voyageurs (K) ;
Cinquièmement.—Un état du fret (L) ;
Sixièmement.—Un rapport du surintendant des locomotives et chars (M), avec relevés (C C), et état (D D et E E) ;
Septièmement.—Un rapport du surintendant de la voie sur la voie et les constructions (N).

En consultant ces états on verra que le revenu brut pour l'année dernière a été de		$195,557 36
Contre celui de l'année antérieure		182,795 35
Indiquant un bénéfice de		$12,762 01
Tandis que les dépenses ont été de	$139,683 99	
Contre celles de l'année antérieure	126,149 71	
Augmentation		13,534 28
Diminution du revenu net		772 27
Le reveuu net de l'an passé étant de		55,873 37
Contre celui de l'année antérieure		56,645 64
Diminution telle que portée plus haut		$772 27

L'augmentation dans le revenu se décompose comme suit :—		
Passagers	8.29	pour cent.
Fret	6.41	„
Malles et divers	2.50	„
Recettes brutes	6.97	„
L'augmentation des frais d'exploitation se décompose comme suit :—		
Force motrice	4.09	„
Entretien	18.79	„
Dépenses aux stations	30.53	„
Frais généraux	28.64	„

Et la diminution dans les—

Dépenses des chars a été de.. 8.85 pour cent.

La totalité des frais d'exploitation :—

A augmenté de.. 10.72 „
Et le revenu net a diminué de .... 1.36 „

Les frais d'exploitation ont été de 71.42 pour cent des recettes brutes contre 69.01, l'année antérieure.

Les recettes ont été de $1,539 82, et les dépenses $1,099 87 par mille de chemin de fer, l'an dernier, contre $1,691 62 de recettes et 1,168 05, de dépenses en 1869.

Les locomotives ont parcouru 198,635 milles ou 6.81 pour cent de plus que durant l'année précédente, et le nombre de milles parcourus par les chars fut de 1,392,337, soit une augmentation de 10.23 pour cent sur 1869.

15,928 ou 8.02 pour cent du nombre de milles parcourus par les locomotives, et 71.381 ou 5,13 pour cent du nombre de milles parcourus par les chars, résultent de l'exploitation du prolongement Est.

La proportion des recettes et dépenses résultant de l'exploitation de cette ligne peuvent approximativement se décomposer comme suit :

Recettes.

Voyageurs	$4,124 14
Fret	1,537 34
Malles et divers	1,347 49
(Par mille parcouru 44 pour cent.)	$7,008 97

Dépenses.

Milles.	
Force motrice 15,928 @ 23.11 pour cent	3,680 96
Dépenses des chars 71,318 @ 1.60 "	1,140 08
Entretien (réel)	2,508 15
Dépenses aux stations (réelles)	1,970 15
Frais généraux 15,928 @ 6.01 pour cent	957 27
(Par mille parcouru 64.39 pour cent)	$10,256 61
Perte (moyenne 20.39 par mille parcouru)	3,247 64

L'accroissement des dépenses encourues dans le cours de l'an dernier sur celles de l'année précédente, et la diminution du revenu net, sont dus :—*premièrement*, à l'exploitation du prolongement Est, et, *secondement*, aux dépenses extraordinaires pour se procurer de nouveaux cousinets-manchons en acier et de nouvelles traverses, pour réparer les quais à la Pointe du Chêne et à St. Jean, ainsi que pour réparer et renouveler un grand nombre des stations.

Ci-suit le coût de ces réparations, indépendamment de la dépense de l'année précédente :—

Coussinets-manchons en acier	$2,654 97
Traverses	997 90
Quai à la Pointe du Chêne	1,024 08
Quai à St. Jean	1,347 06
Peinturer et réparer les stations	2,137 17
	$8,161 18

Le trafic et les dépenses du chemin de fer Européen et Nord Américain pour les deux dernières années, sans parler du prolongement Est, sont comme suit :—

Recettes.

		1870.	1869.
Voyageurs........................	$81,973 69		
Moins—dépenses extraordin...	4,124 14		
		77,849 55	75,695 11
Fret	103,322 51		
Moins—dépenses extraordin...	1,537 34		
		101,785 17	97,089 80
Malles et divers................	10,261 16		
Moins—dépenses extraordin...	1,347 49		
		8,913 67	10,010 44
		$188,548 39	182,795 35

Dépenses.

		1870.	1869.
Force motrice..................	44,224 10		
Moins—dépenses extraordin...	3,680 96		
		40,543 14	42,485 88
Dépenses des chars............	22,257 75		
Moins—dépenses extraordin...	1,140 08		
		21,117 67	24,420 70
Entretien.........................	40,101 53		
Moins—dépenses extraordin...	2,508 15		
		37,593 38	33,756 78
Dépenses aux stations...........	21,596 88		
Moins—dépenses extraordin...	1,970 15		
		19,626 73	16,544 43
Frais généraux..................	11,503 73		
Moins—dépenses extraordin...	957 27	10,546 46	8,941 92
		$129,427 38	126,149 71
Revenu net....................................		$59,121 01	56,645 64

Les autres renseignements relatifs aux opérations des deux lignes se trouvent dans le tableau suivant :

	1870	1869
Revenu :—		
Proportion des recettes provenant des voyageurs par rapport aux recettes...	41.92	41.41
do fret do ...... do do	52.83	53.11
do autres do ...... do do	5.25	5.48
Frais d'exploitation :—		
Proportion de la force motrice par rapport à tous les frais d'exploitation.....	31.67	33.68
do dépenses des chars do ...... do	15.94	19.36
do entretien do ...... do	28.70	26.76
do dépenses aux stations do ...... do	15.46	13.11
do frais généraux do ...... do	8.23	7.09

	1870.	1869.
Voyageurs :—		
Première classe	145,934	127,488
Seconde classe	45,208	41,570
Parcours local	183,148	160,095
Parcours total	7,994	8,963
Est	96,172	85,591
Ouest	94,970	83,467
Nombre total transporté	191,142	169,058
Nombre transporté un mille	4,586,941	4,322,715
Moyenne du nombre de milles parcourus par chacun	23.97	25.56
Première classe	76.35	75.42
Seconde classe	23.65	24.58
Parcours local	95.82	94.69
do total	4.18	5.31
Est	50.31	50.63
Ouest	49.69	49.37
Moyenne des recettes par voyageur en centins	42.85	44.78
do do do par mille en centins	1.79	1.75
Fret :- -		
Première classe en tonneaux	2,916	2,249
Seconde do	4,332	4,268
Troisième do	2,238	2,213
Quatrième do	59,056	58,700
Parcours local	54,556	53,575
do total	13,986	13,855
Est	21,409	20,707
Ouest	47,133	46,723
Total des tonneaux transportés	68,542	67,430
Tonneaux transportés un mille	3,809,475	3,677,494
Moyenne de la distance parcourue	55.57	51.41
Première classe	4.25	3.31
Seconde classe	6.32	6.35
Troisième classe	3.27	3.23
Quatrième classe	86.16	87.11
Parcours local	79.60	79.45
do total	20.40	20.55
Est	31.23	30.71
Ouest	68.77	69.29
Moyenne des recettes par tonneau	1.50	1.44
do do mille en centins	2.71	2.64
Locomotives et chars :—		
Milles parcourus par les engins	198,635	185,937
do do chars	1,392,337	1,262,994
Tonneaux transportés un mille par les locomotives	17,275,929	15,680,670
Moyenne, en centins, par mille, de la distance parcourue par les locomotives.		
Gages des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	4.40	4.52
Combustible	8.43	8.95
Huile, suif et tempons	0.79	0.69
Réparations	7.77	8.63
Eau, y compris la pompe et les réparations au réservoir	1.19	1.03
Menus articles et divers	0.53	0.58
Force motrice	23.11	24.40
Dépenses des chars	11.65	14.03
Entretien de la voie et des constructions	20.96	19.39
Dépenses aux stations	11.28	9.50
Frais généraux	6.01	5.15

Locomotives et chars.—*Suite.*	1870.	1869.
Dépenses totales	73.01	72.47
Recettes totales	102.21	105.02
Revenu net	29.20	32.55
Moyenne de la quantité par mille parcouru par les locomotives :—		
Pieds cubes de bois	2.73	2.44
Chopines d'huile	.044	.039
Livres de tampons	.011	.010
Moyenne du coût en centins par mille parcouru par les chars :—		
Réparations aux chars	.78	1.05
Huile et tampons	.08	.06
Les deux	.86	1.11
Moyenne en centins, par 100 tonn'x transportés un mille par les locomotives :—		
Gages des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	4.87	5.03
Combustible	9.34	9.92
Huile, suif et tampons	.87	.77
Réparations	8.60	9.57
Eau, y compris la pompe et les réparations au réservoir	1.34	1.15
Menus articles et divers	.57	.65
Force motrice	25.59	27.09
Dépenses des chars	12.88	15.57
Entretien de la voie et des constructions	23.21	21.53
Dépenses aux stations	12.51	10.55
Frais généraux	6.66	5.70
Dépenses totales	80.85	80.44
Recettes totales	113.19	116.57
Revenu net	32.34	36.13
Moyenne de la quantité, par 100 tonn'x transportés un mille par les locomotives :—		
Pieds cubes de bois	3.1	2.8
Chopines d'huile	.51	.47
Livres de tampons	.13	.12
Moyenne du coût en centins, par 100 tonn'x transportés un mille par les chars :—		
Réparations aux chars	8.28	8.52
Huile et tampons	.83	.56
Les deux	9.11	9.08
Tonneaux de marchandises que les chars ont transportés un mille	6,765,285	6,313,298
Tonneaux de fret transportés un mille	3,809,475	3,677,494
Total des tonn'x de marchand. et de fret que les chars ont transp. un mille	10,574,760	9,990,792
Percentage du poids mort	63.98	63.19
do charge complète	36.02	36.81

Le nombre des voyageurs destinés aux localités sur la voie a augmenté de 14.39, le nombre de milles qu'ils ont parcourus, 11.08, et les recettes en provenant de 13.70 pour cent, tandis que le nombre de voyageurs transportés sur tout le long de la voie, a diminué de 10.81, le nombre de milles qu'ils ont parcourus de 11.25, et les recettes en provenant de 9.78.

L'accroissement dans le fret transporté est dans la proportion suivante :—

	Parcours local.	Parcours total.	Total.
Tonneaux	1.82	.95	1.65
Tonneaux par mille	5.50	.78	3.58
Recettes	10.16	.224	6.45

En transportant le fret, l'on n'a jamais perdu de vue l'importance de ne remorquer de chars vides ou partiellement chargés que lorsque la nature du trafic l'exigeait.

Le maximum de la proportion de la charge complète (37.05) par rapport au poids mort (62.05) (le char étant chargé dans une direction) n'a pas été atteint depuis l'année 1864, alors que la charge complète fut de 37.95.

En 1865, il fut de 39.19 ; en 1866, 35.81 ; en 1867, 36.82 ; en 1868, 33.77 ; en 1869, 36.81, et dans le cours de l'an dernier, 36.03.

Il y a eu deux accidents, l'année dernière :—

Le *premier* eut lieu le 13 août 1869, alors que Dennis Donovan, jeune enfant qui jouait près des chars à fret, dans la cour à St. Jean, tomba d'un char à plate-forme qui l'écrasa pendant que la locomotive était à le déplacer. Il fut tué sur le coup.

Le *second* eut lieu le 20 septembre 1869, alors que George Hartshorn, mouleur, tenta de monter sur le train No. 6, après son départ du dépôt à St. Jean ; tombant entre les chars, il fut écrasé et tué instantanément.

Des enquêtes furent promptement tenues dans chaque cas, et des verdicts de " mort accidentelle " rendus après la plus stricte enquête.

Le quai à la Pointe du Chêne a été gravement endommagé dans le cours de l'an dernier par une forte tempête poussée par le vent du Nord-Est. Elle enleva une partie du nouveau revêtement dans l'angle du quai, souleva une partie considérable des planches, fit disparaître une grande quantité de lest et produisit encore d'autres dommages.

Une autre tempête qui, le 4 octobre, causa de si grands dommages au chemin de fer du prolongement Est ainsi qu'aux digues et aboitteaux dans les comtés de Westmoreland, Albert et Cumberland, culbuta également le pont de la rivière Petitcodiac et détruisit le pont du chemin de fer à Jonathan's Creek, ce qui eut l'effet d'interrompre le trafic pendant cinq jours.

Cette même tempête endommagea aussi beaucoup le quai et l'embranchement à Monkton.

Sauf cette exception, le trafic n'a pas été interrompu, et les trains ont circulé avec régularité.

Les changements survenus dans le personnel cette année sont comme suit :

M. J. Edward Boyd, ingénieur-résident, a été tranféré au département à Ottawa.

M. E. W. Chestnut a été nommé commis et payeur dans le bureau du surintendant en remplacement de M. H. D. McLeord qui s'est démis de ses fonctions.

M. E. Sandall a été nommé receveur à la station St. Jean en remplacement de M. John McFadzen, qui s'est démis de ses fonctions ; et M. Léonard S. Fairweather a été nommé chef de station à Rothesay, en remplacement de M. A. J. McFee qui s'est démis de ses fonctions.

L'on a ajouté un matériel roulant une locomotive " The Bear ", un char-poste, et deux chars de seconde classe, et quarante vieux chars à bascule ont été convertis en vingt chars à fret.

Les tuyaux en fer destinés à transporter l'eau du Lac Lily pour l'usage du chemin de fer à St. Jean ont été obtenus, mais en attendant la décision de la question de dommages aux terres, l'on n'a pas pris de mesures pour les poser.

Le besoin d'ateliers bien installés pour réparer des locomotives et les chars continue vivement à se faire sentir ; de plus le développement des affaires du chemin de fer sera toujours grandement retardé et son trafic gêné à raison de l'absence de facilités plus grandes pour recevoir et livrer le fret de toute espèce à la Pointe du Chêne et à St. Jean.

J'ai, etc.,

LEWIS CARVELL,
Surintendant Général.

ETAT comparatif mensuel classifié des recettes.—(G.)

Mois.	Voyageurs.		Fret.		Malles et Divers.		Totaux.	
	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Juillet	9,366 85	10,289 93	7,587 80	8,507 70	772 25	807 72	17,726 90	19,605 35
Août	8,570 26	9,000 59	6,599 62	6,977 54	1,181 50	894 41	16,351 38	16,872 59
Septembre	7,545 61	7,856 18	7,461 38	7,716 10	1,101 30	1,023 02	16,108 29	16,595 30
Octobre	7,365 10	6,772 98	11,556 00	10,039 83	1,372 48	931 06	20,293 58	17,743 87
Novembre	6,579 30	7,167 08	9,886 73	10,558 92	788 15	1,265 06	17,254 18	18,991 06
Décembre	5,574 13	6,866 22	8,424 86	7,746 88	780 32	774 44	14,779 31	15,387 54
Janvier	3,921 52	4,683 27	7,299 37	5,863 45	679 29	642 11	11,900 18	11,188 83
Février	2,990 27	3,420 24	6,252 02	6,823 25	580 02	669 80	9,822 31	10,913 29
Mars	4,120 08	4,543 17	7,641 59	9,815 46	647 12	785 03	12,408 79	15,143 66
Avril	5,032 66	5,780 78	6,480 19	7,883 51	659 36	824 01	12,172 21	14,488 30
Mai	7,112 71	7,079 67	9,280 67	11,307 23	724 43	802 69	17,117 81	19,189 59
Juin	7,516 62	8,513 58	8,619 57	10,082 59	724 22	841 81	16,860 41	19,437 98
Totaux	75,695 11	81,973 79	97,089 80	103,322 51	10,010 44	10,261 16	182,795 35	195,557 36

ETAT mensuel comparatif classifié des dépenses.—(H.)

Mois.	Force Motrice.		Dépenses des Chars.		Entretien de la Voie et des Constructions.		Dépenses aux Stations.		Frais Généraux.		Totaux.	
	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Juillet	3,171 86	3,140 56	2,072 58	2,058 81	3,530 30	4,841 90	1,390 86	1,862 82	568 24	780 66	10,733 84	12,684 75
Août	3,094 44	3,095 77	1,778 81	1,634 85	3,119 51	5,611 00	1,384 70	1,780 33	553 33	817 30	9,930 99	12,939 25
Septembre	4,380 02	3,279 06	1,592 04	1,620 16	2,986 68	4,225 30	1,303 88	1,647 65	1,036 29	1,197 19	11,298 91	11,969 36
Octobre	3,569 72	3,262 87	1,653 54	1,314 37	3,911 27	3,473 07	1,401 55	1,813 99	518 81	1,038 92	11,054 89	10,903 22
Novembre	3,636 24	3,550 31	1,672 42	1,322 68	2,987 37	2,486 24	1,663 75	1,672 27	885 26	941 40	10,845 04	9,972 90
Décembre	3,678 69	4,000 80	1,571 47	1,728 26	1,418 24	1,740 18	1,319 89	1,895 71	1,119 27	886 33	9,107 56	10,251 28
Janvier	3,505 98	3,691 93	2,000 90	1,583 45	1,381 29	1,901 90	1,247 61	1,658 37	680 54	1,216 82	8,616 32	9,992 47
Février	3,416 44	4,289 99	2,209 66	1,517 62	1,316 44	1,844 28	1,218 97	1,527 62	604 73	726 98	8,766 24	9,906 49
Mars	3,414 82	4,781 06	2,380 71	1,846 41	2,188 07	1,535 81	1,178 58	1,562 15	605 96	798 63	9,768 14	10,524 06
Avril	3,257 33	3,766 66	2,399 61	1,972 76	3,032 81	3,270 21	1,239 46	1,433 66	634 99	945 15	10,564 20	11,388 44
Mai	4,367 64	3,948 51	3,036 13	2,901 36	4,115 84	4,690 42	1,360 54	2,270 27	450 03	1,094 43	13,330 18	14,904 99
Juin	3,192 70	3,476 58	2,052 83	2,757 02	3,768 96	4,481 22	1,834 64	2,472 04	1,284 27	1,059 92	12,133 40	14,246 78
Totaux	42,485 88	44,224 10	24,420 70	22,257 75	33,756 78	40,101 53	16,544 43	21,596 88	8,941 92	11,503 73	126,149 71	139,683 99

ETAT indiquant les opérations et dépenses aux différentes stations.—(J.)

Stations.	Nombre de Voyageurs.						Tonneaux de Fret.						Dépenses aux Stations.			
	1869.			1870			1869.			1870.			1869.		1870.	
	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Montant.	Pour cent.	Montant.	Pour cent.
													$ cts.		$ cts.	
St. Jean	65,774	66,199	39.03	76,281	74,229	39.37	40,709	13,224	40.00	40,315	14,913	40.29	5,782 86	34.96	7,383 81	34.19
Rothesay	15,146	14,306	8.71	16,663	16,353	8.64	1,397	161	1.15	1,001	108	.81	975 64	5.90	913 33	4.22
Ossekeag	8,513	8,621	5.07	9,058	9,295	4.80	911	1,433	1.74	968	1,585	1.86	717 88	4.34	831 95	3.85
Norton	4,684	4,306	2.66	4,691	4,325	2.36	493	2,908	2.52	672	2,967	2.65	554 61	3.35	636 88	2.95
Apohaqui	3,683	3,445	2.11	3,186	3,625	1.78	943	2,457	2.52	1,167	1,183	1.72	564 33	3.41	565 13	2.61
Sussex	9,249	8,383	5.21	9,411	8,663	4.73	3,220	2,701	4.39	3,986	2,727	4.74	1,702 45	10.29	2,046 37	9.47
Penobsquis	2,110	2,154	1.27	2,500	2,463	1.30	478	512	.74	928	510	1.05	489 09	2.96	536 77	2.49
Anagance	1,594	1,440	.90	1,721	1,493	.84	367	2,208	1.91	443	2,037	1.81	564 63	3.41	531 52	2.46
Petitcodiac	3,121	3,048	1.82	3,473	3,287	1.77	1,180	5,338	4.84	1,160	6,479	5.59	683 12	4.12	512 04	2.37
Salisbury	3,197	2,766	1.76	3,473	3,312	1.77	559	4,733	3.93	619	5,670	4.59	675 50	4.08	769 58	3.56
Moncton	7,531	7,479	4.44	7,401	6,461	3.63	3,332	2,361	4.23	3,717	1,916	4.11	918 57	5.55	1,167 44	5.40
Shediac	5,253	6,094	3.36	5,457	5,929	2.98	3,286	2,633	4.38	2,135	2,714	3.53	1,048 29	6.34	1,262 95	5.89
Pointe Du Chêne	4,079	3,370	2.20	3,872	2,709	1.72	3,078	9,790	9.54	3,147	10,475	9.93	1,662 22	10.05	2,057 52	9.53
Painsec	2,527	2,371	1.45	1,678	1,590	.85	2,838	2,464	3.92	1,191	403	1.16	66 68	.40	796 76	3.68
Memramcook	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Dorchester	......	......	......	2,195	3,200	1.41	......	......	......	379	158	.39	......	......	436 26	2.02
Sackville	......	......	......	1,999	2,124	1.08	......	......	......	1,231	500	1.26	......	......	737 13	3.41
Stations à pavillon	32,597	35,076	20.01	38,083	42,084	20.97	4,639	14,507	14.19	5,483	14,397	14.50	138 56	.84	411 44	1.90
Total	169,058	169,058	100.00	191,142	191,142	100.00	67,430	67,430	100.00	68,542	68,542	100.00	16,544 43	100.00	21,296 88	100.00

ETAT DES VOYAGEURS.—(K.)

MOIS.	Parcours Local.				Parcours Total.				Parcours Local et Total.			
	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.
Juillet	14,949	14,337	29,286	462,702	650	545	1,195	127,868	15,599	14,882	30,481	590,570
Août	14,644	14,730	29,374	414,222	579	572	1,151	121,982	15,223	15,302	30,525	536,204
Septembre	8,868	8,858	17,726	319,885	437	675	1,112	119,214	9,305	9,533	18,838	439,099
Octobre	6,952	6,798	13,750	298,707	451	514	965	103,366	7,403	7,312	14,715	402,073
Novembre	6,009	5,794	11,803	266,651	301	508	809	86,740	6,310	6,302	12,612	353,391
Décembre	5,549	5,960	11,509	345,418	146	155	301	32,004	5,695	6,115	11,810	377,422
Janvier	5,251	5,202	10,453	239,204	113	96	209	22,154	5,364	5,298	10,662	261,358
Février	3,253	3,179	6,432	160,226	82	78	160	16,960	3,335	3,257	6,592	177,186
Mars	3,899	3,812	7,711	209,785	117	104	221	23,426	4,016	3,916	7,932	233,211
Avril	5,852	5,473	11,325	281,568	157	108	265	28,090	6,009	5,581	11,590	309,658
Mai	7,922	7,915	15,837	356,175	354	318	672	71,742	8,276	8,233	16,509	427,917
Juin	9,216	8,726	17,942	378,808	421	513	934	100,044	9,637	9,239	18,876	478,852
Total 1870	92,364	90,784	183,148	3,733,351	3,808	4,186	7,994	853,590	96,172	94,970	191,142	4,586,941
Total 1869	81,495	78,600	160,095	3,360,827	4,096	4,867	8,963	961,888	85,591	83,457	169,058	4,322,715

ETAT DU FRET.—(L.)

Mois.	Parcours Local.				Parcours Total.				Parcours Local et Total.			
	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.
Juillet	1,231	3,040	4,271	176,918	407	790	1,197	128 863	1,638	3,830	5,468	305,781
Août	1,314	1,808	3,122	131,475	299	814	1,113	119,959	1,613	2,622	4,235	251,434
Septembre	1,839	2,369	4,208	130,300	290	922	1,212	130,632	2,129	3.291	5,420	260,932
Octobre	1,648	2,139	3,787	142,607	477	1,766	2,243	242,031	2,125	3,905	6,030	384,638
Novembre	921	2,893	3,814	153,252	442	1,606	2,048	220,842	1,363	4,499	5,862	374,094
Décembre	771	3,553	4,324	236,227	132	532	664	71,004	903	4,085	4,988	307,231
Janvier	859	2,926	3,785	164,388	70	274	344	36,552	929	3,200	4,129	200,940
Février	715	3,927	4,642	211,572	97	418	515	54,570	812	4,345	5,157	266,142
Mars	1,441	5,087	6,528	320,559	154	404	558	59,132	1,595	5,491	7,086	379,691
Avril	1,845	3,042	4,889	222,095	246	259	505	53,860	2,091	3,301	5,392	275,955
Mai	3,197	3,502	6,699	237,950	601	1,038	1,639	176,557	3,798	4,540	8,338	414,508
Juin	2,063	2,426	4,489	178,043	350	1,598	1,948	210,086	2,413	4,024	6,437	388,129
Total, tonneaux 1870	17,844	36,712	54,556	2,305,386	3,565	10,421	13,986	1,504,088	21,409	47,133	68,542	3,809,475
Total, tonneaux 1869	17,147	36,428	53,575	2,185,161	3,560	10,295	13,855	1,492,333	20,707	46,723	67,430	3,677,494

RAPPORT DU SURINTENDANT DES LOCOMOTIVES.—(M.)

CHEMIN DE FER EUROPÉEN ET NORD-AMÉRICAIN.

BUREAU DU SURINTENDANT DES LOCOMOTIVES ET CHARS,
Shédiac, N. B., 30 Septembre 1870.

Lewis Carvell, Ecr.,
Surintendant-Général.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un rapport relatif au matériel roulant de ce chemin de fer, pour l'année expirée le 30 juin dernier.

Ci-joints vous trouverez, d'abord,—

Un relevé mensuel des états relatifs aux locomotives " C. C,"

Un état des locomotives " D. D,"

Et de tout autre matériel roulant " E. E," disponible, avec le nombre de milles parcourus à cette date.

La locomotive " Hercules," (No. 1,) après avoir subi de grandes réparations au commencement de l'année, y compris des bandages de roues en acier dits " Vickers" et du peinturage, est aujourd'hui en bon ordre, et n'occasionnera pas d'autres dépenses d'ici à longtemps.

La locomotive " Sampson" (No. 2) qui était en bon ordre l'an dernier, a nécessité peu de réparations et est encore en bon état.

La locomotive " Kennebecasis" (No. 4) a subi peu de réparations, sauf au réservoir du tender; de plus il a fallu se procurer quatre roues pour le tender,—Cependant cette locomotive a besoin d'être parfaitement réparée ; il faudra en enlever les tubes et examiner minutieusement la chaudière.

La locomotive " Peticodiac" (No. 5) a subi peu de réparations et est encore en bon ordre. Il faudra sous peu réparer le réservoir du tender.

La locomotive " Scadouc" (No. 6.) La principale dépense encourue a été pour construire une nouvelle charpente et faire d'autres réparations au tender. La locomotive est en bon état, mais il lui faudra subir beaucoup de réparations, vu qu'il est devenu nécessaire d'ouvrir et examiner la chaudière, de construire un nouveau cab et de remettre cette locomotive généralement en bon ordre.

Locomotive " Anagance" (No. 7.) Les réparations dont je parlais dans mon dernier rapport ont été complétées, sauf le peinturage, et le fourneau à bois de la locomotive à été converti en fourneau à charbon. Une nouvelle charpente a été faite pour le tender, mais le réservoir a besoin de beaucoup de réparations. D'ailleurs la locomotive est en bon état,

La locomotive " Loostank" (No. 8) subit actuellement dans l'atelier des réparations qui seront considérables vu qu'il faut en enlever les tubes et faire examiner et éprouver la chaudière.

La locomotive " Ossekeag (No. 9) a été modifiée de manière à brûler du charbon au-lieu de bois. Pendant qu'on était occupé à faire cette réparation, il fut jugé nécessaire de faire une inspection minutieuse de la chaudière ; les tubes et quelques plaques défectueuses furent enlevés et remplacés par d'autres, alors qu'elle fut éprouvée à 200 lbs par pouce carré, et ne donna aucun signe de faiblesse. Les tuyaux commencèrent à couler, et des défectuosités se montrèrent dans la boîte à feu après que la locomotive eût servi quelque temps ; elle fut alors entrée à l'atelier où elle subit actuellement une nouvelle inspection et des réparations.

La locomotive " Apohaqui" (No. 10) fut complètement réparée dans le cours de l'année. Les tubes en furent enlevés, et la chaudière examinée à l'intérieur présenta une bonne apparence. Après qu'on eût replacé les tubes, elle fut éprouvée à 200 lbs par pouce carré et donna des résultats satisfaisants. Il a fallu se procurer pour le tender une roue—Harris. La locomotive est aujourd'hui en bon ordre.

La locomotive " Prince of Wales" (No. 12) est en assez bon ordre. Le fourneau à bois a été converti en fourneau à charbon. Les tubes en ayant été enlevés, la chaudière fut examinée, et l'on constata qu'elle était quelque peu corrodée près de l'endroit où les bandages sont attachées à la plaque. L'on rémédia aux défectuosités, et de nouveaux liens furent

placés, après quoi les tubes furent replacés, et l'on éprouva la chaudière à 200 lbs au pouce carré sans qu'elle donnât d'apparence de faiblesse. L'on a fait l'acquisition, pour cette locomotive et le tender, de douze (12) roues en fer forgé avec des bandages en acier, ce qui a produit un bon résultat. D'autres réparations, y compris le peinturage, seront nécessaires pour mettre cette locomotive en bon ordre pour l'hiver prochain.

Locomotive " Norton" (No 13). La principale dépense occasionnée par cette locomotive fut pour un nouveau cylindre, le premier ayant manqué à cause d'une fissure dans la fonte. Une roue—Washburn et trois roues—Harris ont été achetées dans le cours de l'année. La locomotive est en assez bon ordre, mais il sera nécessaire d'enlever les tubes et d'inspecter la chaudière avant longtemps.

Locomotive " Prince Alfred," (No. 14.) Les tubes en ont été enlevés, et l'on a examiné l'intérieur de la chaudière qui a présenté une bonne apparence ; après avoir replacé les tubes. on l'a éprouvée à 200 lbs au pouce carré avec des résultats satisfaisants. La locomotive a été parfaitement réparée et est maintenant en bon ordre. Néanmoins il faudra réparer le réservoir du tender avant longtemps. Quatre roues de tender de la Cie. Portland et quatre roues-Harris pour le truck ont été achetées.

Locomotive " Robert Jardine" (No. 15.) Il a fallu beaucoup de trouble pour tenir étanches les tubes de cette locomotive ; il faudra les enlever et replacer avant de pouvoir empêcher le coulage. Le fourneau à bois a été converti en fourneau à charbon, mais le coulage dont je viens de parler a empêché qu'on s'en serve continuellement. L'on a placé sous le truck quatre roues en fer forgé avec des bandages en acier. Sauf les tubes, elle est en bon ordre.

La locomotive " The Bear" (No 16) a été livrée par le constructeur en août 1869. La même défectuosité qu'on avait constatée dans le " Robert Jardine" fut découverte dans cette locomotive ; il faudra conséquemment replacer les tubes avant qu'elle puisse faire un service effectif. La charpente du tender a été si fortement endommagée pendant une tempête de neige le 19 mars dernier, qu'il a fallu la reconstruire en entier. Il a fallu ce procurer quatre roues de tender de la Compagnie Portland ; il en faudra d'autres encore.

L'on a conservé le système de l'examen et de l'inspection au moyen de la pression, tel que je vous le disais dans mon dernier rapport ; quatre locomotives ont ainsi été dépouillées de leurs tubes et ont subi l'épreuve. En certains cas l'on a pu constater des défectuosités qui autrement n'auraient jamais été découvertes, ce qui prouve combien il est important de persister dans ce système.—Cinq locomotives sont en bon ordre, cinq sont en assez bon état et quatre exigent des réparations considérables. Une locomotive a été peinturée dans le cours de l'année, et cinq autres devront l'être pareillement.

Treize (13) roues—Harris, trente-huit (38) roues—LaRue, deux (2) de Toronto, et vingt-deux (22) d'Acadie, ont été placées sous les chars. Dix (10) roues—Harris, huit (8) de la Compagnie Portland, une (1) de Washburn, et douze (12) Vickers ont été placées sous les locomotives et tenders. Les roues—Vickers sont en fer forgé avec des bandages d'acier.

Cinq chars de première classe on été recouverts à la *monitor*, quatre ont été peinturés et trois ont été recouverts en fer-blanc. Cinq chars à compartiments ont été recouverts à neuf en fer-blanc et treize chars à compartiments et douze chars plate-formes ont été peinturés.

Les quarante vieux chars à ballast à quatre roues ont été démantibulés et ce que l'on a pu en tirer de bon a servi à construire vingt chars à compartiments.

Le matériel roulant a été augmenté d'un char-poste et d'un char à fumer et de deux chars de seconde classe.

Quelques-uns des chars de première et de seconde classes et des chars-express auront besoin de nouveaux trucks, tandis qu'il faudra recouvrir à neuf cette année deux chars de seconde classe, deux chars express et douze chars à compartiments ; d'ailleurs les chars sont généralement en bon ordre.

J'ai etc.,

H. A. Whitney,

Surintendant des Locomotives et Chars

ETAT MENSUEL du service des locomotives.—(C. C.)

Mois.	Nombre d'heures sous vapeur.	Milles parcourus par les			Consommation de				Moyenne					
		Locomotives.	Chars.	Charrue à neige.	Bois—pieds cubes.	Chopines d'huile.	Suif—Lbs.	Tampons—Lbs.	Chars par mille parcouru.	Charrue à neige par mille parcouru.	Milles parcourus par heure sous vapeur.	Nombre de pieds cubes de bois par 100 milles parcourus.	Huile et suif par 100 milles parcourus.	Lbs. de tampons par 100 milles parcour.
Juillet	2,072	18,967	124,188	....	41,150	368	332	203	6.54	......	9.15	217.06	3.94	1.07
Août	2,036	18,367	112,429	....	36,450	460	303	171	6.12	.....	9.02	198.44	4.39	0.93
Septembre	2,564	19,233	119,164	....	37,800	375	329	211	6.19	......	8.88	196.53	3.90	1.09
Octobre	1,949	16,918	123,296	....	39,400	473	324	146	7.34	......	8.68	232.88	4.98	0.86
Novembre	2,193	19,315	131,567	9	44,845	286	356	222	6.81	.0004	8.80	232.17	3.58	1.14
Décembre	1,982	16,075	107,546	120	53,050	318	314	210	6.69	.007	8.11	330.01	4.21	1.36
Janvier	1,602	12,267	90,188	242	43,905	296	269	165	7.35	.01	7.65	356.28	4.91	1.34
Février	1,640	13,428	92,473	1,269	57,130	346	287	153	6.96	.09	8.18	425.45	5.01	1.13
Mars	1,935	15,236	123,589	679	56,332	376	335	169	8.11	.04	7.87	369.72	4.98	1.10
Avril	1,615	12,953	103,952	....	39,570	292	262	196	8.02	......	8.02	313.28	4.56	1.51
Mai	1,953	16,539	130,177	49	47,651	362	337	209	7.87	.002	8.46	288.11	4.51	1.26
Juin	2,046	19,337	133,768	....	45,327	479	338	208	6.91	......	9.45	234.40	4.47	1.07
Totaux et moyennes 1870	23,187	198,635	1,392,337	2,368	542,610	4,431	3,786	2,263	7.00	.01	8.56	273.16	4.40	1.13
Totaux et moyennes 1869	23,193	185,967	1,262,994	3,768	454,089	3,799	3,128	1,883	6.79	0.16	8.06	244.17	3.96	1.01

ETAT DES LOCOMOTIVES.—(D. D.)

No.	Noms.	Constructeurs.	Reçues sur la ligne.	Poids. Allège. Locomotive.	Poids. Allège. Tender.	Poids. Allège. Total.	Poids. Equipées. Locomotive.	Poids. Equipées. Tender.	Poids. Equipées. Total.	Sur roues motrices.	Capacité du tender en gallons.	Cylindre. Diamètre.	Cylindre. Piston.	Roues motric. No.	Roues motric. Diamètre.	No. de roues. Truck.	No. de roues. Tender.	Milles parcourus cette année.	Milles parcourus jusqu'à cette date.
				Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Ps.	Ps.		pd.				
1	Hercules*	Ateliers de Boston ...	Juin, 1854	45,470	15,500	60,970	51,250	36,550	87,800	33,370	1846	17	20	4	5	4	8	13,133	98,912
2	Sampson*	do ...	" "	45,500	15,500	61,000	51,000	36,500	87,500	33,250	1846	17	20	4	5	4	8	8,455	66,237
3	St. John*	Cie. de Portland....	Déc., 1856	36,100	15,420	51,520	39,250	30,500	69,750	25,050	1908	12	20	4	4½	4	8	....	53,770
4	Kennebecasis ...	Ateliers de Boston ...	" 1857	31,950	10,700	42,650	35,470	20,730	56,200	35,470	1232	11½	20	4	4	....	4	14,419	118,071
†5	Petitcodiac	do ...	Jan., 1858	43,400	16,800	60,200	47,320	34,300	81,620	28,650	1689	14	22	4	5	4	8	21,728	182,201
6	Scadouc	do ...	" "	43,000	15,880	58,880	47,420	34,480	81,900	28,620	1689	14	22	4	5	4	8	6,910	106,014
7	Anagance	do ...	Juin, "	48,200	17,770	65,950	52,500	38,250	90,750	33,030	1861	15	22	4	5½	4	8	10,419	145,208
8	Loostank	Flemming et Humbert	Août, "	47,400	17,780	65,180	51,560	36,900	88,460	31,930	1632	14	22	4	5½	4	8	15,745	161,809
9	Ossekeag	do .	Juin, 1859	50,650	18,920	69,570	56,030	38,100	94,130	34,550	1861	15	22	4	5½	4	8	8,537	218,457
10	Apohaqui	do .	Août, "	50,500	19,000	69,500	55,400	36,200	91,600	32,900	1861	15	22	4	5	4	8	13,795	182,076
‡11	Sussex	Ateliers de Spring	Oct., "	37,000	14,000	51,000	42,500	26,000	68,500	24,500	1807	15	22	4	5½	4	8	....	27,223
12	Prince of Wales.	Flemming et Humbert	Juill., 1860	50,000	17,700	67,700	56,420	38,430	94,850	34,300	1861	15	22	4	5½	4	8	1,864	213,421
13	Norton	do .	Nov., "	50,856	18,810	69,666	56,530	40,100	96,630	34,250	1862	15	22	4	5½	4	8	17,152	207,410
14	Prince Alfred...	do .	Juill., 1861	50,200	18,180	68,380	55,550	38,850	94,400	33,850	1861	15	22	4	5½	4	8	21,347	187,867
15	Robert Jardine .	do .	" 1868	60,000	20,200	80,200	66,000	39,568	105,568	40,000	1861	16½	24	4	5	4	8	9,316	15,331
16	The Bear	do .	Août, 1869	60,000	20,100	80,100	66,000	40,000	106,000	40,500	1861	16½	24	4	5	4	8	18,367	18,367
§17	New Brunswick.	....	....	......	......	......	......	......	......	......	....	....	...	..	...	....	...	4,448	4,448
		Total........	....	......	......	......	......	......	......	......	....	....	...	..	...	....	...	198,635	2,006,822

* On n'a pas tenu compte des distances parcourues par ces locomotives avant avril 1858. Le total des milles parcourus ne peut, par conséquent, être mentionné.
† Vendue au chemin de fer d'embranchement de St. Stephen.
‡ Vendue au chemin de fer d'embranchement de Woodstock.
§ La propriété des entrepreneurs du prolongement Est.

AUTRE MATÉRIEL ROULANT.—(E. E.)

Désignation.	Description.	Milles parcourus cette année.	Milles parcourus jusqu'à cette date.
A..........	13 Chars à voyageurs de première classe..........	174,886	1,605,754
B..........	8 do seconde classe..........	164,119	1,556,317
Ex..........	7 Chars de l'Express, de la malle et à bagages..........	149,375	693,939
C..........	83 Chars à fret..........	554,574	4,522,879
D..........	115 Chars-plateformes..........	349,383	3,528,159
	Total..........	1,392,337	11,907,048
Pl..........	4 Charrues à neige..........	2,368	....
	18 Chars à bras..........	....	....

RAPPORT DU CHEF DE LA VOIE.

St. Jean, N. B., 1er août 1870.

Lewis Carvell, Ecr., Gérant général.

Monsieur,—Conformément à la demande qui m'en a été faite, j'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur la route et les travaux des chemins de fer Européen et Nord-Américain et du prolongement Est, pour l'année expirée le 30 juin dernier.

On a posé sur la voie 361 nouveaux rails, du poids d'environ 61 tonnes et coûtant $1,840.80 ; 23 chaînes de fonte, 144 de fer forgé, et 4,712 coussinets-manchons, valant $4,046.77, et 6,708 traverses, d'épinette rouge et 14,298 de pin, qui ont coûté $5,060 80.

Le pont de bois du ruisseau Jonathan, qui a été emporté par le pont de la rivière Petitcodiac, lequel est venu se heurter contre lui pendant la tempête du 4 octobre dernier, a été remplacé promptement, car la circulation n'a été interrompue que pendant cinq jours. Les frais de ces travaux, joints à ceux de légères réparations faites à d'autre ponts de bois, se sont élevés à $412,16.

Le brise-lame du ruisseau à la truite a été réparé au prix de $118,34. Ce sont les seules réparations faites au ponts de fer durant l'année. Ils sont solides et en bon ordre.

La superstructure en bois qui porte la voie sur le pont de fer Scadouc paraît être détériorée. Elle durera probablement jusqu'à l'hiver prochain, mais il faudra la renouveler au commencement de l'été de 1871. D'ici là, il y sera soigneusement veillé.

Le quai de la Pointe-du-Chêne, qui a beaucoup souffert pendant une des tempêtes de l'automne dernier, a cédé à son extrémité extérieure, sans doute par suite de la détérioration de ses pièces, causée par les vers de mer. Ce quai va bientôt nécessiter une forte dépense, et je suis d'avis que lorsqu'on le réparera, l'on y mette quelques piles en fer. Les nouvelles piles de bois posées de l'autre côté du quai dans le printemps de 1869, sont maintenant hors de service tant elles sont détériorées.

Les dépenses pour les réparations faites à ce quai l'automne et le printemps de cette année se montent à $1,521 15.

La partie sud du quai au terminus de St. Jean a été lambrissée à neuf, le quai a été couvert et ces frais se sont élevés à $1,347 06.

L'augmentation des dépenses pour l'entretien de la voie et des travaux est due aux réparations ci-dessus et aux nouvelles traverses et coussinets d'acier que l'on a jugé nécessaire de mettre sur la ligne.

Je suis d'avis que le grand pont de bois du ruisseau Hall, qui a maintenant besoin de réparation, devrait être remplacé par un aboitteau, lorsqu'il faudra le reconstruire. Il durera probablement encore deux ou trois ans.

Les stations d'Ossekeag, Sussex, Salisbury, Moncton et Shédiac ont été réparées, et la toîture de toutes les autres goudronnée. La toîture des remises de la citerne et du fret à Rothesay, Ossekeag, Sussex, Saliburry et de la station de Shédiac a aussi été goudronnée.

Les plateformes de Torryburn, Appleby, Nauwigewank et Passekeag ont été réparées et allongées, et l'on s'est procuré les matériaux pour réparer celles de Rothesay, Ossekeag, Norton, Apohaqui, Plumweseep, Penobsquis, Anagance, Petitcodiac, Salisbury, Moncton, Shédiac et Pointe-du-Chêne.

La tempête du 4 octobre de l'an dernier, a détruit la voie de l'embranchement Est sur environ un mille à l'ouest de la station Memramcook et Dorchester, et elle a été réparée par les entrepreneurs.

L'aboitteau du ruisseau Brownell, devrait être reconstruit sans retard, vu que la marée monte maintenant sur la voie et la menace sérieusement.

Le pont de la rivière Musquasi, sera réparé durant l'été.

La voie est en général dans une très bonne condition.

Je suis, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

GAVIN RAINNIE,

Chef de la Voie.

APPENDICE No. 21.

CHEMIN DU LAC SUPERIEUR ET DE LA RIVIERE ROUGE.

Rapport sur les travaux faits pendant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, par J. S. Dawson, contrôleur.

(No. 14,267.)

BAIE DU TONNERRE, 30 juin 1870.

L'hon. H. L. Langevin, C. B.,
Ministre des Travaux Publics, etc., Ottawa.

Monsieur, — En soumettant ce bref rapport sur les travaux de cette section, à la fin de l'année, je demande qu'il me soit permis de signaler la période dans laquelle les opérations ont été conduites, et pour ce, je ne saurais mieux faire que de mentionner les dates et les circonstances suivantes :

1o. Le crédit que l'on dépense actuellement pour ouvrir des communications avec les Territoires du Nord-Ouest a été mis à votre disposition dans ce but le 1er jour de juillet de l'année dernière (1er juillet 1869).

2o. La seule occasion, où antérieurement à cette date, les travaux actuels destinés à ouvrir des chemins, aient été faits sous la direction du gouvernement, fut durant l'été de 1867, alors qu'un octroi de $55,000 a été distrait du fonds des chemins de colonisation du Haut-Canada, en faveur du chemin du Lac au Chien, dont le commencement fut ordonné et fait immédiatement avant que l'acte de confédération devînt en force ; mais le contrôle de ce fonds passa bientôt au gouvernement d'Ontario, et les opérations furent terminées. Pendant cette saison, une somme ne s'élevant pas tout-à-fait à $14,000 avait été dépensée.

3o. Il est également à noter qu'entre l'automne de 1859 et l'été de 1868, époque à laquelle votre gouvernement autorisa l'exploration d'une section limitée du pays, il s'est écoulé une période de neuf années, pendant laquelle aucun arpentage n'a été fait dans les régions du Nord-Ouest dans le but de tracer des chemins ; et que le montant total des sommes dépensées pendant la saison ci-haut mentionnée, c'est-à-dire pendant l'été de 1868, s'est élevé à $3,190.

J'ai tenu à signaler particulièrement ces circonstances, afin de faire voir qu'à l'exception des travaux faits et terminés en 1867, aucun ouvrage quelconque n'a été tenté et que le gouvernement n'avait pas à sa disposition de fonds qui pussent lui permettre d'inaugurer des entreprises comme l'ouverture de communications avec les territoires du Nord-Ouest, jusqu'à ce que le crédit voté par le parlement pendant la session de l'année dernière devint disponible.

Ces quelques explications données, je commence mon rapport sur les travaux effectués jusqu'ici.

CHEMIN DE LA BAIE DU TONNERRE.

Dès que le gouvernement eut des fonds à sa disposition, je reçus ordre de commencer ce chemin. Après avoir engagé des ouvriers et m'être pourvu d'un matériel, je partis de Collingwood, le 6, et arrivai ici le 9 de juillet, l'année dernière.

Les hommes furent immédiatement organisés en escouades sous la direction de chefs expérimentés et mis le long de la route où ils prouvaient travailler avec le plus grand avantage, et l'on travailla ensuite à l'ouverture du chemin d'une manière satisfaisante et sans la moindre interruption jusqu'à la fin de la saison.

Vers la fin d'octobre, il devint nécessaire de renvoyer des hommes dont on n'avait pas besoin pendant l'hiver, parce que les vapeurs qui forment la seule ligne de communication entre cette lointaine localité et les parties habitées du pays devaient alors faire leur dernier voyage.

En conséquence, un certain nombre d'ouvriers habiles furent choisis et les autres partirent.

On voit donc que le temps pendant lequel on a travaillé à ce chemin a été d'un peu plus que trois mois.

Le résultat a été l'ouverture d'un chemin praticable pour les voitures, jusqu'à la Mataouane, distance de vingt cinq milles, et dix chaînes de la Baie du Tonnerre, de plus un sentier sur lequel peuvent passer des bœufs attelés à des traîneaux ou à des charrettes a été ouvert à travers les bois sur une distance de dix milles plus loin.

Les hommes qui furent retenus pour continuer les opérations durant l'hiver eurent ordre de construire le pont de la Kaministiquia avant l'ouverture de la navigation, ainsi que le pont de la Mataouane si c'était possible ; dans tous les cas, de réunir et préparer les matériaux pour le pont de la Mataouane et des autres ponts plus petits.

Cependant, il devint nécessaire, durant l'hiver, et autant que la saison pouvait le permettre, d'ouvrir un passage à une force militaire pour le printemps suivant. Le nombre des ouvriers ne pouvait pas, naturellement, être beaucoup augmenté dans cette région éloignée, à une telle époque de l'année ; néanmoins, grâce à des efforts énergiques, les deux ponts de la Kaministiquia et de la Mataouane furent terminés avant l'ouverture de la navigation, et on prépara le bois pour ceux qui devaient traverser les rivières Oskondagé et Sunshine. De plus, avant l'arrivée des premiers vapeurs, un grand bac, ponté et bien aménagé, était prêt au dépôt pour le débarquement des troupes, munitions et chevaux. La structure de quelques-uns des ponts est formidable et a nécessité une grande quantité de matériaux.

Pont sur la Kaministaquia.

C'est le plus grand. A l'endroit où il traverse la rivière, le lit de celle-ci a 324 pieds de largeur entre les culées et 11 pieds de profondeur au milieu. L'extrême longueur du pont, d'une rive à l'autre, est de 404 pieds.

Des piles très solides et très fortes soutiennent la charpente, qui repose sur des culées solidement remplies de pierres aux deux extrémités ; pour les protéger contre la glace, les piles sont jointoyées et revêtues de madriers d'épinette rouge de 5 pouces du côté du courant.

La charpente supérieure est à 10 pieds au-dessus du niveau des hautes eaux, et chaque arche égale une pesanteur de 50 tonneaux au centre. La quantité de matériaux employés dans ce pont est, en chiffres ronds, comme suit :

32,000 pieds cubes de bois :
1,400 verges cubes de pierre ;
8,000 livres de fer.

Pont sur la Mataouane.

Il est construit sur le même plan que celui qui traverse la Kaministaquia. Il a 275 pieds de longueur et sa charpente supérieure est à 10 pieds au-dessus des plus hautes eaux. Il a été construit à peu de frais, le bois étant abondant dans le voisinage. D'un autre côté, le pont de la Kaministaquia a été coûteux, parcequ'il a fallu aller chercher le bois à une grande distance, le pays d'alentour ayant été balayé par le feu sur une étendue de plusieurs milles.

Autres Travaux.

En outre des ponts de la Kaministaquia et de la Mataouane, plusieurs autres travaux on été exécutés durant l'hiver. 16,000 pieds linéaires de bois de dimensions convenables ont été préparés à la Pointe de Meuron ; il est maintenant prêt à être flotté, pour servir à la construction d'un quai à la Baie du Tonnerre, dès que l'on jugera à propos d'entreprendre cet ouvrage. Ainsi que dit plus haut, du bois a été aussi préparé pour les ponts qui devront traverser les rivières Sunshine et Oskondagé ; mais comme ces constructions (qui seront faites méthodiquement) devront prendre passablement de temps, on a construit en même temps des ponts temporaires afin de n'occasionner aucun délai à l'expédition militaire. Des chemins de portage ont été frayés entre le lac Shebandowan et le lac des Mille Lacs ; et pendant une partie de l'hiver, quelques arpenteurs ont été mis en campagne et ont obtenu les

données au moyen desquelles une partie considérable d'un pays nouveau peut être mis sur la carte.

Aussitôt que la neige eût disparu, tout le personnel, comprenant quatre-vingts hommes, fut mis à l'ouvrage sur le chemin.

Le montant total reçu de votre Département pour la section du Lac Supérieur des chemins de la Rivière-Rouge, jusqu'au 31 décembre dernier, a été de $58,038.33, y compris le coût de l'outillage et des approvisionnements qui restaient à cette date et qui valaient $12,500. Au 31 mai dernier, une somme supplémentaire de $25,111.49 avaient été dépensée, mais une grande partie de cette dernière somme avait été employée pour l'expédition militaire et devra éventuellement être portée à son compte.

Bateaux pour l'Expédition de la Rivière-Rouge.

Il fut nécessaire l'hiver dernier, de prendre toutes les mesures possibles pour préparer un passage à une force militaire, cet été, à travers la région infrayée et peu connue qui se trouve entre le lac Supérieur et l'établissement de la Rivière-Rouge.

On savait que des bateaux avaient passé du Fort Frances à la Rivière-Rouge par voie du Winnipig, mais jamais aucun bateau ou vaisseau plus grand ou plus pesant qu'un canot n'avait été employé dans le vaste désert de rochers, de marécages et de lacs qui se trouve entre la Baie du Tonnerre et le Fort Frances. De fait, des troupes avaient été envoyées, dans deux occasions antérieures, par la Baie d'Hudson, afin d'éviter cette région ; le gouverneur de l'honorable compagnie de la Baie d'Hudson avait déclaré, dans une communication écrite au gouvernement impérial, que la route était impraticable pour d'autres embarcations que les canots, et que ces embarcations,—ainsi que tous ceux qui les connaissent doivent en convenir,—n'étaient pas propres au transport d'une force militaire.

Bien que l'opinion générale dans le pays coïncidât tellement avec ces vues que l'idée d'employer des bateaux fût presque considérée comme extravagante, votre Département avait en sa possession des renseignements qui portèrent le gouvernement à conclure différemment, et je reçus ordre de faire faire des chaloupes de dimensions propres à la route à parcourir.

J'exécutai cet ordre et dès l'ouverture de la navigation, des mesures furent prises pour amener ces chaloupes et leur équipement ; quelques-unes furent envoyées par le chemin de fer à Collingwood, pour de là être transportées ici par les bateaux réguliers ; tandis que, dans le même temps, un propulseur et deux goëlettes furent nolisés pour transporter celles qui avaient été construites sur le canal Welland et en d'autres endroits d'où il aurait été incommode de les faire venir par chemin de fer.

Canal du Sault Ste. Marie.

Les autorités des Etats-Unis nous ayant refusé le passage de ce canal, cela occasionna un délai considérable dans l'arrivée des bateaux, et ajouta énormément au coût du transport, tout en retardant aussi l'expédition.

Quand ceci arriva, un certain nombre d'ouvriers furent de suite employés à l'amélioration du chemin du Portage sur le côté anglais, et ils le rendirent bientôt praticable. Pour obvier à la difficulté que présentaient les basses eaux à la tête du Portage, un petit quai fut jeté et l'on se procura un bac qui servit admirablement à transporter les troupes, les approvisionnements, les chevaux et les voitures aux bateaux à vapeur qui étaient venus jeter l'ancre un peu plus haut.

Cette besogne occupa 120 travailleurs destinés au chemin de la Baie du Tonnerre au Sault Ste. Marie, et retarda par conséquent les travaux sur ce chemin.

On peut estimer avec raison à au moins quinze jours ou trois semaines le retard occasionné à l'expédition par le refus du passage du canal du Sault Ste. Marie.

Travaux sur le chemin de la Baie du Tonnerre, depuis l'ouverture de la navigation.

Pour bien comprendre la condition actuelle de ces travaux, il est nécessaire de mentionner certains faits qui se produisirent avant l'ouverture de la navigation.

Ayant été mis en communication avec les autorités militaires, en avril dernier, je pris le soin tout particulier de leur expliquer que le chemin de la Baie du Tonnerre était inachevé et qu'il lui faudrait encore beaucoup d'améliorations avant que l'expédition pût définitivement prendre le lac Shebandowan ; je leur fis connaître que nous n'avions pu travailler sur ce chemin que pendant trois mois de la saison précédente ; et afin d'éviter tout malentendu sur sa condition générale, je leur présenté un mémoire dont voici un extrait :

Ottawa, 25 avril 1870.

" Quand on cessa de travailler au chemin l'automne dernier, une section de 25 milles, " à partir de la Baie du Tonnerre, était praticable pour les voitures, n'ayant qu'une seule " interruption à la rivière Kaministaquia, sur laquelle il n'y avait pas encore ponts ; puis, pour " continuer la ligne, une autre section de 10 milles fut ouverte, mais qu'elle était seulement " praticable pour des attelages de bœufs.

" Les deux grandes rivières Kaministaquia et Mataouane qui interceptaient la ligne ont été " traversées par des ponts pendant l'hiver dernier, et des ponts ont aussi été construits sur le " plus considérable des plus petits ruisseaux ; de sorte que, pratiquement, on peut considérer " la construction des ponts comme complète.

" Il est bon d'ajouter que des chemins de portage ont été tracés et ouverts en tant que " ce travail pouvait être fait en hiver, entre le lac Shebandowan et le lac des Mille Lacs. " En même temps, ordre fut envoyé à l'officier contrôleur de mettre tout le personnel qu'il " commandait à la confection du chemin dès que la neige aurait diminué suffisamment pour " permettre la reprise des travaux ; de sorte qu'environ 80 hommes sont actuellement occupés " sur cette section inachevée de la ligne. Une escouade supplémentaire de 120 hommes a été " envoyée à leur aide par le premier bateau à vapeur, et dans une semaine, une cinquantaine " d'autres ira les rejoindre. "

Je disais en outre que les opérations pour l'envoi des chaloupes et des approvisionnements par le chemin de la Baie du Tonnerre " pouvaient être commencées de suite par l'organisation " du service des voitures et l'envoi des chaloupes, approvisionnements, avoine, foin, etc., à la " traverse de la Mataouane—25 milles de la Baie du Tonnerre—où un petit espace devait être " laissé libre comme précaution contre le feu, et quelques huttes construites pour servir de " magasins.

Ayant ainsi tous les renseignements et comprenant toutes les difficultés que présentait un chemin inachevé (dont 25 milles seulement sur un parcours de 45 étaient praticables pour les voitures) Son Excellence le Lieutenant-Général commandant les forces décida d'envoyer les troupes régulières, d'avance, au Fort William, afin qu'elles pussent aider à mettre le chemin dans un état qui permît à l'expédition de passer le plus tôt possible.

Le colonel qui avait le commandement immédiat de l'expédition, connaissant aussi toutes ces difficultés, avait proposé d'envoyer quatre compagnies du 60me carabiniers pendant la première semaine de mai, afin que les soldats pussent être employés aux travaux ; mais le passage du canal du Sault Ste. Marie ayant été refusé par les autorités des Etats-Unis, cela retarda les opérations, et le premier détachement des troupes ne parvint en cet endroit que le 25 mai.

Un certain nombre de soldats furent bientôt expédiés en avant pour travailler aux chemins, et de cette manière ils donnent toute l'aide qu'ils peuvent. Les ouvriers sont payés toutes les semaines par les officiers de votre Département, et les bordereaux, quand ils seront soumis, indiqueront le nombre de jours qu'ils ont travaillé.

On a fait venir par détachements des travailleurs pour le chemin et des voyageurs pour l'expédition militaire ; actuellement il y en a 500 des premiers et 200 des seconds,—soit, en tout, un contingent de 700 hommes. Les voyageurs viennent des différentes parties du pays où les hommes sont accoutumés à la navigation des rivières intérieures, et même les travailleurs ont été engagés avec l'entente qu'ils seraient employés comme voyageurs si la chose était nécessaire, la plupart d'entre eux ayant une certaine expérience comme canotiers et bateliers pour le flottage des bois dans les rapides.

Avant de parler de la manière dont les opérations avancent actuellement, je dois faire observer que des travaux imprévus nous sont survenus par suite du grand incendie. Pendant la première partie du mois de mai, la température a été excessivement sèche, et vers le milieu du même mois, on pouvait voir les bois en feu en différents endroits.

Le 18, pendant un fort vent, le feu traversa le chemin, détruisant quelques travaux en caissons sur les tranchées latérales ainsi que le pont sur la rivière McIntyre ; la conflagration était si générale que tout le pays paraissait être en flammes. Le vent poussa des flammèches depuis les hauteurs environnantes jusqu'au pont de la Kaministiquia ; mais des barils d'eau avaient été placés tout auprès par mesure de précaution, et on put éteindre le feu à mesure qu'il prenait. Les bâtisses du dépôt furent sauvées avec la plus grande difficulté et presque toutes les maisons des colons et des mineurs dans le voisinage de la Baie du Tonnerre furent détruites. Un peu plus tard les feux se déclarèrent le long de la Mataouane et se répandirent si rapidement dans les bois, que les travailleurs durent se réfugier dans l'eau pour échapper aux flammes. Dans un camp, quelques tentes et couvertures furent détruites, pendant qu'à un autre une hutte fut brûlée avec quelques approvisionnements qu'elle contenait, et un bœuf qui broutait dans les bois périt au milieu des flammes.

L'incendie fut général sur une vaste étendue du pays ; mais, à part la destruction des travaux en caissons plus haut mentionnés et la perte d'un petit pont, les ouvrages ne subirent aucun dommage. Si, cependant, au lieu d'un chemin ordinaire, le département avait construit, ainsi que souvent conseillé, un chemin à lisses de bois soutenu par des ouvrages en bois, pas un seul vestige n'en serait resté.

Quelque léger que fut le dommage subi par le chemin, il fallut néanmoins un peu de temps pour le réparer et remplacer les travaux en caissons par des matériaux moins sujets à la destruction. Ceci a été fait pour que semblable accident ne puisse arriver de nouveau.

ETAT DES CHEMINS.

La sécheresse et les incendies furent bientôt suivis de pluies qui ont presque toujours continué depuis, et aujourd'hui (30 juin) les rivières débordent considérablement. On peut facilement s'imaginer l'effet de ces pluies sur des chemins dont la terre est fraîchement remuée et par lesquels passe, comme maintenant, un trafic considérable. Depuis la Baie du Tonnerre jusqu'au pont de la Matawin la ligne s'est conservée dans une bonne condition ; mais le sentier qui a été nouvellement ouvert depuis cet endroit en allant vers l'ouest, se trouvant sur une terre glaise, a été grandement endommagé. Cependant, des bœufs attelés à des charrettes, ou wagons, ont continué à circuler depuis la Mataouane jusqu'à l'Oskondagé, laquelle se trouve à quatre milles et soixante et dix chaînes du débarcadère des bateaux à l'emplacement de la digue, en aval du lac Shebandowan.

TRANSPORT DES BATEAUX.

En premier lieu, les bateaux furent transportées dans des charriots depuis la Baie du Tonnerre jusqu'au pont de la Mataouane, distance de 25 miles, ainsi que je l'ai déjà dit; l'aller et le retour prirent trois jours, ce qui porta à $15 le coût du transport de chaque bateau, en évaluant le prix du transport par chaque charriot à $5 par jour.—Vingt-huit bateaux ont été transportées de cette manière.

L'arrangement pour les bateaux et les approvisionnements, est comme suit :—

Les bateaux, manœuvrées en partie par des voyageurs et en partie par des soldats, sont envoyés par la rivière à un endroit appelé débarcadère de Young et situé sur la Mataouane, à environ deux milles en amont du pont de la Mataouane. Ici les soldats débarquent ; étant alors exclusivement manœuvrées par des voyageurs et n'ayant aucune charge, ils sont transportés sur une espace de huit milles plus loin à un débardère situé à l'extrémité d'une ligne appelée Brown's Lane. Cette section (c'est-à-dire la partie de la rivière comprise entre Young's Landing et Brown's Lane) est la plus difficile qu'il y ait sur toute la route, et il faut l'habileté, l'attention et la force des voyageurs pour la passer sans encombre. Depuis Browne's Lane, les bateaux sont conduits avec de légères cargaisons à une distance de sept milles, par voie de la rivière, jusqu'à l' Oskondagé, pour l'être de là transportés en charriots, à une distance de quatre milles et soixante-dix chaînes à l'emplacement de la digue, d'où la rivière est praticable jusqu'au lac Shebandowan, distance de trois milles.

Les approvisionnements sont transportés en charriots tirés par des chevaux, sur une distance de 25 milles, au pont de la Mataouane, où une quantité considérable s'en trouve actuellement accumulée. De là des charrettes ou charriots tirés par des bœufs sont employés sur une distance de 12 milles jusqu'à l'Oskondagé ; mais dans cette dernière section le service de transport est considérablement allé : on envoie les approvisionnements en bateaux depuis le pont de la Mataounne jusqu'a Young's Landing, distance de deux milles, puis à Browne's Lane, on remet les effets dans les bateaux qui les transportent par eau jusqu'à l'Oskondagé. Depuis ce dernier endroit jusqu'à l'emplacement de la digue, les bateaux et les approvisionnements doivent être expédiés en charriots. On s'est procuré des bateaux plats pour transporter tous les approvisionnement depuis l'emplacement de la digue au lac Shebandowan, distance de trois milles. Dans cette dernière section, il y a plusieurs rapides peu profonds, mais non difficiles ; de là la nécessité d'avoir des bateaux plats d'un faible tirant.

Les militaires, les voyageurs et les ouvriers du chemin ont tous agi de concert dans le but d'avancer l'expédition.

Les soldats ont rendu les plus précieux services aux voyageurs en conduisant les bateaux en remontant la Kaministiquia, et ils ont fait voir qu'ils pouvaient apprendre facilement à les manœuvrer. Ce sera un grand avantage pour l'expédition, quand celle-ci aura quitté le difficile chemin de la Baie du Tonnerre et qu'elle se sera finalement embarquée sur le lac Shebandowan.

Les compagnies du 60e caribiniers qui sont employées aux travaux travaillent activement ; l'expérience qu'elles ont acquises aux fortifications de Québec les a rendu habiles à manier les instruments employés à la confection des chemins.

Quant à l'expédition en général, la plus rude partie de l'ouvrage est bien avancée ; dès qu'elle se sera embarquée sur le lac Shebandowan, il n'y aura plus de difficultés sérieuses à rencontrer, du moins aucune de celles que les voyageurs ne sachent vaincre dans le cours de leurs occupations habituelles.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur

(Signé,) S. J. Dawson.

APPENDICE No. 22.

ÉDIFICES PUBLIQUES.

Descriptéon des travaux et réparations exécutés pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, par F. P. Rubidge, assistant-ingénieur.

(No. 13.784.)

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

OTTAWA, 2 décembre 1870.

F. Braun, écuier, Secrétaire.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre quelques observations générales sur les réparations, l'entretien, les progrès des nouveaux travaux, l'acquisition de propriétés foncières etc., en rapport avec les édifices publics sur lesquels s'exerce le contrôle départemental du ministre des travaux publics, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

Douanes, Entrepôt de vérification, etc.—Un terrain convenable, formant l'angle sud-est de la propriété de l'église épiscopale, à l'intersection de la rue North et de la rue Richmond, dans la cité de London, dans la province d'Ontario, ayant été acheté sous la sanction d'un ordre en conseil, instruction fut donnée de préparer des plans et devis descriptifs, afin d'obtenir des soumissions au plus tôt et de commencer les travaux l'année suivante. Toutes ces mesures préliminaires ont été subséquemment mises à exécution.

Depuis mes observations précédentes sur l'hôtel des douanes d'Hamilton, il n'y a rien à mentionner.

Au port et à la ville de Toronto, on a pris des mesures pour obtenir un emplacement convenable pour le nouvel entrepôt de vérification que demandaient avec instance le percepteur et le commerce. Des propriétaires de terrains voisins de la douane actuelle ont offert à l'honorable ministre des douanes ces terrains, pour qu'il donne sa décision en rapport avec le projet d'ériger une douane plus convenable, lequel projet est encore, je crois, sous considération.

Avant la fin de l'année fiscale, des soumissions furent présentées par des poseurs d'appareils de chauffage pour remplacer dans l'hôtel des douanes de Kingston les vieilles fournaises à air chaud par un nouvel appareil de chauffage à la vapeur, à basse pression, avec radiateurs et grilles conformes à la demande du percepteur du port et approuvé par le ministre du département.

L'heureuse inauguration de ce système, opérée depuis l'année expirée, formera le sujet d'un futur rapport. L'économie dans le combustible résultera sans doute de ce changement.

Les édifices de l'Assurance Royale, sur les rues de la Commune et des Commissaires dans la cité de Montréal, offertes au gouvernement du Canada comme douane et entrepôt de vérification, et ayant préalablement été évalués par deux experts de profession et aussi par le soussigné, ont été achetés pour le gouvernement au prix de $200,000.

Le service public a retiré un grand avantage de l'achat de cette propriété, car le délai de deux années ou plus, nécessaire pour ériger un édifice aussi avantageux, à probablement de plus grands frais, a été évité. Il faut aussi remarquer que l'emplacement exceptionnel et d'une grande valeur qui regarde le port, et est contiguë aux plus vastes établissements de marchands de gros, forme partie de l'acquisition faite par le gouvernement du Canada.

Les changements et améliorations (faits depuis) consistaient à transformer la section ouest de l'édifice sur la rue Callière, en bureau de l'inspecteur et de l'évaluateur, et aussi en bureau de vérification aux différents étages, le dernier devant avoir deux palans mus par la vapeur pour monter les marchandise, l'engin devant aussi servir à pomper l'eau que les inondations du prin-

temps amènent dans le soubassement. L'on a passé contrat avec M. Brush, de Montréal, pour un nouvel engin.

En convertissant les deux étages d'emmagasinage en une vaste salle, l'on a obtenu une grande chambre regardant sur la rue des Commissaires et ayant ces dimensions : 90 pieds 9 pouces de long sur 27 pieds 2 pouces de large ; elle est bien éclairée, et couverte sur les côtés de paneaux en chêne et d'ouvrages de menuiserie. Que l'on pénètre dans la bâtisse du côté du quai ou du côté de la ville, on arrive à la grande chambre par de larges escaliers, partant de la cour éclairée se trouvant au milieu des édifices, et aussi par un passage communiquant avec le bureau du percepteur et autres en entrant ou sortant de la tour du cadran du côté de l'est. On va prendre à temps des mesures pour mieux aérer et chauffer l'intérieur et fournir de l'eau, des pupitres et l'ameublement convenable. Des soumissions cachetées ont été demandées le 17me jour de mai dernier, et le contrat a été depuis accordé à Joseph Laplante, constructeur de la ville de Montréal pour la somme de $9,400, ne comprenant pas, cependant, le prix de la machine à vapeur et l'appareil de chauffage qui coûteront $2,470.

Bâtisses du bureau de poste.—Avant la fin de l'année fiscale, des arrangements ont été faits avec un architecte de Québec, pour la préparation de plans et devis descriptifs pour le nouveau bureau de poste, dont le besoin se fait si vivement sentir dans cette cité. Une propriété bien placée, connue pendant longtemps sous le nom de pharmacie Mussons, aux coins des rues Buade et Dufort, et contiguë au vieux bureau de poste, a été achetée pour $12,000, payable en bons du Canada, afin de donner plus d'espace et un accès plus facile pour entrer dans les bureaux de poste projetés ou pour en sortir.

L'aménagement intérieur pour les fins postales, et aussi les dimensions du nouvel édifice ont été soumis par les autorités générales des postes à Ottawa, et doivent être suivis aussi à la lettre que possible par ce département. Les dépenses pour l'édifice et l'installation, comprenant aussi le chauffage et ventillation, ont été restreintes à quarante-cinq mille piastres ($45,000), couvrant une période à venir d'une année et neuf mois, et pour lesquels des soumissions publiques ont été demandées. Des instructions et des ébauches de plans ont été données à l'architecte pour sa gouverne.

Des démarches préliminaires furent également prises vers la fin du mois de mai dernier, en envoyant quelqu'un à Toronto, qui s'est abouché avec des particuliers influents ainsi qu'avec des membres du parlement pour avoir les plans, dessins et devis nécessaires à la construction du nouveau bureau de poste, que l'on a l'intention d'ériger rue Adélaïde en cette ville, sur l'emplacement qui a été acheté spécialement dans ce but. Un délai inévitable est survenu dans la poursuite de cette entreprise, mais à l'heure qu'il est, je puis faire rapport que les plans sont prêts à être soumis au concours public, et le prochain rapport annuel contiendra l'énumération des progrès qui auront été réalisés depuis.

Abri pour les immigrés, Toronto.—De bonne heure le printemps dernier, on prépara dans ce département, à la demande de l'honorable ministre de l'agriculture et des statistiques de la Puissance du Canada, des plans et devis pour les constructions en bois suivantes, savoir :

Débarcadère et abri ; à un étage sur rez de chaussée,
Salle à manger,
Cuisine, avec dépense et caves,
Bureau des billets et logement du messager,
Hangar au bagage,
Lavoir, fontaine et pompe,
Latrines.

Plateformes en planche, aux chemins de fer Grand Occidental, Grand Tronc et du Nord, ainsi que chemins à rails plats et trottoirs ; bancs, tables, trétaux ; puits neuf et approvisionnement d'eau pris des tuyaux de service de l'asile des aliénés ; construction d'une clôture en pieux et palissade avec porte, etc., tout autour du terrain, et divers autres travaux.

Ces constructions et travaux ont été faits sous le contrôle de ce département, en vertu d'un contrat avec MM. Grant et Yorke, constructeurs, Toronto, sur un lot des terres de l'artille-

rie, ayant une étendue d'à peu près $6\frac{1}{2}$ acres, situé à l'est de l'avenue Strachan, entre les voies des chemins de fer du Nord et Grand Tronc sur la limite nord et la ligne Grand Occidental du chemin de fer à Hamilton sur la limite sud du lot ; il offre les plus grandes facilités possibles pour les convois d'arrivée et de départ des immigrés au moyen de rails d'évitement et d'aiguilles, ainsi que par les abris couverts que les directeurs ou agents des différentes compagnies de chemin de fer ont généreusement fait construire.

Une somme de dix mille neuf cent seize piastres ($10,916) a été dépensée pour payer les travaux donnés à l'entreprise, et la surveillance des abris de l'immigration placée sous mes soins ; il est de plus nécessaire de construire une maison pour l'agent résident, M. Donaldson, un hôpital et une infirmerie séparés, une salle de rafraîchissement, une étable et un hangar pour le combustible.

Rideau Hall, résidence de Son Excellence Lord Lisgar, Gouverneur-Général du Canada.—Plusieurs réparations pour conserver cette importante propriété publique en bon ordre, et pour recevoir Son Altesse Royale le Prince Arthur, pendant sa visite à Ottawa au mois de février dernier, étant devenues nécessaires, ont été faites après avoir été demandées à ce département et duement autorisées.

Casernes et le logement pour les troupes de Sa Majesté, la milice et les volontaires, etc.—Parmi les autres services de l'année passée incombant au soussigné, étaient les suivants : Entourer d'une clôture le champ réservé aux exercices militaires, rues Maria et Elgin, à Ottawa ; réparer l'appareil de chauffage de la caserne de la rue Bolton ; ordonner quelques travaux sans importance à l'hôpital général, loué de Thomas Reynolds, écuier ; installer la salle des exercices militaires, rue Craig, Montréal, pour la milice et les volontaires. Ces dépenses ont été acquittées par le département de l'honorable ministre de la milice et de la défense.

Réclamations devant la commission d'arbitrage.—Les réclamations suivantes soumises aux arbitres du Canada, et à moi renvoyées pour aider les avocats de la défense ont été décidées comme suit :—

R. H. McGreevey, pour pertes subies à la suite d'interruptions dans les travaux des édifices du parlement, pour matériaux, etc. Montant réclamé, $56,905.48 ; somme adjugée, $29,245.67.

James Goodwin, contrat pour le canal Grenville. Montant réclamé, $5,458.47 ; somme adjugé e, $2,061.93.

Ward et O'Leary, entrepreneurs, Rideau Hall. Montant réclamé, $12,095.63 ; somme adjugée, $2,291.61.

Edifices du parlement, Ottawa.—A la demande de l'honorable orateur de la chambre des Communes, le ministre des travaux publics a autorisé l'introduction dans la chambre d'un nouveau système amélioré d'éclairage placé au plafond, afin de ne plus avoir cette lumière éblouissante et désagréable que donnaient de nombreux jets de gaz de l'appareil alors en usage.

Conformément aux ordres du département, on fit venir de New-York huit réflecteurs en verre dépolis et étamés de " Frinks," et ils furent posés dans la chambre des Communes. En même temps, des mesures furent prises pour prévenir les accidents, pour faire évaporer l'air chaud et vicié par le gaz dans une salle encombrée.

On a raison de croire que, grâce à ces travaux, l'on a réussi à donner à la chambre une lumière douce et agréable, une meilleure ventillation, à diminuer la chaleur suffocante dans les galeries, et à réaliser une grande économie dans la consommation du gaz sur l'ancien système, nonobstant les dépenses considérables qu'il fallut faire pour acheter et poser ces réflecteurs nouveaux et améliorés dans la salle.

Achèvement des murs extérieurs et toîture de la bibliothèque du parlement, édifices publics, Ottawa,—Avant la fin de l'année fiscale, il avait été préparé des plans et devis pour être soumis aux constructeurs, maîtres-maçons et entrepreneurs expérimentés, afin de procéder à l'érection de la partie non-terminée de la bibliothèque, suivant le plan primitif de l'architecte, d'après le grand modèle en plâtre de Paris, et les premiers desseins que possède le département à Ottawa.

On avait l'intention d'élever les murs extérérieurs au-dessus de leur niveau actuel, pour les préparer à recevoir un toît en dôme fait de plaques de fer forgé et rivées en ayant trente-

deux côtes de dôme, acheté d'une célèbre manufacture de Manchester, Angleterre, du nom de "The Fairbain Engineering Company." Mais comme les entreprises sus-mentionnées pour l'achèvement de la bibliothèque du parlement appartiennent strictement aux services rendus dans l'année suivante, à dater du 30 juin dernier, tout travail fait formera le sujet d'un futur rapport annuel. Il suffira peut-être de dire maintenant que le contrat du constructeur a été signé ; qu'une grande quantité de matériaux et de pierre de taille est sur le terrain et de plus que le toît en fer sera assemblé dans quelques semaines, sous la direction d'un inspecteur expérimenté, afin que l'on puisse pousser activement les travaux au printemps prochain de 1871.

Amélioration des terrains, etc., édifices publics, Ottawa.—Des dessins et esquisses préliminaires pour une clôture en fer destinée à entourrer la propriété, pour la loge du portier, le terrassement devant les édifices du parlement, l'amélioration des terrains, fontaines, etc., ont été faits par le soussigné dans la vue de poursuivre ces importants travaux prochains, quand ils auront été approuvés, et lorsque l'on aura donné l'autorisation de les entreprendre. Une estimation approximative de ces travaux a été mise devant la législature à la suite d'une adresse du Sénat, en date du 19 mai 1869, par le secrétaire d'état du Canada.

Pendant l'été, des journaliers avec leurs charrettes ont été occupés à niveler les terrains et à faire d'autres travaux, afin de pouvoir planter des arbres et arbustes le long des chemins et des trottoirs.

Le plateau, connu sous le nom de Major's Hill et la Pointe Nepean au-delà, sur les bords de la rivière Ottawa, ayant été transféré par un ordre en conseil du Canada, le soin et la conservation de cette propriété publique tombent sous le contrôle de ce département.

Une somme de $500 a été affectée pour abattre et faire disparaître les arbres morts, enlever les pierres, niveler les terrains, ériger douze cents pieds de clôture en palissade, devant servir de bornes à la propriété, et y placer des siéges, bancs peints en vert. Il reste encore beaucoup d'améliorations à faire, comme de niveler la surface accidentée des terrains, remplir des mares d'eau stagnante de pierres et de débris de vieilles construction, etc.

Il est regretable que le roc trop près de la surface ne laisse qu'une mince couche de terre pour déveloper actuellement la croissance des arbres attaqués pour la plupart dans leur cime, et qui ne tarderont probablement pas à mourir et à disparaître, à moins que l'on ne les recouvre à leurs racines, à grand frais, d'une immense quantité de terre végétale.

Le tout respectueusement soumis.

(Signé,) F. P. RUBIDGE,

Assistant-ingénienr, Travaux Publics.

APPENDICE No. 23.

TABLEAU des adjudications faites par les Arbitres Officiels, pendant l'année commençant le 1er juillet 1869, et finissant le 30 juin 1870.

Noms des réclamants.	Réclamation.	Date du renvoi.	Somme réclamée.	Somme adjugée.	Date de l'adjudication.
			$ cts.	$ cts.	
James Goodwin	Canal Grenville	11 juin, 1869	5,458 37	2,061 93	13 août 1869.
Ward et O'Leary	Rideau Hall	18 do 1869	59,991 47	50,088 71	17 septembre 1869.
Charles Côté	Prison de Sherbrooke	13 juillet 1869	6,821 08	2,055 85	19 novembre 1869.
John Damp	Palais de justice et prison, Sault Ste Marie.	12 do 1869	9,514 71	2,723 00	15 septembre 1869.
Simon Peters	Pte. St. Laurent, phare et pilier	13 do 1869	1,206 28	683 59	22 novembre 1869.
R. H. McGreevy	Bâtisses du parlement, Ottawa	12 do 1869	56,905 48	29,245 67	7 décembre 1869.
Peter Stewart	Chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse	7 oct. 1869	2,288 88	2,288 88	25 janvier 1870.
R. P. Mitchell	do	12 do 1869	33,798 95	21,561 89	25 do 1870.
M. W. Baby	Loyer de maison, Québec	10 nov. 1869	1,668 00	1,668 00	9 décembre 1869.
Toussaint Vézina	Palais de justice et prison, Sorel	12 do 1869	4,500 93	4,460 78	7 f vrier 1870.
do	do Industrie	12 do 1869	8,953 42	7,790 53	7 do 1870.
E. A. Jones	Chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse	21 déc. 1869	....	3,500 00	25 janvier 1870.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,
30 juin 1870.

(Signé), F. H. ENNIS,
Secrétaire, A. O.

APPENDICE

Tableau Général indiquant: 1o. les pouvoirs d'eau et les autres propriétés

Date.	Terme du bail.	Locataires.	Description ou situation, et nature de la propriété louée.	A quelle fin employée.
5 juil. 1869.	Pendant la saison de la navig.	Cie. des remorqueurs du St. Laurent ...	Permission de se servir de la boîte du charbon du gouvern. sur la jetée, Rivière du Loup.	Depôt, charbon.
6 do .	Durant bon plaisir du gouvt.	Henry Shackell.....	Lot sur le quai, Bassin No. 1, canal Lachine	Bureau.........
19 janv. 1870.	do	Canada Peat Fuel Co	Lot près du pont Wellington, canal Lachine	Depôt, combust.
9 août 1869.	do	George Hay	Permission de clôturer en partie la réserve de l'artillerie, près du pont Mutchmor, canal Rideau	Pour conserv. les arbres s'y trouv.
9 déc. do .	Pour touj.	L'hon. J. Cockburn, *et al*.............	Pour entretenir une digue à Campbellford, Rivière Trent........................	Pour moulin....
8 mars 1870.	21 ans	J. B. Robert	Lot No. 1, extrémité Est du Bassin, au-dessus de l'écl. No. 8, canal Beauharnais.	Filature de lainage.
8 avril do .	Bon plaisir du gouvt.	Valleyfield Peat Coal Co	Partie des lots Nos. 21, 22, dans la 1re con. Catharinestown, au-dessus de l'écluse No. 8, canal Beauharnais	Depôt, combust.
16 fév. do .	....	Compagnie de prêt du canal Welland	Remise au gouvernement de l'eau de surplus à partir de l'écluse 22 à l'écluse 21, qui leur avait été louée le 12 avril 1855, canal Welland	....
21 do do .	21 ans ...	John Riorden.......	Partie du lot No. 11, dans la 10e con. Grantham, à l'écl. No. 17, canal Welland	Moulin à papier.
12 mai do .	do ..	Welland Dry Dock Co	Terre de l'écluse de l'Aqueduc, Village de Welland, canal Welland...............	Bassin sec ......
— juin do .	Bon plaisir du gouvt.	N. G. Hollister	Lot au pied du canal Cornwall...........	Bur. du télégrap.

No. 24.

loués sur les canaux, etc., pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Etendue de la propriété.	Force du pouvoirs d'eau. — Meules de moulin.	Date du bail.	Loyer annuel.	Termes de paiement.			Remarques.
				Montant de chaque versement	Date des paiements.	Quand le premier versement a été payable.	
			$ cts.	$ cts.			
....	....	A condition de remettre en bon ordre toutes les ferrures nécessaires pour en assure la conservation.					
12 par 15 pieds	....	1er mai 1869..	20 00	20 00	1er mai.........	A la date de la signature.....	D'avance.
40,450 pds.	....	1er août 1869.	100 00	100 00	1er mai.........	do	do
.. ..	....	....	Un épie d'orge à demande.				
....	....	9 déc. 1869..	Pas de loyer mentionné.				
7,680 pieds	6 meubles...	1er juil. 1870.	180 00	90 00	1er jan., 1er juil.	1er janv. 1871.	
....	....	1er mai 1870..	40 00	40 00	1er mai.........	1er mai 1870...	do
....	Montant payé par le gouvernement à compte de loyer—savoir, $6,480.						
2 acres ...	Eau de surpl.	1er juil. 1869.	200 00	100 00	1er jan., 1er juil.	1er janv. 1870.	
2 acres ...	do	1er janv. 1870.	140 00	70 00	do do	1er juil. 1871.	
....	....	Date du bail..	5 00	5 00	1er mai........	Date de la remise du bail.	

APPENDICE No. 24.—*Suite.*

2me. Propriétés achetées ou vendues par le département pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Date de la signature.	Par qui vendues.	A qui vendues.	Désignation et situation des propriétés.	Pour quel usage.	Etendue.	Prix.	Remarques.
						$ cts.	
8 juillet 1869...	J. B. A. Chamberland, *et al*	A Sa Majesté ..	Décharge de toutes réclamations pour terres prises à St. Patrice, Rivière du Loup...	Ch. Témiscouata	....	477 00	
16 do do ...	Corp. Collége Ste. Anne.............	do	Décharge de toutes réclamations pour droits seigneuriaux, qu'elle paiera à l'avenir sur les terres qu'elle concédera pour........	do	....	25 00	
17 juin do ...	O. Leduc (Penon) ...	do	Partie du lot No. 24, 1re con. Catharinestown, prise pour le canal	Canal Beauharnois	$1\frac{56}{100}$ arpents ...	150 00	
9 août do ...	Pre. Prevost........	do	Partie du lot No. 25, dans la 1re con. Marystown, prise en 1852, pour........	do	$47\frac{49}{100}$ arpents ..	46 54	
1er fév. 1870...	Alex. J. Fraser	do	Décharge pour dommages au lot S.O. ½, No. 56, 1re con. Godmanchester............	do	....	560 00	
14 janv. 1870...	Hon. A. T. Galt, *et al*	do	Lot sur les rues McGill et de la commune, Montréal	Douane	49,277 pieds	78,843 20	
14 avril do ...	Bénificiers et marguilliers de la cathédrale St. Paul.	do	Lot sur les rues North et Richmond, London	do ...	{ 108 × 79.2 / 120 × 80.0 } pieds.	8,000 00	
25 do do ...	D. G. et J. Pescod..	do	Partie du lot No. 17 dans la 1re con. Cornwall, et pour dommages.	Canal Cornwall .	$2\frac{33}{100}$ acres	746 30	
1er juin do ...	Hérit. Jas. B. Lawlor	do	Lawlor's Island, à l'entrée du port d'Halifax, N.-E.........................	Station de la Quarantaine ..	147 acres	8,000 00	

3me. Proclamations dans la "Gazette du Canada," transférant ou abandonnant des propriétés publiques, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Proclamation.		Date de l'ordre en conseil.	Travaux abandonnés ou transférés.	Comtés dans lesquels les travaux sont situés.	A qui abandonnés.	Remarques.
Page.	Date.					
589	10 février 1870...	4 février 1870...	Route au pilier de Berthier...........	Berthier	A la municipalité de la local. et aux officiers prép. au chem.	

4me. Propriétés sous le contrôle du département des travaux publics transférés aux gouvernements locaux, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Date de l'ordre en conseil.	Travaux transférés.	A qui transférés.
19 nov. 1869	Les prisons et palais de justice suivants : à la Beauce, Beauharnais, Chicoutimi, Industrie, Montmagny, New Carlisle, Percé, Sorel, Athabaska, Malbaie, Rimouski, St. Hyacinthe, St. Jean, Ste. Scholastique, Sweetsburg, Isles de la Madeleine, les prisons à Montréal et Trois-Rivières, les palais de justice à Québec et aux Trois-Rivières. Par l'Acte d'Union de 1867, les palais de justice d'Aylmer, Kamouraska, et Montréal, sont les propriétés conjointement de Québec et d'Ontario	Gouvernement de Québec.
6 avril 1868	Prisons de Sherbrooke, district de St. François	do
do	St. Vincent de Paul, prison de réforme	do
29 avril 1870	Propriété et ameublement de Spencer Wood, près de Québec	do

5me. Proclamations dans la "Gazette du Canada" concernant les péages, réglements, etc., sur les travaux publics, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Proclamations.		Péages ou réglements.	Noms des travaux publics.
Page.	Date.		
930	10 mai 1870	Péages et réglements	Chemin de fer Européen et Nord Américain, Nouveau-Brunswick.
843	7 juin 1869	Péages	Canal St. Laurent, canal Chambly, canal St. Ours, canal de la baie de Burlington, canaux de l'Ottawa et l'écluse de Ste. Anne, sont exemptés de droits sur le charbon.
711	9 avril 1869	do	Canal Welland, péages sur la glace réduits à 5 centins par tonne.
711	do	do	La tourbe qui passe par les canaux de la Puissance doit être taxée en troisième classe.
929	14 mai 1870	do	Piliers à Rimouski, Rivière du Loup, Rivière-Ouelle, Malbaie, Eboulements, L'Islet, et Berthier.
34	1869	do	Havres—Bathurst, Richibucto.
487	14 janv. 1870	do	Chemins de fer—Nouvelle-Ecosse
733	4 mars 1870	do	do do
408	20 fév. 1868	Péages et réglements	Chemin de fer Européen et Nord Américain, N.-B.
1048	10 mai 1870	Réglements	Chemin de fer dans la Nouvelle-Ecosse et le N.-B.
563	21 janv. 1870		Maintien de la paix près des travaux publics.

APPENDICE No. 25.

TABLEAU GÉNÉRAL de la hauteur sur les seuils des écluses, des canaux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 (d'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	Canal de Lachine.				Canal de Beauharnais.				Canal de Cornwall.				Canal de la Pointe a Farran.	
	Ecluse No. 1. Busc d'aval.		Ecluse No. 5. Busc d'amont.		Ecluse No. 6. Busc d'aval.		Ecluse No. 14. Busc d'amont.		Ecluse No. 15. Busc d'aval.		Ecluse No. 21. Busc d'amont.		Ecluse No. 22. Busc d'aval.	
	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.
	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.
Juillet 1869	21.6	19.10	13.0	12.0	12.10	12.8	12.11	12.4	11.5	11.2	11.10	11.0	9.9	9.6
Août "	20.2	19.4	12.3	11.7	12.10	11.6	12.9	12.2	11.7	11.2	11.8	11.2	9.9	9.6
Septembre "	21.0	19.0	12.5	11.4	12.2	11.6	12.8	12.3	11.2½	10.11	11.6	11.1	9.9	9.6
Octobre "	21.6	19.3	12.9	11.3	12.2	11.6	12.10	12.3	11.4	10.8½	11.8	10.8	9.9	9.0
Novembre "	19.0	18.0	11.3	10.5	11.10	11.6	12.8	11 2	10.11	10.3	11.2	9.5	9.0	8.6
Décembre "	32.2	18.6	12.0	10.9	12.4	11.10	12.7	11.10	11.5	10.9	11.7	10.1	8.3	8.0
Janvier 1870	36.6	25.1	12.6	11.1	13.4	12.4	13.7	11.8	23.2	11.2	12.6	10.0	10.6	7.6
Février "	33.9	31.3	12.5	10.11	19.0	13.4	13.5	12.4	31.5	20.5	11.5	10.6	8.0	7.9
Mars "	32.4	28.0	11.9	10.7	15.0	13.9	12.9	12.1	26.7	16.2	11.0	10.0	8.0	7.9
Avril "	36.6	26.3	16.8	11.4	15.6	13.9	13.9	12.5	15.8	12.6	12.9	11.0	11.9	7.9
Mai "	26.10	21.7	16.6	13.4	15.6	13.6	13.8	13.2	12.8	12.2	12.9	12.1	11.6	10.6
Juin "	21.10	19.10	13.5	12.1	13.6	11.10	13.5	13.1	12.3½	12.0	12.8	12.2	11.0	10.9

Mois.	Canal du Rapide Plat.				Pte. Iroquois.		Canal des Galops.		Canal Welland.					
									Port Dalhousie.		Port Colborne.		Port Maitland.	
	Ecluse No. 23. Busc d'aval.		Ecluse No. 24. Busc d'amont.		Ecluse No. 25. Busc d'aval.		Prise d'eau No. 27. Busc d'amont.		Ecluse No. 1. Busc d'aval.		Ecluse No. 27.		Ecluse No. 29. Busc d'aval.	
	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.
	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.
Juillet 1869	11.6	10.6	11.9	10.3	14.3	13.2	11.4	10.9	14.5	13.9	14.4	12.7	12.4	11.4
Août "	11.3	10.6	11.3	10.0	14.5	13.4	11.4	10.6	14.5	14.0	13.10	12.6	12.1	10.7
Septembre "	11.0	10.6	11.6	10.2	14.0	13.2	10.9	10.6	14.3	13.11	13.4	12.2	11.8	11.0
Octobre "	10.9	10.0	11.0	9.10	13.9	13.0	11.0	10.0	14.2	13.7	14.5	12.0	12.1	9.10
Novembre "	11.0	9.3	10.10	9.0	13.7	11.8	10.9	10.0	13.9	12.6	16.1	11.4	13.0	9.10
Décembre "	11.0	9.6	11.11	9.1	13.0	11.0	11.0	10.1	14.0	12.10	15.0	11.8	12.2	10.0
Janvier 1870	12.0	9.3	14.0	9.0	13.5	11.0	12.6	9.6	14.8	13.4	15.0	12.0	12.9	10.0
Février "	11.6	10.6	12.0	9.2	13.9	11.6	10.11	10.4	14.7	14.2	13.9	12.4	11.9	10.6
Mars "	11.3	9.9	11.6	9.5	12.10	11.0	10.9	10.3	14.10	14.1	12.11	11.6	11.4	9.10
Avril "	13.3	10.9	13.0	10.4	16.1	12.11	12.9	11.0	16.1	14.5	13.5	12.4	13.2	10.11
Mai "	12.9	12.3	13.0	12.2	16.2	15.0	13.0	12.3	16.4	15.9	13.9	12.5	12.2	11.2
Juin "	12.9	12.3	13.0	12.0	15.7	15.2	12.9	12.0	15.11	15.6	13.7	12.9	12.0	10.10

APPENDICE No. 25.—*Suite*

TABLEAU GÉNÉRAL de la hauteur d'eau sur les seuils d'écluse des canaux, etc.—*Suite*.

Mois.		Ecluse de St. Ours.				Canal de Chambly.				Ecluse de Ste. Anne.				Canal Carillon.	
		Busc d'aval.		Busc d'amont.		Ecluse No. 9. Busc d'aval.		Ecluse No. 1. Busc d'amont.		Rivière Ottawa. Busc d'aval		Rivière Ottawa. Busc d'amont.		Ecluse No. 1. Busc d'aval.	
		Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.
		Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pds.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	1869	14.0	11.0	11.5	9.4	13.4	10.9	10.3	9.1	10.7	9.6	10.10	8.11	11.0	9.5
Août	„	11.11	10.3	10.8	8.11	13.0	10.3	9.4	8.4	9.6	9.0	9.3	8.3	9.8	8.4
Septembre	„	11.11	9.10	9.3	8.2	10.5	9.4	8.7	8.3	10.0	8.10	10.4	8.4	11.0	8.8
Octobre	„	14.8	11.1	13.1	8.9	16.7	9.7	11.5	8.2	10.2	8.6	9.8	7.10	10.0	8.0
Novembre	„	12.9	10.5	12.0	10.3	15.0	12.0	11.1	9.10	8.6	8.3	7.10	7.5	8.0	6.11
Decembre	„	15.5	11.11	11.9	9.10	14.3	12.0	10.3	9.2	9.0	8.4	7.8	7.2	7.0	6.10
Janvier	1870	15.0	11.7	11.5	9.1	16.6	11.10	10.3	9.5	10.2	8.7	8.0	7.2	9.6	6.3
Février	„	14.1	11.11	10.10	9.6	19.11	15.6	10.1	9.7	10.2	9.0	8.5	7.6	9.6	8.3
Mars	„	14.1	11.10	10.10	9.6	19.7	15.1	10.0	9.2	9.11	8.6	8.2	6.11	8.6	7.10
Avril	„	20.10	15.1	16.10	11.8	19.8	16.1	12.8	10.2	14.4	8.7	15.5	6.11	17.0	9.0
Mai	„	19.5	13.2	15.4	11.0	18.3	13.4	12.4	10.2	14.4	10.8	15.4	9.11	17.0	10.6
Juin	„	13.0	10.2	11.0	8.11	13.3	10.1	10.3	8.9	10.8	9.2	9.10	7.8	10.6	8.0

Mois.		Canal Carillon.		Canal de la Chute-a-Blondeau.				Canal de Grenville.				Canal Rideau.			
		Ecluse No. 3. Busc d'amont.		Ecluse No. 4. Busc d'aval.		Ecluse No. 4. Busc d'amont.		Ecluse No. 5. Busc d'aval.		Ecluse No. 11. Busc d'amont.		Ottawa. Sortie des écluses.		Moul. de Kingston Busc d'aval.	
		Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.
		Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	1869	12.5	8.11	13.0	9.10	12.10	9.8	13.2	10.4	12.7	9.6	15.10	11.10	9.3	8.8
Août	„	10.1	8.5	10.8	9.2	10.6	9.0	11.1	9.7	10.6	8.7	12.6	10.10	9.4	8.11
Septembre	„	11.6	8.1	12.3	9.3	12.0	8.8	12.4	9.4	11.10	9.0	13.10	11.4	8.10	8.9
Octobre	„	10.7	7.8	11.3	8.6	11.0	8.4	11.8	8.7	11.3	8.3	12.11	9.1	8.9	8.6
Novembre	„	7.6	6.0	8.5	7.8	8.3	7.6	9.8	8.4	8.3	7.4	9.6	8.10	8.10	7:11
Decembre	„	7.6	6.4	8.6	8.0	8.1	7.10	8.10	8.4	7.6	6.10	10.0	9.4	8.8	8.6
Janvier	1870	10.6	6.0	11.0	7.10	12.0	7.8	13.6	8.6	7.10	6.8	10.5	9.1	8.5	8.3
Février	„	10.0	8.3	13.4	11.6	14.0	11.6	14.6	10.0	7.8	6.9	10.4	9.5	8.2	8.1
Mars	„	8.3	6.0	10.0	7.2	12.0	7.0	12.0	10.0	6.9	5.10	9.6	8.8	8.2	8.0
Avril	„	18.10	6.6	20.1	7.9	19.9	7.6	20.3	10.0	18.5	6.7	24.9	9.6	10.1	8.3
Mai	„	18.8	11.4	19.7	11.8	19.2	11.4	20.0	12.0	18.2	11.4	24.2	14.2	10.8	10.4
Juin	„	10.10	7.7	11.8	8.5	11.5	8.3	11.9	8.6	11.3	7.7	14.0	9.6	10.4	10.3

